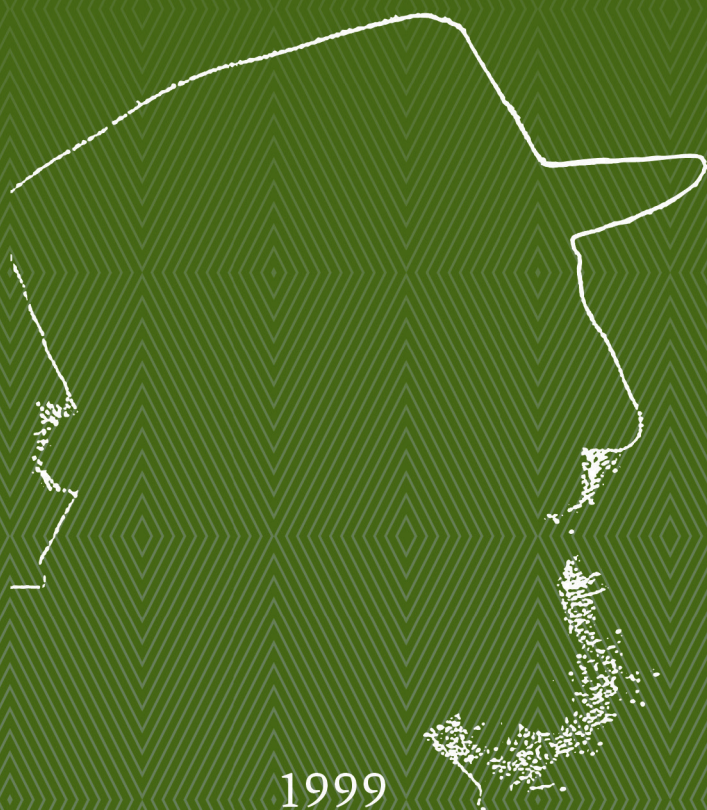


FIDEL CASTRO RUZ

OBRAS ESCOGIDAS



1999

19

FIDEL CASTRO RUZ
OBRAS ESCOGIDAS

19
1999



*Aula Magna de la Universidad Central
de Venezuela, 1999*

FIDEL CASTRO RUZ
OBRAS ESCOGIDAS

1999

19

DIRECCIÓN GENERAL
M. Sc. Alberto Alvaríño Atiénzar

COORDINACIÓN DE LA COLECCIÓN
DR. C. René González Barrios
DR. C. Elier Ramírez Cañedo
M. Sc. Raúl Troya García

INVESTIGACIÓN
DR. C. Ignacio Turcios Lima Tamayo LIC. Katiuska Blanco Castiñeira LIC. Kelly Gorrin Zagovalov
M. Sc. Rómulo Oscar Acosta Domínguez LIC. Bárbara Elena Flores Casamayor LIC. Heberto Norman Acosta
M. Sc. Abel Aguilera Vega LIC. Yoalys Calderín Suárez LIC. Alba María Orta Pérez
M. Sc. Fernando Gastón Arias Rubio LIC. Sheila Carbonell Hernández LIC. Adriana Pupo Rey
M. Sc. Cristina Fernández Sanz LIC. Dayana García Armenteros ING. Dioclis Durán Acosta
LIC. Teresa González Rodríguez

CUIDADO DE LA EDICIÓN DISEÑO DE COLECCIÓN REALIZACIÓN
M. Sc. Sissi Abay Díaz M. Sc. Ernesto Niebla Chalita LIC. Carla Leonor Otero Muñoz
M. Sc. Yahima Rosaenz León D. I. Alexis Manuel Rodríguez
Diezcabezas de Armada

EDICIÓN Y CORRECCIÓN
DR. C. Elier Ramírez Cruz LIC. María de los Ángeles Navarro González
LIC. Olivia Diago Izquierdo LIC. Osvaldo C. Padrón Guás
LIC. Hildelisa Díaz Gil LIC. Bertha María Rodríguez Hernández
LIC. Isora Gutiérrez Romero LIC. Pilar Sa Leal

MAQUETACIÓN
LIC. Dania Iskra Carballosa Fuentes LIC. Celia Martínez Prado
LIC. Mónica Corrieri González LIC. Alejandro Villar Saavedra
LIC. Madeline Martí del Sol

COLABORACIÓN
DR. C. Antonio Ramón Barreiro Vázquez DR. C. Hassan Pérez Casabona M. Sc. Enrique Villuendas Calleyro
DR. C. José Bell Lara DR. C. Gustavo Placer Cervera LIC. Adis Ladrón de Guevara Espinoza
DR. C. José Ramón Cabañas Rodríguez DR. C. Alberto Prieto Rozos LIC. Rogelio Polanco Fuentes
DR. C. Leonel Gorrin Mérida DR. C. Elvis Rodríguez Rodríguez LIC. Abel Prieto Jiménez
DR. C. Dolores Guerra López DR. C. Daily Sánchez Lemus LIC. Enrique Ubieta Gómez
DR. C. Francisca López Civeira M. Sc. Jorge Martín Blandino ING. Regla de la Caridad Dueñas Padrón
DR. C. Delia Luisa López García M. Sc. Moisés Consuegra Labrada ING. Luis Gutiérrez Eiró

IMAGEN DE CUBIERTA
Basada en
Contraluz (2006),
de Alex Castro Soto del Valle

© SOBRE LA PRESENTE EDICIÓN
Ediciones Alejandro, 2026
Obra: ISBN 978-959-7266-14-3
Tomo 19: ISBN 978-959-7266-34-1

EDICIONES ALEJANDRO
Calle 11 n.º 707 entre Avenida Paseo y Calle A,
Vedado, Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba. CP 10400
Tel.: (+53) 7833 0292 / edicionesalejandro@enet.cu
www.centrofidel.cu

ÍNDICE

- XI *Nota editorial*
- XIII *Nota introductoria*

- 1999 1 Discurso por el 40 aniversario
del triunfo de la Revolución
Parque Céspedes, Santiago de Cuba, enero 1.º, 1999
- 30 Discurso en el Aula Magna
de la Universidad Central de Venezuela
Caracas, febrero 3, 1999
- 149 Intervención en la II Cumbre de la Asociación
de Estados del Caribe
Santo Domingo, República Dominicana, abril 17, 1999
- 164 Discurso en el recibimiento a la delegación deportiva
de beisbol que asistió a Baltimore
*Escalinata de la Universidad de La Habana,
mayo 4, 1999*
- 224 Discurso en la clausura
del I Congreso Internacional de Cultura y Desarrollo
Palacio de Convenciones, La Habana, junio 11, 1999
- 333 Discurso en la Cumbre de Jefes de Estado
y de Gobierno de América Latina
y el Caribe-Unión Europea
Río de Janeiro, Brasil, junio 29, 1999
- 337 Intervención sobre la emigración ilegal
promovida durante 40 años
por Estados Unidos contra Cuba (Fragmentos)
Matanzas, agosto 3, 1999

- 394 Palabras de recibimiento a la delegación
del x Campeonato Mundial de Boxeo
*Aeropuerto Internacional José Martí,
La Habana, agosto 27, 1999*
- 406 Comparecencia sobre el Movimiento Deportivo
Nacional e Internacional
*Programa Especial de la Televisión Cubana,
septiembre 2, 1999*
- 437 Mensaje a los participantes
en la Reunión Ministerial del Grupo de los 77
La Habana, septiembre 19, 1999
- 446 Discurso por el 50 aniversario
de la República Popular China
*Sala Universal de las FAR, La Habana,
septiembre 29, 1999*
- 473 Comparecencia para tratar temas
de actualidad nacional
noviembre 1.º, 1999
- 580 Discurso de inauguración de la Escuela
Latinoamericana de Medicina
La Habana, noviembre 15, 1999
- 584 Discurso de clausura de la IX Cumbre
Iberoamericana
Palacio de Convenciones, La Habana, noviembre 16, 1999
- 590 Encuentro con pioneros de la Escuela Primaria
Marcelo Salado, con motivo del sexto cumpleaños
de Elián González Brotons
Matanzas, diciembre 6, 1999
- 602 Discurso ante los niños que custodiaron
la Sección de Intereses de Estados Unidos
en La Habana, con motivo de la marcha en reclamo
del niño Elián González Brotons
*Círculo social José Antonio Echeverría, La Habana,
diciembre 23, 1999*

633	<i>Índice analítico</i>
643	<i>Índice onomástico</i>
651	<i>Índice toponímico</i>

NOTA EDITORIAL

Los documentos originales que integran *Fidel Castro Ruz. Obras Escogidas* se conservan en el Departamento de Versiones Taquigráficas, la Oficina de Asuntos Históricos y el Archivo de la Dirección de Preservación del Patrimonio Documental, Palacio de la Revolución.

Los textos se cotejaron con las fuentes originales o aquellas revisadas por Fidel.

Esta edición respetó la premisa de Fidel expresada en su «Mensaje fraternal al pueblo mexicano» el 18 de diciembre de 1998:

(...) no es lo mismo el lenguaje hablado que el lenguaje escrito: en el primero se habla con las manos, el rostro, el tono de voz, el gesto, las pausas, el énfasis, las palabras que se repiten, señalando de vez en cuando para alguien que dijo algo conocido por todos los presentes, variadas formas de expresión que no se pueden traducir a la escritura. Por ello, cuando todo se transcribe, nunca estoy entonces totalmente satisfecho; me vuelvo exigente, el lector que no estuvo en la reunión no podría entender muchos detalles; suprimo palabras repetidas para enfatizar que nada dicen por escrito, cambio el orden de las palabras, completo ideas, aunque jamás suprimo alguna esencial que haya dicho. Después de revisados y publicados por escrito es que asumen para mí el carácter de un pronunciamiento oficial.

De manera general, las normas ortográficas y editoriales fueron actualizadas. Se preservaron neologismos a los que recurre el autor con una intención comunicativa. Se añadieron nombres de personas, organizaciones, instituciones y lugares entre corchetes con el objetivo de especificar y/o completar esa información. En los casos necesarios, se cambiaron y/o añadieron preposiciones. Fue corregido el empleo del adjetivo mismo/misma en función sustantiva.

La colección atesora textos que fue preciso fragmentar por su extensión.

Las notas al pie de página complementan la información acerca de personas, hechos históricos y de cultura universal. Las fechas límites no encontradas aparecen con la abreviatura s. f. (sin fecha).

Los índices onomástico, toponímico y analítico constituyen una herramienta para futuras investigaciones.

Distingue la colección el empleo de íconos que identifican los soportes de los documentos disponibles en la Biblioteca Sierra Maestra del Centro Fidel Castro Ruz y, en la contracubierta, un Código QR que direcciona a fotografías correspondientes al período de cada tomo.

El Centro agradece a los investigadores, profesores e intelectuales que, desde sus especialidades, ofrecieron su vasto saber a las *Obras Escogidas* del Comandante en Jefe.

NOTA INTRODUCTORIA

La Revolución Cubana venció los momentos más difíciles del Período Especial. Su proyección estratégica en beneficio de la unidad y solidaridad se manifestó en foros latinoamericanos celebrados en 1999: Cumbre de la Asociación de Estados del Caribe; Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de América Latina y el Caribe-Unión Europea; la IX Cumbre Iberoamericana y la Reunión Ministerial del Grupo de los 77.

Los encuentros con los Orioles de Baltimore, equipo de beisbol profesional estadounidense, y los resultados en el Campeonato Mundial de Boxeo, evidenciaron la solidez alcanzada por el movimiento deportivo cubano, y demostraron que es posible el intercambio cordial entre naciones con sistemas políticos opuestos.

La victoria en las elecciones presidenciales del Comandante Hugo Rafael Chávez Frías devolvió la esperanza emancipadora a los países del sur del río Bravo.

Ante el secuestro del niño Elián González Brotons, víctima de la política migratoria del Gobierno de Estados Unidos contra Cuba, Fidel planteó que su devolución solo podría lograrse mediante una intensa batalla diplomática, ética y popular. A esta justa causa se entregó el pueblo cubano, encabezada por su líder.

«Los tiempos duros y las condiciones difíciles
no todos tienen el temple necesario para resis-
tirlos».

DISCURSO POR EL 40 ANIVERSARIO DEL
TRIUNFO DE LA REVOLUCIÓN CUBANA,
1.º DE ENERO DE 1999.

1999

◀ *Discurso por el 40 aniversario del triunfo
de la Revolución*
Parque Céspedes, Santiago de Cuba,
enero 1.º, 1999

Santiagueros;
Compatriotas de toda Cuba:

Trato de recordar aquella noche del 1.º de enero de 1959;^[1] vivo y percibo de nuevo las impresiones y detalles como si todo estuviera ocurriendo en este mismo instante. Parece irreal que el destino nos haya deparado el raro privilegio de volver a hablarle al pueblo de Santiago de Cuba desde este mismo sitio 40 años después.

Antes del amanecer de ese día, al llegar la noticia de la fuga del tirano^[2] y los principales jefes de su oprobio-

¹ Triunfo de la Revolución Cubana (1.º de enero de 1959). Liderada por Fidel Castro Ruz, puso fin a la dictadura de Fulgencio Batista e inició una era de soberanía y justicia social en Cuba. Continuada del espíritu de las luchas del pueblo por su independencia.

² Fulgencio Rubén Batista Zaldívar (Cuba, 1901-España, 1973). Usurpó el liderazgo del movimiento revolucionario de sargentos y soldados el 4 de septiembre de 1933. General. Presidente de la República (1940-1944). Tras el golpe de Estado militar de 1952, sumió al

so régimen ante el avance incontenible de nuestras fuerzas, sentí por algunos segundos una extraña sensación de vacío. ¿Cómo había sido posible aquella increíble victoria en solo algo más de 24 meses a partir del instante en que volvimos a reunir siete fusiles, el 18 de diciembre de 1956,^[3] después del durísimo revés que prácticamente aniquiló nuestro destacamento,^[4] para reanudar la lucha contra un conjunto de fuerzas militares que contaba con 80 000 hombres sobre las armas, miles de cuadros de mando con preparación académica, moral elevada, atractivos privilegios, mito de invencibilidad jamás cuestionado, asesoramiento infalible y suministros seguros de Estados Unidos? Ideas justas que un pueblo valiente hizo suyas obraron el milagro militar y político. Los intentos ulteriores, baldíos y ridículos, para salvar lo que restaba de aquel sistema explotador y opresivo, fueron barridos por el Ejército Rebelde,^[5] los trabajadores y el resto del pueblo en 24 horas.

Nuestra pasajera tristeza en la victoria era la nostalgia de la experiencia vivida, el recuerdo fresco de los compañeros caídos a lo largo de la lucha, la conciencia plena de que aquellos años tan extraordinariamente difíciles y

país en una sangrienta dictadura hasta su derrocamiento en 1958. Abandonó el país ante el inminente triunfo de la Revolución.

- ³ Encuentro en Cinco Palmas con Raúl Castro Ruz y el pequeño grupo de expedicionarios del *Granma* que sobrevivieron al revés de Alegría de Pío.
- ⁴ Combate de Alegría de Pío (5 de diciembre de 1956). Primer combate contra las fuerzas de la dictadura de Fulgencio Batista, considerado el bautismo de fuego del naciente Ejército Rebelde.
- ⁵ Institución armada surgida a partir del destacamento expedicionario del *Granma*, que bajo el mando de Fidel Castro Ruz combatió contra la dictadura de Fulgencio Batista. Se adoptó este nombre formalmente en la reunión de Altos de Mompié el 3 de mayo de 1958.

adversos nos obligaron a ser mejores de lo que éramos y a convertirlos en los más fructíferos y creadores de nuestras vidas. Teníamos que abandonar nuestras montañas, nuestros campos, nuestras costumbres de absoluta y obligada austeridad, nuestra vida tensa de perenne guardia frente a un enemigo que podía aparecer por tierra o por aire en cualquier instante de los 761 días que duró la guerra; la vida sana, dura, pura y de grandes sacrificios y peligros compartidos que hermana hombres y hace que florezcan sus mejores virtudes, la infinita capacidad de entrega, desinterés y altruismo que cada ser humano puede llevar en sí.

La enorme diferencia en medios y fuerzas entre el enemigo y nosotros, nos obligó a realizar imposibles. Baste decir que con fusiles y minas antitanques ganamos la guerra, luchando siempre en cada acción importante contra la artillería, los blindados y, en especial, la aviación enemiga, siempre presente de inmediato en cualquier acción de guerra.

Los fusiles y otras armas semiautomáticas y automáticas de infantería ligera eran los que arrebatábamos al enemigo en combate, y el explosivo con que fabricábamos en rústicos talleres las minas contra blindados y la infantería acompañante provino siempre de la lluvia de bombas que lanzaban contra nosotros, algunas de las cuales no estallaban. La táctica infalible de atacar al enemigo en movimiento fue factor clave. El arte de provocarlo a moverse de sus bien fortificadas y, por lo general, invulnerables posiciones, se convirtió en una de las mayores habilidades de nuestros mandos.

Las unidades enemigas de operaciones o sus guarniciones eran cercadas, destruidos los refuerzos y obligadas a rendirse por hambre y sed bajo el fuego constante de nuestros tiradores, que día a día estrechaban el cerco sin ataques frontales, costosos en vidas, al no contar con los

medios y armas adecuados para ello. Lo que se aprendió en las montañas y cerrados bosques terminó aplicándose en pleno llano junto a carreteras asfaltadas, a la sombra de plantaciones de cítricos, arboledas de frutales e incluso cañaverales que servían de enmascaramiento a las tropas, por lo general bisoñas, dado el acelerado crecimiento de nuestras filas a medida que se ocupaban las armas, aunque siempre bajo la dirección de combatientes más experimentados, para asestar los golpes sorpresivos a los refuerzos. Terminó aplicándose el mismo método dentro de las propias ciudades, aislando las diversas posiciones de la guarnición.

Así se tomó en solo tres días la ciudad de Palma Soriano,^[6] y así se concibió el plan de atacar y rendir la guarnición de 5 000 hombres de la plaza de Santiago de Cuba con el empleo de 1 200 combatientes rebeldes. A través de la bahía de Santiago se habían introducido ya 100 armas de las ocupadas en Palma para iniciar el levantamiento, al quinto día del inicio de las operaciones que cercarían sucesivamente a los cuatro batallones que defendían la periferia. Omito detalles más precisos de la idea concebida. Solo señalo que había un combatiente rebelde por cada cuatro soldados enemigos. Jamás habíamos contado con una correlación de fuerzas más favorable.

En Guisa, a pocos kilómetros de Bayamo, se iniciaron los combates con 180 hombres, que debieron luchar contra los refuerzos enviados por una carretera asfaltada y otras vías desde esa ciudad donde se ubicaban la jefatura de operaciones del Ejército enemigo y miles de sus mejores soldados con apoyo de tanques pesados. Después de

⁶ Batalla de Palma Soriano (23-27 de diciembre de 1958). Victoria de las fuerzas del Ejército Rebelde.

11 días de intensos combates, en que nuestras fuerzas fueron creciendo con las armas que se ocupaban y algunos pequeños refuerzos, el 30 de noviembre de 1958, Guisa cayó en nuestras manos.

Esta batalla fue una demostración más de la extraordinaria combatividad que adquirieron nuestros soldados y de la celeridad con que actuaban. Cinco meses antes, en junio de ese mismo año, el enemigo había lanzado su última y aparentemente imbatible ofensiva^[7] contra la Comandancia General de La Plata, en la Sierra Maestra. Mas no éramos ya los bisoños combatientes que desembarcamos el 2 de diciembre de 1956.^[8] Tampoco éramos tan numerosos.

La defensa fue iniciada con 170 hombres aproximadamente. Reunidas las tropas, todavía muy reducidas, de Che,^[9]

⁷ Ofensiva de Verano (25 de mayo-6 de agosto de 1958). Operación militar desplegada por el Ejército de la dictadura de Fulgencio Batista contra el Primer Frente José Martí del Ejército Rebelde.

⁸ Desembarco de los expedicionarios del *Granma*. Expedición armada dirigida por Fidel Castro Ruz con el objetivo de iniciar la lucha guerrillera en las montañas de Oriente. Con 82 hombres a bordo arribó a las costas cubanas el 2 de diciembre de 1956.

⁹ Ernesto Guevara de la Serna, *Che* (Argentina, 1928-Bolivia, 1967). Expedicionario del *Granma*. Comandante del Ejército Rebelde y jefe de la Columna 8 Ciro Redondo. Tras el triunfo de la Revolución, presidente del Banco Nacional de Cuba (1959-1961) y ministro de Industrias (1961-1965). Por sus méritos excepcionales se le otorgó la ciudadanía cubana por nacimiento. Jefe de un destacamento de combatientes internacionalistas en el Congo y luego en Bolivia, donde fue herido en combate. Con su arma inutilizada resultó prisionero y asesinado. Paradigma de revolucionario y máximo exponente del internacionalismo contemporáneo.

Camilo,^[10] Ramiro^[11] y Almeida,^[12] que recibieron instrucciones previas de moverse hacia las posiciones de la Columna 1,^[13] objetivo estratégico de la ofensiva enemiga —es decir, todas nuestras Columnas excepto las fuerzas del Segundo Frente Oriental,^[14] al mando de Raúl,^[15] demasiado distante

¹⁰ Camilo Cienfuegos Gorriarán (Cuba, 1932-1959). Expedicionario del *Granma*. Comandante del Ejército Rebelde y jefe de la Columna 2 Antonio Maceo. Al triunfo de la Revolución, jefe del Estado Mayor del Ejército Rebelde. Tras controlar actos de sedición en Camagüey, el avión en que regresaba a La Habana desapareció.

¹¹ Ramiro Valdés Menéndez (Cuba, 1932). Militante del Partido Ortodoxo. Asaltante al cuartel Moncada. Expedicionario del *Granma*. Comandante del Ejército Rebelde. Segundo jefe de la Columna 8 Ciro Redondo. Tras el triunfo de la Revolución, ministro del Interior (1961-1969 y 1976-1986), entre otras responsabilidades en el Partido y el Gobierno. Comandante de la Revolución y Héroe de la República de Cuba.

¹² Juan José Almeida Bosque (Cuba, 1927-2009). Asaltante al cuartel Moncada. Expedicionario del *Granma*. Comandante del Ejército Rebelde. Jefe del Tercer Frente Mario Muñoz Monroy. Tras el triunfo de la Revolución desempeñó responsabilidades en las Fuerzas Armadas Revolucionarias. Miembro del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de Cuba (1965-2009). Primer presidente de la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana. Comandante de la Revolución y Héroe de la República de Cuba.

¹³ Columna 1 José Martí bajo el mando de Fidel Castro Ruz.

¹⁴ Segundo Frente Oriental Frank País García (11 de marzo de 1958). Dirigido por el Comandante Raúl Castro Ruz. Operó en la Sierra Cristal, Sierra de Nipe y las Cuchillas del Toa. Se distinguió por la administración civil en su territorio y la organización de la Fuerza Aérea Rebelde.

¹⁵ Raúl Modesto Castro Ruz (Cuba, 1931). Estudió Derecho Administrativo en la Universidad de La Habana, donde se vinculó a las

en las montañas del noreste para apoyar nuestro Frente—, sumamos cuatro semanas más tarde alrededor de 300 combatientes. Cientos de jóvenes voluntarios sin armas se entrenaban en la escuela de reclutas de Minas de Frío.^[16]

Después de 74 días de intensos combates, los batallones enemigos sufrieron cerca de 1 000 bajas entre muertos, heridos y prisioneros, de las cuales quedaron en nuestro poder más de 440 prisioneros, que fueron devueltos breves días después a través de la Cruz Roja Internacional.^[17]

Escribo lo que recuerdo. Tal vez los historiadores puedan precisar mejor estos datos a partir de documentos nuestros que se conservaron y los que más tarde fueron encontrados en los archivos del enemigo. Sí puedo afirmar que fueron capturadas más de 500 armas con las que fueron siendo equipados los alumnos de la escuela, a medida que las íbamos arrebatando al enemigo, y finalizados los combates, sin pérdida de tiempo, con solo 900 hombres armados, avanzando en distintas direcciones, las columnas rebeldes invadieron el territorio dominado por el enemigo

luchas estudiantiles. Militante de la Juventud Socialista. Asaltante al cuartel Moncada. Expedicionario del *Granma*. Comandante del Ejército Rebelde. Jefe del Segundo Frente Oriental Frank País. Tras el triunfo de la Revolución, ministro de las FAR (1959-2008). Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros (2008-2018). Primer secretario del Partido Comunista de Cuba (2011-2021). General de Ejército. Héroe de la República de Cuba. Su liderazgo ha sido fundamental para la construcción y salvaguarda del socialismo en Cuba y la continuidad del proceso revolucionario.

¹⁶ Escuela de Reclutas del Ejército Rebelde (1958). Fundada por Ernesto *Che* Guevara en Minas de Frío, Sierra Maestra.

¹⁷ Comité Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (1863). Brinda protección humanitaria y asistencia a las víctimas de guerra, desastres naturales y situaciones de violencia.

hasta el centro del país, con excepción de la extensa zona oriental ya controlada firmemente por el Segundo Frente Oriental Frank País, y crearon nuevos frentes de guerra que rápidamente se desarrollaron. Yo quedé en el puesto de mando con unos pocos hombres.

Fue en el desarrollo de aquellas operaciones cuando el Che y Camilo, con aproximadamente 140 hombres el primero —según mis recuerdos, sin consultar documento alguno— y alrededor de 100 el segundo, realizaron una de las más grandes proezas, entre las muchas que he conocido en los libros de historia:^[18] avanzar más de 400 kilómetros desde la Sierra Maestra, después de un huracán,^[19] hasta el Escambray, por terrenos bajos, pantanosos, infestados de mosquitos y de soldados enemigos, bajo constante vigilancia aérea, sin guías, sin alimentos, sin el apoyo logístico de nuestro movimiento clandestino, débilmente organizado en la zona de su larga ruta. Burlando cercos, emboscadas, líneas sucesivas de contención, bombardeos, arribaron a su meta. Tal era nuestra confianza en los combatientes que derrotaron la ofensiva enemiga; y lo más importante de todo, tal era la infinita confianza en ellos mismos y en sus legendarios jefes. Eran hombres de hierro. Recomendando a los jóvenes leer y releer las hermosas narraciones contenidas en los *Pasajes de la guerra revolucionaria*^[20] escritos por el Che.

Y ya que casi involuntariamente he caído en estas reflexiones de nuestras luchas en la Sierra, para completar la historia de los acontecimientos que me condujeron de nuevo a

¹⁸ Se refiere a la Invasión de Oriente a Occidente (1958). Operación militar del Ejército Rebelde con el objetivo de extender la lucha a todo el país.

¹⁹ Huracán Ella (1.º de septiembre de 1958). Categoría 2 EHSS.

²⁰ Ernesto Che Guevara, *Pasajes de la guerra revolucionaria*, 1963.

esta querida ciudad aquel 1.º de Enero, cuyo aniversario 40 conmemoramos hoy, les diré que el 11 de noviembre salí de [la Comandancia] La Plata con 30 hombres armados y 1 000 reclutas desarmados.

Aquellos valerosos y abnegados jóvenes estaban más entrenados en hambre, bombardeos y carencia de todo que en las armas, ya que nunca había una sola bala disponible para entrenamiento en tiro real. Llegaban en oleadas entusiastas a la escuela, de todas partes; más en aquellos tiempos solo uno de cada diez soportaba aquellas condiciones. Ellos nutrían nuestras filas, eran más temerarios que nuestros viejos combatientes. Inspirados ya en las tradiciones y las historias que escuchaban, querían escribir en un día lo que otros hicieron en años.

Recogiendo pequeñas unidades rebeldes a lo largo de la marcha, más las armas de dos pelotones del Ejército enemigo que se pasaron a nuestras filas, persuadidos por el entonces comandante Quevedo,^[21] quien fuera nuestro digno y valiente adversario en la batalla de Jigüe,^[22] y bajo el acuerdo de que no combatirían contra sus antiguos compañeros de armas, reunió nuestra larga columna una vanguardia de 180 hombres con armas de guerra. En Guisa, Baire,^[23]

²¹ José Quevedo Pérez (Cuba, 1925-EE. UU., 2011). Comandante del Ejército de Cuba. Jefe del Batallón 18 cercado en Jigüe, que aceptó la rendición propuesta por Fidel Castro Ruz. Tras el triunfo de la Revolución, general de brigada de las Fuerzas Armadas Revolucionarias. Jubilado, se radicó en EE. UU.

²² Batalla de Jigüe (Oriente, 11-21 de julio de 1958). Victoria determinante del Ejército Rebelde en el desenlace de la Ofensiva del Ejército de la dictadura de Fulgencio Batista.

²³ Toma del poblado de Baire por el Ejército Rebelde (9 de diciembre de 1958).

Jiguaní,^[24] Maffo^[25] y Palma Soriano, escenarios de numerosas acciones, ya con el apoyo, de otras fuerzas a medida que avanzábamos, los reclutas colmaban sus sueños de lucha. Cubriendo en parte bajas por muerte, heridas o enfermedades de otros combatientes ya equipados, y con las armas capturadas, calculo que alrededor de 700, tomada Palma, todos los reclutas que salieron conmigo de La Plata seis semanas antes estaban armados y constituían una formidable tropa. Solo en Palma se ocuparon 350 armas.

Debo señalar el hecho de que no todas las armas que ayudaron a convertir en soldados de primera línea a los jóvenes de nuestra escuela de las Minas de Frío, fueron fruto exclusivo de nuestros trofeos. A mediados de diciembre recibimos lo que a mi juicio constituyó la más apreciada ayuda en armas desde el exterior: 150 fusiles semiautomáticos y un FAL automático para mí, enviados en nombre del pueblo venezolano por el contralmirante Larrazábal^[26] y la junta revolucionaria que había tomado el poder en Venezuela meses antes del triunfo cubano. Como es de suponer, esas armas entraron rápidamente en acción y participaron en los combates de Jiguaní, Maffo y Palma Soriano.

Por eso, al caer en nuestro poder Palma y Maffo, las armas no solo alcanzaron sino que sobraron para armar a los combatientes desarmados, y pudimos enviar para el

²⁴ Combate de Jiguaní (19 de diciembre de 1958). Marcó el avance del Ejército Rebelde hacia Santiago de Cuba.

²⁵ Batalla de Maffo (10-30 de diciembre de 1958). Favoreció la toma de la ciudad de Santiago de Cuba.

²⁶ Wolfgang Enrique Larrazábal Ugueto (Venezuela, 1911-2003). Vicealmirante de la Armada de Venezuela. Comandante de la Marina. Líder de la Junta Patriótica de Venezuela. Derrocó la dictadura de Marcos Evangelista Pérez Jiménez. Apoyó la lucha en la Sierra Maestra con el envío de armas y municiones.

levantamiento de Santiago^[27] las 100 mencionadas y un número importante a Belarmino Castilla,^[28] con instrucciones de cortar la retirada al batallón ubicado en Mayarí.

Ya que mencioné la ayuda venezolana, debo expresar que en nuestra lucha revolucionaria no recibimos suministros de armas y municiones del exterior, salvo en muy contados casos, de los cuales, con mucho, el más numeroso, casi tanto como los demás que recuerde o he oído mencionar, fue el de Venezuela. Más del 90 % de las armas y municiones con que hicimos y ganamos la guerra, fueron arrebatadas al enemigo en combate. Eran solo unos pocos miles, pero por principio inviolable todas absolutamente estaban siempre en primera línea.

Durante todo el año que acaba de transcurrir, han sido conmemorados los hechos que solo en parte muy reducida he recordado.

Honor y gloria eterna, respeto infinito y cariño para los que entonces cayeron para hacer posible la independencia definitiva de la Patria; para todos los que escribieron aquella epopeya en montañas, campos y ciudades, guerrilleros o luchadores clandestinos, a los que después del triunfo murieron en otras misiones gloriosas, o entregaron lealmente su juventud y sus energías a la causa de la justicia, la soberanía y la redención de su pueblo, a los que ya murieron y a los que aún viven, pues si aquel 1.º de Enero podía hablarse del

²⁷ Operación Santiago (diciembre de 1958). Conjunto de acciones combativas que permitieron al Ejército Rebelde asegurar el control de la ciudad de Santiago de Cuba.

²⁸ Belarmino Castilla Mas (Cuba, 1934-2015). Miembro del M-26-7. Comandante del Ejército Rebelde, jefe de la Columna 19 José Tey. Tras el triunfo de la Revolución, cumplió responsabilidades en las Fuerzas Armadas Revolucionarias y se desempeñó como ministro de Educación.

triunfo alcanzado a cinco años, cinco meses y cinco días del 26 de julio de 1953,^[29] en este aniversario es preciso hablar, tomando el mismo punto de partida, de una lucha heroica y admirable de 45 años, 5 meses y 5 días (APLAUSOS).

Aún hoy, para las generaciones más nuevas, la Revolución apenas comienza. Un día como este no tendría sentido si no se habla para ellas.

¿Quiénes son los que están aquí presentes? En su inmensa mayoría no son los mismos hombres, mujeres y jóvenes de aquel día. El pueblo al que me dirijo no es el pueblo de aquel 1.º de Enero. No son los mismos hombres y mujeres. Es otro pueblo distinto, y a la vez el mismo pueblo eterno (APLAUSOS).

El que así se expresa desde esta tribuna tampoco es exactamente el mismo hombre de aquel día. Es solo alguien mucho menos joven, que se llama igual, que viste igual, que piensa igual, que sueña igual (APLAUSOS).

De los 11 142 700 habitantes que constituyen la población actual del país, 7 190 400 no habían nacido todavía; 1 359 698 tenían menos de diez años de edad; la inmensa mayoría de los que entonces tenían 50 años y ahora tendrían como mínimo 90 —aunque son cada vez más numerosos los que sobrepasan esa edad— han fallecido.

Un 30 % de aquellos compatriotas no sabían leer ni escribir; pienso que tal vez otro 60 % no alcanzaba el sexto grado. Existían solo algunas decenas de escuelas técnicas, institutos preuniversitarios, no todos al alcance del pueblo, y centros para la formación de maestros, tres universidades públicas y una privada. Profesores y maestros, 22 000.

²⁹ Asalto a los cuarteles Moncada en Santiago de Cuba y Carlos Manuel de Céspedes en Bayamo, por un grupo de jóvenes liderados por Fidel Castro Ruz, con el objetivo de desencadenar la lucha armada contra la dictadura de Fulgencio Batista.

¿Acaso un 5 % de los adultos, es decir, más o menos 250 000 personas, podían tener más de sexto grado?

Hay algunos datos que recuerdo.

Hoy, maestros con mucho mayor nivel y profesores en activo, hay más de 250 000; médicos, 64 000; graduados universitarios, 600 000. No existe un analfabeto, es rarísimo que alguien tenga menos de sexto grado. Es obligatoria la enseñanza hasta los nueve grados; todos los que la alcanzan, sin excepción, pueden continuar gratuitamente estudios de Nivel Medio Superior.

No vale la pena acudir a datos absolutamente precisos y absolutamente exactos. Hay hechos que nadie se atreve a negar. Somos hoy, con orgullo, el país del mundo con mayor índice per cápita de educadores, médicos y profesores de Educación Física y Deporte, y la más baja tasa de mortalidad infantil y materna entre todos los del Tercer Mundo.^[30]

No me propongo, sin embargo, hablar de estos y otros muchos avances sociales. Hay cosas mucho más importantes que estas. Lo absolutamente real es que no existe comparación posible entre el pueblo de hoy y el de ayer.

El pueblo de ayer, analfabeto y semianalfabeto, sin apenas una verdadera y mínima cultura política, fue capaz de hacer la Revolución, defender la Patria, alcanzar después una extraordinaria conciencia política e iniciar un proceso revolucionario que no tiene paralelo en este hemisferio ni en el mundo. Lo digo no por ridículo espíritu chovinista, o con la absurda pretensión de creernos ser mejores que otros; lo digo porque la Revolución que nació aquel 1.º de

³⁰ Países de Asia, África y América Latina caracterizados por economías débiles, crisis socioeconómicas y políticas debido a la explotación colonial y neocolonial a que han sido sometidos a lo largo de la historia.

Enero, quiso el azar o el destino que fuese sometida a la más dura prueba a la que haya sido sometido proceso revolucionario alguno en el mundo.

Nuestro pueblo heroico de ayer y de hoy, nuestro pueblo eterno, con la participación ya de tres generaciones, ha resistido 40 años de agresiones, bloqueo,^[31] guerra económica, política e ideológica de la más poderosa y rica potencia imperialista que ha existido jamás en la historia del mundo. Su más extraordinaria página de gloria y firmeza patriótica y revolucionaria ha sido escrita en estos años de Período Especial,^[32] cuando nos quedamos absolutamente solos en medio de Occidente a 90 millas de Estados Unidos, y decidimos seguir adelante.

No es mejor que otros nuestro pueblo; su inmensa grandeza histórica deriva del hecho singular de habersele sometido a esa prueba y haber sido capaz de resistirla. No se trata de un gran pueblo de por sí, sino de un pueblo engrandecido por sí mismo, y su capacidad de hacerlo nace de la grandeza de las ideas y la justeza de las causas que defiende. No hay otras iguales; no las ha habido jamás. No se trata hoy de defender con egoísmo una causa nacional; una causa exclusivamente nacional en el mundo de hoy, no puede ser por sí sola una gran causa; nuestro mundo, como consecuencia de su propio desarrollo y evolución histórica, se globaliza de manera rápida, incontenible e irreversible.

³¹ Bloqueo económico, comercial y financiero. Impuesto unilateralmente por EE. UU. desde 1962. Acto genocida de aislamiento y asfixia económica para lograr la rendición por la fuerza o el hambre. Principal obstáculo al desarrollo económico y social de Cuba.

³² Crisis económica provocada por la desaparición del Campo Socialista como causa fundamental y el recrudecimiento del bloqueo económico, comercial y financiero por EE. UU.

Sin dejar a un lado identidades nacionales y culturales, e incluso los intereses legítimos de los pueblos de cada país, ninguna causa es más importante que las causas globales, es decir, la causa de la propia humanidad.

Tampoco es nuestra culpa o nuestro mérito que para el pueblo de hoy y de mañana la lucha iniciada el 1.º de Enero tenga que convertirse inexorablemente en una lucha junto a los demás pueblos por los intereses de toda la humanidad. Ningún pueblo por sí solo, por grande y rico que sea —menos aún un mediano o pequeño país—, puede resolver por sí mismo y por sí solo sus problemas. Únicamente por visión estrecha, por miopía o ceguera política, o ausencia total de preocupación y sensibilidad por el destino humano, se puede negar esta realidad.

Pero las soluciones para la humanidad no vendrán de la buena voluntad de los que hoy se adueñan del mundo y lo explotan, aunque no puedan soñar o concebir otra cosa que el carácter perenne de lo que constituye el cielo para ellos y un infierno para el resto de la humanidad; infierno real y sin remedio posible.

El orden económico que hoy prevalece en el planeta caerá inevitablemente. Eso podría comprenderlo incluso un colegial que sepa sumar, restar, multiplicar y dividir lo suficiente para obtener un simple aprobado en Aritmética.

Muchos acuden al infantil recurso de llamar escépticos a quienes hablen de esos temas. No faltan incluso los que sueñan con establecer colonias en la luna o en el planeta Marte. No los critico por soñar. Tal vez, si lo logran, sería el sitio donde algunos puedan refugiarse, si no se detiene la brutal y creciente agresión al planeta que habitamos.

El sistema actual es insostenible, porque se sustenta sobre leyes ciegas, caóticas, ruinosas y destructivas de la sociedad y la naturaleza.

Los propios teóricos de la globalización neoliberal,^[33] sus mejores académicos, expositores y defensores del sistema, se muestran inciertos, vacilantes, contradictorios. Hay mil interrogantes que no pueden ser respondidas. Es hipócrita afirmar que la libertad del hombre y la absoluta libertad del mercado son conceptos inseparables, como si las leyes de este, que han originado los sistemas sociales más egoístas, desiguales y despiadados que ha conocido el hombre, fuesen compatibles con la libertad del ser humano, al que el sistema convierte en una simple mercancía.

Sería mucho más exacto decir que sin igualdad y fraternidad, que fueron lemas sacrosantos de la propia revolución burguesa,^[34] no puede haber jamás libertad, y que la igualdad y la fraternidad son absolutamente incompatibles con las leyes del mercado.

Las decenas de millones de niños en el mundo obligados a trabajar, a prostituirse, suministrar órganos, vender drogas para sobrevivir; los cientos de millones de personas sin empleo, la pobreza crítica, el tráfico de drogas, de inmigrantes, de órganos humanos, como el colonialismo ayer y su dramática secuela actual de subdesarrollo, y cuanta calamidad social existe en el mundo de hoy, se han originado en sistemas que se basaron en esas leyes. No es posible

³³ Categoría que expresa el nivel de internacionalización de las relaciones capitalistas de producción y el mercado, manifiesto en la creciente interdependencia de las economías nacionales, la ideología, la cultura y la política del imperialismo a nivel mundial, en detrimento de las regulaciones del Estado. Agrava la desigualdad y la injusticia social.

³⁴ Revolución Francesa (1789-1799). Puso fin a la monarquía. Consagró la igualdad y la libertad ante la ley, bases del actual Estado de Derecho. Dio inicio a la Modernidad.

olvidar que la lucha por los mercados originó la espantosa carnicería de las dos guerras mundiales de este siglo.

Tampoco se puede ignorar que los principios del mercado son parte inseparable del desarrollo histórico de la humanidad, pero cualquier hombre racional tiene todo el derecho a rechazar la pretendida perennidad de tales principios de carácter social como base del ulterior desarrollo de la especie humana.

Los más fanáticos defensores y creyentes del mercado han terminado convirtiéndolo en una nueva religión. Surge así la teología del mercado. Sus académicos, más que científicos, son teólogos; es para ellos una cuestión de fe. Por respeto a las verdaderas religiones practicadas honestamente por miles de millones de personas en el mundo y a los verdaderos teólogos, podríamos sencillamente añadir que la teología del mercado es sectaria, fundamentalista y antiecuménica.

Por muchas otras razones, el orden mundial actual es insostenible. Un biotecnólogo diría que en su mapa genético aparecen numerosos genes que conducen a su propia destrucción.

Nuevos e insospechados fenómenos surgen, que escapan a todo control de gobiernos e instituciones financieras internacionales. No se trata ya solo de la creación artificial de fabulosas riquezas sin ninguna relación con la economía real. Tal es el caso de los cientos de nuevos multimillonarios que surgen al multiplicarse en los últimos años el precio de las acciones de las bolsas de valores en Estados Unidos, como un gigantesco globo que se infla hasta el absurdo con grave riesgo de que tarde o temprano estalle. Ya ocurrió en 1929, originando una profunda depresión que duró toda una década.^[35]

³⁵ Gran Depresión (1929-1939). Crisis económica mundial que estalló en EE. UU.

En agosto de este año, la simple crisis financiera de Rusia, que produce solo el 2 % del Producto Interno Bruto^[36] del mundo, hizo bajar el *dow jones*, índice insignia de la bolsa de valores de Nueva York, 512 puntos en un día. Cundió el pánico, amenazó con un sudeste asiático en América Latina y con ello un gran riesgo para la economía norteamericana. A duras penas han podido frenar hasta ahora la catástrofe. En esas acciones que se cotizan en las bolsas están los ahorros y fondos de pensiones del 50 % de los norteamericanos. Cuando la crisis de 1929 era solo el 5 % y hubo numerosos suicidios.

En el mundo globalizado lo que ocurra en cualquier parte repercute de inmediato en el resto del planeta. El susto reciente ha sido grande. Los recursos de los países más ricos del mundo, convocados por Estados Unidos, se movilizaron para atajar o atenuar el incendio. No obstante, a Rusia se le quiere mantener al borde del abismo, y a Brasil se le exigen condiciones innecesariamente duras. El Fondo Monetario Internacional^[37] no se aparta un milímetro de sus principios fundamentalistas. El Banco Mundial^[38] se insubordina y denuncia.

Todo el mundo habla de una crisis financiera internacional, los únicos que no se han enterado son los ciudadanos norteamericanos: han gastado más que nunca, y sus

³⁶ Categoría económica que expresa el valor total de la producción de bienes y servicios de un país, generalmente en el período de un año.

³⁷ Fondo Monetario Internacional (FMI), 1945. Organización financiera al servicio de los intereses de las grandes potencias capitalistas.

³⁸ Banco Mundial (1944). Instrumento financiero que proyecta y amplía los intereses privados nacionales del imperialismo. Tiene su sede en EE. UU.

ahorros están por debajo de cero. No importa, sus transnacionales invierten el dinero de los demás. Tampoco importa el creciente déficit comercial, que alcanza ya los 240 000 millones. Privilegios del Imperio que imprime la moneda de reserva del mundo. En los bonos de su Tesorería se refugian en masa los especuladores cuando hay crisis. Como el mercado interno es grande y se gasta más, la economía se mantiene aparentemente bien, aunque las ganancias de las corporaciones se han reducido. Megafusiones, euforia: suben de nuevo los precios de las acciones. Otra vez a jugar a la ruleta rusa. Todo seguirá eternamente bien. Los teóricos del sistema han descubierto la piedra filosofal.^[39] Todos los accesos están interceptados para que no penetren fantasmas que quiten el sueño. Ya no es imposible cuadrar el círculo. No habrá jamás crisis.

¿Pero es acaso el globo que se infla la única amenaza y el único juego especulativo? Un fenómeno que adquiere cada día proporciones fabulosas e incontrolables son las operaciones especulativas con las monedas. Como mínimo, ascienden a un millón de millones de dólares cada día. Algunos afirman que 1.5 millón de millones. Hace apenas 14 años esta cifra especulativa ascendía a solo 150 000 millones en un año. Posible confusión con las cifras. Cuesta trabajo expresarlas, y aún más traducirlas del inglés al español. Lo que en español se llama billón, es decir, un millón de millones, en inglés es trillón. Por su parte, el billón en inglés significa 1 000 millones. Ahora se inventa el millardo, que significa 1 000 millones tanto en español como en inglés. Estas dificultades del lenguaje expresan cuán difícil es seguir y comprender las fabulosas cifras que reflejan el

³⁹ Sustancia alquímica que, según la leyenda, es capaz de convertir los metales básicos en oro o plata.

nivel de especulación en el actual orden económico mundial. Esto lo pagan con el riesgo perenne de ruina la inmensa mayoría de los pueblos del mundo. Al menor descuido, el asalto de los especuladores devalúa la moneda de cualquiera de ellos, y en cuestión de días liquidan sus reservas en divisas, acumuladas quizás en decenas de años. El orden mundial ha creado las condiciones para ello. Nadie en absoluto está ni puede estar seguro. Los lobos, agrupados en manadas y apoyados en programas computarizados, saben dónde atacan, cuándo atacan y por qué atacan.

Un Premio Nobel de Economía^[40] propuso hace 14 años, cuando estas especulaciones eran dos mil veces menores, un impuesto del 1 % cada operación especulativa de este tipo. Hoy el importe de ese uno por ciento sería suficiente para desarrollar a todos los países del Tercer Mundo. Sería una forma de regulación y freno a tan nociva especulación. Pero, ¿regular? Eso choca con la más pura doctrina fundamentalista. Hay palabras que no pueden ser pronunciadas en el templo de los fanáticos del orden mundial impuesto.

Ejemplos: regulación, empresa pública, programa de desarrollo económico, cualquier forma de planificación mínima, participación o influencia del Estado en el área económica. Todo eso perturba el idílico sueño del paraíso del libre mercado y la empresa privada. Todo debe ser desregularizado, incluso el mercado de fuerza laboral. La ayuda al desempleo debe ser reducida a lo indispensable y mínimo para no sostener «vagos» y «holgazanes»; el sistema de pensiones debe reestructurarse y privatizarse. El Estado debe ocuparse solo de la Policía y el Ejército, para mantener el orden, reprimir protestas y hacer guerra. Ni siquiera

⁴⁰ James Tobin (EE. UU., 1918-2002). Premio Nobel de Economía (1981).

es admisible que participe para nada en las políticas monetarias del Banco Central. Este debe ser absolutamente independiente. Luis XIV^[41] realmente sufriría mucho porque si él dijo: «El Estado soy yo»,^[42] ahora tendría que añadir: «No soy absolutamente nada».

Aparte de la asombrosa especulación con las monedas, crecen de forma acelerada e increíble los llamados fondos de cobertura y el mercado de derivados, otra palabrita bastante nueva. No intentaré explicarlo. Es complicado. Requeriría tiempo. Basta decirles que se trata de un sistema adicional de juegos especulativos, otro casino enorme en que se apuesta con todo y de todo, basado en cálculos sofisticados de riesgos con empleo de computadoras, programadores de alto nivel y eminencias económicas. Explotan la inseguridad y emplean el dinero de los ahorristas de los bancos; no tienen prácticamente restricción alguna, obtienen ganancias enormes y pueden crear catástrofes.

Que el actual orden económico es insostenible lo evidencia la propia vulnerabilidad y endeblez del sistema, que ha convertido el planeta en un gigantesco casino, a millones de ciudadanos y en ocasiones a sociedades enteras en jugadores de azar, desvirtuando la función del dinero y de las inversiones, ya que aquellos buscan a toda costa no la producción ni el incremento de las riquezas del mundo, sino ganar dinero con dinero. Tal deformación conducirá a la economía mundial a un inevitable desastre.

⁴¹ Luis Diosdado de Borbón, *Luis XIV* (Francia, 1638-1715). Rey de Francia (1643-1715). Implantó un régimen absolutista. Incrementó el territorio, poder e influencia política y cultural de Francia en Europa.

⁴² Luis XIV de Francia ante el Parlamento de París, 13 de abril de 1655.

Un hecho reciente, ocurrido en Estados Unidos, ha sido motivo de escándalo y profunda preocupación. Uno de los fondos de cobertura de los que mencioné y traté de explicar en esencia, precisamente el más famoso de Estados Unidos, cuyo nombre, traducido al español, es Administración de Capital a Largo Plazo, y que cuenta con dos Premios Nobel de Economía^[43] y varios de los mejores programadores del mundo, y ganancias anuales superiores al 30 %, estuvo a punto de una quiebra cuyas consecuencias habrían sido, al parecer, incalculables.

Apoyándose en el prestigio adquirido y confiado ciegamente en la infalibilidad de sus afamados programadores y sus Premios Nobel de Economía, con un fondo propio de solo 4 500 millones de dólares, movilizó fondos de 75 bancos diferentes, ascendentes a 120 000 millones de dólares para sus operaciones especulativas, es decir, obtuvo más de 25 dólares de préstamos por cada dólar propio del fondo. Tal procedimiento rompía todos los parámetros y supuestas prácticas financieras. Los cálculos y los programas fallaron. Las pérdidas fueron considerables; la quiebra, palabra dramática en esa esfera, inevitable. Era ya cuestión de días. El Sistema de la Reserva Federal de Estados Unidos acudió al rescate del fondo de cobertura. Esto estaba en contradicción con todo lo que predica Estados Unidos y sostiene la filosofía neoliberal, a partir de lo que se considera una conducta irresponsable de una institución de ese carácter.

Según los principios establecidos, el famoso fondo de resguardo debió arruinarse, la ley del mercado le daría una lección al imponer el correctivo pertinente. Se produjo el

⁴³ Myron Scholes y Robert C. Merton. Premios Nobel de Economía (1997). Fundadores de Long Term Capital Management, un fondo de inversión libre de carácter especulativo.

escándalo. El Senado citó a Greenspan,^[44] director del Sistema de la Reserva Federal; fue llamado a declarar. Este alto funcionario, surgido de Wall Street,^[45] es considerado uno de los más expertos y eminentes responsables de la economía de Estados Unidos, se le atribuye el mérito principal de los éxitos económicos de la actual Administración,^[46] y en estos momentos recibe homenaje especial en los círculos financieros y en la prensa como el hombre que frenó la crisis en la bolsa de Estados Unidos, al rebajar tres veces consecutivas la tasa de interés. Después del presidente, se le considera la persona más importante del país. Pues bien, este famoso y reconocido director declaró al Senado que, si no salvaba al fondo, se produciría una catástrofe económica que afectaría a Estados Unidos y al mundo entero.

¿Cuál es la solidez de un orden económico, en el que la acción calificada de aventurera e irresponsable, de una institución especulativa que poseía solo 4 500 millones de dólares, puede conducir a Estados Unidos y al mundo a un desastre económico?

Cuando se observa tal endeblez y semejante falla inmunológica del sistema, podría diagnosticársele que padece de algo muy parecido al sida.

No deseo utilizar en esta ocasión más argumentos. Existen otros muchos problemas en la economía mundial. El orden prevaleciente se debate entre inflación, recesión, deflación, posibles crisis de superproducción, bajas sostenidas de los productos básicos. Países tan inmensamente ricos como Arabia Saudita tienen ya déficits presupuestarios y

⁴⁴ Alan Greenspan (EE. UU., 1926). Presidente de la Reserva Federal de EE. UU. (1987-2006).

⁴⁵ Bolsa de valores de Nueva York (1792).

⁴⁶ Gobierno de Bill Clinton (1993-2001).

comerciales, a pesar de que exporta 8 millones de barriles diarios de petróleo. Los pronósticos optimistas de crecimiento se esfuman. No hay la menor idea de cómo se resolverán los problemas del Tercer Mundo. ¿Con qué bienes de capital, tecnologías, redes de distribución, créditos para la exportación, cuentan para buscar mercados, competir y exportar? ¿Dónde están los consumidores de sus productos? ¿Cómo se buscarán los recursos para la salud de África, cuyos 22 millones de personas afectadas por el VIH requerirían, a los precios actuales, 200 000 millones de dólares cada año para controlar una sola enfermedad? ¿Cuántos morirán mientras aparezca una vacuna protectora o un medicamento que elimine la enfermedad?

El mundo necesita una cierta dirección para enfren-
tar sus actuales realidades. Somos ya 6 000 millones los
habitantes en el planeta. Es casi seguro que en solo cinco
décadas más seamos 9 500 millones. Garantizar alimentos,
salud, educación, empleo, ropa, calzado, techo, agua pota-
ble, electricidad y transporte para tan extraordinario nú-
mero de personas que vivirán precisamente en los países
más pobres, será un desafío colosal. Primero habrá que
definir patrones de consumo. No podemos seguir implan-
tando los gustos y modos de vida inspirados en el modelo
despilfarrador de las sociedades industrializadas, lo que
sería suicida además de imposible.

Hay que programar el desarrollo del mundo. Esa tarea
no puede quedar en manos de las transnacionales y de las
ciegas y caóticas leyes del mercado. La Organización de Na-
ciones Unidas^[47] constituye una buena base, reúne ya mucha

⁴⁷ Organización de Naciones Unidas (ONU), 1945. Su objetivo es man-
tener la paz y la seguridad internacional, centralizar y armonizar
los esfuerzos de las naciones en función de los intereses comunes
y fomentar las relaciones entre estas. Tiene su sede en Nueva York.

información y experiencia; hay que luchar simplemente por democratizarla, poner fin a la dictadura del Consejo de Seguridad^[48] y a la dictadura dentro del propio Consejo, al menos ampliándolo con nuevos miembros permanentes donde el Tercer Mundo esté debidamente representado, con todas las prerrogativas que tienen los actuales miembros que ostentan ese carácter y cambiando las reglas para la toma de las decisiones. Hay que ampliar, además, las funciones y la autoridad de la Asamblea General^[49].

Ojalá no sea mediante crisis económicas catastróficas que aparezcan soluciones. Miles de millones de personas del Tercer Mundo serían las más afectadas. Un elemental sentido de las realidades tecnológicas y del poder destructivo de las armas modernas, nos obliga a pensar en el deber de impedir que los conflictos de intereses que inevitablemente se desatarán conduzcan a guerras sangrientas.

La existencia de una sola superpotencia, un orden económico global y asfixiante, hace difícil —tal vez imposible— que incluso una Revolución como la nuestra, si naciera hoy y no cuando pudo contar con un punto de apoyo, en un mundo que era entonces bipolar, pudiera sostenerse. Nuestro país contó, por ello, con el tiempo necesario para desarrollar una invencible capacidad de resistencia y desplegar a la vez, en la esfera internacional, la fuerte influencia de su ejemplo y su heroísmo para librar en todas las tribunas una gran batalla de ideas.

Los pueblos lucharán, las masas desempeñarán importante y decisivo papel en esas luchas, que en el fondo

⁴⁸ Órgano de Naciones Unidas responsable de mediar para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacional (1946).

⁴⁹ Órgano principal de deliberación, adopción de políticas y representación de Naciones Unidas.

será su respuesta a la pobreza y los sufrimientos que les han sido impuestos; mil formas creadoras e ingeniosas de presión y acción política surgirán. Muchos gobiernos se verán desestabilizados por las crisis económicas y la ausencia de salidas dentro del sistema económico internacional establecido.

Vivimos una etapa en que los acontecimientos marchan por delante de la conciencia de las realidades que estamos padeciendo. Hay que sembrar ideas, desenmascarar engaños, sofismas e hipocresías, usando métodos y medios que contrarresten la desinformación y las mentiras institucionalizadas. La experiencia de 40 años de calumnias caídas sobre Cuba como lluvias torrenciales nos ha enseñado a confiar en el instinto y la inteligencia de los pueblos.

Los países de Europa han dado al mundo un buen ejemplo de lo que puede lograrse mediante el ejercicio de la racionalidad y el empleo de la inteligencia. Después de siglos guerreando entre sí, comprendieron que incluso ellos, países industrializados y ricos, no podrían sobrevivir aislados. Soros,^[50] un conocido personaje del mundo de las finanzas, y su grupo, con un asalto especulativo, pusieron de rodillas a Gran Bretaña, otrora dueña de un gran imperio, reina incuestionada de las finanzas y poseedora de la moneda de reserva, papel que ahora desempeñan el dólar y Estados Unidos.

El franco, la peseta y la lira también sufrieron los embates de la especulación. El dólar y el euro^[51] se vigilan mutuamente. Un adversario con perspectivas le ha surgido a la privilegiada moneda norteamericana. Estados Unidos

⁵⁰ George Soros (Hungría, 1930).

⁵¹ El 1.º de enero de 1999 el euro pasó a ser la moneda oficial de la Unión Europea.

apuesta ansiosamente a sus dificultades y fracaso. Sigamos de cerca los acontecimientos.

Algunos en sus angustias, incertidumbres y dudas, buscan alternativas eclécticas. El mundo, sin embargo, no tiene otra alternativa a la globalización neoliberal, deshumanizada, moral y socialmente indefendible, ecológica y económicamente insostenible, que una distribución justa de las riquezas que los seres humanos sean capaces de crear con sus manos laboriosas y fecunda inteligencia. Cese la tiranía de un orden que impone principios ciegos, anárquicos y caóticos, que conduce a la especie humana hacia el abismo. Sálvese la naturaleza. Presérvense las identidades nacionales. Protéjanse las culturas de cada país. Que prevalezcan la igualdad, la fraternidad y con ellas la verdadera libertad. No pueden continuar creciendo las insondables diferencias entre ricos y pobres dentro de cada país y entre los países. Deben, por el contrario, disminuir progresivamente hasta cesar algún día. Que sea el mérito, la capacidad, el espíritu creador y lo que el hombre realmente aporte al bienestar de la humanidad; no el robo, la especulación o la explotación de los más débiles lo que determine el límite de las diferencias. Practíquese verdaderamente el humanismo, con hechos y no con hipócritas consignas.

Queridos compatriotas:

El pueblo que libra la heroica lucha del Período Especial para salvar la Patria, la Revolución y las conquistas del socialismo, avanza incontenible hacia sus metas, igual que los combatientes de Camilo y el Che de la Sierra Maestra al Escambray. Como dijo Mella:^[52] «Todo tiempo futuro tiene

⁵² Julio Antonio Mella (Cuba, 1903-México, 1929). Inscrito como Nicánor McPartland. Fundador del Partido Comunista de Cuba, de la Federación Estudiantil Universitaria, de la Universidad Popular

que ser mejor».^[53] Comprobémoslo en las metas que nos hemos trazado para 1999. Consolidemos y profundicemos, trabajemos, luchemos, combatamos con el espíritu con que lo hicieron nuestros heroicos compatriotas en Uvero,^[54] en los días gloriosos de la gran ofensiva enemiga, en las batallas y en los hechos que hemos recordado hoy. Ya dejamos atrás el revés de Alegría de Pío, pasamos por Cinco Palmas, ya hemos reunido fuerzas, ya somos capaces de vencer como 300 vencieron a 10 000, ya somos mucho más fuertes, ya estamos seguros de la victoria (APLAUSOS).

A todos nuestros compatriotas, especialmente a los jóvenes, les aseguro que los próximos 40 años serán decisivos para el mundo. Por delante tienen tareas incomparablemente más complejas y difíciles. Nuevas metas gloriosas los esperan, el inmenso honor de revolucionarios cubanos se lo exige. Lucharemos por nuestro pueblo y por la humanidad. Y nuestra voz puede llegar y llegará muy lejos.

La batalla de hoy es dura y difícil. En la guerra ideológica, como en las contiendas bélicas, se producen también bajas. Los tiempos duros y las condiciones difíciles no todos tienen el temple necesario para resistirlos.

Les recordaba hoy que, en medio de la guerra, bajo los bombardeos y sufriendo todo tipo de privaciones, de los jóvenes voluntarios que ingresaban en la escuela, 1 de cada 10 lo soportaba; pero ese uno valía por 10, por 100, por 1 000.

José Martí y la Liga Antimperialista de Cuba. Asesinado en México por orden del dictador Gerardo Machado.

⁵³ Julio Antonio Mella, *Alma Mater*, noviembre-diciembre de 1923.

⁵⁴ Combate de Uvero (28 de mayo de 1957). Ataque al cuartel del Ejército de la dictadura de Fulgencio Batista en apoyo al desembarco del *Corynthia*. Victoria que, al decir del Che, marcó la mayoría de edad del Ejército Rebelde.

Profundizar en la conciencia, formar carácter, educar en la dura escuela de la vida de nuestra época, sembrar ideas sólidas, utilizar argumentos que son irrefutables, predicar con el ejemplo y confiar en el honor del hombre, puede lograr que, de cada diez, nueve permanezcan en sus puestos de combate junto a la bandera, junto a la Revolución y junto a la Patria (APLAUSOS).

¡Socialismo o Muerte!^[55]

¡Patria o Muerte!^[56]

¡Venceremos!^[57]

(OVACIÓN)

⁵⁵ Consigna pronunciada por primera vez en su discurso por el 30 aniversario del triunfo de la Revolución Cubana (Santiago de Cuba, 1.º de enero de 1989).

⁵⁶ Consigna pronunciada por primera vez el 5 de marzo de 1960 en su discurso durante las honras fúnebres de las víctimas del sabotaje al vapor *La Coubre*.

⁵⁷ El 7 de junio de 1960, ante los delegados del I Congreso de la Federación Nacional de Trabajadores de Barberías y Peluquerías, incluye ¡Venceremos! en la consigna ¡Patria o Muerte!

◀ *Discurso en el Aula Magna
de la Universidad Central de Venezuela
Caracas, febrero 3, 1999*

No traigo un discurso escrito, desgraciadamente (RISAS), pero traje algunos apuntes que me parecía conveniente para precisar bien, y, a pesar de todo, qué desgracia (RISAS), descubro que me faltaba un folleto, que con mucho cuidado leí, subrayé, apunté y se quedó en el hotel (RISAS Y APLAUSOS). Lo mandé a buscar, espero que aparezca, porque el otro, que es una copia, no está subrayado.

Por lo menos tengo que dirigirme formalmente a nuestro público, ¿no? (RISAS). No voy a hacer una larga lista de la excelente y numerosa categoría de amigos que tenemos aquí (ALGUIEN DEL PÚBLICO DICE: «¡Aquí no oímos!»). Mira, no me alcanza la voz para llegar (RISAS Y APLAUSOS), porque si grito...

Yo creía que tenían unos mejores micrófonos aquí (RISAS).

¿Cuáles son los que no oyen por allá? Que levanten la mano (LEVANTAN LA MANO). Si no se arregla esto, los podemos invitar a que se sienten por aquí o en algún lugar donde puedan oír (APLAUSOS).

Voy a procurar acercarme más todavía a este pequeño micrófono, ¿no?, pero permítanme comenzar como es debido.

Queridos amigas y amigos (APLAUSOS):

Iba a decirles que hoy 3 de febrero se cumplen 40 años y 10 días de mi visita a esta Universidad, donde nos reunimos en este mismo sitio. Un poco de emoción, como ustedes comprenderán, y sin el melodramatismo de algunas novelas actuales (RISAS), debo experimentar ante el hecho inimaginable en aquel tiempo de que algún día, después de tantos años, regresaría a este sitio.

Hace unas semanas, en Santiago de Cuba, el 1.º de enero de 1999, conmemorando el 40 aniversario del triunfo de la Revolución, desde el mismo balcón, del mismo edificio^[58] donde hablé aquella vez, el 1.º de enero de 1959, reflexionaba con el público reunido allí, que el pueblo de hoy no era el mismo pueblo de entonces, porque de los 11 millones de compatriotas que somos en la actualidad, 7 190 000 habían nacido después de aquel día. Que eran dos pueblos diferentes, y, sin embargo, a la vez, el mismo pueblo eterno de Cuba.

Les recordaba igualmente que los que entonces tenían 50 años, en su inmensa mayoría ya no se encontraban entre nosotros, y los que eran niños tenían ya más de 40 años.

Vean cuántos cambios, cuántas diferencias, y qué particular sentido tenía para nosotros pensar que allí teníamos al pueblo que comenzó una Revolución profunda cuando era prácticamente analfabeto, cuando un 30 % de los adultos no sabían leer ni escribir y cuando quizás un 50 % adicional no hubiese llegado al quinto grado. Tal vez menos; hicimos un cálculo de que entonces, con una

⁵⁸ Antiguo Ayuntamiento de Santiago de Cuba.

población de casi 7 millones de habitantes, aquellos que habían rebasado el quinto grado posiblemente no ascendían a más de 250 000 personas, y hoy solo los graduados universitarios ascendían a 600 000, y entre profesores y maestros la cifra alcanzaba casi 300 000.

Les decía a mis compatriotas, en honor del pueblo que había alcanzado su primer gran triunfo hacía 40 años, a pesar de su enorme retraso educacional, que había sido capaz de llevar a cabo y defender una extraordinaria proeza revolucionaria. Algo más: es posible que por debajo del nivel de educación estuviera incluso su nivel de cultura política. Eran los tiempos del anticomunismo feroz, de los años finales del macarthismo,^[59] en que por todos los medios posibles aquel vecino poderoso e imperial había tratado de inculcarle a nuestro noble pueblo todas las mentiras y prejuicios posibles, de modo tal que muchas veces me encontraba con un ciudadano común y le hacía una serie de preguntas: si le parecía que debíamos hacer una reforma agraria; si no sería justo que las familias fueran un día dueñas de sus viviendas, por las cuales a veces pagaban a los grandes casatenientes hasta la mitad de sus salarios; si no le parecía correcto que todos aquellos bancos donde estaba depositado el dinero de los ciudadanos, en vez de ser propiedad de instituciones privadas, fueran propiedad del pueblo para financiar con aquellos recursos el desarrollo del país; si aquellas grandes fábricas, extranjeras en su gran mayoría y algunas también nacionales, fueran del pueblo y produjeran en beneficio del pueblo; así por el estilo, le podía preguntar diez cosas, 15 cosas similares y estaba absolutamente de acuerdo: «sí, sería excelente».

⁵⁹ Tendencia política de anticomunismo absoluto promovida por el senador Joseph McCarthy en EE. UU. (1950-1954).

En esencia, si todos aquellos grandes almacenes comerciales y todos los jugosos negocios que enriquecían únicamente a sus privilegiados dueños fueran del pueblo y para enriquecer al pueblo, ¿estarías de acuerdo? «Sí, sí», respondía de inmediato. Estaba de acuerdo ciento por ciento con cada una de aquellas sencillas propuestas. Y de repente le preguntaba entonces: «¿Estarías de acuerdo con el socialismo?». (APLAUSOS). Respuesta: «¿Socialismo? No, no, no, con el socialismo no». Eran tales los prejuicios... Esto ya sin hablar del comunismo, que era una palabra mucho más aterradorante.

Fueron las leyes revolucionarias las que más contribuyeron a crear en nuestro país una conciencia socialista, y fue ese mismo pueblo, inicialmente analfabeto o semianalfabeto, que tuvo que empezar por enseñar a leer y a escribir a muchos de sus hijos, el que por puros sentimientos de amor a la libertad y anhelo de justicia derrocó la tiranía y llevó a cabo y defendió con heroísmo la más profunda revolución social en este hemisferio.

Apenas dos años después del triunfo, en 1961, logramos alfabetizar alrededor de un millón de personas, con el apoyo de jóvenes estudiantes que se convirtieron en maestros; fueron a los campos, a las montañas, a los lugares más apartados, y allí enseñaron a leer y a escribir hasta a personas que tenían 80 años. Después se realizaron los cursos de seguimiento y se dieron los pasos necesarios, en incesante esfuerzo para alcanzar lo que tenemos hoy. Una revolución solo puede ser hija de la cultura y las ideas.

Ningún pueblo se hace revolucionario por la fuerza. Quienes siembran ideas no necesitan jamás reprimir al pueblo. Las armas, en manos de ese mismo pueblo, son para luchar contra los que desde el exterior intenten arrebatarse sus conquistas.

Perdónenme que haya hablado de este tema, porque no vine aquí a predicar sobre socialismo ni sobre comunismo

—no quiero que nadie me malinterprete—, ni vine aquí a proponer leyes radicales ni cosas parecidas; simplemente reflexionaba sobre la experiencia vivida, que nos demostró cuánto valían las ideas, cuánto valía la fe en el hombre, cuánto valía la confianza en los pueblos, lo cual es sumamente importante en una época en que la humanidad se enfrenta a tiempos tan complicados y difíciles.

Desde luego que el día 1.º de enero de este año en Santiago de Cuba fue justo reconocer, de manera muy especial, que aquella Revolución que había logrado resistir 40 años, que había logrado cumplir ese aniversario sin plegar sus banderas, sin rendirse, era obra fundamentalmente de aquel pueblo que estaba allí, de jóvenes y de hombres y mujeres maduros, que se educaron con la Revolución y fueron capaces de realizar la proeza, escribiendo páginas de noble y merecida gloria para nuestra Patria y nuestros hermanos de América.

Gracias al esfuerzo, podríamos decir, de tres generaciones de cubanos, se obró esa especie de milagro, frente a la potencia más poderosa, al Imperio más grande que haya existido jamás en la historia humana, de que el pequeño país pasase una prueba tan dura y saliera victorioso.

Especial reconocimiento, aún mayor, lo tuvimos para aquellos compatriotas que en los últimos diez años, si queremos con exactitud, en los últimos ocho años, habían sido capaces de resistir el doble bloqueo cuando el Campo Socialista se derrumba,^[60] la URSS se desintegra^[61] y aquel

⁶⁰ Proceso de transformaciones políticas, sociales y económicas que puso fin al sistema socialista en Europa (1990-1991).

⁶¹ Consecuencia de transformaciones políticas, sociales y económicas que condujeron al colapso del sistema socialista, la restauración del capitalismo y a la desintegración del país en repúblicas independientes (1991).

vecino quedó como única superpotencia en un mundo unipolar, sin rival en el terreno político, económico, militar, tecnológico y cultural. No estoy calificando la cultura, estoy calificando el poder inmenso con que quieren imponer su cultura al resto del mundo (APLAUSOS).

No pudo vencer a un pueblo unido, a un pueblo armado de ideas justas, a un pueblo poseedor de una gran conciencia política, porque a eso le damos nosotros la mayor importancia. Resistimos todo lo que hemos resistido y estamos dispuestos a resistir todo el tiempo que haga falta resistir (APLAUSOS) por las semillas que se habían sembrado a lo largo de aquellas décadas, por las ideas y las conciencias que se desarrollaron en ese tiempo.

Fue nuestra mejor arma y nuestra principal arma, y lo será siempre, aun en la época nuclear. Y ya que la menciono, hasta experiencias relacionadas con armas de ese tipo tuvimos, porque en determinado momento quién sabe cuántas bombas y cuántos cohetes nucleares estaban apuntando contra nuestra pequeña Isla en la famosa Crisis de Octubre de 1962.^[62] Aun en la época de las armas inteligentes, a pesar de que de vez en cuando se equivoquen y den a 100 o a 200 kilómetros del blanco hacia donde estaban dirigidas (RISAS), pero con un determinado nivel de precisión, siempre la inteligencia del hombre será superior a cualquiera de esas armas sofisticadas (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES).

⁶² Crisis de Octubre, Crisis del Caribe o Crisis de los misiles (1962). Conflicto provocado por EE. UU. al confirmar, por sobrevuelo de aviones espías, la presencia —legítima— de misiles nucleares soviéticos en Cuba. Se prolongó hasta que estos fueron retirados por acuerdo entre la URSS y EE. UU. sin la participación de Cuba, tras garantías del Gobierno estadounidense de no invasión a la Isla.

Se convierte en una cuestión de conceptos cómo hay que luchar, la doctrina de la defensa de nuestro país^[63] que hoy se siente más fuerte, porque ha tenido que perfeccionar esos conceptos y hemos llegado a la idea de que al final, un final para los invasores, la lucha sería cuerpo a cuerpo, de hombre a hombre y de mujer a invasor, sea hombre o mujer (APLAUSOS PROLONGADOS). Una batalla más difícil ha sido necesario librar y habrá que seguir librando contra ese poderosísimo Imperio, es la lucha ideológica que incesantemente ha tenido lugar y que ellos arreciaron con todos sus recursos mucho más después del derrumbe del Campo Socialista cuando nosotros decidimos, firmemente confiados en nuestras ideas, seguir adelante; algo más, seguir solos adelante; y cuando digo solos pienso en entidades estatales, sin olvidar nunca el inmenso e invencible apoyo solidario de los pueblos que siempre nos acompañó, y por ello nos sentimos más obligados a luchar (APLAUSOS).

Hemos cumplido honrosas misiones internacionalistas. Más de 500 000 compatriotas nuestros han participado en duras y difíciles misiones de ese carácter, hijos de aquel pueblo que no sabía leer ni escribir y alcanzó ese grado tan alto de conciencia como para ser capaz de derramar sudor y hasta su propia sangre por otros pueblos; en dos palabras, por cualquier pueblo del mundo (APLAUSOS).

A partir de la etapa de Período Especial que se iniciaba, dijimos: «Nuestro primer deber internacionalista en este momento es defender esta trinchera», la trinchera

⁶³ Concepción estratégica militar cubana, refrendada en la Constitución de la República. Establece que cada ciudadano debe tener un lugar, un medio y una forma para combatir en defensa de la soberanía.

de la que habló Martí,^[64] en las últimas palabras que escribió la víspera de su muerte, cuando dijo que en silencio había tenido que ser el objetivo fundamental de su lucha, porque Martí no solo era muy martiano, sino que era aún más bolivariano^[65] que martiano (APLAUSOS), y ese objetivo que se trazó, según sus palabras textuales, era: «(...) impedir a tiempo con la independencia de Cuba que se extiendan por las Antillas los Estados Unidos y caigan, con esa fuerza más, sobre nuestras tierras de América. Cuanto hice hasta hoy, y haré, es para eso»^[66] (APLAUSOS).

Fue su testamento político, cuando confiesa el anhelo de su vida: evitar la caída de aquella primera trinchera que tantas veces quisieron ocupar los vecinos del Norte y que aún está y estará allí, con un pueblo dispuesto a luchar hasta la muerte para impedir que caiga esa trinchera de América (APLAUSOS); un pueblo que sería capaz de defender, incluso, la última, porque quien defiende la última trinchera

⁶⁴ José Julián Martí Pérez (Cuba, 1853-1895). Máximo exponente de las ideas revolucionarias y éticas de la historia de Cuba y de proyección universal. Político, intelectual, escritor, periodista, poeta y orador. Precursor del Modernismo. Fundó el Partido Revolucionario Cubano para conducir la Guerra Necesaria contra el colonialismo español y auxiliar la independencia de Puerto Rico. Mayor General del Ejército Libertador. Cayó en el combate de Dos Ríos. Inspirador de la Generación del Centenario y de la obra de la Revolución Cubana. Héroe Nacional de Cuba.

⁶⁵ Simón José Antonio de la Santísima Trinidad Bolívar Ponte y Palacios Blanco, *El Libertador* (Venezuela, 1783-Colombia, 1830). General. Prócer de la independencia latinoamericana que sentó las bases de la unidad continental. Fundó la Gran Colombia. En el Congreso de Panamá (1826) promovió la integración de las antiguas colonias de España. Se pronunció a favor de la independencia de Cuba y Puerto Rico. Precursor del antimperialismo.

⁶⁶ José Martí, carta a Manuel Mercado, Dos Ríos, 18 de mayo de 1895.

y no permite que nadie se apodere de ella, desde ese mismo instante ha comenzado a obtener la victoria (APLAUSOS).

Compañeras y compañeros —permítanme que les llame así—, aquí en este momento somos eso, y creo que también aquí, en este momento, estamos defendiendo una trinchera (APLAUSOS), y trincheras de ideas, excúsenme por acudir una vez más a Martí, como dijo él, valen más que trincheras de piedra^[67] (APLAUSOS).

De ideas hay que hablar aquí, y vuelvo a lo que decía, que muchas cosas han pasado en estos 40 años; pero lo más trascendental es que un mundo ha cambiado. No es este mundo de hoy en el que me dirijo a ustedes, los que aquel día no habían nacido y muchos estaban muy lejos de nacer, en nada parecido al de entonces.

Traté de buscar un periódico para ver si había alguna nota de aquel acto en la universidad. Afortunadamente sí conservamos el discurso completo de la Plaza El Silencio.^[68] Con aquella fiebre revolucionaria con que bajamos de las montañas, hacía apenas unos días, estábamos hablando de los procesos de liberación en América Latina y poniendo el acento principal en la liberación del pueblo dominicano de las garras de Trujillo.^[69] Creo que aquel tema ocupó casi todo el tiempo, o una parte del tiempo de aquel encuentro, con un enorme entusiasmo por parte de todos.

⁶⁷ José Martí, «Nuestra América», *La Revista Ilustrada*, Nueva York, 10 de enero de 1891: «Más valen trincheras de ideas, que trincheras de piedra».

⁶⁸ Fidel Castro Ruz, discurso en la plaza El Silencio (Caracas, Venezuela, 23 de enero de 1959).

⁶⁹ Rafael Leónidas Trujillo Molina (República Dominicana, 1891-1961). General. Estableció una dictadura desde 1930 hasta su muerte. Su gobierno se caracterizó por el anticomunismo, la represión a toda oposición y el culto a la personalidad.

Hoy aquí no se podría hablar de un tema como ese. Es que hoy no existe un pueblo por liberar, hoy no existe un pueblo por salvar; hoy hay un mundo, hoy hay una humanidad por liberar y por salvar (APLAUSOS), y esa no es la tarea nuestra, es la tarea de ustedes (APLAUSOS).

Entonces no existía un mundo unipolar, una superpotencia hegemónica, única; hoy tenemos al mundo y a la humanidad bajo el dominio de una enorme superpotencia, y aun así estamos convencidos de que ganaremos la batalla (APLAUSOS), sin optimismo panglossiano^[70] —creo que esa es una palabra que los escritores a veces usan (RISAS)—, sino porque uno tiene la seguridad de que si suelta esta libreta (LA MUESTRA) en cuestión de segundos va a caer; de que si no existiera esta mesa, esta libreta estaría en el suelo, y está desapareciendo la mesa sobre la cual se asienta, objetivamente, esa poderosa superpotencia que rige al mundo unipolar (APLAUSOS).

Son razones objetivas, y estoy seguro de que la humanidad pondrá toda la parte subjetiva indispensable. Para ello lo que necesita no son armas nucleares ni grandes guerras; lo que necesita son ideas (APLAUSOS). Y lo digo en nombre de ese pequeño país que mencionábamos antes que ha sostenido la lucha firmemente, sin vacilación alguna, durante 40 años (APLAUSOS).

Ustedes decían, invocando —para embarazo mío— el nombre por el cual se me conoce —me refiero al nombre de Fidel, porque yo no tengo otro título realmente; comprendo que el protocolo obligue a llamar «excelentísimo señor presidente», tales y más cuales cosas (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: «¡Fidel, Fidel!»)—, y cuando los escuché a ustedes repetir aquello de «Fidel, Fidel, ¿qué tiene

⁷⁰ Optimismo desmesurado e ingenuo.

Fidel que los americanos no pueden con él?». (EXCLAMACIONES DE: «Fidel, Fidel, ¿qué tiene Fidel que los americanos no pueden con él?»), entonces se me ocurrió y me dirigí a mi vecino de la derecha, quiero decir de la derecha geográfica, ¿no? (RISAS Y EXCLAMACIONES) —algunos están haciendo señas por ahí que no entiendo, pero dije que aquí estamos todos en la misma unidad de combate (APLAUSOS)—, y se me ocurrió decirle: «¡Caramba!, realmente lo que debía preguntarse es: ¿Qué tienen los americanos que no pueden con él?» (RISAS Y APLAUSOS), y si en vez de «él» dicen: «¿Qué tienen los americanos que no pueden con Cuba?», sería más justo (APLAUSOS). Sé que hay que usar palabras para simbolizar ideas. Así es como yo lo entiendo siempre, no me atribuyo jamás ni me puedo atribuir tales méritos. (EXCLAMACIONES DE: «¡Viva Fidel!»).

Sí, todos tenemos esperanzas de vivir, ¡todos! (APLAUSOS), en las ideas por las que luchamos y con la convicción de que los que vienen detrás de nosotros serán capaces de llevarlas a cabo; aunque ha de ser —no debe ocultarse— más difícil la tarea de ustedes que la que a nosotros correspondió.

Les decía que estamos viviendo en un mundo muy diferente. Es lo primero que tenemos el deber de comprender; ya explicaba determinadas características políticas. Además, se trata de un mundo globalizado, realmente globalizado, un mundo dominado por la ideología, las normas y los principios de la globalización neoliberal.

La globalización no es, a nuestro juicio, un capricho de nadie, no es, siquiera, un invento de alguien. La globalización es una ley histórica, es una consecuencia del desarrollo de las fuerzas productivas —y excúsenme por emplear esa frase, que todavía quizás asuste a algunos por su autor—, un producto del desarrollo de la ciencia y de la técnica en grado tal, que aun el autor de la frase,

Carlos Marx^[71] (APLAUSOS), que tenía una gran confianza en el talento humano, posiblemente no fue capaz de imaginar.

Hay algunas otras cosas que me recuerdan ideas básicas de aquel pensador entre los grandes pensadores. Es que a la mente le viene a uno la idea de que, incluso, lo que concibió como ideal para la sociedad humana, no podría ser realidad jamás —y se ve cada vez con mayor claridad— si no tuviera lugar en un mundo globalizado. Ni por un segundo se le ocurrió pensar que en la pequeñísima isleta de Cuba —para citar un ejemplo— pudiera intentarse una sociedad socialista, o la construcción del socialismo, mucho menos al lado de tan poderoso vecino capitalista.

Bueno, sí, lo hemos intentado; algo más, lo hemos hecho y lo hemos podido defender. Y hemos conocido también 40 años de bloqueo, amenazas, agresiones, sufrimientos.

Hoy, como estamos en solitario, toda la propaganda, los medios de divulgación masiva, que controlan en el mundo, Estados Unidos los encamina en su guerra política e ideológica contra nuestro proceso revolucionario, de la misma forma que su inmenso poder en todos los campos, principalmente en el campo económico, y su influencia política internacional lo emplea en su guerra económica contra Cuba.

Se dice bloqueo, pero bloqueo no significa nada. Ojalá lo que tuviéramos fuera un bloqueo económico: lo que nuestro país ha venido soportando durante mucho tiempo es una verdadera guerra económica. ¿Lo demuestro? Vayan a cualquier lugar del mundo, a una fábrica de una empresa norteamericana a comprar una gorra o un pañuelo para

⁷¹ Karl Heinrich Marx (Alemania, 1818-Reino Unido, 1883). Fundador de la teoría marxista y líder del proletariado mundial.

exportar a Cuba, aunque la produzcan los ciudadanos del país en cuestión y las materias primas sean originarias del propio país, el Gobierno de Estados Unidos, a miles de millas de distancia, les prohíbe vender la gorra o vender el pañuelo. ¿Es eso bloqueo o guerra económica?

¿Quieren un ejemplo adicional?: si por casualidad alguno de ustedes se gana la lotería —no sé si aquí hay lotería— o se encuentra un tesoro —eso es posible—, y dice que va a construir una pequeña fábrica en Cuba, es seguro que tendrá rápidamente la visita de un funcionario importante de la embajada norteamericana y hasta del propio embajador norteamericano para tratar de persuadirlo, presionarlo o amenazarlo con represalias para que no invierta ese tesorito en una pequeña fábrica en Cuba. ¿Es bloqueo o guerra económica?

Tampoco permiten que vendan a Cuba un medicamento, aunque ese medicamento sea indispensable para salvar una vida, y no son pocos los ejemplos que hemos tenido de casos semejantes.

Hemos resistido esa guerra, y, como en toda batalla, lo mismo sea militar que política o ideológica, hay bajas. Existen los que pueden ser confundidos, y lo son, o reblandecidos, o debilitados con la mezcla de las dificultades económicas, las privaciones materiales, la exhibición del lujo de las sociedades de consumo y las podridas ideas bien edulcoradas sobre las fabulosas ventajas de su sistema económico, a partir del mezquino criterio de que el hombre es un animalito que solo se mueve cuando le ponen delante una zanahoria o lo golpean con un látigo. Sobre esa base ellos apoyan toda su estrategia ideológica, podríamos decir.

Hay bajas, pero también, como en todas las batallas y en todas las luchas, en otros se desarrolla la experiencia, se hacen más veteranos los combatientes, multiplican sus

cualidades y permiten mantener y elevar la moral y la fuerza necesaria para seguir luchando.

La batalla de las ideas la estamos ganando (APLAUSOS); sin embargo, el campo de batalla no es nuestra sola islita, aunque en la islita hay que luchar. El campo de batalla hoy es el mundo, está en todas partes, en todos los continentes, en todas las instituciones, en todas las tribunas. Eso es lo bueno que tiene la batalla globalizada (RISAS Y APLAUSOS). Hay que defender la pequeña islita, y a la vez combatir a todo lo largo y ancho del inmenso mundo que ellos dominan o pretenden dominar. En muchos campos lo dominan casi de manera total; pero no en todos los campos, ni de forma igual, ni en absolutamente todos los países.

Ellos descubrieron armas muy inteligentes; pero los revolucionarios descubrimos un arma más poderosa, ¡mucho más poderosa!: que el hombre piensa y siente (APLAUSOS). Nos lo enseña el mundo, nos lo enseñan las innumerables misiones internacionalistas que en un terreno u otro hemos cumplido en el mundo.

Bastaría señalar una sola cifra: 26 000 médicos cubanos han participado en ellas; al país que le habían dejado solo 3 000 de los 6 000 con que contaba al triunfo de la Revolución, muchos sin empleo, pero siempre deseando emigrar para obtener tales ingresos y tales salarios; de los 3 000 que nos dejaron, de tal forma la Revolución fue capaz de multiplicarlos, y de ir formando médicos y más médicos de los que empezaron a estudiar en el primer grado o en el segundo grado, en las escuelas que de inmediato en todo el país fueron creadas, y tal su espíritu de sacrificio y solidaridad, que 26 000 de ellos han cumplido misiones internacionalistas (APLAUSOS), del mismo modo como ya indiqué que cientos de miles de compatriotas han actuado como profesionales, educadores, constructores y

combatientes. Sí, combatientes, y lo decimos con orgullo (APLAUSOS), porque combatir contra los soldados fascistas y racistas del *apartheid*,^[72] e incluso contribuir a la victoria de los pueblos de África que veían en aquel sistema su mayor afrenta, es y será siempre un motivo de orgullo (APLAUSOS).

Pero en ese esfuerzo ignorado, muy ignorado, hemos aprendido mucho de los pueblos; hemos aprendido a conocer los pueblos y sus cualidades extraordinarias, y, entre otras cosas, hemos aprendido no solo a través de ideas abstractas, sino de la vida práctica y cotidiana, que no todos los hombres somos iguales en nuestros rasgos físicos, pero todos los hombres somos iguales en cuanto a talento, sentimientos y las demás virtudes necesarias para demostrar que en la capacidad moral, social, intelectual y humana todos somos genéticamente iguales (APLAUSOS).

Ese ha sido el gran error de muchos que se creyeron raza superior.

La vida nos ha enseñado, les decía, muchas cosas, y eso es lo que alimenta nuestra fe en los pueblos, nuestra fe en los hombres. No lo leímos en un pequeño libro; lo hemos vivido, hemos tenido el privilegio de vivirlo (APLAUSOS).

Yo me he extendido un poco en estas primeras ideas, al calor del folleto que se extravió y de los problemas del micrófono (RISAS), por eso tendré que ser más breve en otros temas.

Sí, es mi deber ser más breve, entre otras cosas, por interés personal: después tengo que revisar qué fue lo que dije aquí (RISAS), ver si me faltó una coma, un punto, si un dato estaba equivocado. Y les digo que realmente por cada hora

⁷² Política de segregación racial establecida en Rhodesia, Sudáfrica y Namibia (1944-1994).

de discurso hablado, que puede parecer muy fácil, hacen falta dos y tres horas de revisión, volver a ver. Puede faltar una palabra. Jamás suprimo una idea que haya expresado, pero sí a veces hay que completarla o añadir un concepto complementario, porque no es lo mismo el lenguaje hablado que el lenguaje escrito. Si yo señalo para mi vecino, el que lea eso en un periódico no entiende nada (RISAS), o no se entiende casi nada; el lenguaje escrito nada más tiene los signos de admiración y las comillas (RISAS), ni el tono, ni las manos, ni el alma que se pone en las cosas pueden transmitirse por escrito.

Yo he tenido necesidad de descubrir esa diferencia. Y ahora nos cuidamos mucho de transcribir las cosas y revisarlas, porque los temas que se discuten tienen trascendencia, objetivamente, tienen importancia, y, además, porque hay que tener un cuidado en infinidad de cosas que ustedes no se lo imaginan.

En determinado momento, cuando pensaba en el acto que iba a tener con ustedes a las 5:00 de la tarde, me preguntaba: ¿de qué les hablo a los estudiantes? (APLAUSOS). No puedo mencionar nombres, salvo excepciones; no puedo apenas mencionar países, porque a veces, cuando señalo algo con la mejor buena fe del mundo y como ilustración de una idea, corro el riesgo de que inmediatamente saquen del contexto lo que dije, lo trasmitan por el mundo y crear-nos un montón de problemas diplomáticos (APLAUSOS). Y como tenemos que trabajar unidos en esta lucha global, no se le puede facilitar al enemigo y a sus bien diseñados y eficientes mecanismos de propaganda la realización de su constante tarea de crear confusión y desinformación, que ya es bastante la que han creado, pero no suficiente, ¿comprenden?, no suficiente (RISAS). Tiene uno que limitarse mucho por esas razones, y por ello les pido perdón.

No hará falta explicar aquí mucho lo que es neoliberalismo.^[73] ¿Cómo sintetizar? Bueno, yo diría, por ejemplo, algo: la globalización neoliberal quiere convertir a todos los países, especialmente a todos nuestros países, en propiedades privadas.

¿Qué nos dejarán a partir de sus enormes recursos financieros?, ya que ellos no solo han acumulado inmensas riquezas saqueando y explotando al mundo, sino, incluso, obrando el milagro al que aspiraron los alquimistas de la Edad Media,^[74] convertir el papel en oro, a la vez que fueron capaces de convertir el oro en papel (RISAS). Y con eso lo compran todo, todo menos las almas, menos —para decirlo con más corrección— la inmensa mayoría de las almas. Compran recursos naturales, fábricas, sistemas completos de comunicaciones, servicios, etcétera, etcétera, etcétera. Hasta tierras están comprando por el mundo, pensando que como son más baratas que en sus propios países es una buena inversión para el futuro.

Me pregunto: ¿qué nos quieren dejar después de convertirnos prácticamente en ciudadanos de segunda clase, parias —sería mejor decir— en nuestros propios países? Quieren convertir al mundo en una gigantesca zona franca —quizás se vea todavía más claro así—, porque, ¿qué es una zona franca? Un lugar con características especiales, donde no se pagan impuestos, se traen materias primas, partes, componentes, los ensamblan, o producen variadas mercancías, sobre todo en aquellas ramas que requieren abundante mano de obra barata, por la cual muchas veces pagan no más

⁷³ Teoría político-económica que promueve la libre competencia y minimiza la intervención del Estado.

⁷⁴ Período histórico comprendido entre la caída del imperio romano de Occidente (476) y el descubrimiento de América (1492).

del 5 % del salario que pagan en sus países, y lo único que nos dejan son esos menguados salarios.

Algo más triste: he visto cómo han puesto a competir a muchos de nuestros países, viendo quiénes les dan más facilidades y más exenciones de impuestos para invertir; han puesto a competir a los países del Tercer Mundo por las inversiones y las zonas francas.

Hay países —los conozco— en tal situación de pobreza y desempleo, que han tenido que establecer hasta decenas de zonas francas como opción preferible, dentro del orden mundial establecido, a la de no tener siquiera las fábricas de las zonas francas, que dan un empleo con determinada remuneración, aunque alcance solo el 7 %, el 6 %, el 5 % o menos del salario que tendrían que pagar los propietarios de esas fábricas en sus países de origen.

Eso lo planteamos en la Organización Mundial del Comercio,^[75] en Ginebra, hace algunos meses. Nos quieren convertir en una inmensa zona franca, sí, en eso; con su dinero y sus tecnologías lo irán comprando todo. Ya veremos cuántas líneas aéreas quedan como propiedades nacionales, cuántas líneas de transporte marítimo, cuántos servicios permanecerán como propiedades del pueblo o de la nación.

Es el porvenir que nos está ofreciendo la globalización neoliberal, no vayan a creer que solo a los trabajadores, sino, incluso, a los empresarios nacionales, a los pequeños y medianos propietarios que tendrán que competir con las tecnologías de las transnacionales, sus equipos sofisticados, sus redes mundiales de distribución y buscar mercados, sin contar con los abundantes créditos comerciales

⁷⁵ Organización Mundial del Comercio (OMC), 1995. Rige las normas del comercio entre países.

que sus poderosos competidores pueden utilizar para vender sus productos.

Podemos nosotros disponer en Cuba de una magnífica fábrica, digamos, de refrigeradores. Tenemos una, pero no es magnífica, y está lejos de ser la más moderna del mundo. Nos viene muy bien allí, desde luego, con el calor creciente que tenemos en el trópico. Supongamos que otros países del Tercer Mundo produzcan refrigeradores de aceptable calidad e incluso menor costo. Sus poderosas competidoras renuevan constantemente el diseño, invierten fabulosas sumas en prestigiar sus marcas, fabrican en muchas zonas francas con bajos salarios, o en cualquier sitio, exentas de impuestos, abundante capital o mecanismos financieros para otorgar créditos que se amortizan en un año, en dos, en tres o los que sean, mercados saturados de objetos electrodomésticos que son fruto de la anarquía y el caos en la distribución de los capitales de inversión a nivel mundial, bajo la consigna generalizada de crecer y desarrollarse a base de exportaciones como aconseja el FMI, ¿qué espacio queda para las industrias nacionales, a quiénes y cómo van a exportar, dónde están los consumidores potenciales entre los miles de millones de pobres, hambrientos y desempleados que habitan gran parte de nuestro planeta? ¿Habrà que esperar a que todos ellos puedan adquirir un refrigerador, un televisor, un teléfono, aire acondicionado, automóvil, electricidad, combustible, una computadora, una casa, un garaje, un subsidio contra el desempleo, acciones en la bolsa y una pensión asegurada? ¿Es ese el camino del desarrollo, como nos afirman millones de veces por todos los medios posibles? ¿Qué quedará del mercado interno si se les impone la reducción acelerada de las tarifas aduanales, fuente además importante de los ingresos presupuestarios de muchos países del Tercer Mundo?

Los teóricos del neoliberalismo no han podido resolver, por ejemplo, el grave problema del desempleo en la

inmensa mayoría de los países ricos, menos aún en los que están por desarrollar, y no le encontrarán jamás solución bajo tan absurda concepción. Es una inmensa contradicción del sistema que mientras más invierten y más se tecnifican, más gente lanzan a la calle sin empleo. La productividad del trabajo; los equipos más sofisticados, nacidos del talento humano, que multiplican las riquezas materiales y a la vez la miseria y los despidos, ¿de qué le sirven a la humanidad? ¿Acaso para reducir las horas de trabajo, disponer de más tiempo para el descanso, la recreación, el deporte, la superación cultural y científica? Imposible, las sacrosantas leyes del mercado y los principios cada vez más imaginarios que reales de la competencia en un mundo transnacionalizado y megafusionado cada día más no lo admiten bajo ningún concepto. En todo caso, ¿quiénes compiten y entre quiénes compiten? Gigantes contra gigantes que tienden a la fusión y al monopolio. No existe sitio alguno ni rincón del mundo para los demás supuestos actores de la competencia.

Para los países ricos, industrias de punta; para los trabajadores del Tercer Mundo, confeccionar pantalones de vaquero, pulóveres, prendas de vestir, calzado; sembrar flores, frutas exóticas y otros productos de creciente demanda en las sociedades industrializadas, porque no los pueden cultivar allí, aunque sabemos que en Estados Unidos, por ejemplo, cultivan hasta la marihuana en invernaderos (RISAS Y APLAUSOS) o en el patio de las casas y que el valor de la marihuana que producen es superior al de toda su producción de maíz, a pesar de ser el mayor productor de maíz del mundo (RISAS). Al fin y al cabo, sus laboratorios son o terminarán siendo los mayores productores de estupefacientes del planeta, por ahora bajo la etiqueta de sedantes, antidepresivos y otros renglones de píldoras y productos que los jóvenes han aprendido a combinar y mezclar de muy variadas formas.

En el feliz mundo desarrollado los trabajos duros de la agricultura, como recoger tomates, para lo cual no se ha inventado todavía una máquina perfecta, el robot que vaya y los escoja según grado de madurez, tamaño y otras características, limpiar calles, y otras tareas ingratas que en las sociedades de consumo nadie quiere realizar, ¿cómo se resuelven? ¡Ah!, para eso están los inmigrantes del Tercer Mundo. Ellos ese tipo de trabajos no lo realizan. Y para los que quedamos convertidos en extranjeros dentro de nuestras propias fronteras, ya lo dije, confeccionar pitusas y cosas por el estilo, pero nos ponen, en virtud de sus maravillosas leyes económicas, a producir tantos pantalones como si el mundo contara ya con 40 000 millones de habitantes y cada uno de ellos tuviera el dinero suficiente para comprarse el pantaloncito de vaquero, que no estoy criticando, les queda muy bien a los jóvenes y mejor todavía a las jóvenes (RISAS Y APLAUSOS). No, no estoy criticando la prenda, estoy criticando el trabajo que quieren dejar para nosotros, que no tiene nada que ver en lo absoluto con la alta tecnología. De modo que sobrarán nuestras universidades o quedarán para producir a bajo costo personal técnico para el mundo desarrollado.

Habrán leído en estos días en la prensa que Estados Unidos, en vista de las necesidades de sus industrias de Computación, Electrónica, etcétera, etcétera, se propone adquirir en el mercado internacional, dígame mejor el Tercer Mundo, y conceder visas a 200 000 trabajadores muy calificados para sus industrias de punta. Así que cuídense ustedes, porque están buscando gente capacitada (RISAS), esta vez no para recoger tomates. Como ellos no están demasiado alfabetizados, y muchos lo comprueban cuando confunden Brasil con Bolivia, o Bolivia con Brasil (RISAS Y APLAUSOS); o cuando se hacen encuestas y no conocen ni siquiera muchas cosas de los propios Estados Unidos, ni

saben si un país latinoamericano del que han oído hablar está en África, o en Europa —y no estoy exagerando— (RISAS Y APLAUSOS); no tienen todas las lumbreras, o los bien calificados trabajadores para sus industrias de punta, vienen a nuestro mundo y reclutan a unos cuantos que después se pierden para siempre.

¿Dónde están los mejores científicos de nuestros países? ¿En qué laboratorios? ¿Qué país nuestro tiene laboratorios para todos los científicos que podría formar? ¿Cuánto le podemos pagar a ese científico y cuánto le pueden pagar ellos?

¿Dónde están? Yo conozco a muchos latinoamericanos eminentes que están allá. ¿Quién los formó? ¡Ah!, Venezuela, Guatemala, Brasil, Argentina, cualquier país latinoamericano; pero no tienen posibilidades en su propia Patria. Los países industrializados tienen el monopolio de los laboratorios, del dinero, los contratan y se los arrebatan a las naciones pobres; pero no solo científicos, también deportistas. No, ellos quisieran comprar a nuestros peloteros como se subastaban antes los esclavos en una tarima de esas, qué sé yo cómo las llaman (RISAS Y APLAUSOS).

Son pérfidos. Como siempre hay algún alma que pueda ser tentada —eso lo dice la Biblia, y entre los primeros seres humanos, que se suponía que debían ser los mejores, ¿no?, porque no tendrían tanta malicia, ni conocían las sociedades de consumo, ni existía el dólar (RISAS)—, de repente, hasta a un atleta que no es de primerísima categoría, le pagan unos cuantos millones, cuatro, cinco o seis, le hacen una publicidad enorme, y como parece que son tan malos los bateadores de las Grandes Ligas,^[76] obtienen al-

⁷⁶ Major League Baseball (MLB), EE. UU, 1876. Organización de beisbol profesional.

gunos éxitos. No tengo ninguna intención de ofender a atletas profesionales norteamericanos; son gente que trabaja y labora duro, muy estimulados. Mercancías que también se compran y venden en el mercado, aunque a un alto precio, pero deben tener algunas debilidades en el entrenamiento, porque importan de contrabando algunos *pitchers* cubanos, por ejemplo, que pueden estar en primera, segunda o tercera categoría, o un *shortstop*, una tercera base, llegan allí y el *pitcher* poncha a los mejores bateadores, y el *shortstop* no deja pasar una bola (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES).

Casi casi seríamos ricos si hacemos una subasta de peloteros cubanos (RISAS Y APLAUSOS). Ya no quieren pagar peloteros norteamericanos, porque les cuestan muy caro. Han organizado academias en nuestros países para formarlos a muy bajo costo y pagarles menos salarios, aunque un salario todavía de millones al año. Unido a eso, toda la propaganda de la televisión, más unos automóviles que llegan de aquí hasta allá (SEÑALA), más unas bellísimas mujeres de todas las etnias, asociadas a la publicidad de los automóviles (RISAS), y el resto de la propaganda comercial que ustedes ven en algunas revistas de la chismografía y el consumismo, pueden tentar a más de un compatriota nuestro.

En Cuba no gastamos papel ni recurso alguno en tales frivolidades publicitarias. Las muy pocas veces que veo por necesidad la televisión norteamericana apenas la puedo soportar, porque cada tres minutos la paran para incluir un anuncio comercial, exhibir a un hombre haciendo ejercicios en una bicicleta estática, que es lo más aburrido que hay en el mundo (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES). No digo que sea malo, digo que es aburrido. Paran, interrumpen cualquier programa, hasta los seriales melodramáticos en sus instantes más sublimes de amor (RISAS). A Cuba llegan algunos melodramas del exterior, no lo niego, porque nosotros no hemos sido capaces de producir los necesarios, y algunos de

los que se producen en países de América Latina seducen de tal forma a nuestro público que hasta paran el trabajo. De América Latina nos llegan también a veces buenos materiales filmicos; pero casi todo lo que circula por el mundo es de pura manufactura yanqui, cultura enlatada.

En nuestro país, realmente, el poco papel de que disponemos lo dedicamos a libros de textos y a nuestros pocos periódicos con pocas páginas. No podemos emplear recursos en hacer esa revista de papel suave, especial —no sé cómo se llama—, con muchas ilustraciones, que leen los pordioseros en las calles de cualquiera de nuestras capitales, anunciándoles ese lujoso automóvil con sus acompañantes femeninas, y hasta un yate, o cosas por el estilo, ¿no? (RISAS). Así van envenenando a la gente con esa propaganda, de modo que hasta los pordioseros son influenciados de forma cruel y puestos a soñar con el cielo, imposible para ellos, que el capitalismo ofrece.

En nuestro país —les digo— nos dedicamos a otras cosas; pero ellos influyen, desde luego, con la imagen de un tipo de sociedad que además de enajenante, desigual e injusta, es insostenible económica, social y ecológicamente.

Suelo citar el ejemplo de que si el modelo de consumo es que cada ciudadano de Bangladesh, la India, Indonesia, Paquistán o China tenga un automóvil en cada casa —y me perdonan los que tienen automóviles aquí, parece que no hay ya más remedio, son muchas las avenidas y largas las distancias. No estoy criticando, es la advertencia que hago sobre un modelo imposible de aplicar al mundo que está por desarrollar (RISAS). Ellos me van a comprender bien, porque Caracas ya no da tampoco para muchos más automóviles. Van a tener que hacer avenidas de tres y cuatro pisos (RISAS), ¿saben? Me imagino que si en China hicieran eso, los 100 millones de hectáreas de que disponen para producir alimentos, se convierten en autopistas,

garajes, parqueos de automóviles y no quedaría dónde cultivar un grano de arroz.

Es loco, incluso, caótico y absurdo, el modelo de consumo que le están imponiendo al mundo (APLAUSOS).

No pretendo que este planeta sea un convento de monjes cartujos (RISAS) pero sí pienso que este planeta no tiene otra alternativa que definir cuáles deben ser los patrones o modelos de consumos alcanzables y asequibles, en los cuales debe ser educada la humanidad.

Cada vez son menos los que leen un libro. ¿Y por qué privar al ser humano del placer de leer un libro, por ejemplo, y de otros muchos en el terreno de la cultura y la recreación, en el ámbito de un enriquecimiento no solo material sino también espiritual? No estoy pensando en hombres trabajando, como en la época de Engels,^[77] 14 o 15 horas diarias. Estoy pensando en hombres trabajando cuatro horas. Si la tecnología lo permite, entonces, ¿para qué hacerlo durante ocho? Lo más lógico y elemental es que mientras más productividad, menos esfuerzo físico o mental, menos desempleo y más tiempo libre debe tener el hombre (APLAUSOS).

Llamemos hombre libre a aquel que no tiene que trabajar toda la semana, incluidos sábado, domingo y doble turno, porque no le alcanza el dinero, y corriendo velozmente a todas horas, en un metro o en un ómnibus por las grandes ciudades. ¿A quién le van a hacer la historia de que ese hombre es libre? (APLAUSOS).

Si las computadoras y máquinas automáticas pueden obrar milagros en la creación de bienes materiales y servicios, ¿por qué el hombre no se podría servir de la ciencia que ha creado con su inteligencia para el bienestar humano?

⁷⁷ Friedrich Engels (Alemania, 1820-Reino Unido, 1895). Fundador de la teoría marxista y exponente del materialismo dialéctico e histórico.

¿Por qué debido exclusivamente a razones comerciales, ganancias e intereses de élites superprivilegiadas y poderosas, bajo el imperio de leyes económicas caóticas e instituciones que no son eternas, ni lo fueron ni lo serán nunca, como las famosas leyes del mercado convertido en objeto de idolatría, en palabra sacrosanta que a todas horas se menciona, todos los días, el hombre de hoy tiene que soportar hambre, desempleo, muerte prematura, enfermedades curables, ignorancia, incultura y todo tipo de calamidades humanas y sociales, si pudieran crearse todas las riquezas necesarias para satisfacer necesidades humanas razonables que sean compatibles con la preservación de la naturaleza y la vida en nuestro planeta? Hay que meditar, hay que definir. Desde luego, parece elementalmente razonable que el hombre disponga de alimentación, salud, techo, vestido, educación, transporte racional adecuado, sostenible y seguro, cultura, recreación, amplia variedad de opciones para su vida y mil cosas más que pudieran ser asequibles al ser humano, y no por supuesto un jet particular y un yate para cada uno de los 9 500 millones de seres humanos que en no más de 50 años estarán habitando el mundo.

Han deformado la mente humana.

Menos mal que en la época del Edén y del arca de Noé que nos narra el Antiguo Testamento no existían esas cosas, me imagino que vivían un poco más tranquilos (RISAS). Bueno, si tuvieron un diluvio, también nosotros lo tenemos con harta frecuencia. Vean lo que acaba de pasar en Centroamérica,^[78] y con los cambios de clima nadie sabe si terminaremos comprando, adquiriendo o haciendo colas a la entrada de un arca (RISAS).

⁷⁸ Huracán Mitch (22 de octubre de 1998-5 de noviembre de 1998). Categoría 5 EHSS.

Es así, han inculcado todo eso a la gente; han enajenado a millones, a decenas de millones y a cientos de millones de personas, y las hacen sufrir tanto más cuanto menos son capaces de satisfacer sus necesidades elementales, porque no tienen siquiera el médico ni tienen la escuela.

Mencioné la fórmula anárquica, irracional y caótica impuesta por el neoliberalismo: invertir cientos de miles de millones sin orden ni concierto alguno; decenas de millones de trabajadores produciendo las mismas cosas: televisores, componentes de computadoras, *clip* o *chips*, como se llamen (RISAS), infinidad de artículos y objetos, incluidos montones de automóviles. Todos haciendo lo mismo.

Han creado el doble de capacidad necesaria para producir automóviles. ¿Qué clientes para los automóviles? Están en África, en América Latina y en otros muchos lugares del mundo, solo que no tienen un centavo para adquirirlos, ni gasolina, ni autopistas, ni talleres, que acabarían arruinando aún más los países del Tercer Mundo, despilfarrando recursos que requiere el desarrollo social y destruyendo aún más la naturaleza.

Creando en los países industrializados patrones de consumo insostenibles y sembrando sueños imposibles en el resto del planeta, el sistema capitalista desarrollado ha ocasionado ya un gran daño a la humanidad. Ha envenenado la atmósfera y agotado enormes recursos naturales no renovables, de los cuales la especie humana va a tener gran necesidad en el futuro. No se imaginen, por favor, que estoy concibiendo un mundo idealista, imposible, absurdo. Estoy tratando de meditar sobre lo que puede ser un mundo real y un hombre más feliz. No habría que mencionar una mercancía, bastaría mencionar un concepto: la desigualdad hace ya infeliz al 80 % de los habitantes de la Tierra, y no es más que un concepto.

Hay que buscar conceptos y hay que tener ideas que permitan un mundo viable, un mundo sostenible, un mundo mejor.

A mí me sirve de entretenimiento lo que escriben muchos de los teóricos del neoliberalismo y de la globalización neoliberal. Realmente tengo poco tiempo de ir al cine, casi nunca; de ver casetes, aunque sean buenos, hay algunos buenos, me pongo a leer artículos de estos señores para divertirme (RISAS), sus analistas, sus comentaristas más agudos, más sabios, los veo envueltos en una cantidad de contradicciones, de confusión, incluso desesperación, queriendo cuadrar el círculo; debe ser para ellos algo terrible (APLAUSOS).

Recuerdo que una vez me enseñaron una figurita que era cuadrada, tenía dos rayas arriba así, una en el medio y otra hacia abajo (SEÑALA), la cuestión era pasarla con el lápiz sin levantarlo una sola vez. Ni se sabe el tiempo que perdí (RISAS) en tratar de hacerlo, en vez de hacer la tarea, estudiar Matemática, Lenguaje y otras cosas, porque cuando no existían los jugueticos esos que inventó la industria para entretener a los muchachos durante las clases y para que saquen suspenso en la escuela, ya desde mi época inventábamos nosotros mismos cosas en las que perdíamos bastante tiempo.

Pero me divierto, gozo, disfruto, al menos les agradezco eso (RISAS Y APLAUSOS); pero también les agradezco lo que me enseñan. ¿Y saben quiénes son los que más feliz me hacen en sus artículos y análisis? ¡Ah!, los más conservadores, los que no quieren ni oír hablar del Estado, ¡ni siquiera mencionarlo! Los que anhelan un banco central en la luna (RISAS), para que a ningún humano se le ocurra andar rebajando o subiendo intereses, es increíble.

Esos son los que más feliz me hacen, porque cuando ellos dicen algunas cosas, yo pienso: ¿me habré equivocado, este artículo no lo habrá escrito un extremista de

izquierda, un radical? (RISAS). ¿Pero qué es esto?, al ver a Soros escribiendo libro tras libro. Y el último, sí, lo tuve que leer también, no me quedó más remedio, porque dije: bueno, este es teórico; pero, además, es académico, y adicionalmente tiene no sé cuántos miles de millones resultado de operaciones especulativas. Este hombre debe saber de eso, los mecanismos, los trucos. Pero el título: *Crisis del capitalismo global*,^[79] fue el nombre que le puso, es todo un poema; lo dice con gran seriedad (RISAS), y al parecer con una convicción tal que entonces me digo: ¡caramba, parece que no soy el único loco en este mundo! (RISAS Y APLAUSOS). De los que expresan inquietudes similares hay cantidad, yo les presto aún más atención que a los adversarios del orden económico mundial existente.

El de izquierda va a querer demostrar de todas formas que eso va abajo (RISAS). Es lógico, es su deber, y, además, tiene razón (RISAS); pero el otro no desea eso de ninguna manera. Ante catástrofes, crisis, amenazas de todas clases, se desesperan y escriben muchas cosas. Están desconcertados, es lo menos que puede decirse; han perdido la fe en sus doctrinas.

Entonces, los que decidimos resistir en solitario, y ya no hablo de la soledad geográfica, sino casi de la soledad en el campo de las ideas, porque los desastres traen consecuencias, escepticismos que son multiplicados por la experta y poderosa maquinaria publicitaria del Imperio y sus aliados; todo eso trae pesimismo en mucha gente, confusión, no tienen todos los elementos de juicio para analizar situaciones con una perspectiva histórica y se desalientan.

⁷⁹ Georges Soros, *La crisis del capitalismo global: la sociedad abierta en peligro*, 1998.

¡Ah!, qué amargos eran aquellos días, aquellos primeros días, y desde antes de los primeros días, cuando vimos a mucha gente cambiar de camisa por aquí y por allá, realmente —y no estoy criticando a nadie, estoy criticando a las camisas (RISAS Y APLAUSOS). ¡Ah!, en qué brevísimo tiempo hemos visto cómo todo cambia, y aquellas ilusiones han ido quedando atrás, han durado menos —como se dice en Cuba y no sé si aquí también— que un merengue en la puerta de una escuela (RISAS).

Allá, en la antigua URSS, llegaron con sus recetas neoliberales y de mercado y han ocasionado destrozos increíbles, ¡verdaderamente increíbles!, desgajado naciones, desarticulado federaciones de repúblicas, económica y políticamente; han reducido las perspectivas de vida, en algunas de ellas 14 y 15 años; han multiplicado la mortalidad infantil tres o cuatro veces; han creado problemas sociales y económicos que ni siquiera un Dante^[80] resucitado sería capaz de imaginar.

Es realmente triste, y aquellos que procuramos estar lo más informados posible de lo que está ocurriendo en todas partes —y no nos queda más remedio que saberlo o estaremos desorientados, saberlo en un mayor o menor grado, con mayor o menor profundidad—, tenemos una idea, a nuestro juicio, bastante clara de los desastres que el dios del mercado, sus leyes y sus principios, y las recetas del Fondo Monetario Internacional y demás instituciones neocolonizadoras o recolonizadoras del planeta, recomendadas e impuestas prácticamente a todos los países, han ocasionado; al extremo de que, incluso, a países ricos como los de Europa los obligan a unirse y buscar

⁸⁰ Dante Alighieri (Italia, 1265-1321). Poeta. Autor de *La Divina Comedia*.

una moneda para que hombres tan expertos como Soros no echen al suelo hasta la libra esterlina, otrora no lejana reina de los medios de intercambio, arma y símbolo del Imperio dominante y dueño de la moneda de reserva del mundo, todos esos privilegios que hoy posee Estados Unidos. Los ingleses tuvieron que pasar por la humillación de ver en el suelo su libra esterlina.

Lo mismo hicieron con la peseta española, el franco francés, la lira italiana; jugaban apoyados en el grueso poderío de sus miles de millones, porque los especuladores son jugadores que apuestan con las cartas marcadas. Ellos tienen toda la información, los más expertos economistas, premios Nobel, como los de esa famosa compañía que era la más prestigiosa de Estados Unidos, llamada Administración de Capitales a Largo Plazo. En inglés creo que se dice Long-Term Capital Management—ustedes me perdonan mi excelente pronunciación inglesa (RisAs)—, prefiero el título en español, pero está reconocido ya en todas partes por su nombre materno, casi está castellanizado. Con un fondo que sumaba 4 500 millones de dólares, movilizó 120 000 millones para utilizarlos en operaciones especulativas.

Contaba en su nómina con dos premios Nobel y los más expertos programadores de computación, y vean, se equivocaron los ilustres caballeros, porque están pasando tantas cosas raras que con algunas de ellas no contaron: si la diferencia entre los bonos del tesoro a 30 años y a 29 años estaba un poco más amplia de lo razonable, inmediatamente todas las computadoras y los nobeles decidieron que había que comprar de estos tanto y vender a futuro de los otros más tanto. Pero resulta que tuvieron problemas con la crisis desatada, que tampoco esperaban, creían que habían descubierto ya el milagro de un capitalismo creciente, creciente y creciente, sin una sola crisis jamás... ¡Suerte que no se les ocurrió eso hace 2 000 o

3 000 años! Hemos tenido suerte que Colón^[81] tardara en descubrir este hemisferio (RISAS) y que comprobara que la Tierra era redonda y se retrasaran igualmente otros adelantos económicos, sociales y científicos, donde asentó sus raíces tal sistema, precisamente inseparable de las crisis, porque tal vez no habría ya seres humanos en este planeta. Es posible que ya no quedara nada de nada.

Se equivocaron y perdieron los de la Long-Term, como se les llama familiarmente. Bueno, un desastre, tuvieron que ir a rescatarla violando todas las normas éticas, morales y financieras impuestas por Estados Unidos al mundo, y tuvo que ir el presidente de la Reserva Federal a declarar en el Senado que, si no salvaba aquel fondo, se produciría inevitablemente una catástrofe económica en Estados Unidos y en el resto del mundo.

Otra pregunta más: ¿qué economía es esta que hoy impera, en la cual tres o cuatro multimillonarios —y no de los grandes, no Bill Gates^[82] y otros parecidos, no; Bill Gates posee como 15 veces el capital inicial de que disponía la Long-Term, con el cual esta movilizó enormes sumas de los ahorristas, recibiendo préstamos de más de 50 bancos— pueden producir una catástrofe económica en Estados Unidos y en el mundo? ¡Ah!, se hunde la economía internacional si no hubiese sido rescatada, y lo declara uno de los tipos más competentes, más inteligentes que tiene Estados Unidos, el presidente del Sistema de la Reserva Federal. Este distinguido señor sabe más de cuatro cosas, lo que ocurre es que no las dice todas, porque parte del método

⁸¹ Cristóbal Colón (Italia, 1451-España, 1506). Navegante que llegó al llamado Nuevo Mundo en 1492, hecho que dio paso a la conquista y colonización de América.

⁸² William Henry Gates (EE. UU., 1955). Fundador de Microsoft.

consiste en la falta total de transparencia y fuertes dosis de calmante cada vez que hay pánico, palabritas dulces y alentadoras: «todo está muy bien, la economía marcha excelentemente», etcétera; es la técnica reconocida y aplicada sin falta. Pero el presidente de la Reserva Federal tuvo que reconocer ante el Senado de Estados Unidos que venía una catástrofe si no hacía lo que hizo.

Esas son las bases de la globalización neoliberal. Cuenten una menos, pueden restar otras 20 de su endeble andamiaje, no se preocupen. ¡Lo que han creado es insostenible!, pero están haciendo sufrir a mucha gente en muchas partes del mundo; se han arruinado naciones enteras con las fórmulas del Fondo Monetario Internacional, y siguen arruinando países, no tienen manera de evitar que se arruinen, siguen haciendo disparates y en las bolsas el precio de las acciones lo han inflado y lo siguen inflando hasta lo infinito.

En las bolsas de valores de Estados Unidos, más de un tercio de los ahorros de las familias norteamericanas y el 50 % de los fondos de pensiones están invertidos en acciones; calculen una catástrofe como la de 1929 cuando solo un 5 % tenía sus ahorros invertidos en esos valores bursátiles. Pasan un gran susto hoy, dan 20 carreras, eso lo hicieron después de la crisis de agosto pasado en Rusia, cuyo peso en el producto bruto mundial es solo 2 %, hizo bajar más de 500 puntos en un día al *dow jones*, índice estrella de la Bolsa de Nueva York; 512 puntos exactamente, y se armó el correcorre.

La verdad es que lo que podemos decir de los dirigentes de este sistema imperante es que se pasan el día corriendo por el mundo entre bancos, instituciones (RISAS), y cuando vieron lo que pasó en Rusia,^[83] se produjo una olimpiada de

⁸³ Se refiere a la crisis financiera provocada por la devaluación del rublo y el no pago de la deuda (Rusia, agosto de 1998).

campo y pista, se reunieron con el Consejo de Relaciones Exteriores,^[84] que radica en Nueva York; Clinton^[85] pronuncia un discurso diciendo que el peligro no es la inflación, sino la recesión, y en unos días, en unas horas, prácticamente, dieron un giro de 180 grados, y de la idea de elevar la tasa de interés, lo que hicieron fue rebajarla. Reunieron a todos los directores de bancos centrales en Washington, el 5 y 6 de octubre pasados, pronunciaron discursos, les hicieron no se sabe cuántas críticas al Fondo Monetario, acordaron supuestas medidas para ver cómo aliviaban el peligro. Pocos días más tarde el Gobierno de Estados Unidos reunió al Grupo de los 7,^[86] que decidió aportar 90 000 millones de dólares para que la crisis no se extendiera por Brasil y, a través de Brasil, a toda Suramérica, tratando de evitar que la candela alcanzara las propias bolsas superinfladas de Estados Unidos, ya que basta un alfiler, un pequeño agujerito, para que el globo se desinfle. Vean los riesgos que amenazan la globalización neoliberal.

Hicieron todo eso, y cuando, incluso, algunos de nosotros, yo mismo pensaba, lo había dicho: «Tienen recursos, tienen posibilidades de maniobra para posponer un tiempito la gran crisis», posponerla, no al final evitarla, meditaba sobre el problema y dije: parece que lo han logrado, con todas las medidas adoptadas o impuestas: la baja de la tasa de interés, los 90 000 millones para apoyar al Fondo, que

⁸⁴ Consejo de Relaciones Exteriores (EE. UU., 1921). Institución especializada en política exterior y relaciones internacionales.

⁸⁵ William Jefferson Clinton (EE. UU., 1946). Presidente de EE. UU. (1993-2001). Firmó la Ley Helms-Burton, que legalizó el recrudecimiento de las acciones políticas y económicas contra Cuba.

⁸⁶ Grupo de los 7 (G-7), 1975. Foro integrado por Alemania, Canadá, EE. UU., Francia, Italia, Japón y Reino Unido.

ya no tenía fondos (RISAS), los pasos de Japón para enfrentar la crisis bancaria, el anuncio brasileño de fuertes medidas económicas, el anuncio oportuno de que la economía norteamericana había crecido más de lo previsto en el tercer trimestre. Parecía que aguantaban la cosa, y ahora, hace solo unos días, nos sorprendemos todos de nuevo con las noticias que llegan de Brasil sobre la situación económica que se ha creado, algo que nos duele realmente mucho, por razones asociadas a esta misma cuestión, al esfuerzo necesario de nuestros pueblos para unir fuerzas y librar la dura lucha que nos espera, ya que sería sumamente negativa para América Latina una crisis destructora en Brasil.

En este momento, a pesar de todo lo que hicieron, están los brasileños enfrentando una situación económica complicada, cuando ya Estados Unidos y los organismos financieros internacionales habían utilizado una buena parte de sus recetas y cartuchos. Transcurridos los primeros meses del gran susto, ahora exigen nuevas condiciones y parecen más indiferentes a la suerte de Brasil.

A Rusia la pretenden mantener al borde de un abismo. No es un país pequeño, es un país que tiene la mayor extensión territorial del mundo y 146 millones de habitantes, miles de armas nucleares, donde una explosión social, un conflicto interno o cualquier cosa pueden causar terribles daños.

Son tan locos y tan irresponsables estos señores que dirigen la economía mundial, que después de hundir al país con sus recetas, no se les ocurre siquiera utilizar un poco de esos papeles que han impreso —porque es lo que vienen a ser los bonos de la tesorería donde los especuladores asustados se refugian ante cualquier riesgo comprando bonos del tesoro de Estados Unidos—, no se les ocurre emplear un poco de los 90 000 millones de apoyo al Fondo, para evitar una catástrofe económica o política en Rusia. Lo que se les ocurre es exigirle un montón de condiciones

imposibles de aplicar. Le exigen que baje presupuestos que están ya por debajo del límite indispensable, le exigen la libre conversión, el pago inmediato de elevadas deudas, todos aquellos requisitos que acaban con las reservas que puedan quedarle a cualquier país. No piensan, no escarmientan; pretenden mantenerla en situación precaria, al borde de un abismo, con ayuda humanitaria, exigiendo condiciones y creando peligros realmente serios.

Ni está resuelto el problema de Rusia, país al que hundieron con sus asesores y sus fórmulas, ni han resuelto el de Brasil, un problema que estaban muy interesados en resolver, porque les podía tocar muy de cerca; de modo que a mí me parecía, por ejemplo, que era la última trinchera que les quedaba a las bolsas de Estados Unidos.

Pasaron el gran susto; con algunas de las medidas mencionadas estabilizaron un poco las mismas, se desató de nuevo la compra y venta de acciones y están otra vez en una carrera hacia el espacio, creando las condiciones de una mayor crisis, y relativamente pronto, ni se sabe de qué consecuencias para la economía y la sociedad norteamericanas.

No es posible imaginar qué pasaría si ocurriera allí un 29, ellos creen que riesgos de crisis como la del 29 los tienen resueltos y resulta que no tienen resuelto nada. No han podido ni evitar la crisis brasileña, y, en consecuencia, le pueden hacer un daño a todo el proceso de integración de Suramérica, a todo el proceso de integración latinoamericano y a los intereses de todos nuestros países. Por eso hablaba de la mala noticia recién llegada.

Pero todo tiene su causa, su explicación y, a fuerza de atender y observar lo que piensan, lo que dicen, lo que hacen, se llega a adivinar, realmente, qué tienen escondido en la cabeza. Con esta gente lo esencial no es creer lo que están diciendo, sino, a partir de lo que están diciendo, penetrar

en su cerebro —con el menor trauma posible, los pobrecitos, para no hacerles daño (RISAS)— y saber lo que están pensando, saber lo que no han dicho y por qué no lo han dicho.

Así se comportan. Por eso es realmente algo de profundo interés, aliento reflexivo y reafirmación de convicciones para nosotros, que vivimos aquellos días de que hablaba de la incertidumbre, de la amargura, de la pérdida de fe de no pocos hombres de ideas progresistas, ver ahora cómo muchas verdades se van abriendo paso, mucha gente va pensando más profundamente, y que aquellos que se vanagloriaban del fin de la historia^[87] y el triunfo definitivo de sus anacrónicas y egoístas concepciones están hoy en declive y en una desmoralización inocultable.

Estos ocho años —digamos, desde 1991, es decir, desde que se derrumbó la URSS hasta ahora— fueron para nosotros años duros en todos los sentidos, pero en este sentido también, en el orden de las ideas, de los conceptos; y ahora vemos cómo los superpoderosos que creían haber creado un sistema y hasta un Imperio para 1 000 años, comienzan a percatarse de que los cimientos de ese Imperio y de ese sistema, de ese orden, se están derrumbando.

¿Qué nos han dejado, ese capitalismo global, o esa globalización capitalista neoliberal? No solo a partir de este que conocemos, sino desde la raíz misma, el capitalismo aquel del que nació el que actualmente impera, progresista ayer, reaccionario e insostenible hoy, a través de un proceso que muchos de ustedes, historiadores, y aun quienes no lo sean, como los estudiantes de economía, deben saberlo; con una historia de 250 a 300 años, cuyo teórico fundamental

⁸⁷ Teoría del Fin de la Historia, planteada en 1992 por el estadounidense Francis Fukuyama.

publica su libro en 1776, el mismo año de la Declaración de Independencia de Estados Unidos,^[88] Adam Smith,^[89] tan conocido por todos. Un gran talento, sin duda una gran inteligencia, no pienso que un gran pecador, un culpable, un bandido; era un estudioso de aquel sistema económico que había nacido en Europa y estaba en pleno auge, que reflexionó, investigó y expuso los cimientos teóricos del capitalismo; el capitalismo de aquella época, porque el de ahora ni siquiera lo podía imaginar Adam Smith.

En aquella época de diminutos talleres y pequeñas fábricas, él sostenía que la motivación fundamental en la actividad económica era el interés individual y que su búsqueda privada y competitiva constituía la fuente máxima del bien público. No había que apelar al humanitarismo del hombre, sino a su amor a sí mismo.

La propiedad y la dirección personal era la única forma compatible con aquel mundo de pequeñas industrias que Adam Smith conoció. No pudo siquiera ver las grandes fábricas y las impresionantes masas de trabajadores que surgieron después a fines del propio siglo XVIII. Mucho menos imaginar las gigantescas corporaciones y empresas transnacionales modernas con millones de acciones, donde los que administran son ejecutivos profesionales que nada tienen que ver con la propiedad de las mismas, limitándose de vez en cuando a rendir cuenta a los accionistas. Ellos son los que deciden qué dividendos se pagan, cuánto y dónde se invierte. Estas formas de propiedad, dirección y

⁸⁸ Declaración de Independencia de los Estados Unidos de América, (4 de julio de 1776).

⁸⁹ Adam Smith (Reino Unido, 1723-1790). Fundador de la economía política clásica inglesa. Defensor del liberalismo económico. Autor de *Investigación de la naturaleza y causas de la riqueza de las naciones*, 1776.

disfrute de las riquezas nada tienen que ver con el mundo que él conoció.

Pero el sistema continuó desarrollándose y tomó considerable impulso con la Revolución Industrial Inglesa,^[90] nació la clase obrera y surgió quien, a mi juicio, fue el más grande pensador —con respeto de cualquier criterio— en el terreno económico y también político, Marx. Nadie, incluso, llegó a conocer más sobre las leyes y los principios del sistema capitalista que Marx. Angustiados por la crisis actual, no son pocos los miembros de la élite capitalista que leen a Marx, buscando diagnósticos y posibles remedios a sus males de hoy. Con él había surgido la concepción socialista como antítesis del capitalismo.

La lucha entre estas ideas que simbolizaron ambos pensadores ha perdurado durante mucho tiempo y todavía perdura. El capitalismo original continuó desarrollándose bajo los principios de su teórico más ilustre, hasta llegar —pudiéramos decir— a la Primera Guerra Mundial.^[91]

Ya antes de la Primera Guerra Mundial había un cierto nivel de globalización, existía el patrón oro^[92] en el sistema monetario internacional. Vino después la gran crisis de 1929 y la gran recesión que duró más de diez años. Surge entonces con gran fuerza otro pensador, de los cuatro pilares del pensamiento económico con su enorme trascendencia política en los últimos tres siglos, con el sello indeleble de cada

⁹⁰ Proceso de transformación de la producción artesanal a la industrial (Inglaterra, 1760-1840).

⁹¹ Primera Guerra Mundial (1914-1918). Confrontación bélica internacional en la que se involucraron las grandes potencias industriales y militares divididas en dos alianzas por el reparto del mundo.

⁹² Base del sistema monetario que remite el valor del papel moneda al valor en oro de la unidad monetario.

uno de ellos, John Maynard Keynes,^[93] de ideas avanzadas en aquella época —no como las de Marx ni mucho menos, aunque bastante respetuoso de Marx, coincidente con él en algunos conceptos—, y elabora las fórmulas que sacan a Estados Unidos de la gran depresión.

No solo él, desde luego; había un grupo de académicos bastante coincidentes e influidos por él. En aquella época casi no había economistas, ni les hacían mucho caso, no sé si para bien o para mal, depende de cuál (RISAS). Pero ya comenzaron a surgir grupos bien preparados, con mucha información estadística, que hacían estudios profundos, y durante el gobierno de Roosevelt,^[94] en un país agotado y angustiado por una interminable recesión, muchos de ellos fueron destacados miembros del gabinete o de otras instituciones, y las teorías de Keynes ayudaron a sacar al capitalismo de la peor crisis que había conocido.

Hubo una suspensión temporal del patrón oro que luego fue restablecido de nuevo por Roosevelt, si mal no recuerdo, en 1934. Sé que se mantuvo hasta 1971; 37 años ininterrumpidos creo que duró, hasta que vino el señor Nixon^[95] y el gran Imperio nos estafó a todos (RISAS).

Ustedes puede que se pregunten, con razón, por qué les estoy hablando de esto. He mencionado a estos personajes, aunque me falta aún el cuarto, porque para nosotros es muy importante tratar de conocer bien la historia

⁹³ John Maynard Keynes (Reino Unido, 1883-1946). Economista clásico burgués. Promovió el papel de la inversión y el pleno empleo en la salida de las crisis económicas capitalistas.

⁹⁴ Franklin Delano Roosevelt (EE. UU., 1882-1945). Presidente de EE. UU. (1933-1945).

⁹⁵ Richard Milhous Nixon (EE. UU., 1913-1994). Presidente de EE. UU. (1969-1974), obligado a renunciar debido al escándalo de Watergate.

del sistema que en este instante rige al mundo, su anatomía, sus principios, su evolución, sus experiencias, para comprender cabalmente que aquella criatura, que vino al mundo hace alrededor de tres siglos, está llegando a sus etapas finales (APLAUSOS). Conviene saberlo y casi casi hay que hacerle la autopsia antes de que termine de fallecer, no vaya a ser que con él vayamos a fallecer muchos, y si se tarda un poquito más de la cuenta vayamos a desaparecer todos (RISAS Y APLAUSOS).

Mencioné el patrón oro, porque desempeñó un papel muy importante en los problemas que ahora estamos afrontando. Ya próximo a finalizar la Segunda Guerra Mundial^[96] se intentaba establecer una institución que regulara e impulsara el comercio mundial; había realmente una desastrosa situación económica, consecuencia de aquella larga, destructiva y sangrienta guerra; es cuando surge el famoso y conocido Acuerdo de Bretton Woods^[97] elaborado por algunos países, entre ellos los más influyentes y los más ricos.

Ya el más rico de todos era Estados Unidos, que en ese momento acumulaba el 80 % del oro existente en el mundo, y ellos establecieron una moneda de cambio fija sobre la base del oro, el patrón oro-dólar, se pudiera llamar así, porque combinaron el oro con el billete norteamericano que se convirtió en la moneda de reserva internacional. Eso le dio un enorme

⁹⁶ Segunda Guerra Mundial (1939-1945). Conflicto bélico desencadenado por fuerzas imperialistas: Alemania, Italia y Japón, con el propósito de un nuevo reparto del mundo. Concluyó con la victoria sobre el fascismo y el surgimiento del Campo Socialista. Se considera la guerra más devastadora de la historia contemporánea.

⁹⁷ Acuerdos de Bretton Woods (1944). Resoluciones aprobadas por la conferencia monetaria y financiera de Naciones Unidas, celebrada en Bretton Woods, EE. UU., para establecer las políticas económicas mundiales después de la Segunda Guerra Mundial.

poder y un especial privilegio a Estados Unidos, que lo ha estado usando hasta ahora en favor de sus propios intereses; le dio el poder de manejar la economía mundial, establece las reglas, dominar en el Fondo Monetario, donde hace falta un 85 % de los votos para tomar algún acuerdo, y con el 175 % ellos pueden bloquear cualquier decisión de esa institución, y, por tanto, dominan, son prácticamente dueños del Fondo Monetario, dicen la última palabra y han logrado imponer el orden económico mundial que estamos padeciendo.

Pero antes Nixon hizo su trampa: tenían inicialmente 30 000 millones de dólares en oro, cuyo precio mantenían mediante un estricto control del mercado a 35 dólares la llamada onza troy. Pronto comenzaron a hacer gastos sin impuestos, guerras sin impuestos, en la aventura de Vietnam^[98] gastaron más de 500 000 millones de dólares, se les estaba acabando el oro, les quedaban 10 000 millones y al paso que iban se les iba a acabar todo, y en un discurso —creo que fue el 17 de agosto de 1971— declara paladinamente que suspendía la conversión del billete norteamericano en oro.

Ellos, mediante un control riguroso del mercado, como ya dije, mantenían un precio fijo para el oro: el ya mencionado de 35 dólares la onza; si había oferta excesiva de oro, compraban; total, no les costaba nada, entregaban los billetes aquellos y recogían el oro, evitando que el precio bajara. Si había demanda excesiva de oro amenazando elevar el precio hacían lo contrario, vendían oro de sus cuantiosas reservas para abaratarlo. Muchos países apoyaban sus monedas con reservas en oro o en billetes norteamericanos. Había, al menos, un sistema monetario relativamente estable para el intercambio comercial.

⁹⁸ El imperialismo estadounidense sustituyó a Francia y desplegó directamente tropas en Vietnam (1954-1975).

Desde el momento en que Nixon, estafando a todo el mundo, a todo el que tenía un billete de esos —y el mundo tenía cientos de miles de millones como reservas en sus bancos centrales—, les dice a todos que ya no tendrían derecho a recibir en oro físico el valor que tenía cada billete norteamericano, lo hace unilateralmente, por decreto presidencial o no sé qué forma jurídica, no era ni siquiera una decisión del Congreso, suspende así el más sagrado compromiso contraído mediante un tratado internacional.

Se quedaron con el oro. Después subió el precio. El oro que les quedaba por valor de 10 000 millones de dólares, llegó a valer mucho más que los 30 000 millones que tenían inicialmente en oro físico; se quedaron además con todos los privilegios del sistema, el valor de sus bonos del Tesoro, de sus billetes, que continuaron obligadamente como moneda de reserva en los bancos centrales de los países, que a ellos les costó todo lo que tuvieron que exportar para recibirlos y a Estados Unidos solo el gasto de imprimirlos. Adquirieron así un poder económico todavía mayor; en cambio, comenzaron a desestabilizar al mundo. ¿Cómo? Las demás monedas entraron en una etapa de oscilación, su valor variaba todos los días, se desata la especulación monetaria, operaciones especulativas de compra y venta de monedas, que alcanzan hoy magnitudes colosales, basadas en la constante fluctuación de sus valores. Un nuevo fenómeno había surgido y se ha hecho ya incontenible.

La especulación con las monedas, que hace solo 14 años alcanzaba 150 000 millones de dólares anuales, hoy alcanza más de un millón de millones cada día. Fíjense, no utilizo la palabra billón, porque hay un enredo armado entre el billón inglés y el español (RISAS). El primero equivale a 1 000 millones; el segundo a un millón de millones. A esta cifra la llaman en Estados Unidos trillón. Acaba de surgir el millardo, que también significa 1 000 millones, para tratar

de entenderse en una verdadera Torre de Babel^[99] de cifras y números, que da lugar a numerosas confusiones y errores de traducción y comprensión. Dije, y repito para que quede bien claro, que las operaciones especulativas con las monedas alcanzan ya más de un millón de millones de dólares cada día.

Ha crecido dos mil veces en 14 años, y la base de eso está en la medida que tomó Estados Unidos en 1971, que puso todas las monedas a fluctuar, dentro de ciertos límites o a fluctuar libremente. Ahora tenemos, por tanto, el capitalismo con este nuevo fenómeno, que ni siquiera en un día de la peor pesadilla de Adam Smith le pudo pasar por la mente (RISAS), cuando escribió su libro sobre la riqueza de las naciones.

Surgieron igualmente otros nuevos e incontrolables fenómenos —uno que ya mencioné—, los fondos de cobertura. Sí, de esos hay cientos o miles. Calculen lo que debe estar pasando por ahí y piensen lo que significa que el presidente de la Reserva de Estados Unidos haya dicho que uno de ellos podía haber creado una catástrofe económica en Estados Unidos y en el mundo. Él sabe bien, él debe conocer con precisión la realidad. Se adivina por determinados artículos de algunas revistas conservadoras, porque estos saben, necesitan a veces decir algo para apoyar su argumentación, pero tratan de ser sumamente discretos; ya no hay, sin embargo, tanta gente boba en el mundo (RISAS) y no es difícil darse cuenta de lo que no quisieron divulgar.

Una frase de una muy conocida revista británica,^[100] criticando la medida de Greenspan por lo que hizo con el famoso fondo, es interesante, dijo más o menos: tal vez Greenspan tenía alguna información adicional. Usó, realmente, una frase que no puedo recordar ahora con exacti-

⁹⁹ Génesis 11:1-9. Representa la difusión de las lenguas del mundo.

¹⁰⁰ *The Economist* (Reino Unido, 1843).

tud, más sutil todavía, pero se podía percibir en esa revista, que no anda diciendo cosas de más y es bien experta, que sabía más que lo que decía, y que aunque no compartía la decisión sabía bien por qué el presidente de la Reserva dijo: «Hay que salvar este fondo»; es incuestionable que tanto la revista como Greenspan conocían por qué este pensaba que podía producirse una cadena de quiebras de importantes bancos en centros estratégicos.

La cuarta personalidad que ha dejado una huella inconfundible en la última etapa del desarrollo del pensamiento económico capitalista es Milton Friedman,^[101] padre del monetarismo estricto que hoy aplican muchos países del mundo y que de modo especial el Fondo Monetario Internacional defiende, último recurso contra el fenómeno de la inflación que resurgió con extraordinaria fuerza después de Keynes.

Hay hoy de todo: depresión en unos países, inflación en otros, recetas y medidas que desestabilizan a los gobiernos. Todos en el mundo comprenden ya que el Fondo Monetario Internacional a todo país que ayuda, a todo país al que pretende ayudar, lo hunde económicamente y lo desestabiliza políticamente. Nunca pudo decirse mejor que las ayudas del Fondo Monetario Internacional son el beso del diablo (APLAUSOS). Permítanme señalar algunos hechos que deseo queden en la mente de ustedes, que responden a la pregunta que me hice cuando dije: ¿qué nos ha dejado el capitalismo y la globalización neoliberal? Después de 300 años de capitalismo el mundo cuenta con 800 millones de hambrientos, ahora, en este momento; 1 000 millones de analfabetos; 4 000 millones de pobres; 250 millones de niños que trabajan regularmente, 130 millones sin acceso

¹⁰¹ Milton Friedman (EE. UU., 1912-2006). Premio Nobel de Economía (1976).

alguno a la educación, 100 millones que viven en la calle, 11 millones menores de cinco años, que mueren cada año por desnutrición, pobreza y enfermedades prevenibles o curables; crecimiento constante de las diferencias entre ricos y pobres, dentro de los países y entre los países; destrucción despiadada y casi irreversible de la naturaleza; despilfarro y agotamiento acelerado de importantes recursos no renovables; contaminación de la atmósfera, de los mantos freáticos, de los ríos y los mares; cambios de clima de impredecibles y ya visibles consecuencias. En el último siglo, más de 1 000 millones de hectáreas de bosques vírgenes han desaparecido y una superficie similar se ha convertido en desiertos o en tierras degradadas.

Hace 30 años casi nadie mencionaba este tema; hoy es cuestión vital para nuestra especie. No quiero mencionar más cifras. Creo que estos datos sirven para calificar un sistema que pretende la excelencia, otorgarle 100 puntos, 90, 80, 50, 25 o tal vez menos 25. Todo es posible de demostrar de manera muy sencilla, sus desastrosos resultados pueden conceptuarse como verdades evidentes.

Frente a esto, muchos se preguntan, ¿qué hacer? Bueno, los europeos han inventado su receta, se están uniendo, han hablado de una moneda única, la han aprobado, está ya en proceso de aplicación, con grandes simpatías de Estados Unidos, según declaran los voceros de este país, tan grandes como hipócritas (RISAS), porque todos sabemos que lo que quieren es que se hunda totalmente el euro, mientras afirman: «Magnífica cosa, está muy bien el euro, es una excelente idea». Bien, esa es Europa, rica, desarrollada, con un producto bruto per cápita anual^[102] en algunos países de

¹⁰² Se refiere al producto interno bruto per cápita. Relación entre el total de la actividad productiva y el total de individuos que se benefician de esta.

20 000 dólares, en otros alcanza 25 000 o 30 000. Compárenlos con países de nuestro mundo que tienen 500, 600 o 1 000.

¿Qué hacemos nosotros? Es una pregunta que tenemos que hacernos, dentro de este cuadro, en un momento en que nos quieren tragar. No le quepa duda a nadie de que nos quieren tragar, y no debemos esperar que haya otro milagro como aquel en que sacaron a un profeta del vientre de una ballena^[103] (RISAS), porque si la ballena que tenemos al lado nos traga, nos va a digerir, realmente, completos, a toda velocidad.

Sí, este es nuestro hemisferio, y estamos hablando aquí, nada menos que en Venezuela, nada menos que en la tierra gloriosa donde nació Bolívar, donde soñó Bolívar (APLAUSOS), donde concibió la unidad de nuestros países y trabajó por ella, cuando un caballo tardaba tres meses en ir desde Caracas hasta Lima y no había teléfonos celulares, ni aviones, ni carreteras, ni computadoras, nada de eso, y, sin embargo, concibió, vio ya el peligro de lo que podían significar aquellos, que eran unas pocas colonias recién independizadas en el norte lejano; previó, fue profeta. «Los Estados Unidos parecen destinados por la providencia para plagar la América de miserias en nombre de la libertad»,^[104] dijo un día; lanzó la idea de la unidad de nuestros pueblos y luchó por ella hasta su muerte. Si entonces podía ser un sueño, hoy es una necesidad vital (APLAUSOS).

¿Cómo, a nuestro juicio, pueden ir saliendo las soluciones? Son difíciles, bien difíciles. Los europeos, como dije, han trazado sus pautas y están en fuerte competencia con

¹⁰³ Alude al pasaje bíblico en que el profeta Jonás fue engullido por una ballena y permaneció en su vientre durante tres días.

¹⁰⁴ Simón Bolívar, carta al coronel Patricio Campbell, Guayaquil, 5 de agosto de 1829.

nuestro vecino del Norte, eso es clarísimo, fortísima y creciente competencia; Estados Unidos no quiere que nadie interfiera sus intereses en este que considera su hemisferio, lo quieren absolutamente todo para ellos. China, por su parte, en el Lejano Oriente, constituye una inmensa nación; Japón, un poderoso país industrial.

Como pienso que la globalización es un proceso irreversible y que el problema no está en la globalización, sino en el tipo de globalización, es por lo que me parece que en este difícil y duro camino, para el cual no disponen los pueblos, realmente, de mucho tiempo, desde mi punto de vista, tendrán que producirse uniones, acuerdos, integraciones regionales, y los latinoamericanos casi casi son los que más tienen que apurarse en la lucha por la integración; pero ya no solo de América Latina, sino de América Latina y el Caribe (APLAUSOS). Ahí están nuestros hermanos de lengua anglófona del Caribe, los países del Caricom,^[105] pequeños, llevan apenas unos años de independencia y se han portado con una dignidad impresionante.

Lo digo por la conducta que han tenido con Cuba. Cuando todo el mundo en América Latina, por presiones de Estados Unidos, rompió con nuestro país, absolutamente todos con excepción de México,^[106] fueron los caribeños al cabo de los años los que abrieron brecha, junto a Torrijos,^[107] y lucharon por romper el aislamiento de Cuba, hasta

¹⁰⁵ Comunidad del Caribe (1973). Mecanismo de integración regional.

¹⁰⁶ El Gobierno mexicano reconoció al Gobierno Revolucionario instaurado en Cuba luego del triunfo del 1.º de enero de 1959. Único Gobierno que no rompió relaciones con Cuba después de la reunión de la OEA en Punta del Este, Uruguay, 1962.

¹⁰⁷ Omar Efraín Torrijos Herrera (Panamá, 1929-1981). General. Presidente de Panamá (1968-1981). Durante su gobierno se acordó la

este momento en que Cuba tiene ya relaciones con la inmensa mayoría de los países latinoamericanos y del Caribe (APLAUSOS). Los conocemos y los apreciamos, no pueden quedar en el olvido, no pueden quedar en manos de la OMC y sus acuerdos; no pueden quedar a merced de empresas transnacionales norteamericanas del banano, tratando de arrancarles las pequeñas preferencias que tanto necesitan. Este mundo no se puede arreglar haciendo tablas rasas, ese es el método yanqui, arrancarlo todo de raíz.

Varios de esos países viven de sus plantaciones, producen solo el 1 % del banano que se comercia, máximo el 2 % no es nada, y el Gobierno de Estados Unidos, para proteger a una transnacional norteamericana que posee plantaciones en Centroamérica,^[108] interpuso un recurso ante la OMC, y además lo ganó; ahora están los caribeños muy preocupados, porque les quitan las preferencias por esas vías y porque les tratan de liquidar la Convención de Lomé,^[109] en virtud de la cual disfrutaban de algunas consideraciones mínimas, como excolonias y países desesperadamente necesitados de recursos para el desarrollo, que es injusto arrebatárselos.

No se puede tratar igual a todos los países, con muy distintos niveles de desarrollo. No se pueden ignorar las desigualdades. No se puede aplicar una receta para todos. No se puede imponer una sola vía. Y de nada valen fórmulas para regular y desarrollar las relaciones económicas

devolución de la administración del Canal de Panamá y el cierre de las bases militares estadounidenses en el país.

¹⁰⁸ United Fruit Company (EE. UU., 1899). Multinacional. Representó los intereses del capital financiero estadounidense en la economía y la política de varios países latinoamericanos.

¹⁰⁹ Convención de Lomé (Togo, 1975). Dio origen a la Asociación de Estados África, Caribe y Pacífico.

internacionales si es para beneficiar exclusivamente a los más ricos y poderosos. Tanto el Fondo Monetario como la OMC, quieren hacer tabla rasa con todo.

La OCDE,^[110] *club* exclusivo de los ricos, estaba elaborando, prácticamente en secreto, un acuerdo multilateral de inversiones^[111] con carácter supranacional, para establecer las leyes relacionadas con las inversiones extranjeras. Digamos, una especie de Helms-Burton^[112] a nivel mundial. Y calladitos, ya lo tenían casi totalmente elaborado, hasta que una organización no gubernamental se hizo con una copia del proyecto, la sacó por Internet, se divulgó por el mundo, se produjo un escándalo en Francia, que rechazó el proyecto de acuerdo, rechazaron aquel acuerdo —al parecer no le habían prestado mucha atención a lo que se estaba cocinando en la OCDE—, después creo que también los australianos hicieron lo mismo, y fue abajo el proyecto elaborado con tanto secreto. Así se proyectan y elaboran importantes y decisivos tratados internacionales.

Después lo ponen sobre una mesa, el que quiera suscribirlo que lo suscriba y el que no, ya sabe lo que le pasa (RISAS).

¹¹⁰ Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), 1961. Organismo de cooperación económica y social a nivel mundial.

¹¹¹ Acuerdo Multilateral de Inversiones (1998). Tratado internacional para la protección de las inversiones extranjeras, negociado por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico y la Organización Mundial de Comercio. No se materializó.

¹¹² Ley para la libertad y la solidaridad democrática cubana (EE. UU., 1996). Contempla la internacionalización del bloqueo; la negativa de créditos y ayuda financiera a países y organizaciones que favorezcan o promuevan la cooperación con Cuba; dificulta la inversión extranjera en la Isla.

No discutieron una palabra con los países que tenían que aplicar tales ineludibles normas. Así se nos trata. Así se manejan los intereses más vitales de nuestros pueblos.

Van a seguir. Tendremos que estar con ojos muy abiertos y siempre alertas con relación a esas instituciones. Hay que decir que nos estaban haciendo una gran trampa, se ha impedido por el momento; pero seguirán inventándose cosas que harían más difíciles todavía nuestras condiciones de vida. Ya no se trataba solo de ponernos a competir a todos y todo el mundo haciendo desesperadas concesiones en todos los terrenos; con el Acuerdo Multilateral de Inversiones se buscaba invertir en las condiciones que les dé la gana, respetando, si quieren, el medio ambiente o envenenando todos los ríos de cualquier país, destruyendo la naturaleza, sin que nadie les pueda exigir nada. Sin embargo, en la OMC los países del Tercer Mundo somos mayoría y podemos luchar por nuestros intereses, si logramos evitar que nos engañen y nos dividan. Cuba no pudo ser excluida porque estaba en ella desde que se fundó. A los chinos no los quieren dejar entrar, por lo menos les hacen una resistencia tremenda (RISAS). Los chinos realizan grandes esfuerzos por entrar en la OMC, porque a un país que no pertenezca a esa institución le pueden aplicar un arancel de 1 000 por 100 y bloquear totalmente sus exportaciones. Los países más ricos establecen las reglas y requisitos que más les convienen.

¿Qué les conviene? ¿A qué aspiran? A que un día no haya tarifas arancelarias, esto se añade al sueño de que sus inversiones no paguen impuestos al fisco nacional, o disfruten un montón de años libres de impuestos, mediante concesiones leoninas arrancadas a un mundo subdesarrollado, sediento de inversiones: libre derecho de hacer lo que les dé la gana en nuestros países con sus inversiones sin restricción alguna; libre circulación de capitales

y mercancías en todo el mundo, excluida, por supuesto, esa mercancía que se llama hombre del Tercer Mundo, el esclavo moderno, la mano de obra barata, que tanto abunda en nuestro planeta, que inunda las zonas francas en su propia tierra o barrecalles, recoge productos hortícolas, y realiza los trabajos más penosos y peor pagados cuando es admitido legal o ilegalmente en antiguas metrópolis y sociedades de consumo.

Ese es el tipo de capitalismo global que nos quieren imponer. Nuestros países, repletos de zonas francas, no tendrían otro ingreso que el magro salario de los que tengan el privilegio de encontrar empleo, mientras un montón de multimillonarios acumulan fortunas y fortunas que no se sabe siquiera hasta adónde van a llegar.

El hecho de que un ciudadano norteamericano, por talentoso y sabio que sea en materias técnicas y de negocios, posea una fortuna de 64 000 millones de dólares equivalente al ingreso anual de más de 150 millones de personas que viven en los países más pobres, no deja de ser algo asombrosamente desigual e injusto; que ese capital se haya acumulado en unos pocos años, porque cada tres o cuatro se haya estado duplicando el valor de las acciones de las grandes empresas norteamericanas, en virtud del juego de las operaciones bursátiles que inflan el precio de los activos hasta el infinito, demuestra una realidad que no puede ser calificada de racional, sostenible y soportable. Alguien paga todo eso: el mundo, las cifras siderales de pobres y hambrientos, enfermos, analfabetos y explotados que pueblan nuestra Tierra.

¿Qué año 2000 vamos a celebrar nosotros, y en qué clase de nuevo siglo vamos a vivir? Aparte de que el 31 de diciembre no se acaba este siglo. La gente se ha autoengañado porque quiere, ya que realmente el último año de este siglo es el 2000 y no 1999 (APLAUSOS). Sin embargo, habrá fiestas, y

entonces creo que algunos deben estar muy contentos de celebrar, de modo especial, el 31 de diciembre de 1999 y el 31 de diciembre del año 2000, y los que venden turrone, bebidas, regalos de Navidad, Santa Claus y todas esas cosas van a hacer enormes negocios con dos años de fin de siglo en vez de uno (RISAS). Francia venderá más champaña que nunca.

Yo estoy tranquilo. Ya este que nos condujo a 1999 lo tuve que pasar escribiendo un discurso, lo que tiene ciertas ventajas, porque no le entra a uno la tentación de abordar argumentos y temas adicionales, y se rige estrictamente por lo que se ha prometido a sí mismo. En eso estaba yo a las 12:00 de la noche de este 31 de diciembre; pero estaba contento, íbamos a cumplir 40 años de una Revolución que no pudieron vencer (APLAUSOS PROLONGADOS). Estaba realmente feliz, para qué les voy a contar otra cosa

El mundo esperará el siglo XXI con unos individuos viviendo bajo los puentes de Nueva York, envueltos en papeles mientras otros amasan fortunas gigantescas. Hay muchos megamillonarios en ese país, pero son incomparablemente más los que viven debajo de los puentes, en los umbrales de las edificaciones o en viviendas precarias; existe pobreza crítica para millones de personas en los propios Estados Unidos, que no puede enorgullecer a los fanáticos defensores del orden económico impuesto a la humanidad.

Hace unos días estuve conversando con una delegación norteamericana que nos visitó en Cuba, personas realmente informadas, amistosas y destacadas —en ese grupo había religiosos y también científicos—, las que me contaron que en el Bronx estaban promoviendo la construcción de un hospital pediátrico. Les digo: «¿En el Bronx no hay un solo hospital pediátrico?». Dicen: «No». «¿Y cuántos niños tiene el Bronx?», les pregunto. Contestan: «Cuatrocientos mil niños». De modo que hay 400 000 niños allí, en

una ciudad como Nueva York, muchos de ellos de origen puertorriqueño, hispanos en general, y negros, que no tienen un hospital pediátrico.

Pero me dijeron algo más: «Hay 11 millones de niños norteamericanos que no tienen asegurada la asistencia médica». Vean, se trata en general de niños negros, mestizos, indios o hijos de inmigrantes de origen hispano. No vayan a creer que en aquella sociedad la discriminación se origina solo por el color de la piel, no, no, no; sean trigueños o rubios, las damas o los caballeros, muchas veces son despreciados, simplemente por ser latinoamericanos (APLAUSOS).

Alguna vez pasé por aquel país, alguna vez me senté en alguna cafetería, o me alojé en esos moteles situados a la orilla de las carreteras, y percibí en más de una ocasión el trato despectivo; casi se sentían rabiosos cuando un latino llegaba allí. Recibía la impresión de una sociedad que albergaba mucho odio.

Los 11 millones de niños sin servicios médicos garantizados pertenecen, en gran parte, a esas minorías que residen en Estados Unidos. Son los que tienen índices de mortalidad infantil más elevados. Yo les pregunté cuánto era en el Bronx, y me dijeron que creían que era alrededor de 20 o 21 en el primer año de vida; que hay otros lugares peores —en Washington mismo no sé cuánto había—, y en áreas de inmigrantes hispanos mueren 30 o 30 y tantos. Eso no es parejo.

Ellos tienen mayor mortalidad infantil que Cuba. El país bloqueado, al que le hacen la guerra y al que le robaron 3 000 médicos tiene hoy una mortalidad infantil de solo 7.1 por cada 1 000 nacidos vivos en el primer año de vida (APLAUSOS). Son mejores nuestros índices, y es muy similar el nivel en todo el país; algunas provincias tienen 6, y no es la capital precisamente; otras pueden tener 8, pero está dentro de ese rango, 2 o 3 puntos de diferencia con la

media nacional, porque existe una Medicina realmente extendida a todos los sectores sociales y regiones.

Desde que comenzó el Período Especial, en estos 8 terribles años, pudimos sin embargo reducirla de 10 a 7.1 que fue la de 1998 (APLAUSOS). Una reducción de casi el 30 %, a pesar, debo decirles, de que, cuando entramos en esa difícil prueba, al derrumbarse el Campo Socialista, y la URSS especialmente, con los que teníamos la mayor parte de nuestro comercio, mientras por otro lado se arreciaba la guerra económica de Estados Unidos contra Cuba, en 1993, por ejemplo, por muchos esfuerzos que hicimos, de casi 3 000 calorías diarias per cápita que consumía nuestra población se había reducido a 1 863, y de unos 75 gramos de proteína diarios de origen vegetal o animal se redujo a 46 gramos aproximadamente. ¡Ah!, pero quedó garantizado a toda costa, entre otras cosas esenciales, el litro de leche, y bien barato, subsidiado, para todos los niños hasta los siete años de edad (APLAUSOS).

Nos las hemos arreglado para apoyar a los más vulnerables; si hay una sequía fuerte u otra catástrofe natural, proteger a todos, pero especialmente a los niños y a las personas de más edad, buscar de donde sean algunos recursos.

Entre los avances que ha tenido nuestra Revolución, en pleno Período Especial, ha estado crear un conjunto de nuevos centros científicos de gran importancia. Produce nuestro país el 90 % de los medicamentos que consume, aunque tiene que importar determinadas materias primas y traerlas desde lugares distantes. Tenemos escaseces de medicamentos, no lo niego, pero se ha hecho el máximo para que los más esenciales no falten nunca, una reserva central, por si un día falla alguno o se pierde, y estamos tratando de hacer una segunda. Son medidas, porque hay que prever, proteger a los que puedan tener más problemas. Desde luego, también es posible recibir medicamentos

enviados por familiares desde el exterior, damos todas las facilidades, no se cobra absolutamente nada, no hay ninguna tarifa que pagar por eso; pero no dejamos de realizar los mayores esfuerzos para que el Estado pueda garantizarle a toda nuestra población esos recursos.

A pesar de la referida reducción en los alimentos, pudimos rebajar el índice de mortalidad infantil, como les dije, un 30 %; pudimos mantener e incluso elevar la perspectiva de vida; por otro lado, no se cerró una escuela (APLAUSOS); no se canceló una sola plaza de maestro, por el contrario, están abiertas las facultades de Pedagogía para todos los que quieran matricularse (APLAUSOS).

Debo advertir, para que no se vaya a producir alguna confusión, que no hemos podido hacer lo mismo en todas las carreras. En Medicina tuvimos que establecer ya ciertos límites, pero buscando todavía más preparación, más calidad en los que ingresaban, porque graduamos a muchos médicos en nuestra pelea contra el vecino y les dimos autorización incluso para emigrar si así lo deseaban. Librando la batalla llegamos a crear 21 facultades universitarias de Medicina (APLAUSOS).

Ahora mismo les estamos ofreciendo 1 000 becas a jóvenes centroamericanos para que se formen como médicos en nuestro país (APLAUSOS) y 500 adicionales cada año durante diez años; estamos creando una facultad latinoamericana de Medicina (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES). Con las reducciones que hemos hecho en los gastos, incluso, de la defensa, a pesar de los peligros que nos acechan, los edificios de una excelente escuela de formadores de capitanes y técnicos navales, militares y civiles, que pasa a otra instalación, serán destinados a la nueva facultad de Medicina que en marzo estará lista, y los primeros estudiantes centroamericanos estarán llegando para un curso de seis meses de preparación premédica, a fin de refrescar conocimientos y evitar

mortandad académica. En septiembre estarán estudiando su primer año de Medicina más de 1 000 jóvenes de Centroamérica (APLAUSOS). No sé si haga falta añadir que de forma absolutamente gratuita (APLAUSOS).

Tal vez, y no lo tomen como un comercial a favor de Cuba, sino que está relacionado con las ideas que estoy planteando de lo que puede hacerse con muy poco, deba decirles que les ofrecimos 2 000 médicos a los países centroamericanos afectados por el huracán Mitch (APLAUSOS) y hemos planteado que nuestro personal médico está listo, que si algún país desarrollado o varios —y ha habido determinadas respuestas— suministraban los medicamentos, podríamos salvar en Centroamérica todos los años, fíjense, ¡todos los años!, tantas vidas como las que se perdieron con el huracán, suponiendo que el huracán hubiese costado no menos de 30 000 vidas, como se dijo, y que de las que se salvarían alrededor de 25 000 serían niños.

Tenemos los cálculos y muchas veces cuestan centavos los medicamentos para salvar a un niño; lo que vale algo que no se puede pagar a ningún precio es el médico formado con una conciencia que lo lleva a trabajar en las montañas (APLAUSOS), en los lugares más apartados, en las zonas pantanosas, llenas de cuantos insectos puede haber, víboras, mosquitos y algunas enfermedades que no existen en nuestro país, y ninguno vacila. La inmensa mayoría de los médicos se han ofrecido voluntarios para la tarea, los tenemos listos, y hay ya en este momento alrededor de 400 trabajando en Centroamérica; y en Haití, al cual le hicimos el mismo ofrecimiento después del huracán Georges,^[113] ya se encuentran alrededor de 250 médicos.

¹¹³ Huracán Georges (15 de septiembre-1.º de octubre de 1998). Categoría 4 EHSS.

En Haití el porcentaje de vidas salvables es mayor, porque la mortalidad infantil en los primeros años de vida es de 130 o 132; es decir que reduciéndola a 35 —y en nuestro país se sabe de memoria cómo hacerlo— se estarían salvando alrededor de 100 niños por cada 1 000 nacidos vivos cada año. Por eso el potencial es mayor. Su población es de 7 millones y medio de habitantes, un número muy elevado de nacimientos, y, por lo tanto, un médico allí salva más vidas. En Centroamérica el índice promedio en los países afectados por el huracán está entre 50 y 60, es casi la mitad del potencial de vidas salvables.

Les advierto que hicimos estos cálculos conservadoramente, hay una reserva por encima de las cifras mencionadas y un planteamiento: no queremos a nuestros médicos en las ciudades, no los queremos sobre el asfalto, porque no deseamos que ningún médico, en ninguno de esos países, se sienta afectado de alguna forma por la presencia de los médicos cubanos, porque estos van a prestar servicios en aquellos lugares donde no haya ningún médico y donde no quiera ir ninguno. Al contrario, hemos planteado las mejores relaciones con los médicos nacionales, la cooperación con ellos; sea un médico privado o no, si tienen que verle un caso de su interés que lo vean.

Hemos planteado que es indispensable la colaboración con los médicos y también la colaboración con todos los sectores. Allí nuestros médicos no van a predicar ideas políticas, van a cumplir una misión humana, es su tarea. También la cooperación con sacerdotes y pastores, pues hay muchos de ellos desempeñando su misión en apartados lugares; algunos de nuestros primeros médicos fueron a parar a las instalaciones de alguna parroquia.

Así, en realidad, están trabajando coordinadamente, nos place mucho; en lugares intrincados, donde hay indios que hablan su idioma con un gran sentido de la dignidad, y

campesinos que viven en aldeas, donde es más fácil el trabajo que en la propia Cuba, porque en nuestro país viven aislados en las montañas, y el médico debe visitarlos periódicamente, por norma, tiene que caminar mucho. Una aldea, en cambio, puede ser recorrida tres veces en un día.

Se está llevando a cabo un programa allí que es una prueba muy elocuente de cuánto puede hacerse con un mínimo de recursos materiales, y lo más importante —eso no lo saben aquellos caballeros, los señores que dirigen las instituciones financieras que he mencionado— es que hay un capital que vale mucho más que todos sus millones, el capital humano (APLAUSOS).

Cualquier día me encuentro con algunos de esos auxiliares de Bill Gates, que es campeón de computación, y le hago una pregunta: «¿Usted podría averiguar cuántos norteamericanos han prestado servicios en el exterior desde que se crearon los Cuerpos de Paz?»,^[114] para saber si por casualidad son más que el número de cubanos que lo ha hecho, como fruto del espíritu generoso y solidario de esa Isla y ese pueblo tan calumniado, tan ignorado, al que se le hace la guerra que no se les hizo a los fascistas del *apartheid* —me refiero a la guerra económica. Conozco a norteamericanos que son gente decente, altruista, los conozco, y es un mérito muy grande que allí, donde el sistema no siembra más que el egoísmo y el veneno del individualismo, haya mucha gente altruista, por una razón o por otra; a esos norteamericanos los respeto. He conocido a algunos de los que han estado en esos Cuerpos de Paz; pero estoy seguro de que ellos no podrían movilizar, desde que se crearon, los que pudo movilizar Cuba.

¹¹⁴ Cuerpos de Paz (1961). Agencia federal independiente de EE. UU. Recluta a personal dispuesto a prestar servicios en países en desarrollo. En la práctica es un instrumento de intervención imperial.

Cuando en Nicaragua nos solicitaron una vez 1 000 maestros —después fueron un poco más—, pedimos voluntarios y se ofrecieron 30 000, y cuando las bandas de la guerra sucia^[115] contra los sandinistas, organizadas y suministradas por Estados Unidos, asesinaron a algunos de nuestros maestros^[116] —que no estaban en las ciudades, sino en los lugares más apartados de los campos y viviendo en las condiciones en que vivían los campesinos—, entonces se ofrecieron 100 000 (APLAUSOS). ¡Eso es lo que quiero decir! Y añadido que la mayoría de los que fueron eran mujeres, porque es mayoritario el número de mujeres en esa profesión (APLAUSOS).

Por eso hablo de ideas, por eso hablo de conciencias, por eso creo en lo que digo, por eso creo en el hombre, porque cuando tan masivamente fueron capaces de ir o estuvieron dispuestos a ir a esos lugares tantos compatriotas nuestros, se demostró que la conciencia y la idea de la solidaridad y del internacionalismo pueden llegar a ser masivas (APLAUSOS).

Completo la idea. Ya les dije que nos llevaron la mitad de los médicos y más de la mitad de los profesores de la única facultad de Medicina que había en Cuba. Aceptamos el desafío, no hay nada como el desafío, y hoy Cuba tiene 64 000 médicos, un médico cada 176 habitantes (APLAUSOS), el doble de médicos per cápita que el más industrializado

¹¹⁵ Conjunto de acciones no convencionales, en las que se hace uso de represión militar, política, económica y mediática, encaminadas a derrotar los gobiernos contrarios a la política hegemónica de EE. UU.

¹¹⁶ Francisco de la Concepción Castillo, Pedro Pablo Rivera Cué, Bárbaro Rodríguez Hernández y Águedo Morales Reina, integrantes del Contingente Internacionalista de Maestros Augusto César Sandino.

de todos los países del Primer Mundo.^[117] Y lo que no les dije es que desde que comenzó el Período Especial hasta hoy hemos incorporado 25 000 nuevos médicos a las instituciones de Salud y fundamentalmente a las comunidades de todo el país en ciudades, campos, llanos y montañas. ¡Eso se llama capital humano!

Al hombre es mucho más fácil conquistarlo que comprarlo (APLAUSOS); es mucho más fácil conquistarlo, afortunadamente, porque la administración de Estados Unidos, con su llamada flexibilización del bloqueo, que constituye un verdadero engaño para el mundo, lo que ha planteado prácticamente es que cada norteamericano compre a un cubano (RISAS). Digo: bueno, vamos a aumentar de precio (RISAS), porque hay 27 norteamericanos para cada cubano. A este Gobierno, después de haber hecho contra nuestro país todo lo que ha hecho, endureciendo su guerra económica bajo la presión de la extrema derecha, se le ocurrió la última idea: ver cómo nos compra uno por uno (RISAS); pero ya no al ministro o a otro dirigente administrativo o político, sino al ciudadano común y corriente, dándole permiso a cualquier norteamericano —claro, siempre aprobado previamente por ellos—, para enviar alguna remesa de dinero a un cubano, aun cuando no tenga parentesco alguno con él.

Digo: muy bien, ahora ya sabemos que valemos algo por lo menos (RISAS), porque hay gente que quiere pagar algo por nosotros, un Gobierno riquísimo que lanza la consigna de comprarnos. Hay 4 000 millones de pobres en el mundo y no pagan ni un centavo por alguno de ellos (RISAS Y APLAUSOS). Han elevado nuestra cotización en el mercado.

¹¹⁷ Países con altos indicadores de desempeño económico y social.

Les cuento esto porque estamos extendiendo nuestro programa de asistencia médica a Surinam, que ya solicitó más de 60 médicos. Hasta en una región de Canadá, una provincia autónoma, sus autoridades nos solicitaron médicos. Dicen: es que no los encontramos aquí para prestar servicios en el círculo polar ártico, no quieren venir. Les dijimos inmediatamente: sí. Discutan con su gobierno, porque eso es asunto suyo. Claro, ya tendrían que ir en otras condiciones, por supuesto, no por negocio, sino por una elemental lógica tratándose de un país industrializado; sus servicios serían razonables aunque modestamente remunerados, ya que no es el interés económico lo que mueve nuestra conducta, sino un sincero deseo de cooperación internacional en el campo de la salud donde disponemos de los recursos humanos suficientes.

Si el dirigente canadiense logra vencer los obstáculos para que vayan los médicos, vamos a tener médicos cubanos desde la selva del Amazonas hasta el círculo polar ártico (APLAUSOS). Mas nuestro esfuerzo se concentra en el Tercer Mundo; les pagamos a nuestros médicos el modesto salario que reciben en nuestro país. Es bueno, nos alegramos, los médicos están muy contentos de esta tarea; poseen una elevada moral y gran tradición internacionalista.

De otros lugares ya nos han estado solicitando cooperación. Así la idea que surgió para ayudar a Haití y siguió por Centroamérica, ahora nos damos cuenta de que se va extendiendo por Latinoamérica y el Caribe. No tenemos dinero, pero tenemos capital humano (APLAUSOS).

No lo tomen por una jactancia, pero tendrían que reunir todos los médicos de Estados Unidos, no sé cuántos son, para ver si consiguen 2 000 voluntarios dispuestos a marchar a los pantanos, montañas y lugares inhóspitos donde van los médicos nuestros. Valdría la pena una pruebita para verlo, aunque sé que hay médicos altruistas también

allí, no lo niego; pero reunir 2 000, salir de aquel nivel de vida de la sociedad de consumo e ir a parar a un pantano de la Mosquitia^[118] que ni los conquistadores españoles soportaban, que ya es mucho decir (RISAS Y APLAUSOS), tal vez no puedan lograrlo. Allí están, sin embargo, los médicos cubanos: capital humano.

Si de cada tres médicos sacamos uno, el programa que les hemos ofrecido a Haití y a Centroamérica lo podríamos ofrecer a todo el resto de América Latina donde existan condiciones parecidas, a todos los lugares donde mueran niños y mueran personas adultas porque no tienen asistencia médica, y donde no vaya nadie. Lo hemos planteado; lleva ese camino, por lo que veo, pero nuestro país puede dar respuesta. ¡Vean qué capital humano se puede acumular!

¿Cuántas vidas pueden salvarse? Nosotros hemos planteado y propuesto públicamente la idea de concertarnos los países de nuestra región para salvar un millón de vidas todos los años, entre ellas las de cientos de miles de niños. Hasta puede calcularse con precisión cuánto cuesta salvar el millón de vidas, y las de los niños son las que menos cuestan, porque ya cuando tenemos algunos años necesitamos utilizar más placas radiológicas, análisis de laboratorios, comprar más medicamentos y todo eso; los muchachos sobreviven casi solos cuando han rebasado los primeros años, a veces una vacuna que vale centavos salva una vida, la misma de la poliomielitis es una prueba.

Hemos hecho ese planteamiento de que un millón de vidas pueden salvarse cada año con un poco de dinero, de ese que se despilfarra en gastos suntuarios a montones, y que los médicos están disponibles. Pueden sobrar todos los

¹¹⁸ Región situada al Este de Honduras en la frontera con Nicaragua. Extensa zona de bosques y manglares, donde los habitantes han preservado una forma de vida en armonía con la naturaleza.

medicamentos de Europa y no salvan el millón de vidas si no existen los 15 000 o 20 000 médicos que harían falta para llevar a cabo un programa como ese.

Les hablo de esto, hay que razonarlo, para que conozcan qué es hoy Cuba, por qué es así Cuba y cuáles son las normas que prevalecen en Cuba, tan miserablemente calumniada en lo que se refiere a derechos humanos; el país donde en 40 años de Revolución no ha habido jamás un desaparecido, donde no ha habido jamás un torturado (APLAUSOS), donde no existen escuadrones de la muerte^[119] ni se ha producido un solo asesinato político o cosas parecidas; como no hay ancianos desamparados, niños abandonados por las calles o sin aulas ni maestros, ni persona alguna olvidada ni abandonada a su suerte.

Sabemos bien lo que ha ocurrido en algunos lugares donde llegaron nuestros vecinos del Norte, como los que organizaron en Centroamérica el derrocamiento del Gobierno de uno de los países más importantes de la región en el año 1954,^[120] allí se instalaron sus asesores con sus manuales de torturas, de represión y de muerte; durante muchos años la categoría de presos no existía, no se conocía, solo muertos y desaparecidos. ¡Cien mil desaparecidos en un solo país!, más 50 000 muertos adicionales. Podríamos agregar lo ocurrido en otros numerosos países con las torturas, los asesinatos, los desaparecidos, las reiteradas intervenciones militares norteamericanas con cualquier pretexto o sin pretexto alguno. Ellos no se acuerdan, de eso no hablan, han perdido

¹¹⁹ Organizaciones paramilitares caracterizadas por la violencia y el exterminio, asociados a regímenes dictatoriales.

¹²⁰ Golpe de Estado para derrocar al gobierno de Jacobo Árbenz Guzmán (Guatemala, 1954). Auspiciado y dirigido por la CIA y la United Fruit Company.

la memoria; nosotros ante la experiencia terrible vivida por los pueblos de nuestra América, les lanzamos el reto, vamos a demostrar con hechos, con realidades, quiénes tienen un sentido humano de la vida, quiénes tienen verdaderos sentimientos humanitarios, y quiénes son capaces de hacer algo por el hombre y no mentiras, consignas, desinformación, hipocresía, engaño y todo lo que han estado haciendo en nuestra región a lo largo de este siglo (APLAUSOS).

Sé que ustedes no necesitan que yo les aclare esto, pero ya que abordé el tema siento el deber de decirlo, porque cuántas veces se habrán encontrado con personas desinformadas, creyendo, aunque sea una parte de las toneladas de mentiras y de calumnias que han lanzado contra nuestro país, para golpearnos, para reblandecernos, para aislarnos, para dividirnos. ¡No han logrado dividirnos ni lo lograrán! (APLAUSOS). Les he dicho estas cosas, así, con la mayor intimidad. No podía venir a hablarles como en 1959 de organizar una expedición para resolver los problemas en un país vecino (RISAS); sabemos muy bien que hoy ningún país solo puede, por sí mismo, resolver sus problemas, es la realidad en este mundo globalizado. Aquí se puede decir: nos salvamos todos o nos hundimos todos (APLAUSOS).

Martí dijo: «Patria es humanidad»,^[121] una de las más extraordinarias frases que pronunció. Nosotros tenemos que pensar así, ¡Patria es humanidad!

Recuerdo en la historia de Cuba el caso de un oficial español^[122] que durante la Guerra de los Diez Años, la primera

¹²¹ José Martí, «La Revista literaria dominicense», *Patria*, 26 de enero de 1895.

¹²² Nicolás Estévanez Murphy (España, 1838-Francia, 1914). Militar. Renunció a su puesto en el Ejército como muestra de indignación por el fusilamiento de los ocho estudiantes de Medicina.

contienda por la independencia de Cuba, cuando el Gobierno español fusiló a ocho inocentes estudiantes de Medicina, acusándolos de que habían profanado la tumba de un extremista de derecha,^[123] en gesto imperecedero de indignación y protesta quebró su espada y exclamó que «Antes que la Patria está la humanidad». (APLAUSOS). Claro, que hay partes de esa humanidad más cercanas y otras más lejanas. Cuando hablamos de humanidad pensamos, en primer término, en nuestros hermanos latinoamericanos y caribeños, a los que no olvidamos nunca (APLAUSOS) y después, en cuanto al resto de esa humanidad que habita nuestro planeta, tendremos que aprender ese concepto, esos principios —no solo aprenderlos, sino sentirlos y practicarlos— contenidos en la frase de Martí.

Primero tenemos el deber de unirnos los pueblos latinoamericanos sin perder un minuto; los africanos tratan de lograrlo; los del sudeste asiático tienen la Asean^[124] y buscan formas de integración económica, y Europa lo hace aceleradamente. Es decir, en las distintas regiones del mundo habrá uniones subregionales y regionales.

Bolívar soñaba con una unión regional amplia, desde México hasta Argentina. Como ustedes saben, el Congreso Anfictiónico^[125] fue saboteado por los caballeros del Norte, que además se opusieron a la idea bolivariana de enviar

¹²³ Gonzalo Castañón Escarano (España, 1834-EE. UU., 1870). Periodista.

¹²⁴ Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (Asean), 1967. Organización intergubernamental de Estados del sudeste asiático, para promover la paz y el crecimiento económico.

¹²⁵ Congreso Anfictiónico de Panamá (22 de junio-15 de julio de 1826). Convocado por Simón Bolívar, con el objetivo de crear una confederación de los pueblos hispanoamericanos y promover la lucha por la independencia de Cuba y Puerto Rico.

una expedición al mando de Sucre^[126] para liberar a la isla de Cuba, algo indispensable para eliminar todo riesgo de amenaza y contraataque de la temible y tenaz metrópoli española; así que no fuimos olvidados en la historia de Venezuela (APLAUSOS). Hoy, que alcanzamos liberarla del dominio de una potencia mucho más poderosa, nuestro deber más sagrado es defenderla en aras de los intereses y la propia seguridad de nuestros hermanos de este hemisferio.

Está claro que hay que trabajar en diversas formas de cooperación e integración posible, paso a paso, pero pasos rápidos, si es que queremos sobrevivir como entidad regional, que posee la misma cultura, idioma, tantas cosas en común, como no posee Europa; porque no sé cómo se entenderá un italiano con un austriaco (RISAS) o con un finlandés, un alemán con un belga o un portugués, y ya han creado, sin embargo, la Unión Europea^[127] y avanzan rápidamente hacia una mayor integración económica y la total unión monetaria. ¿Por qué considerarnos incapaces de ir pensando, por lo menos, en fórmulas de ese tipo? ¿Por qué no alentar todas las tendencias unitarias e integracionistas en todos los países de nuestro idioma, de nuestra cultura, de nuestras creencias, de nuestra sangre mestiza, que corre por las venas de la inmensa mayoría? Y cuando no existe el mestizaje en la sangre, tiene que existir el mestizaje en el alma. (APLAUSOS).

¹²⁶ Antonio José Francisco de Sucre y Alcalá, *Mariscal de Ayacucho* (Venezuela, 1795-Colombia, 1830). Prócer de la guerra de independencia americana. Presidente de Bolivia (1826-1828). General en Jefe del Ejército de la Gran Colombia. Comandante del Ejército del Sur. Héroe de la República del Ecuador y Gran Mariscal de Ayacucho.

¹²⁷ Propicia la integración política y económica y el desarrollo de los miembros.

¿Qué eran aquellos que libraron la Batalla de Ayacucho?^[128] Llaneros y caraqueños, venezolanos de oriente y de occidente, colombianos, peruanos y ecuatorianos, unidos fueron capaces de hacer lo que hicieron. No faltó la inolvidable cooperación de argentinos y chilenos. Nuestro mayor pecado es haber perdido después casi 200 años.

Dentro de 11 años se cumple precisamente el 200 aniversario de la proclamación de independencia de Venezuela y después, sucesivamente, la de los demás países. ¡Casi 200 años! ¿Qué hemos hecho en esos 200 años, divididos, fragmentados, balcanizados, sometidos? Es más fácil dominar a los siete enanitos que dominar a un boxeador, digamos, aunque sea de peso ligero (RISAS). Ellos han querido conservarnos como vecinos enanos y divididos para mantenernos dominados.

Hablaba de la necesidad de unidad no solo de Suramérica sino de Centroamérica y del Caribe, y es un momento especial para afirmarlo, a la luz de lo que está ocurriendo en Venezuela. Han querido dividirnos. La gran potencia del Norte lo que quiere es ALCA^[129] y nada más; Acuerdo de Libre Comercio y *fast-track-fast-track*, quiere decir rápido, tengo entendido, ¿no? Paso rápido. Sí, también estoy recomendando un *fast-track* para nosotros, paso rápido para unirnos (APLAUSOS). La respuesta latinoamericana al *fast-track* del Norte debe ser el *fast-track* del Centro y del Sur (APLAUSOS).

¹²⁸ Batalla de Ayacucho (9 de diciembre de 1824). Último gran enfrentamiento de las guerras de independencia contra el colonialismo español en América del Sur. Consolidó la independencia de Perú.

¹²⁹ Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), 1994. Acuerdo multilateral de libre comercio propuesto por EE. UU. en la I Cumbre de las Américas con el propósito de garantizar el dominio económico sobre el resto de las naciones del continente.

A Brasil hay que apoyarlo, alentarlo. Es que nosotros sabemos muy bien que a Estados Unidos no le agrada nada que exista ni siquiera un Mercosur,^[130] esta unión constituye un embrión importante de unidad más amplia y puede crecer. Hay ya otros países vecinos que no están muy lejos de acercarse al Mercosur. Nosotros lo concebimos como una unión subregional, como un paso para una unión regional, primero de Suramérica, y después otro paso, y lo más rápido posible, para que abarque también al Caribe y Centroamérica.

Pensamos en la necesidad de avanzar en los contactos, la concepción, la concertación y cuantos pasos prácticos se puedan ir dando en esa dirección, antes de permitirnos el lujo de entrar a considerar la creación de una moneda común. Elaborar ideas y conceptos es, a nuestro juicio, en ese terreno, lo más que podemos hacer en lo inmediato. Mientras tanto, evitar a toda costa el suicidio político y económico de sustituir nuestras monedas nacionales por la moneda norteamericana, cualesquiera que fuesen las dificultades y fluctuaciones que nos haya impuesto el orden económico actual. Eso significaría simple y llanamente la anexión de América Latina a Estados Unidos. Dejaríamos de ser considerados como naciones independientes y renunciaríamos a toda posibilidad de participar en la conformación del mundo del futuro. Unirnos, reunir y ampliar fuerzas es ineludible en las actuales circunstancias.

¹³⁰ Mercado Común del Sur (Mercosur), 1991. Mecanismo de integración regional que genera oportunidades comerciales y de inversión para las economías nacionales de sus miembros.

Ahora tendrá lugar la reunión de los Estados de la cuenca del Caribe,^[131] en el mes de abril, en República Dominicana; después, casi de inmediato, reunión en Río de Janeiro con la Unión Europea.^[132] Tenemos determinados intereses comunes con los europeos, cosas que les interesan a ellos de nosotros y cosas de ellos que nos interesan a nosotros. Vivir esclavizados por una sola moneda, como estamos ahora, es una tragedia, y nos alegramos de que le surja con el euro un rival al campeón olímpico, al que tiene la medalla de oro (RISAS).

Fortalecer las Naciones Unidas es otra necesidad impostergable. Hay que democratizar las Naciones Unidas, darle a la Asamblea General, donde están representados absolutamente todos los países que la integran, la máxima autoridad, las funciones y el papel que le corresponde; hay que poner fin a la dictadura del Consejo de Seguridad y a la dictadura dentro del Consejo de Seguridad que en él ejerce Estados Unidos (APLAUSOS). Si no se puede suprimir el veto,^[133] porque los que tienen la última palabra para una reforma de ese tipo son precisamente los que ostentan el derecho a vetarla, exijamos fuertemente que al menos el privilegio se comparta, y que en vez de cinco se incremente adecuadamente el número de miembros permanentes, en correspondencia con la forma en que se ha elevado la cantidad actual de miembros y los grandes

¹³¹ II Cumbre de la Asociación de Estados del Caribe (Santo Domingo, 16-17 de abril de 1999).

¹³² Cumbre América Latina, el Caribe y la Unión Europea (28-29 de junio 1999).

¹³³ Facultad de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas (China, EE. UU., Federación de Rusia, Francia y el Reino Unido) de vetar una resolución.

cambios que han ocurrido en 50 años, de modo que el Tercer Mundo, donde gran número de países surgieron como Estados independientes después de la Segunda Guerra Mundial, pueda participar con igualdad de prerrogativas, en ese importante órgano de las Naciones Unidas. Hemos defendido la idea de exigir dos para América Latina y la cuenca del Caribe, dos para África y dos para el área subdesarrollada de Asia, como mínimo. Si dos no bastasen, podría elevarse el número hasta tres, en una o más regiones de las mencionadas. Somos la inmensa mayoría en la Asamblea General de Naciones Unidas. No podemos permitir que se nos siga ignorando.

No nos opondríamos a que ingresaran otros países industrializados; pero le damos prioridad absoluta a la presencia, en el Consejo de Seguridad, de representantes permanentes de América Latina y el Caribe y las demás regiones señaladas, con las mismas prerrogativas que tengan todos los demás miembros permanentes de ese Consejo (APLAUSOS). Si no, vamos a tener tres categorías de miembros: permanentes con derecho a veto, permanentes sin derecho a veto, y otros no permanentes. A esto se ha añadido una locura, más bien un invento de Estados Unidos para dividir y con ello preservar los privilegios de su *status* actual, a la vez que reducir las prerrogativas de los posibles nuevos miembros permanentes: la idea de rotar dicha condición entre dos o más países por región. En fin, reducir a cero, a nada, a simple sal y agua, la vital reforma.

Regúlese de otra forma, si se quiere, la irritante prerrogativa del veto, exíjase un mayor número de miembros para poder aplicarlo, bríndesele a la Asamblea General la posibilidad de participar en las decisiones fundamentales. ¿No sería esto lo más democrático y justo?

Allí hay que dar una batalla. Hace falta la unión de todos los países del Tercer Mundo, eso les decimos a los africanos

cuando nos reunimos con ellos, a los asiáticos, a los caribeños, a todos, en todos los organismos internacionales: en las Naciones Unidas, en las reuniones del Movimiento de Países No Alineados,^[134] en las reuniones de Lomé, en el Grupo de los 77,^[135] en todas partes. Somos un montón de países con intereses comunes, ansias de progreso y desarrollo; somos inmensa mayoría en casi todas las instituciones internacionales, y tengan la seguridad de que se avanza en la toma de conciencia sobre el destino que nos están reservando. Hay que trabajar, persuadir, luchar y perseverar. Jamás desalentarse.

Los del Norte intrigan constantemente para dividirnos. Voy a citar cuatro ejemplos relacionados con América Latina.

A ellos no les gusta el Mercosur, que ha estado alcanzando ya éxitos económicos, aunque no sea más que un embrión de la gran integración regional a que aspiramos, la cual no desean en absoluto. ¿Qué inventan? Bueno, muchas cosas: primero inventan esas reuniones hemisféricas donde Cuba está excluida, una especie de respuesta a la primera reunión Cumbre Iberoamericana de Guadalajara.^[136]

Inventan la idea de que no haya más que un posible miembro permanente en el Consejo de Seguridad para América Latina, a fin de enfrentar a varios miembros importantes de nuestra región. De inmediato, añaden la

¹³⁴ Movimiento de Países No Alineados (MNOAL), 1961. Foro de concertación política que agrupa Estados del Sur y establece el no alineamiento a ningún pacto militar.

¹³⁵ Grupo de los 77 (G-77), 1964. Grupo multilateral de concertación de estrategias de cooperación Sur-Sur.

¹³⁶ I Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Guadalajara, México, 1991).

conveniencia de rotar el puesto entre Brasil, Argentina y México, sin derecho por supuesto a veto.

Inventan de inmediato la categoría especial de aliado estratégico para Argentina, que despierta suspicacias e inquietudes entre importantes vecinos hermanos, llamados a unirse y cooperar estrechamente, justo cuando el Mercosur avanza.

Inventan la maquiavélica decisión de liberar las ventas de armas sofisticadas a los países de la región, que pueden desatar una carrera armamentista entre ellos costosa, ruinosa y divisionista. ¿Para qué esas armas si ya no existe la Guerra Fría,^[137] ni el fantasma de la URSS, ni otra amenaza exterior a la seguridad que no provenga de los propios Estados Unidos? ¿Acaso esas armas pueden contribuir a la unidad, la cooperación, la integración, el progreso y la paz entre nosotros? ¿Qué necesitamos para abrir los ojos y acabar de comprender cuáles son los fines geoestratégicos de esa política?

A nuestro pequeño país no han podido seguir excluyéndolo de todas partes. Ya participamos en las Cumbres Iberoamericanas; somos miembros de la Asociación de Estados del Caribe;^[138] pertenecemos al SELA;^[139] hemos sido incluidos en la Aladi;^[140] tenemos excelentes relaciones con

¹³⁷ Confrontación política, ideológica, económica y militar, permanente y sostenida, entre países capitalistas y socialistas, encabezada por EE. UU. y la URSS, posterior a la Segunda Guerra Mundial.

¹³⁸ Asociación de Estados del Caribe (AEC), 1994. Organismo de integración regional que promueve el desarrollo sustentable de los países del Caribe.

¹³⁹ Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), 1975. Organismo intergubernamental regional, promueve un sistema de consulta y coordinación de estrategias comunes en materia económica.

¹⁴⁰ Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), 1980. Propicia la creación de un área de preferencias económicas en el mercado común de la región.

el Caricom; estaremos presentes en la gran Cumbre Unión Europea-América Latina y el Caribe, que tendrá lugar en Río de Janeiro; hemos sido admitidos como observadores entre los países de la Convención de Lomé; somos miembros activos del Grupo de los 77 y ocupamos un lugar destacado como miembro que participó desde su fundación en el Movimiento de Países No Alineados; pertenecemos a la OMC y estamos muy presentes en las Naciones Unidas, que es una gran tribuna y una institución que, democratizada, pudiera ser pilar fundamental de una globalización justa y humana.

¿Estamos allí haciendo qué? Hablando, explicando, planteando problemas que sabemos que afectan muy de cerca a gran parte de la humanidad y con la libertad de poder hacerlo, porque hay países hermanos en África, en Asia, en América Latina y en otros lugares que quisieran plantear con toda energía muchas cosas, pero no tienen las mismas posibilidades de Cuba, ya excluida de todas las instituciones financieras internacionales, bloqueada y sometida a una guerra económica, invulnerable a cualquier represalia de ese carácter, fortalecida por una dura lucha de 40 años, que nos da absoluta libertad para hacerlo. Ellos pueden estar vitalmente necesitados de un crédito del Banco Mundial, o del Banco Interamericano,^[141] u otro banco regional, o de una negociación con el Fondo Monetario, o un crédito para las exportaciones que es uno de los tantos mecanismos usados por Estados Unidos, que limita sus posibilidades de acción. Ha sido una tarea muchas veces asumida por Cuba.

A pesar de todo, hay gente tan valiente en nuestro mundo pobre, que, por ejemplo, en Naciones Unidas la proposición

¹⁴¹ Banco Interamericano de Desarrollo (BID), 1959. Creado para financiar el desarrollo social, económico e institucional en Latinoamérica y el Caribe, con sede en Washington.

cubana contra el bloqueo este año recibió el apoyo de 157 votos contra dos [EE. UU. e Israel] (APLAUSOS). Siete años llevábamos en ese ejercicio.^[142] La primera vez fueron alrededor de 55 votos a favor, 4 o 5 en contra; todos los demás, abstenciones o ausencias. ¿Quién se buscaba el problema con los yanquis?, porque allí hay que votar a mano alzada (RISAS).

Pero el miedo se pierde, y se fue perdiendo; la dignidad puede crecer, y crece. Ya al año siguiente eran 60 y tantos, después 70 y tantos, más tarde pasó de 100, y ya ahora, después del apoyo de casi 160 países, frente a dos no puede crecer más, porque al final no quedará ninguno respaldando la inhumana, cruel e interminable medida, excepto Estados Unidos, a no ser que un día Estados Unidos vote por nosotros y apoye la moción cubana (RISAS Y APLAUSOS).

Se avanza, se gana terreno. Los pueblos conocen que muchas veces se hacen imputaciones calumniosas, por intuición o instinto, ¡los pueblos tienen gran instinto! Además, los conocen a ellos, porque están por todas partes haciendo de todo, maltratando a la gente y sembrando egoísmos y odios. Los conocen. Es difícil disimular el desprecio, y es mucho lo que los países del Tercer Mundo sufren ante la arrogancia y el desprecio.

Los gobiernos de Estados Unidos nos han dado una posibilidad de luchar a plenitud al bloquearnos, hostigarnos constantemente y excluirnos de todo, felices incluso de estar excluidos a cambio de la libertad de poder hablar sin compromisos en cualquier tribuna del mundo donde hay tantas causas justas que defender (APLAUSOS).

¹⁴² Resolución presentada por Cuba ante la Asamblea General de Naciones Unidas para exigir el levantamiento del bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por EE. UU. a Cuba, desde 1992.

Podremos tener consideraciones en general, por las razones que ya expliqué, con otros países; pero a ellos, que constituyen el baluarte fundamental de la reacción y la injusticia en nuestra época, podemos decirles la verdad y siempre la verdad, con relaciones y sin relaciones, con bloqueo y sin bloqueo. ¡Que no se hagan ni la más remota ilusión de que, si un día suspenden el bloqueo, Cuba dejará de hablar con la misma franqueza y la misma honestidad con que ha estado hablando durante estos 40 años! (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES). Es un deber histórico.

En un rato más termino, si ustedes me lo permiten (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»). Recuerden que estoy aquí de visita (RISAS), y estoy aquí ante ustedes, ante los estudiantes universitarios; estoy en este país que, sinceramente, admiro y quiero mucho (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES).

No son palabras de un adulator. Yo fui siempre muy aficionado a la historia. Lo primero que estudié precisamente fue historia, porque cuando me pusieron en primer grado inmediatamente me entregaron un libro de historia sagrada [*Biblia*] —allí aprendí yo unas cuantas cosas que todavía recuerdo (RISAS)—, y, desde luego, la historia del arca, el éxodo, las batallas y el cruce del mar Rojo. A veces converso con algunos rabinos amigos y les digo: «Cuéntenme por dónde dieron la vuelta» (RISAS). En broma, yo realmente respeto las religiones, porque he considerado un deber elemental respetar las creencias de cada cual. A veces discuto hasta de cuestiones relativamente teológicas sobre el mundo, el universo. Con motivo de la visita del papa,^[143] tuve la satisfacción y la oportunidad de conocer a algunos teólogos realmente muy inteligentes, a los que bombardeé con preguntas de todo tipo (RISAS Y APLAUSOS).

¹⁴³ Visita a Cuba del papa Juan Pablo II (21-25 de enero de 1998).

No me iba a atrever a hacer preguntas a ninguno sobre dogmas o cuestiones de fe, pero sí de otro tipo: el espacio, el universo, las teorías sobre su origen, las posibilidades de que exista o no vida en otros planetas y cosas que se pueden conversar con mucha seriedad. Con seriedad y respeto se puede conversar cualquier tema, y a partir de ese respeto preguntamos e incluso a veces bromeamos.

Bien, entonces, estaba aquí, y les iba a decir que algo debo hablar sobre Venezuela, ¿verdad?, si ustedes me lo permiten (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: «¡Sí!»). Van a decir: «Vino a Venezuela y no dijo nada de nosotros». Les advierto a todos que eso no es fácil, por las razones que ya expliqué.

Les comenzaba a decir que era un país al que quería mucho, por ahí salió la historia de mi afición por la historia, por la historia universal, la historia de las revoluciones y las guerras, la historia de Cuba, la historia de América Latina y la de Venezuela en especial. Por ello llegué a identificarme mucho con la vida y las ideas de Bolívar.

La fortuna quiso que Venezuela fuera el país que más luchara por la independencia de este hemisferio (APLAUSOS). Comenzó por aquí, y contaron con un legendario precursor como Miranda,^[144] que llegó a dirigir hasta un Ejército francés en campaña, librando batallas famosas que en determinado momento evitaron a la Revolución Francesa una invasión de su territorio. Antes estuvo en Estados Unidos combatiendo por la independencia de aquel país. Tengo una colección amplia de libros sobre la fabulosa vida de Miranda, aunque no haya podido leerlos todos. Tuvieron por tanto los venezolanos a Miranda, el precursor de la independencia de América Latina, y después a Bolívar, el

¹⁴⁴ Sebastián Francisco de Miranda Rodríguez Espinoza (Venezuela, 1750-España, 1816). General. Precursor de la emancipación americana del imperio español.

Libertador, que fue siempre para mí el más grande entre los grandes hombres de la historia (DEL PÚBLICO LE DICEN: «¡También Fidel!»).

Ubíquenme, por favor, en el lugar 40 000. Yo recuerdo siempre una frase de Martí que fue la que más quedó grabada en mi conciencia: «Toda la gloria del mundo cabe en un grano de maíz».^[145] Muchos de los grandes hombres de la historia se preocuparon por la gloria, y no es razón para criticarlos. El concepto del tiempo, el sentido de la historia, del futuro, de la importancia y supervivencia de los hechos de su vida que pueda tener el hombre, y quizás sea eso lo que entendían por gloria, es natural y explicable. A Bolívar le gustaba hablar de la gloria y hablaba muy fuertemente de la gloria, y no puede criticársele, porque una gran aureola acompañará siempre su nombre.

El concepto martiano de la gloria, que enteramente comparto, es aquel que pueda asociarse a una vanidad personal y a la autoexaltación de sí mismo. El papel del individuo en importantes acontecimientos históricos ha sido muy debatido e incluso admitido. Lo que me agrada especialmente de la frase de Martí es la idea de la insignificancia del hombre en sí, ante la enorme trascendencia e importancia de la humanidad y la magnitud inabarcable del universo, la realidad de que somos realmente como un minúsculo fragmento de polvo que flota en el espacio. Mas esa realidad no disminuye un ápice la grandeza del hombre; por el contrario, la eleva cuando, como en el caso de Bolívar, llevaba en su mente todo un universo repleto de ideas justas y sentimientos nobles. Por eso admiro tanto a Bolívar. Por eso considero tan enorme su obra. No pertenece a la estirpe

¹⁴⁵ José Martí, carta a Antonio Maceo, Cayo Hueso, 15 de diciembre de 1893: «Yo no trabajo por mi fama, puesto que toda la del mundo cabe en un grano de maíz».

de los conquistadores de territorios y naciones, ni a la de fundadores de imperios que dio fama a otros; él creó naciones, liberó territorios y deshizo imperios. Fue, además, brillante soldado, insigne pensador y profeta. Hoy tratamos de hacer lo que él quiso hacer y no se ha hecho todavía; unir a nuestros pueblos para que mañana, siguiendo el mismo hilo de aquel pensamiento unitario, el único que se corresponde con nuestra especie y nuestra época, los seres humanos puedan conocer y vivir en un mundo unido, hermanado, justo y libre, lo que él quiso hacer con los pueblos integrados por los blancos, negros, indios y mestizos de nuestra América.

Aquí estamos en esta tierra por la que sentimos especial admiración, respeto y cariño. Cuando vine hace 40 años lo expresé así con profunda gratitud, porque en ningún lugar me recibieron mejor, con tanto afecto y entusiasmo. Lo único que me puede avergonzar es que yo estaba realmente en *kindergarten* cuando el primer encuentro en esta prestigiosa universidad (RISAS Y APLAUSOS).

Habiendo dicho esto, paso a exponer lo más sintéticamente posible la reflexión que deseaba hacer con relación a Venezuela.

Seguramente no todos van a estar de acuerdo con ella. Lo principal es que cada cual la analice con honestidad, serenidad y objetividad.

Cifras y datos que este visitante ha tratado de analizar, lo llevan a la conclusión de que el pueblo de Venezuela tendrá que enfrentarse valiente e inteligentemente, en este nuevo amanecer, a serias dificultades que emanan de la actual situación económica.

Exportaciones de mercancías, de acuerdo al Informe del Banco Central:

En 1997: 23 400 millones de dólares (aquí no se incluyen los servicios, que más o menos se equiparan en gastos e ingresos).

En 1998: 17 320 millones. Es decir, el valor de las exportaciones en solo un año bajó 6 080 millones de dólares.

Petróleo (renglón principal de exportación) Precios: alrededor de 20 dólares/barril; 1997: 16.50 dólares; 1998: alrededor de 9 dólares.

Los minerales fundamentales: hierro, aluminio, oro y productos derivados como el acero, todos en mayor o menor grado, han bajado sensiblemente de precio. Ambos renglones constituyen el 77 % de las exportaciones. Es decir, petróleo y minerales.

Balanza comercial favorable:

1996: 13 600 millones de dólares.

1998: 3 400 millones.

Diferencia: 10 200 millones en solo dos años.

Balanza de pagos:

1996: 7 000 millones favorable a Venezuela.

1998: 3 418 millones desfavorable al país.

Diferencia: más de 10 000 millones.

Reservas internacionales disponibles:

En 1997: 17 818 millones.

En 1998: 14 385 millones de dólares.

Pérdidas netas: 3 500 millones aproximadamente en un año.

Deuda externa:

En 1998: 31 600 millones, que no incluyen la deuda financiera privada a corto plazo. Casi el 40 % del presupuesto del país se gasta en el servicio de la deuda externa.

Situación social de acuerdo a diversas fuentes nacionales e internacionales ratificadas ayer textualmente por el presidente Chávez^[146] (APLAUSOS):

¹⁴⁶ Hugo Rafael Chávez Frías (Venezuela, 1954-2013). Fundó en 1982 el Movimiento Bolivariano Revolucionario 200. Teniente coronel. Lideró en 1992 la rebelión cívico-militar contra el gobierno de Carlos Andrés Pérez. Presidente de Venezuela (1999-2013). Impulsor de la

Desempleo —dijo él—: Cifras oficiales hablan del 11 % al 12 %. Hay otras cifras que apuntan al 20 %.

El subempleo (que es de suponer incluya el desempleo) —la observación entre paréntesis la añadí yo— ronda el 50 %.

Casi un millón de niños en estado de sobrevivencia —fue la palabra que él empleó.

Mortalidad infantil de casi 28 por 1 000 nacidos vivos. El 15 % de los que mueren se debe a la desnutrición.

Déficit de viviendas: 1 500 000.

Solo uno de cada cinco niños termina la escuela básica; 45 % de los adolescentes no están en la escuela Secundaria.

Si me permiten, a título de ejemplo, en Cuba alrededor del 95 % de los correspondientes a esa edad están en la escuela Secundaria. Es casi el máximo al que se puede llegar. Lo digo porque la cifra de 45 % de ausentes de la escuela es realmente impresionante.

A estos datos, señalados por el presidente en su apretada síntesis, podrían añadirse otros tomados de variadas y fidedignas fuentes.

Más de un millón de niños están incorporados al mercado laboral; más de 2.3 millones, excluidos del sistema escolar, no tienen oficio alguno.

En los últimos diez años, más de un millón de venezolanos que conformaban la clase media, categoría C —como ustedes ven, en la clase media estamos categorizados también—, pasaron a la categoría de pobres e indigentes, que hoy alcanza el 77 % de la población por disminución de ingresos, desempleo y los efectos de la inflación. Quiere decir que C, D, E, son las categorías que hoy incluyen desde pobres hasta indigentes.

integración latinoamericana. Máximo referente de la Revolución Bolivariana. Al decir de Fidel Castro Ruz: el mejor amigo que tuvo el pueblo cubano.

Esto ocurría, según expresó el presidente Chávez con profundas y amargas palabras, en la Patria original de Bolívar, la nación más rica en recursos naturales de América, con casi un millón de kilómetros cuadrados y no más de 22 millones de habitantes.

Trato de meditar.

Debo decir, en primer lugar y, ante todo, que soy amigo de Chávez (APLAUSOS). Pero nadie me pidió ni insinuó que abordara tema alguno. Ningún dirigente de su equipo, ningún político o amigo venezolano conocía absolutamente nada de lo que hablaría esta tarde aquí, en un punto tan neurálgico y estratégico como la Universidad Central de Venezuela. Hago estas reflexiones bajo mi total y absoluta responsabilidad en la esperanza de que sean útiles.

¿Qué cosas nos preocupan? Me parece ver en este momento una situación excepcional en la historia de Venezuela. He visto dos momentos singulares: primeramente aquel de Enero de 1959, y he visto 40 años después la extraordinaria efervescencia popular del 2 de febrero de 1999. He visto un pueblo que renace. Un pueblo como el que vi en la Plaza El Silencio, donde fui un poco más silencioso que aquí (Risas); que hasta una réplica tuve que hacerle a un magnífico caraqueño, porque yo, por elemental deber de visitante, mencioné a unas cuantas personalidades que estaban en el Gobierno, comenzando por el almirante Larrazábal, y cuando menciono a otra importante personalidad política del momento, hubo bulla allí, protestas, que me obligaron, a la vez, a protestar. Me quejé, porque me dio una pena tremenda, creo que hasta rojo me puse. Y les dije: «No menciono ningún nombre aquí para que le den una rechifla». Expresé mi queja a la enorme masa que estaba en la Plaza El Silencio. Aquellas masas eran incuestionablemente revolucionarias.

Encontré de nuevo una imagen impresionante al ver al pueblo en un estado anímico extraordinario, pero en distintas circunstancias. Entonces las esperanzas habían quedado atrás. No deseo explicar por qué; dejo eso a los historiadores. Esta vez las esperanzas están por delante, veo en ellas un verdadero renacer de Venezuela, o al menos una excepcional gran oportunidad para Venezuela. Lo veo no solo en interés de los venezolanos; lo veo en interés de los latinoamericanos, y lo veo en interés de los demás pueblos del mundo, a medida que este mundo avance, porque no va a quedar otro remedio, hacia una globalización universal. No tiene escapatoria, ni tiene alternativas. Así que con esto no puedo estar pretendiendo halagarlos a ustedes, sino más bien recordándoles el deber de ustedes, de la nación, del pueblo, de todos los que nacieron después de aquella visita, de los más jóvenes, de los más maduros, que realmente tienen ante sí una enorme responsabilidad. Creo que oportunidades se han perdido algunas veces; pero ustedes no tendrían perdón si esta la pierden (APLAUSOS).

Les habla una persona que ha tenido el privilegio y la oportunidad de haber adquirido alguna experiencia política, de haber vivido todo un proceso revolucionario, incluso en un país donde, como les conté, la gente no quería oír hablar ni de socialismo. Cuando digo la gente, es la gran mayoría. Esa misma mayoría apoyaba a la Revolución, apoyaba a los dirigentes, apoyaba al Ejército Rebelde, pero había fantasmas que la atemorizaban. Lo que hizo Pávlov^[147] con los famosos perros, eso fue lo que hizo Estados Unidos con muchos de nosotros y quién sabe con cuántos millones de latinoamericanos: crearnos reflejos condicionados.

¹⁴⁷ Iván Petróvich Pávlov (Rusia, 1849-1936). Científico. Premio Nobel de Medicina (1904).

Hemos tenido que luchar mucho contra las escaseces y la pobreza; hemos tenido que aprender a hacer mucho con poco. Tuvimos momentos mejores y peores, sobre todo, cuando logramos establecer acuerdos comerciales con el Campo Socialista y la Unión Soviética y demandamos precios más justos para nuestros productos de exportación; porque veíamos que lo que ellos exportaban subía de precio y los nuestros, si hacíamos un convenio por cinco años, se quedaban con ese precio durante ese período, entonces, al final del quinquenio teníamos menos capacidad de compra. Propusimos la cláusula resbalante: cuando aumentaban los precios de los productos que ellos nos exportaban, aumentaban automáticamente los de los productos que nosotros les enviábamos. Acudimos a la diplomacia, a la doctrina y a la elocuencia que ha de suponerse en los revolucionarios de un país que tenía que vencer tantos obstáculos.

Realmente, los soviéticos tenían simpatía por Cuba y gran admiración por nuestra Revolución; porque a ellos, después de tantos años, ver que un paisito, allí, al lado de Estados Unidos, se sublevaba contra la poderosa superpotencia les causaba asombro, lo que menos se imaginaban y lo que menos le habrían aconsejado a nadie, suerte que no le pedimos consejo a nadie (RISAS), aunque ya habíamos leído casi la biblioteca entera de los libros de Marx, Engels, Lenin^[148] y otros teóricos; éramos convencidos marxistas y socialistas.

Con esa fiebre y ese sarampión que solemos tener los jóvenes, e incluso muchas veces los viejos (Aplausos), yo asumí los principios básicos que aprendí en aquella literatura

¹⁴⁸ Vladimir Ilich Uliánov, *Lenin* (Rusia, 1870-URSS, 1924). Líder bolchevique y de la Gran Revolución Socialista de Octubre. Fundador de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Continuó y enriqueció las ideas del marxismo.

y me ayudaron a comprender la sociedad en que vivía que hasta entonces era para mí una maraña intrincada que no tenía explicación convincente de ninguna índole. Y debo decir que el famoso *Manifiesto Comunista*,^[149] que tantos meses tardaron en redactar Marx y Engels —se ve que su autor principal trabajaba concienzudamente, frase que solía usar, y debe haberlo revisado más veces de lo que Balzac^[150] revisaba una hoja de cualquiera de sus novelas—, me hizo una gran impresión, porque por primera vez en mi vida vi unas cuantas verdades que no había visto nunca.

Antes de eso, yo era una especie de comunista utópico. Estudiando un libracó enorme, impreso en hojas de mimeógrafo, como 900 páginas, el primer curso de la Economía Política que nos enseñaban en la Escuela de Derecho, una Economía Política inspirada en las ideas del capitalismo, pero que mencionaba y analizaba escuetamente las distintas escuelas y criterios, y luego en el segundo curso, prestándole mucho interés al tema y meditando a partir de puntos de vista racionales, fui sacando mis propias conclusiones y terminé siendo un comunista utópico. Lo califico así porque no se apoyaba en base científica e histórica alguna, sino en los buenos deseos de aquel recién graduado alumno de la escuela de los jesuitas, a los cuales les estoy muy agradecido porque me enseñaron algunas cosas que me ayudaron en la vida, sobre todo, a tener cierta fortaleza, un cierto sentido del honor y determinados principios éticos, que ellos, jesuitas españoles —aunque muy distantes de las ideas políticas

¹⁴⁹ *Manifiesto Comunista* (1848). Documento programático del movimiento revolucionario, escrito por Karl Marx y Friedrich Engels. Expone los fundamentos del marxismo.

¹⁵⁰ Honoré de Balzac (Francia, 1799-1850). Exponente de la novela realista del siglo XIX.

y sociales que pueda tener yo ahora—, les inculcaban a sus alumnos.

Pero de allí salí deportista, explorador, escalador de montañas y entré políticamente analfabeto a la Universidad de La Habana, sin la suerte de un preceptor revolucionario, que tan útil habría sido para mí en aquella etapa de mi vida.

Por esos caminos llegué a mis ideas, que conservo y mantengo con lealtad y fervor creciente, quizás por tener un poco más de experiencia y conocimientos, y quizás también por haber tenido oportunidad de meditar sobre problemas nuevos que no existían siquiera en la época de Marx.

Por ejemplo, la palabra medio ambiente no debe haberla pronunciado nadie en toda la vida de Carlos Marx, excepto Malthus^[151] que dijo que la población crecía geométricamente; que la alimentación no alcanzaría para tantos, convirtiéndose así en una especie de precursor de los ecologistas, aunque sostenía ideas en materia económica y de salarios con las que no se puede estar de acuerdo (RISAS).

Así que uso la misma camisa con que vine a esta universidad hace 40 años (APLAUSOS), con que atacamos el cuartel Moncada, con que desembarcamos en el *Granma* (APLAUSOS). Me atrevería a decir, a pesar de las tantas páginas de aventuras que cualquiera puede encontrar en mi vida revolucionaria, que siempre traté de ser sabio pero prudente; aunque tal vez he sido más sabio que prudente.

En la concepción y desarrollo de la Revolución Cubana, actuamos como dijo Martí al hablar del gran objetivo antimperialista de sus luchas, próximo ya a morir en combate,

¹⁵¹ Thomas Robert Malthus (Reino Unido, 1766-1834). Economista clásico. Exponente de teorías demográficas y la contradicción entre el crecimiento de la población y la naturaleza.

que: «En silencio ha tenido que ser y como indirectamente, porque hay cosas que para lograrlas han de andar ocultas, y de proclamarse en lo que son, levantarían dificultades demasiado recias para alcanzar sobre ellas el fin».^[152]

Fui discreto, no todo lo que debía, porque con cuánta gente me encontraba le empezaba a explicar las ideas de Marx y la sociedad de clases, de manera que en el movimiento de carácter popular,^[153] cuya consigna en su lucha contra la corrupción era «Vergüenza contra dinero», al que me había incorporado recién llegado a la universidad, me estaban asignando fama de comunista. Pero era ya en los años finales de mi carrera no un comunista utópico, sino esta vez un comunista atípico, que actuaba libremente. Partía de un análisis realista de la situación de nuestro país. Era la época del macarthismo, del aislamiento casi total del Partido Socialista Popular,^[154] nombre que ostentaba el partido marxista en Cuba, y había, en cambio, en el movimiento donde me había incorporado, convertido ya en Partido del Pueblo Cubano, una gran masa que, a mi juicio, tenía instinto de clase, pero no conciencia de clase, campesinos, trabajadores, profesionales, personas de capas medias, gente buena, honesta, potencialmente revolucionaria. Su fundador y líder,^[155] hombre de gran carisma, se había privado de

¹⁵² José Martí, carta a Manuel Mercado, Dos Ríos, 18 de mayo de 1895.

¹⁵³ Partido del Pueblo Cubano (Ortodoxos), 1947. Representante de las aspiraciones de las masas populares en la lucha contra la corrupción administrativa. Liderado por Eduardo Chibás Ribas.

¹⁵⁴ Partido Socialista Popular (PSP), 1944. Surgió del cambio de denominación del Partido Comunista de Cuba. Se incorporó a las Organizaciones Revolucionarias Integradas en 1961.

¹⁵⁵ Eduardo René Chibás Ribas (Cuba, 1907-1951). Dirigente estudiantil y luchador contra la dictadura de Gerardo Machado Morales.

la vida dramáticamente meses antes del golpe de Estado de 1952.^[156] De las jóvenes filas de aquel partido se nutrió después nuestro Movimiento.^[157]

Militaba en aquella organización política, que ya realmente estaba cayendo, como ocurría con todas, en manos de gente rica, y me sabía de memoria todo lo que iba a pasar después del ya inevitable triunfo electoral; pero había elaborado algunas ideas, por mi cuenta también —imagínense que a un utopista se le puede ocurrir cualquier cosa—, sobre lo que había que hacer en Cuba y cómo hacerlo, a pesar de Estados Unidos. Había que llevar aquellas masas por un camino revolucionario. Quizás fue el mérito de la táctica que nosotros seguimos. Claro, andábamos con los libros de Marx, de Engels y de Lenin.

Cuando el ataque al cuartel Moncada se nos quedó extraviado un libro de Lenin, y en el juicio lo primero que decía la propaganda del régimen batistiano, era que se trataba de una conspiración de «priístas»^[158] corrompidos, del

Fundó el Partido del Pueblo Cubano (Ortodoxos). En 1951 no pudo probar sus acusaciones de corrupción al ministro de Educación Aureliano Sánchez Arango, y en un intento suicida se disparó durante una transmisión radial. Falleció días después.

¹⁵⁶ Golpe de Estado militar perpetrado por Fulgencio Batista contra el gobierno de Carlos Prío Socarrás (10 de marzo de 1952).

¹⁵⁷ Movimiento Revolucionario 26 de Julio (M-26-7). Organización insurreccional y clandestina creada por Fidel Castro Ruz para organizar la lucha armada contra la dictadura batistiana. Quedó estructurado oficialmente el 12 de junio de 1955, cuando se conformó su primera Dirección Nacional.

¹⁵⁸ Seguidores de Carlos Prío Socarrás (Cuba, 1903-EE. UU., 1977). Fundador del Partido Auténtico. Presidente de la República (1948-1952). Su mandato se caracterizó por la corrupción administrativa y la represión anticomunista. Derrocado por el golpe de Estado

Gobierno recién derrocado, con el dinero de aquella gente, y además comunista. No se sabe cómo se podían conciliar las dos categorías.

En el juicio, lo que hice fue asumir mi propia defensa. No es que me considerara buen abogado, pero creía que el mejor que podía defenderme en aquel momento era yo mismo; me puse una toga y ocupé mi puesto donde estaban los abogados. El juicio era político, más que penal. No pretendía salir absuelto, sino divulgar ideas. Comienzo a interrogar a todos los criminales aquellos que habían asesinado a decenas y decenas de compañeros y actuaban como testigos; el juicio fue contra ellos (APLAUSOS). De tal manera que al siguiente día me sacaron de allí, me separaron, me declararon enfermo (RISAS). Fue lo último que hicieron, porque tenían bastantes deseos de acabar conmigo de una sola vez; pero, bueno, conocía bien por qué se midieron. Conocía y conozco cuál era la psicología de toda aquella gente, el estado anímico, la situación popular, el rechazo y la enorme indignación que produjeron sus asesinatos, y también tuve un poco de suerte; pero el hecho es que, en las horas iniciales, mientras me interrogaban, aparece el libro de Lenin, alguien lo saca: «Ustedes tenían un libro de Lenin».

Nosotros explicando lo que éramos: martianos, era la verdad, que no teníamos nada que ver con aquel gobierno corrompido que habían desalojado del poder, que nos proponíamos tales y más cuales objetivos. Eso sí, de marxismo-leninismo no les hablamos ni una palabra, ni teníamos por qué decirles nada. Dijimos lo que les teníamos que decir, pero como en el juicio salió a relucir el libro, yo sentí verdadera irritación en ese instante, y dije: «Sí, ese libro de

militar de marzo de 1952. Pasó a la oposición contra la dictadura de Fulgencio Batista. Tras el triunfo de la Revolución abandonó el país y se vinculó a la contrarrevolución.

Lenin es nuestro; nosotros leemos los libros de Lenin y otros socialistas, y el que no los lea es un ignorante», así lo afirmé a jueces y a los demás en aquel mismo lugar (APLAUSOS).

Era insoportable aquello. No íbamos a decir: «Mire, ese librito, alguien lo puso ahí». No, no (RISAS).

Después estaba nuestro programa expuesto cuando me defendí en el juicio. Quien no supo cómo pensábamos fue porque no quiso saber cómo pensábamos. Tal vez se quiso ignorar aquel discurso conocido como *La historia me absolverá*,^[159] con el que me defendí solo allá, porque, como expliqué, me expulsaron, me declararon enfermo, juzgaron a todos los demás, y a mí me enviaron a un hospital para juzgarme, en una salita; no me ingresaron en el hospital propiamente, sino en una celda aislada de la prisión. En el hospital estaba la salita chiquitica convertida en audiencia, con el tribunal y unas pocas personas apretadas, casi todas militares, donde me juzgaron, y tuve el placer de poder decir allí todo lo que pensaba, completo, bastante desafiante.

Me pregunto, les decía, por qué no dedujeron cuál era nuestro pensamiento, porque ahí estaba todo. Contenía —se puede decir— los cimientos de un programa socialista de gobierno, aunque, convencido, desde luego, de que ese no era el momento de hacerlo, que eso iba a tener sus etapas y su tiempo. Es cuando hablamos ya de la reforma agraria, y hablamos, incluso, entre otras muchas cosas de carácter social y económico, de que toda la plusvalía —sin mencionar esa palabra, por supuesto (RISAS)—, las ganancias que

¹⁵⁹ Alegato de autodefensa ante el Tribunal de Urgencia de Santiago de Cuba. Reproducido en la prisión y luego escrito entre líneas con zumo de limón en la correspondencia que enviaba a sus familiares. Compilado y publicado clandestinamente como *La historia me absolverá* en junio de 1954. Devenido programa político de la Revolución Cubana.

obtenían todos aquellos señores que tenían tanto dinero, había que dedicarlas al desarrollo del país, y di a entender que el gobierno tenía que responsabilizarse con ese desarrollo y aquellos excedentes de dinero.

Hablé hasta del becerro de oro. Volví a recordar la Biblia y señalé a los que adoraban el becerro de oro, en clara referencia a quienes todo lo esperaban del capitalismo, un número suficiente de cosas para deducir cómo pensábamos.

Después he meditado que es probable que muchos de los que podían ser afectados por una verdadera revolución no nos creyeran en absoluto, porque en 57 años de neocolonia yanqui, se había proclamado más de un programa progresista o revolucionario; las clases dominantes no creyeron nunca en el nuestro como algo posible o permisible por Estados Unidos ni le prestaron mayor atención, lo aceptaron, hasta les hacía gracia; al final todos los programas se abandonaban, la gente se corrompía, y posiblemente dijeron: «Está muy bonito, muy simpático; sí, las ilusiones de estos románticos muchachos, ¿para qué le vamos a hacer caso a eso?».

Sentían antipatía por Batista, admiraban el combate frontal contra su régimen abusivo y corrupto, y posiblemente subestimaron el pensamiento contenido en aquel alegato, donde estaban las bases de lo que después hicimos y lo que hoy pensamos, con la diferencia de que muchos años de experiencia han enriquecido más nuestros conocimientos y percepciones en torno a todos aquellos temas. De modo que ese es mi pensamiento, ya lo dije desde entonces.

Hemos vivido la dura experiencia de un largo período revolucionario, especialmente los últimos diez años, enfrentados en circunstancias muy difíciles a fuerzas sumamente poderosas. Bueno, voy a decir la verdad: logramos lo que parecía imposible lograr. Yo diría que casi casi se hicieron milagros. Desde luego, las leyes fueron tal y como se habían

prometido, surgió furiosa la oposición siempre soberbia y arrogante de Estados Unidos, que tenía mucha influencia en nuestro país, y el proceso se fue radicalizando ante cada golpe y agresión que recibíamos; así comenzó la larga lucha que ha durado hasta hoy. Se polarizaron las fuerzas en nuestro país, con la suerte de que la inmensa mayoría estaba con la Revolución, y una minoría, que sería el 10 % o menos, estaba contra ella, de modo que hubo siempre un gran consenso y un gran apoyo en todo aquel proceso hasta hoy.

Uno sabe de qué cosas se puede preocupar, porque nosotros hicimos un gran esfuerzo por superar aquellos prejuicios que existían, por transmitir ideas, por crear conciencia en la gente, y fue difícil.

Recuerdo la primera vez que hablé sobre la discriminación racial.^[160] Tuve que ir como tres veces a la televisión. Me sorprendió hasta qué punto habían calado prejuicios que nos trajeron, más de lo que suponíamos, los vecinos del Norte: que tales *clubs* eran para blancos y los otros no podían ir allí, y tales playas, casi todas las playas, sobre todo en la capital, eran para blancos; hasta existían parques y paseos públicos segregados, donde unos iban en una dirección y otros en otra, de acuerdo al color de la piel. Lo que hicimos fue que abrimos todas las playas a todo el pueblo^[161] y desde los primeros días proscribimos la discriminación en todos los lugares de recreación, parques y paseos. Aquella humillante injusticia era absolutamente incompatible con la Revolución.

Un día hablé y expliqué estas cosas, ¡qué tremenda reacción, qué de rumores, qué de mentiras! Dijeron que íbamos

¹⁶⁰ Se refiere a su comparecencia en TV (25 de marzo de 1959).

¹⁶¹ Ley 270/59. Estableció el uso público de las costas y playas y las convirtió en propiedad del pueblo cubano.

a obligar a casarse a los blancos y las negras, y a las blancas y los negros. Bueno, como aquella barbaridad que inventaron un día de que le íbamos a quitar la patria potestad a la familia.^[162] Tuve que ir otra vez a la televisión sobre el tema de la discriminación para responder todos aquellos rumores e intrigas y volver a explicar. Aquel fenómeno, que no era más que una cultura racista impuesta, un humillante y cruel prejuicio, trabajo costó superarlo.

Es decir, dedicamos en aquellos años una gran parte del tiempo a formar conciencias y a defendernos de expediciones, amenazas de agresión exterior, guerra sucia, planes de atentados, sabotajes, etcétera. En nuestro país llegó a haber bandas mercenarias armadas en todas las provincias, promovidas y suministradas por el Gobierno de Estados Unidos, pero les salimos al paso, no les dimos tiempo, no tuvieron el menor chance de prosperar, porque estaba muy reciente nuestra propia experiencia en la lucha irregular y prácticamente fuimos uno de los poquísimos países revolucionarios que derrotó totalmente las bandas, a pesar de la ayuda logística que recibían desde el exterior. A eso dedicamos mucho el tiempo.

Un problema, una preocupación concreta que tengo, es que se ve, y es natural, que se han levantado muchas expectativas en Venezuela con motivo del extraordinario resultado de las elecciones. ¿A qué me refiero? A la tendencia, natural, lógica, en la población de soñar, desear que un gran número de problemas acumulados se resuelvan en cuestión

¹⁶² Operación Peter Pan (1960-1962). Organizada por el Gobierno de EE. UU., la Iglesia católica y grupos exiliados en la Florida como parte de una campaña difamatoria a la Revolución Cubana. Más de 14 000 niños de entre 6 y 12 años fueron enviados por sus padres hacia EE. UU. y España. Muchos nunca se reencontraron con sus familiares.

de meses. Como amigo honesto de ustedes, y por mi propia cuenta, pienso que hay problemas que no se van a resolver ni en meses, ni en años (APLAUSOS).

Leí por eso los datos, porque datos similares los estamos viendo y analizando todos los días en nuestro país, cómo está el precio del níquel o del azúcar, cuánto rindió la hectárea de caña, si hubo sequía, si no hubo, cuánto se ingresa, cuánto se debe, qué hay que comprar con urgencia, cuánto cuesta la leche en polvo, los cereales, los medicamentos indispensables, los insumos productivos, todas las demás cosas y lo que había que hacer.

En un determinado momento logramos impulsar las producciones azucareras, prácticamente las duplicamos, buenos precios, adquirimos maquinarias y comenzamos a construir obras de infraestructura, se incrementaron las inversiones en la industria, la agricultura, limitados solo por los recursos tecnológicos soviéticos, que en algunas cosas estaban más adelantados y en otras estaban más atrasados, gastaban por lo general mucho combustible.

Pero cuanto acero necesitábamos por encima de la producción nacional lo comprábamos. Medio millón de metros cúbicos de madera de la Siberia llegaban a Cuba cada año, adquirida con azúcar, níquel y otros productos que, en virtud del precio resbalante, el acuerdo alcanzado antes de la explosión del precio del petróleo, subió el del azúcar y otras exportaciones en la misma medida que subió el precio del petróleo (APLAUSOS). ¿Y saben cuánto llegamos a consumir? Trece millones de toneladas anuales de combustible, no solo por todos los servicios de transporte, la mecanización de la agricultura, de las construcciones, de instalaciones portuarias, decenas de miles de kilómetros de carreteras, cientos de presas y micropresas, principalmente para la agricultura, viviendas, vaquerías equipadas todas con ordeño mecánico, escuelas a montones, miles de escuelas y otras

instalaciones sociales, sino por el consumo energético de las industrias y en las viviendas. La electrificación del país llegó a beneficiar el 95 % de la población. Había recursos, y lo que podría decir es que ni siquiera éramos capaces de administrarlos con el máximo de eficiencia.

Ahora sí hemos aprendido. En época de vacas gordas^[163] no se aprende mucho, en época de vacas flacas, y bien flacas, entonces se aprende bastante; pero hicimos muchas cosas que nos permitieron esos resultados en lo económico, lo social y en muchas otras cosas de las que les he hablado.

Nuestro país también ocupa el primer lugar en Educación, en maestros per cápita. Recientemente se elaboró un informe de la Unesco^[164] que nos satisfizo mucho. Realizaron una encuesta entre 54 000 niños de tercero y cuarto grados, sobre sus conocimientos en Matemáticas y Lenguaje, en 14 países de América Latina, entre ellos los más adelantados, y obtuvieron con ello un promedio: unos estaban por encima del promedio y otros por debajo; pero la posición que le correspondió a Cuba fue por amplio margen el primer lugar, casi el doble del promedio del resto de América Latina (APLAUSOS). En todos los índices, como edad de los alumnos por grado, retención escolar, no repitientes y otros factores que miden la calidad de la Enseñanza Básica, ocupamos, sin excepción, el lugar de honor, situando a nuestro país solitariamente en la categoría uno.

Hay una gran masa de nuevos profesores y cada año que pasa acumulan más conocimiento y experiencia, igual que existe una gran masa de médicos y cada año que transcurre tienen más conocimientos. También con los

¹⁶³ Período de bonanza económica.

¹⁶⁴ Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco), 1945.

profesionales en general y en unos cuantos campos ocurre igual. El porcentaje del ingreso bruto que invertimos en la ciencia es incomparablemente más alto que el de los países más avanzados de América Latina, con decenas de miles de trabajadores científicos, muchos de ellos con títulos de postgrado y conocimientos crecientes. Hemos hecho muchas cosas e invertido, sobre todo, en capital humano.

¿Cuál puede ser un temor? Eso, que lo digo aquí con toda franqueza y estoy dispuesto a decirlo en cualquier parte. Ustedes vivieron época de vacas gordas (LE DICEN QUE HACE TIEMPO), hace tiempo, de acuerdo. En 1972 el precio del barril de petróleo estaba a 1.90 dólares. Cuba, por ejemplo, al triunfo de la Revolución, con unos pocos cientos de miles de toneladas de azúcar, compraba los 4 millones de toneladas de combustible que consumía, al precio mundial normal del azúcar en aquel momento. Nos salvó el precio resbalante mencionado, a raíz de la súbita elevación del costo del combustible; pero cuando vino la crisis, se acabó la URSS, y con ella nuestro principal mercado y todo tipo de precio conveniado, tuvimos que reducir a la mitad los 13 millones de toneladas de combustible que ya estábamos consumiendo; una gran parte de lo que exportábamos teníamos que invertirlo en combustible, y aprendimos a ahorrar.

Ya les hablé de peloteros, pero les puedo añadir que allí en cada batey y en cada caserío había peloteros, y estaba el tractor trasladando en carretas a peloteros, aficionados y a todo el mundo para el juego, y había, incluso, muchos operadores que iban a visitar a la novia en el tractor (RISAS). Habíamos pasado de 5 000 tractores a 80 000.

El pueblo era dueño de todo y nosotros habíamos cambiado de sistema, pero no habíamos aprendido mucho mucho cómo se controla y se administra todo eso, y caímos, además, en algunos errores de idealismo. Pero teníamos más cosas que repartir que las que hoy tenemos. Más de

uno dijo que Cuba había «socializado la pobreza». Les respondíamos: «Sí, es mejor socializar la pobreza que distribuir las escasas riquezas entre una pequeña minoría que se lo lleva todo y el resto del pueblo que no recibe nada».

Ahora más que nunca nos vemos obligados a distribuir con la máxima equidad posible lo que tenemos. Sin embargo, se han producido privilegios en nuestro país, por causas que para nosotros fueron inevitables: remesas familiares, turismo, apertura en determinadas ramas a la inversión extranjera, cosas que nos hicieron más difícil la tarea en el terreno político e ideológico, porque la fuerza del dinero es grande, no se puede subestimar.

Hemos tenido que luchar mucho con todo eso, pero sacamos la conclusión de que en una urna de cristal se podía ser muy puro, y quien viviera así, en asepsia total, el día que saliera de ella un mosquito, un insecto, una bacteria acababa con él, igual que muchas bacterias, parásitos y virus que trajeron los españoles mataron a gran número de nativos en este hemisferio. Carecían de inmunidad contra ellas. Dijimos: «Vamos a aprender a trabajar en condiciones difíciles, porque, al fin y al cabo, la virtud se desarrolla en la lucha contra el vicio». Y así hemos tenido que enfrentarnos a muchos problemas, en las actuales circunstancias.

Ustedes tuvieron una etapa de enormes ingresos cuando creció el precio de 1.90 dólares por barril en 1972, a 10.41 en 1974, a 13.03 en 1978, a 29.75 en 1979, hasta llegar al fabuloso precio de 35.69 en 1980. Durante los cinco años subsiguientes, entre 1981 y 1985, el precio promedio por barril fue de 30.10 dólares, un verdadero río de ingresos en divisas convertibles, por este concepto. Conozco la historia de lo que ocurrió después, porque tengo muchos amigos, profesionales, cada vez que los veía les preguntaba cómo estaba la situación, cuál era su salario entonces y cuál era su ingreso real diez años más tarde. He sido testigo de cómo fueron

bajando año por año hasta hoy. No me corresponde hacer análisis de otro carácter. Siempre les hacía a los venezolanos aquellas preguntas pensando en la situación del país. No son hoy tiempos de vacas gordas ni para Venezuela, ni para el mundo. Cumpló un deber honesto, un deber de amigo, un deber de hermano, al sugerirles a ustedes, que constituyen una poderosa vanguardia intelectual, meditar a fondo sobre estos temas, y expresarles a la vez nuestra preocupación de que esa lógica, natural y humana esperanza, nacida de una especie de milagro político que se ha producido en Venezuela, pueda traducirse a corto plazo en decepciones y en un debilitamiento de tan extraordinario proceso (APLAUSOS).

Me pregunto, debo hacerlo y lo hago: ¿qué proezas, qué milagros económicos se pueden esperar de inmediato con los precios de los productos básicos de exportación venezolanos profundamente deprimidos y el petróleo a 9 dólares el barril, es decir, el precio más bajo en los últimos 25 años, un dólar que tiene mucho menos poder adquisitivo que entonces, una población mucho mayor, una enorme acumulación de problemas sociales, una crisis económica internacional y un mundo neoliberalmente globalizado?

No puedo ni debo decir una palabra de lo que haríamos nosotros en circunstancias como estas. No puedo, estoy aquí de visitante, no estoy de consejero, ni de opinante, ni cosa parecida. Medito simplemente.

Permítanme decirles que no quiero mencionar países, pero hay unos cuantos, de ellos muy importantes, con una situación más difícil que la de ustedes, que ojalá puedan vencer las dificultades.

La situación de ustedes es difícil, pero no catastrófica. Así lo veríamos si estuviéramos en el lugar de ustedes. Les voy a decir algo más —con la misma franqueza—, ustedes no pueden hacer lo que hicimos nosotros en 1959. Ustedes

tendrán que tener mucha más paciencia que nosotros, y me estoy refiriendo a aquella parte de la población que esté deseosa de cambios sociales y económicos radicales inmediatos en el país.

Si la Revolución Cubana hubiese triunfado en un momento como este, no habría podido sostenerse. La misma Revolución Cubana que ha hecho lo que ha hecho. Surgió, y no por cálculos, sino por una rara coincidencia histórica, 14 años después de la Segunda Guerra Mundial, en un mundo bipolar. Nosotros no conocíamos ni a un soviético, ni recibimos nunca una sola bala de un soviético para llevar a cabo nuestra lucha y nuestra Revolución, ni tampoco nos dejamos llevar por asesoramiento político alguno después del triunfo, ni lo intentó nadie nunca, porque éramos muy reacios a eso. A los latinoamericanos, en especial, no nos gusta que nos digan ni nos sugieran ideas o cosas.

En aquel momento, desde luego, había otro polo poderoso; tiramos un ancla en aquel polo nacido precisamente de una gran revolución social, ancla que nos sirvió de mucho frente al monstruo que teníamos delante, que apenas hicimos una Reforma Agraria nos cortó de inmediato el petróleo y otros suministros vitales y redujo, hasta llevarlas a cero, las importaciones de azúcar cubana,^[165] privándonos en un minuto de un mercado que se formó durante más de 100 años. Aquellos en cambio nos vendieron petróleo a precio mundial, sí; a pagar en azúcar, sí; al precio mundial del azúcar, sí. Pero se exportó el azúcar a la URSS y llegó el petróleo, materias primas, alimentos y muchas cosas más. Nos dio tiempo para formar una conciencia, nos dio tiempo para

¹⁶⁵ El 28 de junio de 1960 el Gobierno de EE. UU. suspendió unilateralmente la compra de la cuota azucarera, incumpliendo el acuerdo comercial vigente desde 1934 entre ambas naciones. Esta cuota fue distribuida entre los países productores de azúcar del continente.

sembrar ideas, nos dio tiempo para crear una nueva cultura política (APLAUSOS), ¡nos dio tiempo!, suficiente tiempo para crear la fortaleza que nos permitió resistir después los tiempos más increíblemente difíciles.

Todo el internacionalismo que practicamos, ya mencionado, nos dio también fuerza.

Pienso que ningún país ha vivido circunstancias más difíciles. No hay ni sombra de vanagloria si les digo, tratando de ser objetivo, que ningún otro país en el planeta habría resistido. Puede haber alguno, si me pongo a pensar en los vietnamitas, creo que los vietnamitas eran capaces de cualquier resistencia (APLAUSOS); me pongo a pensar en los chinos y los chinos eran igualmente capaces de cualquier proeza.

Hay pueblos que tienen características y condiciones peculiares; realmente, culturas muy arraigadas y muy propias, heredadas de sus milenarios antecesores, lo que crea una enorme capacidad de resistencia. En Cuba se trataba de una cultura en gran parte heredada de un mundo que se volvió adversario, quedamos rodeados por todas partes de regímenes hostiles, campañas hostiles, bloqueo y presiones económicas de todo tipo que complicaban extraordinariamente nuestra tarea revolucionaria: seis años de lucha contra las bandas,^[166] con las que el vecino poderoso instrumentaba sus tácticas de guerra sucia; montones de años luchando contra terroristas, planes de atentado, para qué contarles; únicamente, decirles que me siento muy privilegiado, al cabo de 40 años, por haber podido volver a este para mí ya inolvidable y querido sitio (APLAUSOS), como testimonio de la ineficiencia y el fracaso de los que

¹⁶⁶ Bandas contrarrevolucionarias dirigidas por el Gobierno de EE. UU. operaron, fundamentalmente, en el Escambray con el objetivo de derrocar la Revolución Cubana desde adentro (1959-1965).

tantas veces quisieron adelantar en mí el proceso natural e inevitable de la muerte.

Ahora, podemos decir, como me dijo un teniente^[167] que me hizo prisionero en un bosque, al amanecer, en las inmediaciones de Santiago de Cuba, varios días después del asalto a la fortaleza del Moncada. Habíamos cometido el error —siempre hay un error—, cansados de tener que reposar sobre piedras y raíces, de dormir en un pequeño varaentierra cubierto de hojas de palma que estaba por allí, y nos despertaron con los fusiles sobre el pecho, un teniente casualmente negro, por suerte, y unos soldados que tenían las arterias hinchadas, sedientos de sangre, y sin saber ni quiénes éramos. No habíamos sido identificados. En el primer momento no nos identificaron, nos preguntaron los nombres, yo di uno cualquiera: ¡prudencia, eh! (RISAS), astucia, ¿no? (APLAUSOS), quizás intuición, instinto. Puedo asegurarles que temor no tuve, porque hay momentos de la vida en que es así, cuando uno se da ya por muerto, y entonces más bien reacciona el honor, el orgullo, la dignidad.

Si les doy mi nombre, aquello habría sido: ¡rá, rá, rá!, acaban de inmediato con el pequeño grupo. Unos minutos después encontraron en las proximidades varias armas dejadas allí por unos compañeros que no estaban en condiciones físicas de seguir la lucha, algunos de ellos heridos, que por acuerdo de todos estaban regresando a la ciudad para presentarse directamente a las autoridades judiciales. Quedamos tres, ¡solo tres compañeros armados!, que fuimos capturados de la forma que expliqué.

¹⁶⁷ Pedro Manuel Sarriá Tartabull (Cuba, 1900-1972). Teniente. Jefe de la patrulla que hizo prisionero a Fidel Castro Ruz tras las acciones del 26 de julio de 1953. Durante la detención resguardó la vida de Fidel mientras repetía: «Las ideas no se matan». Tras el triunfo de la Revolución, oficial de las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

Pero aquel teniente, ¡qué cosa increíble! —esto nunca lo había contado en detalle públicamente—, está calmando a los soldados, y ya casi no podía. En el momento en que buscando por los alrededores encuentran las armas de los demás compañeros, se pusieron superfuriosos. Nos tenían amarrados y apuntándonos con los fusiles cargados; pero no, aquel teniente se movía de un lado a otro, calmándonos y repitiendo en voz baja: «Las ideas no se matan, las ideas no se matan». ¿Qué le dio a aquel hombre por decir aquello?

Era un hombre ya maduro, había estado estudiando algo en la universidad, algunos cursos; pero tenía aquella idea en la cabeza, y le dio por expresarla en voz baja, como hablando consigo mismo: «Las ideas no se matan». Bueno, cuando observo a aquel hombre y lo veo con aquella actitud, y en un momento crítico, cuando a duras penas pudo impedir que aquellos soldados furiosos dispararan, me levanto y le digo: «Teniente —a él solo, por supuesto—, yo soy fulano de tal, responsable principal de la acción; al ver su comportamiento caballeroso no puedo engañarlo, quiero que sepa a quién tiene prisionero». Y el hombre me dice: «¡No se lo diga a nadie!». «¡No se lo diga a nadie!» (APLAUSOS). Aplaudo a aquel hombre porque me salvó tres veces la vida en unas horas.

Unos minutos después ya nos llevaban, y muy irritados todavía los soldados, unos tiros que suenan no lejos de allí, los ponen en zafarrancho de combate, y nos dicen: «¡Tírense al suelo, tírense al suelo!». Yo me quedo de pie y digo: «¡No me tiro al suelo!». Me pareció como una estratagema para eliminarnos, y digo: «No». Se lo digo también al teniente, que insistía en que nos protegiéramos: «No me tiro al suelo, si quieren disparar que disparen». Entonces él me dice —fíjense lo que me dice—: «Ustedes son muy valientes, muchachos». ¡Qué increíble reacción!

No quiero decir que en ese momento me salvó la vida, en ese momento tuvo ese gesto. Después que llegamos a una carretera, nos monta en un camión y había un comandante^[168] cerca de allí que era muy sanguinario, había asesinado a numerosos compañeros y quería que le entregaran a los prisioneros; el teniente se niega, dice que son prisioneros de él y que no los entrega. Me monta delante en la cabina. El comandante quería que nos llevara para el Moncada, y él ni nos entrega al comandante —ahí nos salvó por segunda vez—, ni nos lleva para el Moncada; nos lleva para la prisión, en medio de la ciudad, por tercera vez me salvó la vida. Ya ven, y era un oficial de aquel Ejército contra el cual estábamos combatiendo. Después, cuando la Revolución triunfa, lo ascendimos y fue capitán, ayudante del primer presidente del país después del triunfo.^[169]

Como dijo aquel teniente, las ideas no se matan (APLAUSOS), nuestras ideas no murieron, nadie pudo matarlas; y las ideas que sembramos y desarrollamos a lo largo de esos 30 y tantos años, hasta 1991, más o menos, cuando se inicia el Período Especial, fueron las que nos dieron la fuerza para resistir. Sin esos años que dispusimos para educar, sembrar ideas, conciencia, sentimientos de profunda solidaridad en el seno del pueblo y un generoso espíritu

¹⁶⁸ Andrés Pérez Chaumont (Cuba, 1947-EE. UU., 2016). Jefe de Operaciones del Regimiento n.º 1 Maceo, de la Guardia Rural. Principal ejecutor de la masacre contra los detenidos por las acciones del 26 de julio de 1953.

¹⁶⁹ Manuel Urrutia Lleó (Cuba, 1901-EE. UU., 1981). En su condición de magistrado actuó dignamente en los juicios a los participantes en el Alzamiento del 30 de noviembre de 1956 y a los expedicionarios del *Granma*. Presidente del Gobierno Provisional Revolucionario (enero-julio de 1959), renunció en oposición al curso radical de la Revolución. En 1963 se radicó en EE. UU.

internacionalista, nuestro pueblo no habría tenido fuerzas para resistir.

Hablo de cosas que se relacionan un poco con cuestiones de estrategia política, muy complicadas, porque pueden ser interpretadas de una forma o de otra, y yo sé muy bien lo que quiero expresar. He planteado que ni siquiera una revolución como la nuestra, que triunfó con el apoyo de más del 90 % de la población, respaldo unánime, entusiasta, gran unidad nacional, una fuerza política tremenda, habría podido resistir, no habríamos podido preservar la Revolución en las actuales circunstancias de este mundo globalizado.

Yo no le aconsejo a nadie que deje de luchar, por una vía o por otra, hay muchas, y entre ellas la acción de las masas, cuyo papel y creciente fuerza es siempre decisivo.

Hoy mismo nosotros estamos envueltos en una gran lucha de ideas, de trasmisión de ideas a todas partes, es nuestro trabajo. Hoy no se nos ocurriría decirle a alguien: haz una revolución como la nuestra, porque no podríamos, en las circunstancias que conocemos, a nuestro juicio, bastante bien, sugerir: hagan lo que nosotros hicimos. A lo mejor si estuviéramos en aquella época decíamos: hagan lo que nosotros hicimos; pero en aquella época el mundo era otro y otras eran las experiencias. Nosotros tenemos mucho más conocimiento, mucha más conciencia de los problemas, y, desde luego, por encima de todo está el respeto y la preocupación por los demás.

Cuando los movimientos revolucionarios en Centroamérica, donde se les hizo muy difícil la situación porque ya existía el mundo unipolar y ni siquiera pudo mantener el poder la revolución en Nicaragua,^[170] y ellos estaban

¹⁷⁰ Se refiere a la derrota electoral del Frente Sandinista de Liberación Nacional en 1990.

debatiendo sobre negociaciones de paz, nos visitaban mucho; con Cuba tenían una larga amistad, nos pedían opiniones, y les decíamos:

No nos pidan opiniones sobre eso. Si nosotros estuviéramos en el lugar de ustedes, sabríamos qué hacer, o podíamos pensar qué debíamos hacer; pero no se debe dar opiniones a otro, cuando otro es el que tiene que aplicar opiniones o criterios sobre cuestiones tan vitales como luchar hasta la muerte o negociar. Eso solo lo pueden decidir los propios revolucionarios en cualquier país. Nosotros apoyaremos la decisión que tomen.

Fue una experiencia singular, la cuento también por primera vez públicamente. Cada uno tiene sus opciones, pero nadie tiene derecho a transmitir a otros su propia filosofía ante la vida o la muerte. Por eso digo que es tan delicado dar opiniones.

Otro es el caso de los criterios, puntos de vista y opiniones sobre cuestiones globales, que afectan al planeta, tácticas y estrategias de lucha recomendables. Como ciudadanos del mundo e integrantes de la especie humana, tenemos derecho a expresar con entera claridad nuestro pensamiento a todo el que quiera escucharnos, sea o no revolucionario.

Hace mucho tiempo que aprendimos cómo deben ser las relaciones con las fuerzas progresistas y revolucionarias. Aquí, ante ustedes, me limito a transmitir ideas, reflexiones, conceptos que son compatibles con nuestra condición común de patriotas latinoamericanos, porque, repito, veo una hora nueva en Venezuela,^[171] pilar inconmo-

¹⁷¹ Se refiere a la elección de Hugo Rafael Chávez Frías como presidente de Venezuela (1998).

vible e inseparable de la historia y el destino de nuestra América. Uno tiene derecho a confiar en la experiencia o en su punto de vista; no porque seamos infalibles ni mucho menos o porque no hayamos cometido errores, sino porque hemos tenido la oportunidad de estudiar en el largo curso de una academia de 40 años de Revolución.

Por eso les expresé que ustedes no tienen una situación catastrófica ni mucho menos, aunque sí una situación económica difícil que entraña riesgos para esa oportunidad que a nosotros nos parece estar viendo.

Se han dado algunas casualidades que impresionan. Ha venido a producirse esta situación de Venezuela en el momento crítico de la integración de América Latina; un momento especial en que los que están más al sur, en su esfuerzo unitario, necesitan la ayuda de los del norte de Suramérica (APLAUSOS), es decir, necesitan la ayuda de ustedes. Ha llegado en el momento en que el Caribe necesita de ustedes. Ha llegado en el momento en que ustedes pueden ser el enlace, el puente, la bisagra —como quieran llamarlo—, o un puente de acero entre el Caribe, Centroamérica y Suramérica. Nadie está en las condiciones de ustedes para luchar por algo tan importante y prioritario en este instante difícil, por la unión, la integración, digamos, por la supervivencia si quieren, no solo de Venezuela, sino de todos los países de nuestra cultura, de nuestra lengua y de nuestra raza (APLAUSOS).

Hoy más que nunca hay que ser bolivariano; hoy más que nunca hay que levantar esa bandera de que Patria es humanidad, conscientes de que solo podemos salvarnos si la humanidad se salva (APLAUSOS); de que solo podemos ser libres si logramos que la humanidad sea libre, y estamos muy muy lejos de serlo; si logramos realmente que haya un mundo justo, y un mundo justo es posible y es probable, aunque a fuerza de ver, meditar y leer, he llegado

a la conclusión de que no es mucho el tiempo que a esta humanidad le queda para hacerlo.

No solo les doy mi criterio, sino el criterio de muchos que he recogido. Hemos tenido en días recientes un congreso de 1 000 economistas,^[172] 600 de ellos procedentes de más de 40 países, mucha gente eminente, y estábamos discutiendo con ellos las ponencias; 55 ponencias programadas se discutieron, se debatieron, sobre estos problemas de la globalización neoliberal, la crisis económica internacional, lo que está sucediendo. Porque debí haber añadido que, desgraciadamente, no tengo muchas esperanzas de que los precios de los productos básicos de ustedes aumenten en el próximo año, en los próximos dos o tres años.

Nosotros también tenemos el níquel a la mitad del precio; fíjense, estaba a 8 000 dólares la tonelada no hace mucho, y ahora está a 4 000. El azúcar estaba hace dos días a seis centavos y medio, que no cubre los gastos siquiera del costo de producción, los gastos en el combustible, piezas, fuerza de trabajo, insumos productivos, etcétera. Ese es un problema social, no solo económico, cientos de miles de trabajadores viven en esos lugares con gran amor y arraigadas tradiciones de producción azucarera, transmitidas de generación en generación, y nosotros no les vamos a cerrar las fábricas; pero la producción azucarera más bien en estos momentos deja pérdidas.

Tenemos algunos recursos. El turismo, desarrollado con nuestros propios recursos, en lo fundamental, ha cobrado gran impulso en estos años, y hemos adoptado una serie de decisiones que han sido efectivas. No les voy a explicar cómo nos las hemos arreglado para lograr aquello que les

¹⁷² Encuentro Internacional de Economistas sobre Globalización y Problemas del Desarrollo (Palacio de Convenciones, La Habana, 18-22 de enero de 1999).

expliqué sin políticas de choque, las famosas terapias que con tanta insensibilidad se aplicaron en otras partes, y con medidas de austeridad que fueron consultadas con todo el pueblo. Antes de ir al Parlamento^[173] fueron al pueblo y se discutió con todos los sindicatos, con todos los trabajadores, con todos los campesinos, qué hacer con este precio, cuál aumentar y por qué, y cuál no aumentar y por qué, y con todos los estudiantes, en cientos de miles de asambleas. Fueron entonces a la Asamblea Nacional y después volvieron otra vez a la base. Fue discutiéndose cada decisión a tomar, porque lo que se aplica se logra por consenso. Eso no lo logra nadie por la fuerza.

Los sabios del Norte creen o simulan creer que es por la fuerza que existe una Revolución Cubana. No les ha dado el seso lo suficiente para darse cuenta de que en nuestro país, educado en elevados conceptos revolucionarios y humanos, tal cosa sería imposible, absolutamente imposible (RISAS Y APLAUSOS). Eso solo se logra mediante el consenso, y nada más; no lo puede lograr nadie en el mundo, sino mediante el máximo apoyo y cooperación del pueblo. Pero el consenso tiene sus requisitos. Aprendimos a crearlo, a mantenerlo, a defenderlo. Entonces, hay que ver lo que es la fuerza de un pueblo unido decidido a luchar y vencer.

Una vez se produjo un pequeño disturbio, que no era político en lo esencial; se trataba de un momento en que Estados Unidos estimulaba por todos los medios las salidas ilegales hacia su territorio, y allí a los cubanos les dan residencia automática —lo que no conceden a ningún ciudadano de otro país del mundo—, lo cual estimula que cualquiera, ayudado por la corriente del Golfo, haga hasta

¹⁷³ Asamblea Nacional del Poder Popular (ANPP). Órgano supremo del poder del Estado cubano y único con potestad constituyente y legislativa. Constituida el 2 de diciembre de 1976.

una balsa más segura que la *Kon-Tiki*^[174] para viajar al rico país o utilice embarcaciones de motor, hay mucha gente que tiene naves deportivas. Los recibían con todos los honores, robaban barcos y eran acogidos allá como héroes.

En un incidente asociado a un plan de robar una nave de pasaje en el puerto de La Habana para el desorden migratorio, se produjo una cierta perturbación por lo de los barcos, y algunos empezaron a tirar piedras contra algunas vidrieras.^[175] Entonces, ¿cuál fue el método nuestro? Nunca hemos usado un soldado ni un policía contra civiles. Nunca ha habido un carro de bomberos lanzando poderosos chorros contra personas, como esas imágenes que aparecen en la propia Europa casi todos los días, o gente con escafandra que parece que van a salir de viaje al espacio (RISAS Y APLAUSOS). No, es el consenso lo que mantiene a la Revolución, lo que le da fuerza.

Ese día, recuerdo, estaba yo llegando a mi oficina, era por el mediodía, y me llega la noticia. Llamo a la escolta y los reúno, ellos tenían armas, y les digo: «Vamos al lugar de los desórdenes. ¡Prohibido terminantemente usar un arma!» Realmente prefería que dispararan contra mí a usar las armas en situaciones de ese tipo, por ello les di instrucciones categóricas, y disciplinados fueron conmigo para allá.

¿Cuánto duraron los disturbios al llegar allí? Un minuto, tal vez segundos. Ahí estaba el pueblo en los balcones de las casas, la mayoría —pero estaban un poco como anonadados, sorprendidos—; unos cuantos lumpen allí tirando piedras, y, de repente, creo que hasta los que tiraban piedras

¹⁷⁴ Balsa del explorador noruego Thor Heyerdahl en su expedición por el océano Pacífico desde el Perú hasta la Polinesia (1947).

¹⁷⁵ El 5 de agosto de 1994 individuos antisociales, motivados por la tensa situación económica y alentados por las políticas migratorias del Gobierno de EE. UU., ocasionaron disturbios en localidades de Centro Habana y Habana Vieja.

empezaron a aplaudir, la masa entera se movió, y hay que ver lo que fue aquello de impresionante, ¡cómo reacciona el pueblo cuando se percata de algo contra la Revolución!

Bueno, yo pensaba llegar al Museo de la Ciudad de La Habana donde estaba el historiador de la ciudad:^[176] «¿cómo estará Leal?». Decían que estaba sitiado en el Museo de la capital. Pero a las pocas cuerdas, ya cerca del Malecón, una gran multitud acompañándonos, no se vio signo alguno de violencia. Había dicho: «No se mueva una unidad, ni un arma, ni un soldado». Si hay confianza en el pueblo, si hay moral ante el pueblo, no hay que usar jamás las armas; en nuestro país nunca las hemos usado (APLAUSOS).

Así que hace falta unidad, cultura política y apoyo consciente y militante del pueblo. Nosotros pudimos crear eso en mucho tiempo de trabajo. Ustedes, los venezolanos, no podrán crearlo en unos días, ni en unos meses.

Si aquí en vez de ser un viejo amigo, alguien a quien ustedes le han hecho el honor tan grande de recibirlo con afecto y confianza; si en lugar de un viejo y modesto amigo —lo digo con toda franqueza—, estoy completamente convencido, estuviese alguno de los padres de la Patria venezolana, me atrevo a decir más, si aquel hombre de tanta grandeza y tanto talento que soñó con la unidad de América Latina estuviera aquí hablando con ustedes en este instante, les estaría diciendo: «¡Salven este proceso! ¡Salven esta oportunidad!» (APLAUSOS PROLONGADOS).

Creo que ustedes pueden ser felices y se van a sentir felices con muchas de las cosas que pueden hacer, muchas

¹⁷⁶ Eusebio Leal Spengler (Cuba, 1942-2020). Director de la Oficina de Historiador de La Habana (1968-2020). Lideró los programas de restauración del patrimonio y transformación social del Centro Histórico de La Habana y la Red de Oficinas del Historiador y del Conservador de las Ciudades Patrimoniales. Historiador de La Habana.

que están al alcance de la mano, que dependen de factores subjetivos y de muy pocos recursos. Eso hemos hecho nosotros; pero no podría pensarse, realmente, en abundantes recursos: con un poco de sumas, de restas, es suficiente para comprender. Ustedes pueden encontrar recursos, y los pueden encontrar en muchas cosas para atender cuestiones prioritarias, fundamentales, esenciales; pero no se puede ni soñar de que por ahora, pueda volver la sociedad venezolana a disponer de los recursos que en un momento tuvo y que llegaron en unas circunstancias muy diferentes. Hay un mundo en crisis, unos precios bajísimos para productos básicos, y eso el enemigo trataría de utilizarlo.

Tengan la seguridad de que nuestros vecinitos del Norte no se sienten nada felices con este proceso que está teniendo lugar en Venezuela (APLAUSOS), ni le desean éxito.

No vengo aquí a sembrar cizaña, ni mucho menos; al contrario, estaría planteando sabiduría con prudencia, con toda la prudencia necesaria, la necesaria y no más de la necesaria, pero tienen que ser ustedes hábiles políticos; tienen que ser, incluso, hábiles diplomáticos; no pueden asustar a mucha gente. Más por viejo que por diablo les sugiero que resten lo menos posible (RISAS Y APLAUSOS).

Una transformación, un cambio, una revolución en el sentido que hoy tiene esa palabra, cuando se mira mucho más allá del pedazo de tierra que nos vio nacer, cuando se piensa en el mundo, cuando se piensa en la humanidad, entonces hay que sumar. Sumen y no resten. Vean, aquel teniente que mandaba el pelotón que me hizo prisionero se sumó, no se restó (APLAUSOS). Yo fui capaz de comprender a aquel hombre cómo era. Y así he conocido a unos cuantos en mi vida, podría decir que a muchos.

Es verdad que la condición social, la situación social es lo que contribuye más a la formación de la conciencia de

la gente; pero al fin y al cabo yo fui hijo de un terrateniente,^[177] que tenía bastante tierra para el tamaño de Cuba — en Venezuela tal vez no—; pero mi padre llegó a disponer de alrededor de 1 000 hectáreas de tierras propias y 10 000 hectáreas de tierras arrendadas que él explotaba. Nacido en España, joven y pobre campesino, lo llevaron a luchar contra los cubanos.

Alguien en días recientes, en una importante revista norteamericana, tratando de ofender a los españoles, irritado porque los españoles han incrementado sus inversiones en América Latina, publicó un artículo durísimo contra España. Se veía que estaban rabiosos, lo ambicionan todo para ellos, no quieren ni una peseta española invertida en estos lares, menos aún en Cuba, y decía entre otras cosas: «A pesar de sus ataques contra el imperialismo, Fidel Castro es un admirador de la reconquista». Pintaba la cosa como una reconquista de los españoles. Se titulaba: «En busca del nuevo El Dorado»,^[178] y en un momento de su furiosa embestida añade: «El gobernante cubano, hijo de un soldado español que peleó en el lado equivocado en la guerra de independencia, no critica la reconquista».

Me pongo a pensar en mi padre, que deben haberlo traído a los 16 o 17 años, reclutado allá, enviado para Cuba como se hacían las cosas en aquellos tiempos, y ubicado en una línea fortificada española. ¿Realmente se le puede acusar a mi padre de haber luchado del lado equivocado? No. Luchó en todo caso del lado correcto, luchó del lado de

¹⁷⁷ Ángel María Bautista Castro Argiz (España, 1875-Cuba, 1956). Llegó a Cuba como soldado para cumplir el servicio militar durante la guerra de 1895. Repatriado en 1899, regresó ese año a Cuba. Se asentó en Birán, Oriente, donde prosperó económicamente.

¹⁷⁸ Según la leyenda, ciudad del antiguo virreinato de Nueva Granada, donde se creía que existían abundantes minas de oro.

los españoles. ¿Qué querían, que fuera doctor en marxismo, internacionalismo y 20 millones de cosas más, cuando mi padre apenas sabía leer ni escribir? (APLAUSOS). Lo enrolaron, sí, medité y en todo caso luchó del lado correcto, los equivocados son los de la revista yanqui: si hubiese luchado del lado de los cubanos habría estado en el lado equivocado, porque no era su país, ni sabía nada de eso, ni podía entender por qué estaban luchando los cubanos. Era un sencillo recluta, es decir, lo trajeron para acá como a otros cientos de miles. Finalizada la guerra lo repatrian a España. Volvió a Cuba poco tiempo después a trabajar como peón.

Más tarde mi padre fue terrateniente, nació y viví en un latifundio y no me hizo daño, me permitió hacer contacto con mis primeros amigos, que eran los muchachos pobres del lugar, hijos de obreros asalariados y de modestos campesinos víctimas todos del sistema capitalista. Pasé más tarde por escuelas ya más de elite digamos, pero salí bien, por suerte. Digo realmente por suerte. Tuve la suerte de ser hijo y no nieto de terrateniente, porque si llego a serlo, posiblemente habría nacido, vivido y crecido en alguna ciudad, entre niños ricos, de un barrio muy distinguido, y más nunca adquiero mis ideas de comunista utópico o de comunista marxista ni nada parecido; en la vida nadie nace revolucionario, ni poeta, ni guerrero, ni mucho menos, son las circunstancias las que hacen al hombre o le dan la oportunidad de ser una cosa u otra.

Si Colón nace un siglo antes, nadie habría oído hablar de Colón. España todavía estaba ocupada en parte por los árabes.^[179] Si no llega a estar equivocado, y de verdad hubiese

¹⁷⁹ En 711 los musulmanes del norte de África ocuparon parte de la península Ibérica. Desde 718 los principales núcleos cristianos

existido un camino por mar directo a China, sin tropezar con un imprevisto continente, habría durado unos 15 minutos en las costas de China; porque si a Cuba la conquistaron con 12 caballos, ya los mongoles en aquella época tenían Ejércitos de caballería de cientos de miles de soldados (APLAUSOS). Fíjense bien lo que son las cosas.

De Bolívar no digo nada, porque Bolívar nació donde tenía que nacer, el día que tenía que nacer y de la forma en que tenía que nacer, ¡se acabó! (APLAUSOS). Dejo a un lado la hipótesis de lo que habría pasado si naciera 100 años antes o 100 después, porque eso era imposible (RISAS, DEL PÚBLICO LE DICEN: «Che»).

¿Che? ¡Che ha estado cada segundo de mis palabras aquí presente y hablando desde aquí! (APLAUSOS PROLONGADOS).

Ahora sí concluyo. Hay unos industriales esperándome (RISAS). ¿Cómo cambio yo de discurso? Pues, miren, les voy a decir lo mismo, con toda honestidad por encima de todo (RISAS). Creo que hay un lugar para todas las personas honradas en este país, para todas las personas con sensibilidad, para todas las personas capaces de escuchar el mensaje de la Patria y de la hora, yo diría que el mensaje de la humanidad, que es el que ustedes deben transmitir a sus compatriotas.

Les hablé ya de una reunión en la que participaron 600 economistas procedentes de numerosos países, mucha gente muy inteligente y de las más diversas escuelas, analizamos todos estos problemas a fondo. No queríamos una reunión sectaria, o de izquierda, o de derecha; hasta a Friedman lo invitamos, pero, claro, ya con 82 años, él se excusó y dijo

lucharon contra la presencia musulmana. Los reyes católicos concluyeron la Reconquista y expulsaron a los moros en 1492.

que no podía. Hasta al señor Soros lo invitamos para que defendiera allí sus puntos de vista, a los Chicago Boys,^[180] a los monetaristas, a los neoliberales, porque lo que queríamos era discutir, y se discutió cinco días, comenzó un lunes y terminó un viernes.

Esa reunión surgió de una sugerencia que hice en una anterior reunión latinoamericana de economistas. Se hablaba de muchas cosas y les digo: «Pero con los problemas que tenemos delante ahora, ¿por qué no nos concentramos en la crisis económica y en los problemas de la globalización neoliberal?». Y así se hizo. Fueron enviadas cientos de ponencias, se escogieron 55, se debatieron todas; las otras se van a imprimir, las que no se debatieron. Fueron muy interesantes, muy educativas, muy instructivas. Pensamos hacerlo todos los años. Ya que hay un foro allá por Davos,^[181] donde se reúnen no sé cuántos representantes de transnacionales y todos los ricos de este mundo, nuestra pequeña islita puede ser un modesto punto donde nos reunamos los que no somos dueños de transnacionales ni cosas parecidas. Pero vamos ya a realizar el evento todos los años, a partir de la experiencia que tuvimos.

Yo debía clausurar aquella reunión. Habíamos dicho: «Fíjense, no habrá ni una guitarra cuando comience la reunión», porque siempre se inician los actos, como ustedes saben, con una guitarra, un coro...

¡Ah!, bueno, aquí estuvo el coro, muy bien, y muy bueno (RISAS). Pero les dije: «Desde que comience la reunión en el

¹⁸⁰ Grupo de economistas chilenos defensores de las políticas neoliberales, egresados de la Universidad de Chicago en la década del 70.

¹⁸¹ Foro Económico Mundial (FEM), 1971. Organización no gubernamental que se reúne anualmente en Davos, Suiza.

minuto exacto, a discutir la primera ponencia», y así estuvimos cinco días, mañana, tarde y noche.

Me dieron la tarea de clausurar aquel encuentro, y les hablé, para finalizar el acto, eran ya las 12 de la noche. Si ustedes me permiten, y son unos minutos, porque fue muy breve (RISAS), quería repetir hoy aquí lo que expresé, porque en cierta forma muy sintética recoge la esencia de muchas de las cosas que les he dicho:

Estimados delegados, observadores e invitados:

Ya que ustedes me hacen este honor, no voy a pronunciar un discurso; me limitaré a exponer una ponencia. Lo haré en lenguaje cablegráfico y en gran parte será un diálogo conmigo mismo.

Mes de julio. Encuentro de Economistas Latinoamericanos y del Caribe. Temario: grave crisis económica mundial a la vista. Necesidad de convocar una reunión internacional. Punto central: la crisis económica y la globalización neoliberal.

Debate amplio.

Todas las escuelas.

Confrontar argumentos.

Se trabajó en esa dirección.

Reducción máxima posible de gastos para todos.

Trabajar mañana, tarde y noche.

Excepcional seriedad y disciplina ha reinado en estos cinco días.

Todos hablamos con absoluta libertad. Lo hemos logrado. Estamos agradecidos.

Hemos aprendido mucho escuchándolos a ustedes.

Gran variedad y diversidad de ideas. Extraordinaria exhibición de espíritu de estudio, talento, claridad y belleza de expresión.

Todos tenemos convicciones.

Todos podemos influirnos unos a otros.

Todos sacaremos a la larga conclusiones similares.

Mis convicciones más profundas: la increíble e inédita globalización que nos ocupa, es un producto del desarrollo histórico; un fruto de la civilización humana; se alcanzó en un brevísimo período de no más de 3 000 años en la larga vida de nuestros antecesores sobre el planeta. Eran ya una especie completamente evolucionada. El hombre actual no es más inteligente que Pericles,^[182] Platón^[183] o Aristóteles,^[184] aunque no sabemos todavía si suficientemente inteligente para resolver los complejísimos problemas de hoy. Estamos apostando a que puede lograrlo. Sobre eso ha tratado nuestra reunión.

Una pregunta: ¿se trata de un proceso reversible? Mi respuesta, la que me doy a mí mismo, es: no.

¿Qué tipo de globalización tenemos hoy? Una globalización neoliberal; así la llamamos muchos de nosotros. ¿Es sostenible? No. ¿Podrá subsistir mucho tiempo? Absolutamente no. ¿Cuestión de siglos? Categóricamente no. ¿Durará solo décadas? Sí, solo décadas. Pero más temprano que tarde tendrá que dejar de existir.

¿Me creo acaso una especie de profeta o adivino? No. ¿Conozco mucho de economía? No. Casi absolutamente nada. Para afirmar lo que dije basta saber sumar, restar, multiplicar y dividir (APLAUSOS). Eso lo aprenden los niños en la Primaria.

¹⁸² Pericles (Grecia, 495 a. C.-429 a. C.). Estratega y orador.

¹⁸³ Platón (Grecia, 427 a. C.-347 a. C.). Filósofo clásico. Fundó la Academia de Atenas.

¹⁸⁴ Aristóteles (Grecia, 385 a. C.-322 a. C.). Polímata. Padre de la Filosofía occidental.

¿Cómo se va a producir la transición? No lo sabemos. ¿Mediante amplias revoluciones violentas o grandes guerras? Parece improbable, irracional y suicida. ¿Mediante profundas y catastróficas crisis? Desgraciadamente es lo más probable, casi casi inevitable, y transcurrirá por muy diversas vías y formas de lucha.

¿Qué tipo de globalización será? No podría ser otra que solidaria, socialista, comunista, o como ustedes quieran llamarla (APLAUSOS).

¿Dispone de mucho tiempo la naturaleza, y con ella la especie humana, para sobrevivir la ausencia de un cambio semejante? De muy poco. ¿Quiénes serán los creadores de ese nuevo mundo? Los hombres y mujeres que pueblan nuestro planeta.

¿Cuáles serán las armas esenciales? Las ideas; las conciencias. ¿Quiénes las sembrarán, cultivarán y harán invencibles? Ustedes. ¿Se trata de una utopía, un sueño más entre tantos otros? No, porque es objetivamente inevitable y no existe alternativa. Ya fue soñado no hace tanto tiempo, solo que tal vez prematuramente. Como dijo el más iluminado de los hijos de esta Isla, José Martí: «Los sueños de hoy serán las realidades de mañana».^[185]

He concluido mi ponencia.

Muchas gracias (APLAUSOS PROLONGADOS).

Perdonen el abuso que he cometido con ustedes, y les prometo que dentro 40 años cuando me vuelvan a invitar,

¹⁸⁵ José Martí, discurso en Hardman Hall, Nueva York, 10 de octubre de 1890: «El verdadero hombre práctico era aquel que no miraba de qué lado se vivía mejor, sino de qué lado estaba el deber, y ese era el único hombre práctico cuyo sueño de hoy serían las leyes del futuro».

seré más breve (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: «¡Fidel, Fidel, Fidel!»).

Suerte para ustedes que no incluí el famoso folleto. ¿Saben lo que era? El documento del Sínodo de Roma,^[186] publicado en México (DEL PÚBLICO LE DICEN ALGO). No lo voy a leer; pero gran parte de lo que subrayé leyendo esta exhortación apostólica era coincidente con muchas de las ideas que aquí expresé. Lo pensaba utilizar como prueba de que mucho de lo que se piensa hoy en el mundo sobre el desastroso sistema imperante no viene solo de fuentes de izquierda, no viene solo de fuentes políticas. Argumentos, expresiones o afirmaciones condenando la pobreza, las injusticias, las desigualdades, el neoliberalismo, los despilfarros de las sociedades de consumo y otras muchas calamidades sociales y humanas engendradas por el actual orden económico impuesto al mundo, surgen también de instituciones nada sospechosas de marxismo, como la Iglesia Católica Romana. Igualmente piensan otras muchas iglesias cristianas.

Tal vez lo mejor de todo habría sido que yo hubiera llegado con este documento, leyera lo que tenía subrayado, y ustedes hubieran podido marcharse cuatro horas y media antes (RISAS).

Muchas gracias.

¹⁸⁶ Se refiere a la asamblea de los obispos católicos 22 de noviembre-12 de diciembre de 1998).

◀ *Intervención en la II Cumbre
de la Asociación de Estados del Caribe
Santo Domingo, República Dominicana,
abril 17, 1999*

Ya que me lo piden, o se lo preguntan, aunque todavía no he podido hacer una síntesis de todo lo que se ha planteado aquí, voy a decir algunas cosas, con la promesa de ser breve (RISAS).

Yo meditaba, mientras los demás colegas hablaban, sobre la diversidad de circunstancias que envuelven la historia, la vida y los intereses de todos los países aquí reunidos, y cuán difícil resulta encontrar un lenguaje común.

Me parecía que era necesario ir esclareciendo conceptos sobre lo que significa para cada uno de nosotros ALCA, TLC,^[187] Iniciativa para la Cuenca del Caribe,^[188] ACP, Lomé.

A veces siento la impresión de que somos unos ciudadanos situados en una esquina, que queremos ir a algún lugar

¹⁸⁷ Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (Nafta), 1992. Acuerdo entre EE. UU., México y Canadá que liberó las restricciones comerciales entre ellos.

¹⁸⁸ Iniciativa de la Cuenca del Caribe (ICC), 1983. Programa de medidas arancelarias y comerciales con el fin de impulsar la economía regional.

y tomamos el primer ómnibus que pasa, un día uno, otro otro, y así muchas veces marchamos en todas direcciones.

Chocan intereses, es incuestionable, y debemos empezar por tomar conciencia de ello. Aquí algunos de esos choques de intereses han salido a relucir.

No tenemos una visión clara del mundo futuro. ¿Qué significa, por ejemplo, para nosotros realmente la OMC?, y todo el mundo quería una organización mundial de gran comercio. Ese movimiento, incluso, se inició en La Habana hace mucho tiempo.

¿Cómo veo yo en este momento la OMC? Realmente la veo, y lo digo con franqueza, como un temible instrumento de recolonización y explotación del mundo. ¿Cómo justificar una política que tienda a liquidar las modestas preferencias que a duras penas disfrutaban 70 países de Lomé? Porque como país de la familia del Tercer Mundo no solo me preocupan nuestros problemas, del Caribe y de América Latina, sino también los de África y de otras partes del mundo, porque de ese mundo globalizado formamos parte, y nuestra suerte no puede ir ajena a la suerte que todos esos países corran.

Por qué arrebatarse de la noche a la mañana los medios de vida de numerosas pequeñas economías del Caribe que se sostienen del banano, en beneficio de una gran transnacional norteamericana que —como todo el mundo sabe— ha inspirado esa reclamación a la OMC, puesto que Estados Unidos ni produce banano ni exporta banano; es, sencillamente, un gran consumidor de banano, y al menor precio posible.

Nosotros, los cubanos, formamos parte de la familia latinoamericana. Sé que Guatemala cultiva banano, y Honduras, y Ecuador también, México y distintos países.

En ese problema, he pensado muchas veces cuál debía ser nuestra posición. Yo no vacilé, cuando medité sobre esto, en apoyar la posición del Caribe. ¿Quiere decir esto que nos alejamos o que ignoramos los intereses de los

países centroamericanos? No, de ninguna forma; pero veo aquí un conflicto de intereses.

Si se toma en cuenta que esas islas caribeñas, unas más y otras menos, exportan apenas el 1½ % —si es que no estoy equivocado, tal vez sea menos— del banano que se consume en el mundo, me pregunto por qué debe convertirse esto en la manzana de la discordia, si son intereses que se pueden conciliar, si nosotros podemos y debemos apoyar a los países centroamericanos en muchas cosas, en muchos aspectos. Ahora mismo los estamos apoyando en la idea de un desarrollo integral, de tipo económico, de tipo social, y los estamos apoyando en la lucha por la condonación de las deudas; le estamos exigiendo al mundo desarrollado que aporte todos los recursos que necesita Centroamérica después del huracán. Conocemos su situación, la necesidad de un desarrollo integral, no solo económico sino también social y humano.

Tienen muchas cosas en que podemos apoyarlos, porque tenemos intereses comunes, y a mí me parece que este conflicto es un conflicto soluble. La cifra relativa de la participación de los países del Caribe es insignificante, sus tierras son limitadas. Además, cuando me pongo a pensar que hay dos o tres grandes transnacionales norteamericanas que controlan el comercio del banano en el mundo, me pregunto por qué hay que sacrificar a decenas de miles de familias que en Jamaica —las he visto— y en otros países del Caribe cultivan dos o tres hectáreas de plátano. Cuando se toma una decisión como esa en la OMC, no se puede apreciar ninguna consideración de tipo humano. Cuando veo que van a barrer las preferencias de Lomé, realmente me horrorizo, porque, ¿de qué va a vivir África? ¿Cómo se le pueden arrebatar esas preferencias? Creo que ese no es el camino, hay que exigir recursos, hay que unirse para reclamar, para denunciar, para expresar las realidades del mundo en que estamos viviendo.

¿Cuánto se gasta en armas? ¿Cuánto se gasta en lujos? ¿Cuánto se gasta en portaaviones, acorazados, aviones, cohetes, conquista del espacio, etcétera, etcétera? Y, en cambio, ¿cuánto se gasta en desarrollo?

Los países industrializados —Leonel^[189] lo mencionaba— están buscando sus propios intereses. Él hablaba sobre cuestiones relacionadas con la zona franca, y las maquiladoras, eso es realmente lo que, en esencia, les interesa, y, tal como yo lo veo, quieren convertir el Tercer Mundo en una gran zona franca, donde no se pague más que salarios, y bajos salarios; ni siquiera impuestos, porque piden exenciones. Nos han puesto a competir a todos nosotros para ver quién da más facilidades y quién cobra menos impuestos. Estos son intereses comunes no solo de los países de la Cuenca del Caribe, sino de todo el Tercer Mundo.

Pienso, sin embargo, que, a pesar de estas diferencias de intereses que pueda haber, de situaciones, de historia, lo mejor que podemos hacer es lo que estamos haciendo aquí: reunirnos, discutir.

Pude darme cuenta en Margarita^[190] que había un problema en el Caribe, cuando veía los esfuerzos que ha realizado la República Dominicana con los países de Centroamérica, y me di cuenta de que Centroamérica y el Caribe se sentían realmente abandonados de la mano de Dios.

Se hablaba de Mercosur, excelente idea y la aplaudimos; un esfuerzo con el Pacto Andino.^[191] Para mí es clarísimo

¹⁸⁹ Leonel Antonio Fernández Reyna (República Dominicana, 1953). Presidente de República Dominicana (1996-2000 y 2004-2012).

¹⁹⁰ VII Cumbre Iberoamericana (Isla de Margarita, Venezuela, 9-10 de noviembre de 1997).

¹⁹¹ Organización para fomentar la integración y la cooperación económica y social en la comunidad andina (1969).

hoy que la América del Sur toda tiene que unirse, y siempre les pregunto a los dirigentes, y no solo a los dirigentes de los países, sino de los organismos internacionales, cuándo se van a unir y cuáles son los obstáculos que dificultan la unión del Mecosur y del Pacto Andino.

A muchos amigos de Suramérica —Chávez lo sabe, el presidente Pastrana^[192] lo sabe, el presidente de Brasil^[193] lo sabe— he planteado, realmente, que el Caribe y Centroamérica se sienten olvidados, y de eso me di cuenta en aquella reunión de Margarita cuando nos quedamos solos, que habló el de Puerto Rico y dijo lo que estaba pasando (ALGUIEN DICE COSTA RICA). Sí, fue Costa Rica. Ojalá pudiéramos decir Puerto Rico también, porque es tan latinoamericano como cualquiera de nosotros y tan caribeño como cualquiera de nosotros; pero ya sabemos las razones por las cuales no puede estar en esta reunión.^[194]

Les decía: el Caribe no puede ser olvidado; Centroamérica no puede ser olvidada. Y no pensaba en Cuba; Cuba está olvidada hace mucho rato, hace más de 40 años, porque antes estábamos olvidados, ahora estamos olvidados de otra forma, porque nos hicimos independientes, realmente, nos hicimos dueños de nuestro país. Esa es la razón por la que nos expulsaron de la OEA^[195] hace casi 40 años, esa es

¹⁹² Andrés Pastrana Arango (Colombia, 1954). Presidente de Colombia (1998-2002).

¹⁹³ Fernando Henrique Cardoso (Brasil, 1931). Presidente de Brasil (1995-2003).

¹⁹⁴ Como resultado del Tratado de París (1898), Puerto Rico dejó de ser colonia de España y pasó a ser un territorio controlado por EE. UU. En 1952 se convirtió en Estado Libre Asociado de EE. UU.

¹⁹⁵ Organización de Estados Americanos (OEA), 1948. Instrumento de dominación política de EE. UU. sobre América Latina.

la razón por la cual hay palabras aquí que yo no entiendo ni sé qué significan. Por ejemplo, ¿qué significa Banco Mundial para nosotros? ¿Qué significa Banco Interamericano, presidido por nuestro apreciado y gran amigo Iglesias ?^[196] ¿Qué significa para nosotros Cumbre de las Américas,^[197] qué es eso? Ustedes deben saber un poquito más que yo de eso, porque, al menos, por alguna razón, quizás porque sean mucho mejores que todos nosotros y más santos que todos nosotros y no hayan surgido desde lo más profundo del infierno, sepan lo que es Cumbre de las Américas y algunas de esas cosas. Nosotros casi nos hemos olvidado de eso.

¿ALCA? ¿Qué es ALCA para nosotros? Le agradezco muchísimo a Patterson^[198] que haya recordado y haya mencionado una palabra muy sutil, muy prudente y muy discreta al decir: «¿Por qué algunos tienen que estar excluidos?». Realmente no hay algunos, el único error es hablar en plural, hay uno solo excluido (Risas) y ese es Cuba.

Pero, afortunadamente, en nuestra desgracia hemos aprendido a arreglárnoslas con lo que tenemos, vivir modestamente, pero con una gran dignidad, repartir lo que tenemos entre nosotros, y un poco de lo poco que tenemos repartirlo entre los demás, si es posible.

Por eso cuando hablábamos de huracanes y otras cosas, recordábamos la historia de los últimos meses, del esfuerzo que nuestro pequeño país bloqueado ha hecho

¹⁹⁶ Enrique Valentín Iglesias García (España, 1930). Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (1988-2005).

¹⁹⁷ Mecanismo interamericano de dominación de EE. UU. y la OEA. Cuba fue excluida desde su primera edición (Miami, 1994). Solo ha participado en la VII Cumbre (Panamá, 2015).

¹⁹⁸ Percival James Patterson (Jamaica, 1935). Primer ministro de Jamaica (1992-2006).

por contribuir a enfrentar las dificultades de los huracanes. Y no quiero hablar de eso, para qué hablar de eso, no queremos hacernos propaganda ni mucho menos, nosotros trabajamos callados. Trabajamos callados no solo en cuestiones que a veces, bueno, se conocen, sino en nuestras conversaciones con europeos, con dirigentes norteamericanos; porque, a pesar de todo, algunos nos visitan, ¿comprenden?, y algunas personas prestigiosas, inteligentes. Y les hablo de todo, les puedo hablar desde los problemas del mundo y la situación real del mundo hasta de la posibilidad de que un día todas las bolsas esas superinfladas se desinflen y haya una catástrofe en Estados Unidos peor que la de 1929; porque si uno hace cálculos matemáticos saca esa conclusión. Eso explota un día y hay que pensar en eso también.

Lo mismo les puedo hablar de cualquier conflicto, de la situación de Rusia, de por qué van a conducir a ese país a una explosión, o recordarles que Occidente ha sustraído de Rusia 300 000 millones de dólares que sabemos dónde están invertidos. Y Europa lo sabe, de eso no hablan nunca, mientras les regatean un crédito de 20 000 millones, que es una gota de agua en una piscina, conociendo como conozco la situación de ese país, que fue el motor propulsor de la crisis que se desató en el sudeste asiático, que ya se había empezado a desatar por México, y se pudo contener con un gran esfuerzo; llegó allí, después llegó a Rusia.

Cuando estuve aquí en Santo Domingo, en la reunión con las universidades, ese mismo día, creo que fue el día 19 de agosto, les dije que iba a explotar la economía rusa; no sabía todavía que estaba explotando en ese momento, lo supimos unos días después, el trauma que produjo, el susto, la caída deprimente en un día de 512 puntos del *dow jones* famoso de Estados Unidos, y cómo a consecuencia de eso se asustó el Fondo Monetario, el Banco Mundial. Y todos

seguramente habrán oído la autocrítica que se hicieron en Nueva York, en las reuniones del 5 y 6 de octubre, los del Fondo Monetario Internacional y las protestas del Banco Mundial con relación a su papel de ayudar al desarrollo social. Todo eso ustedes lo conocen. Después vino la amenaza sobre Brasil y el resto de América Latina.

Para no decir muchas cosas, voy a decirles que no creo en ninguno de los preceptos del catecismo del Fondo Monetario Internacional, es la ruina.

Escuchaba hablar al economista, presidente de Costa Rica,^[199] y él estaba quejándose de que las reservas se disminuían. No se disminuyen, de la noche a la mañana desaparecen. Países, como Malasia, que tenían 40 000 millones guardados y desaparecieron en dos días, tuvieron que rebelarse; y las reservas de uno de aquellos famosísimos tigres, la de Corea [del Sur] desaparecieron en unos minutos; y la de Tailandia desaparece en unos minutos; y la de Brasil, si no se dan cuenta Occidente y Estados Unidos de que aquello iba a ser ya el principio del fin, y fueron en ayuda de Brasil, que ya ustedes saben lo que ocurrió, de 70 000 millones quedó reducido aquello a 35 000. El valor de todas las privatizaciones, de la telefonía, de los grandes yacimientos de minerales que eran, incluso, empresas rentables desaparecieron en tres semanas.

Esas son verdades del mundo. Nadie tiene ahora ninguna seguridad de lo que va a pasar. Leonel [Fernández] hablaba de las industrias de alta tecnología; pero es que ya esas industrias que fueron desarrollando en esos países del sudeste asiático, en cuestión de días bajaron de dos dólares a 10 centavos los *chips* de las computadoras, porque

¹⁹⁹ Miguel Ángel Rodríguez Echeverría (Costa Rica, 1940). Presidente de Costa Rica (1998-2002).

pusieron a todo el mundo a producir computadoras, televisores y hasta automóviles, como si no fuese suficiente la capacidad de producción existente.

Tú [Leonel] dijiste muy bien y preguntabas dónde estaban los clientes. Pues sí, nosotros sabemos que se producen pantalones de vaqueros. Nos ponen a producir pantalones de vaqueros, zapatos y cosas de esas artesanales, mucha mano de obra, pero los clientes no se sabe dónde están.

Pantalones de vaqueros se pueden producir 40 000 millones. No hay ningún orden en la economía mundial. No sé si el Fondo Monetario o alguien tenía que haber hecho algo, o si un día habrá una cierta coordinación. El desarrollo mundial hoy es un caos, una anarquía, ponen a todo el mundo a producir pantalones de vaqueros hasta producir 40 000 millones de pantalones; pero les van a sobrar 30 000 millones de esos 40 000, porque los africanos no pueden ponerse pantalones de vaqueros, ni pueden usar computadoras, como sueña Clinton —lo dijo allá en la OMC, lo escuché a unos pocos metros.

Nos recordó a Carlos Marx (RISAS). ¿Saben por qué? Porque Carlos Marx soñaba con una sola clase y Clinton también; pero Marx soñaba con una clase de trabajadores y Clinton sueña con un mundo convertido en clase media, estilo California, Los Ángeles, San Francisco: todo el mundo con computadoras, dos automóviles, una casa, cinco teléfonos; y se sabe que Tokio tiene más teléfonos que toda el África, y que Manhattan tiene más teléfonos que toda el África con 700 millones de habitantes, y que sin teléfonos no hay computadoras, ni hay computación, ni hay Internet.

Se sabe que en América Latina solo el 2 % de las personas tienen acceso a Internet, eso es para ricos. ¿Y cuándo vamos a lograr ese mundo?

Hace unos días estuve reunido con el presidente de Níger^[200] —que, desgraciadamente, falleció o fue muerto hace muy poco, por accidente, o no se sabe todavía cómo—, y me dijo que su tasa de mortalidad infantil era de 213 niños por cada 1 000 nacidos vivos cada año. ¡Increíble!

Algunos comprenderán, o casi todos, en mayor o menor grado, lo que significa eso; pero es que también estaban los datos de un 87 % de analfabetismo y una cobertura de solo el 16 % de la enseñanza. ¿Cuándo van a aprender los de Níger a comunicarse por teléfono, a utilizar Internet y a convertirse todos en capas medias?

De vez en cuando les pregunto a algunos de los países ricos cómo se va a resolver el problema del sida en África, donde solamente para que sobrevivan allí los que están contagiados de ese virus un poco más de años, necesitan 300 000 millones de dólares al año, a partir de los precios que tienen esos medicamentos en Estados Unidos. Eso es lujo de países ricos.

En Cuba antes se decía lujo de blancos. Pero en Estados Unidos, que es rico, los negros no tienen esas facilidades, ni los indios, ni los mestizos. Eso es de ricos nada más; son sueños de ricos, como la conquista de Marte y todo eso, y muchos de nuestros pueblos no tienen ni una escuelita.

Esa situación que ha habido en Níger es similar. Nosotros le propusimos a Níger un programa de ayuda en la Salud, se lo estamos proponiendo también a toda una zona de los países más pobres del norte de África, porque lo que queremos es probar lo que puede hacerse con recursos humanos. No tenemos dinero, no nos pidan a nosotros prestados 10 dólares, porque les aseguro que no se

²⁰⁰ Ibrahim Baré Maïnassara (Níger, 1949-1999). Presidente de Níger (1996-1999).

los podemos prestar; pero tenemos cierto capital humano, con el cual podemos cooperar con los países del Caribe, de Centroamérica, pero también con otras partes del mundo que no podemos olvidar, con las que debemos estar unidos.

Aquí nos reunimos nosotros, se pelean los centroamericanos con los caribeños por la cuestión del plátano, se pelean los latinoamericanos del resto de los países que pertenecen a la Convención de Lomé, porque la OMC suprime todas las preferencias, ¿qué nos queda?

Los países ricos dan cada vez menos para el desarrollo. Se habló de un 0.7 % en épocas felices, en que todavía había Guerra Fría y competencia; cuando todo eso se acabó ya no se habla ni de 0.8 %, ni de 0.7 %, ni de 0.5 %; dan apenas el 0.4 %. Y el que menos da es el más rico de todos, Estados Unidos, que aporta solo el 0.1 % o 0.2 %, esa es la verdad, mientras la especulación crece a niveles tales que la compra y venta de moneda diariamente alcanza un millón de millones como cifra mínima, especulando con las monedas, especulando con las acciones, especulando con todo.

Tú mencionaste (refiriéndose a Leonel) la palabra casino. Sí es un gigantesco casino este mundo, y un caos. Y no digo esto para desanimar a nadie aquí, ni mucho menos, sino, realmente, para transmitir el criterio de que por lo menos que debemos empezar es por reunirnos, para trabajar juntos, esclarecernos.

En cada una de estas reuniones, yo me esclarezco mucho, aprendo, escucho, veo problemas, preocupaciones, puntos de vista. Y hay que gritar bien alto que tenemos que unirnos no solo los del Caribe y los de Centroamérica, sino también unirnos con Suramérica, ellos lo necesitan tanto como nosotros, porque, aunque casi todos son grandes y tienen mejores economías, al lado de los gigantes ricos, desde el punto de vista tecnológico y de recursos financieros, no tienen nada. Tenemos necesidad de unirnos, y hay que darle

toda la importancia que tiene este encuentro en Río con Europa. Creo que es un gran avance que se hayan acordado de nosotros y podamos buscar un margen de maniobra al menos, al no tener una sola dependencia del norte. Tiene una enorme importancia, y creo, Leonel, realmente, que si de aquí se saca el acuerdo de que grupos de trabajo se pongan intensamente a preparar las posiciones comunes de Centroamérica, el Caribe y Suramérica en la reunión de la Unión Europea, sería lo mejor que podemos hacer de aquí a junio, o julio, no sé ya cuándo será la reunión, porque se ha cambiado varias veces.

Ese es un momento histórico, en que todos nos reunamos allí con Europa, porque Europa también se siente amenazada. Guerreó durante 500 años, pero se une ahora porque no puede vivir separada. Hasta Suiza, que es tan individualista, tan independiente, quiere unirse al euro y quiere integrarse a la Unión Europea. Ellos, que son riquísimos, no podrían sobrevivir en este siglo del que se habla si no se unen. Esta es la real lección. No quiero extenderme más, solo decirles que, realmente, he escuchado con mucha atención y mucho interés todo lo que se ha dicho; creo que cada uno de los que han hablado ha dicho algo interesante.

De manera especial —creo que ustedes estarán de acuerdo conmigo— merece un reconocimiento algo que ha sido motivo de alegría, y es la presencia del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, que con un mar de pueblo detrás está decidido a cambiar las condiciones de vida de su país; un país que pudiera ser hoy, realmente, más desarrollado que Suecia, tiene muchos más recursos que Suecia, tiene talento, tiene universidades. Y él sabe muy bien, y lo sabemos todos —él lo dijo—, que el índice de pobreza crítica en Venezuela está por encima de 80 %, las capas medias no avanzan hacia una estandarización, el tipo C de las clases medias pasó ya al sector de la pobreza. Son increíbles las

cosas; él quiere cambiar todo eso. Pero me parecieron muy nobles sus palabras, muy sanas, muy espontáneas.

Lo planteó Chávez ayer y me lo dijo a mí realmente en dos palabras. Nunca habíamos hablado una palabra de eso, ni nunca hemos pedido nada, porque a nosotros no nos gusta pedir, se lo decimos con sinceridad. Nos hemos acostumbrado a no recibir, al aislamiento, al *apartheid* y, además de eso, a tratar de cumplir con nuestros deberes morales hacia los demás, conscientes de que formamos parte de la especie humana.

Alguien dijo que Martí habló de que la Patria es Latinoamérica; Martí dijo más, dijo: «Patria es humanidad», que es un concepto mucho más amplio.

El joven presidente de Venezuela es un bolivariano convencido, y aquí reflejó ese pensamiento. Pero él nos había dicho... Ayer mismo me dijo, y si me da permiso lo digo y si no me callo (RISAS). Ya que lo dijiste tú, yo me siento con derecho a decirlo. Él dijo que quería incluir a otros países, no sé cuáles serán, me imagino que haya unos cuantos; pero me dijo que quería que Cuba recibiera los mismos beneficios que reciben los países incluidos en el Acuerdo de San José.^[201] Me quedé admirado, asombrado, impactado, porque ni se me habría ocurrido pedirle eso, realmente (APLAUSOS).

Y aún digo más, que sea Cuba el último país por el que se preocupe; si hay otros que tienen menos recursos que Cuba dentro del Caribe, denles prioridad y dejen a Cuba para lo último, sencillamente, para cuando tengan ustedes mejores precios del petróleo y estén en mejores condiciones. Nosotros estamos dispuestos a esperar, llevamos 40 años

²⁰¹ Pacto de San José (Costa Rica, 1980). Programa de Cooperación Energética para los países de Centroamérica y el Caribe.

esperando, Chávez; pero nos conmueve la idea tuya, y estoy seguro de que todos aquí lo van a recibir con gran placer.

Pero observé bien, llevo 40 años observando. Al menos tengo el privilegio de la estabilidad (RISAS); a lo mejor Patterson también tiene el privilegio de la estabilidad, y en Europa la Thatcher^[202] la tuvo por 15 o 16 años; Kohl^[203] estaba en 16 y quería 20 (RISAS). Yo, realmente, no quiero nada, es el destino el que me ha dado un trabajo y lo he seguido, mientras haya consenso, que es el principio democrático esencial; nadie que no tenga el consenso del pueblo y el apoyo del pueblo debe estar en ningún cargo, ni en ninguna responsabilidad, realmente. Entonces pienso esto, que otros han estado tiempo.

A mí me critican porque me han puesto ahí, o me puse yo mismo sin quererlo, no sé; porque se nos ocurrió hacer una Revolución a las puertas de Estados Unidos y libramos una lucha muy dura. Nos ha servido la estabilidad para sobrevivir, pero cuando decidan mis compañeros, en primer lugar, o no pueda, tengan la seguridad de que yo no estaré dándoles lata a ustedes aquí, si acaso vendré como invitado casi olvidado, como suele ocurrir cuando ya se dejan los cargos y las cosas. Pero, fíjense, siempre ustedes los premian con un aplausito (RISAS), ya lo he visto, y así hemos aplaudido aquí al salvadoreño,^[204] con mucho gusto. Él no me aplaude nunca a mí, ¿saben?, quiero que lo sepan (RISAS), pero yo

²⁰² Margaret Hilda Thatcher, *la Dama de Hierro* (Reino Unido, 1925-2013). Primera ministra del Reino Unido (1979 -1990).

²⁰³ Helmut Joseph Michael Kohl (Alemania, 1930-2017). Dirigente del Partido Unión Demócrata Cristiana (1973-1998). Canciller federal de Alemania (1982-1998).

²⁰⁴ Armando Calderón Sol (El Salvador, 1948-EE. UU., 2017). Presidente de El Salvador (1994-1999).

siempre lo aplaudo; lo cortés no quita lo valiente, y hay que luchar por la unidad y todas esas cosas.

Quiero resaltar eso. Me gustó mucho lo de poner una universidad para el Caribe en Venezuela; entonces tendremos dos, Chávez, cuenta con nuestra colaboración. Nosotros hemos puesto las universidades de Cuba al servicio del Caribe, y los dirigentes del Caribe saben que no tienen meta en cuanto al número de ingenieros, arquitectos, médicos que quieran formar.

En cuestión de semanas, después de los huracanes, se ha creado una escuela de Medicina latinoamericana,^[205] ya tiene casi 1 000 alumnos. En septiembre comenzarán sus clases alrededor de 1 800 alumnos latinoamericanos, sin incluir a los de Haití, porque el idioma nos complica si utilizamos más de un idioma, de manera que vamos a hacer otra escuela para Haití en la zona más próxima a su país, en el extremo oriental, donde tienen que aprender primero el español.

Los caribeños están en todas las universidades de nuestro país y no tienen meta. Y me alegra muchísimo esa idea de Chávez, porque sabe la importancia del capital humano, de la preparación en esta era para llegar a ocupar un lugar en el mundo.

También le agradezco mucho a Patterson su recuerdo y sus palabras, que he escuchado con mucho interés.

Y les agradezco infinitamente a todos ustedes el haber tenido la paciencia de escucharme.

Gracias.

(OVACIÓN)

²⁰⁵ Escuela Latinoamericana de Medicina (ELAM), 1999. Institución para la formación de profesionales de la Salud de Latinoamérica, África, Asia y EE. UU.

◀ *Discurso en el recibimiento a la delegación
deportiva de beisbol que asistió a Baltimore
Escalinata de la Universidad de La Habana,
mayo 4, 1999*

Queridos compañeras
y compañeros:

Yo sabía que no escapaba de la posibilidad de tener que pronunciar algunas palabras en este acto, y hay algunas cosas que podría expresarles.

Desde luego, en primer lugar, que nadie ha cerrado un ojo desde hace no se sabe cuántas horas; así que nadie ha dormido ni un minuto, por las emociones de ese partido de ayer,^[206] que fue verdaderamente increíble, con el frío, la lluvia, la interrupción del juego y todos los inconvenientes que significaba para la estrategia y la táctica que llevaba nuestro equipo. Por lo tanto, si ustedes tienen un poquito de paciencia, si algunos por allá se callan, aunque no oigan, entonces creo que debo decir algunas cosas.

²⁰⁶ Partido de beisbol entre el equipo Cuba y los Orioles de Baltimore, de la liga profesional de EE. UU. (3 de mayo de 1999).

En primer lugar, que esta alegría no es algo habitual; que esta victoria deportiva es lo que pudiéramos llamar un acontecimiento verdaderamente histórico. Se puede hablar de acontecimiento histórico por muchas razones, entre otras, porque es la primera vez en la historia de este hemisferio que un equipo *amateur*, constituido en este caso de modestos y jóvenes compatriotas, participa en un encuentro con un equipo de las Grandes Ligas de Estados Unidos.

Hacía mucho tiempo que nosotros deseábamos la posibilidad de medir el avance que había alcanzado nuestro deporte y qué pasaría si teníamos la oportunidad de efectuar un encuentro de esa naturaleza.

Decir Grandes Ligas es decirlo todo, decir Grandes Ligas es mencionar lo más sagrado, la flor y nata de esta rama del deporte que es la pelota o el beisbol como le llaman allá, la más preferida, tradicional y famosa en Estados Unidos.

Cuando nosotros éramos estudiantes como ustedes, las Grandes Ligas era el *non plus ultra* y hasta hoy, incluso, decir *amateur* es como hablar de aficionados incapaces de enfrentarse a un equipo profesional.

Ya nosotros en muchos deportes, ejemplo el boxeo, nos hemos enfrentado a fuertes equipos norteamericanos no profesionales. Hemos mantenido durante muchos años el campeonato mundial en esa rama, y contamos con una fuerza sólida y creciente.

Topes con los norteamericanos habíamos tenido muchos, allá y aquí, en el voleibol también, en campo y pista y en muchos deportes; pero hay deportes que tienen características especiales, que se convierten en un gran espectáculo, que cuentan con una enorme afición en el mundo, y, por lo tanto, pueden alcanzar grandes ingresos.

Es difícil que un ciclista alcance grandes ingresos, es difícil profesionalizar el ciclismo, o quizás el que practique el arco y flecha, o el que carga pesas, o el que corre en las Olimpiadas.

Otros deportes tienen características diferentes por la razón mencionada, el fútbol es uno de ellos. Grandes atletas de fútbol son muy cotizados, grandes atletas del beisbol —yo voy a usar esa palabra— son muy cotizados, y también otros, como los de boxeo; pero en el beisbol, por ser el deporte preferido de la nación más grande en recursos económicos, la nación más rica del mundo, y, además, poseedora de las más importantes cadenas de radio, televisión, prensa, es decir, poseedora del dominio de los medios masivos de divulgación, dispone de todo el dinero que quiera y anda por el mundo comprando deportistas, como anda por el mundo comprando científicos, investigadores, artistas, es muy difícil competir con ellos.

¿Qué podemos ofrecerles nosotros a nuestros atletas y qué les hemos ofrecido a lo largo de los años de la Revolución? Esfuerzo, sacrificio, una vida modesta. Junto a ello, la posibilidad de educarse, desarrollar sus capacidades y optar por su deporte preferido.

Recuerdo que cuando comenzó a desarrollarse el deporte con más fuerza, los que participaban en esas competencias eran trabajadores de las fábricas o empleados, y había que concederles una licencia deportiva y se les pagaba el salario que tenían. Después se fue especializando cada una de estas ramas deportivas, entre ellas el beisbol. Bueno, pasado los primeros años, ya ellos no procedían fundamentalmente de las fábricas, ya procedían de las escuelas, porque el deporte se empieza a practicar masivamente en las escuelas, algunos desde muy temprana edad; ya venían los atletas de las escuelas deportivas de nivel medio dedicadas al deporte o de la facultad superior deportiva.

Nosotros decíamos: ¿qué podemos ofrecerles a estos jóvenes? La oportunidad de adquirir una carrera universitaria en el terreno de la Educación Física y del deporte, que les permitiera más tarde vivir decorosamente como profesores

de deporte, investigadores de la actividad y formadores de nuevos atletas, y por eso ya la mayor parte de los atletas destacados de las distintas ramas eran a la vez alumnos del Instituto Superior de Educación Física y Deportes Manuel Fajardo.^[207] Nuestra primera preocupación era que cada uno de ellos pudiera adquirir una carrera universitaria.

Se multiplicaron las escuelas deportivas, porque veíamos el deporte no como una profesión, sino —como se dijo muchas veces— un derecho del pueblo, una conquista del pueblo, el derecho a que todos los niños, todos los jóvenes, los adolescentes, los adultos, y hasta los de mayor edad pudieran practicar, si no un deporte, por lo menos la Educación Física, que toda la juventud tuviera posibilidad de practicar un deporte en aras de la salud y del bienestar de la población.

Nuestro país ha graduado, a lo largo de estos años, más de 30 000 profesores de Educación Física y Deportes; no sé cuántos habremos graduado en el Fajardo, pero tiene que ser un buen número de miles (LE DICEN QUE 35 000). ¿En el Fajardo, en el Instituto Superior? (FERNÁNDEZ^[208] LE DICE QUE EN EL NIVEL SUPERIOR, EN EL FAJARDO, 25 000). Sí, de todo el país ya sé, porque se extendió.

²⁰⁷ Instituto Superior de Educación Física y Deportes Manuel Fajardo (La Habana, 1973). Universidad de las Ciencias de la Cultura Física y el Deporte desde 2014.

²⁰⁸ José Ramón Carlos Fernández Álvarez, *El Gallego* (Cuba, 1923-2019). Teniente del Ejército de Cuba. Participó en la Conspiración de los Puros. Tras el triunfo de la Revolución, director de la Escuela de responsables de milicias de Matanzas, desde la cual participó en las acciones de Girón. Desempeñó responsabilidades en el Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias. General de división. Ministro de Educación (1972-1978 y 1980-1990). Presidente del Comité Olímpico Cubano (1997-2018). Héroe de la República de Cuba.

¿Ustedes incluyen ahí a los profesores de Educación Física y Deportes? (FERNÁNDEZ LE DICE QUE EN EL FAJARDO, ENTRE ENTRENADORES Y PROFESORES DE EDUCACIÓN FÍSICA, SE HAN GRADUADO 25 000 PORQUE SE GRADUARON LOS NUEVOS, Y A LOS VIEJOS SE LES DIO OPORTUNIDAD DE ESTUDIAR). ¡Ah!, de Nivel Superior; pero las Escuelas Medias graduaron decenas de miles (LE DICEN QUE MÁS DE 30 000).

Más de 30 000, es correcto. Ese es el esfuerzo que hicimos a partir de una concepción, y nuestro país es, sin duda, el que tiene más profesores de Educación Física y Deportes per cápita entre todos los países del mundo, como lo tenemos entre los maestros, o lo tenemos entre los médicos. Se hizo para el pueblo, no se concibió nunca como una profesión, y en la época en que la Revolución surge e impulsa el deporte, existía realmente el amateurismo en las competencias internacionales y en las Olimpiadas solo participaban atletas *amateurs*, tal como fueron concebidas desde la época de Grecia; pero esas ideas fueron distorsionadas, cambiadas y corrompidas por el mercantilismo, y lejos de protegerse el concepto del atleta *amateur*, lo que ha ocurrido en los últimos años es que prácticamente se han profesionalizado casi todos los deportes y ya en las competencias olímpicas tienen derecho a participar atletas profesionales, es por ello que aparecen los llamados *teams* de sueño, como allá en Barcelona,^[209] en básquet, una selección de los mejores deportistas profesionales de Estados Unidos, lo cual no sirve muchas veces más que para humillar a los países que tienen muy pocos recursos, a los países que no poseen instructores, ni profesores, ni centros de enseñanza, ni instalaciones deportivas, ni las cosas que posee, por ejemplo, hoy nuestro país, a pesar de ser un país del Tercer Mundo.

²⁰⁹ Juegos Olímpicos (Barcelona, 1992).

Esas competencias sirven muchas veces para tratar de demostrar la superioridad nacional e incluso racial de los países ricos y de las naciones desarrolladas y para humillar a los demás pueblos, aunque muchas veces algunos de sus mejores atletas procedan de países pobres, y así es muy difícil que un pueblo africano pueda reunir un equipo y los recursos para disponer de un buen equipo de fútbol; sin embargo, los atletas africanos solo tienen oportunidad de participar en los equipos de los países industrializados.

Estos tienen recursos, tienen dinero y se llevan los atletas. Así, durante años, nosotros hemos tenido que luchar muy duramente en esa competencia cada vez más desleal y contra esa política de arrebatarles a otros países sus atletas.

Cuba nunca le ha arrebatado un solo atleta a un solo país del mundo, y nuestros profesores e instructores han trabajado, por miles de ellos, en muchos países; aquí se han instruido muchos o se han enviado instructores y nunca le hemos robado un atleta a otro país.

Hemos formado a nuestros deportistas para que sirvan al pueblo, para que aporten alegría al pueblo, glorias al pueblo, honor al pueblo, y podemos decir de nuestros atletas, en primer lugar, que han aportado mucha gloria y mucho honor, infinitas satisfacciones y alegrías a nuestro pueblo (APLAUSOS).

Quien habló aquí no fue Omar Linares^[210] —o el Niño Linares, como ustedes cariñosamente le llaman (APLAUSOS)—, quien habló aquí es el hijo de este país que rechazó un contrato de 40 millones de dólares para hacerse profesional (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES). Pudo haber

²¹⁰ Omar Linares Izquierdo (Cuba, 1967). Beisbolista.

hablado Stevenson,^[211] en nombre de antiguos atletas, que rechazó ofertas millonarias (APLAUSOS), y muchos otros por el estilo.

Ahora bien, ¿qué ocurre con la pelota? Es el mayor entretenimiento que tiene el país. No tenemos ni siquiera la posibilidad, porque estamos bloqueados, de buscar otras fuentes de ingreso para ellos, ahora que lo han profesionalizado todo, como decíamos. En este próximo período tiene que prepararse el equipo para las olimpiadas, más que para las Olimpiadas, para Winnipeg,^[212] que es el pase intermedio para tener derecho a competir, y sabemos qué están haciendo varios países: reclutando profesionales a diestro y siniestro en la idea de que así podrán desplazar a Cuba de su puesto para competir en las Olimpiadas. Espero que esa idea se haya esfumado totalmente anoche. Como si reúnen, qué sé yo, todos los que quieran, y no podrán reunir ninguno todos los que quieran. No hay duda de que el equipo de Estados Unidos puede ser fuerte, fuerte, fuerte. (LE DICEN ALGO).

Bueno, pero otros equipos, de países, incluso, de la Cuenca del Caribe, están afilándose los dientes con planes de emplear profesionales para ocupar un lugar de los dos que corresponden al hemisferio para la próxima olimpiada y dejarnos en el camino.

Nuestros atletas del beisbol —como les decía— constituyen, durante una gran parte del año, el centro de la atención deportiva del país, es la realidad; lo que en otro país ha logrado el fútbol, el papel que desempeña en otros

²¹¹ Teófilo Stevenson Lawrence (Cuba, 1952-2012). Boxeador *amateur*. Tricampeón olímpico y mundial.

²¹² XIII Juegos Panamericanos (Winnipeg, Canadá, 23-8 de agosto de 1999).

muchos países el fútbol, aquí lo desempeña este deporte. Los necesitamos aquí, en nuestro país.

No sabemos cuál será la evolución del deporte en los años futuros; pero en estos momentos nosotros tenemos que estar luchando contra el intento de arrebatarnos nuestros atletas. La primera competencia es la lucha contra esos bandidos llamados *scouts*; no quiero decir que todos los *scouts* sean bandidos, pero sí conocemos un número de bandidos que se dedican a la tarea, mercachiflera y a la vez política, de tratar de comprar atletas cubanos. Esa es la primera batalla. Estados Unidos los apoya por obvias razones de hostigamiento y propaganda contrarrevolucionaria.

¿Por qué, sin embargo, tenemos tantos y tan buenos atletas en este deporte? Porque afortunadamente contamos con muchos jóvenes de extraordinaria dignidad y patriotismo (APLAUSOS); ellos merecen el reconocimiento del pueblo.

Por eso en esta ocasión, cuando se iba a celebrar este partido histórico, una de las primeras cosas que se hicieron fue recordar a muchos que fueron atletas brillantes de beisbol que dieron gloria, mucha gloria a nuestro país, y por ello más de 100 atletas retirados o antiguos atletas formaron parte de la delegación que animó a nuestro equipo allá en el estadio de Baltimore. No son ustedes capaces de imaginarse cuán felices se sentían cuando vieron que se acordaban de ellos para ser partícipes de un partido que ellos no pudieron ver, de un partido en el que no pudieron participar, porque nunca pudieron medir sus fuerzas con aquellos equipos. Pasaron los años, surgió una nueva generación de atletas y ellos tuvieron el placer de estar allí, en primera fila, junto a los nuevos valores, presenciando aquel acontecimiento histórico. No son poseedores de riquezas materiales, pero son dueños de una Patria sin amos que los admira y los recordará siempre.

Hemos dicho: no podemos olvidar jamás a esos antiguos deportistas. No podemos darles los millones que les ofrecían los *scouts*, pero bien podemos darles todo el reconocimiento del mundo, todos los honores que se merecen y todas las satisfacciones materiales que necesiten. Las que necesiten, que no significa ambición de riquezas, no; pero serán siempre recordados, y en la medida en que el país mejore su situación económica, irá mejorando prioritariamente también la vida de esos atletas que tanto hicieron por su país y a quienes nadie pudo comprar por ningún dinero (APLAUSOS).

El deporte le ha dado al país mucho prestigio, y el país tiene que compensar a esos atletas, sean o no de aquellas ramas que son altamente cotizadas en el mercado. De modo que todos aquellos atletas que dieron tantas pruebas de lealtad a su Patria y tantas pruebas de desinterés ocuparán el lugar digno que les corresponde en la sociedad y serán recordados con cariño por su pueblo aun cuando ya no vivan.

Le damos una extraordinaria importancia a este encuentro histórico, porque demuestra la magnitud de los valores humanos y morales. Es muy grande el ejemplo que ellos han dado. De casos como los que cité aquí, yo me pregunto si hay ejemplos iguales en el mundo, o si de un país que no sea patriótico, verdaderamente digno y revolucionario, pueden salir esos valores; porque ¡la bandera no se vende, la Patria no se vende, la lealtad al pueblo no se vende, y la mayor gloria de nuestros más grandes y admirados atletas es que son atletas que no se venden! (APLAUSOS). Sea, por ello, el primer reconocimiento.

Hemos podido medir la fuerza de esos hombres, la capacidad de esos hombres, con la fuerza y la capacidad de un gran equipo donde este deporte, como dije, es el favorito y cuenta con infinitos recursos.

La nómina salarial de cada uno de los equipos de las Grandes Ligas asciende a decenas y decenas de millones de dólares al año, y en algunos casos pasa de 40, de 50, de 60 o más millones. Es un concepto. Allí se produjo una competencia, digamos, entre dos concepciones: nuestro concepto del deporte y el concepto del deporte profesional; el concepto del deporte como derecho del pueblo, privilegio y fuente de salud y bienestar de todo el pueblo, o el deporte como objeto de mercado y fuente de ingresos y riquezas personales. En el partido de anoche esas dos ideas estaban compitiendo.

Ya no se podrá despreciar más a los atletas *amateurs*, ya no se podrá subestimarlos.

Hay que ver cómo evoluciona el deporte mundial; nadie sabe a dónde vamos a parar ya, de modo por ahora irreversible, con esa triste transformación del deporte *amateur* y de las Olimpiadas en una competencia de profesionales. Me pregunto qué posibilidades les quedan a los países pobres; es decir, a la inmensa mayoría de los países.

Cuba, con su concepción revolucionaria en el deporte, tiene el honor de haber sido el único país latinoamericano que logró superar a Estados Unidos en una competencia panamericana que tuvo lugar, precisamente, en nuestra Patria, única vez en la historia; es una prueba del esfuerzo realizado, de la calidad de nuestros atletas, del sistema deportivo establecido.

Realmente Cuba es hoy, sin discusión, a pesar de ser un país bloqueado y un país pequeño, el único rival deportivo que en este hemisferio tiene Estados Unidos (APLAUSOS). Y es tal el prestigio adquirido que ese estadio de Baltimore se llenó totalmente, y varios días antes de la competencia estaban vendidas todas las localidades. ¿Por qué? Porque millones de norteamericanos tenían también el deseo de ver competir un equipo de Grandes Ligas contra un

equipo del país que es campeón mundial *amateur* y lo ha sido durante muchos años.

El primer asombro se produjo a raíz del primer encuentro en La Habana; pero, como ustedes saben, estábamos en medio de nuestra Serie Nacional:^[213] excelente Serie que atrajo multitudes; hacía mucho tiempo que no se llenaba totalmente ese Estadio Latinoamericano.^[214] Y el día del último encuentro entre industriales y santiagueros, a pesar de las actuales dificultades de transporte, había quizás más personas —y fueron muchas— que en el primer encuentro con los Orioles.

No podíamos interrumpir nuestra Serie, se había concertado el encuentro; fue necesario variar concepciones. ¿Qué hacer? ¿Qué hacer?

En ese primer encuentro tuvimos que utilizar el bate de madera; hacía 20 años que aquí únicamente se usaba el bate de aluminio, y muchas tácticas y estrategias están determinadas por el aluminio o la madera. Aquí se perdió el hábito de tocar una plancha. Yo se lo digo a nuestros propios atletas: «Ustedes todavía no saben tocar plancha». Urquiola^[215] me discute que sí, que sí, que saben mucho de plancha, y yo sé muy bien que tienen que entrenar mucho en la plancha; a veces hacen falta, aunque mucho mejores son esas líneas de las cuales hicieron tanta gala en la noche de ayer. Pero hay que saber hacerlo, porque hay momentos en que hace falta.

El aluminio eliminó el toque, eliminó muchas jugadas, y ahora, los que ordenan y mandan en estas cuestiones del

²¹³ Torneo anual de primera división en Cuba (1961).

²¹⁴ Estadio Latinoamericano desde 1961.

²¹⁵ Alfonso Urquiola Crespo (Cuba, 1953). Beisbolista.

deporte, han establecido de nuevo el bate de madera y, por tanto, tenemos que cargar con el bate de madera.

¿Cuántos días tuvimos para adaptarnos? Si estábamos en medio de la Serie. Tuvimos que llamar a los mejores atletas de los ocho equipos que habían sido eliminados y empezar a organizar un equipo con unos bates de madera de que disponíamos y apresurarnos en adquirir unos cuantos más; y cuando quedaron cuatro equipos de los ocho que habían continuado la competencia, incorporar también algunos atletas para que se pusieran a entrenar; cuando quedaron dos, aquellos dos del grupo de cuatro que no participaron en la final, llamamos otros atletas, y así fuimos sumando pedacitos de los equipos que iban siendo eliminados. Pero se mantuvo la Serie.

Debe haber sido una gran satisfacción para todos los aficionados que aquí no se interrumpió la Serie, a pesar de la importancia de ese juego; siguió la Serie hasta el final. Y cuando finalizó —ya en ese final estaban usando la madera— se incorporó un grupo de atletas de aquellos dos equipos que estaban en los dos primeros lugares al conjunto de atletas que se estaba preparando, que no habían podido participar en el primer juego. ¿De cuánto tiempo dispusimos? Tres semanas de entrenamiento para adaptarse al bate de madera, ¡solo tres semanas! Pero ya se había dado un gran partido con los primeros incorporados, del cual habló la prensa mundial, del cual habló mucho la prensa norteamericana; no hubo periódico que no hablara del partido anterior, ni dejara de expresar admiración por la fuerza de nuestro equipo.

Cuando se sumaron los demás atletas, pues todos se fueron sumando por grupos, y pudieron practicar durante tres semanas, los resultados los vimos ayer. ¡Nunca como en esta ocasión, ni en tan breve tiempo, se hizo un entrenamiento tan riguroso y de tanta calidad!

Ahí pudimos nosotros apreciar lo que son aquellos técnicos de nivel universitario graduados de esa escuela de que hablábamos, los conocimientos que poseen, la experiencia que tienen, y les puedo asegurar que es un caudal extraordinario de riqueza con el que se cuenta. Les puedo asegurar que nosotros podemos hacer no uno, sino dos, tres o cuatro equipos que podrían participar en las Grandes Ligas.

Quizás un día haya paz, haya relaciones normales con el vecino del Norte y exista posibilidad de que podamos participar en esas competencias, y, en la medida en que se logre, podríamos mejorar considerablemente los ingresos, modestísimos hoy, de nuestros atletas.

Bueno, no todos los deportes tienen el mismo atractivo, digamos, en el sentido de una gran afición y posibilidad económica. Pasa también como con el arte, no todas las manifestaciones de arte y productos del trabajo intelectual pueden obtener grandes ingresos. Claro, escritores hay muchos en nuestro país, y muy buenos, pero qué difícil es que un buen escritor en nuestro país pueda obtener un ingreso relativamente elevado. Algunos lo pueden obtener, pero es mucho más difícil.

Un buen pintor puede llegar a tener ingresos importantes; pero, por lo general, su gran fama viene después, cuando ha pasado mucho tiempo.

Los músicos tienen más posibilidades de inmediato que el escritor, debido al inmenso poder de los medios masivos actuales de divulgación, que han hecho de la música una gran industria. Los ingresos que pueden recibir algunos compositores y músicos de excelencia pueden ser altos, incluso muy altos, y en breve tiempo. En nuestro país hay algunos que tienen ingresos altos en virtud de que producen. Reciben sus ingresos, y pagan una parte en impuestos como contribución al país.

Ojalá llegue el día en que también nosotros podamos ofrecerles a los atletas más destacados por alguna vía ingresos muy superiores a los que puedan recibir hoy. Estoy seguro de que de una forma o de otra ese día llegará, sencillamente gracias a la gran calidad de nuestro deporte. Si a nuestro país lo dejaran vivir en paz, caben distintas formas para estimular el talento, la consagración y las proezas de que son capaces.

Hay un deporte, por ejemplo, el voleibol, que una parte del año nuestros atletas practican fuera, hacen competencias, participan con distintos equipos y mejoran sus ingresos personales, pero siguen siendo atletas cubanos. Cuando llegan las competencias, están en sus puestos. Aquí duran muy poco las competencias nacionales de ese deporte; pero nuestra competencia de beisbol, por tradición y creciente calidad, es el entretenimiento número uno de la población, durante meses y meses. La afición local y nacional desea verlos y disfrutar con su calidad. Si a esto se añade la constante hostilidad y la falta de normas internacionales, se hace más difícil encontrar fórmulas prácticas.

Nosotros hemos analizado y pensamos que un día podemos ir mejorando sus ingresos con los propios recursos del país, porque son dignos de recibir por sus cualidades, sus virtudes, su consagración, su disciplina, un ingreso superior al que reciben hoy. En medio del bloqueo todo eso se dificulta, y los inescrupulosos, buscadores de cerebros y de atletas, no hacen más que llevar a cabo un asalto continuo para tentar, corromper y comprar a algún atleta nuestro.

Les explico eso para que se comprenda por qué consideramos en muchos aspectos el encuentro de anoche un encuentro histórico.

Cuántos norteamericanos estarán hoy asombrados de haber visto allí, en un estadio del propio Estados Unidos y ante casi 50 000 aficionados, el desempeño de nuestro equipo. Habrá que leer durante muchos días muchos cables y

comentarios. Y en qué condiciones. ¡Tres semanas de entrenamiento con bate de madera! Tuvimos por eso que multiplicar la imaginación. Cómo resolver aquella situación: en tan breve tiempo ir a participar en el partido, encontrarnos además un día lluvioso y frío, sin saber qué iba a pasar con ese juego que tanto trabajo costó organizar y concertar.

Algo peor: anuncia meteorología en Estados Unidos que por la noche no habría lluvias; resulta que apenas comenzó el juego empezó a llover, y la televisión informando que había 12 grados de temperatura. Allí se veía temblar de frío a nuestra gente.

¿Qué pasará con nuestros atletas? Un excelente *pitcher* abridor tiene que comenzar a jugar allí en esas condiciones de frío y de lluvia. Se interrumpe el juego durante una hora, y sabemos muy bien, por lo que hemos aprendido de los técnicos, cuáles son las reglas hoy, cuánto tiene que descansar el brazo, cuántas pelotas debe lanzar un *pitcher*, y qué hacen después que un *pitcher* lanza tres *innings* o cuatro, y cómo usan el hielo, distintas formas de atención, el masaje, el descanso, y un *pitcher* estrella que tiene que detener el juego durante una hora y volver allí, con la lluvia y el frío, frente a un equipo bateador que es, realmente, formidable.

Surgen dificultades en ese momento. Es seguro que todos los de allá pensarían que si nuestro brillante *pitcher* abridor, que se llenó de gloria en el partido efectuado aquí en la capital, tenía problemas, estaban eliminados los cubanos; lo que no sabían es que antes de que ellos pensaran eso todas las posibilidades estaban previstas.

Recuerdo que en una reunión con instructores, técnicos, *managers*, les pregunto: ¿y qué harían ustedes si Contreras^[216] en el segundo *inning* tiene problemas, pierde el

²¹⁶ José Ariel Contreras Camejo (Cuba, 1971). Beisbolista.

control y le dan algunos batazos? Realmente, les hice muchas preguntas a los técnicos, instructores y *coaches*. No soy profesor de este deporte ni de ninguno, pero por lo menos conozco el arte de preguntar y de ocuparme de los detalles. Cuando me respondían: haríamos esto, les preguntaba: ¿por qué? Decían: por esto, por esto y por esto. Tenemos otras muchas buenas estrellas en el equipo. Enumeraban las características de cada una de ellas.

Algunos analistas discutían si debía abrir o no Contreras, porque ya lo conocían. Nosotros hemos visto a Contreras en los entrenamientos y, en determinado momento, a todo ese conjunto de bateadores nuestros que lo conocen bien era capaz de interrumpirles una racha. Ustedes no se imaginan la cantidad de buenos *pitchers* que tenemos, qué cualidades, y algunos nuevos que alcanzan hasta 97 millas fácilmente y que nunca tiran una bola de menos de 90, como no sea intencionalmente, para confundir al bateador; pero los dirigentes del equipo lo tenían previsto todo, qué hacer en cada caso, y se fue cumpliendo todo exactamente como se había previsto para cada situación; el adversario tenía ya dos carreras delante al iniciarse el segundo *inning*; nosotros sabíamos lo que bateaban esta gente, lo habíamos visto realmente.

Lo que más me impresionó fue el espíritu de leones, de tigres con que reaccionaron. Parece que saltaron en pro de la victoria y si nos llevaban dos carreras, en ese mismo segundo *inning* los tigres saltaron e hicieron cuatro; aquella reacción, aquel espíritu, fue verdaderamente impresionante (APLAUSOS). Y fue así a lo largo de todo el partido.

Solo siento, realmente, que en medio de aquel tremendo frío y tremenda lluvia, ellos, que tenían buena reserva, no hubieran hecho lo que hicieron con Contreras en el partido de La Habana. Estaban en solo tres *hits* y ya era evidente el esfuerzo agotador debido a la cantidad de bolas

lanzadas por Vera,^[217] el compañero que trajo la bandera, que se ganó ese derecho, igual que los que lo escoltaron, y otros más, como Linares, que habló, no fue puesto *out* ni una sola vez (APLAUSOS).

Yo decía que nos habría gustado que hubieran hecho con Vera lo mismo que hicieron con Contreras, porque este había picheado en La Habana tan brillante juego, que era doloroso que después de aquel esfuerzo de más de 100 lanzamientos, y ya se observaba que no tenía exactamente el mismo control y algunas bolas subían un poquito más, él mismo lo dijo, lo sustituyeron oportunamente. Después algunos criticaron al *manager* porque lo sustituyera. Habría sido tristísimo en aquella circunstancia que aquel brillante papel que desempeñó se hubiera deslucido, porque los adversarios aprovecharan esas circunstancias.

Existe algunas veces el criterio de que el compañero termine. Realmente, con aquella ventaja nosotros sentíamos deseos de que no hubiera salido en el último *inning*, en especial después de dos *hits* consecutivos en ese último *inning*, estábamos 12 por 3 y lo que había de reserva era mucho, ustedes no se imaginan la reserva disponible en el pitcheo. Vera le estaba dando un *no hit, no run*, al equipo de los Orioles, desde el primer *out* del segundo *inning* hasta el primer *out* del noveno. Ni *hit* ni carrera —eso tiene que pasar a los libros—; pero nosotros sabíamos bien todos los recursos que había allí y nos dolió sinceramente que no se hubiese preservado íntegramente la increíble proeza realizada por él.

Oye, Urquiola, los técnicos y directivos no tomen esto como una crítica; no, no, estoy expresando un sentimiento. El día de la gratitud y de los honores que ustedes merecen no es el día de hacer la crítica, ¿comprenden?

²¹⁷ Norge Luis Vera (Cuba, 1971). Beisbolista.

Algunos no entendían bien la composición del equipo. Había quien decía: Han llevado cuatro terceras bases y un *short*. Sí, había cuatro terceras, pero una de ellas estaba de bateador designado y fue el que disparó el tremendo *home run* por los 400 pies (APLAUSOS). Cumplió brillantemente el papel asignado como bateador (APLAUSOS). Entre esas terceras estaba un tremendísimo emergente de reserva, que se llama Pierre.^[218] (APLAUSOS). Entre esas terceras estaba Michel Enríquez,^[219] que podía jugar el *short* si hiciera falta y otro más, y hasta Linares, que a veces lo ha hecho en caso de lesión del *short* seleccionado, que durante el entrenamiento mostró condiciones de constante, seguro y temible bateador.

El concepto fundamental para ese partido era ser fuerte en la defensiva, pero, sobre todo, ser muy fuerte a la ofensiva. Ese juego había que ganarlo bateando con gran fortaleza e infalible tacto al bate, *hits*, tubeyes, tribeyes y jonrones, lo que apareciera, y ese equipo era una fábrica de *hits*, de tubeyes, de tribeyes y de cualquier cosa.

Se consideraba la velocidad. Se llevó a un compañero cuya característica fundamental es la velocidad, para decidir, aunque fuera con un corrido de base. Había factores desfavorables: no solo el frío, no solo la lluvia, no solo el bate de madera, sino que, además, al ponerse pesado el terreno perdíamos una de nuestras ventajas, que es la velocidad; todo se analizó rigurosamente, por parte de los compañeros que tenían la responsabilidad de escoger el equipo y la experiencia para hacerlo, minuciosamente. Había que esperar los resultados: fueron el fruto de nuevas concepciones y nuevos métodos de entrenamiento, y los hombres

²¹⁸ Gabriel Pierre Lazo (Cuba, 1966). Beisbolista.

²¹⁹ Michel Enríquez Tamayo (Cuba, 1979). Beisbolista.

tuvieron que luchar por su participación en el encuentro hasta el final. No fue fácil.

El equipo supo solo al mediodía del sábado quiénes lo integraban. Cuarenta y ocho atletas estuvieron entrenándose, no fue fácil de ninguna manera para el directivo del equipo hacer la selección; pero la hizo sobre la base de normas, de criterios, de principios.

Nosotros sabíamos que ese equipo era capaz de batear cuantos *hits* hicieran falta y se crecería en el momento en que había que crecerse, y por eso obtuvo una victoria que pudiéramos llamar espectacular. Y este equipo —se lo digo— simplemente está empezando. ¡No!, dejen que llegue lo de Winnipeg, dejen que lleguen las Olimpiadas, por muchos superprofesionales que reúnan, se puede tener una confianza ciega, total, en nuestro equipo.

El principio número uno es la disciplina, la consagración, la entrega total (DEL PÚBLICO LE DICEN: «Y la actitud del árbitro»). Deja ese tema para luego, si quieres. Hay cosas ahora más interesantes.

Quería decirles eso, cuáles son las perspectivas.

A veces pensábamos: qué bueno que el pueblo pudiera ver las prácticas. Pero público y entrenamiento son dos cosas que a veces chocan. Teníamos deseos de que por televisión la nación pudiera ver a los atletas que se preparaban; sí, la nación los iba a ver, pero también los adversarios, iban a conocer a todos los *pitchers* y a cada uno de los bateadores, quién le daba a esta, a esta, a esta y a la otra. Dijimos: discreción beisbolera.

Los periodistas querían saber, ellos iban allí, estaban observando. Comprendieron la estrategia. Pero no pudimos realizar partidos públicamente, que habrían sido realmente interesantes.

Debemos priorizar el entrenamiento al espectáculo cuando estamos en vísperas de importantes eventos. Puede

que un día en esos dos meses próximos de entrenamientos —puede, no se debe hacer promesa ninguna— se pueda admitir en alguna ocasión el ingreso del público y alguno que otro mostrarse por televisión, porque hay que usar las artes y las técnicas de confundir al adversario. Esa era una cuestión clave.

Hay una serie de ideas que han surgido al calor de la necesidad de preparar el equipo para ese encuentro en condiciones tan desfavorables. Porque allá era otro país, otro público, decenas de miles de gente para apoyar a su equipo; elementos provocadores de sobra conocidos; frío, además lluvia; bate de madera, algo que, como dije, no se veía en este país hacía 20 años. ¿Tienen o no tienen mérito nuestros atletas por haber pasado esa prueba?

Yo decía: el partido de aquí no es el que importa; aquí el máximo de caballerosidad con los visitantes, la educación de nuestro público, sus conocimientos sobre el deporte, su respeto, fue algo que admiró a un buen número de norteamericanos y periodistas que vinieron al encuentro. Porque este no es un pueblo de salvajes como algunos se imaginan confundidos por las mentiras yanquis. Este es, sin duda, uno de los pueblos más educados, más cultos, más instruidos del mundo, de chispa, inteligente, digno, respetuoso.

Nosotros teníamos la completa seguridad de que en nuestro estadio no saldría una sola palabra de ofensa para el atleta visitante, eso nunca ha ocurrido. El respeto estricto, total hacia los visitantes, la capacidad de aplaudirles una jugada, de escuchar con respeto su himno, de saludar con respeto su bandera, es propio de pueblos civilizados y cultos, y nosotros no solo hemos aprendido de deportes. Está demostrado por investigaciones recientes que en nuestro país los niños de tercero, cuarto y quinto grados tienen un nivel incomparablemente superior al nivel de conocimiento que tienen en el resto de los países de América Latina.

Cuba está en primerísimo lugar en cuanto a la calidad de la Educación. Cuba está en primerísimo lugar en otras muchas cosas: en deporte, más medallas per cápita en las Olimpiadas; en la Salud, los más bajos índices de mortalidad infantil en el hemisferio, incluido Estados Unidos, con excepción quizás de Canadá. Pero no es solo eso, este país ha adquirido conciencia, cultura general y política, sentido de dignidad, de respeto.

Por eso es que en nuestro país nunca nadie ha ofendido a un ciudadano norteamericano, porque esta Revolución se hizo y se desarrolló no sobre la base de fanatismos ni dogmas de ninguna índole, mucho menos de odios y prejuicios, sino de ideas, de conciencia, de cultura. Aprendió a pensar. El espíritu revolucionario lo llevamos en el alma, y no es revolucionario el que insulta, sino el que sabe que tiene la verdad y es capaz de sostenerla y defenderla. Ese es nuestro pueblo. Ningún país del mundo podrá dar el ejemplo que puede dar Cuba, ejemplo de hospitalidad y de respeto a los visitantes.

Nunca hemos inculcado odio contra el pueblo norteamericano o contra el ciudadano norteamericano. Siempre hemos achacado la responsabilidad al sistema; en primer lugar, al sistema. Tal sistema es muy difícil que produzca buenos gobiernos, con excepción de algunos brillantes estadistas como Roosevelt, en momentos de profunda crisis del capitalismo, auge del fascismo^[220] en Europa y grave riesgo de conflicto mundial. Algunos un poco más escrupulosos, otros menos; algunos con más ética, otros con menos; algunos más inteligentes que otros; algunos con más conciencia de la historia o con más sentido de la

²²⁰ Ideología y movimiento político de ultraderecha, nacionalista, racista, militarista y anticomunista. Surgió en Europa después de la Primera Guerra Mundial.

responsabilidad, otros con menos o ninguna de las dos cosas. El propio sistema establecido en ese país, su poder, su riqueza, sus fundamentos económicos y sociales, engendra egoísmo, arrogancia, prepotencia, y diseña gobiernos casi exclusivamente para sostener y extender un gran imperio. Pero nunca hemos nosotros culpado al pueblo norteamericano ni del sistema ni de sus gobiernos. Es que muchas veces estos no pueden hacer nada y, sin embargo, tienen poder para hacer otras muchas cosas. Es la realidad.

Aquel encuentro deportivo del 28 de marzo en La Habana sirvió para que mucha gente en ese país tuviera una visión directa de Cuba. Esa misma noche hubo dos recepciones —porque se iban el lunes—: a todos los que vinieron con el equipo de los Orioles, cientos de personas, a las 7:30, y a la 1:00 de la madrugada otra para un gran número de artistas, músicos norteamericanos que habían estado actuando con los músicos y artistas cubanos. Créanme: ¡no se imaginan cuántos elogios escuché ese día sobre Cuba! Cuando pasaba el equipo, todos los que estaban asociados al deporte, no escuchaba más que elogios, llenos de admiración hacia nuestros atletas, hacia nuestro público, hacia nuestro pueblo. Y no estaban diciendo mentiras o cosas por halagar, como suele pasar muchas veces; al contrario, cuando uno ve que con gran calor expresan esos conceptos, es que han recibido una agradable y, tal vez para la inmensa mayoría, sorpresiva impresión de lo que es nuestro pueblo.

Después pasaron los artistas, los músicos, y ocurrió exactamente lo mismo: yo he tenido que dar la mano a no sé cuántos esa noche, y cada uno se paraba un minuto al lado a hablarme de los músicos. Fueron ellos y los músicos cubanos a la recepción: ¡impresionante! Aquellos admiraban el deporte, y los otros admiraban la cultura de nuestro país, el arte de nuestro país, el desarrollo de la música en

nuestro país, que no en balde existe también una Escuela Superior de Arte^[221] y numerosas escuelas de arte.

Son muchos los campos en que nuestro país ha avanzado extraordinariamente, y lo más meritorio es que aun en estos años tan difíciles nada de eso cayó; incluso aquel famoso teatro destruido por un incendio se reconstruyó y se inauguró recientemente.^[222] Y se está reconstruyendo el antiguo museo y creando otro; vamos a tener dos excelentes museos.^[223] Nuestro país posee un gran caudal de obras de arte que van a estar al servicio del pueblo para que sea cada vez más conocedor y culto en estas materias.

Son muchos los campos. Cómo en estos años no se cerró una escuela, y miles y miles de nuevos maestros se incorporan, ya con grado de licenciados, a la Enseñanza Primaria. Cómo no se cerró un policlínico. En estos años de Período Especial alrededor de 30 000 nuevos médicos se han incorporado a nuestros servicios de Salud. ¿Qué otro país pudo hacer eso en medio del bloqueo y después que desapareció la URSS y el Campo Socialista? Estos son los grandes méritos de nuestro pueblo. Yo creo que un día como hoy debemos resaltarlos, porque esta es una obra de todos.

Ahora bien, hay que ser justos. Obtuvimos una victoria, una gran victoria sobre los Orioles. Algunas agencias de prensa la califican de aplastante victoria. Nosotros no queremos calificarla así; yo digo que fue una victoria histórica, una buena victoria, pero no usaríamos jamás la

²²¹ Instituto Superior de Arte (ISA), 1976. Universidad de las Artes desde 2013.

²²² Teatro Amadeo Roldán (1928). Objeto de sabotaje en 1977. Reinaugurado en 1999.

²²³ Se refiere a los edificios de Arte Cubano y Arte Universal del Museo Nacional de Bellas Artes.

palabra aplastante. No queremos aplastar a nadie y mucho menos a un equipo gracias al cual se pudo efectuar ese tipo de encuentro entre dos concepciones del deporte; entre un gran equipo de Grandes Ligas y un equipo de la pequeña Cuba (APLAUSOS), no profesional, gracias al esfuerzo de los dirigentes de aquel equipo, del accionista principal y principal rector del equipo de los Orioles. Luchó durante años hasta que logró que se aceptara este encuentro.

Se discutió mucho, no vayan ustedes a creer que fue fácil, porque había quienes estaban en contra del encuentro. No me refiero en este caso a los provocadores tradicionales, sino a importantes políticos que se oponían a este encuentro; otros lo apoyaban. En esa situación era difícil concertar el encuentro aquí. Los ingresos, a qué se destinaban y cómo se destinaban, fueron motivo de mucha discusión, no por su monto, sino por las regulaciones del bloqueo, a las que se unían algunas exigencias caprichosas, y no precisamente por parte del equipo de los Orioles, no. Aquellos que querían crear obstáculos, pretendían determinadas condiciones que eran inaceptables.

Los dirigentes del equipo de los Orioles y otros dirigentes de las Grandes Ligas apoyaron el encuentro, se discutió bastante, y solo alrededor del 10 de marzo, unas dos semanas y media antes del primer juego, ya se pudo decir que había un acuerdo en lo esencial, aunque quedaban algunas cosas por discutir. Se fueron venciendo todas las dificultades y se produjo el encuentro. Se hizo difícil el segundo encuentro por distintos detalles, fue necesario vencer importantes obstáculos.

Uno de los primeros obstáculos reales es que habíamos conveniado con el equipo de los Orioles, aceptado por las autoridades de Estados Unidos, que en esos dos encuentros cada equipo se trasladaría al otro país en líneas aéreas de su país; por tanto, era de suponer que los cubanos

viajaríamos en nuestros propios aviones, en naves de nuestras empresas aéreas.

De repente surge un problema, del que al parecer no se habían dado cuenta —es que han hecho tantas leyes, enmiendas y más enmiendas, que han creado tales situaciones que son verdaderamente absurdas—, el problema del riesgo de que si llegaban dos aviones cubanos, que era lo que íbamos a enviar, con nuestros atletas y demás miembros de la delegación, inmediatamente que aterrizaran en aquel aeropuerto podían ser objeto de reclamaciones por parte de cualquier bandido, cualquiera de esos famosos individuos que fueron ciudadanos cubanos dueños de centrales, de grandes latifundios, de industrias y variadas propiedades, que se marcharon para Estados Unidos creyendo que la Revolución iba a durar unos pocos meses, en virtud de esa famosísima Ley Helms-Burton que les atribuye el carácter de propietarios norteamericanos afectados; más otras regulaciones, más una enmienda que hicieron recientemente, sin que nadie se enterara, porque desgraciadamente muchas de las leyes, como las del presupuesto cada año —y Alarcón^[224] lo sabe— tienen 4 000 o 5 000 páginas y nadie las lee, y todo lo que se añade que huela a algo contra Cuba ni se preocupan, una enmienda más y una más se aprueban a cada rato. Han armado un enredo tal en ese país que hoy estamos viendo las consecuencias.

²²⁴ Ricardo Alarcón de Quesada (Cuba, 1937-2022). Dirigente estudiantil. Luchó contra la dictadura de Fulgencio Batista. Tras el triunfo de la Revolución, presidente de la Federación Estudiantil Universitaria (1961-1962). Funcionario del Servicio Exterior (1962-1993). Ministro de Relaciones Exteriores (1992-1993). Presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular (1993-2013).

Recientemente se cortaron las comunicaciones. ¡Ah!, sí, por las decisiones de un juez,^[225] atendiendo demandas de un grupo de abogados y familiares de tres personas que fallecieron a causa del incidente provocado, el famoso incidente de las avionetas^[226] —que no ocurrió al lado de las costas de Washington, ni de la Florida, ni de Cayo Hueso, sino a unas pocas millas de nuestras costas—, que no se cansaron de violar el espacio aéreo del país, y, en ocasiones, volar sobre el territorio, cosa que ningún país del mundo admite o puede admitir y que fue motivo de incontables advertencias de que podía dar lugar a un incidente, como, efectivamente, dio lugar. Los reclamantes pedían casi 200 millones de dólares de indemnizaciones, más de 60 por cada una de ellas.

¡Ah!, pero no es solo ese caso. Cualquier sujeto de aquellos que hayan dejado propiedades aquí y que pasaron a manos de la Revolución, tiene derecho a buscarse cualquier juez y establecer una demanda para congelar, incautar o confiscar cualquier propiedad de Cuba. Por ese procedimiento presentaron una demanda para confiscar los fondos que nos tienen que pagar por las comunicaciones telefónicas, porque, lógicamente, en las comunicaciones telefónicas que se brindan entre los países, cada país recibe la parte que le corresponde por los servicios que presta y, en este caso, nosotros teníamos que brindar gratis los servicios telefónicos, porque a un juez bandido y conocido cómplice de las provocaciones contra Cuba, frente a un Gobierno impotente, se le ocurre, en virtud de todas

²²⁵ James Lawrence King (EE. UU. 1927). Juez federal.

²²⁶ El 24 de febrero de 1996 fueron derribadas dos avionetas de la organización contrarrevolucionaria Hermanos al Rescate, tras reiteradas advertencias del Gobierno cubano sobre la violación del espacio aéreo nacional.

esas leyes y enmiendas locas que han establecido, hacer una demanda y confiscar o pretender confiscar los fondos; y están los fondos congelados mientras los juicios pasan, o más que los juicios, los meses pasan y pasan, sin que se sepa al final qué va a pasar.

Congelaron así las obligaciones a pagar del mes de diciembre, y nosotros advertimos: no se pueden congelar esos fondos, tienen que pagarnos, de lo contrario, tomaremos medidas. Efectivamente, no quedó más remedio que tomar las medidas pertinentes y se cortaron las comunicaciones telefónicas con las empresas de Estados Unidos que atendían este servicio, en virtud de acuerdos aprobados por el Gobierno de Estados Unidos, concertados con Cuba, excepto con una que se le olvidó al juez, o a los abogados, o no sé qué, todavía no se explica bien, y esa siguió como línea cumpliendo sus obligaciones de pago y funcionando. Las llamadas desde Estados Unidos tienen que hacerlas ahora a través de España, a través de Italia, a través de Portugal, o de otros terceros países, deben dar la vuelta no se sabe por dónde, aunque siguen las llamadas, pero los servicios no son de la misma eficiencia y son más costosos para esas empresas norteamericanas.

Nosotros tenemos una empresa mixta —en que, por supuesto, son mayoritarias las acciones del Estado cubano— que administra las instalaciones telefónicas del país,^[227] esa empresa tiene contratos con varias empresas norteamericanas. Desde que el juez les ordena a estas no pagar, ¿qué querían? ¿Qué nosotros siguiéramos prestando los servicios? Se cortaron los servicios, era inaceptable. No sé si habría algún tonto por ahí que creyera que eso era incorrecto. Lo estúpido y lo incorrecto, realmente, sería estar prestando un servicio,

²²⁷ Empresa de Telecomunicaciones de Cuba s. A. (Etecsa), 1994.

que nos cuesta trabajo, nos cuesta energía y recursos, para que un señor juez allá lo esté congelando. No, señor, y ya veremos cómo se resuelve ese problema.

Pero no es eso solo, una nueva política: Confiscar prácticamente las patentes nuestras, las marcas más prestigiosas, por ejemplo, el ron Havana Club,^[228] en virtud de una demanda de los que precisamente más dinero aportaron para la aprobación de la Ley Helms-Burton, que es, precisamente, la empresa Bacardí,^[229] se apoderaron, porque les dio la gana, ¡porque les dio la gana!, de la marca del ron Havana Club, uno de los más prestigiosos del mundo, y han estado enfrascados en una lucha con la empresa francesa que es socia de Cuba en la comercialización de ese ron. Como ustedes comprenderán nosotros no tenemos la menor posibilidad de hacer demandas en Estados Unidos, ni mucho menos encontrar un juez que nos dé la razón, eso sería una ilusión, ¡nunca ha pasado!

Ahora están juzgando a un grupo de amiguitos del Gobierno de Estados Unidos, miembros de la Fundación Nacional Cubano Americana^[230] famosa, por el atentado que me iban a hacer en la Isla de Margarita,^[231] por casualidad los sorprendió un guardacostas norteamericano que buscaba traficantes de drogas, están presos y están siendo sometidos a juicio, vamos a ver en qué termina aquello, porque, por un lado, aparecen los tipos en el juicio, y, por otro,

²²⁸ Havana Club (1934). Nacionalizada en 1960.

²²⁹ Bacardí (Santiago de Cuba, 1862).

²³⁰ Fundación Nacional Cubano Americana (EE. UU., 1981). Organización terrorista para derrocar la Revolución Cubana.

²³¹ Dirigido por el terrorista Luis Posada Carriles con el propósito de asesinar a Fidel Castro Ruz durante la VIII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica (1997).

retratados con altas personalidades políticas de Estados Unidos, altas personalidades del Gobierno.

No, nunca nos ha dado un juez la razón en ese país.

Los franceses disputan; pero, incluso, recientemente les quitaron la razón a los franceses, y está la empresa francesa recurriendo.

Bueno, ya no hay reconocimiento de la marca. Es una descarada violación de las leyes internacionales, una violación de un derecho reconocido. Así lo hacen o lo pueden hacer con otras marcas. Espero que nadie se queje si un día nosotros empezamos a producir Coca-Cola^[232] —vaya, tal vez hasta la hacemos mejor— y a una latica de esas le ponemos: Coca-Cola cubana, y quizás por curiosidad haya quien la venda; porque un italiano que tiene también un negocio en sociedad con una empresa cubana, está produciendo vino y es de bastante buena calidad.

Yo dije: ¡estará loco el italiano! No. Incluso, las uvas no estaban sembradas todavía, ya tenía la fábrica y la echó a andar, y utilizó jugo concentrado de uva importado, mientras desarrolla la plantación y ha hecho un vino de uva y de buena calidad. Dijo que un día lo iba a vender a no sé cuánto, creo que a 100 dólares alguna de esas botellas. Y recientemente vendió, en una exposición que hizo, algunas botellas en 80 dólares.

Alguna gente dice que si Cuba produce un ron de tan buena calidad y tiene tanta fama por el ron y el tabaco, debe ser bueno este vino. Realmente el vino no era malo ni mucho menos, pero el hecho es que vendió el vino; el prestigio es el prestigio, y la fama de un país es la fama de un país.

A lo mejor hay quien dice: ¡caramba!, vamos a probar la Coca-Cola cubana. O si no, marcas de artículos de

²³² Compañía Coca-Cola (EE. UU., 1886).

perfumería u otros muchos para vender en lo que llaman mercado de fronteras. No, que no se quejen si empezamos a utilizar cualquier marca norteamericana para producir y comercializar productos. No nos vamos a quedar, desde luego, es de suponer, con los brazos cruzados.

Pero algo peor: el colmo fue que nuestro equipo no podía viajar en aviones cubanos y eso puso seriamente en riesgo los juegos; fue motivo de preocupación por parte de las autoridades norteamericanas, porque en ese enredo, la telaraña que han armado durante años, se ven impotentes para impedir que cualquier pelafustán establezca una demanda contra los aviones cubanos.

A esos extremos hemos llegado, y por ese camino, realmente, ni siquiera el equipaje de un funcionario de empresas o de la administración pública de Cuba que viaje a Estados Unidos va a estar seguro. Cualquier día al compañero Alarcón, presidente de la Asamblea Nacional, que tiene que viajar para discutir distintas cuestiones respecto a los acuerdos migratorios y otras cosas, le confiscan su maletín de mano. Es algo increíble, una cosa ridícula e insólita.

Ahora, imagínense lo que significaría que fuera el equipo con toda la delegación, con los atletas antiguos y actuales, destacados trabajadores, estudiantes, jóvenes y les confisquen el avión. ¿Ustedes se imaginan qué escándalo mundial, realmente? Bueno, pupilos en el hotel. Sí, realmente, pupilos, no tendrían avión para regresar, y posiblemente se habrían empeñado en regresar en su propio avión. Les ofrecerían alojamiento, albergue —no sé quién lo pagaría— y posiblemente comida; a lo mejor no tenían hambre, no tenían apetito o se negaban a aceptar aquellos alimentos, ¿se imaginan qué escándalo?

Creo que el Gobierno de Estados Unidos estaba sinceramente preocupado por ese problema, porque no tenía solución. Por varias razones preferíamos nuestras líneas,

tenemos mucha confianza en nuestros pilotos que hablan español, los que prestan servicios en el avión, aeromozas y otros trabajadores de las líneas aéreas. Preferimos los nuestros que hablan el español, creo que influye psicológicamente marchar en un avión de su país, crea más confianza; sobre todo si se trata de un país como este que ha tenido que sufrir experiencias tan amargas como el brutal y monstruoso atentado en pleno vuelo de un avión de pasajeros civiles, donde pereció íntegro nuestro equipo juvenil de esgrima, campeón de unas competencias internacionales, que regresaba lleno de medallas a Cuba. Realmente nos sentimos más seguros cuando los tripulantes son nuestros, hay más cuidado en todo sentido y más vigilancia para garantizar la seguridad de los aviones.

Pues se creó un problema muy serio. ¿Qué hacer? Para nosotros era humillante, además de injusto, tener que contratar a una empresa extranjera uno o dos aviones para trasladar a nuestra delegación, y se puso en serio peligro la realización del viaje. Ellos nos lo advirtieron, que ese peligro existía, que prácticamente era seguro que ocurriera, pero que no podían hacer absolutamente nada; realmente lo advirtieron unos días antes del viaje.

Nosotros teníamos que tomar una decisión, y pensamos que, realmente, era importante que se realizara ese encuentro. Mucha gente había trabajado de buena fe por ese encuentro; solo los más recalcitrantes enemigos de Cuba se oponían. Meditamos bien. Aunque sea duro para nosotros, aunque sea muy duro renunciar a ese derecho acordado, ejercerlo crearía, por las razones que expliqué, inevitablemente, un conflicto serio. Iba a ser muy triste que lo que se concibió como un intercambio amistoso, o encuentro deportivo amistoso —aunque no sea el primero, ha habido muchos—, se convirtiera en un conflicto, en un problema que solo haría felices a los que tan rabiosamente se oponían

al encuentro. Actuando con toda la serenidad y responsabilidad necesaria, nos resignamos a la idea de renunciar a hacer el viaje en nuestros aviones y contratar un avión de una línea extranjera —en este caso canadiense— para realizar el viaje. Aceleradamente contratamos la nave.

Apareció una nave grande, de más de 300 pasajeros, en vez de dos naves más pequeñas; yo, realmente, habría preferido dos más pequeñas. Tiembla uno cuando piensa en la carga que llevaba ese avión: además del equipo, más de 100 antiguos atletas destacados, e innumerables compañeros, trabajadores destacados, premiados, jóvenes destacados, estudiantes destacados. Realmente, cuando vi despegar aquel aparato, habría preferido dos aviones más pequeños.

Bueno, se resolvió ese problema. Pero vean qué situación existe. Es inadmisibile ese conjunto de medidas que se han tomado con nuestro país, que tampoco es un país indefenso, nuestro país sabe defenderse. Van creando precedentes que un día se pueden volver contra ellos. Nosotros también tenemos abogados capaces, tenemos moral alta, muchos recursos morales y legales para enfrentar esa feroz ofensiva contra los intereses de nuestro país.

Debemos decir, realmente, lo siguiente: las autoridades —digamos el Gobierno, aunque allí hay no se sabe cuántos gobiernos, cuántos intereses y cuántas políticas encontradas— actuaron de buena fe en esta cuestión.

No era unánime el criterio dentro de Estados Unidos, pero nos consta que se interesaron en buscar alguna solución a estos problemas; nosotros, por nuestra parte, cooperamos en esa solución.

Al final hubo algunos problemas con las visas, realmente. Por poco se crea otro obstáculo que, en ese caso, habría sido insuperable. Faltaban las visas de más de la tercera parte de la delegación, y eso sí que no podíamos admitirlo, porque no había argumento, no había razón, no había nada

en absoluto que pudiera justificar aquello, y habíamos tomado la determinación de que si no se concedían las visas solicitadas, la delegación no viajaría.

Entre otras cosas, se hablaba del tiempo en que se había presentado, y el tiempo de las últimas visas solicitadas vino a ser unas 72 horas antes del juego. Y nosotros aquí, cuando se produjo el encuentro en La Habana, autorizamos el aterrizaje de aviones, que a última hora quisieron venir, en pocas horas; visas solicitadas con solo seis horas de anticipación. No podía existir el pretexto del tiempo.

Nuestra delegación iba a quedar desintegrada antes de salir para Baltimore, cuando todos los compañeros habían sido avisados, se habían preparado las condiciones de ropa y todo lo necesario para un corto viaje; pero, sobre todo, el entusiasmo de decenas y decenas de compañeros, antiguos deportistas, jóvenes, estudiantes y trabajadores que estaban felices de que les hubieran concedido la posibilidad de estar allí.

Nosotros dijimos: ¿qué? ¿Acaso son personas que hayan cometido delitos, crímenes, faltas? ¿Hay uno solo al cual se le puede imputar una acción inmoral o ilegal que justifique la negativa de visa? Y cosa realmente extraordinaria —bueno, hubo que luchar—, plantearon, al final, que había algunos compañeros impugnados. Dijimos: ¿cuál compañero está impugnado? ¡Ah!, no, que Ordaz^[233] no puede viajar. ¿Qué Ordaz no puede viajar? ¿Qué ha hecho Ordaz?

Conozco a Ordaz demasiado bien, porque lo vi construyendo hospitales allá en plena guerra, trabajando con sus manos hospitales de guano y de madera que salvaron muchas vidas, y después del triunfo de la Revolución ha

²³³ Eduardo Bernabé Ordaz Ducungé (Cuba, 1921-2006). Miembro del M-26-7. Comandante del Ejército Rebelde. Director del Hospital Psiquiátrico de La Habana (1959-2006). Héroe Nacional del Trabajo.

trabajado 40 años en ese hospital, que era en el capitalismo horrible almacén de enfermos mentales, donde los enfermos morían masivamente, y que es hoy uno de los centros de atención mental más prestigiosos del mundo —fíjense lo que les digo: uno de los más prestigiosos y reconocidos del mundo—, admirado por muchas personas. Quien lo ha dirigido durante cuatro décadas es una de las personas más humanas, respetadas y queridas por toda la población. Ha devuelto la salud a incontables personas. Conducta intachable, consagración total y absoluta a su noble trabajo lo caracterizan. ¿Qué ha hecho Ordaz para merecer tal exclusión? ¿Será porque una bandida, hija de un esbirro batistiano que asesinó a decenas de jóvenes antes de refugiarse en Estados Unidos, ha tenido la infamia de decir que ese hospital es un centro de torturas? Asco y repugnancia producen tales calumnias y más repugnante todavía es que haya quienes las crean o se dobleguen o acobarden ante semejantes afirmaciones, aun sabiendo que son totalmente falsas. Era tan indignante, que no podía admitirse aquella exclusión.

Nosotros teníamos el deber moral de excluir de inmediato a cualquiera sobre el cual se pudiera hacer una imputación de cometer un crimen, ser un contrabandista de drogas, un vicioso, un inmoral; pero resignarse a aceptar que un compañero como él que ha dirigido ese hospital durante 40 años no vaya, era imposible. Yo me preguntaba: ¿será porque el pueblo lo ha elegido miembro de la Asamblea Nacional? Digo: pero Fernández también es miembro. Linares y Pacheco,^[234] atletas del equipo, también lo son. No era posible.

Las primeras dificultades surgen con Alarcón: «Por favor, es mejor que se retire la solicitud de visa». Les preocupaba

²³⁴ Antonio Pacheco Massó (Cuba, 1964). Beisbolista.

también Fernández; pero más Alarcón por su cargo. Está bien. ¿Alarcón? No hay problema, respondimos, Alarcón está en Londres, cuando regrese discutiremos con él esto. Él no iba por su cuenta, lo habían invitado varios dirigentes de las Grandes Ligas. Lo persuadiremos de que es conveniente declinar la invitación. Resuelto el problema de Alarcón. Quedaba lo de Fernández, que era presidente del Comité Olímpico; pero surgió el de los aviones, que era mucho más complicado que el de Fernández. Nosotros tuvimos el gesto de resolver el problema de los aviones, pero el peor fue el que se presentó a última hora con las visas de la delegación. Era evidente que alguien con deseos de fastidiar estaba haciendo de las suyas.

Me reuní con todos los compañeros de la delegación, fue, realmente, una reunión emocionante. Estaban los atletas ya seleccionados. Eso fue el sábado, el mismo día 1.º de Mayo, después de tan grandioso desfile, expresión del espíritu de nuestro pueblo y de nuestros trabajadores, del creciente espíritu de lucha de nuestro pueblo; después de ese desfile, ocupó casi todo el tiempo el delicado enredo de las visas. Surge alrededor de las 3:30 de la tarde. La delegación debía partir al otro día por la mañana. Teníamos convocada desde antes una reunión a las 6:00 de la tarde. Yo decidí plantear el problema a los atletas y a todos los miembros de la delegación: Vengo a despedir a una delegación que no sé todavía si va a viajar o no. Hay estos problemas. Les expliqué bien lo que estaba ocurriendo con las visas. Digo: «O vamos todos o no va ninguno» (APLAUSOS). Eso que ustedes están haciendo fue lo que hicieron, aplaudieron con una tremenda fuerza, todos los miembros de la delegación y todos los atletas. Así llegamos al extremo de no saber cuándo salían, manteniendo la esperanza de que pudieran hacerlo, porque era tan razonable la posición nuestra que esperábamos una solución.

Bueno, el plan establecido era salir a las 10:00 de la mañana del domingo. Ya no se pudo salir a las 10:00 de la mañana de ese día. A la hora en que estábamos reunidos con la delegación la tarde anterior no podía saberse. Había que hacer una práctica, que se pensaba realizar el domingo por la tarde en Baltimore; si esas visas que faltaban no llegaban antes de las 10:00 de la mañana, perdíamos la práctica aquí y la práctica allá. Se decide hacer la práctica el domingo por la mañana en Cuba.

Cuando estábamos reunidos desde las 6:00 hasta las 9:00 de la noche del sábado no existía la solución. Hicimos entonces un plan: Si a las 12:00 de la noche no tenemos respuesta, suspendemos el viaje de las 10:00 de la mañana. Si a las 12:00 del día del domingo no tenemos respuesta, suspenderíamos el viaje por la tarde y esperaríamos hasta las 10:00 de la mañana del lunes. Les pregunté a los atletas y en especial a los *pitchers*: si saliéramos a la 1:00 de la tarde del propio día del juego y se llegara allá al hotel a las 5:00, después del viaje, y del hotel fuera necesario ir al campo para hacer un breve reconocimiento del terreno y a prepararse para el juego, ¿ustedes creen que podrían mantener la misma eficiencia, el mismo control? ¿No les haría daño? Todos dijeron: «Podemos hacerlo; aunque tengamos que iniciar un largo viaje a la 1:00 de la tarde, estamos dispuestos a ir directo para el estadio y estar presentes allí».

Así que nosotros reservamos la posibilidad de esperar hasta el lunes a las 10:00 de la mañana, disponiendo de solo tres horas para viajar al aeropuerto, realizar trámites mínimos y tomar el avión. Era posible que nuestro equipo, además de todos los problemas que he planteado, tuviera que viajar y del aeropuerto seguir para el estadio. Estábamos dispuestos, si había una respuesta razonable, a cumplir nuestra cita, y reservamos la esperanza de que se reflexionara sobre el tema. Podíamos esperar.

La única consecuencia que tuvo, realmente, fue que en vez de salir por la mañana salimos por la tarde del domingo, a las 5:00 —digo salimos porque yo me fui con ellos, espiritualmente, ¿no? (UN MIEMBRO DE LA DELEGACIÓN DICE: «Eso hubiéramos querido»).

Salieron a las 5:00 de la tarde para llegar al hotel a las 9:00, directo a dormir, y sé que durmieron como 12 horas, porque eso era lo más importante. Hicieron sus prácticas por la mañana, fueron a la villa, almorzaron, descansaron un rato, partieron hacia el aeropuerto, subieron al avión, llegaron a la hora calculada al hotel, cenaron, y a dormir; por lo menos 12 horas —eso estaba presente en los batazos que dieron ayer—, después de almuerzo también descansaron, y para el estadio.

Todos esos problemas se presentaron. Afortunadamente, ya alrededor de las 10:30 de la noche del sábado, estábamos en el acto de la CTC,^[235] llega la noticia de la respuesta positiva de que todas las visas faltantes serían concedidas.

Da la casualidad que Ordaz había estado el año pasado en Washington, nada menos que para recibir un premio de la Organización Panamericana de la Salud.^[236] No hubo el menor problema con su visa. Qué cosas horribles habrá hecho Ordaz que no pudiera ir a Baltimore, cuando la Organización Panamericana de la Salud le había entregado en Washington un premio. Sin duda que aquello no tenía pies ni cabeza.

²³⁵ Central de Trabajadores de Cuba (CTC), 1961. Continuada de la Confederación de Trabajadores de Cuba, fundada por Lázaro Peña González en 1939.

²³⁶ Organización Panamericana de la Salud (OPS), 1902. Organización internacional especializada en Salud Pública de las Américas.

Se nos dijo que se haría un gran esfuerzo durante toda la noche para que a las 10:00 de la mañana estuvieran listas las visas; ya eso nos obligó de todas maneras a la variante de hacer el ejercicio por la mañana en Cuba, pues, como dije, si movemos a la gente desde temprano para el aeropuerto, se retrasan las visas y perdemos el ejercicio aquí y allá. Dijimos: ejercicio aquí por la mañana, viaje por la tarde. Y, efectivamente, ellos cumplieron, dieron todas las visas.

Tengo la impresión, realmente, de que alguien tomó aquella decisión absurda; pero no fue tomada por los más altos niveles del Gobierno, y tan pronto muchas personas allí, legisladores, personalidades influyentes, conocieron esa noticia y los propios dirigentes de las Grandes Ligas lo conocieron, se movieron y explicaron. Lo cierto es que la respuesta tardó unas seis horas, pero en esos términos todavía imprecisos de que se haría un esfuerzo para que estuvieran a la hora mencionada. Esa es la historia.

Hay que ver de qué nivel salió la absurda idea de tronchar un tercio de nuestra delegación sin ningún argumento que lo pudiera justificar, y ahí fue donde unidos todos tomaron la decisión de no aceptar ninguna exclusión injustificable. No fue una decisión del Gobierno, fue discutida y aprobada con todos ellos.

Antes de que se acostaran, a las 12:00 de la noche ya les informamos que el problema estaba resuelto, pero que no era conveniente salir por la mañana por los riesgos que entrañaba cualquier dilación en la entrega de las visas. Fue el último obstáculo a resolver.

Es honesto admitir que las altas autoridades norteamericanas, que se vieron envueltas en dificultades por una causa o por otra, mantuvieron en todo momento el propósito de que se realizara el encuentro y estaban decididas a respetar, en lo posible, lo acordado; la cuestión de los aviones se volvió lo imposible.

Hay que decir que las autoridades de la aduana en Baltimore dieron todas las facilidades, de manera rápida, para que nuestros atletas pudieran estar a las 9:00 en el hotel, y las autoridades encargadas de la seguridad dieron todas las facilidades y cooperaron. Se anunciaban 20 cosas tremebundas y nadie ni se acordaba de eso. Venir a asustar a un atleta o a un miembro de esta delegación es absolutamente imposible.

El alcalde de Baltimore^[237] —lleva varios años de alcalde, una magnífica persona, ha visitado nuestro país; estuvo con nosotros el día del encuentro— fue de los que se movilizaron también para encontrarles solución a los problemas, cooperó al máximo.

La población de Baltimore se mostró hospitalaria, respetuosa, muy interesada en el partido y de que se realizara en paz; estaban interesados en el deporte, no en los grupitos de politiqueros que querían perturbar el orden y que, efectivamente, más de una vez trataron. Es sobre ese tema que se estaba interesando aquí el compañero hace un rato.

De manera muy especial, excelentemente buena y valiente, se comportó el señor Peter Angelos,^[238] principal accionista y rector de los Orioles. Tanto en el período anterior y en los años que luchó por este encuentro como en el esfuerzo realizado para obviar dificultades y llevar a cabo el encuentro en La Habana, aun cuando estaban muy próximos a comenzar su campeonato, aun cuando este juego iba a efectuarse en medio de la serie, hizo el máximo, se empeñó en ello. Se marchó de nuestro país realmente agradecido,

²³⁷ Kurt Lidell Schmoke (EE. UU., 1949). Alcalde de Baltimore (1987-1999).

²³⁸ Peter George Angelos (EE. UU., 1929-2024). Propietario de los Orioles de Baltimore.

reconocido por las atenciones, la hospitalidad. Fue número uno en la lucha, porque este encuentro se desarrollara.

Recuerdo que él estaba al lado mío, a la derecha, durante el partido aquí en La Habana, y cuando aquello estaba duro yo lo veía tenso ciertamente; no se sabía quién iba a ganar en aquel partido, y al fin y al cabo dije: «Bueno, después de todos los esfuerzos que han hecho sería una pena...». Bromeé con ellos y dije: «Van a bajar las acciones de la empresa si pierden el juego». Deseábamos ganarlo, pero lo perdimos. Yo me consolaba pensando: este juego es mejor que lo ganen ellos, es casi un merecido premio de quien luchó tanto, mucho más que nosotros, por ese partido. El que tenemos que ganar es el de allá, allá es donde tenemos que ganar. Se portó muy bien, y digo que también otros miembros, personalidades y dirigentes de las Grandes Ligas.

La multitud que estaba allí fue respetuosa, manifestó su entusiasmo. También nuestra gente llevó cornetas, platillos y todo, pero con un principio: no hacer nada que pueda desagradar o entorpecer el trabajo de los atletas. Si hay un *home run*, mientras se corren las bases, se pueden tocar todos aquellos instrumentos; o entre *inning* e *inning* se pueden tocar todos, y escuchamos cornetas y de todo aquí. Creo que una diana tenían allá (LE DICEN QUE HABÍA CORNETAS). Las cornetas, allá estaba Armandito el tintorero,^[239] entre los más ilustres miembros de la delegación dirigiendo la orquesta (APLAUSOS).

Pero, por encima de todo, educados; por encima de todo, educados; no hacer nada que esté contra las costumbres. Si la costumbre allí es callarse cuando la bola está en juego, todo el mundo callado, en silencio, y recomiendo que

²³⁹ Armando Luis Torres Torres, *Armandito El Tintorero* (Cuba, 1939-2004). Animador de los seguidores del equipo de beisbol Industriales.

incluso animen y hagan todo el ruido posible en el momento en que no estén estorbando absolutamente. No hagan nada que pueda lastimar la sensibilidad de aquel público. Fue lo primero.

Segundo, no dejarse provocar, no darles el gusto de que ustedes realicen allí un acto de fuerza. Si pasan por el lado de ustedes, ustedes callados; si dicen una tontería, callados; máximo de serenidad, ecuanimidad. Ustedes conocen bien a nuestra gente que no le gusta que la insulten, y hasta eso les dije: hasta un insulto, ustedes siguen de largo, oídos sordos, excepto que los agredan físicamente; si los agreden físicamente, entonces defiéndanse con todas las energías necesarias, y así se hizo (APLAUSOS).

Que suenen la corneta, a ver, que no la hemos escuchado bien (SUENAN LA CORNETA Y APLAUSOS). Parece un tren, una locomotora (VUELVEN A SONAR LA CORNETA). Oye, ahora no estamos entre *inning*, estamos al bate aquí (RISAS Y APLAUSOS). Te lo pedí una vez, no la suenes más.

Se portaron con toda la educación requerida, dieron ánimo al equipo; eran 300 y parecía que había miles. Además, alrededor de 3 000 residentes en Estados Unidos, de distintas nacionalidades, incluso cubanos, fueron al estadio y apoyaron.

Ya les dije que el público fue muy respetuoso; y en las variadas ocasiones en que determinados individuos se lanzaron al terreno para llevar a cabo provocaciones, el público los abucheó, los condenó. Fue una estupidez, como siempre, de esos señores que creían que iban a ganar algo con eso, y lo que se ganaban era la antipatía de los aficionados.

El caso al que se refiere el compañero fue aquel en que al *umpire* que estaba en segunda, un individuo de estos enloquecido salió corriendo hacia él. Por ahí están las vistas. En la televisión, por donde todos estábamos viendo el juego, no

aparece la escena inicial; pero después la CNN,^[240] que había sacado unas vistas sobre el momento en que el individuo está llegando al *umpire*, las transmitió.

Nosotros estábamos analizándolo después cuando vimos aquello, es decir, el lugar exacto donde ocurre el incidente, la actitud agresiva con que el individuo llegó a donde estaba el *umpire* desde atrás, con un letrero va para arriba de él, se ve así —ahí están las vistas, yo estaba recomendando publicarlas, estuve conversando con él para que las viera, y creo que ya la televisión las transmitió—, el pedacito ese en que llega, cómo se entabla una especie de lucha grecorromana entre el *umpire* y el tipo. El tipo, incluso, de algunas artes sabía, porque llega un momento en que el provocador está haciéndole una llave al *umpire*; pero hombre rápido, y tal vez un verdadero prospecto en materia de judo, o de lucha grecorromana —no sé lo que será— (APLAUSOS), logró quitárselo de la espalda, controlarlo, a pesar de que tenía buen peso el tipo, y colocarlo delicadamente (RISAS Y APLAUSOS) en el pasto. De verdad, muy elegante. Lo tenía allí, ni un piñazo, ni una patada, un verdadero campeón de la ecuanimidad, a pesar de que sé, porque lo veía, que estaba realmente indignado e irritado.

No se puede concebir que alguien se introduzca en el terreno hasta la segunda base, donde estaba el *umpire*, a agredirlo allí. Es que si lleva un papelito... No, fue prácticamente a restregarle en la cara, y se ve ahí en la foto, todo claro. Ahora, qué ecuanimidad tuvo; por lo tanto, lo dominó y después delicadamente le entregó a la Policía el trapo aquel que traía allí. Ese fue el incidente. Él decía hasta que la Policía no hizo lo que debía hacer. Yo le decía que había que ponerse en el lugar de aquella Policía, la tolerancia que

²⁴⁰ Cable News Network (CNN), EE. UU., 1980.

ha tenido siempre esa gente: desde cualquier lugar se tiran y los sorprenden, no pueden impedir que hagan algunas de esas estupideces, porque, bueno, fue hasta segunda base. ¿Qué hizo el público? Abucheó a aquel caballero.

Espero que se tomen algunas buenas fotos de aquel arte marcial con que nuestro *umpire* estableció la disciplina allí frente al agresor. Creo que después la Policía le dio las gracias por su colaboración.

Los atletas observando, pero ecuanímenes, cumplieron estrictamente todo. Los Orioles tienen confianza en nuestros *umpires* y eso nos honra, porque vieron al *umpire* nuestro de *home* aquí y quisieron que fuera el *umpire* de *home* allá. ¿Por qué? Por la seriedad, la imparcialidad en las decisiones. Tienen una gran confianza en nuestros *umpirs* por su imparcialidad, que es un principio de nuestro deporte.

Fue el único incidente visible donde los provocadores hicieron un ridículo. No nos pueden culpar en absoluto, porque ese es un *umpire* al que le van para arriba, sobre la base donde tiene que trabajar. No fue en la primera, ni en la tercera, ni en la línea del *right field* o del *left field*, fue en el centro del cuadro.

Esa es la historia. Lo que hay que ver lo que tiene la televisión, si bien lo que se ve es el momento en que él llega, es muy poco, muy breve. Toda la batalla aquella que se libró, en cambio, está completa, debe haber durado un minuto. A mí me parece que duró por lo menos un minuto, hasta que estuvo todo en orden y él fue para su puesto.

Tengo entendido que la Policía ha arrestado a un grupo de los que se lanzaron más de una vez al campo. Es posible que los suelten rápido, eso es lo de menos, pero un gesto es un gesto: arrestar a cuatro bergantes de esos que están violando todas las normas y que hacen quedar mal a las autoridades, a los dirigentes. No les interesa eso.

A todos los que estaban allí les interesaba que el juego fuera exitoso, lo que les interesaba era ver un espectáculo deportivo, aunque gratis vieron uno de lucha libre en medio del partido (APLAUSOS). Esa es la historia.

Vamos a añadir algo más. Ustedes vieron que fue una delegación numerosa. Dirán, ¡cuánto dinero ha gastado el país en enviar tan numerosa delegación! En las conversaciones con el señor Peter Angelos, que siempre ofreció colaboración, se discutía mucho a dónde iban a parar los ingresos. Por fin acordaron que cada uno decida sobre sus ingresos, los de nosotros eran pocos, porque, bueno, allá la entrada se cobra carísimo. Lo más barato son diez dólares, de 10 a 35 dólares los 48 000 asientos, así que por ese concepto solo se recauda cerca de un millón de dólares. Luego están todas las recaudaciones por la publicidad, por las numerosas cadenas de televisión, anuncios, de todo; nada de eso había aquí, no había ni tiempo de prepararlo. Aquí lo ingresado por la televisión apenas cubría los gastos, pero allí los ingresos eran elevados y se acordó que una parte de la recaudación se destinaría a costear los gastos del viaje de nuestro equipo y de nuestra delegación; es decir que los Orioles pagaron los costos del avión, el viaje de ida y vuelta, el tiempo que estuvo allí. Les puedo decir que los servicios de ese avión grande costaron alrededor de 200 000 dólares. Costearon ellos igualmente todos los gastos del hotel, todos los gastos que hicieron allí en Baltimore, de modo que no costó un solo centavo el viaje de esta digna y numerosa delegación. Nadie piense que el país ha gastado un centavo.

Muy bien. Cumplieron estrictamente todo, se deshicieron en atenciones, invitaron a una delegación de niños deportistas, peloteros, de dos categorías, de dos edades, para un partido. ¿Se pusieron de acuerdo, o ellos mismos lo propusieron, que jugaran entre sí? (LE DICEN QUE LA PROPUESTA ES DE ELLOS). Está bien que haya una competencia

entre atletas ya formados, pero entre los niños no iban a hacer un equipito por aquí y otro por allá. Me pareció buena la idea de que se mezclaran. Ellos trajeron niños aquí también, fueron recíprocos al invitar a los nuestros.

Los atletas de los Orioles se portaron de forma amistosa, respetuosa, decente con los miembros de nuestro equipo, indignados con las provocaciones aquellas y, sobre todo, a raíz del incidente que provocó el individuo que se introdujo hasta donde estaba el *umpire*. Hay que reconocer todo eso. Y pienso que los aficionados de Estados Unidos habrán tenido oportunidad de ver un gran espectáculo. En todas las islas del Caribe, en Centroamérica, en todas partes, es posible que en Europa también haya aficionados, en Italia, en Holanda, en Japón, me imagino que en todos esos países decenas y decenas de millones de personas vieron este histórico partido.

Nosotros no fuimos a buscar nada, está bien claro: ni buscamos ventajas económicas ni buscamos ventajas políticas de ninguna clase; ni buscamos propaganda. Más propaganda que la que nos han hecho con sus tonterías durante 40 años los enemigos de esta Revolución no puede hacerse. Es como un *boomerang* que se vuelve contra ellos. Cuando vienen aquí y ven un partido y ven un pueblo como el que conocieron en el primer encuentro, se asombran; cuando ven la calidad de nuestro equipo, el comportamiento de nuestros atletas, se asombran, sienten más respeto por nuestro país.

Nosotros veíamos ese evento, que se viene organizando hace mucho tiempo, digamos, como un hecho positivo, constructivo, pacífico, y creo que así fue el encuentro de ayer.

No debemos ser jactanciosos por el éxito, porque nos hemos enfrentado a un excelente equipo, de gran cantidad de jonroneros; uno de ellos en la temporada anterior bateó 50 jonrones. Es un equipo fuerte, de gran fuerza al bate, de

muchos y excelentes *pitchers*; lucharon en buena lid, igual que nosotros, y, en este caso, venciendo grandes obstáculos —los que ya les mencioné— de todo tipo, se obtuvo, por nuestra parte, una convincente victoria.

¿Qué indica esto? Que no podemos dormirnos sobre los laureles, que estamos empezando, que hay que desarrollar más y más atletas, que hay que perfeccionar nuestras cualidades, nuestras habilidades, nuestras capacidades en este deporte, que aunque todas las ramas deportivas han sido motivo de satisfacción para nuestro país, en este caso nuestros atletas y sus acompañantes fueron protagonistas de un acontecimiento verdaderamente histórico en todos los sentidos, y lo que se debe decir y resaltar de ese encuentro es que significó un hecho constructivo, un ejemplo de actividad pacífica y civilizada.

Mucho tiempo tendrá que pasar antes de que se superen las diferencias con ese país; pero es muy importante que ese país nos respete y aprenda a respetarnos.

Hemos librado una batalla dura recientemente allá en Ginebra, donde ellos obtuvieron una victoria vergonzosamente pírrica, esa es la realidad; unas horas antes de la votación todavía Cuba tenía aproximadamente cinco votos más que ellos. La última noche y la madrugada, a punto ya de sufrir una derrota humillante, de lo cual se percataron, se vieron obligados a ejercer brutales presiones sobre numerosos países del Tercer Mundo, con lo cual obtuvieron que cinco que iban a votar a favor de Cuba se abstuvieran y uno que iba a abstenerse votara en contra nuestra. Esto fue lo que junto al apoyo unánime de todos los miembros de la OTAN^[241] y algunos otros aliados incondicionales determinó

²⁴¹ Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), 1949. Alianza militar y política de países de Europa y Norteamérica, con el

la diferencia de un voto a su favor que obtuvieron. Lo cito nada más como ejemplo, ustedes saben el respeto de que goza Cuba, el apoyo de que goza Cuba en el mundo.

Creo que este momento es más importante que nunca para que se produzcan hechos como el encuentro de ayer en Baltimore, que puede servir de ejemplo, de inspiración y de prueba de que actuando de manera responsable y razonable se pueden lograr cosas, se pueden dar pasos importantes en favor del entendimiento, el respeto y la paz entre los pueblos.

Este es un evento deportivo, tiene la importancia que les he explicado, en el orden de los conceptos, de las ideas.

Hay otro conflicto mucho más importante. En este momento en Europa se están produciendo brutales ataques aéreos, brutales y destructivos en pleno corazón de Europa, que siembran desolación, muerte y terror en una población de millones de personas. Agravó los conflictos religiosos y étnicos de manera tremenda, los que junto al terror de las bombas y la guerra han estado dando lugar a emigraciones masivas de cientos de miles de hombres, mujeres y niños. Lo cierto es que en vísperas del próximo milenio Europa, es decir, la OTAN y sus miembros, incluido Estados Unidos, están enfrascados en lo que se puede calificar, gústeles o no, de genocidio, porque cortarle la electricidad y la calefacción en pleno invierno, en una sola noche, a un millón de personas; cortar todas las comunicaciones, todas las fuentes de energía y de transporte; destruir los centros civiles que prestan servicios vitales a toda la población y convertir en ruina todos los medios de vida creados por una nación, a la vez que en su furia destructiva por error o irresponsabilidad matan

objetivo de asegurar los intereses hegemónicos de las potencias capitalistas.

directamente o hieren a miles de civiles, mientras destruyen sus medios de información e intensifican la guerra psicológica para tratar de rendirla a base de tecnologías y de bombas, es, sin réplica posible, un gran genocidio.

Europa está envuelta en un conflicto peligroso para la propia Europa y para el mundo. Se está sembrando un precedente gravísimo de desacato a las leyes internacionales y a la Organización de Naciones Unidas, complicando cada vez más la situación.

Nuestra opinión es que en esa situación solo es posible una solución política y no militar, sobre la base del respeto a los derechos de todas las naciones de esa región, sus religiones, sus etnias y sus culturas; una solución para serbios y para kosovares. Tengo la más absoluta convicción de que por la fuerza no se resolverá ese problema. Tengo la más absoluta convicción de que todas las tecnologías militares se estrellan contra la voluntad de resistencia de cualquier pueblo decidido a luchar. Tengo la convicción, como la tenemos con relación a nuestro propio país, de que a un pueblo dispuesto a luchar, ninguna potencia, por poderosa que sea, puede doblegarlo.

Los atacantes de Serbia creyeron que se trataba de un simple paseo, una aventura de tres días y que los serbios, después de las primeras bombas, se rendirían. Han pasado ya más de 40 días, se han lanzado miles y miles de bombas, y nosotros allí, donde hay tres representantes diplomáticos de Cuba, con un teléfono celular —la única comunicación—, para saber lo que está ocurriendo en Belgrado todos los días, y después de cada noche de dantescos bombardeos, no percibimos ningún síntoma de debilitamiento en su voluntad de lucha; nos explican la extraordinaria moral del pueblo serbio en general y del pueblo de Belgrado en particular, donde constantemente cruzan aviones a baja altura, atronando los cielos,

sembrando el terror, traumatizando a niños —cientos de miles y millones de niños y adolescentes, tal vez para toda la vida—, jóvenes, mujeres y ancianos, por el ruido de las explosiones y los incesantes ataques que anuncian cada vez más violentos. Por esos caminos, reitero una vez más, no resolverán el problema. Es mi convicción que a todos no les queda otra alternativa que buscar la solución política, y es posible, usando un poco de sentido común y racionalidad.

Cuando nosotros vimos que se iniciaron esos ataques, comprendimos de inmediato que serían inútiles, que iban a provocar una catástrofe.

Conocemos la historia de la Segunda Guerra Mundial, la invasión de Yugoslavia por las tropas nazis^[242] y cómo resistieron durante años. Ahora los atacantes no quieren ni siquiera emplear tropas de tierra, porque creen que las bombas inteligentes y los misiles dirigidos resuelven el problema, y el problema no se resuelve con misiles, ni con bombas, ni con tropas de tierra, porque un pueblo decidido a luchar, lucha en todas partes y desde todas direcciones, cada casa puede convertirse en una fortaleza, cada hombre o mujer en combatientes aislados; no es cuestión de divisiones acorazadas, ni grupos de artillería, ni flotas navales y aéreas.

Nosotros sabemos muy bien cómo tenemos que llevar a cabo la lucha en nuestro país en condiciones similares, y aquí lo saben millones de personas, ninguno de esos procedimientos les serviría para nada. Este país no lo puede conquistar nadie, a ningún país dispuesto a luchar lo puede conquistar nadie. Es un error. Ya pasó con Vietnam y solo se persuadieron de eso cuando perdieron 50 000 vidas,

²⁴² Se refiere a la invasión nazi a Yugoslavia (6-18 de abril de 1941).

después de haber matado a 4 millones de vietnamitas. Pues bien, tienen una situación similar allí y que puede complicarse seriamente si los serbios de todas partes se solidarizan con los serbios de Serbia. La situación política de Rusia se haría insostenible en tales circunstancias, porque los vínculos étnicos entre ambos pueblos son fuertes.

Los demás pueblos sacarán sus conclusiones. Imagino que los rusos saquen las suyas de todo lo que les ha ocurrido y de todo lo que les puede ocurrir en el futuro, viendo cómo llueven las bombas de una alianza militar cada vez más arrogante, soberbia y enfurecida por la resistencia que no imaginaron. Europa y la OTAN se han convertido en rehenes de un factor subjetivo: la decisión que adopten o no los serbios, es de suponer que nada proclives a rendirse después de la destrucción total de su país, de resistir hasta el final. Para nosotros era obvio que iba a ocurrir lo que está ocurriendo. Y esto no significa estar contra los derechos de nadie, apoyamos tanto los derechos de los serbios como de los kosovares.

Cuando en fecha reciente se nos informó que iban a utilizar la Base Naval de Guantánamo^[243] para albergar a 20 000 refugiados de Kosovo, de inmediato, y creo que fue la única vez en la vida en que estuvimos de acuerdo con algo que haya hecho Estados Unidos en esa base; no es que solicitaran nuestra autorización o nuestro acuerdo, realmente tuvieron la simple amabilidad de informarnos que iban a hacer eso, y explicaron los propósitos, que se trataba de un tiempo limitado, mientras se resolviera el conflicto, etcétera, y lo que menos esperaban —no conocen este país— fue que les dijimos: no solo estamos de acuer-

²⁴³ Base Naval de EE. UU. en la bahía de Guantánamo (1903). Territorio ilegalmente ocupado por EE. UU. como resultado de la imposición en 1901 de la Enmienda Platt.

do en que se alberguen allí 20 000 refugiados de Kosovo, o más aún, sino incluso estamos dispuestos a cooperar en lo posible a la atención de esos refugiados, ofrecer nuestros servicios hospitalarios si hacen falta, médicos, cualquier cooperación que esté a nuestro alcance.

Por fin no los enviaron y fue inteligente rectificar aquella decisión, porque se iban a ganar muchas críticas, porque en realidad los de la OTAN, que tantas bombas han lanzado allí, ninguno quiere verdaderamente recibir refugiados. Hay mucha xenofobia y egoísmo en Occidente. Ofrecieron que iban a recibir 80 000 o 100 000 y han recibido unos pocos miles, porque no quieren tener refugiados kosovares en sus propios territorios, no han hecho nada significativo. Era un error político; pero a nosotros se nos informó y dijimos: de acuerdo.

Les voy a decir algo más, hay una institución humanitaria internacional que se dedica a atender refugiados, se llama Comunidad de San Egidio,^[244] que tiene relaciones con la Iglesia católica y trabaja mucho en actividades de apoyo cada vez que hay problemas de refugiados.

Nosotros, que condenamos enérgicamente los ataques brutales y genocidas que se realizan contra la población Serbia, sin embargo, compartimos los sufrimientos de aquellos cientos de miles de refugiados, resultado de una serie de factores, no solo históricos, de larga data, sino también de la desintegración de Yugoslavia, que vivió en paz durante 40 años después de la Segunda Guerra Mundial.

Los que desintegraron a Yugoslavia y atizaron los conflictos nacionales étnicos y religiosos son responsables, en gran parte, de lo que allí está sucediendo ahora; la responsabilidad que a Europa le corresponde en ese proceso es

²⁴⁴ Comunidad de San Egidio (Roma, 1968).

conocida por muchos de sus estadistas y hombres públicos. Los que ahora a la ligera acordaron utilizar toda su inmensa y sofisticada tecnología militar contra lo que quedaba de la antigua Yugoslavia, tienen una responsabilidad muy grande con lo que allí está sucediendo y los sufrimientos de esos cientos de miles de refugiados.

Cuando planteamos soluciones, planteamos soluciones para todos: para refugiados, para ciudadanos de Kosovo, los serbios que viven allí y otras nacionalidades, y para todas las naciones que constituyen lo que hoy queda de Yugoslavia. Es decir, desde el punto de vista humano nos solidarizamos con los sufrimientos de todos allí, y de tal modo es así, que a esta Comunidad, la de San Egidio, cuyos dirigentes nos visitaron hace varias semanas, a principios de abril, y nos explicaron lo que estaban haciendo por atender y auxiliar a aquellos sufridos refugiados, para lo cual contaban con alrededor de 30 médicos —bueno, no lo hemos dicho, y lo voy a decir aquí por primera vez, de esto hace semanas—, le dijimos: miren, no tenemos muchos recursos, pero tenemos un capital humano. Si para atender a esos cientos de miles de refugiados que viven en precarios campamentos hace falta personal médico, nuestro país estaría dispuesto a cooperar con el aporte de 1 000 médicos de forma absolutamente gratuita para atender a los refugiados kosovares (APLAUSOS).

Sabemos, por larga experiencia, que el idioma no es obstáculo en estos casos. Un niño de seis meses no habla idioma alguno y, sin embargo, puede ser perfectamente atendido por un médico. Ese ofrecimiento se lo comunicamos a la dirección de la Comunidad de San Egidio exactamente en la noche del 5 de abril, es decir, 12 días después de iniciados los ataques de la OTAN.

Ustedes saben qué poderío médico tiene nuestro país y que ahora en creciente número nuestros médicos están en

los lugares más increíbles. Yo, realmente, quisiera que los jóvenes pudieran tener una idea de las condiciones en las que están trabajando los médicos cubanos en Centroamérica, si se quiere tener un ejemplo de lo que ellos pueden hacer, digno de lo que hacen nuestro atletas, digno de lo que han hecho compañeros deportistas que han renunciado a decenas de millones de dólares; lo que hacen esos abnegados médicos en lugares apartados, donde muchas veces no hay electricidad, no hay comunicaciones, no hay nada, que solo muy de cuando en cuando les puede llegar una carta; cómo se han identificado allí con los problemas y qué servicios están prestando, compensado por algo que los hace muy felices: el reconocimiento y la gratitud de la población que están atendiendo.

He hablado con algunos de ellos, y cuando se tiene oportunidad de ver ejemplos de ese tipo, se da uno cuenta de lo que es capaz el ser humano cuando en él se cultivan los mejores sentimientos y las mejores cualidades, aquellos médicos que están en Centroamérica, en Haití, los que están en África y los que van a marchar.

A veces hemos dicho, como una prueba del capital humano creado por la Revolución, que si unos cuantos países industrializados y ricos juntos se proponen reunir 2 000 voluntarios para ir a trabajar a esos lugares, no los encuentran, no los reúnen. Así me atrevo a afirmarlo, de manera categórica. Estados Unidos no podría reunir 2 000 médicos voluntarios para ir a trabajar allá donde están trabajando nuestros médicos. Lo digo porque realmente impacta, impresiona conocer en detalles lo que están haciendo esos médicos.

Es por eso que nuestro país puede hablar de 100, de 200, de 500 y de 1 000 médicos, porque estoy seguro de que si ello fuera necesario no faltarían los voluntarios de inmediato dispuestos a ir a Albania, a Macedonia, a cualquier lugar donde haya refugiados, e incluso allí mismo dentro de

Kosovo, porque lo que no ha faltado ni faltará nunca aquí jamás es el valor (APLAUSOS), y nosotros lo hemos visto.

Cuando a un cubano le dicen: mira, hay dos lugares: hay que ir aquí o allá. Allá hay más peligro que aquí, ¿cuál tú prefieres? Enseguida te dice: allá. Es así la tradición de heroísmo. Y no solo hombres, sino algo muy alentador: mujeres, por igual. Muchos de esos médicos que están en esos lugares son mujeres.

También estuvieron en Nicaragua, ustedes lo recuerdan, 2 000 maestros en las montañas más recónditas. Eso no se olvidará nunca, y ahora, con motivo de los programas médicos de nuestro país en el exterior, el sindicato de la Salud entregó unos libros donde están las firmas de más de 300 000 trabajadores de la Salud, médicos, enfermeros, técnicos, hasta los que trabajan en los servicios y actividades hospitalarias, expresando su disposición a prestar cualquier servicio de ese tipo. En nada se afectará nuestra Salud.

Con orgullo podemos decir que está empezando ya a funcionar la Escuela Latinoamericana de Medicina, que recibirá cada año 1 250 alumnos de América Latina (APLAUSOS), una gran parte de ellos procedentes de zonas indígenas, de lugares pobres.

Ha causado conmoción en muchos países la oferta de becas para realizar estudios en esa escuela. Mucha gente se interesa, la visita; no está todavía inaugurada y estoy seguro de que será una excelente escuela, capaz de transmitir los conceptos cubanos sobre el papel del médico y el carácter de la misión del médico. Eso es lo fundamental; jóvenes que se conocerán, procedentes de todas partes de América Latina.

Las noticias que tenemos de esa escuela son realmente muy buenas, y tengo la esperanza de que sean mejores estudiantes que los cubanos, porque los cubanos, de una forma o de otra, se han acostumbrado a tener becas y

posibilidades de todo tipo, y aquellos muchachos que están allí de regiones muy humildes, muy pobres, e hijos, por lo general, de familias muy pobres, no soñaron, o tal vez soñaron, únicamente soñaron con la oportunidad de hacer estudios de Medicina. Y la Medicina de nuestro país tiene un gran prestigio y un prestigio creciente en el mundo.

Ellos van a ser mejores alumnos que nuestros alumnos, y nos satisface mucho, porque tiene que ser así; ellos van a ser portadores de un concepto del deber del médico como guardián de la salud, un misionero de la salud y de la vida. A veces he empleado una palabra eclesiástica para decir: un sacerdote de la salud y de la vida. Y por eso podemos tener una completa y absoluta seguridad de hacer lo que hoy una nación de casi 300 millones de habitantes, la más rica del mundo, no podría hacer: buscar 2 000 voluntarios para hacer lo mismo.

¿Este país cuántos puede movilizar? Si fueran 2 000, que fue lo que le ofrecimos a Centroamérica —todavía no tiene los 2 000, eso lleva tiempo, no depende de nosotros sino de ellos, de ir creando las condiciones, por nosotros ya estarían todos allí—, enviamos 2 000 ahora y en agosto estamos graduando 2 500. Y la forja, la fábrica de producir médicos y buenos médicos está ahí en nuestras 21 facultades de Medicina, ninguna de las cuales se ha cerrado ni aun en Período Especial, y ahora 22 facultades con esta latinoamericana (APLAUSOS). Tremendo potencial no solo deportivo, sino también científico y médico.

Me he atrevido a explicarles esto, realmente, porque aun cuando condeno enérgicamente, desde el fondo de mi alma, el crimen que se está cometiendo hoy contra una nación, comparto y defiendo los derechos de todos aquellos que por una causa o por otra se han visto sometidos a terribles sufrimientos. Sirva esta ocasión para ratificar nuestra disposición de enviar los médicos que necesiten todos los

campamentos de refugiados kosovares mientras regresan a su país; y cuando ese día llegue —no tenemos duda de que sería pronto si se busca sin soberbia ni prepotencia la solución política—, estamos dispuestos también a marchar con ellos para ayudarlos en el reasentamiento del territorio de Kosovo. Es la idea final que quería decir.

¿Cómo vemos y queremos que ustedes vean el encuentro y el éxito deportivo que hoy celebramos? Como hecho constructivo, un ejemplo que debiera estimular el raciocinio y la responsabilidad de aquellos que tienen en sus manos encontrar esa solución. Nuestro pequeño ejemplo, nuestro pequeño encuentro allá en Baltimore, amistoso, pacífico, no obstante las enormes diferencias que tenemos con ese país, es también en ese sentido un acontecimiento histórico. Es por ello que no podíamos cruzarnos de brazos cuando ya pasadas las 12:00 de la noche concluyó aquel encuentro y de esa forma; allí se probaron muchas cosas que afianzaron nuestra convicción de que en este campo seguiremos avanzando y avanzando, y que más de una ocasión tendremos para felicitar a nuestros atletas, en este y otros deportes, dijimos: Esto no puede quedarse así, que simplemente en los periódicos enviemos una felicitación a los compañeros.

Esto era a la 1:00 de la mañana, acabábamos de tener una enorme movilización el 1.º de mayo, hoy era un día de trabajo y de estudio, sin embargo, dijimos: hay que recibir a los atletas (APLAUSOS). En dos horas se organizó la movilización, todas las fuerzas se movieron, los trabajadores, las organizaciones de masa, el Partido,^[245] nadie durmió;

²⁴⁵ Partido Comunista de Cuba (PCC), 1961. Tiene como antecedente el Partido fundado por Julio A. Mella y Carlos Baliño en 1925. Surgió de la unificación de las organizaciones que participaron en el derrocamiento de la dictadura de Fulgencio Batista. Adoptó

Lazo^[246] no durmió ni un segundo, ni los cuadros del Partido, ni de las organizaciones. La máquina formidable que es este pueblo unido se puso en marcha y en cuestión de minutos movilizó quién sabe a cuánta gente.

Nosotros salimos antes que los atletas del aeropuerto para llegar antes a la universidad y había un mar de pueblo por toda esa avenida, no se sabía cómo íbamos a llegar aquí, era en realidad un mar de pueblo lo que se movilizó. Y aquí ni se sabe, aquí no se ve, no es como la Plaza [de la Revolución], porque aquí yo no veo a los que están detrás de ese primer descanso de la escalinata. Es muy malo estar hablando con alguien que usted no ve, porque al menos si se distraen los descubre, les hace una seña, los avergüenza un poco y se establece el orden, el silencio, como está establecido aquí en este momento.

Les pido que me perdonen que les haya hecho pasar tanto rato bajo este sol, pero me parece que valía la pena esta movilización (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: «¡Fidel, Fidel!»).

Los atletas están deseosos de reunirse con sus familiares. De aquí para la villa a recoger algunas cosas y de la villa para sus casas. Ya están comprometidos, estamos a 4, dentro de 15 días, más o menos, un miércoles, tiene que

formalmente este nombre el 3 de octubre de 1965. Fuerza política dirigente superior de la sociedad y del Estado. Sustentado en su carácter democrático y permanente vinculación con el pueblo.

²⁴⁶ Juan Esteban Lazo Hernández (Cuba, 1944). Primer secretario del Partido Comunista de Cuba en las provincias Matanzas (1981-1986), Santiago de Cuba (1986-1994) y La Habana (1994-2003). Presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular desde 2013. Presidente del Consejo de Estado desde 2019. Miembro del Buró Político del Comité Central del PCC.

estar otra vez la tropa reunida para empezar a luchar por un puesto en el equipo Cuba.

Todavía no se ha hecho el equipo Cuba, y la cantera es amplia; pero empezarán a prepararse inmediatamente que reciban su descanso.

Realmente hay que felicitar a la población de La Habana —no esperábamos otra cosa—, ha impuesto un récord. Creo que nunca se organizó una movilización tan grande en tan poco tiempo. Corrieron los del ICRT^[247] en horas de la madrugada, despertaron al rector de la Universidad^[248] y a todos los demás; yo desperté también a alguna gente, me las encontré medio dormidas todavía expresando su alborozo por la victoria, les digo: espérense, ese no es el problema, es que tenemos que movilizarnos. Hay que ver a todos los periodistas, las emisoras de radio, la televisión, el programa de la mañana, en cuestión de horas no se sabe a cuánta gente se ha movilizado. Estábamos pensando hasta en la Plaza de la Revolución, pero eso es muy grande, y establecer allí en breve las instalaciones técnicas adecuadas no era posible.

Esta tribuna no sé dónde debieron haberla puesto, quizás por allá arriba o en algún lugar, para ver si veíamos a los que están detrás de ustedes. Yo no veo hasta la acera de la escalinata allá abajo.

La escuela Lenin^[249] la iban a llevar primero para no sé dónde y después Lazo decidió que viniera para acá donde

²⁴⁷ Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT), 1962-2021. Desde 2022, Instituto de Información y Comunicación Social.

²⁴⁸ Juan Vela Valdés (Cuba, 1945-2022). Rector de la Universidad de La Habana (1994-2006). Ministro de Educación Superior (2006-2009).

²⁴⁹ Instituto Preuniversitario Vocacional de Ciencias Exactas Vladimir Ilich Lenin (La Habana, 1974).

iban a estar en primera fila (APLAUSOS). Me alegro mucho de verlos aquí. Los felicito, además, por el desfile del 1.º de Mayo; era impresionante la marcha masiva de la escuela (APLAUSOS). Por eso nadie nos puede acusar de soñadores. Sí, hay que ser soñadores, hay que soñar con cosas; pero a la vez hay que hacer aquellas cosas con las que se sueña.

Recuerdo aquel sueño de una escuela como esta, con capacidad para 4 500 alumnos, hace unos cuantos años, cuando se escogió el lugar, cuando se buscaron las brigadas constructoras, cuando se hicieron los proyectos para la escuela, ahí al lado del Jardín Botánico^[250] y cerca del Parque Lenin,^[251] y, realmente, les puedo asegurar que esta escuela —se lo digo con toda franqueza— es todavía mucho mejor que aquella escuela con la que un día soñamos (APLAUSOS). Y los queremos siempre a la vanguardia y siempre en primera fila. Habría sido un gran error de Lazo molestarlos a ustedes, ubicarlos allá a lo largo de una autopista y no traerlos para esta escalinata y ubicarlos aquí como estudiantes destacados en la primera fila (APLAUSOS).

Qué mejor lugar para homenajear a nuestros heroicos atletas que esta escalinata universitaria donde tantas páginas se han escrito en la historia de nuestro país; aquí junto al Alma Mater,^[252] en esta universidad de Mella y de José Antonio Echeverría,^[253] en esta universidad de tantos com-

²⁵⁰ Jardín Botánico Nacional de Cuba (1968). Institución educativa, científica y recreativa. Perteneciente a la Universidad de La Habana.

²⁵¹ Parque Lenin (La Habana, 1972). Complejo recreativo cultural.

²⁵² *Alma Mater*. Obra escultórica de Mario Korbél, situada en la escalinata de la Universidad de la Habana desde 1927.

²⁵³ José Antonio Echeverría Bianchi (Cuba, 1932-1957). Presidente de la Federación Estudiantil Universitaria (1954-1957). Fundador del

batientes heroicos. Qué lugar más simbólico que este para que ellos vengan a traer su bandera y depositarla.

Si me admiten los que tengan que tomar la decisión una proposición, propongo que esta bandera se conserve en esta colina universitaria (APLAUSOS).

Y todo lo que ellos hicieron ayer, todo lo que ustedes vieron ayer, demuestra que cuando decimos: ¡Socialismo o Muerte!, ¡Patria o Muerte!, ¡Venceremos!, es verdad.

(OVACIÓN)

Directorio Revolucionario. Dirigió la toma de Radio Reloj durante las acciones del 13 de marzo de 1957. Cayó en el enfrentamiento a las fuerzas de la dictadura de Fulgencio Batista cuando intentaba llegar a la Universidad de La Habana.

◀ *Discurso en la clausura del I Congreso
Internacional de Cultura y Desarrollo
Palacio de Convenciones, La Habana,
junio 11, 1999*

Estimados ministros y dirigentes
de la Cultura en los países de América Latina,
o iberoamericanos;
Distinguidos invitados;
Queridos delegados al I Congreso
Internacional de Cultura y Desarrollo:

Ustedes han trabajado, los que participaron en el Congreso, durante cuatro días, y, felizmente, el esfuerzo de ustedes coincidió con la reunión de dos días, el 10 y el 11, de los ministros y responsables de Cultura, que preceden a la reunión Cumbre Iberoamericana que tendrá lugar en el mes de noviembre. Nosotros hemos procurado tener una idea de lo que han discutido y cómo han sido los debates.

Me ha parecido percibir satisfacción en los organizadores acerca de la forma en que se han desarrollado ambos eventos.

Entre los temas discutidos, sin duda, muchos y de gran valor, algunos me llamaron especialmente la atención, y podríamos decir que personalmente tengo que incluirlos

entre los temas relacionados con la cultura y con la política, que aprecio mucho. Por ejemplo: los Estados deben propiciar una política correcta de educación ambiental; la importancia de la historia para la transmisión de valores y defensa de la identidad de los pueblos; necesidad de rechazar los modelos colonialistas o hegemónicos; el turismo no debe dañar la identidad nacional; necesidad de repensar el mundo actual, crear estados de opinión y transmitir ideas —lo de transmitir ideas es algo que considero cuestión fundamental—; urgente necesidad de propiciar, mediante la educación y la implementación de correctas políticas culturales, una verdadera revolución ética en el hombre. Es la primera vez, realmente, que veo planteado este tema con esa precisión.

Por último, hay un punto 12, que no sé si todos absolutamente estaremos de acuerdo, yo por lo menos lo estoy, que dice: la economía capitalista no garantizará el desarrollo perspectivo de la humanidad, pues no tiene en cuenta las pérdidas, en términos culturales y humanos, de su propia expansión. Yo pienso un poco más lejos: no solo no garantiza el desarrollo perspectivo de la humanidad, sino que, como sistema, pone en riesgo la propia existencia de la humanidad.

Ustedes me presionaron para que pronunciara unas palabras el día en que se inició el Congreso, y abordé un punto esencial, el relacionado con la transmisión de las ideas.

No sé cuánto habrán discutido sobre las formas de llevar a cabo ese principio, sí sé que han planteado como elemento fundamental, como política fundamental de la integración de que se habla, la necesidad de que la cultura ocupe un lugar prioritario entre los objetivos de esa integración.

Unidos equivaldríamos a la suma de muchas y muy ricas culturas; en este sentido, cuando pensamos en Nuestra América, como le llamaba Martí, esa América que comienza

en el río Bravo, aunque debiera haber comenzado en la frontera de Canadá, porque esa parte pertenecía también a nuestra América, hasta que unos vecinos, expansionistas insaciables, se apoderaron de todo el territorio del oeste de lo que hoy es Estados Unidos, a esa integración es a la que me refiero, incluido el Caribe. Todavía no están en estas reuniones cumbres iberoamericanas los caribeños. Por fortuna, y por primera vez, se reunirán en Río de Janeiro con la Unión Europea, el 28 y el 29 de este mes, todos los países latinoamericanos y caribeños. Ya empezamos a ampliar la familia. En general, los caribeños eran olvidados entre los olvidados, porque también los latinoamericanos lo éramos y lo somos.

La suma de todas nuestras culturas sería una enorme cultura y una multiplicación de nuestras culturas. La integración no debe afectar, sino enriquecer la cultura de cada uno de nuestros países.

Cuando hablamos de unión, en este sentido, lo hacemos todavía dentro de un marco estrecho. Yo creo un poco más: yo creo en la unión de todos los países del mundo, en la unión de todos los pueblos del mundo y en la unión libre, verdaderamente libre; no la fusión, sino la unión libre de todas las culturas, en un mundo verdaderamente justo, en un mundo verdaderamente democrático, en un mundo donde pueda aplicarse aquel tipo de globalización de que habló en su tiempo Carlos Marx y de la que hoy habla Juan Pablo II^[254] cuando expresa la idea de la globalización de la solidaridad.^[255]

²⁵⁴ Karol Józef Wojtyła, *Juan Pablo II* (Polonia, 1920-Italia, 2005). Sumo pontífice de la Iglesia católica (1978-2005).

²⁵⁵ Se refiere al mensaje de Juan Pablo II para la XXXI Jornada Mundial de la Paz (1998).

Nos queda la tarea de definir bien qué significa la globalización de la solidaridad, y, si llevamos este pensamiento hasta sus últimas consecuencias, descubriremos que el punto 12 es una realidad, porque me pregunto si el sistema capitalista puede garantizar la globalización de la solidaridad. No se dice la globalización de la caridad, que estaría muy bien mientras tanto, pero ojalá llegue el día en que no haga falta la caridad, y ese día será el momento en que el sentido de la solidaridad sea universal y el espíritu de la solidaridad se haya globalizado.

Dije esto para aclarar que no tengo absolutamente nada de nacionalista estrecho, ni de chovinista, y que tengo un concepto más alto del hombre y albergo sueños más ambiciosos para el futuro de la especie humana, que tanto trabajo ha pasado para llegar a ser lo que es hoy, para alcanzar los conocimientos que posee hoy, para no ser todavía siquiera merecedora del calificativo de una especie verdaderamente humana. Lo que vemos ahora está todavía muy distante; pero tal vez, mientras más distante parezca, más cerca esté, ya que esta humanidad atraviesa una colosal crisis, y solo de las crisis colosales pueden venir las grandes soluciones.

Eso nos ha enseñado la historia hasta ahora, hasta este momento en que la globalización real, que hace pocos años ni siquiera se mencionaba, los enormes avances de la ciencia, de la técnica, de las comunicaciones, la hacen posible e inevitable. Las personas se comunican unas a otras en cuestión de segundos, estén donde estén.

Bastaría decir que a mí me cuesta más trabajo comunicarme con nuestro ministro de Relaciones Exteriores^[256]

²⁵⁶ Felipe Ramón Pérez Roque (Cuba, 1965). Presidente Nacional de la Federación Estudiantil Universitaria (1987-1991). Ministro

que con nuestro embajador en Naciones Unidas.^[257] Este está allí con un telefonito celular, y si se encuentra dentro de la sala al lado de su colega, el embajador norteamericano,^[258] con una silla de por medio que estaba vacía, puede hablar; o como hoy, cuando me comuniqué con él, que al preguntarle dónde estaba, si en la Misión, o en la casa, o en las Naciones Unidas, me respondió: «Estoy en el carro». Digo: «¡Cómo en el carro y se escucha bien!». Dice: «Sí, ahora estamos parados en un semáforo», y seguimos hablando unos cuantos minutos más. Es increíble realmente.

Los avances tecnológicos explican la precisión con que los famosos satélites dirigen los misiles y las armas inteligentes, que no son tan tan inteligentes que no se equivoquen con preocupante frecuencia, si es que realmente, en vez de errores, no hay intenciones.

Lo de la embajada china^[259] parecía tan raro, tan raro, tan raro, que, cuando trataron de explicarlo, dijeron que el problema era que estaban realizando los bombardeos utilizando unos viejos mapas no actualizados. Y podía haber caído una también aquí, en esta sala de reuniones, por culpa de mapas no actualizados.

Con la misma velocidad circula el dinero y con la misma velocidad se realizan operaciones especulativas con las

de Relaciones Exteriores (1999-2009). Liberado del cargo por los errores cometidos en el desempeño de sus responsabilidades.

²⁵⁷ Bruno Eduardo Rodríguez Parrilla (México, 1958). Embajador de Cuba ante Naciones Unidas (1993-2004). Ministro de Relaciones Exteriores desde 2009.

²⁵⁸ Albert Peter Burleigh (EE. UU., 1942). Embajador de EE. UU. ante Naciones Unidas (1998-1999).

²⁵⁹ Bombardeo a la embajada de la República Popular China en Belgrado (7 de mayo de 1999).

monedas por un millón de millones de dólares cada día, y no son las únicas operaciones especulativas que tienen lugar, ni eso es solo con las monedas.

En la época de Magallanes,^[260] tardaban no sé cuántos meses en dar la vuelta al mundo, y hoy, en apenas 24 horas, eso se puede hacer.

Yo le di también la vuelta al mundo no hace mucho, haciendo escala en Dinamarca, China, Vietnam, Japón, Canadá, regresando a La Habana. Me dio por jugar con los números y hacer cálculos. Volando hacia el este, en un avión más veloz, se puede salir de China la madrugada del lunes y llegar a La Habana la tarde del domingo.

Hemos visto cambiar el mundo en unas décadas.

Si ustedes estuvieran de acuerdo, yo introduciría un tema, igual que ustedes han introducido muchos temas, y ese tema se podría denominar: cultura y soberanía.

Me voy a basar en hechos concretos; no son elucubraciones teóricas, sino cuestiones que podemos ver y las puede ver hasta un miope: sin soberanía no puede haber cultura. Abel^[261] planteaba cómo un puñado de brillantes personalidades logró salvar, frente al neocolonialismo y el hegemonismo de Estados Unidos en Cuba, la cultura nacional.

Hay otro país que tiene, todavía, más mérito que nosotros: Puerto Rico; lleva 100 años ya como colonia yanqui y no han podido destruir ni el idioma ni la cultura puertorriqueña, ¡es admirable! (APLAUSOS).

²⁶⁰ Fernando de Magallanes (Portugal, 1480-Filipinas, 1521). Navegante. Protagonizó la primera circunvalación a la Tierra.

²⁶¹ Abel Enrique Prieto Jiménez (Cuba, 1950). Intelectual. Presidente de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba (1988-1997). Ministro de Cultura (1997-2012 y 2016-2018). Director de la Oficina del Programa Martiano (2018-2019). Presidente de Casa de las Américas desde 2019.

Hoy, desde luego, el imperialismo posee medios mucho más poderosos para destruir culturas y para implantar culturas y homogeneizar culturas; mucho más. Tal vez hoy en 10 años pueda ejercer más influencia que en los últimos 100 años; este ejemplo que mencioné da una idea de la capacidad de los pueblos de resistir y del valor de la cultura. A ellos les privaron de toda soberanía y, a pesar de todo, han resistido.

Si bien es posible citar ejemplos de que puede haber cultura o preservarse un cierto nivel de cultura sin soberanía, lo que no podría concebirse ni imaginarse en este mundo de hoy y hacia el futuro es soberanía sin cultura.

Mientras ustedes, los delegados del congreso, los ministros y dirigentes gubernamentales de la cultura en Iberoamérica, discutían ayer aquí, allá en Naciones Unidas se libraba una colosal batalla por la soberanía, y diríamos que, al mismo tiempo, una colosal batalla por la cultura. Sí, porque digo que hoy los medios con que cuentan los que dominan económicamente y casi políticamente el mundo son mucho más poderosos de lo que lo fueron nunca.

Esta colosal batalla se libraba alrededor de la reunión del Consejo de Seguridad para discutir un proyecto de resolución relacionado con la guerra desatada contra Yugoslavia, fundamentalmente contra Serbia. A mi juicio, una batalla histórica, porque, realmente, el imperialismo y sus aliados —y se podría decir mejor todavía el imperialismo y los que lo apoyan, aun en contra de sus propios intereses— están librando una lucha colosal contra el principio de la soberanía, una ofensiva impresionante contra ella.

Se veía venir. Cuando se produce el derrumbe del Campo Socialista, se desintegra la URSS y queda en el mundo una sola superpotencia, ya se veía que esa superpotencia, cuyos orígenes son bien conocidos, y cuyos principios y métodos diabólicos son hartos conocidos, no podía dejar de intentar

utilizar todo su gigantesco poder para imponer sus normas y sus intereses al mundo, primero por medios cuidadosos y después con medios cada vez más descarnados.

Ya estamos contemplando un imperialismo ejerciendo todo su poder y su fuerza para barrer cuanto le estorbe el camino. La cultura es una de las cosas que les estorba tremendamente el camino; mas ellos son dueños de la inmensa mayoría de las redes de comunicación, tanto como poseer un 60 % de la red mundial de comunicaciones; las cadenas más poderosas de televisión que no tienen rival; el monopolio prácticamente de las películas que se exhiben en el mundo.

Podemos decir que Francia, que libra una batalla casi heroica por preservar su cultura lo más posible frente a la invasión cultural norteamericana, es el único país de Europa, que yo conozca, donde no alcanza el 50 % del total las películas norteamericanas que se exhiben; en los demás países del Viejo Continente pasa del 50 %, llega al 60 %, 65 %, 70 % y hasta el 80 % en algunos de ellos. De los seriales de televisión, el 60 %, 70 %, 80 %, 90 %, de modo que alrededor de un 70 % de los seriales de televisión que se exhiben, y el 75 % de los *cassettes* que se circulan son norteamericanos, cifras que ustedes deben haber leído. Ramonet^[262] habla de ellas. Es un monopolio casi absoluto.

Hay países latinoamericanos importantes donde el 90 % de las películas y seriales que se exhiben son norteamericanos, y ustedes saben todo lo que viene por ahí. De Europa es muy poco el material que llega. Una colonización cultural norteamericana total en ese campo.

Baste decirles que en nuestro caso nos cuesta un enorme trabajo encontrar películas que tengan algún valor,

²⁶² Ignacio Ramonet (España, 1943). Escritor y periodista.

que tengan calidad moral y cultural. ¿Cómo escapar de las películas casi exclusivamente de violencia, de mafia, de sexo? ¿Cómo escapar de tantas películas enajenantes y del veneno que distribuyen por el mundo? Y nos cuesta trabajo; para nuestra televisión, que no tiene anuncios, como les decía, salvo excepciones, encontrar una película para los viernes y para los sábados, es hartó difícil. Y las críticas que la población hace de lo que se exhibe son frecuentes. Aunque se copien, porque debemos decir con toda sinceridad que, en la misma medida en que nos bloquearon, nos impidieron toda importación, nos vimos obligados a copiar.

Hay cosas que resultan fáciles de copiar, entre ellas las películas, y creo que los compañeros de nuestro prestigioso Icaic,^[263] en los primeros años —y con razón, es un mérito histórico— se especializaron en copiar películas norteamericanas, cuando había algunas buenas; antes había más películas norteamericanas de calidad, como también europeas. Se podían ver.

El espíritu comercial se ha introducido de tal manera que es aplastante, aplastante para la cultura. ¿Qué país en Europa puede gastar 300 millones o más en una película? ¿Qué país en Europa puede obtener ganancias de 500 millones, comercializar 1 200 millones alrededor de una película? Esas son empresas que lo exprimen todo: por la venta de mercancías, alrededor de una película costosa y muy promocionada, ganan más que por la exhibición del filme.

Aparte de que esas películas, solo con el mercado de Estados Unidos, cubren ya todos los costos y producen elevadas ganancias. Calculen ustedes, las pueden vender

²⁶³ Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (Icaic), 1959.

luego mucho más barato en cualquier parte de Europa o del mundo. ¿Quién puede competir con ellos?

Y aun esos países europeos, algunos de ellos bajo un verdadero trauma cultural, otros relativamente indiferentes al fenómeno, que aspiran con su unidad y su integración a desarrollar sus posibilidades económicas, tecnológicas, científicas y culturales, como una cuestión prácticamente de supervivencia —y no se trata de países pequeños, pequeñas islas, o naciones muy pobres, subdesarrolladas, que tienen 200 o 300 dólares anuales de Producto Interno Bruto per cápita, sino de países que tienen 20 000, 25 000, 30 000, y alguno hasta 40 000 dólares per cápita de Producto Interno Bruto—, apoyan la política imperialista, apoyan hoy la política de barrer con los principios de la soberanía.

Ellos, claro, van cediendo soberanías nacionales, en la medida en que se unen, abren fronteras, aplican la libre circulación del capital, de los trabajadores, de los técnicos e instituciones comunes que aportan ventajas exclusivamente para los países europeos; los del Sur tienen que llegar en botecitos y entrar ilegalmente.

Aquellos países van renunciando a la moneda nacional, y con buena lógica, para adoptar una moneda común, que no es lo mismo que adoptar una moneda extranjera regida por el Sistema de la Reserva Federal de Estados Unidos, que prácticamente significa anexar el país a Estados Unidos.

¿Qué sería de nosotros que, al menos, hemos demostrado que se puede resistir un doble bloqueo y un período tan difícil como hemos estado atravesando estos años; cómo habría sido posible si no tuviéramos nuestra propia moneda?, a lo cual puedo añadir, entre paréntesis, que la hemos revalorizado siete veces. De 1994, en que con un dólar se adquirían 150 pesos, a 1999, o fines de 1998 —digamos casi cinco años, hay que contar 1994 completo—, la hemos revalorizado siete veces. De modo que hoy por un dólar solo

se pueden adquirir alrededor de 20 pesos. Ningún país ha hecho eso, se lo advierto, ¡ninguno!

Las fórmulas del Fondo Monetario, todas las recetas que impone, ustedes lo saben muy bien, ¿adónde conducen? A tener sumas, a veces enormes, guardadas de reserva para proteger la moneda y que, a pesar de todo, en unos cuantos días, o en unas cuantas semanas, pueden ver desaparecer esas reservas, fruto de ahorros, o fruto de privatizaciones. En cuestión de días lo hemos visto. Nosotros ni tenemos ni necesitamos esas enormes reservas. Los demás las tienen y las pierden.

Solo hay un país, ¡uno solo en el mundo!, que no necesita ni reservas, porque es el que imprime los billetes que circulan por el mundo; el país que —como hemos dicho otras veces— convirtió primero el oro en papel el día que unilateralmente suspendió la libre conversión de sus billetes, el cambio de oro de sus reservas por el papel moneda que imprimían, aceptada por todos en virtud de su valor equivalente en oro, y luego después cuando convirtió el papel en oro, el milagro aquel que aspiraban a realizar desde la Edad Media los alquimistas; es decir, imprimen un papel que circula como si fuese oro. Estoy explicando el fenómeno de forma simple, aunque es más complejo el procedimiento.

Ellos utilizan los bonos de la tesorería y aplican distintos mecanismos; pero la cuestión, en esencia, es que pueden darse ese lujo, son los que imprimen la moneda que circula por el mundo, los que imprimen los billetes de las reservas de los bancos de todos los países del mundo. Imprimen el papel, compran, y aquellos guardan el papel —una gran parte, no todo, desde luego, entiéndase bien. Son, por tanto, los que imprimen la moneda de reserva del mundo. Esa es una de las causas por las cuales surge el euro, en un intento de sobrevivir frente a ese privilegio y a ese poderío monetario, digamos; y que no venga un

especulador cualquiera y les haga a cualquier país europeo lo que hicieron al Reino Unido, a Francia, a España y otros a los que devaluaron la moneda y los hicieron víctimas de enormes operaciones especulativas, ya que cuando se reúnen unos cuantos lobos norteamericanos multimillonarios no hay país que resista sus ataques especulativos.

La libra esterlina, otrora no lejana reina de las monedas, fue puesta de rodillas en cuestión de días. Eso puede dar una idea de lo que quiero decir. Y ese país, bueno, no hay casi ni que decirlo, es Estados Unidos. Es el único que está protegido. Eso es lo que, desesperados, lleva a algunos a pensar —frente a las continuas e incesantes devaluaciones, crisis, catástrofes y fugas de capitales— en la idea de suprimir la moneda nacional y adoptar el dólar como moneda nacional, administrada por la Reserva Federal de Estados Unidos.

Si nosotros tuviéramos un sistema como ese, por ejemplo, y nuestra moneda fuera el dólar, bloqueados, sin poder adquirir dólares, comprándoles a los campesinos sus productos, 1 gallina, 1 huevo, 1 mango o 100 mangos en dólares, ¿podría existir este país? En nuestras condiciones, por lo que hemos tenido que pasar y por lo que hemos aprendido, nos damos cuenta de que si no tuviéramos nuestro modestísimo peso, que hemos reevaluado, como dije, siete veces, no lo habríamos podido reevaluar en lo más mínimo. Aquí se habrían cerrado prácticamente todas las escuelas y no se ha cerrado una sola; todos los hospitales y no se ha cerrado uno solo; al contrario, en este Período Especial hemos incrementado el cuerpo médico del país, especialmente los médicos que trabajan en la comunidad, aunque también en los centros hospitalarios, en una cifra que asciende a 30 000 nuevos médicos aproximadamente, a pesar de nuestras grandes dificultades económicas, escasez de recursos, e incluso de medicamentos muchas veces, aunque tengamos los esenciales.

Hoy el periódico publicaba que en la provincia central del país, no en la capital, sino en Villa Clara, la mortalidad infantil en niños menores de un año estaba a nivel de 3.9 por cada 1 000 nacidos vivos. Si pensamos, por ejemplo, en Washington, la capital de Estados Unidos, debe tener una mortalidad infantil cuatro o cinco veces mayor que en la provincia de Villa Clara. Hay un barrio, el Bronx, que tiene 20 por cada 1 000, y hay lugares en Estados Unidos con 30 por cada 1 000.

Nuestra mortalidad infantil, como promedio nacional, está por debajo del promedio nacional de Estados Unidos, por lo menos, en 2 o 3 puntos; quizás estén en 10 o en 11, y nosotros tenemos la esperanza este año de bajar de 7, y tuvimos en el pasado año 7.1.

Es por el esfuerzo realizado que no se ha cerrado un solo círculo infantil.^[264] ¿Para qué hablar? No se ha cerrado una sola consulta del Médico de la Familia,^[265] ha aumentado en muchos miles el número de consultorios, en este Período Especial. Y eso lo hemos podido hacer, desde luego, porque hay una Revolución, hay un pueblo unido, hay un espíritu de sacrificio, hay una cultura política bastante generalizada, porque cuando se habla de cultura no se puede olvidar la cultura política, que es una de las ramas cuyo desarrollo necesitamos mucho y de la que se carece mucho en el mundo, puesto que no hay que pensar ni imaginarse que un norteamericano promedio tenga cultura política, o tenga más cultura política que un cubano, o que un europeo. Admito que los europeos tienen más cultura política

²⁶⁴ Institución educativa de la primera infancia creada en 1961 para favorecer la incorporación de la mujer al trabajo.

²⁶⁵ Programa del Médico y la Enfermera de la Familia (1984). Contribuye con la atención médica primaria de la población mediante acciones integrales dirigidas a los individuos, la familia, la comunidad y el medio ambiente.

que los norteamericanos, pero en general los europeos no tienen más cultura política que los cubanos, eso es seguro. Se puede hasta hacer un concurso con promedio europeo de conocimientos políticos y promedio cubano; entre gente que no vive enajenada por millones de cosas y gente que, desgraciadamente, lo viven.

En nuestros países latinoamericanos a veces la necesidad y la pobreza ayudan a desarrollar más la cultura política que en aquellos países muy ricos que no sufren las calamidades que sufrimos nosotros. Por eso en los congresos latinoamericanos de maestros, de miles de maestros que se efectúan en Cuba, no hacen más que hablar de los horrores del neoliberalismo, que les quita los presupuestos; y en los congresos de médicos dicen horrores, en los de estudiantes o en los de cualquier tipo, porque lo están viendo todos los días y adquieren conciencia. Desde luego, hay horrores en Latinoamérica que ya hace rato no se ven en Europa, donde pueden tener hasta subsidios que, según cuentan algunos, permiten, incluso, salir de vacaciones al exterior 15 días y más de una vez al año.

Donde no existe nada de eso se sufre mucho más. Terreno más fértil para adquirir cultura política lo tenemos, en nuestro caso además, experiencia acumulada por el país, batallas muy difíciles frente a las agresiones imperiales, dificultades muy grandes y las dificultades también hacen a los luchadores.

Pero, además de todo eso, nada de lo que les estoy diciendo podríamos hacer si no tuviéramos una moneda nacional que nos ayude a redistribuir, y muchos servicios. Desde luego, la comparas con el dólar y viene la fórmula engañosa del cambio en las Casas de Cambio^[266] entre el dólar y el peso, y

²⁶⁶ Casas de Cambio (Cadeca), 1994. Dependencia del Banco Central de Cuba para la venta y compra de moneda extranjera.

si dice que está 20 a 1, entonces alguien que gane 300 pesos dicen que gana 15 dólares. Si fuera en Nueva York, a los 15 dólares habría que añadirle de 1 000 a 1 500 dólares de salario por pago de alquileres, otros 500 por pago de servicios de Salud Pública —ya estaríamos como en 2 000—, otros entre 500 y 1 000 o más, según el nivel de enseñanza, porque hay matrículas universitarias que allí cuestan 30 000 dólares al año; se le suman unos 750 dólares más por la educación que reciben gratuitamente niños, adolescentes y jóvenes, entonces la suma podría dar unos 2 750 dólares más 15, serían 2 765 dólares. Se hace muy engañoso todo, ¿no?

Si toman en cuenta que todos los niños hasta los siete años reciben en Cuba un litro de leche por 25 centavos de peso cubano, es un niño o una familia que está pagando de los supuestos 15 dólares, solo 1.3 centavos de dólar por un litro de leche, y así por otros alimentos esenciales. No son, desgraciadamente, suficientes, desde luego, pero hay una cantidad determinada de alimentos que medidos en dólares se adquieren a un precio ínfimo.

Si usted va a nuestro estadio puede ver un partido de pelota importante por 50 centavos, máximo un peso; si va a Baltimore, allí donde tuvo lugar el encuentro del equipo nuestro con el equipo norteamericano, de los 45 000 aficionados que allí se reunieron, el que menos pagaba, pagaba 10 dólares; y el que más pagaba, pagaba 35 dólares. Para ver un espectáculo semejante 100 veces, el cubano paga un máximo de 100 pesos; un norteamericano tiene que pagar 3 500 dólares. Así ocurre con muchas otras actividades y servicios. Pero nuestro sistema, con todas esas características, no podría lograr eso sin una moneda nacional.

Bien, esta larga disquisición relacionada con el problema de lo que significa una moneda nacional y las cosas delirantes que se les ocurren a los que piensan abolir la moneda nacional.

Aquellos allá en Europa, cuando hablan de soberanía, no pueden tener el mismo concepto que nosotros. Ellos se están uniendo y cediendo a un Estado supranacional, a una comunidad supranacional muchas de las atribuciones del Estado nacional. Los demás países en otras partes del mundo tienen que hacerlo, y los latinoamericanos tenemos que hacerlo. De lo contrario, no avanzamos ni tres metros; mejor dicho, retrocederíamos más metros cada año, si no nos integramos. No hay que predicarlo, hay que crear conciencia, transmitir una idea que es elemental, viendo lo que ocurre en el mundo.

Realmente, hay quienes nos quieren integrar, un vecino muy poderoso, muy cercano que nos quiere integrar a ellos. Desde luego, para contar con los recursos naturales y la mano de obra barata de cientos de millones de latinoamericanos produciendo pantalones de vaqueros, zapatos, pulóveres, cosas manuales que exigen mucha fuerza de trabajo, y para allá, para las industrias de punta —como les llaman ellos—, el continuo robo de cerebros; porque ahora mismo hablan de contratar 200 000 trabajadores extranjeros de alta calificación para sus industrias electrónicas, y preferiblemente latinoamericanos. Y así, a ese personal altamente calificado que ustedes forman en las universidades se lo llevan, a los que tienen más talento científico se los llevan; a esos sí les dan visa, esos no tienen que ser espaldas mojadas, esos no tienen que ser inmigrantes ilegales.

Si hay un buen artista, un excelente artista de los que puedan ser explotados comercialmente, se lo llevan; a un gran escritor como García Márquez,^[267] no se lo pueden llevar, porque puede ser que García Márquez se los lleve a

²⁶⁷ Gabriel García Márquez (Colombia, 1927-México, 2014). Exponente del *boom* de la literatura hispanoamericana. Premio Nobel de Literatura (1982).

ellos (APLAUSOS), o al menos una parte importante de los billetes que imprimen por el alto valor de sus obras. Un buen escritor puede trabajar en su propio país. No tiene que emigrar. Pero en muchas ramas del arte no es igual y se llevan los mejores talentos; a muchos, no a todos, desde luego. Un Guayasamín^[268] no podía ser comprado ni con todo el dinero que imprima la Reserva Federal. Hay hombres que no pueden ser seducidos con ningún dinero, hombres y mujeres —para que no me acusen de discriminador, prefiero añadir esas dos palabras más—, y aquí los tenemos, ¡aquí los tenemos! No necesito mencionar nombres, pero hay hombres y mujeres que valen más que todo el oro del mundo. Esas son realidades.

Cosas que les explico, realidades que ayudan a comprender estos fenómenos de soberanía, que ayudan a comprender esa batalla; porque hay tanta mentira, tanta demagogia, tanta confusión y tantos métodos ideados para divulgarlas, que es necesario un enorme esfuerzo de esclarecimiento constante. Si no se entienden unas cosas no se pueden entender las demás.

Se habla de fuga de capitales, de capitales volátiles, por ejemplo, los préstamos a corto plazo, como si esos fueran los únicos capitales volátiles. En cualquier país latinoamericano, de repente, los capitales volátiles se van; pero junto con los volátiles se va también todo el dinero ahorrado por los ahorristas del país, porque, si aquellos se lo llevan porque tienen temor a una devaluación o algo similar, los otros salen corriendo para el banco, lo cambian por la moneda norteamericana y lo trasladan a Estados Unidos, donde cobran un interés mayor o menor, según la situación. Pero

²⁶⁸ Oswaldo Aparicio Guayasamín Calero (Ecuador, 1919-EE. UU., 1999). Pintor. Exponente del expresionismo indigenista.

todo el dinero latinoamericano y caribeño es capital volátil, entendámoslo bien; no lo son solo aquellos préstamos a corto plazo, con un elevado interés, que después se lo llevan rápidamente ante cualquier situación de riesgo sus dueños. Nuestro dinero se vuelve volátil. Menos el cubano, no hay manera de que se volatilice nuestro dinero. ¡Ah!, si se lo quieren llevar, muy bien, encantados, disminuirá el circulante, aumentará el valor del peso.

Ahora los europeos se unen, ¿no?, para competir con su competidor. Ellos hablan de ser socios y aquel no quiere ser socio de nadie; en todo caso, nuestro vecino quiere ser socio privilegiado. Constantemente toman medidas contra Europa: que si le prohíben la exportación del queso por tal y más cual cosa, o de tal otros productos cárnicos porque emplean determinados piensos; siempre inventan. Ahora mismo, con motivo del plátano y una resolución de la nada imparcial Organización Mundial de Comercio, han castigado a Europa, en sus exportaciones, por un monto de alrededor de 500 millones de dólares, si no recuerdo mal. Ellos toman medidas todos los días, o amenazan con tomarlas. Esa arma la tienen siempre esgrimida. ¡No!, para cualquiera que piense un poco es muy claro que Europa tiene que competir muy duro con ellos.

Hasta vemos con satisfacción esta reunión caribeña y latinoamericana con la Unión Europea que mencioné anteriormente. Es bueno, es conveniente; yo pienso que es conveniente para Europa, es conveniente para el Caribe y conveniente para América Latina. Y ojalá el euro se fortalezca, ahora ha bajado un poquito, está sufriendo un poco las consecuencias de la guerra aventurera y genocida —para calificarla por su nombre real, además de aventurera.

Nos conviene que haya otra moneda de reserva, para que haya dos y no una sola en el mundo, y ojalá hubiera

tres; a nosotros nos conviene que haya más de una moneda fuerte y estable.

Espero que, entre tantas locuras históricas que hemos cometido, no terminemos adoptando el dólar como moneda de circulación en este hemisferio, administrado todo desde la Reserva Federal de Estados Unidos, porque ellos no van a aceptar allí ningún representante latinoamericano. Porque si en su sistema de Reserva Federal aceptaran un representante por cada uno de los países latinoamericanos, hasta nosotros les enviamos uno, si nos lo permiten.

Claro, esa es una utopía, desde luego, ellos no van a recibir a ninguno, ni siquiera de los países más ricos, de mayor desarrollo, de mayor Producto Interno Bruto, ni siquiera de Brasil o Argentina, o México, para mencionar los mayores países hermanos de América Latina; nunca van a aceptar un representante allí en su sistema de la reserva. Más bien el destino latinoamericano y caribeño es un destino peligroso, pero no es un destino perdido ni mucho menos, se puede luchar.

El concepto de soberanía, entiéndanlo, camaradas europeos, no puede ser el concepto que ayer defendió un representante europeo de manera abierta y descarada, por primera vez, desde que se vienen debatiendo ideas y desarrollando doctrinas contra la soberanía. En general, Europa está bastante comprometida con esa doctrina antisoberanía impulsada por el imperialismo de la superpotencia.

Así se explica que un país europeo, cuyo embajador habló allí de una manera como nunca se había hablado en las Naciones Unidas, conceptuara como algo anacrónico la Carta de las Naciones Unidas^[269] y el principio de la

²⁶⁹ Tratado vinculante a todos los Estados miembros de Naciones Unidas que establece los principios del derecho internacional (1945).

soberanía y la no intervención como algo fundamental del derecho internacional. Ya los que así se manifiestan han renunciado prácticamente a la soberanía, y van a disfrutar, solo en un futuro cada vez más próximo, simplemente de una autonomía nacional dentro de un estado supranacional, con un parlamento supranacional, con un ejecutivo supranacional.

Incluso ahora, en premio de sus gloriosas hazañas bélicas y olvidados de los que murieron y de los millones que han sufrido y guardarán las huellas por toda la vida, han creado una especie de ministro europeo de Relaciones Exteriores^[270] para premiar a un personaje que se cree en serio lo que no es y actúa como lo que es. Me refiero al gran mariscal y secretario general de la OTAN. ¡Ah!, ¿no saben ustedes quién, nunca lo han oído mencionar? Fue ministro de Cultura en un país europeo, sí, Javier Solana.^[271] ¿No sabían que fue ministro de Cultura? Cuando yo lo conocí —en una Cumbre Iberoamericana que hubo en España,^[272] me esperó en el aeropuerto, enviaban distintos ministros— y conversé con él unos breves minutos protocolares, en aquella época era un pacífico ministro que portaba carteles y participaba activamente en las manifestaciones anti-OTAN, y hoy es el secretario general de la OTAN, mariscal de campo —porque tiene que ser por lo menos mariscal de campo para darles órdenes a los generales norteamericanos—,

²⁷⁰ Alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.

²⁷¹ Francisco Javier Solana de Madariaga (España, 1942). Secretario general de la OTAN (1995-1999). Alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad (1999-2009).

²⁷² II Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (España, 23-24 de julio de 1992).

ahora lo van a convertir en una especie de ministro del Exterior europeo.

A compañeros nuestros la prensa les pregunta: ¿ustedes no están preocupados de que lo hayan nombrado ministro de Relaciones Exteriores de Europa? Nosotros, en realidad, no solemos preocuparnos por nada, ni cambiamos principios por intereses o por conveniencia; pero podríamos responder que lo preferiríamos de ministro de Relaciones Exteriores que de mariscal de campo de la OTAN. No sé qué poder tendrá como ministro de Relaciones Exteriores; sabemos perfectamente el que supuestamente tiene como secretario general de la OTAN.

¡Ah!, por ahí tenemos todas las declaraciones que hizo, las que precedieron a la guerra y todas las que hizo durante la guerra, y conozco pocos personajes tan aferrados a la doctrina de la violencia, de estilo tan amenazador, con un lenguaje tan despiadado y duro. Claro que tiene una responsabilidad muy grande, y la asumió, al dar formalmente la orden al general Clark,^[273] jefe de las fuerzas militares de la OTAN en Europa, de iniciar los bombardeos a tal hora y en tal punto, después que los países de la OTAN dieron a su secretario general la facultad de iniciar la guerra cuando, a su juicio, los procedimientos diplomáticos estuviesen agotados; como secretario general emitió las órdenes, hizo declaraciones casi constantemente durante más de 70 días de brutales bombardeos, todas amenazantes, todas prepotentes, todas abusivas, casi todas cínicas. Y después de la reunión de ayer en el Consejo de Seguridad, la última de sus supuestas órdenes: el cese de los bombardeos. Todo en el marco de un gran teatro.

²⁷³ Wesley Kanne Clark (EE. UU., 1944). General del Ejército de EE. UU. Comandante supremo de la OTAN durante la guerra de Kosovo, Yugoslavia (1998-1999).

¡Qué obedientes, realmente, son los generales norteamericanos!, un modelo de disciplina como jamás existió en la historia. Inmediatamente atacan, o inmediatamente cesan los ataques, porque un ilustre exministro de Cultura les dio la orden.

¿Pueden tener los países de la Unión Europea el mismo concepto de soberanía que México, que Cuba, que República Dominicana, que cualquier pequeña islita caribeña; que un país centroamericano, que Venezuela, que Colombia, que Ecuador, que Perú, que Brasil, que Argentina; o un país del sudeste asiático, Indonesia, Malasia, Filipinas? ¿Pueden tener el mismo concepto de la inmensa mayoría de los países del mundo que están desintegrados?

Cuando nosotros estemos integrados todos en una América Latina y caribeña unida, nuestro concepto de soberanía será diferente. Tendremos que ceder muchos de esos principios para acatar las leyes y las administraciones o decisiones de un Estado supranacional.

Algo más: un marxista no puede ser jamás un chovinista estrecho. Puede ser un patriota, que no es lo mismo; sentir amor por su Patria, que no es lo mismo.

Mucho tiempo antes que hoy, hubo hombres que soñaron, como Bolívar, hace casi 200 años, en una América Latina unida; hubo hombres, como Martí, que hace más de 100 soñaron con una América Latina unida. Y cuando hablo de América Latina, en aquella época, cuando Bolívar proclamó sus sueños, no estaba constituida todavía por países independientes.

El primer país independiente, después de Estados Unidos, fue precisamente Haití.^[274] Y ayudó materialmente a

²⁷⁴ Declaración de independencia de Haití del colonialismo francés (1.º de enero de 1804).

Bolívar,^[275] en su lucha por la independencia latinoamericana, e incluso con sus ideas y sus intercambios, a afianzar en Bolívar la conciencia del deber impostergable de abolir la esclavitud, lo que no ocurrió a raíz del primer movimiento independentista triunfante en Venezuela.

En Estados Unidos hubo —como ustedes saben— una lucha por la independencia, una declaración de principios en 1776, y solo después de casi 90 años, y tras una sangrienta guerra, es formalmente declarada la abolición de la esclavitud, solo que los esclavos muchas veces comenzaron a estar peor, porque como ya no eran propiedad de un dueño, no eran capital del dueño, si se morían estos no perdían ni un centavo. Con anterioridad, si algún esclavo moría, su dueño perdía lo que le costó adquirirlo en la famosa subasta. Ya después —como pasó aquí también, exactamente, y en todas partes—, estaban prácticamente peor.

En América Latina desapareció la esclavitud como sistema, en época mucho más temprana que en Estados Unidos. Hubo hombres que soñaron con estas cosas. Hubo hombres que en aras de la creación de una gran República unida y fuerte soñaron con que cada uno de nuestros actuales países, sin renunciar a sus sentimientos nacionales, depusiera sus prerrogativas o aspiraciones a la independencia nacional, por separado, de cada uno de ellos.

No había ni siquiera Estados independientes, cuando Bolívar soñaba con una América Latina unida en un Estado grande y poderoso, a partir de las similitudes que tenemos, como ningún otro grupo de países en el mundo, de idioma, en primer lugar, etnias de parecido origen, creencias religiosas y cultura general.

²⁷⁵ Se refiere a la ayuda brindada a Bolívar por el presidente de Haití, Alexander Pétion.

La religión forma parte también de la cultura. Cuando nosotros meditamos acerca del fenómeno de la invasión por parte de sectas fundamentalistas en la América Latina —son cosas que se conocen, sabemos que son ideas que surgieron durante la Guerra Fría—, me pregunto: ¿por qué esa invasión que nos quiere dividir en 1 000 fragmentos? ¿Por qué esa invasión fundamentalista?, cientos, incluso miles de denominaciones religiosas nada ecuménicas, diferentes a las denominaciones religiosas cristianas tradicionales cada vez con mayor espíritu ecuménico.

En mi época de estudiante, no tenían nada de ecuménicas. Realmente, cuando nos visitó el papa, al recibirlo, en mis palabras de bienvenida, alababa el actual espíritu ecuménico de su Iglesia. Recordaba que no era así en mis años de estudiante, desde primer grado hasta graduarme de bachiller, que cursé en escuelas católicas. Además, interno, como regla, salvo muy breves períodos en que por excepción estuve externo. Mucho han cambiado desde entonces las relaciones entre las iglesias tradicionales.

Me pregunto ahora: ¿por qué nos quieren fragmentar con la invasión de miles de sectas antiunitarias? Comprendermos mejor que en América Latina las creencias religiosas comunes constituyen un importante elemento de cultura, identificación e integración. No se trata de que tenga que ser una sola iglesia, ni mucho menos, sino iglesias unitarias, iglesias ecuménicas. Esos factores debemos preservarlos.

Tenemos los latinoamericanos más cosas en común, muchas más, que los europeos. Hasta hace poco estuvieron haciéndose la guerra unos a los otros durante siglos. Hubo una que la llamaron la Guerra de los Cien Años,^[276]

²⁷⁶ Conflicto armado entre Francia e Inglaterra (1337-1453).

y guerras de todo tipo: religiosas, nacionales, étnicas. Los que conocen un poco de historia saben eso perfectamente bien.

Los europeos han sobrepasado todo eso, porque han tomado conciencia de unidad. Hay que decir realmente que los europeos tomaron conciencia —sus políticos, en general— de la necesidad de unirse y de integrarse y llevan alrededor de 50 años trabajando en esa dirección. Nosotros casi no hemos ni siquiera comenzado.

La Carta de las Naciones Unidas y los principios de la soberanía son absolutamente imprescindibles y vitales para la inmensa mayoría de los pueblos del mundo, especialmente para los más pequeños y débiles, no integrados todavía a ninguna agrupación supranacional fuerte en la actual etapa de desarrollo político, económico y social extraordinariamente desigual de la comunidad humana. Estados Unidos, que es capitán y jefe de las doctrinas que se esgrimen en el seno de la OTAN, quiere barrer hasta los cimientos de las soberanías nacionales, sencillamente para apoderarse de los mercados y los recursos naturales de los países del Tercer Mundo, incluidos los de la antigua Unión Soviética, como Azerbaiyán, Uzbekistán, Turkmenistán y otros, siendo ya casi dueño de las grandes reservas petrolíferas del Caspio, para ejercer el papel de un nuevo superimperio romano de carácter mundial que, desde luego, durará mucho menos que el Imperio romano,^[277] en proporción inversa a la magnitud de sus ambiciones, su torpeza y la resistencia universal que van a encontrar.

Pero se prepara para el desarrollo, la consolidación y el ejercicio del Imperio sin límites. Algunos analistas y

²⁷⁷ Imperio romano (27 a. C.-476 d. C.).

escritores norteamericanos, del mismo grupo de Ramonet, y también él, denuncian la invasión cultural, el dominio casi total de los medios de divulgación masiva y el monopolio cultural que intentan imponer al mundo, demostrando cómo los más fervientes teóricos del Imperio consideran la cultura el arma nuclear del siglo XXI. Pero no hay que documentarse demasiado para creerlo, se ve claro en todo lo que hacen y en la forma en que lo hacen.

¿Pretextos del Imperio? ¡Ah!, razones humanitarias; derechos humanos, una de las cosas que mencionan, en virtud de los cuales hay que liquidar las soberanías; conflictos internos que hay que resolver con bombas y misiles inteligentes.

¿Quién lo está planteando? Mirando, recordando lo ocurrido en las últimas décadas en nuestro hemisferio, ¿quién fue el padre de todos los golpes de Estado? ¿Quién entrenó a todos los torturadores en las técnicas más sofisticadas? ¿Quién fue el responsable de que hubiese países relativamente pequeños, donde más de 100 000 personas fueran desaparecidas y alrededor de 150 000 en total murieran?, ¿o de que en otras naciones decenas de miles de hombres y mujeres corriesen igual suerte?, hablo en estas solo de personas que fueron desaparecidas después de horribles torturas. ¿Quién preparó a sus siniestros autores? ¿Quién los armó? ¿Quién los apoyó? ¿Cómo van a venir ahora con la historia de que hay que erradicar la soberanía nacional en nombre de los derechos humanos?

Hace unos cuantos años mataron a 4 millones de vietnamitas lanzando millones de toneladas de explosivos, sobre un país que estaba a 15 000 o 20 000 kilómetros de distancia, bombardeado con saña no se sabe durante cuánto tiempo; 4 millones, sin contar los incapacitados para toda la vida, y ahora piden que se erradique la soberanía en nombre de los derechos humanos.

¿Quién armó, por ejemplo, a la Unita^[278] en Angola, que durante 20 años masacró aldeas enteras y mató a cientos de miles de angolanos? Lo sabemos muy bien, porque estuvimos allí mucho tiempo apoyando al pueblo angolano, frente a la agresión de los racistas sudafricanos. Todavía están matando allí, y su líder predilecto^[279] tiene cientos de millones de dólares en los bancos —no sé quiénes le habrán lavado el dinero— con los cuales en parte compra armas, algo que les agrada mucho a los productores de las mismas. Controla extensas zonas muy ricas en diamante. Posee cientos de millones de dólares como fortuna personal.

Así, por el estilo, no hubo gobierno represivo en este mundo al que no apoyara. El *apartheid*, ¿por qué llegó a tener siete armas nucleares? Siete tenían cuando estábamos nosotros allá, en la frontera de Namibia. ¡Ah!, no lo sabía el Servicio de Inteligencia de Estados Unidos que lo sabe todo. ¿No lo sabía? ¿Y cómo llegaron allí aquellas armas? Se puede decir que es uno de los temas, una de las preguntas que pueden hacerse y una de las cosas que se sabrán con toda precisión un día, cuando se desclasifiquen algunos documentos, porque llegará el día en que se sabrá absolutamente todo.

Uno podría preguntar, incluso, dónde están esas siete armas nucleares, porque los que las fabricaron dicen que las destruyeron, es lo único que afirman los del *apartheid*.

²⁷⁸ Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (Unita), 1966. Fundada por Jonas Savimbi. Se alió a Sudáfrica y a EE. UU. para evitar la toma del poder por el MPLA. Devenido partido político.

²⁷⁹ Jonas Malheiro Savimbi (Angola, 1934-2002). General. Fundó la Unita. Se apartó de sus objetivos fundacionales y traicionó la causa de la liberación de Angola.

Los líderes del ANC^[280] no lo saben. Nadie ha respondido esa pregunta. Todavía hay muchas preguntas que no se han respondido nunca.

¿A Mobuto^[281] quiénes lo apoyaron? Estados Unidos y Europa. ¿Dónde están los miles de millones que Mobuto se llevó del Congo? ¿En qué banco están guardados? ¿Quiénes lo protegieron y cuidaron o heredaron su inmensa fortuna?

Así podría seguir citando muchos ejemplos. ¿Quién apoyó las agresiones contra los países árabes? Fue Estados Unidos.

No tengo absolutamente nada de antisemita ni mucho menos; pero hemos sido muy críticos de las guerras contra los países árabes, expulsiones masivas, diáspora de palestinos y otros árabes. ¿Quién las apoyó? Y hay otras muchas guerras abiertas o sucias y otros hechos similares que no voy a mencionar, que han estado haciendo y continúan haciendo los que quieren barrer la soberanía o los principios de la soberanía, en nombre de razones humanitarias. Claro, ese es uno de los pretextos, mencionando mucho lo ocurrido en África.

Los propios africanos están preocupados por resolver los problemas de la paz en su continente, con razón; tratan de unirse, tienen un fuerte sentido de unidad, tienen también sus agrupaciones regionales. Tratan de buscar arreglo a los conflictos. Pero, ¿quiénes ocuparon y explotaron África durante siglos? ¿Quiénes la mantuvieron en la pobreza y el subdesarrollo? ¿Quiénes establecieron esas fronteras que atraviesan etnias completas, de modo que la misma etnia está de un lado y del otro de aquellas fronteras?

²⁸⁰ Congreso Nacional Africano (CNA), 1912. Surgió con el objetivo de luchar por los derechos de sufragio de la población negra en Sudáfrica. Liderado por Nelson Mandela, enfrentó las políticas de segregación racial en África.

²⁸¹ Mobutu Sese Seko Nkuku Ngbendu wa Za Banga, *Mobutu Sese Seko* (Congo, 1930-Marruecos, 1997). Mariscal. Dictador de Zaire (1965-1997).

Con mucha sabiduría, mucha, mucha, mucha sabiduría, los africanos, desde que empezaron a ser Estados independientes, plantearon el principio de la intangibilidad de la frontera, que las fronteras heredadas eran sagradas; porque, de lo contrario, la cantidad de conflictos que se habrían desatado en África hubiese sido enorme.

Las potencias coloniales crearon todo eso, ellas son responsables de la explotación a través de los siglos, del atraso y la pobreza. ¿O vamos a buscar una interpretación racista de las razones de la pobreza de esos pueblos africanos, cuando se sabe que en ese continente existían civilizaciones de notable desarrollo, cuando por Berlín, por París y por otros muchos lugares de la ilustre Europa vagaban las tribus que la recorrían? Ya existía más de 1 000 años antes una civilización en Egipto, una civilización en Etiopía y en otros puntos de África. Estados Unidos surge 20 siglos después. ¿Cuál es la causa de esa pobreza si no el sistema colonialista, esclavista, neocolonialista, capitalista e imperialista que imperaron en el mundo en los últimos siglos? ¿Por qué no pudieron beneficiarse esos pueblos con los frutos de la ciencia y el progreso humano? Los que explotaron a esos durante siglos son los únicos culpables.

También en un tiempo tuvieron semicolonizada y humillada a China. Se sabe que a Japón, en el siglo pasado, le abrieron sus puertos al comercio mundial a cañonazos; se sabe que el imperio británico envió sus soldados a conquistar un pedazo del territorio chino y en coalición con otras potencias europeas e incluso Estados Unidos, envió tropas hasta Pekín, y hubo la guerra del opio;^[282] invasiones y guerras para vender opio.

²⁸² Guerra del opio (1839-1842). Conflicto por el control del contrabando del opio entre el Reino Unido y China.

Ahora quieren hacer invasiones cuando en un país se siembra amapola, y no el país, sino un número de gente hambrienta y desesperada, a veces. Naciones empobrecidas, ante el enorme mercado de drogas existente en Estados Unidos, que no fue creado por ningún país latinoamericano, ni cualquier otro país del mundo, siembran amapola o coca para el consumo colosal de los países industrializados y ricos.

Se podría preguntar cuánta droga consumen per cápita en Estados Unidos y en Europa; posiblemente sea mucho más que en Brasil, o que en Argentina, o que en Uruguay, o que en Paraguay, o en Centroamérica, o México, o, incluso, en la propia Colombia. El mercado está allá en el norte. La desgracia para nuestros países, aquellos donde surgió el cultivo, fue la existencia de una gran demanda en Estados Unidos. Esto es importante, porque la doctrina que han estado elaborando contra la soberanía, que han estado discutiendo entre ellos y los demás miembros de la OTAN, e insinuando poco a poco, gota a gota, fue ayer prácticamente la primera vez que intentaron promoverla públicamente.

Hay lo que se llama amenazas globales, como motivos que podrían justificar plenamente una intervención, cite-mos cuatro: droga, es uno; terrorismo, otro; posesión de armas de destrucción masiva, otro. Ellos no, ellos pueden tener todas las armas de destrucción masiva que quieran, miles de armas nucleares, como Estados Unidos, y cohetes que con gran precisión pueden colocar en cualquier parte del mundo; todo un arsenal de laboratorios que se dedicaron a las armas biológicas —contra nosotros emplearon las armas biológicas— y armas de cualquier otro tipo. Han hecho acuerdos unos y otros para eliminar las armas químicas y biológicas; pero desarrollan a la vez las otras que vienen a ser más mortíferas, incluso. Según la mencionada doctrina, puede un país del Tercer Mundo tener un arma

nuclear y ser esto causa de ataque aéreo fulminante e invasión, ¿y toda esa gente que posee el arma nuclear? Se trata de guerras, preventivas o punitivas, para preservar el monopolio de las armas nucleares y otros tipos de armas de destrucción masiva, muy lejos de poderse calificar de humanitarias.

Y el cuarto, violaciones masivas de los derechos humanos.

Hasta ahora el gran promotor, el gran padrino, el gran padre educador y sostenedor de aquellos que cometieron violaciones masivas de los derechos humanos fue Estados Unidos; destrucciones masivas de la infraestructura y la economía de un país, como acaba de ocurrir en Serbia, genocidios a base de bombas para privar a millones de personas de sus medios y servicios vitales de existencia, guerras genocidas como la que antes tuvo lugar en Vietnam, los autores fueron ellos.

No estoy hablando de la época de la conquista de más de la mitad de México, no estoy hablando de Hiroshima y Nagasaki,^[283] experimento terrorista de los efectos del arma nuclear sobre ciudades donde vivían cientos de miles de personas; estoy hablando de cosas ocurridas después de la Segunda Guerra Mundial. ¿Cuáles fueron sus aliados? ¿Por qué el gobierno franquista^[284] se prolongó en España prácticamente 30 años después de concluida una guerra mundial contra el fascismo que duró seis cruentos años y

²⁸³ Ataque nuclear de EE. UU. a las ciudades japonesas Hiroshima y Nagasaki (6 y 9 de agosto de 1945 respectivamente). Causó devastación, muerte y afectaciones permanentes a las personas, los animales y el medio ambiente. Provocó la rendición de Japón y condujo al fin de la Segunda Guerra Mundial.

²⁸⁴ Se refiere a la dictadura fascista del general Francisco Franco Bahamonde en España (1939-1975).

costó no menos de 50 millones de vidas? Por el apoyo de Estados Unidos para disponer allí de bases militares. ¿Quiénes apoyaron a los gobiernos archirrepresivos en un país, por ejemplo, como Corea? Fueron ellos. ¿Quiénes apoyaron realmente las matanzas masivas de etnias, como, por ejemplo, de chinos, o de comunistas, o de izquierdistas en Indonesia?^[285] Fueron ellos. ¿Quiénes apoyaron el horrible régimen del *apartheid*? Fueron ellos.

No hubo gobierno sanguinario, represivo y violador masivo de los derechos humanos que no haya sido aliado de ellos y apoyado por ellos. A Duvalier,^[286] para citar un ejemplo cercano, ¿quién lo apoyó? Hasta que un día, bueno, intervinieron Haití para quitarlo por razones humanitarias.

¿Se dan cuenta? Es el desarrollo de toda una filosofía para barrer la Carta de las Naciones Unidas y los principios de la soberanía nacional. La doctrina se puede dividir en tres categorías de intervenciones: intervenciones humanitarias por conflictos internos; intervenciones por amenazas globales, que ya señalamos; e intervenciones por conflictos externos, a las que se añade el muy confuso concepto yanqui de diplomacia bajo el amparo de la fuerza. Esto quiere decir, por ejemplo, que Colombia, si no puede ganar la batalla por solucionar el conflicto interno, batalla difícil, desde luego; si no puede alcanzar la paz, por la cual muchos trabajan —entre ellos Cuba—, podría ser motivo para una

²⁸⁵ Masacres en Indonesia (1965-1966). Represión desatada contra miembros del Partido Comunista de Indonesia por parte de las milicias del partido islamista Nahdlatul Ulama y del Partido Nacional Indonesio.

²⁸⁶ Jean Claude Duvalier (Haití, 1951-Francia, 2014). Se declaró presidente vitalicio de Haití, e implantó una férrea dictadura (1971-1986).

intervención. Si no logra erradicar los cultivos de droga, puede igualmente ser objeto de intervención armada.

He tratado de reunir información precisa sobre qué ocurre con relación a la droga en Colombia, la extensión de la droga, cuántas hectáreas de droga hay sembradas. Algunos me han expresado que hay alrededor de 80 000 hectáreas de coca, solo coca; ha ido avanzando. Y me han hablado de hasta un millón de personas que trabajan en la recolección de hojas y el cultivo de la coca.

Pregunté por el café y me dijeron: tiene problemas, porque el salario de un recogedor de café puede ascender a 10 o 12 dólares, y el que recoge las hojas de coca o limpia la plantación, arranca la hierba y realiza otras actividades similares, gana salarios cinco o seis veces más elevados. Lo único que no sé, hasta ahora, es que la fertilicen, parece que se da de manera natural, quizás se autofertiliza ella misma con determinado régimen de lluvia y de clima; a lo mejor tiene las cualidades del marabú. El marabú es una planta muy dañina aquí en la agricultura, es terrible, espinosa, se reproduce y extiende fácilmente, no alimenta a los animales, pero es una leguminosa, nadie la tiene que fertilizar, se nutre de nitrógeno a través de las bacterias nodulares de sus raíces; parece que con la coca debe pasar algo parecido.

¿Se imaginan qué situación puede ser la de un país donde un millón de personas, en el área rural, puedan ganar con la coca 50, 60, 70 dólares en la misma jornada de trabajo que empleada en otros cultivos le aportaría 10 dólares cuando más? Y en época de zafra —la coca tiene tres cosechas al año—, consiste en arrancar hojitas.

Investigando e investigando, casi me he vuelto un experto ya, a fuerza de preguntas: díganme, cuéntenme: ¿todas son plantaciones pequeñas? Me dicen: «No, hay latifundios de cientos de hectáreas y plantaciones de hasta miles de

hectáreas». He preguntado: ¿cuánto ingreso recibe, por ejemplo, alguien que tenga una hectárea sembrada de coca? Ese es el que menos recibe; recibe el otro, el que la hace pasta básica, el otro que la refina y, fundamentalmente, los que la comercializan. Antes de esa fase montones de empresas aéreas, de transporte y otros servicios obtienen elevados ingresos. Un cáncer de ese tipo se introduce en una sociedad y se convierte en una verdadera tragedia en todo sentido, porque todo eso multiplica el peligro de que se extienda además el consumo interno.

Nosotros mismos estamos luchando. Ustedes decían que el turismo no debe afectar la cultura, dañar la identidad nacional; puede a veces dañar la salud, si se promueve la prostitución, digamos.

Cuando les hablé del dólar les dije que aquí circula, las medidas que hemos tenido que tomar, entre otras, hicieron necesaria su circulación. Pero, bueno, ese es un dólar que ni escapa, ni se volatiliza, es otra cosa. Y eso obedece a una etapa histórica. Es un dólar que circula aquí, que cada día vale menos y, de tal modo, que en este momento no estamos tan interesados en bajar su valor, sino más bien estamos interesados, según los recursos que vayamos disponiendo, en incrementar salarios en pesos, sin que pierda su actual equivalencia en dólar.

¡Qué bueno es no pertenecer al Fondo Monetario Internacional!

Pero lo real es que la circulación del dólar, unida a la entrada y salida libre de muchos visitantes, puede incentivar el comercio y cultivo de droga, lo que nos obliga a estar muy alertas.

Prosiguiendo con el problema de Colombia, alguien me dijo: «Una hectárea de coca puede dar ingresos ascendentes a 4 000 dólares». Le digo: «¿Y sembrada de maíz, en ese llano tropical, lluvioso?». Ustedes saben que los llanos de

Colombia no son zona maicera, la zona maicera está un poco más al norte, a la altura de Estados Unidos, el área central de Estados Unidos y también a la altura de Europa, aunque el maíz procedió de este hemisferio, de México, Centroamérica y Suramérica. Sembrando una hectárea de maíz allí sin fertilizante y sin nada, obtener el campesino una tonelada de maíz por hectárea sería mucho, se lo aseguro. La tonelada de maíz en el mercado internacional vale más o menos entre 100 y 150 dólares. En Argentina y otros lugares ha llegado el precio de exportación a 90 dólares. Nosotros importamos, sabemos lo que vale cada uno de estos granos.

No hablo ya de trigo, que no se puede sembrar; sembrar maíz, por ejemplo, para autoabastecerse o para comercializarlo, ¿a cuánto le pagan a él su tonelada para que el comerciante intermediario venda después en el mercado? Porque, además, si se barren las barreras arancelarias, entonces entran libremente los granos producidos en el exterior. Es lo que está buscando Estados Unidos en sus acuerdos comerciales con América Latina.

El colombiano en ese caso consumirá maíz norteamericano, porque se produce más barato que el maíz colombiano. Obtienen seis toneladas, siete o más, el cultivo está muy mecanizado. Lo producen más barato que los franceses; los franceses tienen que cuidarse del maíz norteamericano, porque se lo ponen en Francia más barato que lo que cuesta producir una tonelada de maíz en Francia. Por eso las cuestiones agrícolas se vuelven las grandes trabas de los acuerdos de libre comercio.

Los yanquis están calculando: «Te voy a dar algunas ventajas industriales lo más pronto posible. Te doy en cambio equis años para que vayas reduciendo las tarifas a los granos que exporto hasta el día en que la entrada sea libre». Sabemos bien lo que va a pasar: se van a quedar sin cultivo

de maíz, y un día el maíz se va a poner muy caro, y a medida que suba el precio no tendrán otro maíz que ese.

Pero, ¿cuánto ganaría nuestro agricultor que cambie una hectárea de coca por una de maíz? En vez de 4 000 dólares, lo que le pague un intermediario, o uno de la cadena de intermediarios, por su maíz allí. Puede ser que sean 60 o 100 dólares. Entonces, ¿dónde están las posibilidades de cultivos sustitutivos?

Han creado ya una cultura de la droga, han enajenado a millones de personas con su voraz mercado y con su lavado de dinero, porque fueron los bancos norteamericanos los que lavaron la inmensa mayoría de los fondos salidos de la droga. No solo fueron mercado, sino prácticamente financistas; lavadores del dinero de la droga. Y, además, no quieren gastar dinero para erradicar realmente el cultivo de coca o amapola, aunque inviertan miles de millones en procedimientos represivos.

Yo pienso que teóricamente puede haber una solución. ¡Ah!, pero cuesta miles de millones de dólares, invirtiendo de forma racional esos recursos. ¿Qué van a hacer con los hombres que masivamente viven del cultivo, los van a exterminar? Si ellos mismos llegan e invaden aquel país porque existe una amenaza global y porque no puede controlarse con simples medidas represivas el problema de la droga. Desde luego, invadirlo sería una locura, porque el calor de la selva de los llanos de Colombia, acaba con unos soldados acostumbrados a tomar Coca-Cola en misiones de combate, agua fría a todas horas, helados de la mejor calidad. No, no, no, se sabe cómo era en Vietnam, y cada vez más se acostumbran a todo tipo de lujos y comodidades.

Los mosquitos y el calor casi solos acaban con ellos, y nadie sabe, si intervienen un día para acabar con la droga, el desastre que podría haber. Allí sí que no sería la guerra esa de bombardear con B-2 y cosas por el estilo, porque con

bombas de rayos láser no se pueden combatir los cultivos de coca, ni con misiles inteligentes, ni con aviones. Allí sí que hay que ir por tierra, lo mismo para liquidar una fuerza irregular en la selva que para erradicar los cultivos. Y como la lucha guerrillera ellos la califican de terrorismo, insurgencia y grandes riesgos, prácticamente amenazas globales, tenemos un país con dos causas que pudieran ser pretextos de intervención —estoy mencionando dos categorías—, conflictos internos y droga. Dos causas de intervención, de acuerdo con las teorías que tratan de implantar.

¿Sería una invasión o un bombardeo de Colombia lo que resolvería el conflicto interno? Me pregunto, ¿la OTAN podría resolver ese problema, ahora que establece el derecho a actuar fuera de sus fronteras? Eso lo acordaron en principio durante la celebración del 50 aniversario. Y por ahí pueden ustedes imaginarse cuántos casos. ¿Hay alguno que se imagine que esa puede ser la solución?

Y sé, por encuestas, que en su desesperación ante la violencia y los problemas del país no es poco el número de personas que en la propia Colombia, cuando les preguntan, se muestran partidarias de que si no hay otra solución a la violencia, se resuelva mediante la intervención de una fuerza exterior; un número digno de tomarse en consideración.

Claro, no hay que olvidarse de la tradición combativa y patriótica del pueblo colombiano. Estoy seguro de que una locura de ese tipo, al estilo de lo que hicieron en Serbia, cometida en un país como Colombia, sería un desastre, una locura; pero como son locos, nadie tiene ninguna seguridad, si la seguridad no está en el derecho internacional, en los principios del respeto a la soberanía, en la Carta de las Naciones Unidas. Y esa puede ser una decisión por su cuenta de una mafia armada hasta los dientes, que es algo en lo que ha venido a convertirse la OTAN.

Los demás países no tenemos ninguna seguridad, ¡nada! Y hay el riesgo de locuras que cuesten millones de vidas. Estoy seguro de que una invasión a Colombia, por ejemplo, la aplicación de esta doctrina en Colombia, originaría millones de muertes; y es un país donde hay mucha violencia, donde mueren cada año casi 30 000 personas violentamente, cifras que están bastante por encima del promedio de muertes por violencia en América Latina.

Ahora, ¿será la invasión de las tropas de la OTAN la que resuelva el problema?, y venir a decir después —como Solana—: «Se agotaron las vías diplomáticas o las vías pacíficas».

Como latinoamericanos lo que tenemos que hacer es tratar de colaborar con Colombia, con el país (APLAUSOS); ayudar al país a alcanzar una paz justa, una paz que beneficie a todos, desde luego.

Hay fórmulas, a mi juicio, tan complejas y difíciles que a mí me ha dado por llamarlas utópicas, porque ahí no hay una guerra, hay tres o cuatro guerras. Hay importantes fuerzas guerrilleras movidas por propósitos de carácter político, pero divididas en dos organizaciones que luchan cada una por su cuenta; hay fuerzas de paramilitares al servicio de los terratenientes, sumamente represivas; fuerzas de los cultivadores de droga, gente armada para disparar, por ejemplo, a los helicópteros que fumigan.

Realmente es una situación compleja la de Colombia, la cito pensando en las teorías a las que me he estado refiriendo y en las consecuencias que pueden tener.

¡Ayudemos! No digamos nunca que se agotaron las vías diplomáticas y pacíficas, discutir y volver a discutir; se ha abierto un proceso en aquella compleja situación. Venezuela desea cooperar, nosotros cooperamos en la medida de nuestras posibilidades y otros países; pero los problemas internos de Colombia no tienen otra solución que no

sea política y pacífica, está para mí clarísimo. ¡Ayudemos los latinoamericanos a encontrarlas!

Si un día tenemos una federación de Estados latinoamericanos, una unidad, y cedemos muchos de los atributos de nuestra soberanía, y el orden interior sea prerrogativa de un Estado supranacional nuestro y no de una superpotencia extranjera que no tiene nada que ver con nosotros (APLAUSOS), o de una poderosa Europa, con la cual deseamos desarrollar relaciones de amistad, comercio, ciencia y desarrollo tecnológico, pero que no tiene tampoco absolutamente nada que ver con los problemas de orden interno de nuestros países, seríamos seguramente capaces de resolverlos también políticamente, sin bombardeos, destrucción y derramamiento de sangre. No necesitamos que alguien lo haga por nosotros.

¿Por qué se van a demoler los principios de las Naciones Unidas? Podría entonces empezar a citar ejemplos. Se me ocurriría preguntar cómo se aplica la doctrina de la OTAN, por ejemplo, en Rusia, si surge un conflicto como el de Chechenia, u otros varios que pueden surgir con motivo de estar constituido ese Estado por numerosos grupos étnicos diferentes y también con creencias religiosas diferentes, o porque haya un conflicto interno entre los propios rusos eslavos, porque unos son comunistas y otros son liberales o neoliberales, o piensan de cualquier forma intermedia entre esas posiciones. ¿Qué? ¿Van a invadir a Rusia? ¿Van a desatar una guerra nuclear?

Rusia era una superpotencia. Antes había dos superpotencias; hoy hay una superpotencia y una potencia. ¿Cuál es la diferencia? Que la potencia puede destruir a la superpotencia tres o cuatro veces y la superpotencia puede destruir a la potencia 12 o 14 veces. Es decir, sobran unas cuantas veces; pero con una sola basta. ¿Se pueden estar aplicando tales teorías?

En el Consejo de Seguridad han estado discutiendo fuertemente, ha sido aprobado por ese órgano un proyecto de resolución, y si ustedes tuvieran paciencia, verdaderamente, quizás algunas cosas aún más interesantes les pudiera decir; pero quiero terminar esto, la cuestión de las doctrinas que se están desarrollando, hago por eso la anterior pregunta.

Hago otra: si hay un conflicto en la India, puede ser fronterizo, ahora mismo hay disparos, incluso, de artillería en la frontera de Paquistán y de la India, ¿acaso se puede aplicar allí la doctrina donde hay más de 100 millones de paquistaníes y, además, por otro lado casi 1 000 millones de indios con muchas etnias diferentes? ¿Se puede aplicar tan disparatada teoría en países que poseen, además, armas nucleares? No sé si serán 50, 100 o 20; pero solamente 20 serían ya una cantidad colosal, se vuelve nuclear la guerra. ¿Cuántos morirían aplicando esta receta norteamericana e inexplicablemente europeísta? ¡Locura total!

Voy un poquito más lejos: ¿y si el conflicto es en China, donde hay etnias diferentes, en un país de 1 250 millones de habitantes, experiencia bélica extraordinaria, valentía, combatividad?, como todos los pueblos, desde luego; pero ellos se vieron obligados a enfrentar muchas agresiones y dificultades.

Recordamos, incluso, cuando la guerra de Corea^[287] que, a medida que se aproximaban las tropas de MacArthur^[288] a la frontera china, y algunos hablaban ya de atacar el otro lado

²⁸⁷ Guerra de Corea (1950-1953). Conflicto armado entre Corea del Norte y Corea del Sur en el contexto de la Guerra Fría, tras el cual se estableció una zona desmilitarizada a lo largo de sus fronteras.

²⁸⁸ Douglas MacArthur (EE. UU., 1880-1964). General. Jefe de las fuerzas de ocupación en Japón (1945-1950).

de la frontera, un millón de combatientes chinos la cruzaron y llegaron hasta la línea actual, ¡un millón! Claro, el número de bajas mortales puede haber sido —no me comprometo con la exactitud—, tal vez, hasta de 200 000 combatientes chinos que murieron. Ya poseía Estados Unidos bombarderos de todas clases, armas de todo tipo, y la masa humana no pudo ser contenida y no lo habrían podido lograr ni con armas nucleares.

¿Cómo se aplica la doctrina en China, a la que constantemente están hostigando con las campañas sobre derechos humanos, como hacen con nuestro país? Allí han llegado a producirse algunos problemas, de cierta envergadura, muy explotados por la propaganda occidental. Pero calculen qué desorientación habría de ser la de aquellos jóvenes que tenían por símbolo la Estatua de la Libertad,^[289] que está a la entrada del puerto de Nueva York. Tiene que haber habido enajenación en gran escala para escoger lo que ha venido a convertirse en símbolo mancillado por la hipocresía y la voracidad de un Imperio que en todas partes asfixia y ultraja toda idea de la justicia y la verdadera libertad humana. Llama la atención que esto ocurriera en un pueblo de cultura milenaria y de identidad mucho más sólida que la de cualquiera de nosotros, más integrado, más distante de Occidente en la lengua, en la cultura, en las tradiciones y en otras muchas cosas; no se trata de un país como el nuestro que tiene muchos ingredientes de las costumbres y de la cultura occidental, sino de aquel tantas veces humillado, donde una extraordinaria revolución social erradicó las hambrunas milenarias y en apenas 50 años lo elevó al prestigio que disfruta y al lugar impresionante que hoy ocupa en el mundo.

²⁸⁹ Emplazada en Nueva York (1884). Símbolo de EE. UU.

¿Cómo lo habrían de resolver? Si les da la gana los imperialistas y sus aliados pueden declarar violación masiva de los derechos humanos cualquier incidente que ocurra en zonas de China que han sido convertidas en manzana de discordia. Se cita, por ejemplo, el Tíbet, de religión budista, se citan determinadas minorías de religión musulmana que están hacia el noroeste. Y nosotros seguimos de cerca, en la lectura de los cables, el constante hostigamiento a China por parte de Occidente. A ellos se les puede ocurrir que cualquier problema político interno es una violación masiva de los derechos humanos. Constantemente se esmeran incluso por provocarlo, movidos por mezquinos objetivos propagandísticos y el intento estúpido de hacer con China lo que hicieron con la URSS. Sencillamente temen a esa gran nación.

Claro que los chinos son políticos sabios —por algo se habla de la sabiduría china— y no cometen fácilmente errores que ningún equipo de dirigentes serios y capaces comete. Ellos no van a invadir a ningún país para apoderarse de él; son, en cambio, bien celosos en las cuestiones que se refieren a sus asuntos propios. Se rigen rigurosamente por el principio de la no injerencia en los asuntos internos de los demás países. Muchos años llevan reclamando la reintegración de Taiwán al territorio chino, pero ellos son capaces de esperar 100 años tranquilamente; mentalidad de paciencia milenaria, ellos hablan de lo que proponen dentro de 50 o 100 años como si fuera mañana o pasado mañana.

Cualquiera de estos problemas se puede convertir en pretexto para enviar bombarderos B-2, misiles de todo tipo, bombas con rayos láser. Algunos de los principios de su absurda y soberbia doctrina podría ser pretexto para agredir a China. ¿No es loco lo que están planteando? Ya no estoy hablando de Colombia; hablo de China y

hablo de Rusia, o la India, o el conflicto entre Paquistán y la India. A ver si están muy embullados realmente los de la OTAN y su mariscal, su jefe, o mariscal secretario general a resolver con una intervención humanitaria el conflicto de Cachemira.

Yo pregunto: ¿para qué esa doctrina? ¿Por qué pensar en tales métodos? ¿A quién se los van a aplicar? Únicamente a los países más pequeños, a los países que no tienen armas nucleares, a todo el resto del mundo donde puede haber algún problema de los que constantemente surgen.

Recetas, desde luego, que en el caso nuestro —por si alguno piensa que estamos preocupados por lo que nos pueda ocurrir—, bueno, sin ningún tipo de fatuidad o de vanagloria, nuestro país, que ha pasado por pruebas tan duras, puede repetir «La canción del pirata»:

Y si muero
¿qué es la vida?
por perdida ya la di
cuando el yugo del esclavo
como un bravo sacudí.^[290]

Todavía recuerdo algunos de aquellos versos que estaban entre las 100 mejores poesías de la lengua castellana. En esta época no abundan mucho por aquí, pero nosotros no teníamos obras literarias y a mí me dio por aprenderme casi de memoria aquellas poesías, me ha quedado, por lo menos, una idea.

Los revolucionarios cubanos podemos decir: si morimos, ¿qué es la vida?, y somos muchos los revolucionarios cubanos, y sabemos que no habría vacilación en ningún

²⁹⁰ Fragmento de «La canción del pirata», José de Espronceda, 1835.

verdadero revolucionario, en verdaderos dirigentes de la Revolución Cubana en morir, si fuera nuestro país objeto de una agresión de ese tipo (APLAUSOS).

Digo algo más, porque analizamos mucho todas sus tecnologías y sus tácticas, no hay guerrita de esas, o guerra o guerrota, o bombardeos criminales y cobardes que no los hayamos estudiado bien. Aparte de que pretexto no tendrán fácilmente.

Ellos todos los días están provocando e inventando cosas contra Cuba, tratando de crear conflictos dentro de nuestro país; invierten una cantidad enorme de esfuerzo en eso para crearnos cualquier conflicto de tipo interno que justifique monstruosos crímenes como los que acaban de cometer con el pueblo serbio.

Aquí los irresponsables que se ponen al servicio de Estados Unidos, recibiendo un salario de la Oficina de Intereses de Estados Unidos,^[291] realmente están jugando con cosas sagradas; están jugando con la vida de nuestro pueblo y deben estar conscientes de ello. El Imperio, sabiendo que no hay forma de doblegar a Cuba, ahora acumular suficiente fuerza con su bloqueo, su propaganda y su dinero, para crear conflictos internos. No se trata de remesas familiares, es dinero del Gobierno de Estados Unidos, está reconocido allá públicamente y en sus propias leyes o enmiendas. Han declarado recientemente que cualquier norteamericano puede remitir dinero a un cubano; prácticamente han dicho: que cada norteamericano compre un cubano. Yo me dije: caramba, vamos a aumentar de precio (RISAS), porque somos un cubano por cada 27 norteamericanos.

²⁹¹ Oficina encargada de asuntos de interés bilateral entre La Habana y Washington desde el 1.º de septiembre de 1977. En 2014 adquirió rango de embajada.

Ellos autorizan remesas familiares, pero no más allá de 300 dólares cada tres meses. Único país del mundo al que establecen ese límite. No, no elevan ni un centavo el límite autorizado para las personas de origen cubano que quieran enviar remesas a sus familiares, en cambio están invitando a norteamericanos a que hagan remesas a un cubano cualquiera, lo buscarán por la guía telefónica, no sé, y a cualquier grupito, grupúsculo, a cualquiera. Lo han declarado, lo han legislado, enviar dinero, en su afán de crear conflictos. Es grave, ¡es grave!

En su soberbia y prepotencia no se resignan a que Cuba resista y es difícil que se resignen, desearían hacernos desaparecer de la faz de la Tierra como trataron de hacer con Serbia. Solo que aquí hay una diferencia. No, no hay ninguna diferencia. No voy a cuestionar en lo más mínimo el heroísmo y la valentía del pueblo serbio. No, no lo voy a cuestionar en lo más mínimo. No hay ningún país más valiente que otro; lo que hace valiente al hombre son las convicciones y son determinados valores morales (APLAUSOS). A veces puede ser, incluso, una convicción religiosa que lo lleva al martirio, o puede ser una convicción política a la que se sirve con fervor religioso.

Nuestros médicos que están, por ejemplo, en lugares muy apartados de algunos países del continente, o allá en el vecino país de Haití, hacia donde leía hoy que habían salido algunos periodistas para informar al pueblo, a la familia del trabajo que están haciendo, en los lugares más apartados, expresan una actitud heroica, una moral de misioneros, de verdaderos sacerdotes de la salud humana, de pastores al servicio de la vida, sí, por los valores que llevan dentro. Muchos de esos médicos son mujeres —algunas tienen hijos que están aquí— y trabajan en lugares recónditos, donde a veces pueden requerirse tres días para llegar por caminos pantanosos.

Hay algunos que han estado impugnando —agitando más bien—, alguna gente ha estado agitando a los médicos en uno de esos países hermanos, donde se han puesto a cuestionar el título de nuestros médicos. ¡Ah!, no, nosotros, humildemente, de inmediato, tan pronto nos lo soliciten, les enviamos el *curriculum vitae* de cada uno de esos médicos y las notas que obtuvo cuando estudió el bachillerato, las que obtuvo en la carrera, las especialidades por las que ha pasado, las operaciones que ha hecho, las vidas que ha salvado. ¡Ah!, sería una maravilla enviar el expediente de cada uno de ellos.

Nuestros médicos están allí, con humildad, con dedicación, por acuerdo con los gobiernos, no están allí por nuestra cuenta ni mucho menos, y cuando cualquier gobierno nos diga que no es conveniente que estén o que le crean problemas políticos, de inmediato retiramos a nuestros médicos. Es así. Pero el trabajo que hacen es trabajo de misioneros, de mártires, se puede decir, de verdaderos héroes. Y lo conocemos muy bien, porque estamos informados de lo que hacen, y conversamos mucho cuando viene alguno de los que están responsabilizados con la dirección de su actividad. Expresan los valores que llevan dentro.

Nosotros podemos decir con satisfacción que si hacen falta 10 000 médicos en América Latina, para un programa de Salud que quisiera hacer la Organización Mundial de la Salud,^[292] o Europa si lo desea, o hasta incluso nuestros vecinos del Norte para saldar un poco la deuda con sus propias conciencias, y estuvieran dispuestos a contribuir con los medicamentos, nosotros podemos enviar los médicos. También tenemos médicos en el norte de África sub-

²⁹² Organización Mundial de la Salud (OMS), 1948. Organismo de Naciones Unidas especializado en políticas de prevención, promoción e intervención de salud.

sahariana trabajando allí gratuitamente, y un programa de Salud ambicioso.

Y si este país —tengo que decirlo una vez más— enviara uno de cada tres médicos a misiones de este tipo, los dos que quedan cumplen su tarea, no se afecta la salud en nuestro país. Y si enviáramos uno de cada tres, seguiríamos siendo el país con más alto índice de médicos per cápita entre todos los países del mundo, más que la industrializada Europa, más que Suecia, más que Dinamarca, por supuesto, más que Estados Unidos, Canadá y otros gloriosos países industrializados. Sí, también un país pobre y bloqueado puede hacer cosas, está demostrado. Y más maestros per cápita también, posiblemente más instructores de Arte per cápita que cualquiera de esos países.

En deporte lo afirmo también, porque tenemos alrededor de 30 000 graduados de profesores de Educación Física y Deportes, la mayoría de los cuales son licenciados universitarios, así que no solo saben palpar un músculo, saben qué músculo es, porque su nivel es universitario.

También tenemos otro pequeño mérito per cápita, que es el de mayor número de medallas de oro per cápita en las Olimpiadas, y las vamos a seguir teniendo, aunque se profesionalicen, porque acabamos de demostrar que nuestro modesto deporte *amateur* puede competir con grandes equipos profesionales. Está claro que un país pequeño y pobre puede hacer cosas; se equivocan cuando lo subestiman.

Realmente hay muchas cosas en que a nosotros —no por hacernos propaganda, al contrario, preferimos hablar de nuestros errores, de nuestras críticas—, cuando vemos el descaro, la demagogia, la mentira y las calumnias contra Cuba, no nos queda más remedio que hablar de algunas cosas que hemos hecho; lo demás es tontería, estar vanagloriándonos aquí de lo que hayamos hecho, al contrario,

lo que podemos es criticarnos muchísimo por no haber hecho más y no haber hecho mejor las cosas. Es así, se lo digo con entera franqueza. Y creo que una de las razones de la supervivencia y la resistencia de la Revolución está en esa eterna inconformidad que sentimos los dirigentes, y aspiramos y soñamos a que la sigan sintiendo en el futuro también, y, desde luego, tenemos una gran confianza en nuestro pueblo.

Les decía que si se les ocurre una locura de esas con nosotros, no solo se van a encontrar con una gente como la que les decía, sino que tiene una cultura política sólida y valores importantes, sagrados que defender. Se ha estado en el ejercicio de esa lucha durante muchos años, y sí les puedo decir que con nosotros no hay tregua, ¡no hay tregua! (APLAUSOS), y que los hombres responsabilizados con esta Revolución, son hombres que mueren antes que hacer una sola concesión de principios al Imperio (APLAUSOS).

Antes de renunciar a un solo átomo de nuestra soberanía, los hombres que tenemos la responsabilidad de dirigir a nuestro pueblo en la guerra y en la paz, y en cualquier tarea, somos hombres que no sobreviviríamos a una rendición; somos hombres que estamos muy comprometidos con lo que hemos hecho toda la vida y porque lo sentimos muy profundamente, porque partimos de convicciones y de valores, somos capaces de colocarnos, incluso, debajo de las bombas antes que rendirnos.

No es difícil, en una aventura de ese tipo, morir. ¡Qué mayor gloria!, estaríamos, por lo menos, dando un ejemplo a otros. Y el pueblo yugoslavo lo dio, resistió casi 80 días los más increíbles bombardeos, sin vacilación. Sabemos, porque nosotros tenemos allí a nuestros representantes diplomáticos, cuál era el espíritu del pueblo.

No estoy criticando a nadie, ni mucho menos. Respeto la decisión que tome cualquier gobierno, me doy cuenta de

que son difíciles las decisiones en determinadas circunstancias; pero para nosotros no serán nada difíciles, porque hace mucho tiempo ya que es un problema resuelto. Voy a decir algo más: si hacen eso, salen derrotados, sencillamente; ni con un genocidio, porque ellos tienen un límite en su capacidad de ser criminales, en su capacidad de matar, y yo tengo la convicción de que si los agresores hubieran tenido que prolongar 15 o 20 días más estos bombardeos la opinión pública del mundo y de Europa no lo acepta. Era creciente ya la inconformidad —por ahí tengo un montón de artículos— unos días antes de que le impusieran a Yugoslavia la famosa fórmula de paz.

A nosotros, desde luego, no habría nadie que nos la pudiera imponer, porque hace mucho rato que estamos aquí solitos, solitos, solitos, cerca de la más poderosa potencia que ha existido jamás. De modo que ¿quién podría venir a imponérsela?

No, nosotros tampoco necesitamos mediadores de ninguna clase. ¡El honor no se negocia, la Patria no se negocia, la dignidad no se negocia, la independencia, la soberanía, la historia, la gloria no se negocia! (APLAUSOS PROLONGADOS).

Con nosotros no hay que negociar el cese de bombardeos. Ya, de antemano, si algún día lo comienzan, tienen que seguir 100 años haciéndolo, si quieren hacer una guerrita por aire, o dejar de lanzar bombas, porque mientras haya unos cuantos combatientes vivos en este país tendrían que enviar una tropita por tierra. Quiero saber qué pasaría si hicieran eso.

Como les decía, nosotros sí que no hacemos tonterías de ninguna clase, que les sirvan a ellos de pretexto. Vean qué paciencia hemos tenido con esa base. Es un pedacito de tierra cubana, tenemos todos los derechos a que nos la devuelvan. Y la gente ha tenido una actitud bastante radical; nosotros no, nosotros pacientes. Nosotros decimos: no,

es mucho más importante que se libere el mundo antes que se libere ese pedazo de tierra, querido e irrenunciable. Ya quisieran ellos que nosotros hubiéramos desatado un fuerte movimiento nacional reclamando la base, para tener un pretextico fácil con que hacer aventuras, engañar a la opinión pública norteamericana y mundial, decir que los hemos atacado. Antes de finalizar, les voy a mostrar algunas cosas al respecto. Pero nunca han tenido ni el más remoto chance de decir que Cuba ha sido hostil y agresiva contra el personal militar norteamericano establecido allí.

¿Qué pueden decir de nosotros sobre cuestiones humanitarias? Que no tenemos un analfabeto, que no tenemos un solo niño sin escuela, ni un solo enfermo sin asistencia médica; pordioseros no hay aquí. Existen familias irresponsables que a veces envían a los niños a pedir. Eso puede estar asociado también al turismo, y afecta si no nuestra identidad, por lo menos, nuestro honor. Aquí no hay nadie en la calle abandonado.

¿Qué pueden decir? Que tenemos masivamente los excelentes médicos de que hablé. ¿Qué pueden decir? Que podemos salvar a cientos de miles de vidas cada año en nuestro hemisferio y en África.

¿Qué les dijimos a los haitianos? Les proponemos un programa con el que pueden salvarse unas 30 000 vidas cada año, de ellas 25 000 niños.

¿Qué les propusimos a los centroamericanos? Un programa con el que podían salvar cada año tantas vidas como las que mató el huracán, si fuesen, realmente, 30 000 los que murieron. Esa cifra después fue reduciéndose, porque muchos de los tenidos por desaparecidos fueron apareciendo. Cada año pueden salvarse, les decíamos, tantos como los que mató el huracán, si fuera la más alta cifra anunciada, y era una cifra conservadora. La realidad es que con ese programa nosotros estábamos dispuestos a poner el

personal necesario y pedíamos que un país industrializado, cualquiera, pusiera los medicamentos. Todos esos que gastan tantos miles de millones en bombas y en genocidio, ¿por qué no emplean un poco de dinero para salvar vidas?

Ya les dije el otro día cómo se nos imputaban cosas infames, y les mencioné unas cuántas cosas. Les decía, y lo vuelvo a repetir aquí: ¡ni un solo caso de torturado en este país, ni un solo caso de asesinato político, ni un solo caso de desaparecido!, y llevamos ya más de 40 años desde el triunfo de la Revolución, a pesar de todas las conspiraciones y todos los esfuerzos que han hecho para dividirnos, para subvertir la Revolución, y que se han estrellado contra la férrea unidad y el suficiente patriotismo de nuestro pueblo y su cultura política, y en circunstancias muy difíciles.

Estoy absolutamente seguro de que habrá muy pocos pueblos que puedan resistir los casi diez años que hemos resistido nosotros cuando perdimos todos nuestros mercados, nuestras fuentes de suministro, y el bloqueo se recrudeció. Nos subestimaron.

También si hicieran una locura de las mencionadas nos estarían subestimando, y no creo que nos subestimen tanto, ¿comprenden? No digo nada más. De modo que no es por nosotros, estamos defendiendo el derecho de otros pueblos que no tienen las posibilidades, ni la unidad nuestra, ni la capacidad de lucha que tenemos nosotros, de todo un pueblo organizado y preparado.

Ya les dije, sin dramatismo de ninguna clase, que no necesitamos muchos de ese tipo de especialistas que surgieron en esta guerra en Yugoslavia con la categoría de mediador. Pueden venir solo para informar que procederán a suspender bombardeos, o retirar tropas, o cesar toda hostilidad. ¡No hay arma todavía, no existe, capaz de vencer al hombre! Es algo que nos atrevemos a afirmar. Y esas guerras repugnantes y cobardes, sin arriesgar una sola vida,

no nos atemorizan, lo que nos producen es asco, repugnancia; nos hacen más socialistas y más revolucionarios. Es así (APLAUSOS).

Les decía que se libró en las Naciones Unidas una importante batalla. Aquí está la famosa Resolución. Son unos tramposos incorregibles, políticos mediocres e incapaces. Traje algunos papeles, pero nada más utilizaré algunas cosas subrayadas.

Bueno, aquí está el acuerdo, lo que se aprobó, el Proyecto de Resolución. ¿Quiénes lo proponen? Alemania, un país de la OTAN; Canadá, un país de la OTAN; Estados Unidos, un país líder y jefe de la OTAN; los rusos están entre los que lo proponen porque llegaron a acuerdos previos en el Grupo de los 8,^[293] sin embargo, su discurso allí fue un discurso crítico; Francia, un país de la OTAN; Italia, un país de la OTAN; Países Bajos, un país de la OTAN; Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, un país de la OTAN. Me puse a sacar cuentas y vi 7 países de la OTAN de los 12 que presentaron el proyecto en el Consejo de Seguridad, 7 países que participan en la agresión.

Además, bueno, Gabón, un dominio neocolonial francés; Eslovenia, una exrepública de Yugoslavia, la primera que, abandonando normas constitucionales establecidas cuando se creó la federación yugoslava, y que reconocía el derecho a la separación y, además, los procedimientos para hacerlo, alentada por Alemania y por Austria, declaró su independencia unilateralmente sin trámite legal alguno. Sí, indiscutiblemente que hubo un trabajo previo, era, además, la época de las desintegraciones.

²⁹³ Grupo de los 8 (G-8), 1973. Integrado por países industrializados (Alemania, Canadá, EE. UU., Francia, Italia, Japón, Reino Unido y Rusia) y la representación política de la Comunidad Europea.

Existe una de las repúblicas que constitucionalmente se separa mediante un plebiscito, fue Macedonia; pero Eslovenia el 25 de junio de 1991 declara la independencia. En Europa había vacilaciones sobre qué hacer. Más adelante se produce la declaración de independencia de Croacia —dos desgajamientos sin trámite constitucional alguno—, que fue promovida, como dijo nuestro embajador en las Naciones Unidas, por algunos países europeos, y apoyada posteriormente en forma unánime por Occidente.

Esto es importante, porque cuando ese país emergió, la Yugoslavia heroica que mantuvo a raya a las propias tropas de Hitler,^[294] la República Federativa Socialista de Yugoslavia vivió en paz, a pesar de centenarias luchas nacionales, étnicas, culturales y religiosas. Ese fue el campo de batalla, esa zona de Yugoslavia, entre el imperio otomano^[295] y el imperio austrohúngaro.^[296] Se sabe que los otomanos llegaron hasta las proximidades de Viena. Es una historia conocida.

Nosotros hemos ido buscando mucha información sobre todos los antecedentes, y realmente las llamadas guerras étnicas que se desataron en la década del 90 tienen sus responsables, los que ayudaron, seguramente de manera inconsciente —no lo atribuyo a concepción premeditada y cínica, pero sí a una actuación irresponsable—, desataron la desintegración de Yugoslavia, y comenzó la cosa, como

²⁹⁴ Adolf Hitler (Austria, 1889-Alemania, 1945). Fundador del Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán de los Trabajadores. Estableció el Tercer Reich (1933-1945). Sus bases ideológicas fueron la superioridad racial aria y el fascismo. Su política expansionista condujo a la Segunda Guerra Mundial. Protagonista del holocausto contra el pueblo judío.

²⁹⁵ Imperio otomano (1299-1922).

²⁹⁶ Imperio austrohúngaro (1867-1918).

dije, por Eslovenia un 25 de junio de 1991. Se declaran, sin otro trámite, independientes; sus líderes asumen el mando de las tropas que le correspondían a esa república, porque cada República tenía sus tropas de autodefensa. Eran aproximadamente 40 000 hombres. De una República vecina, Croacia, salieron hacia Eslovenia unos 2 000 hombres, según tengo entendido, jóvenes, reclutas, no hubo prácticamente combates. Hubo solo presiones de ese tipo.

Se empezó a propagar el mal; otra República, Croacia, también lo hace. Ya en ese caso se produjeron conflictos más violentos.

¿Qué ocurre? Estas repúblicas hubieran podido seguir perfectamente los trámites constitucionales; ya Yugoslavia no era ni siquiera un país socialista, era un país que había establecido todas las normas capitalistas y de mercado. No era la antigua Yugoslavia de la época de Tito^[297] y de un período posterior, sino un país capitalista, incluido el multipartidismo recetado de oficio por Occidente.

En Eslovenia influye mucho que su Producto Interno Bruto en el año 1981 —es decir, diez años antes de esto— era cinco veces el Producto Interno Bruto per cápita del resto de Yugoslavia, y ya sentían como una carga la existencia de otras repúblicas más pobres y se sintieron estimulados a una mayor integración económica con Occidente. Hubo quienes los apoyaron; hubo quienes —como dije— les entregaron armas en esa fase, incluso desde antes de que se declararan independientes. Y lo reconoce uno de sus líderes. El 21 de junio de 1996, en un programa de la televisión de Liubliana, dedicado especialmente al quinto

²⁹⁷ Josip Broz, *Tito* (Croacia, 1892-Yugoslavia, 1980). Mariscal. Primer ministro (1945-1953). Presidente de Yugoslavia (1953-1980). Fundador del Movimiento de Países No Alineados.

aniversario de la independencia, el presidente Kucan^[298] admitió que Eslovenia ya se armaba antes de 1990, previendo una guerra. En la misma entrevista, el presidente esloveno añade: «La Unión Europea jugó un gran papel a la hora de hacer posible la ruptura de Yugoslavia». Es histórico, no quiero ofender a nadie ni tengo el propósito de lastimar a nadie; estoy ateniéndome a hechos y a datos históricos, que hemos estado rebuscando mucho, aparte de algunas informaciones que teníamos cuando se desató este conflicto.

Entonces, fue irresponsable y verdaderamente criminal estimular y apoyar la desintegración de ese país que logró el milagro de vivir en paz durante 45 años.

Hubo distintos factores, hubo aquí factores económicos y nacionalistas que influyeron; pero había mucha gente en Europa que comprendía las posibles consecuencias. He conversado con dirigentes europeos, políticos europeos que comprendían que eso era muy arriesgado; sin embargo, un día dos países, precisamente Austria y Alemania, reconocieron a Eslovenia y reconocieron a Croacia e inmediatamente el resto de Europa se vio arrastrado al reconocimiento, y ahí comenzaron los conflictos de todo tipo que se conocen.

En Kosovo había dificultades, existía un fuerte movimiento nacionalista, los kosovares albaneses, o albaneses kosovares eran ya mayoría amplia; muchos serbios, incluso, habían emigrado hacia Serbia por sentirse inseguros, lo recuerdo, aún en vida de Tito; pero en 1974 reelaboraron la Constitución y le dieron a Kosovo la autonomía. Ciertamente yo no he leído esa Constitución. En esa zona, precisamente, se iniciaron los serbios; hay muchos lugares históricos allí altamente apreciados por ellos, algunos de

²⁹⁸ Milan Kucan (Eslovenia, 1941). Presidente de Eslovenia (1992-2002).

esos sitios han sufrido con los bombardeos, pero no sé si esa Constitución —que estoy tratando de obtener— que concedía la autonomía a la provincia de Kosovo, admitía el derecho a la separación, como tenían las repúblicas. No fue declarada República, sino provincia autónoma, supongo que no tendría reconocido ese derecho y supongo que, en todo caso, habría un proceso, como el proceso que utilizó Macedonia.

Aquello que comenzó en 1991 ha seguido hasta hoy y nadie sabe cuándo culmina. Hubo guerras de todo tipo, fueron sangrientas, de parte y parte, incuestionablemente, esa es la verdad, tal como lo veo.

Ahora bien, en vez de empezar a arreglar esos países, mejor hubiera sido que no los hubieran desarreglado, no los hubieran desorganizado. Desde luego que eran desiguales los niveles de vida, los de Macedonia y los de Eslovenia eran muy diferentes. Pero aquella Constitución en virtud de la cual se creó la República Socialista Federativa —tenía el nombre de socialista— y más o menos después de la perestroika^[299] y todo lo demás, hasta el nombre de socialista le quitaron, por ahí está claro. El nombre actual hoy es República Federativa de Yugoslavia, lo que queda se llama así, porque lo que quedaba era Serbia y Montenegro, porque Kosovo no era república; es lo que queda y se llama República Federativa de Yugoslavia, ¿es así? Por aquí tengo papeles, pero no quería andar buscando mucho el nombre exacto. Aquí está, incluso, hasta la Resolución del Consejo de Seguridad: República Federativa de Yugoslavia exactamente; lo de socialista hace mucho rato que desapareció.

²⁹⁹ Proceso de reformas desarrollado en la Unión Soviética a partir de 1985. Condujo al colapso del sistema socialista, la restauración del capitalismo y la desintegración del país en repúblicas independientes en 1991.

El Gobierno puede ser que se llame socialista, porque ustedes saben que hay muchos gobiernos donde hay partidos socialistas, pero los países no son socialistas. Hay partidos socialistas en muchos lugares, y en el Gobierno, pero esto no quiere decir que el país sea socialista ni piense serlo realmente; son países de libre empresa, neoliberalismo, capitalismo puro.

La posición de nosotros parte de principios, y de principios tanto con relación a los serbios como con relación a los kosovares, defendemos su derecho a la autonomía. Dijimos más, incluso, defendemos no solo el derecho a su cultura, a sus creencias religiosas, a sus sentimientos y derechos nacionales, y si un día, alcanzada una paz equitativa y justa y no impuesta desde el exterior por una guerra, los kosovares de todas las etnias y el resto de Serbia deciden separarse, pacífica y democráticamente, los apoyamos.

No se sabe lo que va a pasar con Montenegro. Montenegro en medio de la guerra se portó lo mejor posible, para el gusto de la OTAN, hizo críticas, oposiciones, y por eso la cuota de bombas debe haber sido muy por debajo de la cuota de bombas que lanzaron sobre Serbia. Yo leí muchos mensajes dirigidos por los agresores a Montenegro para que se separara, y tuvo un tratamiento diferenciado especial en la guerra. Todas las bombas fueron para Serbia.

Cuando se habla en el acuerdo del Grupo de los 8 de sustancial autonomía para kosovares, se puede preguntar: ¿incluye el tipo de autonomía que tenía Macedonia? No sé, no sabemos; pero, bueno, existiría en ese caso un camino pacífico para la independencia. Hay 20 aspectos en los que se pueden poner de acuerdo serbios y kosovares. Es indiscutible que la mayoría de la población kosova no es serbia, la serbia constituye una minoría, y es muy probable, ahora, luego de esta atroz guerra, que detrás de las tropas serbias se retiren los civiles serbios.

Sabemos, llegaron noticias de que estaban desenterrando sus muertos porque tienen el hábito de emigrar con los restos de sus antecesores, eso es seguro.

No sé qué harán, se están lanzando mensajes para que no se produzca ahora una emigración masiva, y no se vaya a producir violencia contra los serbios residentes allí. Esos son riesgos que existen en este momento. Pero, ¿quién se declara culpable de todos los factores que decidieron lo que llegó hasta esta situación y a todos los conflictos étnicos, si hay muchos reclamando victoria? Le están llamando victoria a un horrendo crimen. Una victoria de la que debieran estar abochornados, realmente; porque, desde el punto de vista moral, si se habla de victoria y derrota, los derrotados moralmente son los que hicieron una cobarde guerra, y lanzaron 23 000 bombas sobre Serbia, de las más modernas y de las más destructivas, de las más avanzadas tecnológicamente. Vean qué victoria.

Nuestro embajador en la ONU calculó que el Producto Interno Bruto de los países de la OTAN es 1 113 veces más que el Producto Interno Bruto de Serbia; y que los países que integren aquella alianza militar disponen de 43 veces más tropas regulares. Pero las tropas regulares no cuentan para nada en una guerra aérea, como la que se desarrolló allí, la diferencia era de cero al infinito; bombarderos que llegaban desde Estados Unidos podían lanzar las bombas a mucha distancia sin el más mínimo riesgo. Realmente se ha dado una guerra de 80 días en que se han lanzado contra un país 23 000 bombas y los atacantes no han tenido una sola baja en combate, algo ocurrido por primera vez en la historia.

Hay que decir de esta guerra, de la cual no puede enorgullecerse nadie, que es una guerra cobarde, la más cobarde de todas las guerras que se haya librado jamás, moralmente pírrica la supuesta victoria, y una guerra genocida.

¿Por qué es genocida? ¿Qué es el genocidio? El intento de exterminar una población: o te rindes o te extermino. ¿Hasta cuándo iban a durar los bombardeos? Ellos hablaban de hasta octubre o noviembre, eso eran habladurías, nosotros sabemos muy bien cómo pensaban muchos dirigentes europeos. Y hay muchos artículos publicados acerca del creciente descontento y oposición en Europa y hasta en Estados Unidos a los bombardeos, y más oposición a la participación de tropas terrestres. No estaba en condiciones ya la OTAN, a mi juicio, de prolongar mucho tiempo más ese bombardeo; no lo toleraba ni Europa, ni el mundo. Se desintegra la OTAN si persistía en eso.

Les decíamos que tenemos tres compañeros allí con un celular día y noche, mañana y tarde, bajo las bombas y con las sirenas de alarma, trabajando, o cuando no había electricidad, y estábamos preguntando siempre cuál era el estado anímico de la población, cuál era el espíritu. Cubrían los puentes con multitudes, iban allí hombres, mujeres y niños para que no los destruyeran; por ejemplo, el último puente que tenían en Belgrado. Atacaron todos los puentes, y hubo momentos en que atacaron, sobre todo, el sistema eléctrico completo. Destruyeron, prácticamente, todas las centrales eléctricas, dejaron sin luz y electricidad a millones de personas. Imagínense en una casa, si tienen algo que cocinar, ¿con qué cocinan?, si no hay combustible, si no hay luz, si no hay agua. Todos esos sistemas de bombeo eléctrico son a través de motores eléctricos, quíteles la electricidad y se quedan sin agua las ciudades; destruya todos los puentes y se quedan las ciudades sin abastecimiento alguno.

Pero cuando el servicio eléctrico, por ejemplo, se suprime, se suprimen un montón de servicios básicos. Imagínense las salas de terapia intensiva sin electricidad y sin agua, los hospitales sin electricidad y sin agua, las escuelas sin electricidad y sin agua, los hogares, los servicios

médicos, educacionales, todos los servicios, los suministros, todo se interrumpe. Entonces se estaba haciendo un tipo de guerra no contra los militares, se ha estado haciendo una guerra contra la población civil.

Entonces a Solana, el mariscal, se le ocurrió hacer una solemne declaración: que «las instalaciones eléctricas eran objetivos absolutamente militares». No se puede ser tan arbitrario con las palabras, con las ideas y los conceptos para justificar un genocidio. Fueron atacados todos los medios de vida; habían sido destruidos los centros de trabajo fundamentales, medio millón de trabajadores serbios se quedaron sin empleo, ahora no se sabe cuántos serán. Fueron atacados hospitales, escuelas, embajadas, cárceles, columnas de kosovares. Decían que eran bombas equivocadas.

Recuerdo que leí un cable de un general de la Fuerza Aérea Británica, que a los 15 o 20 días de los bombardeos dice: «Bueno, es que hasta ahora hemos tenido muy restringidos a los pilotos; ahora, sencillamente, cada avión saldrá a cazar un blanco». Salen a cazar un blanco, lo mismo se encontraba una columna de refugiados kosovares y la atacaban, porque creían que era una tropa serbia o no sé qué, que una cárcel y la atacaron, mataron 87 personas en esa instalación, hospitales de maternidad, hospitales pediátricos, hay un montón de hechos de esa índole. Y, sobre todo, admitiendo que pueda haber alguna bomba equivocada, la destrucción de todos los puentes, de todo el sistema eléctrico no es ni puede ser equivocado.

¿Qué pasaría si hubiesen continuado resistiendo los serbios? ¿Hasta cuándo podían prolongar esa barbarie?

En el Consejo de Seguridad acuerdan un proyecto de resolución: de 12 países que lo presentan, 7 pertenecen a la OTAN, otro es una neocolonia de uno de los siete de la OTAN que lo presentan, el otro, que desata la desintegración de

Yugoslavia en 1991, y está también Japón, del Grupo de los 7 más ricos —y este proyecto es del Grupo de los 7—, la Federación de Rusia, que participa en la reunión del Grupo de los 7 más Rusia que acuerda un plan de paz y enviaron los emisarios a Belgrado a presentar el plan, y finalmente Ucrania, que es eslava, está separada de Rusia, aunque mantiene relaciones normales con Rusia, y muy buenas relaciones con la OTAN, son los 12 que presentan el Proyecto de Resolución al Consejo de Seguridad, emanado en este caso del llamado Grupo de los 8.

Es decir, se ven claras aquí las cosas que sucedieron, en estricto orden cronológico.

El mariscal Solana ordena atacar, y los disciplinados generales norteamericanos, que dirigían la operación, inician los ataques en la noche del 24 de marzo. Estaban absolutamente seguros de que solo durarían tres días los ataques, vean si son disparateros, imprevisores, malos calculadores e irresponsables: calcularon tres días de bombardeo y que Serbia se rendiría de inmediato. Pasó el cuarto día, el quinto, el sexto, el séptimo...

Tenemos algunos documentos interesantes que tal vez algún día se publiquen, de diversos mensajes, en distintas direcciones, haciendo papel de profetas, y las cosas fueron ocurriendo exactamente, tal como preveíamos, a partir de un cálculo elemental de lo que iba a ocurrir, porque conocíamos las tradiciones de los yugoslavos: lucharon contra 40 divisiones de Hitler, y Yugoslavia fue el país, de los que participaron en aquella guerra, que tuvo el más alto porcentaje de muertos con relación a su población total. La Unión Soviética tuvo alrededor de 20 millones, según se dijo siempre, con una población de alrededor de 250 millones de habitantes. Después han mencionado otras cifras mayores, pero la que siempre se informó fue la de 20 millones, número redondo. Los serbios deben haber tenido alrededor de

1 700 000 muertos en esa guerra, no puedo asegurar ahora la exactitud de la cifra. Pero sí sé que fue el país que sufrió más alto número de muertos con relación a la población. Lucharon entonces con métodos irregulares y tenían una concepción de lucha con participación de todo el pueblo.

Ahora mismo se están retirando las tropas serbias de Kosovo —¡me asombro!— con casi todos sus tanques, sus cañones, sus blindados. Se queda uno asombrado de que se retiren unidades completas —las que aparecen por televisión—, con la densidad y la intensidad de los ataques lanzados contra ellas. Estaban en condiciones de combatir perfectamente por tierra.

Yo creo que, realmente, debieron, incluso, elaborar otros conceptos, lo digo sinceramente. Es un tema sobre el cual todos nosotros hemos tenido que meditar mucho. Disponían de unidades completas. Esta no era una guerra de unidades serbias convencionales contra unidades de la OTAN. Se pueden usar tanques, cañones y todo lo que se quiera, pero en composición de unidades nada convencionales. Tal vez y casi es seguro que las tenían desplegadas de forma absolutamente adecuada al tipo de guerra que podían librar. No disponemos de información de lo que hicieron y cómo lo hicieron.

Sabíamos lo que iba a pasar: que iban a resistir. Y sin las presiones que recibieron de amigos y enemigos, al parecer tremendas, posiblemente los líderes serbios habrían seguido resistiendo. No digo nada más. El pueblo habría resistido con seguridad indefinidamente. Habría tenido la OTAN que decidirse a librar la batalla por tierra —y por tierra ni era fácil para la OTAN vencer los crecientes obstáculos políticos, ni se habría acabado nunca la guerra—, o suspender los bombardeos. Ese es mi punto de vista.

Pues, bien, se aprobó el Proyecto de Resolución de la OTAN y del Grupo de los 8 y cesaron los bombardeos. El

Proyecto de Resolución aprobado en uno de sus puntos dice textualmente: «Decide el despliegue en Kosovo, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, de presencias internacionales —parecieran inofensivas las palabras—, una civil y otra de seguridad, y acoge con beneplácito que la República Federativa de Yugoslavia esté de acuerdo con esas presencias».

Bien, no dice cuáles presencias. Fuerzas internacionales de seguridad, no dice de quiénes.

Más adelante dice lo siguiente: «Pide al secretario general que designe, en consulta con el Consejo de Seguridad, a un representante especial para que controle el despliegue de la presencia internacional civil». ¿Ahí quién manda?, es una pregunta que hay que hacerse. Las Naciones Unidas dirige la presencia civil. «Y pide, además, al secretario general que dé instrucciones a su representante especial de que coordine estrechamente la labor de esa presencia con la presencia internacional de seguridad, para que las actividades de las dos presencias se orienten hacia los mismos objetivos y se apoyen mutuamente».

Le pide a su hombre que coordine con los jefes de aquellas tropas, sin decir todavía cuáles tropas —una jefatura civil, que es la que está a las órdenes de las Naciones Unidas— y le pide al representante civil que coordine con las fuerzas de seguridad, si es que le hacen algún caso.

«Autoriza a los Estados miembros y a las organizaciones internacionales competentes, a establecer la presencia internacional de seguridad en Kosovo, mencionada en el punto 4, del anexo 2, con todos los medios necesarios para que cumpla las obligaciones anunciadas en el párrafo No. 9».

«Autoriza», no están bajo su mando. «Invita» sabiéndose de antemano quiénes son los «invitados». Hay quien dice que muchos son los invitados y pocos los convidados.

«Afirma la necesidad de un despliegue rápido y temprano de las presencias internacionales civil y de seguridad efectivas en Kosovo y exige —palabra terriblemente enérgica— que las partes cooperen cabalmente en ese despliegue»; es decir, que los distintos países cooperen cabalmente. Hasta nosotros estamos dispuestos a cooperar, si nos piden médicos; pero ni un soldado, porque aquello no es una misión internacionalista ni de paz, es una misión imperialista, con sus objetivos muy precisos. Para salvar vidas estamos dispuestos a cooperar; por lo demás, las decisiones que tome cada cual no nos incumben.

Lo que sí se sabe es que los británicos van a tener en Kosovo 13 000 hombres —el grueso— y un general británico al mando; cuántos norteamericanos no se sabe, ya hay algunos marinos que desembarcaron por Grecia, tendrán un número de miles; los demás también, los franceses y todos los países agresores; los rusos no se sabe, lo que sí se sabe más o menos cuántos rusos puede haber allí. Algún cable por ahí traía la noticia de que alguien declaró que puede ser entre 2 000 y 10 000. ¿Quién los manda? Ya veremos, eso es un puntico de discordia. Pero sobre las posibilidades de presencia de soldados rusos hay una declaración hecha ayer por el actual primer ministro ruso^[300] que dice: «Las fuerzas armadas están en un estado tan catastrófico, el Complejo Militar Industrial y el Ejército apenas sobreviven. Hay que acordarse de esto en el presupuesto del año próximo». ¿Cuál será el presupuesto del año próximo? Nadie sabe. Si es catastrófica, tendrían que correr con los gastos de las tropas que llegarán a 4 000 o 5 000; si llegan

³⁰⁰ Serguéi Vadímovich Stepashin (URSS, 1952). Primer ministro de Rusia (1999).

a 5 000, constituirían solo el 10 % de las llamadas fuerzas de seguridad.

Lo que sí se sabe es que, cualesquiera que fuesen los acompañantes de la OTAN, esta tendrá el 90 % de las tropas ocupantes bajo sus órdenes directas, y no solo sus tropas, sino las tropas acompañantes de los que se ofrezcan. Habrá países, como Ucrania, que ofrecerán algunos soldados; puede haber algún latinoamericano que ofrezca algunos soldaditos allí, algunos jóvenes conscriptos. Pero la OTAN tendrá todo allí, y, además, los 1 000 aviones que bombardearon.

Los rusos, si acaso, tendrán algún helicóptero, alguna avioneta para trasladarse de algún lugar a otro (RISAS). Los ucranianos tal vez unos *jeeps* y hasta algún helicóptero. Todo lo naval, terrestre y aéreo, la OTAN, y el mando de todo. La discrepancia ahora está en que los rusos, que se han sentido amargados, humillados y amenazados, digamos la verdad, porque con ese precedente cualquiera piensa que un día le empiezan a caer misiles, bombas láser y millones de cosas más, especialmente si se reconoce que «las fuerzas armadas están en un estado catastrófico», lo cual no excluye que funcionen los proyectiles estratégicos, de los cuales tienen miles. Sí, tienen miles de proyectiles estratégicos, son una potencia nuclear, y todo eso, como es natural, es caro.

Las Naciones Unidas acoge con beneplácito la labor iniciada por la Unión Europea y otras organizaciones internacionales para elaborar un enfoque completo del desarrollo económico y la estabilización de la región afectada por la crisis de Kosovo, incluso la aplicación de un pacto de estabilidad para Europa Sudoriental, con amplia participación internacional, a fin de fomentar la democracia, la prosperidad económica, la estabilidad y la cooperación.

El proyecto aprobado no dice: la comunidad internacional debe contribuir a la reconstrucción de todo lo destruido

allí, sea kosovar o serbio. No, lo que están declarando los líderes de la OTAN es que si el Gobierno que pactó con ellos el acuerdo y accedió a los consejos o a las presiones de los mediadores del Grupo de los 8, debe ahora jubilarse y comparecer ante el Tribunal Internacional para Yugoslavia donde está acusado.

De construir algo en Serbia, nada; Montenegro sí, dicen que tendrá un tratamiento adecuado, que se ha portado muy bien y acogió refugiados, pero de Serbia nada. Antes, por tener tal Gobierno, le lanzaban tales bombas, y ahora por tener tal Gobierno no lo ayudan a alimentarse, después de haberle destruido todo. Vean qué nobles, qué generosos, qué humanitarios son Estados Unidos y la OTAN. ¿No les parece? ¿Qué culpa tienen los niños allí de 0 a 1, a 10, a 15 años? ¿Qué culpa tienen los ancianos? ¿Qué culpa tienen las embarazadas, los jubilados, los hombres y mujeres sencillos del pueblo, después que han atravesado el trauma? Muchas veces de los bombardeos lo que más traumatiza son las explosiones, el ruido.

Los nazis, que han sido en esta despiadada guerra bastante bien imitados —lo digo sin que me quede nada por dentro—, usaban unas sirenas aterradoras en sus aviones Stukas cuando atacaban en picada sobre sus objetivos. Recuerdo esa guerra, que cuando comenzó yo tenía 13 años recién cumplidos, pero sentía curiosidad por todas las noticias y las leía, la recuerdo casi como si fuera ayer. Tenían en sus aviones de ataque unas sirenas que armaban un ruido infernal, para sembrar el terror, el pánico y desatar la desorganización, mientras dejaban caer sus racimos de bombas, que no se parecían en nada a estas; eran bombas de juguetes comparadas con las bombas lanzadas por la OTAN sobre Serbia.

El terror de los bombardeos traumatiza a la gente para toda la vida, a un niño de tres años, cuatro, cinco, seis,

siete, ocho, todos los días bajo el ruido de las sirenas, todas las noches, y las explosiones. ¿Se atrevería algún médico, algún psicólogo, a afirmar que a esos niños y a millones de personas no les queda un trauma para toda la vida, independientemente del terror sufrido durante 80 días por las sirenas de alarma, más el rugido infernal de los reactores de los aviones de combate volando rasantes, mucho más ensordecedor que las sirenas de los Stukas y las explosiones mucho más poderosas que las bombas nazis?

¡Ah!, ahora hay que castigarlos: ni un centavo para reconstruir una escuela ni siquiera de las que dicen que por equivocación destruyeron; ni un hospital, ni una planta eléctrica. ¿Y de qué van a vivir? Bueno, el bombardeo ahora es de hambre. Bien, ellos suscribieron un acuerdo con determinados dirigentes. Ellos manejarán cosas y sabrán lo que hacen. Lo que sí aseguro que es criminal, después de lanzar 23 000 bombas y misiles, negarle hasta un grano de maíz al pueblo serbio. Y si el hombre que preside a Serbia está tres meses o seis en el Gobierno, y si, sencillamente, permanece más tiempo, un año, no sé, eso no lo puede predecir nadie, va a estar un año aquel pueblo sometido a una guerra genocida, todos los civiles, todos los que no tienen ninguna responsabilidad con ninguna limpieza étnica, o responsabilidad con los refugiados en masa.

Había 20 000 refugiados y al comenzar los bombardeos masivos, la gente se retira por distintas razones, por temor o porque los expulsan, o porque los repriman, o porque se aterroricen con los bombardeos, o sientan temor de morir. Por varias razones, nunca se puede decir que es una sola. ¿Qué culpa tienen los niños, y los civiles, los cientos de miles que quedaron sin empleo y demás trabajadores, y los campesinos, los agricultores, los jubilados y la población civil en general? ¿Qué culpa tienen, realmente? Hacerlos esperar un día a que haya un cambio de Gobierno, es un

crimen. Hacerlos esperar un mes es 30 veces más criminal, y un año sería 365 veces más criminal, cada día que se les niegue el alimento.

Yo recuerdo que en nuestra lucha de liberación teníamos una unidad sitiada, sin agua y sin alimentos, porque le habíamos cortado ya el agua y los alimentos se habían agotado; nuestros combatientes, a los soldados rendidos, exhaustos, les entregaban sus cigarros, sus alimentos, porque se había creado en la tropa revolucionaria un sentido de la caballería, porque había incluso una política para el enemigo. Si no hay esa política, no se gana una guerra. Si los maltratas, si los torturas, nunca se rinden, pelean hasta el último cartucho. Nosotros tuvimos una política rigurosa en eso, a las 24 o 48 horas estaban en libertad. Al principio luchaban durísimo, y después, cuando se veían ya perdidos, parlamentaban, y los oficiales se marchaban con sus pistolas. No teníamos que ponerlos a pasar hambre, ni distribuir los pocos alimentos que teníamos nosotros. En ocasiones llamábamos a la Cruz Roja Internacional, como a raíz de la última Ofensiva enemiga, cuando les hicimos cientos de prisioneros en dos meses y medio de combates. Durante la guerra llegamos a miles de prisioneros que les hicimos en combate, unidades enteras fueron cercadas, y les dábamos un tratamiento exquisito, porque eran nuestros suministradores de armas; nosotros sí que no recibimos armas de nadie en nuestra corta pero intensa guerra de liberación, luchando contra fuerzas bastante poderosas.

A ninguno de nosotros se le ocurrió rendirse; yo me llegué a quedar con dos fusiles, otros compañeros se quedaron con cinco. Fueron dos grupos armados los que volvimos a reunirnos, después de un gran revés, para reiniciar la lucha, el del compañero Raúl, que tenía cinco fusiles y cuatro hombres, y el mío, que tenía dos fusiles y tres hombres, en total

fuimos siete con siete armas, no nos desanimamos: 24 meses después habíamos obtenido la victoria.

No es una autoexaltación, fue una realidad que tuvimos el privilegio de vivir y no puedo dejar de recordar en este instante. Cuando hay voluntad, cuando el hombre no se desalienta, cuando cree en lo que está haciendo, no hay revés que lo pueda hacer retroceder.

Ahora, nuestro suministrador fue el Ejército de Batista, organizado, equipado, entrenado y, además, asesorado durante todo ese tiempo por oficiales norteamericanos. No era un Ejército menospreciable, ni mucho menos, y se creían los dueños del mundo. Tuvimos que soportar muchas necesidades, pero les dábamos a los prisioneros enemigos nuestros alimentos e incluso nuestros medicamentos.

Tenemos derecho a preguntarnos, en la Serbia destruida por la OTAN, ¿a una mujer embarazada, Occidente no le va a dar siquiera un grano de maíz en el país que, según dicen, se rindió y aceptó todas las condiciones, y aún más condiciones que las que le acordó el Grupo de los 8? ¿Es correcto? ¿Es justo? ¿Es humanitario? Necesitaba hacer esas preguntas.

Ya les dije que se disputaban quién iba a dirigir esa fuerza de seguridad. Claro, aquí está, en primer lugar, el embajador de Estados Unidos,^[301] su discurso de ayer en las Naciones Unidas. Porque, realmente, ese acuerdo del Consejo de Seguridad no dice bajo el mando de quién van a estar las fuerzas de seguridad. Pide nada más que vayan, ya se sabe de antemano quiénes van y quiénes pueden ir.

Ya los yanquis están interpretando el acuerdo, viene el momento de las interpretaciones. En esta Resolución se

³⁰¹ Richard Charles Albert Holbrooke (EE. UU., 1941-2010). Embajador de EE. UU. ante Naciones Unidas (1999-2001).

establece una fuerza internacional de seguridad en Kosovo. Ahora vean qué truco. En su discurso, entre otras cosas, el representante de Estados Unidos expresa: las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia aceptaron que la KFOR —no sé cómo se pronuncia, pero es la sigla, no sé si en inglés o en qué idioma—, Fuerza Internacional de Seguridad para Kosovo, operará con una jerarquía de mando de la OTAN unificada —eso fue ayer mismo, después de la Resolución—, bajo la dirección política del Consejo del Atlántico Norte, en consulta con los que aporten fuerzas que no sean miembros de la OTAN.

Es la OTAN y bajo la dirección del Consejo del Atlántico Norte, es decir, de la OTAN. ¿Quién le dio permiso?, ¿el Consejo de Seguridad? No. Estaba contenida esta demanda en el acuerdo de la reunión del Grupo de los 8 del 6 de mayo; porque el 6 de mayo, al ver que aquellos bombardeos se prolongaban, marzo, abril completo, ya llevaban 40 y tantos días, habían pasado muchas veces tres días y no había la menor señal de rendición, empezaron a preocuparse, muchos de la OTAN a inventar cosas, e inventaron una reunión del Grupo de los 8 que tuvo lugar el 6 de mayo, unos 44 o 45 días después de iniciados los bombardeos, y allí adoptan determinados acuerdos. Todavía no se había producido el cambio de primer ministro en Rusia, pero antes de producirse ese cambio había sido nombrado alguien enviado especial del Gobierno ruso para las llamadas gestiones de paz.

No critico, desde luego, creo que fue muy correcto que el Gobierno ruso hiciera todo lo posible por buscar una solución política al conflicto. Ese conflicto no podía tener una solución militar, ni ellos están en condiciones o posibilidades de ayudar militarmente a los serbios, únicamente con armas nucleares, y no se concibe, ni mucho menos, la idea de un apoyo con armas nucleares, nadie estaría de acuerdo,

a nosotros nos parecería absolutamente loca e imposible esa forma de apoyo que habría sido un suicidio mundial. Pero estaba claro que los rusos no tenían ni con qué hacer llegar un avión transportando municiones a Serbia, nada, ni por mar, ni por tierra, allá está Hungría, nuevo miembro de la OTAN, en la frontera, están otros países similares; por tierra no podía hacer llegar nada, por aire tampoco, por mar tampoco, no les quedaba nada más que las armas nucleares; apoyo político, digamos, la denuncia firme de todo aquello.

Se produce el Acuerdo de los 8, en que se adopta un plan de paz; plan de paz que, después de muy discutido, se suscribe el 6 de mayo y se viene a aprobar, o es aceptado por los yugoslavos, el 3 de junio, es decir, casi un mes después. Desde la aprobación en mayo, fueron muchas las gestiones, Ahtisaari,^[302] el de Finlandia, va y viene, lo mismo Chernomyrdin,^[303] conversan, y emisarios norteamericanos, emisarios rusos, hasta que el 3 de junio, en una visita a Belgrado del emisario ruso y el presidente de Finlandia, convencen al presidente de Yugoslavia^[304] de que aceptara la fórmula.

Se dice que el enviado ruso se quedó solo, salió el presidente de Finlandia, y aquel convenció finalmente al presidente de Yugoslavia. Algún día se sabrá más o menos qué hablaron, cómo hablaron y qué dijeron. De modo que yo no critico los esfuerzos rusos por buscar la paz; son cosas muy distintas a la cuestión de que los dirigentes yugoslavos aceptaran ese tipo de condiciones que les impusieron.

³⁰² Martti Oiva Kalevi Ahtisaari (URSS, 1937-Finlandia, 2023). Presidente de Finlandia (1994-2000).

³⁰³ Viktor Stepánovich Chernomyrdin (URSS, 1938-Rusia, 2010). Primer ministro (1992-1998).

³⁰⁴ Slobodan Milošević (Serbia, 1941-Países Bajos, 2006). Presidente de Yugoslavia (1997-2000).

Tengo mis opiniones sobre las distintas variantes de lo que pueda haber ocurrido. Me limitaré a decir que, a pesar de su inmenso poder, la posición de la OTAN era muy débil ya, porque no se puede estar bombardeando y matando todos los días ante los ojos del mundo que seguía el espectáculo en vivo de lo que estaba ocurriendo, llega un momento en que matar y matar resulta demasiado escandaloso e intolerable.

Pero allí no se habló de quién mandaría las tropas, eso lo iban a discutir después. Hasta última hora los rusos se oponían a que las tropas que participaron en la agresión estuvieran allí, era también la posición yugoslava; también a la idea de que hubiera un mando único bajo las órdenes de la OTAN, al final, ya vísperas de presentar la Resolución en el Consejo de Seguridad. Porque los mediadores tenían que consultar con los chinos, y los chinos estaban justificadamente irritados por el método, el procedimiento utilizado por la OTAN, el ataque a su embajada, todos esos factores. Incluso los rusos aceptaron discutir primero en el Consejo de Seguridad el proyecto, y después discutir las modalidades de organización y distribución, la cuestión de las fuerzas de seguridad en Kosovo. No es una buena táctica ceder primero algo, para discutir después otro punto importante; cedes, y cuando vas a discutir después te piden más. No señor, unos minuticos más, vamos a dejar aclarado esto antes de apoyar el acuerdo, antes de renunciar al veto y votar a favor.

Conozco a dirigentes rusos que han hecho esfuerzos serios y sinceros por encontrar solución a una situación realmente complicada y peligrosa. Se han debilitado ellos mismos mucho y no los respetan tanto como antes. Por eso quedó en el aire quién iba a dirigir las tropas.

Pero los norteamericanos encontraron rápido su solución, que es lo que se dice ahí en el discurso del representante

de Estados Unidos ante el Consejo de Seguridad. Miren qué invento: estaban discutiendo en Macedonia, con los representantes de las tropas serbias en Kosovo, y discutieron un día entero, no se arreglaron; volvieron a seguir un segundo día, aprovecharon la situación para solicitar un permiso espurio; pero fue un descubrimiento —esto aparece ayer—, ya estaban autorizados en la cuestión del papel de la OTAN. No fue el Grupo de los 8, ni fue las Naciones Unidas, ni fueron los rusos los que dieron su acuerdo, sino discutieron con aquellos jefes militares serbios en Macedonia y, según dicen, las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia aceptaron que la KFOR^[305] operara con una jerarquía de mando de la OTAN unificada, bajo la dirección política del Consejo del Atlántico Norte; es decir, el permiso se lo han dado los yugoslavos, les han tomado el pelo completo a los rusos. Y hay pruebas, se transmitió hoy un cablecito que lo prueba, que demuestra que no les ha gustado mucho.

Les estoy haciendo una historia, abusando de la paciencia de ustedes —también es voluntaria la presencia aquí—, ya no me queda más remedio que terminar, cuando concluya, ¿no?, cuando termine de decir lo que tengo que decir (RISAS Y APLAUSOS). No vayan a creer, no cobro sueldo extra por este trabajo y hago un esfuerzo; lo que quiero es, ya que me han traído aquí —que es culpa de ustedes, ¿comprenden?, yo sí que no vine de voluntario— (RISAS), terminar las ideas que quiero exponer, que son útiles también para nuestro pueblo, no me puedo olvidar de él, quisiera saber muchas cosas y esta es una oportunidad, aunque se prolongue el tiempo.

³⁰⁵ Fuerza de Kosovo (KFOR), 1999. Fuerza militar multinacional.

Han resuelto el problema, ¿quiénes? Los vencidos los han autorizado, y nadie más, a los norteamericanos y a los de la OTAN, al general inglés que discutió con ellos, y cumpliendo, desde luego, estrictísimas orientaciones del mariscal Solana. Con el mayor respeto para el nuevo ministro de relaciones de Europa, de la Europa preunida. Es un preministro de una preautoridad supranacional, son los títulos, más o menos, hablando con propiedad. No necesitan nada más.

Inmediatamente habla el del Reino Unido, y otro fragmento subrayado: «Las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia y el Parlamento serbio han aceptado los principios y las exigencias dispuestos en la Declaración del Grupo de los 8 del 6 de mayo^[306] y el Documento Chernomyrdin-Ahtisaari». ^[307]

«La presente Resolución y su anexo^[308] exponen, con toda claridad, las exigencias claves de la comunidad internacional». Ellos son la comunidad internacional, sí, la OTAN, a la que Belgrado deberá satisfacer.

Asimismo, prevén una presencia civil internacional, dirigida por las Naciones Unidas, además de una presencia internacional eficaz en materia de seguridad dirigida a restablecer un ambiente seguro en Kosovo (...) Es por ello que la OTAN explicó claramente la importancia que reviste contar con una cadena de mandos unificada bajo la dirección política del Consejo del Atlántico Norte —no las Naciones Unidas—, en consulta con colaboradores

³⁰⁶ Declaración de los presidentes y ministros de relaciones exteriores del Grupo de los 8 (Petersberg, Alemania, 6 de mayo de 1999).

³⁰⁷ Plan de Paz para Kosovo (3 de junio de 1999).

³⁰⁸ Resolución 1244/99 del Consejo de seguridad de Naciones Unidas.

no miembros de las fuerzas de la OTAN. Dicha fuerza, con la OTAN en el centro, obedecerá las órdenes de un general británico. El Reino Unido brindará la principal contribución, con 13 000 soldados como mínimo.

El haber llegado hasta ese punto, el haber logrado la aprobación de Belgrado de todas nuestras exigencias requirió de un gran esfuerzo diplomático. Mi gobierno encomia y agradece al señor Chernomyrdin, al presidente Ahtisaari y al señor Talbott^[309] su excepcional contribución. Ha sido insoslayable la participación positiva del Gobierno de Rusia, por conducto de su enviado especial y su papel en la elaboración de esta Resolución, con los ministros del Grupo de los 8.

Ellos parten de que fueron los yugoslavos los que les han autorizado a que la OTAN sea la que dirija las fuerzas de seguridad.

¿Están acaso contentos los rusos? ¡Ah!, no, ese cable no lo traje, lamentablemente. Pero hoy llegaron noticias, procedentes de Europa, de que una fuerza rusa, de alrededor de 500 paracaidistas, que estaban en Bosnia, en algo más de 20 vehículos blindados, camiones y algunos tanques, avanzaron, cruzaron por Serbia y marchaban en dirección hacia la frontera de Kosovo, para esperar allí que entraran las distintas fuerzas, la solución del problema de cómo se iban a distribuir las fuerzas, y que, desde luego, han dicho que las fuerzas rusas no aceptarán el mando de la OTAN.

Irritados deben estar cuando, sin decirle nada a nadie, antes de las 24 horas de la Resolución y de las interpretaciones

³⁰⁹ Nelson Strobebridge Talbott (EE. UU., 1946). Subsecretario de Estado de EE. UU. (1994-2001).

norteamericanas, han enviado una columna de paracaidistas en carros blindados; no a cruzar, hasta ahora. Incuestionablemente se trata de una respuesta a todas estas interpretaciones. Les amarga aceptar la idea, y me imagino que internamente, en su propio país, que ha habido mucho trauma con todo eso, les resulte muy difícil a la dirección rusa que sus tropas allí, sean 2 000, 4 000, 5 000, con sueldo o sin sueldo, estén bajo las órdenes de la OTAN. No hay más que trampa sobre trampa por parte de los que desataron la sucia guerra. Así ha sido todo.

Estos son los dos principales líderes, desde luego: Estados Unidos y el Reino Unido. También son los dos que todos los días bombardean a Iraq. Nadie se acuerda de eso. Ocurre todos los días, ya es un hábito, una práctica de tiro diaria, para mantener el derecho a lanzar bombas todos los días. Eso es por su propia cuenta, y nadie, con todos estos problemas, ni siquiera se acuerda de eso.

Nosotros habíamos denunciado que Yugoslavia fue convertida en un polígono de tiro.

En una declaración del día 1.º de junio, es decir, hace apenas nueve días, antes de que aceptara el Gobierno de Yugoslavia el plan del Grupo de los 8, Cuba hizo una declaración en la que abordó distintos puntos: se señalaba día por día lo que pasó allí, cada uno de los objetivos, de los ataques. Esa declaración decía entre otras cosas:

Yugoslavia se ha convertido en un polígono de pruebas. Aviones que despegan en Estados Unidos dejan caer su carga mortífera sobre el pueblo serbio, regresando a sus bases sin hacer escala, reabastecidos desde el aire; misiles lanzados en vuelos a distancia, fuera del alcance de las antiaéreas; naves sin tripulantes que bombardean hospitales con enfermos, viviendas con habitantes, puentes con transeúntes y ómnibus con pasajeros.

Cualquiera podría decir que esa era una denuncia gratuita de nosotros; pero da la casualidad que ayer, 10 de junio —unos nueve días después—, desde Washington, un cable de la Agencia France Press,^[310] firmado por Benjamín Kahn, informa:

«Los bombardeos de la OTAN en Yugoslavia contra objetivos militares e infraestructura civil permitieron a la Fuerza Aérea estadounidense probar varias armas de alta tecnología, mejoradas desde la guerra contra Iraq en 1991.

»Las bombas “inteligentes” diseñadas para ajustar su trayectoria en vuelo fueron usadas en la guerra del Golfo; pero las nuevas versiones mejoradas fueron empleadas en Yugoslavia, y en mayor número que nunca antes.

»Esas bombas guiadas por computadoras permitieron a Estados Unidos matar a miles de soldados yugoslavos desde gran distancia, sin arriesgar a sus pilotos o tropas terrestres».

Más adelante:

«Los analistas sostienen que el uso masivo de los nuevos misiles de cruceros y otras armas de vanguardia continuará creciendo como consecuencia de la búsqueda de los militares estadounidenses por mejorar su capacidad para atacar desde fuera del alcance de las defensas enemigas», finaliza.

«Otro avance desde la guerra del Golfo fue el reforzamiento de la nariz de los misiles con titanio para permitirles penetrar espesas capas de cemento y detonar infligiendo mayor daño.

»La nueva generación de bombarderos furtivos B-2, los más caros de todos, también hicieron su debut en Yugoslavia.

³¹⁰ Agencia France Press (AFP), Francia, 1835.

»A un costo de 2 200 millones de dólares cada uno, los B-2, de una tecnología supersofisticada, fabricados por Northrop Grumman,^[311] Boeing^[312] y General Electric,^[313] volaron desde una base en el estado de Missouri y evadieron la defensa antiaérea yugoslava y lanzaron numerosas bombas guiadas por satélites en cada pasada».

Hoy hay otro dato por ahí, decía un cable, que tres misiones de estos bombarderos alcanzaron el 20 % de los objetivos, el 20 % de los objetivos donde hicieron blanco las bombas y misiles. Estaban hablando de eso.

Creo que el señor Clinton estaba hoy en esa base aérea para felicitar cariñosa y fraternalmente a los superhéroes que, estando siempre fuera del alcance de las armas enemigas, mataron a cientos o a miles de personas, o quién sabe qué destrucciones causaron. Una práctica con la nueva tecnología, y por aire, no aterrizaron en ningún punto intermedio. Los B-52, procedentes directamente de territorio norteamericano, lanzaban toneladas y toneladas de bombas. Había que probarlos con fuego real contra blancos reales.

«Las bombas usadas por los B-2 JDAM, también es nueva, usan un sistema de orientación GPS. Pesa entre 450 y 900 kilos y cuesta 18 000 dólares cada una», es bastante barata para un avión que cuesta, según el reportero desde Washington, 2 200 millones. Con 2 200 millones, de acuerdo con los programas que les he estado mencionando a ustedes, se pueden calcular los cientos de miles de vidas de niños, de personas, en Haití, en Centroamérica u otros puntos similares, que

³¹¹ Conglomerado de empresas aeroespaciales y de defensa (EE. UU., 1994).

³¹² Empresa aeronáutica (EE. UU., 1916).

³¹³ General Electric Company (EE. UU., 1892). Multinacional de infraestructuras, servicios financieros y medios de comunicación.

se pueden salvar en unos pocos años. Sí, realmente. Casi uno puede calcular hasta cuántos se pueden salvar en un año (SACA CUENTA). Esto puede ser más de 400 000. Salvar la vida de un niño no cuesta nunca, nunca, más de 500 dólares: desde un niño que se muere porque le falta una vacuna que vale 25 centavos hasta unas sales de rehidratación, etcétera. Pónganles 500 dólares, una cifra exagerada. Con 500 millones —compadre, ¿serán tantos?— se podrían salvar casi un millón, si hay médicos que los atiendan, si están los medicamentos.

Con 1 000 millones, 2 millones de niños; con 2 000 millones, 4 millones; con 2 200, se podría salvar la vida de 4 400 000 niños, y todo el mundo sabe y la OMS sabe que mueren por enfermedades curables alrededor de 12 millones de niños; está entre 10 y 12 millones, no recuerdo exactamente cuál es la última cifra.

Casi la mitad de los que mueren en un año con el costo de un solo avión. ¡Qué humanitario, realmente, sería invertir lo que vale uno de estos aviones en salvar casi 4 millones y medio de niños a un costo alto calculado con amplitud!, porque en los programas que nosotros estamos planteando los médicos no cuestan nada, los médicos los pagamos nosotros aquí, con nuestra moneda. No tenemos que gastar un dólar, porque con nuestra moneda tienen lo que tienen ellos, y a todos los médicos recientemente se les mejoró, incluso, el ingreso. Toda una biblia humanitaria es lo que está escribiendo la OTAN.

Lo triste es la mentira, la demagogia, la manipulación de la gente.

De verdad que ustedes no debieran marcharse sin algunos daticos que me van quedando por aquí.

Yo digo que hay tres ideas fundamentales. He hablado del Grupo de los 8, ya dije quiénes presentaron la moción, ¿está claro? De 12, 7 de la OTAN; bueno, los que dije.

Ahora, ¿qué es el Grupo de los 8? El Grupo de los 8 es una sociedad de los superricos, un pequeño *club*, pero como tiene tanta influencia y tanto dinero, y están entre Estados Unidos, Japón, Alemania, inmensamente ricos, y los demás, pues trazan políticas monetarias para el Fondo Monetario, medidas para enfrentar alguna crisis, determinados acuerdos: si hay una crisis en el sudeste asiático, o en Rusia, o hay peligro de que se extienda por América Latina.

Se reúnen anualmente los siete ricos. Pero con motivo de la desaparición de la URSS y las mejores relaciones con Rusia, de vez en cuando la invitan. Solo de Rusia, Occidente, principalmente Europa, ha extraído 300 000 millones de dólares. Claro, no fueron allí a buscarlos a punta de pistola, ¿no?, no hacía falta tampoco, porque allí surgieron gente con tal habilidad para los negocios que se hicieron hasta multimillonarios en cuestión de unos pocos años.

En virtud de las reformas introducidas por Occidente, Rusia ha sufrido terriblemente, su economía se redujo a la mitad, su defensa se debilitó considerablemente. Para otorgarle hoy un crédito de 20 000 millones Occidente se lo raciona, le exigen 20 condiciones que Rusia no puede cumplir, algunas de ellas humillantes. ¿Y qué son 20 000 millones que tanto estaban necesitando después de la crisis de agosto, repartidos a lo largo de un año, si es la décimo quinta parte de las divisas que fueron a parar a Occidente? Pero no es solo eso, si el rublo se ha devaluado dos veces. Antes había un rublo equivalente a un dólar, con más capacidad de compra allí en Rusia que un dólar, pasó en pocos años a tener una capacidad de compra 6 000 veces inferior; es decir, hacían falta 6 000 rublos para conseguir un dólar. Todo el que tenía ahorros, los jubilados y otros, lo perdió; todo el dinero de una nación entera, como consecuencia de la devaluación.

Volvieron a establecer otra medida y un nuevo rublo, le quitaron los ceros, lo dividieron por 1 000 y entonces con 6 rublos se adquiría un dólar.

Bueno, los que volvían a tener rublos ahorrados, cuando se produce la crisis vieron que su rublo en vez de valer 6 por 1 dólar, valía solo 24 por 1 dólar, la cuarta parte; otra vez los que ahorraron perdieron sus ahorros. Eso le ha pasado no solo a Rusia, sino a muchos países. América Latina está cansada de conocer esa experiencia, las devaluaciones periódicas, ya las mencioné. Se vuelve capital golondrina la moneda.

¿Qué ciudadano en un país donde dos veces han perdido todos los ahorros quiere tener sus efectivos en la moneda nacional? Aunque le paguen un interés del 40 %, 50 %, hasta el 80 %. Por otro lado eso no lo resiste ninguna economía, es imposible; porque el mecanismo que recomiendan los teóricos del neoliberalismo, del Fondo Monetario, a los países, es que eleven la tasa de interés para que la gente no se lleve su dinero. Si eleva la tasa al 80 % ¿qué presupuesto puede soportar eso? No es posible. Y, además, aunque se eleve la tasa de interés a esos niveles, la devaluación puede ser un 400 %, un 500 %, incomparablemente mayor que lo que se haya elevado el interés. ¿Qué hace ante la inseguridad el ahorrista o el que obtenga algún ingreso? Cambia su dinero por dólares. No puede haber banco que resista. ¿Cuánto dinero necesitaría el país para mantener la convertibilidad del rublo en divisas? Un barril sin fondo de dólares.

¿Cuántos años tendrán que pasar para que el ciudadano de un país que sufre un problema de ese tipo vuelva a tener confianza en su moneda? Y allá va el Fondo Monetario exigiéndole la libre conversión y 20 condiciones más, y son, en la realidad, imposibles de aplicar. No hay más que hacer unos pequeños cálculos. Entonces, ese es el problema, todo

lo cambian en dólares, lo guardan en un colchón o lo sacan del país.

De modo que el país se ha quedado muy empobrecido, muy dependiente de los créditos exteriores. Yo no creo, sin embargo, que necesariamente tengan que serlo. Quienes han vivido la experiencia que ha vivido Cuba: sin combustible, sin acero, sin madera, sin nada, y nos las hemos arreglado sin un centavo de ningún organismo internacional, sabe que con los enormes recursos que tiene ese país no necesitaría créditos, sencillamente. No digo nada más. Añado solamente que si nosotros tuviéramos esos recursos estaríamos creciendo a ritmo de dos dígitos como se dice; sin tener nada, estamos, a pesar de todo, a pesar del bloqueo, creciendo, y este año creceremos, de un 3 % a un 4 %, más o menos.

Tenemos derecho a imaginarnos qué se puede hacer, y el ingreso de la mayor parte de nuestras exportaciones se invierte solo en combustible, porque la Revolución llevó la electricidad hasta a los más apartados rincones, a las montañas; el 95 % de la población recibe electricidad, cuando era menos del 50 % al triunfo de la Revolución, y cuando el petróleo valía 7 dólares el barril y con una tonelada de azúcar se podían comprar de 7 a 8 toneladas de petróleo. Después, cuando viene el colapso del Campo Socialista, ya habían subido mucho los precios del petróleo, y con una tonelada de azúcar podíamos comprar apenas una tonelada de petróleo.

No tenemos los inmensos bosques de Siberia, yacimientos de gas y de petróleo, tampoco importantes industrias de acero y de maquinarias. Si nosotros tuviéramos nada más que materias primas, la economía de este país —con la experiencia de ahora, hay que añadirle eso, que hemos aprendido y hemos tenido que aprender a ser mucho más eficientes, a usar mejor los recursos— crecería no se sabe si al 12 % o al 14 %.

Ese país puede, es mi convicción y lo digo aquí, es primera vez que lo digo públicamente, ese país puede salvarse, no tiene necesariamente que depender de los créditos de Occidente, y tarde o temprano sus dirigentes lo comprenderán; pero, indiscutiblemente, hoy depende de los créditos.

He mencionado el Grupo de los Ocho, los siete más ricos del mundo, de ellos, seis son miembros de la OTAN, que desataron y participaron activamente en esa guerra, uno que no es de la OTAN, pero es el principal aliado estratégico de Estados Unidos en el Pacífico, Japón. No es mi propósito criticar a Japón, tenemos buenas relaciones con ese país, y cuando tuvimos el último huracán, después de una fuerte sequía, espontáneamente nos ofrecieron una ayuda en alimentos, para la parte más vulnerable de la población, equivalente a 8 millones de dólares, con los cuales se adquirieron 30 000 toneladas de arroz, gesto que mucho apreciamos. Me limito simplemente a exponer hechos.

En el grupo de los 7 países más ricos del mundo, todos excepto Japón, que no es miembro de la OTAN, participaron en el ataque a Serbia. El octavo, Rusia, es por ironía el país que más se ha empobrecido en menos tiempo. Su Producto Interno Bruto per cápita está a nivel del Tercer Mundo.

Un país empobrecido, endeudado y dependiente de los créditos occidentales. Sin embargo no voy a sugerir, en absoluto, que esas fueran las razones del pobre papel que desempeñaron en el Grupo de los 8. Creo que ellos realmente estaban muy preocupados con la crisis que se había creado y la peligrosidad de esa guerra aventurera, el impacto en su propia población y el espejo de lo que les podía ocurrir un día determinado. Deben haber tomado conciencia de cuánto han perdido en influencia y en fuerza. Realmente yo tendría que reconocer que tienen una posición correcta como defensores de las soluciones políticas a los conflictos, y de la Carta de las Naciones Unidas. Su discurso en el

Consejo de Seguridad nos pareció crítico y positivo; pero, desde luego, ese es el Grupo de los 8.

Ellos ya estaban dejando la costumbre de invitarlo, pero lo llamaron, lo reunieron, y en aquella circunstancia es cuando se produce...

A mí me pareció ver en las noticias de esta mañana sobre el rápido avance de una columna de paracaidistas rusos en dirección a Kosovo, sorprendió a la OTAN, sorprendió a todo el mundo; es indiscutible que fue una respuesta al engaño de negociar con los yugoslavos el permiso para que la OTAN en Kosovo asumiera la jefatura de las fuerzas de seguridad. No lo decidió la organización de Naciones Unidas, no fue discutido con Rusia, en eso consistió la humillación, el engaño y la trampa.

En resumen, la OTAN ataca y se atasca, inventan una reunión de los 8, fabrican un plan de paz, y el plan de paz que tuvo bastantes discrepancias y diferencias con los rusos al final se aprueba, se lleva al Consejo de Seguridad sin estar resuelta la cuestión de quién tiene el mando de aquella fuerza, y la cuestión estaba decidida y lo informa allí mismo en el discurso el representante de Estados Unidos, tenían un permiso de los yugoslavos para asumir el mando en la provincia yugoslava de Kosovo. Así es como se maneja el asunto, me parece que está bastante claro todo.

Otro hecho que quiero decir. Nosotros nos pusimos a profundizar todo lo que pudimos en la historia de toda esa región, la historia pasada y reciente, y hemos ido reuniendo algunas informaciones interesantes, pero hay una en especial que nos ha llamado mucho la atención, y fue denunciada ayer por nuestro embajador en Naciones Unidas, que cuando Hitler invadió a Yugoslavia estableció un gobierno fascista en Zagreb, que comprendía Croacia, Bosnia, Herzegovina y una gran parte de Voivodina, casi hasta las puertas de Belgrado.

El régimen fascista, Ante Pavelic,^[314] implantó una doctrina llamada doctrina de los tres tercios. ¿Qué quería decir? Un tercio de los serbios debía ser deportado, otro tercio asimilado y convertido al catolicismo por la fuerza —era la religión oficial de ese país, Croacia; los otros, los serbios, eran también cristianos, pero de otra iglesia, la Ortodoxa, bastante cercana en general, en cuanto a doctrina, a la católica, aunque con evidente tensión entre ambas—, y el último tercio sería físicamente eliminado. Esa doctrina se convirtió en la orientación política de la maquinaria del Estado, que se dedicó a organizar las tres cosas, con desigual eficacia en los resultados.

Muchos de los convertidos eran finalmente aniquilados, mientras la deportación no era fácil; así, el exterminio físico fue lo que más se generalizó. Cosa asombrosa, para nosotros fue como un descubrimiento, un holocausto, un verdadero holocausto de enorme magnitud.

Con relación a la población total de entonces —de serbios, no de yugoslavos—, es posible que hayan eliminado físicamente —digo solo que es posible, porque estas cuentas no las he sacado todavía con exactitud, habría que hacerlo— un porcentaje mayor de serbios con relación al total de población serbia que residía en Croacia, Bosnia y Herzegovina que el porcentaje de judíos que eliminaron en la Segunda Guerra Mundial si se compara con el número total de ellos. Habrá que precisar detalles. Este holocausto se ha ocultado, Occidente nunca quiso mencionarlo.

³¹⁴ Ante Pavelic (Bosnia, 1889-España, 1959). Primer ministro (1941-1945).

Hemos tratado de conocer lo más posible sobre el autor^[315] de la investigación contenida en este pequeño libro: es periodista, participa en muchas organizaciones humanistas, es de educación católica y nada cercano al marxismo-leninismo o al comunismo. Nosotros, buscando materiales, dimos con este, estamos recogiendo más información, hay algunos artículos suyos publicados; pero, sin duda, el libro está muy bien elaborado, tiene muchos datos de interés.

Ahora, ¿qué dicen los cronistas croatas y qué dicen los cronistas serbios? Los cronistas croatas reconocen que las víctimas fueron 200 000; es decir, los que fueron liquidados, en virtud de la doctrina fascista de los tres tercios.

¿Qué dicen los cronistas serbios? Dicen que un millón.

¿Qué dicen las fuentes más confiables? Que fueron entre 400 000 y 700 000.

¿Qué dice una de las que se considera de las más confiables: los archivos del Almirantazgo Británico?,^[316] no olviden que el Reino Unido era aliado de Yugoslavia en aquella época, que participaba en operaciones en los Balcanes, y se consideran unos archivos importantes, serios; plantear el problema tal vez despierta un interés, a que más gente informada hable sobre el tema. Los archivos del Almirantazgo Británico fijan en 675 000 los civiles serbios, entre ellos muchos campesinos, de todas las edades y sexo, que fueron fríamente asesinados en campos de concentración o en los lugares donde vivían, aldeas enteras fueron exterminadas. Esa fue la cifra que usó ayer nuestro embajador

³¹⁵ Josep Palau Balletbò (España, 1956-1997). Autor de *El espejismo yugoslavo* (1996).

³¹⁶ Oficina del Almirantazgo y Asuntos de la Marina (1709-1964).

en las Naciones Unidas; pero hay otros datos de interés. Yo sospecho que fueron más, sospecho que fue mayor el número de víctimas.

Hay un análisis de población —están los datos de población del año 1941 en tres territorios: Croacia, Bosnia y Herzegovina—, de las distintas culturas, etnias y nacionalidades que los habitaban, aunque entre bosnios-herzegovinos, serbios y croatas no se puede hablar propiamente de diferencias étnicas, porque las tres naciones son de origen eslavo, y existe hasta el idioma serbio-croata. La diferencia es más bien cultural, religiosa y de carácter nacional. Una misma etnia puede tener varias naciones. En la América Latina, junto a la lengua hay muchas cosas étnicas en común. Santo Domingo y Cuba, si se quiere citar un ejemplo, son de la misma etnia y constituimos dos naciones independientes.

Según los datos estadísticos, en el año 1941, cuando no había guerra todavía, ¿cuántos croatas vivían en ese territorio? En ese territorio vivían 3 300 000 habitantes. Cuarenta años después, en un censo en 1981, ¿cuántos vivían? Cuatro millones doscientos diez mil. Un crecimiento de casi un millón.

Musulmanes, que también son eslavos, pero de religión musulmana: en 1941 había 700 000; en 1981 existían 1 629 000, más del doble.

Serbios, ¿cuántos había en ese mismo territorio en 1941? Un millón novecientos veinticinco mil. ¿Cuántos después de 40 años, en el censo de 1981? Un millón ochocientos setenta y nueve mil. Aproximadamente 45 000 menos.

A partir de estos datos, gente que ha analizado la población, costumbres, hábitos, crecimiento, han calculado que perecieron en ese holocausto entre 800 000 y 900 000 serbios.

Todos hemos oído hablar de Oswiecim^[317] y otros campos de concentración, algunos hemos tenido la posibilidad de visitarlos y tener una visión aterradora de lo que fueron aquellos campos de concentración, y resulta que ahora descubrimos, nos informamos, que había un campo de exterminio llamado Jasenovac,^[318] equivalente al Oswiecim que estaba allá en Polonia. En Jasenovac yacen los restos de cientos de miles de serbios, y también de miles de judíos, gitanos y demócratas de toda afiliación étnica. Se dice que ahí está emplazada, bajo tierra, la mayor ciudad serbia después de Belgrado.

¿Cuántos de ustedes lo sabían? ¿Alguno lo sabía o había oído hablar de este dato? Nosotros nos proponemos seguir indagando. Que levante la mano si alguno de ustedes lo sabía (ALGUIEN LEVANTA LA MANO). Bien, toca el botón y cuéntenos (UNO DE LOS PRESENTES PLANTEA QUE UN LIBRO SOBRE EL TEMA FUE PUBLICADO EN SERBIA Y TRADUCIDO A VARIOS IDIOMAS, PERO QUE EN LA POBLACIÓN DE EUROPA HAY UN DESCONOCIMIENTO GENERAL SOBRE ESA ALIANZA DE LOS FASCISTAS CROATAS CON LOS NAZIS Y EL GENOCIDIO QUE COMETIERON).

¿Quién era el autor de ese libro? (LE DICE QUE LE PARECE QUE LOS AUTORES FUERON DOS SERBIOS).

Este que yo menciono aquí, del cual tomamos el dato y estamos profundizando —el hecho de que los mismos cronistas croatas admitan una cifra, reconozcan 200 000, es significativo—, es de Josep Palau; catalán de origen, periodista, desde 1982 ha desplegado una amplia actividad

³¹⁷ Campo de concentración en Polonia durante la Segunda Guerra Mundial.

³¹⁸ Campo de concentración en Croacia durante la Segunda Guerra Mundial.

internacional vinculada a los movimientos por la paz europeos y ha ostentado cargos de representación en diversas organizaciones no gubernamentales. Ha sido consultor de las Naciones Unidas.

Yo le pregunté a nuestro embajador en Nueva York si tenía algunas informaciones, porque le habíamos recomendado que adquiriera este libro (LO MUESTRA), le habíamos enviado los datos, pero en una librería le dijeron que en seis semanas se lo conseguirían. Inmediatamente nosotros, ayer, le enviamos una copia de esta impresa, por correo electrónico; tenía completo su libro allí. Entonces me dijo que había leído otro artículo muy interesante del autor y que era considerado uno de los que más conocían sobre la historia de los Balcanes y, en general, sobre estos problemas. No sabemos más. Por eso hice una pregunta, si alguno de ustedes lo sabía.

Se explica, desde luego, que los dirigentes yugoslavos no hayan querido hurgar en el tema. Cuando pasa una cosa tan terrible no es posible hacerlo. Cuando ha habido conflictos durante siglos, hurgar en problemas de esta índole habría conspirado, sin duda, contra el propósito de crear una federación sólida, un estado unido y justo; una sociedad pacífica.

Pero uno se puede preguntar por qué Occidente no habla de este holocausto. Uno lo toma en cuenta especialmente ahora cuando estaban lanzando miles y miles de bombas contra esa misma nación. A esto habría que añadir que se trata solo de los que murieron en el territorio de Croacia, Bosnia y Herzegovina, porque el Gobierno fascista impuesto por Hitler, abarcaba más extensión, tenía parte de Voivodina; pero parece que los datos que existen son los de los tres territorios mencionados, sin incluir Voivodina.

Hay que calcular los que murieron en las partes donde estaba ese Gobierno y calcular los que murieron en las

partes que estaban ocupadas por los fascistas italianos, o por los fascistas húngaros durante un tiempo.

La matanza debe haberse concluido a fines de 1942, porque en 1943 ya había muchos territorios liberados, la fuerza guerrillera era más fuerte. Voy a tratar de buscar datos para ver qué porcentaje de la población de aquella época murió en los campos de concentración, ya no digo en los combates, sino en los campos de concentración y asesinados fríamente.

Un holocausto. ¿Por qué no se habla de esto? Son tristes y dolorosas las historias que se cuentan de matanzas y limpiezas étnicas más recientes, y no tengo la menor duda de que ha ocurrido; no he estado allí ni lo he visto, ni voy a pedir papeles, me basta saber un poco la historia de los odios que se desataron y los conflictos reales.

Pero también me consta que en 45 años de existencia de la República Federativa Socialista de Yugoslavia hubo paz entre todas estas etnias. Tito mismo era de origen croata, pero supo ganarse el cariño de los serbios y de todos, porque los serbios fueron, realmente, la espina dorsal de la resistencia. Que en época de Tito no se hablara mucho del asunto es explicable. Hoy, en una Yugoslavia desmembrada y cuando en una de sus partes se acaba de cometer un crimen como el que se ha cometido, entonces bien vale la pena que se conozcan estas verdades.

Debo aclarar que no tengo la menor intención de azucarar ni de culpar a nadie, ni mucho menos a ningún pueblo; no tengo la menor intención de culpar a los croatas por esto. Sería como acusar a los alemanes de las matanzas que hizo Hitler y del holocausto de los judíos, gitanos y otros muchos que murieron en los campos de concentración: muertes sistemáticas, intento de exterminio frío de una etnia, de una nación, de una población multiétnica o de una sola etnia.

El holocausto, cuando alcanzó una cifra de este carácter, tiene una enorme importancia. Culpar al pueblo croata

sería igualmente como culpar al pueblo italiano de los crímenes del payaso de Mussolini.^[319] No se me ocurre llamarlo de otra manera, porque era eso, en gran parte, y mató a mucha gente, invadió, hizo toda esa guerra, envió tropas a la Unión Soviética y sería injusto, es como culpar a cualquier pueblo de los crímenes que haya cometido un sistema fascista. Quiero aclararlo, sinceramente. No pretendo culpar a nadie, sino a atenerme a los hechos históricos.

Hay que decir también otra realidad: los judíos, que sufrieron el holocausto en Alemania y otras partes, desarrollaron bastante amistad con los serbios y estaban agradecidos de ellos, porque los serbios salvaron la vida de muchos judíos. Incluso, se dice, que la secretaria de Estado norteamericana,^[320] de niña, se refugió, procedente de Checoslovaquia, en territorio serbio y allí recibió auxilio y apoyo de los serbios. Ellos desempeñaron un papel, lucharon heroicamente contra el nazismo.^[321] Y vuelvo a decir que nuestra posición, la que mantenemos y mantendremos, es una posición de principio.

Si ustedes tienen oportunidad, pueden leer los discursos de nuestro embajador en las Naciones Unidas, ahí está bien clara la posición sobre Kosovo; no solo ahora, sino a los 12 días de estallados los bombardeos en que, como consecuencia directa o indirecta —con seguridad, a mi juicio, en su inmensa mayoría por causa directa— de los bombardeos, se deben haber desatado o agudizado conflictos de todo tipo, ofrecimos médicos a una comunidad católica,

³¹⁹ Benito Amilcare Andrea Mussolini (Italia, 1883-1945). Líder del movimiento fascista italiano. Primer ministro de Italia (1922-1943).

³²⁰ Madeleine Albright (Checoslovaquia, 1937-EE. UU., 2022). Secretaria de Estado de EE. UU. (1997-2001).

³²¹ Ideología de extrema derecha (Alemania, 1933-1945).

religiosa, que asiste a los refugiados. Nos estuvieron contando la tragedia allí y nosotros les ofrecimos hasta 1 000 médicos. ¡Doce días después!, no es un invento de ahora o de una semana antes de hablar Cuba en las Naciones Unidas. No lo dijimos públicamente, porque se lo dejamos a ellos; un día, hace varias semanas, también lo dijimos públicamente.

También cuando los norteamericanos, que ocupan una base en nuestro territorio, informaron —cosa que no suelen hacer—, más que solicitar, informaron que iban a traer 20 000 kosovos, lo cual viola todos los términos del acuerdo en virtud del cual están ahí, acuerdo que ha sido violado por 20 vías diferentes; pero tuvieron, al menos, el gesto de informarnos. Tal vez pensaron que nosotros íbamos a decir que no los llevaran. Les dijimos: estamos absolutamente de acuerdo en que los traigan, estamos dispuestos a cooperar en todo, les podemos facilitar nuestros hospitales, servicio de agua, toda la ayuda que podamos darles.

Después, a lo mejor se aconsejaron, porque era realmente antipático eso de desatar una guerra que a su vez desata una colosal emigración, un drama humano, los trajeran desde Albania para una base naval en un país tropical, no se sabe a qué distancia. Por fin trajeron a 2 000, tengo entendido a un campamento en su propio territorio. Del millón ese, ellos, generosa y humanitariamente, han asistido no creo que a mucho más de 2 000 refugiados; Gran Bretaña otro poquitico, creo que entre los dos el 0.8 %, o una cifra de esas bastante insignificante de refugiados.

Nosotros dijimos que sí, que estábamos dispuestos a que fuesen acogidos en territorio cubano ocupado por Estados Unidos, ofrecimos brindarles ayuda médica y se lo reiteramos ahora. Esa fue nuestra posición, clara, categórica: respeto a sus derechos culturales, nacionales, religiosos, apoyo a la autonomía. Y nos fuimos más lejos,

incluso —es posible que muchos yugoslavos no entiendan eso, o serbios no lo comprendan bien—, admitíamos la idea de la independencia, si alcanzan una paz justa todas las etnias de Kosovo y los serbios del restante territorio de esa República se ponen de acuerdo pacíficamente y deciden hacerlo. Sí, planteo que tiene que ser de forma pacífica, y de mutuo acuerdo.

Yo creo que esas posibilidades existen; pero, bueno, no nos debemos mezclar en ese delicado tema. Hemos planteado nuestras posiciones, hemos cumplido nuestro deber. No hacemos cosas ni para ganarnos amigos ni para ganarnos enemigos. A veces lastimamos a amigos y nos ganamos a la vez enemigos; pero hay algo que vale mucho más que todas las ventajas temporales, es la seriedad y la honradez.

Yo, incluso, a los europeos los he criticado con las palabras que he usado, sin tener ningún sentimiento de animosidad contra ellos; pero un día puedo perfectamente demostrar que de alguna forma les advertí, con mucha precisión, y solo siete días después de iniciados los ataques, exactamente lo que iba a ocurrir. Excúsenme que me reserve y guarde, que no desclasifique ese material.

Uno de los grandes errores de Europa fue que en vez de trabajar con las fuerzas moderadas, trabajaron con las fuerzas más extremistas, a las que hasta hace solo unos meses calificaban de temibles terroristas. Solo que en 1998 ese movimiento alcanzó, de unos cuantos cientos de hombres armados a más de 15 000 o 20 000 hombres armados. Hay que averiguar ahora, qué hizo la famosa institución que se llama CIA,^[322] cuántos entrenó, qué armamentos les dio, qué

³²² Agencia Central de Inteligencia (CIA), 1947. Agencia federal del Gobierno de EE. UU. Protagonista de los planes subversivos de EE. UU. contra gobiernos y fuerzas progresistas en todo el mundo.

tareas. De lo que no hay duda es que esa guerra, realmente, casi fue programada. Me parece que la mayor posibilidad de paz estaba en apoyar a los grupos moderados y no a los grupos extremistas, considerados hasta hace muy poco como terroristas. Ellos usan cualquier término, cualquier calificativo.

¿Y por qué es muy preocupante —es la última idea que quiero exponer— esta política, la ofensiva contra la soberanía, este intento de barrer los principios de la Carta de las Naciones Unidas? ¿Por qué se inventan todas estas teorías, doctrinas que mencionaban, tantos pretextos de intervenciones humanitarias, o contra amenazas globales? Hay, además, como explicaba, algo que se llama diplomacia al amparo de la fuerza, otro concepto. ¿Hasta cuándo?

Tenemos experiencias muy amargas sobre el comportamiento de los dirigentes políticos norteamericanos. De vez en cuando eligen a uno que tiene, por ejemplo, una ética religiosa; me atrevería a citar un caso: Carter.^[323] No concibo a Carter haciendo este tipo de guerra genocida. Pero hemos conocido a unos cuantos presidentes de Estados Unidos de los que no se puede afirmar lo mismo.

Nosotros acabamos de presentar una demanda a Estados Unidos^[324] por 181 000 millones de dólares —ya les conté algo, ojalá les regalen un ejemplar, creo que tenían uno en las maletas, pero por si acaso, a los que no lo han leído, no deben haber tenido mucho tiempo—, en esas líneas

³²³ James Earl Carter (EE. UU., 1924-2024). Presidente de EE. UU. (1977-1981). Durante su gobierno se establecieron las secciones de intereses en Washington y La Habana.

³²⁴ Demanda del pueblo de Cuba al Gobierno de Estados Unidos por daños humanos (Tribunal Provincial Popular de Ciudad de La Habana, 31 de mayo de 1999).

hay dos cosas, dos grandes ejemplos de cinismo. Decíamos aquí en la demanda, en dos palabras: «La incuestionable veracidad histórica de estos acontecimientos y del cinismo y las mentiras que invariablemente acompañaron todas las acciones de Estados Unidos contra Cuba, la ofrecen sus propios documentos de la época, emitidos por los que desde aquel país diseñaban la política de agresión y subversión contra Cuba».

La conspiración contra Cuba y las acciones se inician tan pronto hicimos una Ley de Reforma Agraria, porque había empresas norteamericanas que tenían 10 000, 50 000 y algunas hasta 150 000 hectáreas, y nosotros hicimos una Ley Agraria que afectó, lógica e inevitablemente, la propiedad, y a partir de ese momento comenzaron sus crímenes contra Cuba. Ya en agosto se realizaron los primeros actos de terrorismo, los primeros planes de asesinato contra dirigentes, y a mí me hicieron el honor de dedicarme un buen número de ellos; se iniciaron en noviembre de 1959, por ahí está, en esa misma sección.

No se había hablado de socialismo; aquí de socialismo se habla el día 16 de abril, cuando fuimos a enterrar las víctimas, los combatientes que murieron como consecuencia del ataque de aviones de guerra norteamericanos, tripulados por mercenarios cubanos, con insignias cubanas, pintados.^[325] Y hasta a Stevenson^[326] le hicieron decir una gran mentira allá en la ONU donde era embajador, la misma explicación oficial que dieron, cuando afirmaron

³²⁵ Bombardeos a la base aérea de San Antonio de los Baños y a los aeropuertos de Ciudad Libertad y Santiago de Cuba (15 de abril de 1961).

³²⁶ Adlai Ewing Stevenson (EE. UU., 1900-1965). Gobernador de Illinois (1949-1953). Embajador de EE. UU. ante la ONU (1961-1965).

que eran aviones sublevados de nuestra Fuerza Aérea. En realidad, lo que hicieron fue avisarnos de algo que esperábamos, vimos la inminencia del desembarco mercenario en el intento de destruir nuestra pequeña Fuerza Aérea, que no pudieron destruir porque estaban dispersos los aviones de combate y la base estaba defendida por baterías antiaéreas; destruyeron una parte, pero todavía nos quedaban más aviones que pilotos, y con los que quedaron fue suficiente para el tiempo que duró la aventura.

Yo me refería a eso, no es ninguna mentira que invariablemente acompañaron todas las actividades de Estados Unidos contra Cuba.

En una de las secciones de la demanda se expresa:

En tal sentido, puede resultar ilustrativo el hecho de que el 17 de marzo de 1960, durante una reunión en la que participan el vicepresidente Richard Nixon —un santo—, el secretario de Estado Christian Herter^[327] —no llegó a presidente después—, el secretario del Tesoro Robert B. Anderson,^[328] el secretario asistente de Defensa John N. Irwin,^[329] el subsecretario de Estado Livingston T. Merchant,^[330] el secretario asistente

³²⁷ Christian Archibald Herter (Francia, 1895-EE. UU., 1966). Secretario de Estado de EE. UU. (1959-1961).

³²⁸ Robert Bernard Anderson (EE. UU., 1910-1989). Secretario del Tesoro de EE. UU. (1957-1961).

³²⁹ John Nichol Irwin (EE. UU., 1913-2000). Secretario Asistente de Defensa de EE. UU. (1958-1961).

³³⁰ Livingston Tallmadg Merchant (EE. UU., 1903-1976). Subsecretario de Estado de EE. UU. (1959-1961).

de Estado, Roy Rubottom,^[331] el almirante Arleigh Burke,^[332] del Estado Mayor Conjunto, el director de la CIA Allen Dulles,^[333] los altos oficiales de dicha agencia Richard Bisell^[334] y J. C. King,^[335] y los funcionarios de la Casa Blanca Gordon Gray^[336] y el general Andrew J. Goodpaster,^[337] el presidente de Estados Unidos aprueba el llamado «Programa de Acción Encubierta contra el Régimen de Castro» —ya antes se han mencionado una serie de hechos brutales— propuesto por la CIA, en el que, entre otras cosas, se autorizaba la creación de una organización secreta de Inteligencia y acción dentro de Cuba, y para ello se asignaban los fondos necesarios a la CIA. En un memorando recientemente desclasificado —porque ya han desclasificado, como han pasado casi 40 años, es una costumbre—, sobre el desarrollo de esta reunión, el general Goodpaster anotó —lo que anotó el hombre—: «El presidente dijo que él no conocía plan mejor para manejar esta situación —se trata del presidente Eisenhower—^[338] el gran

³³¹ Roy Rubottom (EE. UU., 1912-2010). Secretario Asistente de Estado de EE. UU. (1957-1960).

³³² Arleigh Albert Burke (EE. UU., 1901-1996). Almirante, jefe de Operaciones Navales (1955-1961).

³³³ Allen Welsh Dulles (EE. UU., 1893-1969). Director de la Agencia Central de Inteligencia (1953-1961).

³³⁴ Richard Mervin Bisell (EE. UU., 1909-1994).

³³⁵ Joseph Caldwell King (EE. UU., 1900-1977).

³³⁶ Gordon Gray (EE. UU., 1909-1982).

³³⁷ Andrew Jackson Goodpaster (EE. UU., 1915-2005). General.

³³⁸ Dwight David Eisenhower (EE. UU., 1890-1969). General. Presidente de EE. UU. (1953-1961). Durante su gobierno auspició la agresión

problema es la filtración y la falla de seguridad. Todo el mundo tiene que estar dispuesto a jurar que él [Eisenhower] no sabe nada de esto (...) Dijo que nuestras manos no deben aparecer en nada de lo que se haga».

Y ya venían ocurriendo cosas realmente serias, incluso, empezaron desde agosto de 1959 ataques piratas, bombardeos, incendios de cañaverales con aviones procedentes de Estados Unidos, la voladura de *La Coubre*^[339] que mató a 101 ciudadanos de este país, y fue unos días antes. Realmente esa fue una reunión formal, más porque ya la CIA había recomendado el asesinato mío antes de finalizar 1959, el 11 de diciembre. No se había cumplido todavía un año del triunfo de la Revolución. Muy bien, ya otras cosas producen mayor repugnancia y está aquí para los que no lo hayan leído.

Este es otro documento desclasificado, ya no estaba Nixon de vicepresidente, ni Eisenhower de presidente, estaba Kennedy,^[340] y fue después de la invasión de Girón.^[341]

«El 7 de marzo de 1962 la Junta de Jefes de Estado Mayor afirmó en un documento secreto que “la determinación de

a la Revolución Cubana y rompió unilateralmente las relaciones diplomáticas con Cuba.

³³⁹ Explosión de *La Coubre* (4 de marzo de 1960). Sabotaje al buque con armamento para la defensa del país. Las explosiones provocaron 92 muertos y 200 heridos.

³⁴⁰ John Fitzgerald Kennedy (EE. UU., 1917-1963). Presidente de EE. UU. (1961-1963). Durante su gobierno se produjo una escalada de acciones hostiles contra la Revolución Cubana. Estableció el bloqueo económico, financiero y comercial en 1962.

³⁴¹ Invasión mercenaria por Playa Girón (17-19 de abril de 1961). Dirigida por el Gobierno de EE. UU. con el objetivo de derrocar la Revolución Cubana. Constituyó una gran derrota del imperialismo en América.

que una sublevación interna con posibilidades de éxito es imposible dentro de los próximos nueve a diez meses, exige una decisión por parte de los Estados Unidos en el sentido de fabricar una ‘provocación’ que justifique una acción militar norteamericana positiva”.

»El 9 de marzo de 1962, bajo el título de “Pretextos para justificar la intervención militar de los Estados Unidos en Cuba”, la Oficina del Secretario de Defensa sometió a la consideración de la Junta de Jefes de Estado Mayor un paquete de medidas de hostigamiento que tenían por objetivo crear las condiciones para justificar la intervención militar en Cuba».

Fijense, siempre han estado buscando pretexto,^[342] y todo lo que hacen es buscar un pretexto. Entre las medidas consideradas estaban las siguientes, lo que se lleva a la Junta de Jefes de Estado Mayor por la oficina del ministro de Defensa:

«Una serie de incidentes bien coordinados se planificarían para que ocurriesen en [la Base Naval de] Guantánamo o sus alrededores, a fin de crear una apariencia verosímil de que fueron realizados por fuerzas cubanas hostiles, —una variante.

»Los Estados Unidos responderían con la ejecución de operaciones ofensivas destinadas a asegurar los suministros de agua y energía, destruyendo los emplazamientos de artillería y morteros que amenazan a la base. Comenzarían operaciones militares norteamericanas en gran escala.

³⁴² Operación Nortwoods (1962). Los mandos militares justificaron la intervención militar de EE. UU. en Cuba.

»Un incidente tipo “Remember the *Maine*”,^[343] pudiera prepararse de diversas maneras.

»Pudiéramos hacer volar un barco norteamericano en la bahía de Guantánamo y culpar a Cuba.

»Pudiéramos hacer volar un barco no tripulado en algún punto de las aguas cubanas.

»Pudiéramos hacerlo de manera que ese incidente ocurra en las cercanías de La Habana o Santiago como un resultado espectacular de un ataque cubano por aire o por mar, o desde ambas direcciones.

»La presencia de aviones o embarcaciones cubanas que acudieran simplemente para investigar las intenciones del barco, pudiera constituir prueba suficientemente convincente de que el barco fue atacado.

»Los Estados Unidos pudieran dar seguimiento con una operación de rescate por aire o por mar bajo la cobertura de cazas norteamericanos a fin de “evacuar” a los restantes miembros de una tripulación no existente.

»Las listas de bajas en la prensa norteamericana pudieran causar una ola favorable de indignación nacional.

»Pudiéramos desarrollar una campaña terrorista cubano-comunista en el área de Miami, en otras ciudades de la Florida y en Washington. La campaña de terror podría estar encaminada contra los refugiados cubanos que buscan asilo en los Estados Unidos.

»Pudiéramos hundir una embarcación llena de cubanos en la ruta hacia la Florida (real o simulada).

»Pudiéramos promover intentos contra las vidas de los refugiados cubanos en los Estados Unidos, incluso hasta

³⁴³ Explosión del acorazado estadounidense *Maine* (Bahía de La Habana, 15 de febrero de 1898). Sirvió como pretexto a EE. UU. para intervenir en la guerra de independencia de Cuba contra el colonialismo español.

el punto de herir a algunos de ellos en casos que serían ampliamente divulgados.

»Hacer explotar unas cuantas bombas de plástico en lugares cuidadosamente escogidos, detener a algunos agentes cubanos y dar a la publicidad documentos preparados que fundamenten el comprometimiento cubano, también pudiera ayudar a proyectar la idea de un gobierno irresponsable.

»Pudiera simularse una expedición “desde territorio cubano y apoyada por Castro”, contra una nación caribeña vecina de Cuba.

»El hostigamiento de aeronaves civiles, los ataques contra barcos y la destrucción de aeronaves militares norteamericanas no tripuladas por aviones tipo MIG, pudieran ser acciones complementarias útiles.

»Un F-86 pintado adecuadamente pudiera convencer a los pasajeros de una aeronave civil que vieron un MIG cubano, especialmente si el piloto de la aeronave lo afirmara como un hecho.

»Intentos de secuestro de aeronaves civiles o embarcaciones pudieran hacerse aparentar como acciones que continúan siendo promovidas por el Gobierno cubano.

»Es posible crear un incidente que demuestre de manera convincente que un avión cubano atacó y derribó a un avión civil arrendado que volaba de los Estados Unidos a Jamaica, Guatemala, Panamá o Venezuela.

»Los pasajeros pudieran ser un grupo de estudiantes universitarios o cualquier otro grupo de personas con intereses comunes para arrendar un vuelo.

»Es posible fabricar un incidente en el que parezca que aviones MIG cubano-comunistas han derribado un avión de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos sobre aguas internacionales producto de un ataque no provocado.

»Cinco meses más tarde —de estas siniestras, verdaderamente siniestras variantes aconsejadas desde la Junta de

Jefes de Estado Mayor—, en agosto de 1962 —vean el año—, el general Maxwell D. Taylor,^[344] presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, confirmaba al presidente Kennedy que no se veía posibilidad de que el Gobierno cubano pudiera ser derrocado sin la intervención militar directa de Estados Unidos, por lo cual el Grupo Especial Ampliado recomendaba un curso aún más agresivo de la Operación Mangosta.^[345] Kennedy autorizó su puesta en marcha: “Es asunto de urgencia”».

1962: viene la Crisis de Octubre. Es que sencillamente a oídos de los soviéticos y a nuestros oídos llegaron algunas noticias, no este documento que acabo de leer, al menos nosotros no lo conocíamos.

Pero Jrushchov^[346] tenía una convicción total. Para nosotros era algo a que estábamos acostumbrados, a cada rato estábamos movilizados por noticias de alguna posible invasión. No nos interesaba tener aquí proyectiles estratégicos; realmente, nos interesaba más la imagen de nuestro país, que no fuera a parecer una base de nuestros amigos soviéticos.

Ahí realmente la decisión obedeció a un sentido de solidaridad, porque antes de Girón nos enviaron muchas armas. Nosotros teníamos cientos de miles de armas, ya las habíamos adquirido del Campo Socialista y la URSS desde aquel 4 de marzo que explotó *La Coubre*, que venía con un

³⁴⁴ Maxwell Davenport Taylor (EE. UU., 1901-1987). Jefe de la Junta de Jefes de Estado Mayor (1962-1964).

³⁴⁵ Programa subversivo del Gobierno de EE. UU. contra Cuba, después de la derrota en Playa Girón (1961-1962).

³⁴⁶ Nikita Serguéyevich Jrushchov (Rusia, 1894-URSS, 1971). Primer secretario del Partido Comunista de la Unión Soviética (1953-1964). Presidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética (1958-1964).

cargamento de armas de Bélgica, en el año 1960, durante el resto del tiempo hasta la invasión de Girón en abril, es decir, un año y un mes después, nosotros recibimos decenas y decenas de barcos con armas que venían de la URSS a través de Checoslovaquia, tanques y cañones, artillería antiaérea y fusiles.

Los aprendimos a manejar a gran velocidad, porque las más pesadas llegaron aquí en el primer trimestre del año 1960 y cuando se produce la invasión de Girón teníamos algunas armas ocupadas al Ejército de Batista, algunas que habíamos comprado en Bélgica, pero fue el segundo cargamento el que estalla. Es decir, no queríamos darles ni un pretexto, como ocurrió cuando Guatemala, que utilizaron el pretexto de un barco que llevaba armas para el gobierno de Árbenz^[347] procedentes de Checoslovaquia y volaron aquel barco. Pero ya cuando viene la invasión, teníamos preparados y armados cientos de miles de hombres, miles y miles de artilleros de todo ese tipo de armas. No tenían mucha experiencia, pero sabían manejar esas armas y tenían espíritu de combate.

Los soviéticos estaban muy preocupados, muy preocupados porque recibieron noticias sobre una probable invasión. Ellos nos dieron las fuentes, no exactamente a mí las más importantes; no fue total la información que posiblemente recibieron, pero sí la que dedujeron de intercambios sostenidos por ellos con Kennedy y otras personalidades de muy alto nivel.

Pero ellos cuando Girón, no solo nos habían mandado las armas, sino que hicieron declaraciones muy fuertes y hablaron hasta de los cohetes; estaban irritados porque en

³⁴⁷ Juan Jacobo Árbenz Guzmán (Guatemala, 1913-México, 1971). Coronel. Ministro de Defensa Nacional (1944-1951). Presidente de Guatemala (1951-1954).

aquel momento la Revolución Cubana era algo que surgía como una especie de milagro, ni se imaginaban eso. Y no fue importada ni fue promovida por nadie desde el exterior, fue auténtica y totalmente nuestra.

Nosotros lo único que importamos, realmente, fueron las ideas, o los libros con que adquirimos una cultura política revolucionaria, a la cual le aplicamos algunas ideas producto de la creación criolla para ajustarla a las realidades de nuestro país; porque de acuerdo con las tesis de Engels, debo decirlo, desde que hicieron las grandes avenidas en París e inventaron un fusil de cerrojo que disparaba cinco balas, consideró que en adelante sería ya imposible un levantamiento insurreccional en París o en ciudades similares.

A nosotros nos tocó adquirir una conciencia revolucionaria cuando había aviones, tanques, cañones, comunicaciones y muchas cosas que no eran siquiera imaginadas entonces, y como creíamos en una serie de principios y partíamos de una tradición, fue que concebimos la idea de la lucha armada, la estrategia y táctica a seguir.

Ningún ruso tuvo que ver absolutamente nada, ningún soviético, nadie; ni nadie nos envió un arma, ni nadie nos dio un centavo. Después hubo movimientos revolucionarios en este hemisferio que tenían hasta decenas de millones de dólares. Yo hice un día un cálculo de todo lo que costó el Moncada, el *Granma* y la guerra en la Sierra Maestra, y tal vez no esté muy errado si sumándolo todo costó el equivalente a 300 000 dólares. Así que podemos anotarnos otro puntico por ahí y decir que hicimos la Revolución más barata que haya existido nunca (RISAS Y APLAUSOS).

Soy franco. Sí, hemos sido solidarios con el movimiento revolucionario, no lo hemos ocultado. No decimos nunca una mentira. Tampoco informamos, si no queremos, al enemigo de lo que no queremos informarlo y se acabó; lo que

nunca decimos es una mentira, ni a ellos, ni a un periodista, ni a nadie. Ese es un principio invariable.

Les explicaba esto de la Crisis. Nosotros comprendíamos que los norteamericanos tenían algunos cohetes en Turquía y en Italia, que eran cohetes de alcance medio, que llegan mucho más rápido que los proyectiles estratégicos y los bombarderos; que indiscutiblemente la presencia de un número de 42 proyectiles aquí les daba a los soviéticos un determinado balance estratégico. Entonces, si nosotros, que recibimos las armas, el apoyo, incluso la esperanza de que lucharan por nosotros, por mucho que nos interesara la idea de mantener una imagen determinada de la Revolución, no era justo, no era honorable negarnos a llegar a un acuerdo sobre la cuestión de los proyectiles de alcance medio. En realidad, para nosotros habría sido preferible correr el riesgo de no tenerlos, aunque por lo que conocemos hoy la invasión era absolutamente segura.

Ya para aquella época, la cantidad de armas que teníamos y la cantidad de gente preparada era considerable, habríamos sido el Vietnam y habríamos pagado un precio muy alto.

¿Por qué no se produce un ataque? Finalmente, la tesis de los soviéticos, independientemente de las noticias que nosotros recibíamos, pero a lo cual éramos indiferentes, preferíamos otras cosas, teníamos adaptada la mentalidad a ese tipo de riesgo, ningún temor al imperialismo ni mucho menos. La experiencia surgida de nuestra guerra, que fue breve pero intensa y una insuperable escuela, digamos, en hechos que enriquecieron mucho esa experiencia. Los soviéticos tenían una convicción total, que no se podía obtener así, tan total seguridad, sin poseer estos documentos u otras fuentes de información con acceso a información sensible.

Recordando bien aquellos tiempos, veo que las recomendaciones para instrumentar el pretexto fueron el 9 de marzo de 1962.

Como se sabe, los soviéticos tenían algunos amigos o algunos colaboradores en muchas instituciones norteamericanas, que participaban en reuniones donde participa mucha gente, reuniones de las que emanan montones de papeles, ellos los tenían. Nosotros en aquella época, como dije, no conocimos estos documentos. Pero no tengo, al recordar minuciosamente la historia de los contactos, la primera vez que nos hablaron del tema, los enviados que llegaron a Cuba, quiénes eran y qué hablaron, qué dijeron y cómo lo dijeron, y la forma en que nosotros analizamos, no tengo dudas de que lo que conocían era de fuente muy segura. Yo planteé la cuestión a la dirección revolucionaria. En aquella época estaban el Che, Raúl y otros compañeros, los dirigentes principales, lo analizamos con ellos, y tomamos la decisión.

Ellos preguntan, me hacen una pregunta, lo debo decir, me dicen: «¿Qué creen ustedes que evitaría esa invasión?». Yo les digo —y hasta lo creo—: «Una declaración de la Unión Soviética afirmando que un ataque a Cuba sería el equivalente a un ataque a la Unión Soviética». Dicen: «Sí, sí. ¿Pero cómo hacemos creíble eso?». Entonces es que sugieren la idea de la instalación de los proyectiles. A esa hora nosotros nos fuimos a pensar y a analizar entre nosotros, y lo analizamos desde el ángulo que les expliqué, en el sentido del honor y de la solidaridad. La respuesta, positiva. Eso fue semanas después de que se habían emitido las instrucciones para crear el pretexto para la invasión.

Tengo que reconstruir un poco esta historia, hacer alguna indagación sobre datos y fechas, ya que les hablé de esto —yo iba a leer nada más lo que estaba aquí— y precisar más todavía; porque desde el momento en que suscribimos

un acuerdo sobre aquello, la velocidad con que se trabajó fue impresionante, y vean ustedes que ya en agosto, Kennedy acepta el plan, aprueba el plan y dice que «es cuestión urgente».

Posiblemente nos evitamos la invasión directa, en aquel período. Comenzaron después a correr rumores de movimiento de armas y de barcos y de todo; en julio y agosto circulaban ya algunos rumores, porque estaban llegando proyectiles, cohetes tierra-aire y no se sabe la cantidad de armamentos, aviones modernos y otras muchas cosas. La Crisis se desata después del 20 de octubre, realmente. Tenían toda la razón los soviéticos, tenía toda la razón Jrushchov; pero una seguridad tan total, como la que yo recuerdo, no se podría tener si no con conocimiento de documentos y de actividades que estaba haciendo Estados Unidos, y ellos tenían muchos más recursos que nosotros para obtener esa información.

Nosotros teníamos alguna, algunas importantes, bastante, y, sobre todo, mucha intuición, adivinábamos, y un hábito: que nunca nos tomara por sorpresa un ataque; es preferible movilizarse 20 veces y que no pase nada, a que no se movilice una vez y lo ataquen. Una tropa, un país movilizado tiene, pudiéramos decir, 20 o 25 veces más fortaleza que un país atacado por sorpresa. Eso les pasó a los soviéticos en junio de 1941, eso le pasó a Stalin,^[348] cuando hizo el papel de avestruz y metió la cabeza en un agujero, mientras los alemanes concentraban tres millones de soldados en las proximidades de la frontera, decenas de miles

³⁴⁸ Iósif Vissariónovich Dzhugashvili, *Iósif Stalin* (Rusia, 1878-URSS, 1953). Secretario general del Partido Comunista de la Unión Soviética (1922-1952). Presidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética (1941-1953). Cometió errores éticos en el desempeño de sus funciones.

de vehículos, miles y miles de tanques, miles y miles de aviones y lo atacaron un domingo, cuando muchos oficiales y soldados estaban de pase, y le destruyeron en tierra casi toda la aviación. Es increíble esa historia, la conocemos muy bien porque la hemos leído mucho sobre aquella guerra y ha contribuido a enriquecer nuestra experiencia en muchos campos.

Pero solo cuando los norteamericanos decidieron desclasificar estos documentos, conocimos en detalle aquellos planes macabros y su increíble falta total de escrúpulos. Uno dice: «Yo no sé nada, tienen que jurar que yo no estoy enterado de esto». Otro recomienda bochornosas formas de provocar incidentes para justificar una guerra. El otro, que los acepta. Todo esto ayuda hoy, con el tiempo. Habrá documentos que también seguirán saliendo, porque tienen ese hábito, y en esto ellos han aportado —como les decía— los documentos desclasificados, independientemente de todas las pruebas que nosotros tenemos, ¿no? Porque algo como lo de Girón es absolutamente fácil de probar, ¿verdad? La historia completa del primero hasta el último, quién lo reclutó, dónde lo mandó, qué armas le dieron. Mil doscientos prisioneros tuvimos aquí, que los cambiamos por alimentos para niños y medicinas. Pagaron una indemnización.^[349] Eso fue lo que hicimos.

Pero ellos nos han dado documentos, precedentes y hechos. Ahora estamos enfrascados en esta batalla legal, espero que no nos invadan por considerarlo una amenaza global.

³⁴⁹ Los Tribunales Revolucionarios tasaron la indemnización en 62.3 millones. El acuerdo entre ambos gobiernos se firmó el 21 de diciembre de 1962. El Gobierno de EE. UU. incumplió lo acordado entregando alimentos, medicinas y maquinarias por un aproximado a los 50 millones.

Yo sí les puedo hablar de una amenaza global: ideas, las ideas claras, eso que ustedes analizaron y aprobaron. Globalicemos las ideas, extendámoslas; obremos el milagro de hacerlas llegar a todas partes, como les afirmaba el primer día. Esas sí son amenazas globales: hablar, razonar, pensar, explicar, demostrar. Si he sido, para ustedes, excesivamente extenso, para mí no.

Yo con mucho gusto les he hablado de todo esto y les he contado algunas cosas, incluso, inéditas; lo he hecho con mucho gusto, con mucha satisfacción. Es lo menos que puedo hacer ante el honor que ustedes nos han concedido, la visita que nos han hecho, sin miedo ni temor, porque en determinadas circunstancias hay que ser valiente para venir a visitarnos. Les hablo a los del congreso; les hablo también, aunque ya no es el mismo caso a los ministros, los ministros tienen un poco más de poder y son un poco menos vulnerables que ustedes.

Por el espíritu de amistad que hemos visto, sincera, solidaria, con mucha satisfacción les he dirigido la palabra durante, no sé, apenas se puede calcular el número de horas; pero sí les puedo asegurar que si yo empecé a hablar a las 5:00 de la tarde, está muy lejos todavía de ser un récord (RISAS). ¡Ojalá sea útil!

Muchas gracias.

(OVACIÓN).

◀ *Discurso en la Cumbre de Jefes de Estado
y de Gobierno de América Latina
y el Caribe-Unión Europea
Río de Janeiro, Brasil, junio 29, 1999*

Señor presidente;
Excelencias:

América Latina y el Caribe constituimos un conjunto de países con inmensos recursos naturales y humanos, que queremos unirnos y desarrollarnos.

Somos ya 499 millones de seres humanos, de los cuales 210 viven por debajo del índice de pobreza, entre ellos 98 millones de indigentes. Perdimos en la década del 80, por transferencias netas al exterior, 223 000 millones de dólares. Debemos más de 700 000 millones y hemos pagado en los últimos nueve años por servicios de la deuda externa 850 000 millones, sin que esta deje de crecer un solo año.

A finales de la década del 80, las inversiones directas europeas en nuestra área ascendieron al 54 % del total. Sin embargo, entre los años 90 y 94 descendieron a un modesto 23 %.

Los antiguos países socialistas de Europa Central y del Este demandan hoy cuantiosos fondos de la Unión Europea. Rusia, una superpotencia, pasó a ser parte del Tercer Mundo con menos ingresos per cápita que los países del

Caricom, no solo por la reducción progresiva y continua de su PIB en diez años hasta casi el 50 %, sino también por el saqueo de 300 000 millones de dólares que fueron a parar a los bancos de Europa. Colosal triunfo de la economía de mercado y de las recetas políticas de Occidente.

En casi 80 días de ataques aéreos sin precedentes, una guerra no autorizada por nadie ha dado origen a la necesidad de enormes gastos, cuyo pago se le exige de antemano a Europa para reconstruir lo que fue destruido por 23 000 bombas y misiles de manufactura norteamericana.

Me pregunto, después de tantos compromisos, ¿cuánto le quedará a la Unión Europea para invertir en América Latina y el Caribe?

La unión, integración y una moneda común de los países de Europa, que tan sangrientamente lucharon entre sí durante siglos, conscientes de que era un requisito indispensable para sobrevivir económicamente en el mundo actual, significó para nosotros una esperanza y un ejemplo de que lo imposible puede ser posible. El euro nos ayudará a liberarnos de los privilegios y de la tiranía del dólar. No dudamos de que Europa llegará a convertirse en un gran Estado supranacional poderoso y rico. Esperamos que sea respetuoso amigo y no enemigo del Tercer Mundo y de la soberanía de los países que están aún por unirse, integrarse y desarrollarse.

Hablando en este caso en nombre de Cuba, país criminalmente bloqueado, al que se le sacrifica además como moneda de cambio con entendimientos nada éticos respecto a cínicas leyes extraterritoriales y con posiciones comunes nada justas e injustificables que se suman de hecho al intento de asfixiarnos económicamente, expreso la esperanza de que no haya nuevos repartos del mundo entre potencias poderosas y que no se intente la imposible locura de convertirnos otra vez en colonias.

Defenderemos la soberanía como algo sagrado mientras haya unos muy poderosos y otros muy débiles; mientras todos no estén dispuestos a renunciar a ella en aras de una soberanía universal.

Partiendo de que no hay razas superiores ni inferiores, ¿por qué somos pobres y subdesarrollados los países de América Latina y del Caribe? ¿Quiénes fueron los culpables? Tal vez los niños héroes de Chapultepec,^[350] los indios exterminados por millones en este hemisferio y los esclavos que murieron encadenados a lo largo de siglos, puedan responder a esas preguntas.

Los privilegios impuestos en Bretton Woods son ya insoportables para el mundo. El país que se atribuyó la responsabilidad de emitir la moneda internacional de reserva cuyo valor se garantizaba con oro físico, no tardó en convertir el oro en papel al suspender unilateralmente la conversión del dólar en oro, asumiendo desde entonces su moneda el papel del oro, con lo cual adquirió un inmenso poder de compra e inversión en todo el mundo, a pesar de que el ahorro personal promedio de sus ciudadanos, fuente primaria fundamental de la formación de capital, está ya por debajo de cero, algo sin paralelo en la historia del capitalismo. Amo y señor de las instituciones del sistema financiero internacional todo le es permitido.

Más que una nueva arquitectura para un sistema viejo y caduco, lo que urge es demoler hasta los cimientos el sistema financiero establecido y crear otro verdaderamente honesto, democrático, equitativo y humano, que ayude a erradicar la pobreza y a salvar al mundo.

³⁵⁰ Cadetes del Colegio Militar de México que cayeron heroicamente en la defensa del castillo de Chapultepec durante la invasión estadounidense de 1847.

Obremos el milagro de convertir en posible lo imposible. Con los brazos abiertos estamos dispuestos a recibir de Europa una cooperación sin condicionamientos y una solidaridad con libertad.

Muchas gracias (APLAUSOS).

◀ *Intervención sobre la emigración ilegal
promovida durante 40 años por Estados Unidos
contra Cuba (Fragmentos)*
Matanzas, agosto 3, 1999

Después de dedicar unos pocos minutos a los Juegos Panamericanos, en Cienfuegos hablé de dos temas fundamentales: la demanda al Gobierno de Estados Unidos por daños humanos y la lucha contra el tráfico internacional de drogas. Hoy aquí en Matanzas debo abordar un tema de suma importancia: la emigración ilegal promovida durante 40 años por Estados Unidos contra Cuba.

Antes del triunfo revolucionario eran muy contadas las visas que la embajada de Estados Unidos concedía a los ciudadanos cubanos para emigrar a ese país, lo que constituía una aspiración económica de cientos de millones de personas en todo el mundo, incluidos millones de europeos atraídos por los recursos materiales y el estándar de vida de la nación que emergió intacta de la Segunda Guerra Mundial como el país más rico y poderoso del mundo después de dos grandes contiendas en menos de 25 años, que en cada ocasión devastó el resto de la economía mundial.

Los trámites legales para que un cubano emigrara a Estados Unidos entre 1945 y 1959 eran prolongados y absolutamente rigurosos. Al que ingresaba ilegalmente, violando

las leyes de Estados Unidos, lo esperaba irremisiblemente la expulsión o la prisión. Nadie se atrevía.

En medio de la Guerra Fría y el macarthismo quien tuviera la menor sospecha de comunista u hombre progresista, para lo cual bastaba apoyar alguna vez las luchas por las reivindicaciones salariales, o la idea de la reforma agraria, no obtenía jamás visa.

Todo cambió con el triunfo revolucionario del 1.º de enero de 1959. Los primeros en iniciar las salidas ilegales del país fueron los asesinos, esbirros, torturadores, malversadores y ladrones de la derrocada tiranía de Batista, que allí encontraron lujoso refugio. Desde entonces, el ingreso sin obstáculo alguno a Estados Unidos de toda persona que saliera ilegalmente de Cuba con cualquier pretexto se convirtió en norma. Tan pronto se hizo claro que en Cuba había tenido lugar una verdadera revolución y las primeras leyes revolucionarias fueron proclamadas, se inició el éxodo masivo de los sectores de la alta burguesía. Las mansiones del Vedado, Miramar, Tarará y otros barrios lujosos de la capital abandonadas por ellos, fueron ocupadas por el Estado revolucionario. Decenas de miles de jóvenes campesinas procedentes de las áreas rurales del país y, después de la Campaña de Alfabetización en 1961, cientos de miles de estudiantes becados de humilde procedencia pasaron a lo largo de los primeros diez años de la Revolución por esas residencias convertidas en albergues, gracias a lo cual la educación se masificó también para los hijos de todas las familias del país, hasta que la Revolución pudo construir miles de instalaciones escolares nuevas para estudiantes internos y seminternos, escuelas especiales y círculos infantiles.

Es preciso aclarar que jamás una sola familia de aquella alta burguesía, mientras residía en el país, fue despojada de su residencia, ni siquiera del dinero depositado en los bancos, que en ocasiones alcanzaba sumas millonarias.

La Revolución nunca impidió las salidas legales del país hacia Estados Unidos o cualquier otro lugar del mundo. Los gobiernos de Estados Unidos, por su parte, siempre estimularon las salidas ilegales. La visa dejó de ser un trámite necesario para ser recibido en Estados Unidos, sin excepción alguna, sin importar siquiera los antecedentes penales, o cualquier hecho delictivo que hubiese cometido; jamás uno solo fue devuelto al país. Bastaba la afirmación de que estaban contra la Revolución o contra el socialismo, el comunismo, o que eran perseguidos políticos. La categoría de emigrante también desapareció del vocabulario para los ciudadanos de nuestra Patria. Todo cubano residente en cualquier país del mundo desde entonces fue calificado de exiliado. Extraño ejemplo de exiliados y perseguidos políticos que apenas sin excepción viajan a Cuba cuantas veces lo desean. De tal modo se utilizó e incluso se abusó de las facilidades para salir legalmente de Cuba en los primeros años de la Revolución, que incluso más de 14 000 niños cubanos fueron virtualmente secuestrados por Estados Unidos cuando grupos contrarrevolucionarios, organizados desde los primeros instantes por los órganos de Inteligencia de ese país, divulgaron, mediante la edición y distribución clandestina de falsos proyectos de ley, la falsa, infame y criminal noticia de que la patria potestad sería suprimida, sembrando el pánico en numerosas familias de capas medias que, atemorizadas, enviaron a sus hijos de forma oculta y sin visa alguna en las mismas líneas aéreas legales y normales que volaban directamente a Estados Unidos, donde los niños separados de sus padres eran esperados para ser ingresados en orfanatos, e incluso centros de reclusión de menores. Es imprescindible recordar estos hechos.

Un maligno día, a fines de 1962, el Gobierno de Estados Unidos suprimió abruptamente los vuelos normales y

las salidas legales del país. Cientos de miles de personas perdieron todo vínculo con familiares residentes en Estados Unidos, entre ellas padres que habían enviado a sus hijos a Estados Unidos por los temores señalados. Solo quedaron las salidas ilegales, estimuladas a la vez por todos los medios como parte de la sucia propaganda contra la Revolución y el socialismo. Esta política dio lugar a sucesivas crisis migratorias.

En febrero de 1963, la administración Kennedy dio un poderoso estímulo adicional en favor de esas salidas: anunció que los cubanos que llegaran a Estados Unidos directamente desde la Isla serían recibidos como refugiados,^[351] mientras que los que buscaran entrar desde terceros países serían considerados extranjeros y quedarían sujetos a todas las restricciones migratorias norteamericanas.

La primera respuesta de la Revolución a esa política arbitraria y dañina fue habilitar, el 28 de septiembre de 1965, el puerto de Camarioca, en Matanzas, para que cualquier familia cubana residente en Estados Unidos, utilizando medios de transporte marítimos propios o contratados, pudiese recoger familiares que podrían emigrar mediante permiso previo de las autoridades cubanas. Alrededor de 1 000 embarcaciones procedentes de Estados Unidos, descatando las órdenes de las autoridades norteamericanas, se reunieron en ese pequeño puerto.

A pesar de que no existían siquiera relaciones diplomáticas ni oficinas de intereses, se realizaron negociaciones entre ambos países y se logró el 6 de diciembre de ese año un memorando de acuerdo que estableció un puente aéreo desde Varadero hacia Estados Unidos, que se mantuvo funcionando desde enero de 1966 hasta abril de 1973. Todos

³⁵¹ Ley de emigración y asistencia a refugiados.

los que manifestaron su deseo de emigrar, con excepción de algunas personas calificadas consideradas indispensables, mientras se preparaban sus sustitutos, y los ciudadanos que prestaban servicios en las fuerzas armadas y en las instituciones de orden interior, o lo hubiesen prestado en fecha reciente, fueron autorizados a hacerlo. De forma ordenada y segura, alrededor de 260 000 personas en total pudieron satisfacer sus deseos de emigrar hacia Estados Unidos y decenas de miles de familias pudieron reunificarse.

A pesar de esto, Estados Unidos mantuvo un fuerte estímulo a las salidas ilegales, que continuaron produciéndose, ya que los que viajaban por el puente aéreo requerían visa y no todos la recibían. Las autoridades norteamericanas seleccionaban y procuraban extraer del país, cuanto fuese posible, médicos, enfermeras, profesores, maestros y otros profesionales universitarios o técnicos de nivel medio, los cuales percibirían allí los salarios correspondientes a esas calificaciones, en el país más desarrollado y rico del mundo, incomparablemente mayores que los de una neocolonia recién independizada y a la vez subdesarrollada, pobre y rigurosamente bloqueada por el poderoso país con el cual mantenía desde principios de siglo los más importantes vínculos económicos, financieros y comerciales. Pero el país resistió a pie firme aquel saqueo de personal calificado, y mediante un colosal esfuerzo educativo se dio a la tarea de formar y multiplicar muchas veces el que le fuera arrebatado.

En adición a la disposición de Kennedy de 1963 que tanto estimuló las salidas ilegales, el Senado y la Cámara de Representantes de Estados Unidos reunidos en Congreso aprobaron la llamada Ley de Ajuste Cubano,^[352] firmada por

³⁵² Ley de Ajuste Cubano (1966). Faculta al fiscal general de EE. UU. para ajustar el estatus migratorio de los cubanos, luego de transcurrido un año y un día en territorio estadounidense.

el presidente Johnson^[353] el 2 de noviembre de 1966, que estableció *status* especiales y exclusivos para:

(...) cualquier extranjero nativo (de Cuba) o ciudadano cubano o que haya sido inspeccionado y admitido o puesto bajo palabra en Estados Unidos después del 1.º de enero de 1959, y que haya estado presente físicamente en Estados Unidos al menos durante dos años, puede ser ajustado por el fiscal general, a su discreción y conforme a las regulaciones que pueda prescribir a la de extranjero admitido legalmente para residir permanentemente (...).

En su afán de desestabilizar y destruir la Revolución Cubana, de cierta forma esta ley, muy general y confusa, con algunas actualizaciones posteriores, fue lo que sirvió de base al derecho automático a la residencia permanente, después de un año de ingresar en territorio de Estados Unidos, a cuanto ciudadano saliera ilegalmente de Cuba tan pronto pisara tierra norteamericana, algo que no se concedió jamás a ningún otro país del mundo. De haberlo hecho así con el resto de América Latina y el Caribe, hoy habría muchos más ciudadanos latinoamericanos y caribeños en Estados Unidos que los nacidos en ese país. No pensemos lo que habría ocurrido si se hubiese aplicado al resto del mundo.

En tales circunstancias, después de concluir el puente aéreo, era inevitable que más tarde o más temprano se produjera una nueva crisis migratoria. Esta tuvo lugar en 1980,

³⁵³ Lyndon Baines Johnson (EE. UU., 1908-1973). Vicepresidente (1961-1963). Presidente de EE. UU. (1963-1969).

al crearse una situación similar a la de Camarioca, esta vez en el puerto de Mariel.^[354]

Es precisamente durante el gobierno del presidente Ronald Reagan^[355] cuando se produce el segundo acuerdo migratorio, el 14 de diciembre de 1984, mediante negociaciones entre representantes de los gobiernos de Cuba y de los Estados Unidos que, según el texto del comunicado emitido, concluyeron con la adopción de acuerdos para la normalización de los procedimientos migratorios entre ambos países y poner fin a la situación anormal que ha existido a partir de 1980. Sus puntos esenciales:

«Los Estados Unidos reanudarán la expedición de visas preferenciales de inmigrante a ciudadanos cubanos residentes en Cuba hasta el número de 20 000 cada año, en especial a familiares inmediatos de ciudadanos norteamericanos y de cubanos residentes permanentes en Estados Unidos.

»La parte norteamericana expresó su disposición de poner en práctica —con la cooperación de las autoridades cubanas— todas la medidas necesarias para asegurar que los ciudadanos cubanos residentes en Cuba que deseen emigrar a Estados Unidos y califiquen conforme a las leyes norteamericanas para recibir visa de inmigrante, puedan ingresar a los Estados Unidos haciendo el máximo aprovechamiento del número de hasta 20 000 inmigrantes anuales».

³⁵⁴ El Gobierno de Cuba autorizó la salida del país a ciudadanos cubanos que fueran recogidos por residentes en el exterior (abril-octubre de 1980).

³⁵⁵ Ronald Wilson Reagan (EE. UU., 1911-2004). Presidente de EE. UU. (1981-1989). Su administración se caracterizó por el anticomunismo y la extrema aversión contra la Revolución Cubana.

Préstese atención al próximo párrafo del comunicado.

«Estados Unidos por su parte continuará otorgando visas de inmigrantes a residentes en Cuba que sean padres, cónyuges e hijos solteros menores de 21 años de ciudadanos norteamericanos sin que las mismas estén comprendidas en el número anual de inmigrantes señalado anteriormente».

Es decir, se especificaba que el número de 20 000 podía ser ampliamente rebasado con la categoría de familiares de los que eran ya ciudadanos norteamericanos.

«Cuba aceptará la devolución de aquellos ciudadanos cubanos que llegaron a Estados Unidos en 1980 procedentes del puerto de Mariel y que han sido declarados inelegibles para entrar legalmente a los Estados Unidos. El número de estas personas es de 2 746 y sus nombres figuran en una lista aprobada.

»(...) Las devoluciones se harán a razón de 100 personas en cada mes calendario».

El acuerdo incluía además 3 000 visas anuales para «aquellas personas que, habiendo sido puestas en libertad luego de cumplir sanción por actividades que la legislación penal de Cuba califica como “Delitos contra la Seguridad del Estado”, desean residir permanentemente en los Estados Unidos».

Esta demanda fue planteada por Cuba al considerar que dichas personas habían actuado siguiendo instrucciones de Estados Unidos, por lo cual estaban en la obligación moral de concederles visas, ya que por sus actividades contrarrevolucionarias y al servicio de una potencia extranjera, encontraban gran rechazo en nuestro país y era difícil su reinserción social.

La cifra total de emigrantes cubanos parecía suficiente. Aunque no se estableció límite de tiempo, en diez años habrían podido emigrar de forma legal y segura más de 300 000 personas, incluidas las tres categorías.

¿Qué ocurrió con este acuerdo sin duda positivo e incuestionablemente razonable y justo para enfrentar el problema?

Con relación a la cuota de hasta 20 000, en el primer año de vigencia, 1985, solo concedieron 1 227 visas para emigrar legalmente. Durante los años 1986 y 1987 no hubo salida alguna. El acuerdo había quedado suspendido como consecuencia de la reacción que produjo en Cuba una medida innecesaria y sumamente hostil por parte de la administración Reagan: la creación de una emisora oficial subversiva a la que de forma deliberadamente hiriente y ultrajante pusieron el nombre de José Martí,^[356] Apóstol de nuestra independencia y el más profundo pensador político de nuestra América que, profeta y visionario, fue el primero en denunciar la política expansionista de Estados Unidos en este hemisferio, a costa de los pueblos latinos. Después de la suspensión, de nuevo se produjeron intercambios y negociaciones entre representantes de ambos países. No quisimos que la provocación diera lugar a la suspensión definitiva de un acuerdo que, de cumplirse rigurosamente, podía resolver el problema migratorio. Se puso en vigor nuevamente el último año de la administración Reagan.

En 1988, la cuota de 20 000 visas correspondientes a ese año también se incumplió: se concedieron solamente 3 472, o sea, 5.8 veces menos que lo acordado; en 1989, 1 631, 12.3 veces menos; en 1990 disminuyó a 1 098, 18.2 veces menos; en 1991, se eleva ligeramente a 1 376, 14.6 veces menos; en 1992, baja ya de 1 000, al concederse solo 910 visas, 22 veces menos que lo acordado; en 1993, fue también por debajo de 1 000: 964, equis veces menos. Y en 1994, hasta fines de julio

³⁵⁶ Radio Martí (1985). Emisora subversiva contra la Revolución Cubana. Viola la soberanía del espacio radioeléctrico. Financiada por el Gobierno de EE. UU.

de este año, la cifra de visas concedidas sumó 544 en siete meses, al ridículo ritmo de 77 por mes.

A eso se había reducido el compromiso de conceder un promedio de 1 667 visas mensuales.

Ninguna de las tres últimas administraciones norteamericanas que se sucedieron entre 1984 y 1994 había cumplido. Obsérvese que la administración Clinton, que estaba también legalmente obligada por el acuerdo suscrito por Estados Unidos el 14 de diciembre de 1984, nunca rebasó de 1 000 el número de visas concedidas: 964 en 1993; 544 en 1994.

La única de las tres categorías acordadas que se cumplió en un nivel más alto, al ponerse de nuevo en vigor el acuerdo, fue la de los contrarrevolucionarios que habían sido sancionados a penas de prisión y sus familiares. Esta se cumplió al 71.71 % durante los ocho años en que se aplicó el acuerdo, mientras la cuota de 20 000 por año para ciudadanos que desearan emigrar a Estados Unidos se cumplió al 7.01 %. Y en cuanto al compromiso de conceder por encima de 20 000 una cantidad adicional de «visas de inmigrantes a residentes en Cuba que sean padres, cónyuges e hijos solteros menores de 21 años de ciudadanos norteamericanos, sin que las mismas estén comprendidas en el número anual de inmigrantes señalado anteriormente», como se puede deducir de las cifras mencionadas, se cumplió al cero por ciento.

Del número total de visas que debieron ser concedidas por la cuota de hasta 20 000 por año, que debió sumar 160 000, desde que se firmó el acuerdo —es decir, durante los ocho años, descontando los dos en que estuvo suspendido— solo fueron concedidas 11 222, es decir, 14.3 veces menos que lo estipulado.

De acuerdo con nuestros cálculos, aunque no conocemos las cifras exactas de personas de origen cubano que se hicieron y continuaban haciéndose ciudadanos

norteamericanos en más de 25 años de emigraciones legales e ilegales a ese país, alrededor de 200 000 personas dejaron de recibir visas, y si se toman en cuenta los dos años de la suspensión ocasionada por la provocación de la emisora subversiva, podría afirmarse que desde que se firmaron los acuerdos el número de los que dejaron de recibir visas rebasaría la cifra de 240 000.

Estados Unidos incumplió los acuerdos de forma espectacular, se burló inescrupulosamente de los compromisos contraídos, y nuestro país fue humillantemente engañado. Cuba por su parte, cumplió al pie de la letra sus obligaciones en el acuerdo, facilitó las salidas y jamás dejó de recibir una sola de las personas comprendidas en la lista de excluibles, que fueron enviadas de regreso a Cuba. Por otro lado, a pesar de la solemne promesa de la administración norteamericana, contenida en el acuerdo, al expresar su disposición de poner en práctica «con la cooperación de las autoridades cubanas todas las medidas necesarias para asegurar que los ciudadanos cubanos residentes en Cuba que deseen emigrar a Estados Unidos y califiquen conforme a las leyes norteamericanas para recibir visas de inmigrante puedan ingresar a Estados Unidos haciendo el máximo aprovechamiento del número de hasta 20 000 inmigrantes anuales», la Ley de Ajuste Cubano, estímulo fundamental de las salidas ilegales, se mantuvo plenamente vigente.

Reagan, que contaba con autoridad suficiente y amplio apoyo del Congreso, y pudo derogar esa ley después de suscribir aquel compromiso de adoptar todas las medidas necesarias para que el ingreso a Estados Unidos se realizara por vías legales, no lo hizo. La administración de Bush^[357]

³⁵⁷ Se refiere al gobierno de George W. Bush (1989-1993).

tampoco lo hizo. Y la administración de Clinton, que contó hasta enero de 1995 con amplia mayoría en el Congreso, ni siquiera se interesó por el asunto.

El hecho real es que a medida que se incumplía lo acordado y se reducían cada año las visas concedidas para viajar legalmente a Estados Unidos, el número de personas que intentaban emigrar ilegalmente a ese país se incrementaba por año: 2 060 en 1990; 8 593 en 1991; 9 584 en 1992; 15 772 en 1993; y 15 067 solo en el primer semestre de 1994, para un total de 51 076 en cuatro años y medio.

De ellas arribaron a Estados Unidos: 467 en 1990; 1 997 en 1991; 2 511 en 1992; 4 208 en 1993; y 4 092 en el primer semestre de 1994, para un total de 13 275.

En ese período, a pesar de la falta total de cooperación por parte del Gobierno de Estados Unidos, las autoridades cubanas lograron impedir la salida de tres emigrantes ilegales por cada cuatro que trataban de hacerlo, lo que demuestra la seriedad con que asumimos nuestra cooperación para normalizar el flujo migratorio. A pesar de ese esfuerzo unilateral de Cuba, en el primer semestre de 1994, arribaron ilegalmente a Estados Unidos 7.5 veces más emigrantes cubanos que las 544 visas concedidas de la cuota de hasta 20 000 por año que debía conceder Estados Unidos en virtud del acuerdo concertado, para viajar legalmente.

La administración Clinton, lejos de desestimular las salidas ilegales para cumplir los compromisos de ese acuerdo, poco después de asumir el Gobierno endureció el bloqueo económico contra el país, en instantes en que el derrumbe del Campo Socialista y la desintegración de la URSS trajo para Cuba la pérdida de sus mercados principales y las fuentes fundamentales de suministro de combustible, materias primas, equipos y parte importante de los suministros de granos y otros alimentos esenciales.

Meses antes de tomar posesión del cargo, ya había apoyado la ley de Torricelli,^[358] congresista demócrata,^[359] aprobada por el Congreso de Estados Unidos en 1992 y firmada por el presidente Bush el 23 de octubre de ese año. Tiempo después, ya como presidente, Clinton firmaría en presencia de los más connotados líderes de la Fundación Nacional Cubano Americana y los más cercanos aliados de esta en el Congreso, la brutal Ley Helms-Burton, el 12 de marzo de 1996.

El enorme potencial acumulado de más de 240 000 personas que durante diez años esperaron las visas prometidas en los acuerdos firmados el 14 de diciembre de 1984, unido a la Ley de Ajuste Cubano y a un bloqueo endurecido, a lo que se sumaban más de 1 000 horas semanales de incesante propaganda subversiva y de guerra política y psicológica procedente de Estados Unidos, estimulando la indisciplina social, el delito y las salidas ilegales del país, inevitablemente tenían que ocasionar, y finalmente ocasionaron, una grave crisis migratoria.

La impunidad total y los estímulos con los que se recibían en Estados Unidos a todas las personas que salían ilegalmente de Cuba, estaban dando lugar a hechos de violencia, empleo de armas, e incluso de asesinatos de humildes tripulantes o custodios para secuestrar embarcaciones con las que emigrar ilegalmente a Estados Unidos. Desde el primer momento las autoridades cubanas recibieron instrucciones de no tratar de interceptar tales embarcaciones robadas o secuestradas que partieran de los muelles o de

³⁵⁸ Ley Torricelli (EE. UU., 1992). Su objetivo es aislar a Cuba del entorno económico internacional y hacer colapsar su economía.

³⁵⁹ Robert Torricelli (EE. UU., 1951). Senador. Principal promotor de la Ley Torricelli.

las costas con personas a bordo. Era una instrucción necesaria para evitar accidentes, de los cuales se responsabilizaría siempre a nuestro país.

Con anterioridad se habían dado instrucciones precisas de no hacer uso de las armas en ninguna circunstancia para impedir tales salidas. Nuestro país no tenía la obligación de cuidar las costas de Estados Unidos. Cesó finalmente por parte de Cuba, que siempre autorizó la emigración legal, el papel de asumir ella sola todo el esfuerzo y la responsabilidad de luchar contra las salidas ilegales, mientras desde el país hacia donde se dirigían se estimulaban cada vez con más fuerza tales salidas. Nuestras autoridades se limitaron a persuadir a los que intentaban hacerlo con medios inadecuados; observar de cerca con lanchas patrulleras a los que de una forma u otra lo intentaban y auxiliarlos en caso necesario mientras se aproximaban a los numerosos guardacostas norteamericanos que los esperaban en las proximidades del límite de las 12 millas de nuestras aguas jurisdiccionales. En tales circunstancias, no había otra alternativa. Así se desató la tercera crisis migratoria.

De nuevo se establecieron comunicaciones entre los gobiernos de ambos países por diversas vías. Cuba en ninguna ocasión se negó a la búsqueda de una verdadera solución. A través de intensas negociaciones entre delegaciones de Estados Unidos y Cuba que tuvieron lugar en Nueva York y la cooperación de amigos comunes de Estados Unidos y de Cuba, se arribó a determinadas fórmulas que aunque no se vincularan al cese de la guerra económica contra nuestro país —un factor fundamental que impulsa la emigración ilegal— incluían de nuevo, esta vez al parecer seriamente, medidas como la concesión de no menos de 20 000 visas cada año para emigrar de forma legal y segura hacia Estados Unidos, y en esta ocasión el compromiso de la intercepción en el mar

por el servicio de guardacostas de Estados Unidos, más allá de las aguas jurisdiccionales de Cuba, de los que intentasen hacerlo de forma ilegal hacia ese país y su devolución a Cuba, con el compromiso nuestro de que serían reubicados en su lugar de residencia con garantía de que no se aplicaría sanción alguna por salida ilegal del país. Así se ha hecho sin excepción alguna con todas las personas devueltas.

Por nuestra parte nos comprometimos a paralizar la emigración masiva sin empleo de la fuerza y utilizando únicamente métodos persuasivos. El empleo de este procedimiento fue una proposición de Cuba.

Una vez más, con exactitud matemática, cumplimos este compromiso, y lo hicimos en breves días, sin utilizar en ningún caso la fuerza, con la cooperación del pueblo y el uso correcto de los medios masivos de divulgación para explicar el contenido y la justeza del acuerdo. Dimos un plazo a los dueños de los medios ubicados en la costa con el propósito de emigrar para retirarlos. Los propios dueños de los mismos cooperaron. Se interceptaron en tierra los medios que pudiesen servir para emigrar ilegalmente. Fue fácil lograrlo. La combinación de las medidas adoptadas en ese momento por ambas partes paralizaron de forma casi total las salidas ilegales del país.

Si dejamos a un lado el hecho de que las autoridades norteamericanas siempre seleccionan un por ciento de los emigrantes ilegales por razones no explicadas ni claramente justificables, que sospechamos sean de orden político para complacencia de los enemigos más acérrimos de los acuerdos, puede afirmarse que los acuerdos migratorios suscritos se han cumplido en lo esencial por ambas partes, de forma rigurosa y seria:

- ◇ Alrededor del 80 % de los emigrantes ilegales interceptados en el mar han sido devueltos al país.

- ♦ No menos de 20 000 visas son concedidas cada año a ciudadanos cubanos desde el momento que entraron en vigor los acuerdos.

Según datos suministrados por la Dirección de Inmigración y Extranjería del Ministerio del Interior entre el 1.º de octubre de 1994 y el 30 de septiembre de 1995, se presentaron en sus unidades con visas otorgadas por la Oficina de Intereses de Estados Unidos 26 634 ciudadanos.

Entre iguales fechas del 95 y el 96, 15 547; entre el 96 y el 97, 13 201; entre el 97 y el 98, 17 263; entre octubre del 98 y el 2 de julio del 99, faltando dos meses aún para concluir el período indicado anteriormente, se han otorgado 21 429 visas.

Como se puede apreciar, en el primer año de la ejecución del acuerdo, además de las 20 000 visas acordadas, otorgaron adicionalmente 6 589 a personas del voluminoso grupo que las habían solicitado en virtud del anterior acuerdo migratorio que jamás se cumplió. Si en los años 95-96, 96-97 y 97-98 se otorgaron un promedio de solo 15 000 visas, fue porque a solicitud de la parte norteamericana se accedió, como un acto de buena voluntad, a computar durante tres años las visas a 15 000 emigrantes ilegales, alojados en la Base Naval de Guantánamo, para los cuales no habían encontrado otra solución. A pesar de eso, se concedieron 94 074 visas y por ello casi 100 000 personas han podido emigrar legalmente a Estados Unidos por vías seguras sin que se haya perdido una sola vida.

Se mantiene un análisis y control sistemático del cumplimiento de los acuerdos.

Pero una vez más, a lo largo de la historia de la Revolución durante más de 40 años, se demuestra que el obstáculo fundamental para la lucha contra la emigración ilegal radica en la absoluta tolerancia y la concesión de excepcionales

privilegios a los ciudadanos cubanos que arriban ilegalmente a Estados Unidos. Los que hacen precisamente eso, son aquellos a quienes las autoridades norteamericanas no consideran calificados para recibir visas. Aun admitiendo que un por ciento de ellos no fuesen suficientemente pacientes para esperar, y que otros simplemente se dejan arrastrar por el espíritu aventurero y sueñan con las delicias de las sociedades de consumo que ven en películas, seriales y en los anuncios comerciales de revistas y periódicos, muchos de los que emigran ilegalmente son personas indisciplinadas y que rehúyen el trabajo, o elementos marginales, de conducta antisocial, predelincuentes o delincuentes con antecedentes penales, a los cuales la Oficina de Intereses jamás concedería visa.

Cada vez que un ilegal llega a Estados Unidos genera, a su vez, el deseo o la necesidad de reunir allí a familiares y amigos, multiplicando y potenciando las salidas ilegales.

La famosa Ley de Ajuste Cubano engendra ese fenómeno, que en nada beneficia a la sociedad norteamericana, y jamás Estados Unidos podrá restablecer la disciplina en sus propias costas mientras esa Ley exista. Sobre las altas autoridades pasadas y presentes de ese país cae enteramente la responsabilidad de los que a lo largo de tres décadas han perecido o corren todavía el peligro de perecer en esas aventuras, fruto de una política inmoral, anacrónica y carente absolutamente de ética y sentido humano.

Valiéndose de esas circunstancias, los enemigos más intransigentes de los últimos acuerdos migratorios, muchos de ellos incrustados en importantes instituciones políticas de Estados Unidos y estrechamente asociados a la mafia de la llamada Fundación Nacional Cubano Americana, no cesan de conspirar para destruirlos.

Los estímulos y las exhortaciones a las salidas ilegales se incrementan.

Entre enero y julio del presente año la emisora subversiva Radio Martí ha difundido informaciones de forma abierta o velada incitando a las salidas ilegales del país, de las cuales solo seleccionamos algunos ejemplos.

El 20 de enero de 1999 transmitió: «La creciente marea de emigrantes cubanos que llegan a la Florida presuntamente como parte de un tráfico ilegal, lleva a funcionarios estadounidenses a pensar que quizás el Gobierno de la Isla ha relajado los controles de sus fronteras».

El 9 de marzo: «Continúan llegando cubanos a las costas de la Florida en grupos que reconocen haber pagado por el contrabando ilegal».

El 1.º de abril de 1999 trasmite: «El éxodo cada día crece más. Se persigue escapar de los problemas económicos que se enfrentan en el país, los cuales se agudizan más. La necesidad de lograr lo que se desee en el campo material es una forma que lleva a los ciudadanos a salir de alguna forma al exterior (...)».

El 21 de abril de 1999 dice: «En lo que va de año unos 600 cubanos han sido detenidos por las autoridades estadounidenses. Según las leyes norteamericanas, los cubanos que llegan a tocar tierra tienen posibilidades de permanecer en Estados Unidos y legalizar su situación migratoria. Aquellos que son interceptados en alta mar en la mayoría de los casos son repatriados».

Nadie sabe cómo ni por qué, pero el hecho real es que a finales de abril el Servicio de Inmigración y Naturalización de Estados Unidos adopta una nefasta, innecesaria e inoportuna decisión, ampliamente divulgada por Radio Martí y otras emisoras.

Esta decisión y la amplia divulgación que recibió, constituye un verdadero sabotaje a los acuerdos migratorios.

Las demás estaciones subversivas de Miami también le dieron gran realce a la noticia. Nos limitaremos solo a

señalar lo que transmitió la radio subversiva oficial de Estados Unidos el 29 de abril:

«Los 34 indocumentados que según la patrulla fronteriza de Estados Unidos llegaron a la Florida en las últimas 24 horas figuran entre los que se beneficiarán de un nuevo aflojamiento de la Ley de Ajuste Cubano, que ahora concede derecho inmediato a trabajar. El Servicio de Inmigración informó en Washington que no ha cambiado su política migratoria hacia los cubanos que llegan ilegalmente a Estados Unidos, sino que aclaró una ley para permitirles que logren residencia permanente y permisos de trabajo. Los cubanos, junto con sus esposas e hijos que han llegado de lugares no designados como puertos de entrada a Estados Unidos, son elegibles mediante parole, es decir, libertad bajo palabra, y luego pueden regularizar su situación en Estados Unidos.

El vocero del Servicio de Inmigración declaró que: es una clarificación que se puso en marcha inmediatamente y ayudó mucho a los cubanos que llegan a las playas, aeropuertos o puertos de mar». Las nuevas instrucciones del Servicio de Inmigración indican también que un cubano que se encuentre en Estados Unidos, sin haber sido admitido legalmente, debe presentarse a un oficial del Servicio de Inmigración para recibir el parole y un año después obtendrá también la residencia permanente».

Tales noticias fueron transmitidas reiteradamente por esta y otras emisoras similares.

Coincidiendo extrañamente con estas informaciones, comenzaron a divulgarse rumores desde Estados Unidos afirmando que el Gobierno cubano, de un momento a otro, autorizaría las salidas ilegales del país.

Ya desde enero, como dije anteriormente, la emisora oficial subversiva dijo que: «(...) el Gobierno de la Isla ha relajado los controles de sus fronteras».

El 25 de mayo divulgaba:

«Diversas reacciones provocó un informe de prensa que plantea podría repetirse un éxodo masivo de cubanos ilegales hacia la Florida. El flujo de balseros ha aumentado en los últimos años, según cifras del servicio de guardacostas de Estados Unidos. En 1997 fueron interceptados 406 balseros; en 1998, fueron 1 047, y este año hasta el mes de mayo la cifra es de 488».

Dos días más tarde, el 27 de mayo, comunica:

«En la prensa de Puerto Rico aparecen una serie de noticias donde se observa inquietud por la apertura de la frontera marítima dada por el Gobierno cubano, lo que provocará una avalancha de emigrantes hacia Estados Unidos. Se conoce por conversaciones que se pueden escuchar en La Habana y otras provincias».

Véase cómo en el mismo parte informativo en que se habla de inquietud en Puerto Rico, dicha emisora subversiva oficial afirma categóricamente, como si fuera un hecho real e incuestionable, que ello se debe a «la apertura de la frontera marítima dada por el Gobierno cubano, lo que provocará una avalancha de emigrantes».

El 1.º de junio trasmite:

«Se cree que los contrabandistas de inmigrantes ilegales cobran por ese servicio entre 2 000 y 8 000 dólares por persona. Las estadísticas indican que en los últimos ocho meses llegaron así a territorio norteamericano 1 177 personas comparadas con 615 en todo el año fiscal 1997-98».

No tardaron en observarse los efectos sumamente negativos de la combinación del repugnante tráfico de emigrantes desatado desde la Florida, la estúpida decisión del Servicio de Inmigración y Naturalización, las groseras campañas de la radio oficial y todas las demás emisoras subversivas, para impulsar las salidas ilegales, los rumores e incluso noticias absolutamente infundadas sobre la apertura de la frontera marítima dada por el Gobierno cubano.

La propia radio oficial confesó paladinamente que «la inmensa mayoría de los que llegan ilegalmente a las costas de la Florida son transportados por traficantes de emigrantes que parten de Estados Unidos».

¿Casualidad? ¿Extrañas coincidencias de factores no vinculados entre sí, o verdadero complot de la mafia terrorista de la Fundación Nacional Cubano Americana y los sectores de extrema derecha del Congreso de Estados Unidos con la complicidad de jefes del Servicio de Inmigración y Naturalización, y los que en realidad dirigen y trazan pautas a la radio oficial subversiva?

Demostración incuestionable de la descarada conspiración contra los acuerdos migratorios del 94^[360] y el 95^[361] la aportan los acontecimientos ocurridos en la Florida los últimos días de junio y principios de julio.

Una verdadera trampa fue tendida al servicio de guardacostas de Estados Unidos, institución a la que el Gobierno de ese país asignó la tarea de interceptar en el mar los intentos de ingresar ilegalmente en Estados Unidos. Su tarea era fácil cuando se limitaban a prestar auxilio a los que viajaban en balsas, botes, o lentas y endebles embarcaciones durante la crisis que precedió a los acuerdos. Ahora tenían que lidiar con veloces lanchas tripuladas por mercenarios que regresaban a la Florida después de recoger en apartados lugares de las costas de Cuba su carga humana. En la Florida los esperaba además la hostilidad de la mafia cubanoamericana decidida a liquidar los acuerdos migratorios.

³⁶⁰ Acuerdo Migratorio emitido como Comunicado Conjunto para el tratamiento a los emigrantes ilegales rescatados en el mar (1994).

³⁶¹ Declaración Conjunta Cuba-EE. UU. para dar solución al problema de los ilegales cubanos en la Base Naval de EE. UU. en Guantánamo (1995).

A fines de junio esta le propinó un golpe contundente al servicio de guardacostas de Estados Unidos. Conocedores de que un bote se acercaría a una hora y punto exactos a una playa de Miami Beach, los esperaron con gran concentración de medios masivos de divulgación. Los tripulantes del bote se lanzaron al agua a 500 metros aproximadamente de la orilla. El personal de guardacostas trató de impedir su llegada. Allí recibirían legalización y residencia automáticas en virtud de una burda y anacrónica ley de más de 33 años de vida, que nadie en el mundo comprende ni se explica.

El espectáculo funcionó a la perfección. Los cables transmitieron decenas de despachos y el incidente fue transmitido al mundo a través de los medios masivos.

Un cable de la agencia EFE^[362] del 29 de junio comunicaba lo siguiente: «Seis balseros cubanos protagonizaron hoy con las cadenas de televisión transmitiendo en directo, una dramática odisea para llegar nadando a las playas de Miami Beach, a pesar de los intentos de la guardia costera de impedirlo. Un emigrante cubano logró nadar hasta una playa de Miami Beach, tras evadir las lanchas del servicio de la guardia costera norteamericana que intentaban interceptarlo para evitar que llegara a tierra firme.

»Al llegar a la playa entre la avenida Collins y la calle 85, levantó los brazos en alto mientras era aplaudido por las personas que lo esperaban. La Policía lo detuvo inmediatamente.

»Otros cuatro balseros que viajaban en el mismo grupo a bordo de una pequeña embarcación de madera sin motor, fueron detenidos por las autoridades estadounidenses tras una dramática persecución que fue transmitida en directo

³⁶² Agencia de Prensa de España (1939).

por las cadenas de televisión hispanas de Miami, Telemundo y Univisión, que interrumpieron su programación habitual para dar cuenta del suceso.

» (...)

»El grupo de seis cubanos presuntamente salió de Caibarién en la costa noreste de Cuba y está integrado por jóvenes vestidos solo con pantalones cortos, que se lanzaron de la embarcación cuando fueron rodeados por barcos y helicópteros de la guardia costera.

»Los guardacostas comenzaron a lanzarles chorros de agua desde las lanchas para evitar que pudieran continuar nadando y las imágenes de televisión mostraron incluso cómo algunos oficiales intentaron detener por la fuerza a los cubanos que se encontraban en el agua».

Bajo el título de «Los exiliados reaccionan indignados», el *Nuevo Herald*^[363] publicó el 30 de junio de 1999, lo siguiente: «La indignación, la ira y el disgusto del exilio cubano resonaron el martes por el sur de la Florida, después que embarcaciones del servicio de guardacostas interceptaron a un grupo de refugiados cubanos que intentaba llegar a la costa» (...)

»Las imágenes televisivas de los seis cubanos que nadaban hacia la orilla, mientras miembros de la Agencia Federal los acosaban, fue lo que motivó poco después de las 3 p. m. que cientos de exiliados protagonizaran una espontánea manifestación de protesta en la playa adonde llegaron dos de los refugiados y frente a la estación de guardacostas en Miami Beach. (...)

»Las estaciones de radio se abarrotaron de llamadas, mientras que los cientos de manifestantes que se dirigían a la estación de guardacostas cerraron el paso a los vehículos

³⁶³ Principal diario en español de la Florida (1977).

en ambos sentidos, que intentaban transitar por el viaducto MacArthur... (...)

»La Policía de Miami Beach informó que los manifestantes le cerraban el paso a una mujer que intentaba llevar a su hijo enfermo al hospital. (...)

»Frente a la estación de guardacostas se intensificó la protesta. El número de manifestantes enfurecidos crecía constantemente con banderas y pancartas. Al cierre de esta edición aún permanecían allí. (...)

»Hasta el Congreso de Estados Unidos se sintió la onda de protestas...

»La congresista republicana por la Florida, Ileana Ros-Lehtinen,^[364] consideró la acción como un “acto agresivo contra cubanos que han expresado su deseo de vivir en libertad y democracia”.

»El senador demócrata por Nueva Jersey, Bob Torricelli, solicitó al Departamento de Estado que otorgara visas humanitarias a los cuatro cubanos que no pudieron llegar a la orilla y que ahora están en un escampavía de los guardacostas.

»El congresista republicano Lincoln Díaz Balart^[365] envió una carta al presidente Bill Clinton en la cual manifestó su indignación por la acción de los guardacostas el martes.

»Un portavoz de la Casa Blanca manifestó el martes que Clinton había sido informado de lo sucedido en las costas de la Florida.

³⁶⁴ Ileana Ros-Lehtinen (Cuba, 1952). Miembro de la Cámara de Representantes de EE. UU. (1989-2019). Promotora de políticas contra la Revolución Cubana.

³⁶⁵ Lincoln Rafael Díaz-Balart Caballero (Cuba, 1954-2025). Miembro de la Cámara de Representantes de EE. UU. (1993-2011). Promotor de políticas contra la Revolución Cubana.

»Todo parece indicar que este es el resultado de una operación de tráfico de indocumentados, en la cual cubanos pagaron miles de dólares para ser dejados cerca de la costa, “dijo un vocero de la Casa Blanca, quien prefirió no ser identificado”».

De inmediato se desataron los ataques contra los acuerdos migratorios. El propio 30 de junio, el *Nuevo Herald* afirmó en un editorial: «Las imágenes de los guardacostas acosando y deteniendo a seis refugiados cubanos que trataban de llegar a nado a las costas de la Florida valen más que los cientos de palabras de la política migratoria entre Cuba y los Estados Unidos».

Un cable de Reuter^[366] fechado en Miami el 1.º de julio informó que «el legislador Lincoln Díaz-Balart exhortó también al Gobierno estadounidense a suspender un acuerdo de inmigración por el cual todos los emigrantes cubanos interceptados en alta mar son por lo general devueltos a Cuba y a los que logran llegar a tierra firme se les permite quedarse en el país y pedir asilo político.

»Díaz-Balart instó además a Washington a iniciar “un programa de asistencia serio y vigoroso”, para los cubanos que luchan para derrocar al gobierno del presidente Fidel Castro.

»“La crisis cubana y la tragedia de la opresión del pueblo cubano no pueden ser tratadas por más tiempo como un asunto migratorio. Hay que enfrentarla en toda su magnitud”, dijo el legislador».

Bajo el título de «Albergan dudas sobre cómo llegaron a Florida los balseros», la agencia Notimex^[367] informó el 1.º de julio: «Estados Unidos liberó a seis balseros cubanos, ce-

³⁶⁶ Agencia de noticias (Reino Unido, 1851).

³⁶⁷ Notimex (México, 1968-2023). Agencia de noticias estatal.

diendo a las protestas de grupos de exiliados, en medio de versiones sobre cómo arribaron a las costas estadounidenses y no que hubieran cruzado en su navío a Miami Beach.

»Investigadores dijeron estar convencidos de que los seis cubanos habían sido dejados cerca de las costas de Florida, luego de que algunos datos de sus entrevistas fueron contradictorios.

»“Después de seis días en el mar, como dijeron haber estado, se hubieran deshidratado y no hubieran tenido la energía para brincar al mar y nadar”, indicó el vocero de la patrulla fronteriza, Dan Geohegan.

»“Sus labios hubieran estado totalmente resecos, y no fue así”, declaró por su parte Jim Orgeck, un agente de la patrulla fronteriza que entrevistó a los indocumentados».

El 1º de julio de 1999 la CNN de Miami bajo el título «Cubanos detenidos en la Florida fueron introducidos por contrabandistas», informó:

«La patrulla fronteriza de Estados Unidos informó este miércoles que considera que seis cubanos detenidos cuando trataban de desembarcar en el sur de la Florida habrían sido introducidos al país como parte de una operación de contrabando de indocumentados.

»El jefe de la oficina en Miami de la patrulla, Keith Roberts, expresó que las declaraciones de los cubanos detenidos el martes presentaban varias inconsistencias. Se destacó especialmente el hecho de que no presentaban demasiadas huellas de haber estado expuestos al sol o haberse deshidratado como suele ocurrirles a la mayor parte de los balseros cubanos, expresó Roberts.

»Sus manos tampoco presentaban el daño asociado con haber remado entre la Isla y la Florida. Las autoridades sostienen que aunque la llegada de los cubanos a bordo de un pequeño bote causó una fuerte impresión en la

televisión local, la operación habría sido orquestada por parte de contrabandistas de ilegales. (...)

»El Departamento de Estado les ha concedido asilo a los seis, finaliza la CNN».

Realmente resulta difícil que un bote de remos, partiendo de Caibarién en el centro de Cuba, arribara a Estados Unidos a la altura de Miami Beach, situada a 400 kilómetros de distancia en línea recta, entre una calle y una avenida de la ciudad, y llegaran tan frescos como una lechuga.

Ese día 1.º de julio, el *Nuevo Herald* publica: «El alcalde de Hialeah, Raúl Martínez,^[368] participó en una reyerta ocurrida la madrugada del miércoles en la autopista Palmetto 826, que culminó con el jefe de la Policía herido en la cabeza y siete personas arrestadas.

»Los incidentes captados por la televisión local mostraron al alcalde corriendo en mangas de camisa por la autopista, y dándose vuelta para liarse a puñetazos con un hombre más pequeño y delgado, mientras varios policías y personas intentaban separarlos.

»Todo ocurrió alrededor de las 2:00 a. m., cuando una protesta cívica en respaldo a los balseros cubanos hostigados por los guardacostas el martes por la tarde se transformó en una batalla campal.

»Según el alcalde, él fue agredido primero. “Yo no le voy a permitir a nadie que me dé un trompón y siga tan campante; yo no pongo la otra mejilla”, dijo Martínez al comentar lo sucedido.

»“Los derechos de protestar de las personas en Hialeah siempre se respetarán, pero no voy a permitir que vándalos

³⁶⁸ Raúl Martínez (Cuba, 1949). Alcalde de Hialeah (1981-2005).

se apoderen de nuestras calles”, agregó Martínez al explicar lo sucedido.

»Minutos después de este incidente el jefe de Policía del municipio, Rolando Bolaños, fue agredido con una pedrada en la cabeza y tuvo que ser conducido a un hospital cercano, donde fue necesario coserle la herida con seis puntadas.

»Bolaños dijo al *Nuevo Herald* que los incidentes fueron protagonizados “por grupos de pandilleros”».

Un despacho de la agencia EFE del 2 de julio, reporta que «40 organizaciones del exilio cubano solicitaron hoy la derogación de los acuerdos migratorios suscritos por Washington y La Habana, alegando que el trato dado a seis balseros cubanos que cubrieron a nado 500 metros hasta alcanzar la playa de Miami Beach es consecuencia de esos pactos.

»Las organizaciones, que en su mayoría tienen sede en Miami, señalaron en un comunicado que “los hechos ocurridos son consecuencia directa del pacto migratorio firmado en 1995”.

»Asimismo las organizaciones demandan la revisión inmediata de “la política de acercamiento hacia Cuba para que no se prolongue la permanencia de Fidel Castro y su régimen en el poder” y el fortalecimiento al apoyo a la oposición interna de Cuba».

Un despacho de AFP del 3 de julio señala: «Cientos de cubano-estadounidenses se manifestaron este sábado para que se derogue el acuerdo migratorio entre Washington y La Habana.

»El alcalde de la ciudad de Miami, Joe Carollo,^[369] se solidarizó en la Pequeña Habana de Miami con los manifestantes.

»De cara a las elecciones presidenciales del 2000 ninguno de los partidos principales de Estados Unidos quiere

³⁶⁹ Joe Carollo (Cuba, 1955). Alcalde de Miami (1998-2001).

ofender a los cubano-estadounidenses, de cuyos votos siempre podría depender la victoria en el Estado de Florida, y teóricamente hasta la misma Casa Blanca».

Ese día 3 el *Nuevo Herald*, entre otras cosas publicó que «la política tradicionalmente adoptada por el Servicio de Inmigración y Naturalización es de repatriar a los cubanos “que aún están mojados”, que no se encuentren en tierra firme. Según Kelly Spellman, portavoz del Servicio de Inmigración y Naturalización de Miami, la oficina local “no tuvo nada que ver” con la decisión de dejar que estos cubanos permanecieran en Estados Unidos. “Eso fue algo que vino desde allá arriba, directamente desde Washington”».

El 6 de julio un despacho de EFE informa que «las autoridades de Washington están analizando una propuesta de Cuba para devolver a Estados Unidos a 26 estadounidenses detenidos en la Isla caribeña por ser sospechosos de hacer contrabando de inmigrantes, informó hoy el Departamento de Estado.

»“No hemos dado una respuesta formal al Gobierno de Cuba, excepto asegurar nuestro compromiso para combatir el contrabando de inmigrantes”, dijo James Foley, portavoz adjunto del Departamento de Estado. (...)

»A las costas de Florida llegaron más de 1 200 inmigrantes cubanos en el primer semestre del año, la mayoría traídos por bandas de contrabandistas que operan en ese estado y que llegan a cobrar hasta 10 000 dólares por el viaje, según dijo la patrulla fronteriza».

El 6 de julio la agencia EFE expresa desde Miami: «La detención en Cuba de dos contrabandistas de inmigrantes que operan desde Miami confirma la sospecha de las autoridades locales de un floreciente tráfico ilegal de cubanos.

»“El 80 % de los cubanos que han llegado a las costas de la Florida han sido traídos por contrabandistas”, declaró el portavoz de la patrulla fronteriza, Daniel Geoghegan».

Al día siguiente, Notimex informa desde Washington: «El Gobierno de Estados Unidos admitió hoy que el tráfico de cubanos indocumentados está en aumento, sin embargo, rechazó que esta situación pueda ser considerada una crisis migratoria de Cuba hacia este país.

»La administración que encabeza el presidente William Clinton dijo estar consciente del incremento en el número de organizaciones de estadounidenses que se dedican al tráfico de cubanos indocumentados.

»Según el Departamento de Estado se ha registrado un incremento en el número de cubanos indocumentados que han entrado o intentado entrar a Estados Unidos, lo cual refleja que hay más organizaciones dedicadas al tráfico de inmigrantes de la Isla caribeña.

»“No hay indicios de que Cuba haya flexibilizado su política migratoria para promover la migración indocumentada y esperamos que el Gobierno cubano continúe cumpliendo con sus acuerdos migratorios”, declaró el portavoz del Departamento de Estado.

»Estados Unidos está comprometido con la promoción de la migración legal y segura, y a cumplir con el acuerdo mutuo firmado con Cuba el 9 de septiembre de 1994 y ratificado el 2 de mayo de 1995, enfatizó el vocero diplomático».

Para más desgracia de los guardacostas, diez días después del incidente con el bote, un guardacostas trata de interceptar una embarcación que intentaba aproximarse a las costas de ese país, 50 kilómetros al norte de Miami. La embarcación no obedece sus órdenes, se producen maniobras. El guardacostas choca por un costado contra la embarcación que llevaba 12 personas a bordo, esta se hunde y una mujer perece ahogada.

Según despacho de la AP, el bote cubano del 10 de julio estaba intentando cruzar al patrullero norteamericano por la proa, a 16 kilómetros de la caleta Hillsbrough, a

57kilómetrosalnortedeMiami.Araízdela colisión,sehundió en espacio de seis minutos.

«El incidente tiene lugar en un momento en que es tensa la relación entre la población de exiliados cubanos en Miami y el servicio de guardacostas».

Por su parte la CNN transmitió que «el cuerpo de una cubana que se encontraba desaparecida desde anoche en las costas de la Florida fue recuperado hoy. El bote donde se encontraba chocó con una embarcación de guardacostas y se hundió».

La CNN informó que la guardia costera se encontraba «bajo escrutinio desde el incidente del 29 de junio».

Reuters informó el 10 de julio desde Miami que «los emigrantes cubanos involucrados en una colisión con la guardia costera de los Estados Unidos amenazaron a los guardacostas con un machete antes del accidente que provocó el hundimiento de su embarcación y causó la muerte de una mujer, dijeron el sábado las autoridades.

«La muerte provocó ira en la nutrida comunidad cubana de Miami, que ya estaba furiosa por un incidente ocurrido el mes pasado, en medio de una campaña de la guardia costera estadounidense por evitar la inmigración ilegal de cubanos a Estados Unidos».

El 12 de julio despacho de EFE comunica que «la colisión entre una embarcación con 12 balseros cubanos y un buque del servicio de guardacostas norteamericano, que dejó un muerto, genera nuevas peticiones del exilio para que Estados Unidos revise los acuerdos migratorios con Cuba.

«La influyente Fundación Nacional Cubano Americana condenó hoy nuevamente los convenios migratorios entre Washington y La Habana alcanzados en 1994 y 1995, que “obligan injustamente” a repatriar a los cubanos que son interceptados en el mar, aunque sea a pocos metros de la orilla.

»Estamos pidiéndole a Estados Unidos que cancele estos acuerdos migratorios que nunca tenían que haber existido, declaró a EFE la portavoz de la organización anticastrista, Mariela Ferretti».

El propio 12 de julio en despacho de la agencia EFE se informaba: «Un grupo de 14 emigrantes cubanos indocumentados están intentando evadir a la guardia costera de Estados Unidos frente a las costas de Miami, amenazando con prenderse fuego si no se les deja llegar a la costa, informó este lunes la Radio Caracol.

»La guardia costera confirmó que un barco con entre 10 y 14 pasajeros a bordo se negó a detener su rumbo a unos 40 kilómetros al este de Key Biscayne, una isla situada frente al centro de Miami.

»Bajo el acuerdo bilateral que rige desde 1995, la guardia costera estadounidense está obligada a recoger a los cubanos indocumentados en altamar y repatriarlos. Pero a diferencia de los haitianos u otros emigrantes, los cubanos que consiguen llegar a las costas pueden normalizar su situación migratoria y tienen el derecho inmediato para tener un permiso de trabajo.

»Se trata de una aparente contradicción política que para algunos analistas estimula la emigración ilegal desde Cuba.

»El congresista republicano Lincoln Díaz-Balart ha pedido la supresión del tratado migratorio, y la Fundación Nacional Cubano Americana está haciendo gestiones entre otros legisladores en ese sentido».

¿Cómo podrá Estados Unidos interceptar lanchas rápidas? ¿Cómo podrán evitar un accidente aun cuando se trate de embarcaciones normales que se niegan a obedecer sus órdenes? ¿Cómo podrá hacer cumplir sus contradictorias leyes y evitar que se haga realmente ingobernable ese país? No le quedará otra alternativa que abolir la insólita

ley que destruye la base de toda autoridad a sus propios guardacostas. Están a merced de cuantos trucos se le ocurra a la Fundación y al chantaje permanente. Cuba, gracias a la capacidad de organización de su pueblo, puede reducir al mínimo las salidas ilegales del país. La tarea se hace sin embargo mucho más difícil frente al poderoso estímulo que significan los privilegios concedidos a los potenciales violadores de sus leyes.

En nuestro país existen también aunque no tantas como en Estados Unidos, varios miles de embarcaciones privadas, deportivas o recreativas. Sería imposible garantizar de forma absoluta que alguna de ellas no pudiera partir desde cualquier punto de los 5 746 kilómetros de costa de nuestra Isla y al paso que van Estados Unidos no tendrá posibilidad de interceptar ninguna.

Las propias autoridades expresaron públicamente que los contrabandistas de emigrantes han lanzado la consigna de desobedecer sus órdenes.

Algo peor: es sumamente difícil para los guardacostas enfrentar el más grave problema: el creciente número de los traficantes de migrantes, que pueden recoger su carga humana en un punto cualquiera de la costa concertado de antemano a través de cualquiera de los casi 100 000 visitantes de origen cubano que viajan cada año desde Estados Unidos a Cuba.

¿Tendremos que prohibir totalmente esas visitas? ¿Tendremos que cortar las comunicaciones y otras formas de concertación para incrementar aún más la cooperación con un Gobierno que, al mantener una disposición legal injustificable e insostenible, es incapaz de hacer cumplir sus propias leyes, ni librarse del chantaje de una pandilla de insolentes vendepatrias que no constituyen siquiera la mayoría absoluta de los residentes de origen cubano en Estados Unidos? ¿Por qué no se piensa en los millones de jubilados norteamericanos que buscan tranquilidad y paz

en la Florida, o en los millones de residentes latinoamericanos y caribeños que no gozan de los mismos privilegios que siempre se concedieron a los que salieron ilegalmente de Cuba sin visa ni documento alguno?

¿Por qué no se piensa que al igual que la mayoría de los norteamericanos, una amplia mayoría de residentes de origen cubano se opone a un bloqueo que es genocida e inhumano contra su país de origen y sus propios familiares?

Debiera saber el Gobierno de Estados Unidos que un número creciente de esos residentes lo que desean son comunicaciones, viajes normales desde Estados Unidos hacia Cuba y a la inversa, emigración legal y segura, sin que una sola vida se pierda.

¿Quiénes violan realmente los derechos humanos? ¿Quiénes ponen en peligro muchas vidas con los viajes ilegales? ¿Quiénes son los que desean rendir por hambre a los millones de cubanos que no se doblegarán ni venderán jamás? ¿Hasta cuándo podrá Estados Unidos sostener ese absurdo? Si exclusivamente los votos y solo los votos es lo que les interesa a los dirigentes norteamericanos, es hora de que vayan comprendiendo que esa política terminará costándoles muchos votos.

El 13 de julio un cable de EFE informa que «tres legisladores de origen cubano, dos republicanos y uno demócrata, formularon acusaciones porque consideran que los gobiernos de Washington y La Habana estimulan la salida de cubanos hacia Estados Unidos para beneficio económico de Castro.

»Ileana Ros-Lehtinen y Lincoln Díaz-Balart (republicanos por Florida), y Robert Menéndez^[370] (demócrata

³⁷⁰ Robert Menéndez (EE. UU., 1954). Senador por el Partido Demócrata (2006). Miembro de la Cámara de Representantes (1993-2006).

por Nueva Jersey) expresaron hoy su disgusto con “la administración del presidente Bill Clinton por todas las decisiones que adopta a favor del Gobierno de Cuba”.

»Los miembros de la Cámara de Representantes de Estados Unidos hablaron con la prensa después de mantener una reunión con representantes de los Departamentos de Estado y de Justicia y del Servicio de Guardacostas, sobre los últimos incidentes con balseros cubanos en aguas de la Florida».

El 13 de julio, la agencia AFP dice: «Jorge Mas Santos,^[371] un alto dirigente de la Fundación Nacional Cubano Americana, pedirá al presidente Bill Clinton durante su visita a Miami que Estados Unidos deje de repatriar a los cubanos indocumentados recogidos en altamar.

»En una entrevista con dicha agencia, Mas Santos, vicepresidente de la junta directiva FNCA, afirmó que “el grupo anticastrista quiere que cesen las repatriaciones y que los indocumentados sean llevados a la base aeronaval estadounidense en Guantánamo ‘hasta que se resuelva la situación cubana y el tema de Fidel Castro’”.

»Es más: la Fundación Nacional Cubano Americana aboga por que los cubanos que llegan a aguas de Florida tengan los mismos derechos a la emigración y al asilo político que los que llegan a pisar tierra estadounidense.

»De acuerdo con el portavoz de la Fundación Nacional Cubano Americana, Fernando Rojas, en caso de volver a producirse un flujo masivo de emigrantes cubanos como en 1994, cuando emigraron unos 30 000 en embarcaciones

Promotor de la política hostil contra Cuba. Juzgado y condenado a prisión por corrupción en 2024.

³⁷¹ Jorge Mas Santos (EE. UU, 1963). Presidente de la Fundación Nacional Cubano Americana desde 1997.

precarias, la Fundación favorece un bloqueo naval de Cuba por parte de Estados Unidos para evitar tragedias en alta mar, aunque los emigrantes sean, desde su punto de vista, refugiados políticos.

»Clinton por la tarde recaudará fondos para su Partido Demócrata en una fastuosa cena para unas 60 personas en casa del magnate cubanoestadounidense del azúcar Alfonso Fanjul.^[372]

»Mas Santos, que asistirá a la cena, afirmó que Fanjul lo invitó precisamente porque quiere abarcar el tema migratorio con el mandatario.

»“Mi mensaje al presidente Clinton esta noche va a ser que tiene que estar dispuesto a reaccionar de forma fuerte, y decirle al régimen de Castro que no va a decidir la política migratoria de Estados Unidos”, señaló.

»“También le voy a decir que hasta que no se elimine al causante de este problema, que es Fidel Castro, no se va a resolver el problema. Creo que nuestra política global tiene que ser la de sacar a Fidel Castro del poder”, añadió Mas Santos».

Es imposible que la mafia pueda disimular sus repugnantes y diabólicas intenciones. Lo que desean y todo lo que proponen y hacen es precisamente para que se desate una crisis migratoria.

La fastuosa cena efectivamente tuvo lugar el 13 de julio en la mansión del magnate azucarero Alfonso Fanjul. En la cena participó el hijito de Jorge Mas Canosa,^[373] que hace algunas semanas ascendió al trono al ser designado presi-

³⁷² Alfonso Fanjul Gómez-Mena (Cuba, 1937).

³⁷³ Jorge Mas Canosa (Cuba, 1939-EE. UU., 1997). Agente de la CIA. Presidente de la organización contrarrevolucionaria Fundación Nacional Cubano Americana (1981-1997).

dente de la famosa Fundación. Pagó 25 000 dólares por el cubierto, al igual que otros 59 participantes en dicha cena, y se recaudó alrededor de un millón y medio de dólares para la campaña presidencial de Albert Gore.^[374]

Los Fanjul son dos hermanos cubanoamericanos de familia rica y de rancio abolengo, propietarios de grandes latifundios, centrales, y negocios azucareros en varios países. Su actual fortuna sobrepasa los 1 000 millones de dólares. Un hermano recauda fondos para el Partido Demócrata y el otro para el Partido Republicano.^[375] Ambos muy asociados a los cabecillas de la Fundación, con cuyo anterior presidente mantenían importantes vínculos comerciales y políticos. Sueñan con recuperar sus enormes propiedades en Cuba.

El 13 de julio el *Nuevo Herald* publica un artículo en que afirma que: «Despejando interrogantes de cientos de refugiados en todo el país, el Servicio de Inmigración y Naturalización ratificó el lunes que todos los cubanos que arriben ilegalmente a territorio estadounidense serán elegibles para la Ley de Ajuste Cubano.

»«Nuestra política es clara y constante en este aspecto», afirmó Dan [Daniel] Kane, portavoz del Servicio de Inmigración y Naturalización en Washington.

»Todos los cubanos que lleguen a tierra firme tienen derecho a acogerse a la Ley de Ajuste Cubano después de ser procesados por un centro distrital de inmigración».

Ese mismo día el *Nuevo Herald* publica: «El alcalde de Miami, Alex Penelas,^[376] creyendo en la posibilidad de que

³⁷⁴ Albert Arnold Gore (EE. UU., 1948). Vicepresidente de EE. UU. (1993-2001).

³⁷⁵ Alfonso y José Francisco Fanjul Gómez-Mena, respectivamente.

³⁷⁶ Alexander Penelas (EE. UU, 1961).

el aumento en las llegadas de los cubanos indocumentados sea un indicio previo de un éxodo masivo, decretó una alerta general en las instituciones del condado.

»«Nos encontramos en el nivel de alerta más alto ante la posibilidad de que tengamos un éxodo masivo de refugiados», dijo Penelas».

Bajo el título «El exilio cubano intenta derogar el acuerdo migratorio con Cuba», el *Diario de Las Américas*^[377] publica el 14 de julio un artículo en el cual se afirma: «Después de haber ganado la confrontación con Washington sobre la suerte de seis balseros, el exilio cubano se dispone a dar la batalla para que se anule o se modifique el acuerdo migratorio con Cuba para evitar las deportaciones a la Isla de los interceptados en el mar.

»El acuerdo firmado en 1995 quedó en entredicho la semana pasada cuando el Gobierno norteamericano ante la presión y protestas del exilio cubano, permitió que cuatro balseros cubanos, interceptados a pocos metros de la playa de Miami Beach, se quedaran en el país. (...)

»El Gobierno cubano no ha reaccionado aún a esta violación del acuerdo y en Miami circulan insistentes rumores de que La Habana podría permitir, en represalia, un nuevo éxodo de balseros como el ocurrido en 1994, cuando más de 30 000 cubanos llegaron a las costas de la Florida.

»El acuerdo se firmó precisamente para evitar otra crisis de balseros. Desde entonces se ha deportado a casi 3 000 cubanos interceptados en el mar y que no tuvieron la suerte de pisar tierra estadounidense.

»(...) Washington accedió a conceder nuevamente 20 000 visados de entrada a Estados Unidos.

³⁷⁷ *Diario de las Américas* (EE. UU., 1993).

»El acuerdo migratorio empezó a naufragar el martes pasado debido a un caso inaudito en la historia de los balseros que llegan a las costas de Florida en frágiles embarcaciones. Por primera vez las cadenas de televisión transmitieron en directo la odisea de esos seis balseros. (...)

»En Washington el congresista cubanoamericano Lincoln Díaz-Balart pidió en el pleno del Congreso la abolición de “ese pacto infame”, el acuerdo migratorio, y acusó a la administración del presidente Bill Clinton de ser los “perros guardianes del régimen cubano”».

El *Nuevo Herald*, volviendo a las andadas publica el 15 de julio un nuevo artículo bajo el título de «Preocupa a Clinton la política migratoria».

»Antes de que el presidente Bill Clinton regresara a Washington, tras su visita de un día por el sur de la Florida, hizo una esperanzadora promesa el martes: revisar la política inmigratoria de Estados Unidos hacia Cuba.

»Según algunas de las figuras locales que tuvieron la oportunidad de reunirse con el presidente, Clinton se fue de allí “consciente de cómo piensa el exilio cubano” y diciendo que “era necesario revisar los acuerdos entre Cuba y los Estados Unidos”.

»“Tenemos que ver si la política que tenemos en la actualidad es manejable basándonos en los problemas que estamos enfrentando”, dijo Clinton durante una cena a beneficio del Partido Demócrata.

»Jorge Mas Santos, vicepresidente de la Fundación Nacional Cubano Americana, y uno de los que habló con Clinton, dijo que le hizo saber al presidente que “no era justo que los cubanos interceptados en el mar fueran devueltos a Cuba”.

»“Prometió hacer todo lo posible por revisar los acuerdos migratorios con Cuba y evitar más muertes en altamar”, enfatizó Mas Santos al *Nuevo Herald*.

»El dirigente cubanoamericano agregó que Clinton le manifestó “sentirse frustrado” por no haber sacado del poder a Fidel Castro.

»Este miércoles el Departamento de Estado en Washington dijo que hasta el momento no ha recibido órdenes o instrucciones de Clinton para revisar o cambiar la política estadounidense hacia Cuba. (...)

»“Estados Unidos tiene un programa de otorgar unas 20 mil visas a cubanos cada año, precisamente para desalentar la peligrosa travesía de indocumentados por el estrecho de la Florida”, sostuvo James Rubin,^[378] portavoz del Departamento de Estado».

No es posible creer que el presidente de Estados Unidos, un hombre al que se le reconoce inteligencia y cultura, haya sostenido semejante diálogo —relatado por el periodista Fernando Almánzar,^[379] del *Nuevo Herald*— que lo coloca en una posición casi servil ante el príncipe heredero de una mafia terrorista, superficial, ingenuo, ignorante y presumido, que, a juzgar por sus propias palabras, no posee ningún conocimiento político y que si bien puede poseer la jugosa fortuna heredada de su padre, no tiene absolutamente nada en la cabeza.

Prefiero pensar que se trata de invenciones, distorsiones y fantasías emanadas de la vanidad de una persona irresponsable, ignorante, indiscreta e inmadura.

Otro órgano al servicio de la mafia, el *Diario de Las Américas*, publicó que «Tres legisladores estadounidenses de origen cubano acusaron al Gobierno de Estados Unidos de

³⁷⁸ James Rubin (EE. UU., 1960). Subsecretario de Estado para Asuntos Públicos (1997-2000).

³⁷⁹ Fernando Almánzar (República Dominicana, 1969).

encubrir tráfico humano de Cuba, además del narcotráfico, el lavado de dinero y una serie de negocios ilícitos».

Estas gravísimas e insólitas acusaciones contra la administración Clinton de complicidad con el Gobierno de Cuba en narcotráfico, lavado de dinero, tráfico de emigrantes y otros negocios ilícitos, fueron formuladas por Ileana Ros-Lehtinen y Lincoln Díaz-Balart, republicanos por Florida, y Robert Menéndez, demócrata por Nueva Jersey, tres conocidos personajes que son financiados por la Fundación Nacional Cubano Americana.

Otra noticia más sensata y seria, fue informada desde Washington por Notimex el 15 de julio, dos días después de la famosa cena. «Estados Unidos anunció hoy la formación de un grupo especial para combatir el contrabando humano desde Cuba (debiera haber dicho desde Estados Unidos), problema que se ha triplicado en un año y elevado los riesgos físicos para los interesados en llegar a la Florida.

»El esfuerzo será liderado por el Servicio de Inmigración y Naturalización y estará integrado además por la Oficina Federal de Investigaciones, el Servicio de Guardacostas, la Fiscalía Federal con sede en Miami y el Gobierno estatal de la Florida.

»Daniel Kane, vocero del Servicio de Inmigración y Naturalización, explicó que los grupos organizados cobran en la actualidad entre 8 y 10 mil dólares por transportar con riesgosos métodos a un caribeño a Estados Unidos.

»Destacó que en el año fiscal 1997-98 fueron detectados 615 cubanos que eran contrabandeados hacia Florida y el número se triplicó hasta 1 700 en lo que va del actual año fiscal, 1998-99, que concluye el próximo 30 de septiembre.

»Kane señaló que el grupo tratará de identificar y enjuiciar a los responsables de la explotación de los isleños, “pues se trata de enviar el firme mensaje sobre los peligros de este tipo de transportación ilegal”.

»El portavoz indicó que los traficantes utilizan lanchas rápidas que son sobrecargadas. “Recientemente perecieron 40 haitianos y nueve cubanos que eran trasladados de esta manera”.

»Advirtió que este tipo de delitos es castigado hasta con diez años de cárcel y convocó a los cubanos de Florida, quienes normalmente pagan el transporte de sus familiares, a no exponer la vida de sus seres queridos.

»“Cada año Estados Unidos tiene asignadas 20 000 visas para cubanos y hay muchas oportunidades legales para que ellos puedan venir a la Florida”, indicó.

»Kane subrayó que los traficantes también aconsejan a los transportes a que, en caso de ser interceptados por la guardia costera de Estados Unidos los amenacen con prenderse fuego si no los dejan llegar a tierra».

El 16 de julio desde Washington la agencia EFE comunica que «El servicio de Inmigración de Estados Unidos ha advertido hoy a los traficantes cubanos indocumentados que se exponen a drásticas penas federales si continúan con este negocio criminal.

»El FBI^[380] y otras instituciones del Departamento de Estado recuerdan a los cubanos que pretenden ingresar a este país sin los documentos migratorios de rigor, que existen muchos peligros en la travesía, los cuales pueden evitar teniendo paciencia en el trámite de sus visados por parte de la Oficina de Intereses de Estados Unidos en La Habana.

»Recordó que los acuerdos migratorios firmados por Estados Unidos y Cuba en 1995 conceden 20 mil visados estadounidenses anuales a ese país caribeño, a los que pueden aspirar los cubanos que lo deseen.

³⁸⁰ Buró Federal de Investigaciones (FBI), EE. UU., 1908. Agencia de investigación del Departamento de Justicia.

»«A los traficantes de seres humanos no les importa poner en peligro la vida de estas personas en su afán de obtener ganancias», dijo Kane».

En fecha muy reciente, el 19 de julio, AFP informaba desde Miami: «El gobernador de Florida, Jeb Bush,^[381] instó el lunes al presidente Bill Clinton a responder al aumento del tráfico de emigrantes indocumentados —la mayoría cubanos— solicitando que se destaquen más efectivos de la patrulla fronteriza en ese estado sureño.

»Bush pidió en marzo a la titular del Departamento de Justicia, Janet Reno, que se aumentaran urgentemente las actividades de las autoridades federales encaminadas a frenar la migración ilegal hacia costas del estado, y aún no ha tenido respuesta.

»«Hemos vuelto a expresar nuestras preocupaciones al Gobierno federal», informó Bush.

»«El presidente Clinton debe involucrarse», señaló Bush. «Necesitamos más efectivos de la patrulla fronteriza y más recursos federales para afrontar el tema de contrabando de emigrantes».

»«Hay que procesar a los contrabandistas y el Gobierno de Florida está dispuesto a colaborar con el Gobierno federal para que cumpla con sus responsabilidades», añadió».

Es evidente que no todos los políticos norteamericanos, de uno u otro partido, comparten las alucinantes ideas de la mafia cubanoamericana sobre la emigración ilegal desde Cuba hacia Estados Unidos.

¿Qué es la Fundación Nacional Cubano Americana? Una institución del imperialismo promotora del más

³⁸¹ John Ellis Bush (EE. UU., 1953). Gobernador de la Florida (1999-2007).

riguroso bloqueo económico a Cuba, de las leyes Torricelli, Helms-Burton, decenas de enmiendas congresionales dirigidas todas contra nuestra Patria, enemiga jurada y virulenta de los acuerdos migratorios firmados en el 94 y en el 95 y de la más mínima cooperación entre Estados Unidos y Cuba para la lucha contra el narcotráfico internacional, organizadora impune de atentados contra mi persona, e inspiradora de los actos terroristas contra los hoteles turísticos para arruinar lo que es hoy una de las más prósperas industrias del país y una de las principales fuentes de ingreso de divisas, generadora de empleo e impulsora de numerosas producciones industriales y agrícolas que suministran bienes y servicios a esa actividad.

Fue creada en julio de 1981 y registrada cínicamente como una organización no lucrativa, filantrópica y educacional, que tiene entre sus funciones investigar, publicar y realizar actividades educativas y humanitarias.

Del material para un libro en elaboración referido a los 40 años de crímenes contra Cuba y de otros documentos elaborados por fuentes bien informadas, he tomado valiosos datos sobre los orígenes de esta institución.

En la década del 70, los ideólogos de la ultraderecha norteamericana, que venía fortaleciéndose desde el decenio anterior, coincidieron en la necesidad de remodelar el papel hegemónico de Estados Unidos en el mundo, y elaboraron la plataforma política que tendría que seguir la futura administración de Ronald Reagan. De ese laboratorio de ideas imperiales surgió en 1979 el llamado Programa de Santa Fe,^[382] donde se describía cómo debía actuar

³⁸² Se refiere al Documento de Santa Fe I (1980). Guía de la política de Ronald Reagan para América Latina.

la nueva administración republicana frente a la realidad continental.

Cuba estaba enmarcada, junto con Brasil y México, entre los países que Estados Unidos debía priorizar en la región. Nuestro país era considerado el adversario más importante de la potencia del norte en el hemisferio. «Cuba ha sido un problema para los artífices de la política norteamericana por más de dos décadas», declaraba la ultraderecha. «El problema no está más cerca de una solución ahora de lo que estuviera en 61; por el contrario, el problema ha crecido hasta adquirir proporciones verdaderamente peligrosas».

«Los Estados Unidos solo pueden restaurar su credibilidad tomando una acción inmediata», señaló el mencionado documento de Santa Fe al referirse a Cuba. En consecuencia, sus autores proponían la realización de acciones francamente punitivas; entre esas acciones se recomendaba la puesta en marcha de una ofensiva política e ideológica, que incluía transmisiones radiales bajo el patrocinio abierto de los Estados Unidos, la promoción de la subversión interna e incluso la intervención armada, opción que no era descartada.

Para estos ideólogos de la ultraderecha norteamericana, el problema no era solo cambiar la política hacia Cuba y llevarla hasta donde fuera necesario para resolver el problema cubano, sino, al mismo tiempo, considerar la forma ideal de justificar el nuevo rumbo que debía adoptar la futura administración, de manera que no actuara en directo, sino que respondiera a peticiones de la emigración cubana en Estados Unidos y fuera esta la encargada de demandar el cambio y las medidas concretas.

Las recomendaciones del Programa de Santa Fe fueron adoptadas de inmediato por el Gobierno de Estados Unidos tras la toma de posesión del presidente Reagan en enero de 1981.

El investigador norteamericano Gaetón Fonzi^[383] narra en la revista *Esquire*^[384] que fue el veterano oficial de la CIA Richard Allen,^[385] a la sazón asesor de Seguridad Nacional del presidente Reagan, quien propuso la idea de aglutinar a los exiliados cubanos en «una efectiva tuerca —según sus palabras— para favorecer la agresiva política exterior del presidente» de Estados Unidos. «Yo les dije a ellos (Reagan y su equipo) que la mejor cosa que podían hacer era crear una organización que hablara con una voz o pareciera que hablaba con una sola voz», reconoció Richard Allen a la publicación *National Journal*:^[386] «Yo estoy muy contento de que ellos hayan seguido mi consejo».

El primer paso para la creación de esa única voz aparente lo dio en 1980 Roger Fontaine,^[387] en ese momento integrante del Comité de Santa Fe y uno de los ideólogos de la futura administración Reagan, y más tarde responsable de la política hacia América Latina en el Consejo de Seguridad Nacional. En ese año, Fontaine planteó públicamente «la posibilidad de crear un *lobby* cubano ante el Congreso Norteamericano, para justificar la aplicación de una política más agresiva contra Cuba». Su misión fue definida tanto por Allen como por Fontaine: montar un *lobby* o grupo de presión en Washington que mediante una entidad de origen cubano propusiera al Congreso y al Gobierno las

³⁸³ Gaeton Fonzi (EE. UU., 1935-2012). Periodista.

³⁸⁴ *Esquire* (EE. UU., 1993).

³⁸⁵ Richard Vincent Allen (EE. UU., 1936-2024). Consejero de Seguridad Nacional de EE. UU. (1981-1982).

³⁸⁶ *National Journal* (EE. UU., 1969).

³⁸⁷ Roger Fontaine (EE. UU., 1940-2025).

medidas contra Cuba que ya habían planeado los formuladores de política de la nueva administración.

En Washington y, en general, en Estados Unidos, los cubanos emigrados estaban asociados al terrorismo, las operaciones sucias de la CIA y la violencia. Por tanto, debía crearse un nuevo tipo de organización que garantizara, por un lado, la subordinación total a esa línea política y, por el otro, una imagen renovada y potable para la sociedad norteamericana.

Con la orden de crear la Fundación Nacional Cubano Americana se trató, por sobre todas las cosas, de cambiar la imagen de la emigración cubana. Lo más revelador del cínico proyecto es que la mayoría de los ahora millonarios directores de la Fundación fueron escogidos entre los viejos hombres de acción de la Agencia Central de Inteligencia. Debían dedicar ahora todo su tiempo y energía a un nuevo trabajo de carácter político: visitas a Washington, intensa labor de cabildeo ante congresistas y figuras de la Administración, contribuciones a campañas electorales y otras actividades políticas, todo acompañado por el mayor volumen posible de cobertura en los medios de prensa.

La creación de la Fundación Nacional Cubano Americana no significó en la década de los 80 la desaparición de las actividades terroristas contra Cuba, pero representó el auge de una nueva modalidad de la agresión de Estados Unidos. Durante las administraciones republicanas de Reagan y Bush, la misma actuó como apéndice de la política exterior del Gobierno de Estados Unidos y como mecanismo de presión dentro del propio país para imponer esta política.

De acuerdo con el ya citado investigador norteamericano, para cumplir estas funciones la Fundación recibió en el período de ambos gobernantes fondos gubernamentales por más de 200 millones de dólares.

No pocos analistas coinciden en señalar que la concepción de la CIA y el Consejo de Seguridad Nacional se

cumplió con eficacia. La Fundación se integró de manera orgánica al sistema político norteamericano. Su influencia ha tenido una capacidad bipartidista y alcanza no solo a los sectores políticos electorales, sino también a la burocracia gubernamental a diferentes niveles.

La Fundación Nacional Cubano Americana fue inducida desde un inicio a insertarse plenamente en el cabildeo característico del sistema norteamericano mediante los Comités de Acción Política, los llamados PACs, que permiten financiar las campañas electorales y sirven para canalizar sus intereses especiales entre congresistas y senadores norteamericanos, así como en las campañas presidenciales.

La Fundación aportó importantes cantidades de dinero para estas campañas. Varias decenas de congresistas y senadores en cada una de las legislaturas de ambos partidos, desde 1982 hasta el presente, son beneficiados por las contribuciones económicas de la Fundación Cubano Americana y han subordinado los intereses nacionales de Estados Unidos a esos intereses especiales. Según consta en los reportes a la Comisión Federal de Elecciones, en algunas etapas hasta cerca de 60 legisladores han recibido contribuciones de la Fundación en un año. En el período 1997-98 el 52 % de los fondos fue para el Partido Demócrata^[388] y el 48 % para el Partido Republicano.^[389]

La Fundación Nacional Cubano Americana ha desarrollado otra singular manifestación de cabildeo mediante la intimidación. Son conocidos en Washington varios casos de congresistas que por no aceptar el dinero o no apoyar las propuestas políticas de la Fundación, recibieron como respuesta el apoyo con grandes aportes en dinero efectivo

³⁸⁸ Partido Demócrata (EE. UU., 1828).

³⁸⁹ Partido Republicano (EE. UU., 1854).

a sus contrincantes, presiones diversas en sus distritos electorales o estados y otras sutiles formas de chantaje o amenazas.

Las donaciones habituales autorizadas para las campañas políticas pueden ser institucionales o individuales. Existen mil y una variedades de formas para hacerlo. La cena en la mansión de Fanjul, donde se recaudaron 1.5 millones en una noche, a razón de 25 000 dólares el cubierto, es una de las muchas formas aparentemente honradas de hacerlo.

Según datos obtenidos a través de Internet de los Registros de la Comisión Federal Electoral de Estados Unidos, la Fundación Nacional Cubano Americana, como organización, donó entre enero de 1993 y marzo de 1998 la cantidad de 105 521 dólares a Robert Menéndez; 101 050 dólares a Robert Torricelli; 62 797 dólares a Jesse Helms;^[390] 43 057 a Ileana Ros-Lehtinen; 42 645 dólares a Lincoln Díaz-Balart, y 22 200 a Dan Burton,^[391] sobradamente conocidos en nuestro país por sus tristes hazañas.

Individualmente, Mas Canosa y Jorge Mas Santos hicieron 142 donaciones entre los años 1991-1998 por más de 127 000 dólares a favor de un conjunto de congresistas entre los que aparecen Dan Burton, Robert Torricelli, Jesse Helms y los de origen cubano Ileana Ros-Lehtinen, Lincoln Díaz-Balart y Robert Menéndez.

Se trata de contribuciones oficialmente registradas, según normas que exige la legislación electoral norteamericana. No incluye en absoluto las grandes sumas que se

³⁹⁰ Jesse Alexander Helms (EE. UU., 1921-2008). Congresista republicano. Promotor del proyecto «Ley para la libertad y la solidaridad democrática cubana», conocida como Ley Helms-Burton.

³⁹¹ Danny Lee Burton (EE. UU., 1938). Congresista republicano. Promotor del proyecto «Ley para la libertad y la solidaridad democrática cubana».

suministran en efectivo sin registro alguno. Se conoce de personalidades importantes que han recibido hasta 80 000 dólares en una sola entrega, todo lo cual viola las leyes norteamericanas. Todo se sabe porque todo se habla.

Es curioso que uno de los principales promotores de las contribuciones para Robert Menéndez en New Jersey, Arnaldo Monzón Plasencia,^[392] según el diario *The Star Ledger*^[393] del 8 de noviembre de 1998, fue convicto de lavado de dinero en 1985, y admitió haber ocultado al fisco 100 000 dólares, por lo cual fue sentenciado por la justicia norteamericana. Como se recordará, Arnaldo Monzón Plasencia fue uno de los principales organizadores de las acciones terroristas promovidas contra Cuba por Luis Posada Carriles^[394] desde Centroamérica, y en el pasado perteneció a las organizaciones terroristas Alpha-66^[395] y Omega 7,^[396] esta última responsable del asesinato en 1980 de un diplomático cubano acreditado en la ONU, entre otras acciones violentas contra la Revolución.

Al mismo tiempo, la Fundación Nacional Cubano Americana también abastece de recursos financieros y materiales a cabecillas y miembros activos de los grupúsculos

³⁹² Arnaldo Monzón Plasencia (Cuba, 1936-EE. UU., 2000).

³⁹³ *The Star Ledger* (EE. UU., 1832).

³⁹⁴ Luis Clemente Faustino Posada Carriles (Cuba, 1928-EE. UU., 2018). Terrorista. Agente de la CIA. Autor intelectual de la voladura del avión cubano con 73 personas a bordo en 1976, y planes de atentado contra Fidel Castro Ruz.

³⁹⁵ Alpha-66 (1962). Organización terrorista auspiciada por la CIA para derrocar la Revolución Cubana.

³⁹⁶ Omega 7 (1974-1983). Organización terrorista. Responsable de colocar la bomba que estalló en la Misión de Cuba ante Naciones Unidas (Nueva York, 1978).

subversivos en Cuba, apoyo que se ha incrementado a partir de 1998 en correspondencia con la política de Estados Unidos hacia nuestro país, utilizando a emigrados cubanos como emisarios para abastecer financieramente a los cabecillas contrarrevolucionarios y sus células.

En el exterior han sufragado campañas políticas de líderes corrompidos que ya en el poder han retribuido la ayuda mediante jugosas concesiones a las empresas de la familia Mas Canosa, fundamentalmente en el campo de las comunicaciones.

Los servicios prestados a los sectores conservadores y de extrema derecha de la política norteamericana para llevar adelante la formulación del Programa de Santa Fe, han sido reconocidos. Un solo dato elocuente: entre 1981 y 1998 suman más de 150 los proyectos de leyes o enmiendas de leyes presentados ante el Congreso norteamericano contra Cuba.

La Fundación también asumiría otros papeles. En 1985, a instancias de determinados grupos norteamericanos de poder, se le pidió a la Fundación presionar para lograr la abolición de la Enmienda Clark,^[397] que prohibía la asistencia económica y militar o paramilitar a las bandas de Savimbi en Angola. Inmediatamente después de suprimida dicha enmienda, Ronald Reagan autorizó la entrega de 30 millones de dólares en fondos encubiertos para la Unita.

La dirección de la Fundación ha estado compuesta en su casi totalidad por elementos vinculados de alguna manera a la tiranía batistiana o afectados significativamente por las leyes revolucionarias. En estos momentos, a modo de ejemplo, después de la muerte de Mas Canosa, pueden

³⁹⁷ Enmienda a la Ley de Control de Exportación de Armas de EE. UU. (1976).

mencionarse los siguientes casos: Francisco José Hernández,^[398] que fue hasta hace unos días presidente de la Fundación hasta que fue sustituido por Jorge Mas Santos, es hijo del teniente coronel Francisco Hernández Leyva, juzgado en 1959 en Santa Clara por crímenes de guerra durante la dictadura batistiana y sancionado a la pena capital; Roberto Martín Pérez,^[399] miembro del Comité Ejecutivo y jefe del Grupo Paramilitar de la Fundación, es hijo del connotado esbirro batistiano Lutgardo Martín Pérez,^[400] que pudo fugarse hacia Estados Unidos; Ninoska Pérez Castellón,^[401] directiva y vocera de la Fundación, es hija del teniente coronel Francisco Pérez González, segundo jefe de la sanguinaria Sección Radiomotorizada de la Policía batistiana en La Habana, que también salió del país hacia Estados Unidos; Jorge Fowler, abogado de la Fundación, hijo del hacendado del mismo nombre dueño de 1 900 caballerías de tierra en Cuba y del central Narcisa.

¿A quién designó el equipo de Reagan para presidir la organización propuesta por el documento de Santa Fe de la ultraderecha norteamericana? A Jorge Mas Canosa.

¿Y quién era Jorge Más Canosa? El más estrecho e íntimo amigo y compañero de armas de Luis Posada Carriles,

³⁹⁸ Francisco José Hernández (Cuba, 1936).

³⁹⁹ Roberto Martín Pérez (Cuba, 1935-EE. UU., 2021). Sargento de la Policía Nacional de la dictadura de Fulgencio Batista. Implicado en la Conspiración Trujillista. Juzgado y condenado a prisión.

⁴⁰⁰ Lutgardo Martín Pérez Molina (Cuba, 1910-EE. UU., 1994). Coronel. Jefe de la Radio Motorizada de la Policía Nacional durante la dictadura de Fulgencio Batista. Ante el inminente triunfo de la Revolución huyó del país.

⁴⁰¹ Ninoska Pérez Castellón (Cuba, 1950).

monstruoso personaje que, junto a Orlando Bosch,^[402] asesinó fría y cobardemente a 73 personas inocentes que viajaban a bordo del avión de Cubana destruido en pleno vuelo después que despegó del aeropuerto de Barbados el 6 de octubre de 1976. Dirigió y participó en numerosos actos terroristas y crímenes que dieron lugar a la muerte de valiosos compañeros, algunos de los cuales fueron dramáticamente referidos durante el juicio por la Demanda del pueblo de Cuba contra el Gobierno de Estados Unidos por daños humanos.

En un conocido artículo publicado por el *New York Times*^[403] el 13 de julio de 1998, se recogen datos de interés. «Dos años después de que la invasión de Bahía de Cochinos terminó en una derrota ignominiosa en las playas cubanas, dos jóvenes exiliados cubanos, de pie, uno al lado del otro, bajo el sol primaveral en Fort Benning, Georgia, se entrenaban para su próxima salida hacia La Habana.

»Corría el año 1963, momento de febriles complots estadounidenses contra el gobierno de Castro. Los dos hombres pertenecían al grupo de exiliados que habían sobrevivido a la burda operación para derrocar al dirigente cubano, y se habían alistado en el Ejército de Estados Unidos confiados en que el presidente Kennedy pronto organizaría otro ataque que barrería al comunismo del hemisferio.

»Esas órdenes nunca llegaron, y pronto ambos hombres abandonaron el Ejército para comenzar su propia guerra de tres decenios contra Castro.

»Jorge Mas Canosa, el más joven de los dos, surgió a la palestra como el rostro público del movimiento, un hombre de negocios coronado de éxito que le hacía la corte a presidentes y políticos, recaudaba dinero y cabildeaba sin cesar

⁴⁰² Orlando Bosch Ávila (Cuba, 1926-EE. UU., 2011).

⁴⁰³ *The New York Times* (EE. UU., 1851).

con la Casa Blanca y el Congreso para que recrudecieran su actitud hacia Cuba. Al morir de cáncer en noviembre del año pasado, luego de dos decenios de negar cualquier papel en las operaciones militares de los exiliados que trataban de desestabilizar a Cuba, se había convertido, quizás, en la voz más influyente en el recrudecimiento de la política oficial estadounidense de cuarentena económica y política.

»El de más edad de los dos hombres, Luis Posada Carriles, antiguo químico azucarero, se hizo dirigente del ala militar clandestina de los exiliados, que urdía planes de asesinato contra Castro y colocación de bombas en instalaciones del Gobierno cubano. En tanto Mas Canosa amasaba una fortuna personal que llegó a sobrepasar los 100 millones de dólares, Posada se mantenía en las sombras, asociándose con oficiales de la Inteligencia, opositores de Castro e, incluso, según documentos desclasificados, con connotados *gangsters*.

»Ahora, al acercarse al final de su carrera como miembro más connotado del comando clandestino contra Castro, por primera vez Posada ha detallado su relación de 37 años con los líderes del exilio en Estados Unidos y con las autoridades estadounidenses».

No hacen falta muchos más datos para perfilar el personaje que presidía la Fundación. Agente activo al servicio de la CIA en los meses que precedieron la invasión mercenaria de Girón, derrotado el artero ataque ingresó, junto a Posada Carriles, en el Ejército de Estados Unidos para participar en una invasión militar contra Cuba, que no habría podido vencer jamás a la Revolución, pero habría costado cientos de miles de vidas a nuestro pueblo. Frustrados los planes de invasión militar, ya decididos por el Gobierno de Estados Unidos desde los primeros meses de 1962, por las medidas oportunas adoptadas, las cuales dieron lugar a la Crisis de Octubre de ese año, que

puso al mundo al borde de una guerra nuclear, y de la cual se derivaron compromisos que, aunque no constituían una garantía total para Cuba, frustraron y dilataron por tiempo indefinido una agresión militar directa contra nuestro país, ambos personajes abandonaron el Ejército de Estados Unidos. Pero no se separaron jamás, ambos permanecieron como agentes de la CIA y ambos desempeñaron tareas diferentes pero dentro de un mismo plan estratégico del imperialismo, lo cual de cierta forma refieren con bastante agudeza los periodistas Ann Louise Bardach y Larry Rother^[404] en el artículo mencionado del *New York Times*.

Mas Canosa, ya convertido en millonario, organizó y financió la fuga de Posada Carriles de la cárcel venezolana de máxima seguridad donde estaba preso por el crimen de Barbados. La operación costó 50 000 dólares. Liberado e integrado de inmediato al dispositivo creado por la Casa Blanca en El Salvador para suministrar las armas de la guerra sucia contra Nicaragua, casi todos los dirigentes de la Fundación fueron enviados por Mas Canosa a recibirlo y darle apoyo.

Mas Canosa, viejo agente de la CIA, fue al que la ultraderecha asignó la tarea de agrupar a los emigrados cubanos en Estados Unidos en una organización que fungiera como promotora, a través del Congreso norteamericano, de los tenebrosos planes concebidos de antemano por ese sector extremista contra nuestra Patria.

Fue, desde que arribó a Estados Unidos, un agente del imperialismo, al que sirvió incondicionalmente hasta el último minuto de su vida; él y su Fundación apoyaron activamente las peores fuerzas políticas y contrarrevolucionarias en

⁴⁰⁴ Larry Rother (EE. UU., 1950). Corresponsal de *The New York Times*.

Nicaragua, Angola y otros países del mundo, siempre sirviendo a los intereses de Estados Unidos; soñaba con la destrucción de la Revolución Cubana y con ver a nuestro pueblo rendido por hambre y puesto de rodillas, o invadida nuestra Patria por las fuerzas armadas de Estados Unidos. Odió la obra revolucionaria y la capacidad de resistencia de nuestro pueblo con toda la fuerza que engendra la frustración y la impotencia.

Un mercenario que, utilizando todos los recursos del Imperio, hizo mucho daño a Cuba. Omito cualquier otra referencia a su bochornosa e infame vida.

No diré que era un apátrida, porque tuvo siempre una sola Patria: Estados Unidos.

La Fundación Nacional Cubano Americana y las fuerzas de extrema derecha de Estados Unidos son hoy los organizadores del complot para liquidar los acuerdos migratorios e impedir cualquier tipo de cooperación entre Estados Unidos y Cuba para luchar contra el narcotráfico.

Como se pudo apreciar con absoluta claridad en todo lo expuesto, cada paso concertado que dan y todo lo que hacen a través de sus aliados en el Congreso de Estados Unidos y los medios de divulgación a su alcance, es para provocar una crisis migratoria cuyas consecuencias pueden ser incalculables.

Desde ahora les advierto categóricamente que no existe ni la más remota posibilidad de que Cuba incumpla las obligaciones emanadas de los acuerdos migratorios vigentes y autorice salidas masivas de emigrantes ilegales. Las que se producen aisladamente como consecuencia del constante y creciente estímulo que se origina en Estados Unidos, de las normas legales absurdas que protegen a los que violan nuestras leyes y sus leyes y de los privilegios y premios que concedan a violadores de estas, seremos capaces, con la ayuda de todo el pueblo, de reducirlas al mínimo posible.

El Gobierno de Estados Unidos puede tener dudas, vacilaciones, debilidades sobre lo que debe hacer ante la gritería y el chantaje de los que desde la Florida pretenden aconsejar, exigir o decidir lo que el Gobierno de ese país debe hacer.

Ellos sueñan con un conflicto bélico entre Estados Unidos y Cuba. Tal es su odio que desean ver a nuestra Patria sometida a un ataque genocida y demoledor como el que tuvo que soportar el pueblo de Serbia.

Nada de eso nos asusta. Somos revolucionarios, actuamos por principios y no por temores. Tenemos un pueblo culto, organizado, valeroso y consciente. Hemos elaborado todas las ideas pertinentes para impedir que nada pueda alterar el orden interno en el país, no con el empleo de la fuerza de las armas sino con el empleo de la fuerza y la conciencia de las masas.

De algo valen 40 años de sacrificios y de lucha, de inconmovible tenacidad y de experiencia. Frente al caos de la potencia colosal del Norte, la unidad, la coherencia, la disciplina, la firmeza, la inteligencia y la conciencia del pueblo privilegiado por la historia que ama y defiende esta pequeña Isla.

◀ *Palabras de recibimiento a la delegación
del x Campeonato Mundial de Boxeo
Aeropuerto Internacional José Martí,
La Habana, agosto 27, 1999*

Parece que aquí no hay nadie más, y tengo que venir a los micrófonos y lo hago con mucho gusto; pero voy a ser realmente muy breve, este no es momento de discursos, de análisis, eso vendrá dentro de 48 horas más o menos, en que tendrá lugar una *Mesa Redonda*^[405] transmitida por los dos canales de televisión, en una hora estelar después del noticiero; es decir, a las 8:31 minutos, más o menos, del próximo domingo.

Ahora ustedes vienen de un largo y agitado viaje; nosotros venimos de una larga reunión también con un grupo de embajadores, la gran mayoría de nuestros embajadores que han estado presentes durante la última semana en una importante reunión. A ellos les hablé de ustedes y de otras cosas.

Ya tuvimos una *Mesa Redonda* a raíz de Winnipeg, muy importante, que el pueblo siguió con mucha atención y mucho interés. El domingo tendremos una también, especial,

⁴⁰⁵ Programa de la televisión cubana (1999).

que estoy seguro de que el pueblo escuchará con mucho interés y con mucha atención.

Estará nuestra prensa. Afortunadamente, entre los que participen en la *Mesa Redonda* han de estar algunos periodistas, entre ellos, por supuesto, Eddy Martin,^[406] que de forma brillante, firme, patriótica, describía los combates y describió la heroica jornada de ayer. Otros participarán, tendrán que ponerse ahora de acuerdo los organizadores de la *Mesa Redonda*, el Inder,^[407] la Federación^[408] y los participantes. Creo que también algún atleta tiene que participar en esa *Mesa Redonda*, para que nos cuente, y quienes no estén allí, esperamos que participen como invitados, y si en cualquier caso hay que hacerle alguna pregunta a alguno de ellos, hacérsela; pero no teman, no tengan miedo escénico, que quienes hacen lo que ustedes hicieron en estas competencias, no le tiene miedo a ningún escenario, porque ustedes han escenificado una de las proezas más dignas que hemos podido presenciar en el terreno deportivo, en el terreno de la dignidad y del patriotismo.

Hemos querido recibirlos con un acto muy sencillo y con un homenaje muy sencillo, pero muy sentido, que es la entrega de esos diplomas que pienso que ustedes se han ganado con toda justicia.

Nosotros no somos jueces imparciales, nosotros no pertenecemos a ninguna mafia, nosotros somos revolucionarios,

⁴⁰⁶ Antonio Eddy Martin Sánchez (Cuba, 1929-2006). Narrador deportivo. Premio Nacional de Periodismo José Martí (1998). Héroe del Trabajo de la República de Cuba.

⁴⁰⁷ Instituto Nacional de Deporte Educación Física y Recreación (Inder), 1961.

⁴⁰⁸ Federación Cubana de Boxeo (1910). Dirige, organiza y representa las actividades del boxeo.

hijos de un gran pueblo, consagrados a servir una gran Patria. Es por eso que cuando pensábamos qué hacer a la llegada de ustedes, cómo transmitirles los sentimientos del pueblo, cómo transmitirles la admiración de la nación entera que siguió de cerca día a día los combates, porque no hubo un solo combate que nuestro pueblo no tuviera oportunidad de presenciar cuando se producían o, en todo caso, los primeros combates diferidos; pero todos se tomaron por las cámaras de la televisión y se transmitieron a un horario en que toda la población podía presenciarlos, decidimos algo más: a partir de los cuartos de finales transmitir en vivo, para toda la población, todos los combates de los cubanos; y, por supuesto, en el semifinal, todos los combates, y en la mitad de lo que debió ser el final, en directo presenció nuestro pueblo todos los combates y sin anuncios comerciales. El espacio entre *round* y *round* o entre pelea y pelea era para informar a la población características, historia de los combatientes, sus magníficos expedientes, las cualidades fundamentales, las edades y, en fin, todo el tiempo de transmisión se dedicaba al deporte, al atleta; por tanto, no hay un solo ciudadano cubano que no sepa qué ocurrió allí, que no sepa de cada combate, y dudo de que haya alguno que no sepa de cada punto que ustedes ganaron, cada golpe que ustedes dieron y toda la maestría que ustedes demostraron, y, además de maestría, toda la valentía que ustedes demostraron, el coraje con que compitieron, la limpieza con que lo hicieron.

Además, gracias al trabajo de los periodistas de Radio Rebelde, que ese sí iba transmitiendo todo, era más fácil que transmitir la imagen, y a través de la prensa escrita y de modo especial a través de la televisión, y, muy particularmente, gracias a todos los datos que Eddy reunió sobre las famosas boletas, todo el mundo aquí sabe la verdad y lo que pasó; mas yo no voy a hablar de eso, simplemente quería decirles que nuestra población está excelentemente informada

de todo. Debe estar ansiosa de escuchar de las bocas de los propios héroes de esa proeza lo que allí pasó.

Les decía que éramos jueces imparciales.

Nosotros reconocemos que hubo dos combates..., debemos reconocerlo con honradez. Reconocer la verdad dignifica al hombre y al atleta lo ayuda a conocer en qué puntos pudo haber tenido algún descuido, algún aspecto débil y superarse, porque perder un combate no significa ni mucho menos perder la guerra. Nosotros realmente perdimos nuestros dos primeros combates cuando empezamos la Revolución y después de eso ganamos decenas y cientos de combates, y algo más que combates: ganamos también muchas batallas, y es por eso que aceptamos honestamente dos combates en que nos pareció ver ventajas del adversario, y un combate bastante reñido que podía determinar una decisión u otra.

Por eso, al repartir los diplomas de Valientes, se los hemos entregado a los 12; al entregar los diplomas de Vencedores, se los entregamos a 9 atletas que consideramos incuestionablemente vencedores, y ahí están los videos y podemos invitar a los más honestos e imparciales árbitros para que den su opinión. Están ahí las pruebas irrefutables, y realmente fuimos despojados de nueve victorias.

Uno de los primeros combates que perdimos, que nos despojaron, no era todavía por cuarto de final, ni medalla de bronce, pero despojaron al atleta de una victoria y al país de un punto. Quizás el golpe más fuerte lo dieron en cuarto de final, hasta entonces parecían más o menos imparciales los árbitros. Todo era un plan, se veía; nos golpearon con fuerza en cuarto de final. Ya nos habían quitado antes algunas, pero en cuarto de final, cuando entramos con 9 —si mal no recuerdo—, creo que podía ser discutible uno solo de aquellos combates; pero en realidad nosotros debimos haber pasado a medalla de plata con 8 atletas y no con 5.

En aquel momento los puntos eran, cuando empezaron los cuartos de finales, 21; y llegamos a semifinales con 5; pero los 5 tenían... Estábamos creo que en 19 cuando empezamos el cuarto de final (SAGARRA^[409] LE DICE QUE 21). ¿Cuarto de final con 21? Pero ahí ganamos 5. Pasamos a 26 (ALGUIEN LE DICE QUE A 31). No, no, no, yo he visto todo eso y lo he seguido tan de cerca como tú, ¿oíste? Estoy hablando de cuarto de final, ¿cuántos puntos ganaron los cinco? ¿Cuánto daba 5 puntos? (SAGARRA LE DICE QUE LLEGAMOS A 26). Llegamos a 26, correcto; llegamos a 26 en cuarto de final. Debíamos haber tenido en ese momento 29, es decir que nos quitaron 3; esto es sin contar lo que Mantilla^[410] pudo haber hecho. Ahí cuento que nos quitaron un punto.

A otro atleta también nos lo quitaron antes de cuarto de final

¿Cuál fue? (LE DICEN QUE RUBALCABA).^[411] No, no, yo sé a Rubalcaba cuándo fue. Fue Waldemar,^[412] fueron 2. Así que 2 más, por lo menos 3 puntos, en cuartos de finales son 5, y aquello que estaba en 26, debió concluir... (SAGARRA LE DICE QUE AHÍ TIENE TODO). No, mejor es que yo lo recuerde; permítanme recordarlo con la ayuda de ustedes, porque seguí muy de cerca y saqué todas las cuentas. A ti te quitaron 2 peleas antes del cuarto de final; bien, ya nos quitaron 2 puntos antes del cuarto de final, y nos quitaron por lo menos 3 en cuarto de final: son 5 puntos.

¿Cómo comenzamos la final ya por la plata? (SAGARRA LE EXPLICA QUE EMPEZAMOS POR 31). No, por la plata (SAGARRA

⁴⁰⁹ Alcides Sagarra Carón (Cuba, 1936). Fundador de la escuela cubana de boxeo. Héroe del Trabajo de la República de Cuba.

⁴¹⁰ Manuel Mantilla (Cuba, 1973). Boxeador.

⁴¹¹ Alexis Rubalcaba Polledo (Cuba, 1972). Boxeador.

⁴¹² Waldemar Font Quintero (Cuba, 1960). Boxeador.

LE DICE QUE EN SEMIFINALES TENÍAMOS 29). No, cuartos de finales. Verás que son 21, porque a ustedes les pusieron la plata (SAGARRA DICE QUE CINCO SE PASABA EN 31, QUE VALE 2 PUNTOS LA PLATA). Sí, yo sé: 5 por 2 son 10, y 21 más 10 son 31; pero estoy contando las que nos habían quitado.

¿Cuánto daban por el bronce? ¿Uno, no? (EXCLAMACIONES DE: «¡Sí!»). Ahí nos quitaron 3 de oro, más 2 antes, fueron 5. De modo que aquello que terminó con 21 debió haber terminado con 26, y debimos haber llegado a semifinal por la plata con 8; 5 demostraron que ganaron, y los otros 3, que perdieron en cuarto de final, que nos arrebataron, ¿habrían o no ganado la plata?

Si lo calculamos conservadoramente, suponiendo que de los 3 perdieran 2, entonces habríamos llegado al final con 7 puntos más y por lo menos 6 a luchar por el oro. En total habrían sido por lo menos 7 puntos, y si terminamos en 31, debíamos haber terminado en 38 y por lo menos 6 boxeadores, y estoy haciendo un cálculo muy conservador, porque hemos visto todos los combates y todos los contrarios. Debíamos haber llegado al final con 6 boxeadores y 38 puntos. Ya ninguno podía alcanzarnos, nos sobraban todas las medallas de oro. Y ganando 4 de los 6, habríamos terminado con 50 puntos esta competencia, y el más cercano a nosotros no habría llegado con seguridad...

El más avanzado, que era el equipo norteamericano, en ese momento estaba en 25 (LE DICEN ALGO). No, es que después alcanzaron 28, con el primer oro 31, después 34, después 37 y se quedaron en eso, aun hoy ganando las 2 de oro, aparte de las 2 que les regalaron, y hablo de poco, porque podían ser tres; pero dos a ellos, al equipo norteamericano, después de la pelea de Maikro^[413] habrían seguido en 26 y

⁴¹³ Maikro Eusebio Romero Esquirol (Cuba, 1972). Boxeador.

nosotros habríamos estado en 41; y después del combate de Kindelán,^[414] ellos habrían estado en 26 y nosotros en 44. Esto sin Savón;^[415] esto sin el camagüeyano, que había hecho tan excelente combate en la medalla de plata. Fueron 5 y los 5 ganaron, porque ese día aflojaron un poco, resultado de las protestas y de las denuncias; pero reservaron los peores golpes para el final.

Ya la pelea de Savón tenía que haberse desarrollado con 44 puntos nosotros y 26 los norteamericanos —¿están claras las cuentas, Alcides? (RISAS)—, y a ver qué pasaba. Como nosotros confiábamos en la victoria de Savón y en la victoria de Gutiérrez,^[416] nos creemos con el derecho de considerar que también a ellos les arrebataron la victoria, porque no les dieron la oportunidad. Le arrebataron al país los 50 puntos con que habría terminado aquello, frente a dos medallas más de oro; ya ganaron una hoy en los rastros que quedan de esa desprestigiada competencia, gloriosa solo para nosotros, indigna para los supuestos vencedores. Le dieron una a un norteamericano, 3; falta una de 81 kg —posiblemente a las 4:00—, y de 26 más cuatro son 12... (SACA CUENTAS). No, ellos llegaron a 37; ellos tenían 25, no 26. Tenían 25 (LE DICEN QUE DOS DE PLATA Y UNA DE BRONCE). Habían llegado a 37. ¡Ah!, pero empatados con nosotros decidía el número de medallas de oro, ¡entonces los grandes campeones!, cuando dicen que incluso no es su mejor equipo —deben tenerlo escondido en un bolsillo para no enseñarlo—, mientras nosotros boxeábamos en cualquier parte con cualquiera.

⁴¹⁴ Mario César Kindelán Mesa (Cuba, 1971). Boxeador.

⁴¹⁵ Félix Savón Fabrè (Cuba, 1967). Boxeador.

⁴¹⁶ Jorge Gutiérrez Espinosa (Cuba, 1975). Boxeador.

Se dice que yanquis y rusos tienen guardados en una urnita de cristal sus boxeadores. Vamos a ver qué les pasa, si hay árbitros imparciales, cuando se salen de la urna de cristal. Y no estoy hablando de lo que ustedes tienen que hablar en la *Mesa Redonda*, estoy diciendo las verdades así con toda claridad y toda objetividad.

En mi opinión, le dieron la medalla al ruso para afectar a Cuba y favorecer al equipo norteamericano, para arrebatarnos el campeonato, el título de campeones, que cualquier persona racional, que conozca un poco, medianamente inteligente, comprende que eso habría terminado, como dije, 50 contra 31, a pesar de que nos fuimos, a pesar de que nos robaron la pelea de Maikro.

Ellos tuvieron que admitir la de Kindelán, porque ya no era posible. Nosotros vimos aquel hombre que faltando 10 segundos logró tocar la cara de Kindelán; le podían haber dado realmente medio punto o ninguno, pero, bueno, le han dado 2; si contamos las veces que Kindelán golpeó allí, harían falta mucho más de 10 puntos. Ahí no podían. Incluso, fueron estúpidos los mafiosos, porque podían respetar, correcto, a Kindelán; respetar la victoria del pinareño Juan Hernández Sierra,^[417] y quitarnos la pelea de Savón ya casi al final, y la de Gutiérrez y se acabó. Entonces, nosotros, ya nos habían quitado una, con 2 medallas de oro y 37 puntos, y los norteamericanos con 3 medallas de oro y 37 puntos; pero al estar empatados decidía el número de medallas de oro, eso está clarísimo.

Nosotros sacábamos las cuentas aquí, y digo: ¿por qué serían tan estúpidos que le arrebataron de manera tan desvergonzada el combate a Hernández Sierra? ¿Por qué serían tan estúpidos? Es que la mafia crea sus mecanismos

⁴¹⁷ Juan Hernández Sierra (Cuba, 1969). Boxeador.

y después no pueden arreglar las cosas con inteligencia, lo tienen todo decidido y ahí fue donde se desenmascararon de pies a cabeza, y hasta el público norteamericano que estaba allí y todos los demás atletas... Duró 40 minutos la protesta, el escándalo que se produjo. Fue tan desvergonzado todo que desató el pandemonio. Con un poco más de inteligencia, si pudieran...

Yo no puedo decir ahora, tendría que ponerme a conversar con Eddy que me explique las boletas, los votos, cuatro cosas más y cómo funciona la mafia, todo el mecanismo, para ver si saco la conclusión de que lo hicieron por estúpidos, o por superdesvergonzados, o por falta total..., o porque los mismos mecanismos los hace prisioneros y dan lugar a la disparatada decisión en el caso de Hernández Sierra.

Nos podían haber fastidiado mejor quitándole la pelea a Savón y quitándosela al final, bueno, porque todavía queda uno, y quitársela al final al otro. Podían haber aceptado 2 medallas, presentar una cara un poquitico menos sinvergüenza de lo que son y fastidiarnos al final. Y ellos hacen estallar la bomba esa, que no la planeó nadie, ni la concibió nadie, con la desvergonzada e inconcebible decisión que adoptaron en el combate de Hernández Sierra, que hizo estallar la caldera.

Ahí fue donde a Alcides le salió toda la estirpe de Maceo,^[418] ¿comprenden? —que me perdone su modestia—, y fue allí y protestó y le ordenó al atleta que permaneciera

⁴¹⁸ José Antonio de la Caridad Maceo Grajales, *Titán de Bronce* (Cuba, 1845-1896). Participó en la Guerra de los Diez Años. Protagonizó la Protesta de Baraguá. Mayor General. Lugarteniente General del Ejército Libertador en la Guerra de 1895. Dirigió la Invasión de Oriente a Occidente. Cayó en el combate de San Pedro. Símbolo de la intransigencia del pueblo cubano en las guerras de independencia contra el colonialismo español.

allí, y esa estampa tienen ustedes que verla. Nosotros la vimos por televisión, la vio todo el pueblo. Pocas cosas tan impresionantes como la dignidad con que allí Alcides Sagarra protestó y explotó.

Era imposible no explotar, porque aceptar aquello era admitir que después se la quitaran a Savón y a Gutiérrez, y nosotros terminábamos con una medalla de oro; era absolutamente correcto lo que hizo Alcides. Paró y dijo: «Si es necesario nos vamos», y el atleta allí. Hay que ver las imágenes de Hernández Sierra, eso es para conservar muchos años y mostrar lo que era un hombre allí lleno de dignidad, con un terrible sufrimiento, la amargura de aquel robo descarado, moviéndose por aquel *ring* como si fuera un león, pero un león lleno de dignidad y de conciencia. Espero que los que vieron esa imagen no la olviden jamás.

Les estoy hablando, compañeros, de lo que vimos y de lo que vieron y escucharon millones de personas, porque todo fue un bloque cerrado. Y esa bandera hay que llevarla a un museo, no sé si a un museo del deporte, o a un museo de la historia de Cuba, o a un museo de la Revolución, porque realmente esa bandera, con la cual ustedes desfilaron ayer, hay que guardarla en un lugar más alto que un museo de una rama deportiva; hay que guardarla en el museo de la historia de Cuba, porque nunca se vio tan gallardo grupo desfilando allí con su bandera y con su himno, y con un nivel de dignidad que jamás lo había visto yo semejante.

No es que otros atletas nuestros no sean capaces de la dignidad de ustedes, la inmensa mayoría de nuestros atletas son capaces de la dignidad que ustedes mostraron ayer; pero ustedes tuvieron la oportunidad de tener que esgrimir esa dignidad frente a una injusticia tremenda allí, en una ciudad extraña, en un país que se ha mostrado adversario nuestro, aunque sería justo reconocer que en ese país hay dirigentes deportivos, y dirigentes de organizaciones

deportivas y olímpicas sobre los que guardo una buena impresión, ya que tuve oportunidad de conocerlos en distintas circunstancias.

Pero sabemos que despojar a Cuba no es un propósito deportivo, es un propósito político. También es resultado de la envidia, resultado de los complejos de inferioridad frente al extraordinario expediente de un país pequeño como este del Tercer Mundo, bloqueado y pobre: el complejo de que siempre hay un equipo cubano y que dondequiera que hay un cubano, hay un boxeador valiente, experimentado, bien entrenado, con elegancia, con estilo. Y tanto han dado en sus disparatados y corruptos arbitrajes; también tanto han dado hasta con su holgazanería, porque ya ni los golpes aquí se cuentan, ni se prohíbe o castiga el método ese, que tanto perjudica al deporte, de protegerse la cara, que le han quitado incluso elegancia, le han quitado brillantez a un deporte que puede ser un deporte seguro.

Aplaudimos con todas nuestras almas el aumento de la protección de los atletas, la protección que usan en la frente, en la cara, en todo; los reglamentos que protegen la salud de los atletas los aplaudimos, aunque no haya *knock-out*, porque resulte más difícil. Antes ganábamos muchos combates por *knock-out*, porque la protección del atleta era menor. Ahora es muy difícil, y entonces hacen de las suyas los árbitros corrompidos, los miembros de la mafia, porque son ellos los que tienen que decidir.

Antes en muchos combates, recuerdo, el *referee* suspende, hombre al suelo que no se levanta, y los cubanos no dependíamos tanto de los árbitros. Hoy todo depende de ellos y están más corrompidos que nunca.

Todo eso lo sabe nuestro pueblo, y se lo expresarán a ustedes dondequiera que lleguen.

No se avisó la hora para que no se produjeran multitudinarias concentraciones. Preferimos que escuchen a los

representantes de ustedes y a algunos de ustedes todo lo que ocurrió allí y cómo ocurrió allí todo. Ese día estarán millones de personas escuchándolos; pero estoy seguro de que dondequiera que lleguen encontrarán el enorme cariño con que los van a recibir, admiración, respeto, orgullo.

Si tengo que usar una palabra en esta bienvenida es orgullo. Es decir que nuestro pueblo se siente orgulloso de ustedes y todos nosotros nos sentimos orgullosos de ustedes, y ustedes, valientes atletas; Alcides, campeón mundial de entrenadores, reconocido de tal forma que en los primeros días los cables internacionales hablaban de Alcides, añadiendo «el hombre milagro del boxeo cubano»; pero ayer vieron a otro Alcides también: el hombre milagro de la dignidad y de la valentía, el carácter, la firmeza con que en ese momento, que era justamente el momento, el minuto y el segundo exacto, le dijo al atleta allí, y escribieron una página que será inolvidable.

Es lo que puedo decirles.

Me perdonan si me extendí un poquitico más de lo que prometí; pero yo tal vez no esté en esa *Mesa Redonda*. Si voy por allí es como invitado y no a participar.

Había algunas cosas que tenía en la mente, que tenía en el corazón, y aunque tenía en cuenta el esfuerzo de ustedes, creo que realmente me habría marchado triste, e incluso amargado si no se las hubiese expresado a ustedes hoy; y estas no son palabras huecas, son palabras sinceras de un hombre revolucionario que jamás ha dicho una mentira.

¡Patria o Muerte!

¡Venceremos!

(OVACIÓN).

◀ *Comparecencia sobre el Movimiento Deportivo
Nacional e Internacional*
Programa Especial de la Televisión Cubana,
septiembre 2, 1999

Estimados televidentes;
Distinguidos invitados:

El 9 de agosto, al finalizar los Juegos Panamericanos de Winnipeg, el Gobierno de Cuba a través del Inder se comprometió a realizar una investigación profunda sobre la imputación de dopaje a dos atletas del Equipo Nacional de Pesas^[419] que habían sido sancionados y despojados de las medallas de oro obtenidas, a fin de esclarecer si se trataba de una canallada más contra nuestro país o efectivamente existía la presencia de una sustancia anabólica en el organismo de los mencionados deportistas, la causa de esa presencia y la responsabilidad que podía corresponder al entrenador, al médico o a los propios atletas. Que tal como había sido siempre nuestra invariable línea de conducta, los resultados de una investigación que estábamos ya realizando sobre los atletas de pesas a los que se

⁴¹⁹ William Vargas Trujillo y Rolando Delgado Núñez.

les retiró la medalla, serían informados oportunamente a la opinión pública nacional e internacional.

Esa investigación, después de intensos esfuerzos, ha concluido y procederemos de inmediato a cumplir la promesa que hicimos.

Como las imputaciones y sanciones a nuestros atletas estaban estrechamente relacionadas y sirvieron de base a una colosal campaña contra ellos y contra el deporte revolucionario, hablaré con toda claridad y franqueza no solo de los integrantes de nuestro equipo de pesas, sino también de Javier Sotomayor,^[420] recordista mundial, campeón olímpico y varias veces campeón mundial, figura insigne de nuestro deporte, y lo ocurrido con estos atletas en las competencias panamericanas de Winnipeg.

Todo comenzó de la siguiente forma:

El 2 de agosto de 1999, diez días después de iniciados los Juegos Panamericanos, a las 5:25 de la tarde, desde mi oficina me informan que Christian Jiménez,^[421] vicepresidente del Inder, comunicaba lo que a continuación se expresa textualmente:

«Llamó Humberto^[422] (presidente del Inder y jefe de la delegación cubana en Winnipeg), para que trasladara con urgencia un mensaje para el Comandante.

»Todo parece indicar que como parte de la maniobra quieren vincular a Javier Sotomayor con un problema de dopaje. Todavía no se ha hecho público.

⁴²⁰ Javier Sotomayor Sanabria (Cuba, 1967). Campeón olímpico. Récord mundial de salto alto desde 1993.

⁴²¹ Julio Christian Jiménez Molina (Cuba, 1949). Presidente del Inder (2005-2014).

⁴²² Humberto Rodríguez González (Cuba, 1959). Presidente del Inder (1997-2005).

»Por tal motivo, mañana salen para Montreal, donde está el laboratorio que se encarga de estos análisis, el director del Instituto de Medicina Deportiva,^[423] el doctor Álvarez Cambras^[424] y el doctor Quintero (médico de atletismo).

»Dice Humberto que la propuesta que él tiene es que si logramos demostrar que es una maniobra más, mañana haríamos pública esta información como una condena.

»En opinión de Humberto, esta es la más grande y desesperada maniobra de todas cuantas nos han hecho.

»De todas formas, él considera que hay que esperar el contacto de mañana para conocer los resultados y en consecuencia hacerlos públicos».

Según todas las normas, una información de esta índole no se anuncia oficialmente hasta después de ser analizadas, en el laboratorio destinado a esos fines, las muestras de orina contenidas en dos frascos, A y B, con el código del atleta. En el caso de Sotomayor, casi de inmediato la noticia, evidentemente filtrada desde el propio laboratorio, corrió como pólvora por todas partes apenas analizada la primera muestra.

El 3 de agosto un despacho cablegráfico de la agencia AFP informaba desde Winnipeg:

⁴²³ Mario José Granda Fraga (Cuba, 1955-2012).

⁴²⁴ Rodrigo Álvarez Cambras (Cuba, 1934-2023). Cirujano ortopédico reconocido por sus aportes al perfeccionamiento de la técnica de la ortopedia y el proceso de rehabilitación. Héroe del Trabajo de la República de Cuba.

«El presidente de la Odepa,^[425] Mario Vázquez Raña,^[426] se negó a confirmar el martes si el plusmarquista cubano Javier Sotomayor dio positivo en un primer control antidopaje, pero reconoció la existencia de un caso pendiente y pidió “paciencia” a “nuestros amigos los cubanos”.

»La bomba estalló en la misma rueda de prensa en que Vázquez Raña anunció el retiro de la medalla de oro a la atleta dominicana Juana Arrendel,^[427] campeona panamericana de salto de altura femenino.

»Interrogado directamente si “Javier Sotomayor había dado positivo” en el primer test, el presidente de la Organización Deportiva Panamericana Vázquez Raña respondió: “hay un atleta en estudio. Le salió positivo a un atleta. No puedo decir nombres, pero usted lo dijo”».

A partir de ese instante se desató el pandemónium a través de todos los medios de prensa escrita, radial y televisiva. El Departamento de Versiones Taquigráficas del Consejo de Estado^[428] recogió un volumen de 277 páginas de noticias, despachos cablegráficos, artículos y comentarios relacionados con la presencia de altas dosis de cocaína, según el laboratorio de Montreal, en la orina de Javier Sotomayor, publicados en solo seis días, entre el 3 y el 9 de

⁴²⁵ Organización Deportiva Panamericana (1955). Agrupa los comités olímpicos nacionales de los países de América.

⁴²⁶ Mario Vázquez Raña (México, 1932-2015). Presidente de la Organización Deportiva Panamericana (1975-2015). Presidente de la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (1979-2012).

⁴²⁷ Juana Arrendel (República Dominicana, 1978).

⁴²⁸ Departamento de Versiones Taquigráficas de la Presidencia de la República (1962-1976). Departamento de Versiones Taquigráficas del Consejo de Estado (1976-2019). Departamento de Versiones Taquigráficas desde 2019.

agosto. El volumen contenía una insignificante parte de lo emitido por escrito en el mundo.

Si exceptuamos las declaraciones de sus compañeros y de personas que a lo largo de muchos años conocían a fondo la vida deportiva, los hábitos, normas y comportamiento del atleta, cuya insuperable cadena de triunfos y su imponente récord eran objeto de admiración entre niños, jóvenes y aficionados de todo el mundo, ningún despacho cablegráfico o noticia emitida por cualquier medio expresaba la menor duda sobre la transparencia del proceso antidoping, la objetividad e infalibilidad de la prueba y la justeza absoluta de un juicio sumarísimo, implacable e inapelable, que en cuestión de horas convertía en polvo la vida, el honor y la gloria de un extraordinario deportista.

A Sotomayor, atleta humilde que despreció ofertas millonarias, su esposa, su madre y sus hijos no les quedaría más que cargar por el resto de su vida el estigma de «vicioso incorregible», «consumidor habitual de cocaína», como lo calificaran con cinismo algunos de sus verdugos.

En Winnipeg, nuestra propia gente, es decir dirigentes y técnicos principales de la delegación cubana, realmente se desconcertaron. En medio de un ambiente de hostilidad, difamación y acoso desatado contra ella desde el primer día —como no había ocurrido nunca en una competencia deportiva de alto rango internacional, y en vísperas del Campeonato Mundial de Atletismo en Sevilla^[429] y de los próximos Juegos Olímpicos en Sidney—,^[430] y que con firmeza y valentía soportaron hasta el final, no imaginaban siquiera semejante golpe contra su más prestigioso atleta.

⁴²⁹ VII Campeonato Mundial de Atletismo (Sevilla, España, 20-29 de agosto de 1999).

⁴³⁰ Juegos Olímpicos (Sidney, Australia, 2000).

Aunque todos estaban absolutamente seguros de que era imposible que Sotomayor hubiese incurrido en semejante falta, el proceso de toma, codificación, transporte y análisis de las muestras, el secreto total de la identidad del atleta donante, la honradez cabal e incorruptible honestidad de los que dirigían y participaban en el mismo, era algo intocable y sagrado que a nadie se le ocurría poner en duda. Existía además un reglamento riguroso, inviolable, aunque a los compañeros les constaban las incesantes violaciones de todas las normas establecidas, y que con lo indicado por el reglamento muchas veces ocurría lo mismo que con las señales de tránsito. Lo que dijera el laboratorio había sido siempre la última palabra como un dogma o una verdad revelada. Allí estaban simplemente los sofisticados equipos mostrando la presencia de cocaína en las muestras de la real o supuesta orina de Javier Sotomayor en el análisis del frasco B, un segundo, infalible y definitivo testimonio de la verdad absoluta.

Nunca nadie había cuestionado el sacrosanto testimonio de un laboratorio; no era siquiera concebible, aun cuando todo el mundo conociera la creciente corrupción y la deshonestidad que la comercialización y el mercantilismo han traído al deporte; y como si no existieran variadas posibilidades de predeterminedar el contenido de esas muestras desde que el propio atleta se instala en la villa olímpica, donde ingiere alimentos y líquidos que otros le preparan y suministran, hasta el momento mismo en que su orina es recogida, manipulada, envasada, codificada y transportada hasta el laboratorio, donde incluso a juzgar por las irregularidades que en el de Montreal se vieron, puede ser contaminada por un funcionario venal que conozca la identidad del atleta que la suministró, revelada por cualquier otro tan venal como él, de los varios que la conocen, incluido el que toma la muestra y llena la primera planilla con los datos del atleta

y el número de las muestras para después remitirla a sus jefes superiores.

Me contaron que en Canadá esta tarea era realizada por voluntarios. Basta un poco de memoria para guardar en la mente una cifra de seis dígitos, más fácil de recordar que el teléfono, en la Ciudad de La Habana, de una joven simpática. Con un nombre tan conocido como el de Javier Sotomayor, si alguien sobornara a un tomador de muestras, este no tendría que realizar gran esfuerzo para recordarlo. En cuestión de minutos, nombre y clave estarían en manos de quien estuviera dispuesto a pagar ese servicio. Sería más justo afirmar que lo más posible es que la información pudiera ser suministrada por alguien de más jerarquía, que recibe las claves pertinentes, entre quienes hay gente conocidamente corrupta.

Había desorden. Todos los atletas de pesas refieren textualmente que «durante la notificación del control *doping*, posterior a la competencia, en Winnipeg, les entregaron agua, refresco dirigido en el área de calentamiento. No lo hicieron en el área de control de *doping* ni les dieron a escoger la bebida refrescante al azar de un refrigerador», como está establecido.

También refieren que «las pruebas de *doping* de los cubanos se las hacían siempre en un cuarto específico, diferente al lugar del resto de los atletas extranjeros».

Carlos Hernández, pesista de la categoría de 94 kilogramos, ganador de la medalla de oro, cuenta que «con posterioridad a la ingestión de la bebida refrescante que le entregaron, le dio un descenso de la presión arterial».

Todos los entrenadores de esta disciplina relatan que «a los atletas cubanos les hacían las pruebas en un cuarto aparte y además eran obligados a tomar la bebida refrescante en un lugar determinado y dirigido, en ocasiones caliente».

A pesar de la manifiesta hostilidad, arbitrariedades, irregularidades y trampas que nuestra delegación tenía que soportar cada día, nuestra gente no analizó las hipótesis mencionadas anteriormente. El equipo señalaba que había cocaína. Por tanto, aunque Sotomayor jamás hubiese ingerido de modo consciente la fatídica y deshonrosa sustancia, había que buscar cómo justificarlo. Había salido ya para Cuba tan pronto terminó la competencia, no podía siquiera tomársele de inmediato otra muestra de orina; la cocaína desaparece en cuestión de días, casi de horas. La competencia había sido el día 30 de julio. Era ya el 3 de agosto en la noche. Los expertos del laboratorio y de la Comisión Médica de la Odepa afirmaban con presuntuosa y autosuficiente seguridad que el atleta había ingerido una buena dosis de cocaína dos días antes. Algunos me aseguran que si tal dosis fuese cierta, Sotomayor no habría podido levantarse de la cama, mucho menos saltar 2 metros 30 centímetros sin rozar la varilla en el primer intento.

Cualquiera puede comprender la amargura y la angustia de los responsables y los técnicos de nuestra delegación. Estaban convencidos de la inocencia del noble y prestigioso atleta. Tenía que haber consumido alguna infusión o té. ¿Cómo saberlo? No había tiempo siquiera para averiguarlo. La Comisión se reuniría para tomar una decisión en la mañana siguiente. Si no había otra alternativa, estaban dispuestos a sacrificar su honor e incluso su propia vida para salvar el honor de Sotomayor y su derecho a seguir compitiendo, a participar en el Mundial de Atletismo y culminar invicto su colosal carrera deportiva en Sidney. Recordaron que en Atlanta u otro lugar las autoridades habían sido benévolas con atletas distinguidos juzgados por dopaje, si aparecía una explicación banal y piadosa como la de una medicina o una bolsita de té.

Esa misma noche del día 3 de agosto, a las 10:30 p. m., le comunicaron sus puntos de vista al ilustre presidente de la Comisión Médica de la Odepa, el doctor Eduardo de Rose, quien se mostraba aparentemente consternado, comprensivo y amistoso. No fueron pocos los groseros insultos y las sarcásticas burlas con que más tarde, ante los medios masivos de difusión, atacó a Sotomayor y a nuestro personal técnico. El gesto y el móvil de nuestro equipo técnico, cuya influencia y prestigio resultaron determinantes en la decisión tomada, eran altruistas, desinteresados y generosos. Por ello me duele tener que hacerles esta crítica; pero en ese instante olvidaron que allí en Winnipeg no se estaba lidiando con gente honrada, que contra nuestros atletas y nuestro país se libraba una sucia y mezquina guerra política y que no podíamos enfrentar esa batalla con tales tácticas, que no era cuestión de argumentos y justificaciones de carácter técnico. De nada valdría lo que voy a exponer más adelante si no tenemos el valor de reconocer nuestros propios errores y exponerlos públicamente.

El día 4 de agosto, aproximadamente a las 11 de la mañana, llega a la oficina de la Secretaría del Consejo de Estado la información siguiente:

«En la reunión que acaba de finalizar de la Comisión de Doping de la Odepa y del Comité Ejecutivo de la Odepa se decidió retirar la medalla de oro a Sotomayor asumiendo la responsabilidad los médicos por haber ingerido té peruano (té digestivo). Es decir, asumirlo como una responsabilidad médica por haber ingerido té peruano.

»A las 4:00 p. m. (hora de Winnipeg, 5:00 p. m. hora de Cuba) habrá una conferencia de prensa donde se hará pública esta medida por la Odepa.

»Que con posterioridad, el Dr. Granda, director del Instituto de Medicina Deportiva, y el Dr. Álvarez Cambras, director del Complejo Ortopédico Frank País, darán también

una conferencia de prensa para limpiar la imagen de Sotomayor y dejar claro que no es responsabilidad de él.

»La discusión en la reunión fue muy fuerte.

»Como Canadá obtuvo dos medallas de plata en ese deporte (por empate), ahora se convertirían en dos de oro.

»Humberto insiste en que esto tiene que ser una maniobra del enemigo, considerando la experiencia de Sotomayor y el hecho de que en estos ocho meses ha sido objeto de más de 15 pruebas de este tipo.

»Humberto quiere que le traslademos estos elementos al Comandante».

Esta decisión se toma sin consultar con nosotros la noche del día 3. Es cierto que a las 6:00 de la tarde de ese día habíamos salido hacia Matanzas para el acto conmemorativo del asalto al cuartel Moncada,^[431] celebrado en esa ciudad a las 8:00 de la noche y concluido en horas de la madrugada. Ese día, revisando desde por la mañana los materiales del discurso, no tuve un minuto libre siquiera para desayunar. No hubo durante el día posibilidad alguna de comunicación.

¿Qué había ocurrido en Winnipeg? Nuestra delegación recibió la confirmación de la muestra B a las 7:30 de la noche (hora de Canadá), y cuando se reúnen con el famoso Dr. De Rose a las 10:00 de la noche (hora de Canadá), faltaban horas para concluir nuestro acto en Matanzas. Al amanecer del día 4 nos aproximábamos de regreso a la Ciudad de La Habana. Había que seleccionar rápidamente un material del discurso de Matanzas para ser entregado de inmediato a la prensa extranjera. No fue sino por la tarde

⁴³¹ En 1999, las provincias Cienfuegos y Matanzas fueron ganadoras de la Emulación por el 26 de Julio. En Cienfuegos se efectuó el acto el 26 de julio y, en Matanzas, el 3 de agosto.

cuando pudimos ocuparnos de las noticias que nos llegaban de Canadá.

Además del mensaje del día 4 ya mencionado, se nos informa que a las 5:00 de la tarde, hora de Canadá (6:00 p. m., hora de Cuba), el equipo técnico tendría una conferencia de prensa. Se consultaba si debía mantenerse la línea adoptada por la mañana en la reunión con la Comisión de Doping de la Odepa. No fue sino hasta casi las 5:00 de la tarde (hora de Cuba) que pudimos ocuparnos de las noticias procedentes de los Panamericanos. A esa hora leo rápidamente el mensaje referido a la reunión de la mañana con el Comité de la Odepa y la línea seguida. Yo debía además responder con urgencia la consulta sobre la línea a seguir en esa conferencia.

Para comprender mejor las instrucciones que le transmití, debo referir lo siguiente:

A solicitud de los compañeros de Winnipeg, a las 2:30 de la madrugada del día 3 Christian visitó la casa de Sotomayor, ubicada en el municipio Playa de la Ciudad de La Habana. En las proximidades había ya varios periodistas de la prensa extranjera acreditada en Cuba, cámaras y equipos de televisión, montando guardia frente a la vivienda del atleta. Llevaban allí horas —obsérvese con qué prontitud—, desde antes de finalizar el día 2, mucho antes del encuentro del presidente de la Odepa con la prensa, donde le preguntaron si la muestra A de Javier Sotomayor había dado positivo. Era *vox populi* en Winnipeg, pero también en los medios extranjeros de prensa en La Habana. Sotomayor conocía ya sobre rumores de que se le imputaba dopaje, pero estaba lejos de imaginar que se le acusaba de haber consumido cocaína en el momento en que con solo un salto cruzó amplio sobre la varilla de 2.30 metros, algo que había hecho más de 300 veces a lo largo de su brillante carrera. Cuando Christian le informa que la prueba de laboratorio arrojaba la presencia de esa droga,

la situación se tornó dramática: Sotomayor, con profunda indignación y rabia, rompió a llorar. Al preguntarle Christian si había consumido alguna infusión caliente o té, Sotomayor, una de cuyas características según todos los que lo conocen es la humildad y a quien siempre que se le hizo alguna crítica o señalamiento no vacilaba un segundo en reconocer cualquier falta, error o indisciplina en su entrenamiento por pequeño que fuese, obsesivo en su proverbial cuidado con relación a cualquier cosa que ingiriera, al extremo de rechazar sistemáticamente el uso de vitaminas o de medicamentos, respondió categóricamente que no había consumido esa sustancia ni tampoco algún tipo de infusión o té al que pudiera atribuírsele ese resultado. No estaba dispuesto a aceptarlo, cualesquiera que fuesen las consecuencias.

Mientras en Winnipeg los compañeros, sin haber podido consultar con él, buscaban alguna explicación, ideaban e incluso admitían alguna fórmula que lo beneficiara dentro de la situación creada, al parecer irreversible, por el fulminante resultado del laboratorio canadiense, Sotomayor rechazaba con dignidad que hubiese consumido infusión o té de cualquier tipo. Christian, testigo excepcional de ese duro, traumático y amargo minuto, y que no dudaba de la integridad del popular y admirado atleta, quedó con una impresión profunda de la sinceridad y dignidad con que reaccionó.

Era más que evidente la errónea táctica seguida en la reunión de la mañana con la Comisión de Doping de la Odepa.

A las 5:23 de la tarde del día 4 de agosto logré comunicarme con Humberto, que esperaba impaciente la respuesta, cuando solo faltaban 37 minutos para la reunión del equipo técnico con la prensa. A continuación los criterios esenciales que le transmití:

No se pueden elaborar teorías que van a herir su honor.
No podemos buscar soluciones técnicas al problema.

Hay que explicar que él se niega terminantemente, que es un hombre honesto y toda su vida lo ha sido, que creemos en él. En dos palabras: hay que darle la razón, porque es un hombre que no ha cometido jamás una falta ni una indisciplina grave y su característica es la honestidad.

Ustedes no se pueden dejar llevar por el deseo de que él pueda seguir compitiendo. Lo que ha hecho es llorar y llorar de indignación.

Nosotros no podemos endilgarle lo del té, porque lo que vamos a estar cuestionando es su honestidad y dando la razón a una imputación injusta.

Con todo lo que ha pasado ahí, vaya usted a saber cómo se logró ese resultado, que es también un golpe al prestigio del país.

Negar lo, apoyándonos en el hecho real de que es un hombre honesto, es un hombre honrado, al que jamás se le conoció una grave indisciplina.

No debemos vacilar en eso. Hay que impugnar semejante resultado. No vacilen ni un segundo.

No se puede confiar en tales pruebas sabiendo todas las basuras que han hecho, mucho menos cuando han inventado la cocaína, algo para desprestigiar no solo al atleta, sino también a Cuba.

Hay que defenderlo, este es el momento en que más hay que defenderlo y confiar en él. No admitan ni la más remota posibilidad de que haya hecho eso. Nosotros tenemos que confiar en él porque lo conocemos bien. Tenemos mil razones para confiar en él.

Humberto coincidió plenamente con esta posición.

Minutos después logré comunicarme con [José Ramón] Fernández. Hablé con él breves minutos y le expuse similares criterios:

Eso es arbitrario. Entre tantas cosas que han ocurrido, vemos esto como una de las mayores injusticias que se han cometido ahí.

Hablar de cocaína es infame.

Nosotros hemos confiado en él toda la vida por su comportamiento. No podemos ahora dudar de él o cuestionarlo. Si nosotros lo cuestionamos buscando una solución técnica para contrarrestar la decisión tomada, lo que vamos es a cuestionar su prestigio, su honor. Yo creo en él, Fernández.

A esto Fernández me responde: creo en él, hay que plantear que creemos en su palabra, lo creemos inocente.

Lo más indignante en el caso de Javier Sotomayor era que le arrebataban la medalla imputándole el consumo de una droga que, por su volátil presencia, no había posibilidad alguna de acudir a medios científicos para demostrar de forma irrefutable el fraude. Solo quedaba la alternativa de librar la batalla moral en torno a la vida, la historia y el conocimiento profundo e íntimo de las características del atleta y de su comportamiento a lo largo de una extraordinaria carrera deportiva.

Teníamos el más legítimo derecho a confiar en él, hombre de humilde origen, desinteresado, admirado y querido por nuestro pueblo y por todos los que lo han conocido y tratado en el exterior.

Decenas de miles de dólares que recibió por el Premio Príncipe de Asturias^[432] en el año 1993, en lo más duro del Período Especial, los donó íntegros al país. Lo sé muy bien porque personalmente me entregó la donación. Tenía entonces solo 26 años y era ya recordista mundial. Rechazarlo para que ayudara con ese dinero, que no robó a nadie, a su modesto hogar, a su familia pobre y abnegada, lo habría ofendido. Trabajo costó retribuirlo con parte de esos fondos sin lastimarlo ni ofenderlo y sin que apenas se percatara de

⁴³² Premio Príncipe de Asturias (España, 1981). Reconoce la labor científica, técnica, cultural y social de personas e instituciones.

ello. No podíamos abandonarlo ahora a la infame maquinaria mercantilista y publicitaria, devoradora de hombres, que ha prostituido y ultrajado el deporte.

¿Por qué confiar más en el laboratorio desorganizado e indiscreto del país sede? Una sede que esperaba desplazar a Cuba del segundo lugar que ocupábamos ya de forma definitiva e irremplazable, sin olvidar que con la medalla ganada por él, sumada a las de otros diez héroes de aquella proeza, desplazamos a Estados Unidos del primer lugar en uno de sus deportes más fuertes.

Al arrebatarnos la medalla de Sotomayor, nos despojaron también de ese honor.

¿Por qué confiar más en los organizadores que no fueron capaces de garantizar el respeto y la seguridad física de los miembros de nuestra delegación?

¿Por qué confiar más en una comisión médica cuyo representante colmó de insultos a nuestro glorioso atleta y en forma burlona y cínica ultrajó a través de la prensa a nuestra delegación?

Pero hay una diferencia esencial entre lo que significó el despojo a Sotomayor de su medalla y el despojo de las medallas de oro a dos de nuestros atletas de pesas.

El despojo a Sotomayor estuvo acompañado de una imputación destructiva e infamante. Se le acusaba ante el mundo de ser un drogadicto, sin tener para nada en cuenta que más de 100 pruebas antidoping, muchas de ellas sorprendivas, sin que se le encontrara jamás un solo rastro de droga o anabólico, avalan su limpia e intachable vida deportiva.

A los pesistas les imputaban un anabólico: la nandrolona, sustancia utilizada habitualmente en el deporte profesional, censurable, inadmisible y digna de ejemplar sanción en un deportista *amateur*. Aunque el daño moral es grande, no destruye de por vida a un atleta joven, su honor y el honor de

su familia, con una imborrable mancha social que siempre aparecería acompañando sus hazañas deportivas.

En el caso de Javier Sotomayor, no podían ignorar que su récord, hasta hoy imbatible, estaría unido hoy, mañana y siempre a la infame reiteración de que era un drogadicto.

Pero a la vez, en el caso de los pesistas, se les imputa la presencia en su orina de una sustancia que solo puede surtir el efecto buscado inyectándose muscularmente, y que puede durar en el organismo del atleta y ser detectada hasta seis meses después. Así lo afirmaron los conocidos expertos de Winnipeg al anatematizar a los pesistas.

Al recibirse el 6 de agosto la noticia de que a William Vargas,^[433] pesista de los 62 kilogramos, en los análisis de laboratorio le habían encontrado nandrolona, pensé de inmediato en un nuevo fraude que apoyaría la infame imputación contra Sotomayor y serviría para potenciar la credibilidad de la denuncia contra el insuperable atleta de salto alto y el prestigio del deporte cubano.

Indiqué a Christian que ese mismo día localizara y citara en su oficina del Inder al pesista y conversara con él, escuchara sus puntos de vista y le comunicara con el mayor tacto posible la necesidad de tomar de inmediato muestras de orina para preservarlo de una posible injusticia. Que localizara también de inmediato al médico del equipo de pesas y al entrenador del atleta.

El pesista, que no había regresado todavía en ese instante, arribó en las primeras horas de la mañana del día 7. Residente en el municipio de Caimito, provincia de La Habana, su esposa trajo al mundo un hijo el mismo día en que ganaba su medalla de oro. No fue obstáculo sin embargo para que, después de ser localizado, acudiera a la

⁴³³ William Vargas Trujillo (Cuba, 1970).

Dirección del Inder para suministrar las muestras ya tarde en la noche, concluyendo su tarea en horas de la madrugada siguiente. Habían transcurrido solo cuatro días desde el momento en que le tomaron las muestras en Winnipeg.

No había concluido el diluvio de noticias y comentarios con relación a Sotomayor, cuando empezaba a desatarse el escándalo de los pesistas cubanos. No había tregua para nuestra delegación en Winnipeg.

El día 8, en horas de la noche, cables de distintas agencias informaban que otro pesista cubano, Rolando Delgado Núñez, ganador de la medalla de oro en los 69 kilogramos, había sido privado de su medalla por dopaje con nandrolona.

Residente en Pinar del Río, esa misma noche se procedió de inmediato a localizarlo y trasladarlo a La Habana, logrando tomarle muestras de orina a las 12:00 de la noche del día 9, cinco días después de que se le tomaran las muestras en Winnipeg.

En ambos casos la diferencia de tiempo fue mínima. Era absolutamente imposible que tal sustancia inyectable, que dura meses en el organismo, no apareciera en la orina de los atletas a los que se les arrebataron las medallas por *doping* con nandrolona.

No se trataba ya de la volátil e inatrapable cocaína imputada a Sotomayor. Si se demostraba que sus muestras estaban absolutamente limpias de ese anabólico, se hacía insostenible la supuesta presencia de la pecaminosa sustancia que los mismos autores y el mismo sacrosanto laboratorio canadiense encontraron en la orina de Sotomayor. Pero esto parecía un sueño, prácticamente un imposible.

Como continuaban las insinuaciones en las noticias transmitidas por las agencias cablegráficas de nuevos casos de *doping* en pesistas cubanos, se citó inmediatamente para los días 8 y 9 a los restantes pesistas ganadores de medallas de

oro o plata. Fue necesario localizarlos con urgencia y también a sus entrenadores. Al médico del equipo, de vacaciones en Holguín, costó mucho más trabajo ubicarlo. Al cabo de tres días había sido localizado y trasladado por avión a la capital.

Las muestras de estos últimos atletas se tomaron aquí apenas cuatro días después de que les fueran tomadas en Winnipeg, y ninguno de ellos había sido señalado en ese instante como dopado con nandrolona.

Simultáneamente, esa misma noche se dieron las instrucciones correspondientes para decidir dónde se harían los análisis de las muestras tomadas, quién y cómo las transportaría, cómo se obtendrían de inmediato las visas pertinentes y se adoptarían las medidas de compartimentación y secreto totales.

Pasadas las 12 de la noche, faltaba solo una breve pero importante declaración que debía publicarse al amanecer del día 9, informando los dos últimos casos comunicados ya oficialmente, y fijando de forma precisa y categórica la posición del Gobierno de Cuba respecto a cualquier caso comprobado de *doping*.

A las cinco de la mañana recibimos el último avión en que venían 93 miembros de la delegación cubana, y con ellos José Ramón Fernández, presidente del Comité Olímpico Cubano; Humberto Rodríguez, presidente del Inder; el Dr. Mario Granda, director del Instituto de Medicina Deportiva, llamado a desempeñar de inmediato importantes tareas relacionadas con la investigación en curso, y otros destacados especialistas.

Concluido el recibimiento, en el propio aeropuerto nos reunimos con los principales responsables y los técnicos de la delegación. Les informé los pasos que habíamos dado y elaboramos de conjunto, con todos los datos disponibles, la Declaración del Gobierno a través del Inder, en la que informábamos al pueblo que se realizaría una profunda

investigación sobre las imputaciones a los pesistas, a fin de esclarecer, como ya mencionamos al iniciar nuestra intervención, si se trataba de una canallada más contra nuestro país o efectivamente existía la presencia de la sustancia anabólica en los mencionados deportistas, y la decisión de informar públicamente los resultados de la investigación a la opinión pública nacional e internacional.

A las 8 y 20 de la mañana del día 9 ya estaba siendo divulgada la nota por la televisión.

Podíamos hablar así porque esta vez sí teníamos posibilidades de acudir a métodos científicos para comprobar o rechazar los resultados de laboratorio que considerábamos imputaciones fraudulentas e injustas.

¿Por qué hablábamos de la posibilidad de desenmascarar totalmente la conjura contra Cuba de forma irrefutable? Aunque, como ustedes verán, es posible demostrar con argumentos sólidos e igualmente irrefutables la falsedad de las imputaciones mediante razonamientos, análisis y procedimientos médicos y de otro carácter, en este caso otros laboratorios muy prestigiosos iban a decir la última palabra.

Cuatro razones, sin embargo, me inducían a ser más bien escéptico:

Primero: era prácticamente imposible que los que trataban de golpear y desacreditar a nuestro deporte y a nuestro país fuesen tan estúpidos que utilizaran un anabólico de larga duración cuya presencia podía fácilmente ser desmentida por medios técnicos, explicable únicamente si nos subestimaban hasta el infinito.

Segundo: en el deporte de las pesas internacionalmente se desarrollaron inclinaciones, casi generalizadas en algunos países, al uso de anabólicos. Aunque muy escasos, nosotros también tuvimos casos de indisciplinas en instructores y atletas de pesas.

Tercero: uno de los atletas imputados ahora, años atrás había sido sancionado por uso de anabólicos. Para dar lugar a un cuadro todavía más preocupante, su instructor también había sido sancionado por la misma causa, algo realmente sorprendente.

Si se trataba de una conjura contra nosotros, como pensamos, el enemigo había escogido con gran habilidad el blanco.

Cuarto: bastaba con que uno solo de los varios excelentes y prestigiosos laboratorios seleccionados encontrase la menor cantidad de nandrolona en la orina de los atletas sancionados, coincidente con el laboratorio de Montreal, y habría que admitir y divulgar de inmediato la validez y justeza de los resultados presentados por esa institución.

Ninguno de los laboratorios escogidos por nosotros tendría la menor idea de las claves de cada atleta, y el compañero que transportó las muestras no sabía una palabra de la identidad de estas. En tales circunstancias, el resultado de la investigación debilitaría considerablemente la credibilidad internacional de algo sobre lo que no albergamos la menor duda: la inocencia de Javier Sotomayor.

Había otros inconvenientes. Con los señalados basta para comprender los riesgos de nuestra investigación, pero había que correrlos. Era nuestro más elemental deber moral.

Había dos aspectos positivos que pudimos valorar en el curso de la investigación:

Primero: en vista de los riesgos que asediaban a esa disciplina deportiva, el 4 de enero de 1995 había sido nombrado un nuevo comisionado, teniente coronel retirado de las FAR, que durante 12 años trabajó como jefe de la Sección de Preparación Física y Deportes del Ministerio de las Fuerzas Armadas. Con anterioridad había sido combatiente internacionalista. Este comisionado realizó desde que ocupó el cargo un

excelente trabajo de organización, disciplina, elevación de la conciencia técnica y el fortalecimiento de la ética y del espíritu patriótico en el deporte de las pesas. El equipo que nos representó en Winnipeg era imbatible, y en Cuba quedaba una reserva capaz de obtener grandes laureles.

Segundo: por su parte, el Instituto de Medicina Deportiva y un joven e inteligente médico encargado de la salud de los atletas del Equipo Nacional de Pesas, cada uno desde la esfera de sus actividades, perfeccionaron un sistema de atención integral.

El control y chequeo sistemáticos en lo relativo al empleo de anabólicos hacía casi imposible que surgiera cualquier caso de dopaje.

Conversando conmigo, el médico del equipo nacional me dijo que él, apenas recién graduado, podía percibir a simple vista si una persona estaba o no dopada.

Al surgir las imputaciones de dopaje contra dos de nuestros medallistas de oro, pude percibir que todos los que tenían que ver directamente con los atletas rechazaban la posibilidad de que fuese cierto. No aprecié la menor duda en ninguno de ellos. Por mi parte, cuando meditaba sobre los primeros factores mencionados, me parecía imposible que, sin excepción alguna, todos los datos que fundamentaron el despojo de las medallas de nuestros atletas pudiesen ser desmentidos. Como en el boxeo, se necesitaba un punto de coincidencia en que la mayoría de jueces votasen a favor, pero en este especial caso era necesario que todos lo hicieran, sin ningún voto en contra.

Los resultados de los laboratorios dirían la última palabra.

Concebimos la idea de utilizar tres laboratorios diferentes. El director de Medicina Deportiva se dirigió a cinco laboratorios europeos y solicitó sus servicios expresándoles la necesidad de realizar determinadas pruebas a

deportistas de pesas: Barcelona, Madrid, Portugal, Londres y Bélgica.

Londres respondió que no era posible por encontrarse en reparaciones; los demás respondieron positivamente.

Tomando en cuenta la urgencia y las distancias de los otros laboratorios, optamos por los tres de la Península Ibérica. La realización del Campeonato Mundial de Atletismo en Sevilla añadió dificultades adicionales. Barcelona, que había sido centro principal de las pruebas antidoping de los Juegos Olímpicos que allí se celebraron en 1992, y Madrid, trabajaban para el evento. El laboratorio de esta última estaba virtualmente atestado de trabajo. Recibía de Sevilla casi 50 muestras diarias. La mayor discreción era indispensable.

Solo tres personas conocerían las claves que identificaban las muestras y a sus respectivos donantes. Christian, vicepresidente del Inder, al que responsabilicé con todas las medidas a tomar de inmediato en ausencia de Humberto; Mario Granda, director del Instituto de Medicina Deportiva, y yo que me quedaría con un ejemplar en sobre lacrado.

El doctor Palacios^[434] bioquímico del Instituto, que trasladó las muestras y ejecutó el programa en el exterior, no conocía la clave. Se llevaron tres muestras duplicadas por cada atleta que adquirió medalla de oro y una duplicada por cada atleta con medalla de plata. En total, 40 muestras. Seis en Madrid, siete en Lisboa y siete en Barcelona. El miércoles 11 de agosto a las 5:25 de la tarde partió rumbo a Madrid el especialista en Bioquímica con su preciosa carga a bordo.

⁴³⁴ Miguel Hipólito Palacios Solís (Cuba, 1955). Bioquímico. Especialista del Instituto de Medicina Deportiva.

No diré más nada sobre esta fascinante etapa del proceso de investigaciones. Que hablen los mensajes de Palacios, informando cada paso fundamental que daba.

Madrid, 12 de agosto de 1999

Christian:

Fue entregado el primer envío en Madrid a las 12:50. Posible adelanto en la respuesta, aún no confirmado. Ratifico en la semana próxima, si hubo cambios. Posible entrega mañana en Lisboa, pendiente de llamada. Saludos,

Miguel

Madrid, 17 de agosto de 1999

Christian:

Hasta ahora las gestiones han sido:

- ♦ Entregué las muestras en Lisboa el viernes 13, fueron analizadas y recibí los resultados el domingo 15. Todo negativo (-).
- ♦ El domingo regresé a Madrid, el lunes en la mañana viajé a Barcelona y entregué. Los resultados estarán a principios de la semana próxima, pues tienen poco personal (vacaciones).
- ♦ No fue posible hospedarse en Barcelona. Solo había capacidades en hoteles de muy alto precio, por lo que regresé ayer lunes por la noche a Madrid, al mismo hotel.
- ♦ Aquí esperaré respuesta de Barcelona y trataré de acelerar la respuesta de Madrid, que tiene como fecha mínima el 31 de agosto.

- ◇ En Barcelona sostuve una conversación muy interesante con el director. Esperen un informe completo con el correo del viernes.

Saludos,

Miguel

23 de agosto de 1999. Una inusitada sorpresa interrumpe los deliciosos relatos de Palacios. Nos devuelve a la pesadilla del pasado. Un fax llega ese día desde Porto Alegre, Brasil:

Alegre, 23 de agosto de 1999

Lic. Humberto Rodríguez
Jefe de Misión de Cuba
Comité Olímpico Cubano
Calle 13 n. 601
Vedado, La Habana
Cuba

Estimado Lic. Rodríguez:

El propósito de esta carta es informarle que fueron detectados metabolitos de nandrolona en la muestra de orina de su atleta Modesto Sánchez,^[435] participante de los Juegos Panamericanos en la modalidad de pesas, en la categoría de +105 kg. Este control fue efectuado en la fecha de 7 de agosto de 1999, en el Centennial Concert Hall.

La muestra B será realizada en la fecha de 30 de agosto, a las 09:00 horas, en el Laboratorio de Doping del INRS-Santé, situado en el 245, *boul. Hymus*, Point Claire, Montreal. De acuerdo con las normas de ODEPA, su

⁴³⁵ Modesto Sánchez Sánchez (Cuba, 1972).

delegación podrá enviar un máximo de tres delegados al laboratorio. Le pido la amabilidad de informar sus nombres para la directora del Servicio, Prof. Christianne Ayotte, por el fax (1.514) 630-8850 o por el teléfono (1.514) 630-8806.

Si el resultado de la muestra A se confirmara, una reunión de la Comisión Médica de Odepa será realizada en la fecha de 4 de septiembre de 1999, a las 22:00 hs (10:00 p. m.) en la Sala de la Presidencia del Comité Olímpico Guatemalteco, situado en el Palacio de los Deportes, 24 Calle 9-31, zona 5, 3er nivel, en Ciudad de Guatemala, a la cual el competidor y no más de tres miembros de su delegación están invitados.

Atentamente,

PROF. DR. EDUARDO HENRIQUE DE ROSE
Presidente Comisión Médica Odepa

Dieciséis días después del 7 de agosto en que se tomó la muestra, se comunicó a Cuba la noticia.

La orina de Modesto Sánchez hacía rato ya estaba en la Península Ibérica. ¡Excelente! Ahora son tres los casos de atletas sancionados por nandrolona y no dos. Peor para los culpables si la palabra final de cualquiera de los tres prestigiosos laboratorios es adversa para ellos. ¿Queda por casualidad algún otro atleta cubano de pesas por sancionar? ¿Hasta cuándo se pensaba seguir arrebatando medallas de oro o de plata a Cuba? Si devolvemos las tres de oro en pesas que restan, sin contar las diez que habríamos ganado fácilmente de no haberse reducido arbitrariamente, y en vísperas de la competencia, el número de medallas que tradicionalmente le correspondían a este deporte —esto para reducir las posibilidades de Cuba—, aún seguiríamos ocupando el segundo lugar. Si lo desean, les devolvemos todas las que ganamos en tan dura lid y con tantos factores

adversos en los Panamericanos de Winnipeg, y ni aun así podrían arrebatarnos el título de campeones mundiales de la defensa del deporte sano, del honor, la dignidad y la pureza de nuestros atletas.

Hay por ahí un documento que no puede ser más anómalo: una carta del señor De Rose a la delegación cubana, con su firma, de puño y letra, de fecha 2 de agosto, anunciando la presencia de nandrolona en la orina del atleta William Vargas, que no había competido todavía ni se le había hecho prueba alguna. ¿Error mecanográfico? ¿Error de la computadora? ¿Documento elaborado previamente que se traspapeló? ¿Crónica de una muerte anunciada, como la novela de García Márquez?^[436]

Ese mismo día, horas después, llegan de nuevo noticias de Palacios.

23 de agosto de 1999

Christian:

Hace rato hablé con los directores de los dos centros pendientes. El de aquí no ha hecho gran cosa, pues está enfrascado en la otra actividad que para ellos resulta priorizada. Me dicen que llame el próximo miércoles 25 a ver si tienen algo. El otro centro está bastante adelantado, debe haber terminado mañana por la mañana. Quedé en llamarlos a las 9:30 a. m.

Ya todos saben que hemos realizado un envío múltiple. (Recuerda que existe muy buena comunicación y cooperación, pues se entregan reportes periódicos al organismo rector de ellos).

⁴³⁶ Gabriel García Márquez, *Crónica de una muerte anunciada*, 1981.

Me manifestaron que esta es una situación extraña y poco convencional, con diferentes grados de extrañeza, siendo el de aquí el más belicoso. Les expliqué: que estábamos estudiando la relación entre precio y rapidez en la entrega de respuestas, y por tanto dividimos el total en lotes diferentes para verlo en la práctica. Se aceptó como válido, con cierta reserva por el de aquí.

Saludos a todos. Un abrazo,

Miguel

POSDATA: mañana informo de nuevo.

Ese día 23 de agosto, como ustedes pudieron apreciar en este mensaje, a nuestro incansable, eficiente y tenaz bioquímico, Miguel Palacios, que como un nuevo Quijote recorría de un lado a otro la Península Ibérica, en el laboratorio de Madrid le comentaron su extrañeza en relación con las gestiones que venía realizando en tres instituciones diferentes. Él no podía explicarles en esos momentos la causa de esa gestión. Tenía instrucciones de no revelar a nadie el objetivo. Les respondió con palabras amables, aunque tan poco convincentes que ni yo mismo, que estaba en el secreto, cuando las leo, comprendo bien lo que quiso decir. No estoy seguro de que le creyeran en absoluto. Tal vez sospecharan que los cubanos estaban tratando de desentrañar algunos de los misterios de Winnipeg.

Quizás el caso de los pesistas no lo conocieran, estaban sobrecargados con el trabajo que les imponía el mundial de atletismo en Sevilla; pero no podían ignorar que Sotomayor, tan conocido en España, donde implantó su extraordinario récord, había sido sancionado por una supuesta y cuantiosa ingestión de cocaína dos días antes de la competencia, según las teorías metafísicas del presidente de la Comisión Médica de la Odepa y los laboratorios de Montreal.

Le pedimos excusas a la dirección del laboratorio de Madrid. Hoy estamos respondiendo sus interrogantes.

Nosotros contratamos los servicios de análisis con los laboratorios y aportamos los datos fundamentales, no estábamos obligados a nada más. Los servicios solicitados no podían tener una finalidad más legítima. En los tres laboratorios fueron amables, serios, eficientes, comprensivos. Por ello, junto a las excusas, les expresamos nuestro más profundo agradecimiento.

El 24 de agosto de 1999, Palacios envía desde Madrid su último mensaje. Esta vez con noticias más alentadoras.

Christian:

Recibidos los resultados pendientes del otro centro (Se refiere a Barcelona), todo negativo, según se adjunta.

Lo de aquí sigue pendiente hasta mañana por la tarde. Cabe esperar lo mismo.

Regreso el jueves, según lo previsto.

Saludos,

Miguel

POSDATA: La llamada que me hiciste ¿fue a pagar aquí? Puedes responder sí o no a este fax. Gracias.

El día 26 de agosto, Palacios partía hacia Cuba. Esta vez cargado de documentos irrefutables. Solo él conocía lo que se esperaba con agónica impaciencia: el resultado de las muestras analizadas en el laboratorio de Madrid. Llegó de noche con un fortísimo dolor de cabeza. Marchó directo hacia el hogar. Trasmitió un recado al Inder, informando su llegada. Nadie lo hizo llegar, o nadie le hizo el menor caso. ¿Qué importancia tendría aquello de que un tal Palacios había llegado? Ese jueves 26 de agosto era un día de

angustiosa impaciencia, se decidía en Houston el campeonato mundial de boxeo y no existía ninguna confianza en los jueces. Tendríamos que esperar el veredicto de la mafia. No había Inder, no había nada. Por afición o por patriotismo, todos los ojos estaban puestos en los televisores. El viernes 27 todo el mundo estaba agitado, con justa y exaltada indignación por lo que habían visto en aquel *ring*. Nadie se acordó de Palacios.

El sábado 28 de agosto, a las 12 del día aproximadamente, Christian estaba llamando al hotel de Madrid preguntando por Palacios: «No está en el hotel». «Se marchó hace dos días». Llamó a la embajada, nadie respondía. Por unas horas estuvimos preocupados. «¿Lo habrán secuestrado?». «¿Lo habrán desaparecido?». «Lo que traía era gordo».

A las 8:30 p. m., reunión sobre la *Mesa Redonda* que tendría lugar al día siguiente por los dos canales de televisión entre periodistas, boxeadores e instructores recién llegados de Texas. Estábamos de pie 10 o 12 personas en una antesala. Veo a Christian situado a varios pasos de mí. Lo miro interrogante. Está sonriente. Me acerco a él y me dice en voz baja: «Palacios llegó el jueves. Trae todos los documentos». ¡Asombroso!

Domingo 29 de agosto, 3:50 p. m.: concluye la *Mesa Redonda* sobre Houston. Solo entonces pudimos ocuparnos de Palacios. Reunión a las cinco en el otro Palacio, el de la Revolución. Estuvimos nueve horas analizando los materiales inflamables que teníamos en la mano con los principales autores de esta historia.

Lunes 30 de agosto. Mensaje de reconocimiento a los laboratorios ibéricos. Estamos ahora envueltos en un gran tema. No podemos ser más explícitos, puede haber polémicas, y no es conveniente suministrar al adversario informaciones de las cuales en este momento podría estar desesperadamente sediento. No podemos poner todas las cartas sobre la

mesa, ni emplear todas las municiones. Tampoco desclasificaremos las claves. Hay frascos con 75 cc de orina que valen en este momento más que una tonelada de oro. Tenemos, además, reservas. Los atletas de nuestro Equipo Nacional de Pesas, fuertes, saludables y moralmente reivindicados, pueden suministrar cuantas muestras sean necesarias si las circunstancias lo requieren.

Si la presencia de nandrolona, que fue lo que alegaron para arrebatarnos las medallas, hubiese sido inyectada semanas e incluso meses antes de las competencias de los Juegos Panamericanos, estaría circulando todavía por el cuerpo de esos atletas con tiempo más que suficiente para hacer cuantas pruebas sean necesarias.

En la sonrisa de Christian la noche en que se descifró el misterio de la desaparición de Palacios, adiviné lo que pasaba: el resultado de los análisis del laboratorio de Madrid que Palacios traía en su jugoso maletín de documentos y que durmió con él los dos días en que nadie supo en qué lugar del mundo se encontraba. Fue de su parte una crueldad prolongar durante 48 horas el final de tan angustiosa y tensa espera. Todo también negativo. En las 20 muestras analizadas por tres laboratorios no apareció un solo reporte de presencia de nandrolona o sus metabolitos, ni un solo atleta de nuestro equipo de pesas se había dopado. Todo era una mentira colosal, un fraude infame y vergonzoso, un despojo criminal de méritos ganados con abnegación, tenacidad, consagración y sacrificios.

Lo que parecía increíble, un sueño, un imposible, un milagro, se había cumplido. Pude por eso anunciar el domingo, después de la *Mesa Redonda*, noticias de interés.

Hablando deportivamente, en pelota se llamaría un no *hit*, no *run*; en boxeo se diría que todos los puntos fueron de coincidencia, ningún juez votó en contra. El ganador, en la esquina roja: Cuba, 20 a 0.

Sabemos por dónde tratarán de replicar, pero estamos tranquilos porque todas las avenidas están tomadas.

Me restan solo las demandas finales, sintéticas y breves que vendrán después. Cedo ahora la palabra a quienes aportarán el testimonio, igualmente irrefutable, más allá de los análisis bioquímicos que complementarán lo que aquí se ha dicho.

*Mensaje a los participantes en la Reunión
Ministerial del Grupo de los 77
La Habana, septiembre 19, 1999*

Distinguidos participantes en la Reunión
Ministerial del Grupo de los 77:

Permítanme expresarles mi más fraternal saludo. Era mi mayor deseo participar personalmente en esa reunión. No fue posible.

Mis palabras son para expresarles, ante todo, el honor y también la responsabilidad que Cuba asume al acoger en La Habana la Cumbre Sur, a celebrarse entre el 10 y el 14 de abril del próximo año.

Este importante evento de alto nivel que nuestro país convoca por acuerdo de la Reunión Ministerial del Grupo de los 77 y China, celebrada hace solo un año, en septiembre de 1998, tendrá lugar en una coyuntura histórica de vital importancia para el mundo, y en particular para su parte más desfavorecida, que son los países aquí representados.

El Grupo de los 77 necesita de una reflexión colectiva sobre cómo enfrentar las nuevas realidades mundiales para tener acceso al desarrollo, erradicar la pobreza, defender

las culturas y ocupar el lugar que le corresponde en la toma de decisiones globales que a todos afectan.

Desde su constitución en 1963, este Grupo ha desempeñado una relevante función como representante del Sur y defensor de sus intereses en múltiples negociaciones. Formamos un conjunto de países caracterizados por la diversidad en cuanto a la geografía, las culturas y los niveles de desarrollo económico.

Esa diversidad no debe ser debilidad, sino fuerza.

En la reflexión serena y el intercambio sincero de ideas, encontraremos las vías para incluir los legítimos intereses de todos los países miembros, sean mayores en extensión geográfica o más pequeños, sean de una u otra región, de una u otra cultura, continentales o insulares.

Por encima de la diversidad y como factor de unidad y cohesión, compartimos la condición de grupo de países al que muy poco —y en muchas ocasiones prácticamente nada— alcanzan los beneficios del actual orden mundial con sus brillantes tecnologías, expansión de mercados y burbujas financieras.

Nos encontramos a las puertas de un nuevo milenio, enfrentados a los enormes desafíos que plantea un orden mundial unipolar y un proceso de globalización que avanza impetuosamente conformando un mundo con mayor potencial tecnológico que nunca antes y también con mayores desigualdades y exclusiones.

La globalización es el proceso histórico que va definiendo el escenario mundial en este fin de milenio.

Se trata de una realidad irreversible, caracterizada por la creciente interrelación de todos los países, economías y pueblos en virtud de los grandes avances científico-técnicos que han acortado las distancias y han hecho realidad las comunicaciones y la transmisión de información entre países situados en cualquier lugar del planeta.

La globalización, con sus impresionantes logros tecnológicos, representa un enorme potencial para el desarrollo, la erradicación de la pobreza y el fomento del bienestar en condiciones de equidad social para toda la humanidad. Nunca antes contamos con tan formidables recursos tecnológicos como los que hoy existen.

Pero muy lejos se encuentra el mundo de ver realizadas esas posibilidades que la globalización encierra. Ella transcurre hoy bajo el dominio de la política neoliberal, que impone un mercado sin regulación y una privatización a ultranza.

Lejos de hacer realidad la difusión del desarrollo en un mundo cada vez más interdependiente y, por tanto, más necesitado de compartir el progreso, la globalización neoliberal ha agravado las desigualdades y elevado a niveles extremos la falta de equidad social y los más irritantes contrastes entre opulencia y extrema pobreza.

Si en 1960 la diferencia de ingreso entre el 20 % más rico de la población mundial que vive en países desarrollados y el 20 % más pobre que vive en el Tercer Mundo era de 30 a uno, en 1997 esa relación era de 74 a uno.

El culto al mercado sin regulación prometió la progresiva convergencia en los niveles de desarrollo, pero las dos últimas décadas han traído consigo la mayor concentración del ingreso y de todo tipo de recursos y un ahondamiento de la brecha entre naciones desarrolladas y subdesarrolladas.

Los países miembros de la OCDE, con el 19 % de la población del planeta, concentran el 71 % del comercio mundial de bienes y servicios, el 58 % de la inversión extranjera directa y el 91 % de todos los usuarios de Internet.

Es evidente que las oportunidades que abre la globalización se distribuyen muy desigualmente bajo las condiciones del culto a la competitividad del mercado y la reducción del

papel de los gobiernos a receptores pasivos de decisiones tomadas en los centros de poder financiero.

Para que la globalización haga realidad su enorme potencial de beneficio para la humanidad, necesita ser acompañada por un nuevo orden mundial, justo y sostenible, que incluya la participación de los países del Tercer Mundo en la toma de decisiones globales; la transformación profunda del sistema monetario internacional, dominado por el privilegio del que goza la moneda nacional de Estados Unidos; un enfoque integrado del desarrollo, que evite la separación del comercio, la inversión y las finanzas en esferas independientes para ejercer más fácilmente el dominio de los países desarrollados. Necesita, además, la reducción de la creciente distancia entre el grupo de países más ricos y la gran mayoría de países pobres, y el cese de las prácticas proteccionistas en abierta contradicción con la retórica liberalizadora tantas veces repetida.

La globalización no puede desplegar su potencial de progreso y desarrollo para todos y no solo para una minoría privilegiada, sin un diálogo entre los países desarrollados y el Tercer Mundo, amplio, responsable y con plena comprensión de las responsabilidades comunes que la globalización misma exige, pero también de las diferencias de desarrollo que hacen injusto y absurdo pedir igualdad de compromisos entre partes profundamente desiguales.

Ante todo, este diálogo tiene que ser entre partes con igualdad de derechos, y no un monólogo en que al Tercer Mundo le corresponda el papel de escuchar el discurso sobre lo que debe hacer para merecer certificados de buena conducta.

Son muchos los puntos a incluir en la agenda de ese diálogo. Nuevos conflictos y crecientes desigualdades requieren de una negociación en la cual nuestra capacidad de concertación como Grupo de los 77 y una conducta

negociadora inteligente, flexible y con firmeza en los principios, son condición imprescindible para lograr un diálogo Norte-Sur renovado y capaz de estar a la altura de los inmensos desafíos globales que enfrenta la humanidad, en especial el de la necesidad de globalizar el desarrollo sobre bases sostenibles de preservación del medio ambiente y equidad social.

Para nuestros países es de importancia primordial elaborar su agenda, definir nuestras prioridades y concertar nuestras posiciones para la negociación. Temas como el de la deuda externa del Tercer Mundo y la pesada carga de su servicio, que asfixia a muchos de nuestros países; el sistema monetario y financiero internacional, sacudido por frecuentes crisis financieras que desestabilizan la economía mundial y golpean con especial crudeza a los países pobres; el sistema multilateral de comercio, dominado por reglas de liberalización extrema impuestas por los países desarrollados y por ellos violadas cada día mediante el proteccionismo selectivo; las desfavorables tendencias de precios de los productos básicos en un mercado mundial cada vez más dominado por grandes transnacionales cuyas ventas anuales superan el producto interno bruto de muchos de nuestros países, son algunos de los puntos que requieren de nuestro examen y concertación. Las desigualdades y peligros contenidos en las normas para el comercio de servicios y la propiedad intelectual, así como la disminución de la ayuda oficial para el desarrollo hasta niveles que se alejan más cada vez de los compromisos contraídos por los países desarrollados, son aspectos igualmente importantes que deberán ser analizados.

El Sur necesita del Sur. La cooperación entre nuestros países es uno de los temas sobre los cuales la Cumbre que celebraremos en La Habana debe hacer un mayor aporte mediante acciones concretas y mecanismos innovadores.

La promoción de la cooperación Sur-Sur es nuestra vía para compartir las experiencias y capacidades que poseemos.

El tema relativo al conocimiento y la tecnología es de especial relieve en nuestra agenda, porque en él abordamos los problemas que deciden, en buena medida, el futuro de nuestros países.

Es urgente enfrentar la situación de indigencia en que nuestro grupo de países se encuentra en este escenario de las redes globales de información, Internet y todos los medios modernos de transmisión de información e imágenes. Ese brillante mundo de intercambio de conocimientos e imágenes sigue siendo ajeno y vedado para nuestros países.

Para acceder a Internet es necesario al menos saber leer, tener una línea telefónica, una computadora y dominar el idioma inglés, en el que aparece el 80 % de los mensajes contenidos en la red. Cualquiera de esos requisitos, y más aún todos a la vez, es de difícil realización en muchos de los países del Grupo de los 77.

La realidad es que en Estados Unidos y Canadá, con menos del 5 % de los habitantes del planeta, viven más del 50 % de los usuarios de Internet, y que en Estados Unidos hay más computadoras que en el resto del mundo.

La base de esa extrema desigualdad se encuentra en las escasas posibilidades para la investigación vinculada al desarrollo. El 84 % del gasto mundial en investigación-desarrollo corresponde a solo diez países.

Las nuevas tecnologías de las comunicaciones han dividido al mundo entre los conectados y los no conectados a las redes globales.

Conectarnos al conocimiento y participar en una verdadera globalización de la información que signifique compartir y no excluir, que acabe con la extendida práctica del robo de cerebros, es un imperativo estratégico para la

supervivencia de nuestras identidades culturales de cara al próximo siglo.

Para Cuba es de la mayor trascendencia que los 133 países que integramos el Grupo de los 77 discutamos nuestros puntos de vista sobre estas decisivas cuestiones y adoptemos estrategias comunes para defender nuestros intereses en un mundo unipolar en el que cada vez son más evidentes los intentos de unos pocos de barrer con los principios del Derecho Internacional consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, que durante más de medio siglo han presidido las relaciones entre todos los países. Mas no solo los principios del Derecho Internacional, hasta la propia existencia de los Estados medios y pequeños está en riesgo. Se les exige incluso hasta dejar de respirar para que gigantescas empresas transnacionales y unos pocos Estados superpoderosos, bajo la égida de uno solo de ellos, lo decidan todo. Tal filosofía no solo es inaceptable sino más bien absolutamente insostenible.

La Cumbre Sur en La Habana será el marco propicio para concertar nuestras posiciones de cara a la Asamblea y la Cumbre del Milenio,^[437] en defensa de un mundo con justicia social y posibilidades reales de desarrollo para todos los pueblos del planeta.

Cuba pone a la disposición de los países del Grupo de los 77 sus experiencias en la práctica de la cooperación. Solo en el campo de la Salud, más de 25 000 médicos cubanos han prestado servicios en decenas de países del Tercer Mundo, y en la actualidad una cifra superior a 1 200 médicos y especialistas de la Salud lo hacen de forma absolutamente gratuita en Centroamérica, Haití y el norte del África

⁴³⁷ Cumbre del Milenio de Naciones Unidas (Nueva York, 6-8 de septiembre de 2000).

subsahariana; varios miles más están listos para cumplir esa tarea. No para trabajar en las capitales o grandes ciudades, sino en pueblos, aldeas y lugares apartados, donde más se necesitan. Millones de vidas podrían salvarse con este modesto pero sinceramente solidario esfuerzo, que aporta los recursos humanos necesarios. Funciona ya en La Habana la Escuela Latinoamericana de Medicina, con una matrícula de 2 000 estudiantes procedentes de 18 países de la región. Esa matrícula crecerá a 3 000 dentro de pocos meses. Y en tres años más, la cifra de estudiantes de Medicina, caribeños y latinoamericanos, alcanzará a 6 000. En África cooperamos en la creación y desarrollo de centros superiores de Enseñanza Médica. Trabajamos aceleradamente en el desarrollo de vacunas contra el sida y otras mortíferas enfermedades tropicales. Una nueva concepción del papel del médico en la sociedad humana se desarrolla con incontenible fuerza. Un plan similar para impulsar el desarrollo de la educación física y el deporte en el Tercer Mundo está ya en marcha con el envío de entrenadores altamente especializados y la creación en nuestro país de un centro superior de profesores de Educación Física y Deportes para jóvenes de otros países. La cooperación en la formación de cuadros científicos y técnicos se extiende a otras ramas. Estamos a punto de concluir y poner a prueba un sistema para enseñar a leer y escribir utilizando la radio, lo que haría posible que muchos Estados, con un número insignificante de maestros y un exiguo gasto de recursos económicos y materiales, puedan alfabetizar a cientos de millones de personas en el Tercer Mundo que viven en áreas rurales, y que de otra forma exigirían millones de maestros y gastos por decenas de miles de millones de dólares cada año; algo inalcanzable.

Ruego me excusen por mencionar estos datos. Solo deseo expresar cuán infinito es el campo de nuestras

posibilidades, cuánto puede lograrse con un poco de espíritu de solidaridad y cooperación internacional. Cuba no es más que un pequeño país que ha soportado 40 años de ininterrumpida, rigurosa e implacable guerra económica. ¿Qué no podríamos alcanzar si nuestros países trabajan estrechamente unidos? No solo la actual civilización podría salvarse, sino también asegurar la supervivencia de nuestra propia especie.

Solo unidos seremos capaces de hacernos escuchar, de luchar por nuestros intereses, de defender nuestro derecho a la vida, al desarrollo y a la cultura.

Esperamos que cada uno de ustedes transmita a sus jefes de Estado y de Gobierno, junto a nuestra mayor consideración y respeto, estas reflexiones y el deseo de Cuba de acogerlos en La Habana en abril del próximo año, como ya prometimos al acordarse esa reunión.

Fraternalmente,

Firma

FIDEL CASTRO RUZ

◀ *Discurso por el 50 aniversario
de la República Popular China*
Sala Universal de las FAR, La Habana,
septiembre 29, 1999

Como ustedes ven, ya estaban cerrando las cortinas (RISAS); pero miraba el reloj y dio la casualidad de que nos sobraba un poquitico de tiempo, por eso pensé que valía la pena utilizar esos minutos para añadir algunas breves reflexiones a lo que aquí se ha dicho.

Días atrás, estando nosotros enfrascados en gran número de actividades, con cierta frecuencia me surgía una preocupación, pensando que se iban a cumplir 50 años del triunfo de la Revolución en China,^[438] no solo de la Revolución, sino también de la independencia de China, y que esta era una fecha realmente de gran significación histórica.

Tales frases se usan con cierta frecuencia, pero en este caso estamos ante un hecho real, una fecha de real importancia histórica, y me preguntaba: cómo lo vamos a conmemorar nosotros, qué relevancia le vamos a dar, por

⁴³⁸ Revolución China (1946-1949). Liderada por Mao Zedong, derrotó a las fuerzas combinadas de la burguesía y los latifundistas chinos respaldadas por las potencias aliadas, e instauró la República Popular China.

eso preguntaba por el programa que iban a hacer. Le pregunté al embajador^[439] y primero me dijo que había una recepción en la embajada la noche del 30 y que me invitaba calurosamente. Respondí: embajador, ¿el 30 por la noche no es el aniversario del triunfo de la Revolución China!, y él me dijo: sí, porque es que a esa hora del día 30, ya es primero de octubre en China. Y, realmente, estaban organizando la recepción no para el día 2, lo que habría sido el resultado de organizarla, como suele hacerse tradicionalmente, el día primero; haciéndola mañana 30 por la noche, coincide exactamente con la mañana del día de la fundación de la República Popular China. Incluso sé que tiene preparadas unas pantallas de televisión para que los invitados puedan presenciar el desfile y la conmemoración en la plaza de Tiananmen.

A mí me satisfizo mucho ese minuto en que el embajador recordaba que Cuba fue el primer país de América Latina en reconocer a la República Popular China y en establecer relaciones con ella, porque había un bloqueo muy grande, un esfuerzo de aislamiento total, más la obediencia total a Estados Unidos en nuestro hemisferio, donde incluso muchos países, como nuestros grandes hermanos de las islas caribeñas de origen anglófono, todavía no eran independientes. La independencia de esas islas ha incrementado la capacidad y el espíritu de independencia en este hemisferio; pero nadie aquí en la América Latina tenía relaciones con la República Popular China, y así ocurría en otros muchos lugares del mundo.

Como nosotros también nos hicimos independientes el 1.º de enero de 1959, no pasó mucho tiempo antes de

⁴³⁹ Wang Cheng Chengjia (China, 1939). Embajador de la República Popular China en Cuba (1999-2001).

que estableciéramos relaciones con la República Popular China.

Pero hay algo más que él recordaba, y es que cuando triunfa la Revolución Cubana, China, en el Consejo de Seguridad y en las Naciones Unidas, estaba representada por Taiwán. En ese entonces solo existía un país que no fuese un aliado de Estados Unidos, en el grupo de miembros permanentes del Consejo de Seguridad, que era la Unión Soviética. Y, como una prueba de las imposiciones del imperialismo, está el hecho de que desacataron, ignoraron por completo que el país más populoso del mundo; el país más antiguo del mundo, podemos decir, entre los países modernos, la civilización más antigua que existía en el mundo, no estaba representado en esa Asamblea General, ni estaba representado en el Consejo de Seguridad, a lo que tenía derecho de acuerdo con todos los convenios que se hicieron en la Segunda Guerra Mundial.

Mantuvieron allí en Taiwán al gobierno títere derrocado, que siguió siendo aliado de Estados Unidos, y tuvimos que luchar duro, muy duro, año por año, muchos países, fundamentalmente del Tercer Mundo, entre ellos Cuba; como luchamos hoy contra el bloqueo, luchábamos entonces para que se reconociera el asiento de la República Popular China en las Naciones Unidas y en el Consejo de Seguridad entre los cinco miembros permanentes.

Aquello se logró en 1971, fue ya imposible resistir aquel movimiento de la opinión pública mundial y el apoyo creciente del creciente número de miembros en las Naciones Unidas; porque en aquel período surgieron a la independencia política muchos países de África y de otras áreas del mundo, entre ellos países de gran peso, porque fue después de la Segunda Guerra Mundial que la India, el otro país más populoso del mundo después de China, alcanza la independencia; Indonesia, otro de los países más

populosos de Asia, alcanzó también la independencia; Japón estuvo ocupado durante años y al final fueron, poco a poco, cediéndole las prerrogativas de nación soberana; muchos otros se independizaron en el Oriente Medio, en Oceanía, ya mencioné el Caribe. Así se fueron sumando países, y fueron la constancia y la tenacidad en esa lucha las que, al fin y al cabo, lograron hacer prevalecer ese elemental derecho de China.

Hoy, 26 años después, aquel acontecimiento alcanza, yo diría, su pleno valor en las actuales circunstancias del mundo, por la importancia y por el peso que tiene China en la actualidad, incomparablemente mayor que el que tenía cuando por fin se aceptó su condición de miembro permanente del Consejo de Seguridad.

En el Consejo de Seguridad, el país que menos ha hecho uso del veto ha sido China; lo ha utilizado muy excepcionalmente —quizás Alarcón sepa cuántas veces—; en cambio, «el amo del mundo» —entre comillas, porque no es dueño de todo el mundo, sino de casi todo el mundo— ha hecho uso de ese derecho infinidad de veces.

Hoy el Tercer Mundo tiene un país amigo, ese Tercer Mundo que tanto apoyó a China; tiene un amigo en el Consejo de Seguridad y entre los miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

No se mencionaron aquí, y yo lo recordaba, los sufrimientos del pueblo chino, los enormes sacrificios de ese pueblo después del triunfo de la Revolución y de la independencia; tengo que decirlo así, porque el país no fue plenamente independiente, igual que en Cuba, sino el mismo día en que triunfó la Revolución. Ellos, por ejemplo, durante bastante tiempo estuvieron bloqueados económicamente, aislados en este campo de una manera casi total; contaban en los primeros años con la colaboración de la Unión Soviética, dentro de cierta medida, porque la

Unión Soviética también acababa de surgir de una terrible guerra, donde su industria, su agricultura, su infraestructura quedaron prácticamente destruidas; algún apoyo le ofreció, determinado apoyo que sé que los chinos apreciaban mucho, hasta que surgieron diferencias y dificultades.

No es a esos temas a los que yo quiero referirme. Pero recuerdo los años de bloqueo económico de China y recuerdo también cuando las tropas norteamericanas, bajo el mando de [Douglas] MacArthur, intervinieron en el conflicto coreano, país al que dividieron y todavía mantienen dividido, y llegaron hasta la frontera de China. De modo que muy poco tiempo después de finalizada la guerra de liberación, no menos de un millón de voluntarios chinos tuvieron que empuñar las armas y participar en aquella contienda junto al pueblo coreano, e infligirles una severa y colosal derrota a las tropas intervencionistas de Estados Unidos y sus aliados, hasta volver a restablecer la situación existente antes de esa guerra, que es la actual frontera entre las dos partes de Corea. Ese episodio no puede olvidarse, ni los cientos de miles de vidas que los combatientes chinos perdieron.

He conversado con algunos que participaron en aquel contraataque, era en medio de un frío inclemente, atravesando terrenos montañosos, sin medios mecánicos, con un dominio aéreo total por parte de Estados Unidos y sus aliados, que incluso amenazaban con usar el arma nuclear. Había en Estados Unidos no pocos defensores de la teoría de atacar más allá de la frontera china, en la desesperación de la derrota, porque avanzaban incontenibles los combatientes chinos, a pesar de la enorme diferencia en la técnica militar, hasta que llegaron al punto donde se mantiene todavía esa línea, una batalla tremenda.

Con posterioridad siguió el bloqueo económico; también con posterioridad intervienen los imperialistas yanquis en Vietnam, desatan su guerra genocida, y entonces

allí se expresó la solidaridad de China con el pueblo de Vietnam. En esos tiempos fueron dos países, China y la URSS, los que suministraron armas y dieron apoyo político a los vietnamitas que, luchando heroicamente, obtuvieron la victoria. Esa victoria se obtiene alrededor de los años 70. Cuba hizo sus modestos aportes: un suministro gratuito anual de azúcar a los vietnamitas durante los años de la guerra. No vale la pena ni mencionarlo, sino como expresión de la buena voluntad y del espíritu de solidaridad de nuestro pueblo, que adicionalmente brindó su apoyo político total. En nuestro pueblo se creó también un enorme sentimiento de solidaridad con Vietnam.

Vean cuántas vicisitudes tuvieron que atravesar los chinos después de la guerra y durante cuánto tiempo; pero el imperialismo fue sufriendo derrota tras derrota. La lección de Corea anotó puntos importantes; la lección de Vietnam anotó puntos importantes; yo diría que la resistencia de Cuba a los bloqueos, a las invasiones mercenarias, a las amenazas de guerra nuclear y todo aquello, anotó algún puntico, también importante, en esa lucha que le demostraba al mundo que era posible luchar y vencer contra el imperialismo. Ellos sufrieron un duro bloqueo económico durante muchos años, un poco menos tiempo que nosotros, que en eso sí tenemos el récord; ellos estuvieron bloqueados durante 28 años, nosotros llevamos ya 40.

Los hechos mencionados constituyen una prueba irrefutable de que esas locuras, esas políticas criminales no pueden ser eternas.

Los Estados Unidos, después de todos los golpes que iban sufriendo en muchas partes, fueron comprendiendo que ya era insostenible la posición que mantenían con relación a China, no solo insostenible desde el punto de vista del derecho, de los principios políticos, de la Carta de las Naciones Unidas y todo lo demás, sino insostenible también

hasta desde el punto de vista de sus intereses económicos; China constituía un enorme mercado potencial y ellos no podían prescindir de ese mercado. En tal sentido los chinos sí tienen una gran ventaja... Bueno, en muchas cosas tienen ventajas, pero en este sentido en particular tenían una enorme ventaja con relación a Cuba, y es el hecho de que su población —ahora suman un poquitico más— era alrededor de 120 veces mayor que la de Cuba; un espacio territorial, como aquí se mencionó, de 9.6 millones de kilómetros cuadrados, casi 100 veces la nuestra, y, sin duda, un país de grandes recursos naturales.

Podría añadir otras ventajas: no vivían en medio de Occidente, como vivimos nosotros, que somos portadores, en gran parte, de la cultura heredada de ese Occidente. China tenía una cultura milenaria —gran ventaja del pueblo chino—, un idioma y una escritura muy propia y muy compleja; no es un lenguaje tan fácil, no es precisamente de origen latino, ni de origen, digamos, occidental, poseían en realidad un lenguaje milenario. No estoy en condiciones de saber cuánto evolucionó desde los tiempos aquellos anteriores a nuestra era. Esos factores culturales constituyen fuerza muy importante para defender la identidad, la integridad y la independencia; un gran país, menos susceptible a la penetración de la cultura occidental que nos rodea.

Vean ustedes lo que explicó el embajador: ellos, después de más de 25 años de conflictos, guerras, bloqueo, habían recuperado ya importantísimos derechos como aquel asiento en el Consejo de Seguridad, un respeto creciente en el mundo, y, a pesar de errores, como señaló el embajador, dificultades de distintos tipos que ocurrieron en la propia política interna del país, en un momento dado, cuando a Occidente no le quedó más remedio que reconocer todos los derechos de China y cuando cesaron todos los bloqueos,

entonces vean ustedes a qué ritmo extraordinario avanzó ese país.

Lo que él leyó aquí —yo hace unos minutos estaba revisando una copia de su discurso, y ya lo había oído mencionar en algunas comparecencias del embajador— no tiene precedentes en la historia de ninguna sociedad humana: un crecimiento promedio sostenido de 9.8 % durante 21 años. Yo sacaba cuentas de cada cuántas veces duplicaron la producción económica en ese período. Ya antes habían obtenido importantes avances. Recuerdo que después del triunfo revolucionario, a mano, los chinos construyeron grandes diques para evitar las inundaciones y promover el regadío, muchas obras de todo tipo fueron realizadas, e iniciaron sus programas sociales desde el mismo triunfo de la Revolución; pero los avances económicos se vieron indiscutiblemente obstaculizados considerablemente por el bloqueo económico, a lo que se añadieron factores subjetivos.

Cuando —repito— todos tuvieron que reconocerle los derechos a China y desaparecieron todos los bloqueos, y ellos rectificaron determinados errores —yo no digo que sean errores, esos son sus puntos de vista, no tendríamos derecho nosotros a convertirnos en jueces de cada uno de los acontecimientos internos de China; pero ellos, tal como lo explicaba el embajador, habían hecho determinadas correcciones, habían superado determinados errores, y errores comete todo el mundo, eso sí que no se puede negar—, después de eso, lograron ese impresionante récord, porque él señala, sobre todo, lo que crecieron a partir de 1978, en 21 años. No existe precedente, no ha existido nunca nada parecido a esa cifra.

Resulta verdaderamente muy satisfactorio escuchar aquí al embajador reafirmar que esos éxitos fueron posible a partir de una ideología política, a partir de una ciencia política, a partir del marxismo-leninismo, a los cuales se

añadieron los aportes teóricos importantes que hizo Mao Zedong;^[440] aportes teóricos a la lucha política, aportes teóricos a la lucha revolucionaria, aportes teóricos al marxismo, y al cual se añadieron más adelante los aportes teóricos y prácticos de Deng Xiaoping.^[441] Únase a esto una característica que no puede ignorarse: la laboriosidad del pueblo chino. Es un pueblo, realmente, muy laborioso, muy trabajador; esto es algo reconocido en todas partes del mundo, y en Cuba se conoce, porque, dedicados a la agricultura, especialmente la producción de vegetales, contribuían mucho al abastecimiento de la ciudad con productos frescos.

De modo que ese espíritu laborioso es un factor importante que, a mi juicio, contribuyó también a esos avances del pueblo chino, con una teoría y a través de una revolución que conquista, junto a los profundos cambios sociales, la independencia de aquella gran nación; una verdadera y ejemplar revolución, cuando se analiza desde sus raíces, desde que se organizó en los años 20 el primer núcleo del partido chino; su rica historia y, entre los hechos más sobresalientes, la larga marcha, una proeza militar que tampoco tiene paralelo en la historia, y la historia habla de muchas proezas militares.

Nosotros hemos leído algunos libros sobre lo que constituyó, día por día, aquel avance, rodeado siempre de grandes unidades enemigas del gobierno títere, abastecido con todas las armas que necesitaba, divisiones por centenares, y aquella proeza militar tuvo lugar en condiciones difícilísimas,

⁴⁴⁰ Mao Zedong (China, 1893-1976). Fundador del Partido Comunista de China. Secretario general del Partido Comunista de China (1943-1976). Presidente de la República Popular China (1949-1959).

⁴⁴¹ Deng Xiaoping (China, 1904-1997). Secretario general del Partido Comunista de la República Popular China (1978-1989).

siempre cercados por grandes fuerzas, constantemente burlando al enemigo, venciendo barreras naturales que a veces eran montañas con nieve, otras ríos impetuosos y anchos, hasta llegar al punto donde establecieron durante muchos años una base en la que permanecieron durante la guerra de liberación.

Hubo un período en que los otros, los llamados nacionalistas, los títeres, los reaccionarios, estaban enfrentados a la invasión extranjera, a la guerra contra los militaristas japoneses, y en cierta medida sumaron fuerzas con los revolucionarios chinos; pero aquellos que no estaban sirviendo ni al pueblo ni a la verdadera independencia del país, cometían todo tipo de errores y debilidades. En ocasiones los comunistas tenían que luchar contra los llamados nacionalistas de Chang Kai-Shek^[442] y contra las tropas japonesas; pero a pesar de ello hicieron una decisiva contribución a la derrota de los militaristas japoneses —también estas realidades están en las páginas de la historia moderna de China.

Y aquellos que servían a la reacción y al imperialismo yanqui al finalizar la Segunda Guerra Mundial, fueron derrotados de forma aplastante, contundente e irreversible, se refugiaron en la isleta de Taiwán, que es parte integral del territorio de China, como nos pertenecen a nosotros los cayos que están al norte de Cuba, más todavía que la Isla de la Juventud, porque durante infinitamente más tiempo fue parte de China. Son de nacionalidad china los que están allí, de idioma chino, de cultura china, por mucha penetración occidental que hayan recibido. Su pertenencia es derecho incuestionable de la nación china. No puede negarse en

⁴⁴² Chiang Kai-Shek (China, 1887-1975). General. Presidente de la República Nacionalista China (1943-1948). Ante la victoria del Ejército Popular se refugió con su gobierno en la isla de Taiwán, donde estableció una dictadura.

absoluto que se trata de un problema interno de China, en el que nadie tiene derecho a mezclarse, y es lo que reclaman: el respeto a la soberanía del país, el respeto a la integridad del país, el reconocimiento universal de ese derecho. No están reclamando la unión de una nación diferente, una etnia diferente, una cultura diferente.

Incluso los de Taiwán, hasta muy recientemente, y sobre todo cuando estaban en el Consejo de Seguridad, durante 22 años, hablaban de una sola China, absolutamente integrada; hasta muy recientemente han estado hablando en ese idioma.

¡Ah!, ¿cuál fue la primera intervención militar de Estados Unidos para segregar Taiwán? Lo recuerdo: en los días de la guerra de Corea, la flota norteamericana se interpone entre el territorio continental y la isla de Taiwán, eso no puede olvidarse. Aquello se mantuvo por la fuerza. No estaba el país en condiciones de librar entonces una batalla, ni el país quería librar esa batalla; el país reclama sus derechos, exige que se le reconozca y desea resolver el problema de forma pacífica. Lo que sí plantea con todo su derecho es que no admitiría la pérdida de una parte de su territorio, el desgarramiento de su país mediante la declaración y el reconocimiento de una República independiente en Taiwán, lo han dicho bien categóricamente, que no lo admitirán, y tengo la seguridad de que no lo admitirían, como tengo a la vez la esperanza de que ese problema y el reconocimiento en la teoría y en la práctica de los derechos inalienables de China se produzcan sin ningún tipo de guerra o derramamiento de sangre.

Lo que en realidad ocurre hoy es que Estados Unidos y otros países occidentales, mientras hablan de la existencia de una sola China, suministran al Gobierno separatista de la isla las más modernas y sofisticadas armas y alimentan al movimiento contra la integridad de China.

El embajador recordaba, y también lo mencionó Machado,^[443] el problema de Hong Kong. Supieron tener toda la paciencia necesaria, hasta que llegó el día en que a Occidente y al mundo no les quedó más remedio que reconocer el derecho de la República Popular China a la reintegración de ese pedazo de su territorio, arrebatado en guerras coloniales, ignominiosas guerras coloniales.

En estos tiempos mucho se habla contra el tráfico de drogas; en aquel tiempo el imperio británico se apoderó de ese territorio, y los occidentales desataron la guerra y se enviaron tropas que llegaron hasta Pekín, para imponer el derecho de potencias occidentales a comerciar con el opio en China. Esa es la verdad histórica.

Recordaban también que este mismo año les devolverán Macao, el pedacito aquel que está en posesión de un país europeo, y se hará de forma pacífica, algo que se acordó gracias a la paciencia china, paciencia de la cual todos debemos aprender y en parte hemos aprendido nosotros, y si no lo hemos aprendido, lo hemos ideado por nuestra propia cuenta, porque el deber de todo revolucionario es también actuar con toda la sabiduría necesaria.

Ellos esperaron y este año tomarán ya posesión de aquel territorio. Idearon, para facilitar las cosas, el principio de un país y dos sistemas. Les prometieron a los de Hong Kong que permanecería allí el sistema económico y social existente, las instituciones existentes, pero bajo la soberanía china; se lo han ofrecido también a Taiwán, incluso con

⁴⁴³ José Ramón Machado Ventura (Cuba, 1930). Miembro del M-26-7. Comandante del Ejército Rebelde. Después del triunfo de la Revolución, ministro de Salud Pública (1960-1968). Primer vicepresidente de los Consejos de Estado y de Ministros de Cuba (2008-2013). Segundo secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba (2011-2021). Héroe de la República de Cuba.

más amplitud. Pero una prueba del espíritu pacífico de China es el hecho de que, a pesar de que no había forma de defender el enclave portugués de Macao, ellos no aprovecharon ninguna circunstancia o alguna coyuntura para apoderarse de ese enclave.

Un país vecino, muy populoso también, la India, no tuvo tanta paciencia y en un momento se apoderó de un enclave portugués que estaba en el territorio de la India. Es un buen ejemplo del espíritu pacífico de la República Popular China. No usaron la fuerza para rescatar aquel territorio, con la ayuda del tiempo y del apoyo internacional van recuperando todos aquellos derechos que les fueron arrebatados.

El embajador mencionaba cómo al país lo habían despedazado; podía mencionar muchas cosas más. Mencione aquella historia del opio. ¡Cuántos crímenes se cometieron contra esa gran nación hasta mediados de este siglo, y cuántos derechos se le negaron y se le desconocieron, hasta que fueron reivindicados prácticamente en el transcurso de dos tercios de este siglo!

¡Respétese a los pueblos! ¡Respétese su integridad territorial! No es esta una época de desintegrar países, cuando muchos pueblos, separados por fronteras, por banderas y por himnos, luchan por la integración. Europa lucha por la integración, se une, prácticamente barre fronteras; los países del Caribe luchan por la integración; los países de Centroamérica luchan por la integración; los países de América del Sur luchan por la integración. América Latina lucha por ella. Es que ningún pequeño país en el futuro podría existir prácticamente aislado.

Digo más: Suiza, un país tradicionalmente muy celoso de su soberanía, que gracias, en parte, a su excelente ubicación geográfica, en pleno corazón de los Alpes, pudo mantenerse neutral en la Primera y la Segunda Guerra Mundial —y en Suiza, lo conozco porque estuve allí y hablé con los

dirigentes, todos los dirigentes eran partidarios de la integración con la Comunidad Económica Europea, y un 49 % de la población, falta solo una pequeña fracción para ser mayoría—, no podría vivir sola en los Alpes, aislada del resto de la comunidad europea. Marcha inexorablemente hacia la integración en esa comunidad.

¿Quién tiene derecho a apoyar la desintegración en China? ¿Quién tiene derecho a negar la demanda china de que se reconozca la soberanía sobre ese territorio de Taiwán? Es absurdo, cuando todo el mundo se integra, que alguien proclame la desintegración de un pedazo de China.

Veán ustedes el desastre que trajo a los antiguos países de la Unión Soviética la desintegración; desintegración para que todos corran, fundamentalmente Estados Unidos, a invertir y a establecer su hegemonismo, su dominio y su posesión sobre los recursos fundamentales de esas antiguas repúblicas, principalmente gas y petróleo, productos en los cuales varias son muy ricas, así como en otros minerales.

El mundo no marcha hacia la desintegración, marcha hacia la integración; no es solo un derecho histórico, sino un principio del mundo moderno, una necesidad de la vida moderna. Eso es lo que reclama la República Popular China. Y ya la República Popular China de ahora, de este milenio, o del siglo que pronto comenzará, es muy diferente de aquella República que surgió hace 50 años en un país arrasado por muchos de años de guerra, contra la invasión extranjera.

A esto se sumó la guerra revolucionaria. Más de 20 años de intensos combates contra los enemigos internos y externos del pueblo chino. El país destruido, el país que era pobre, el país que había sido explotado por explotadores externos e internos. Había que empezar a reconstruir todo aquello. Ya mencioné en qué condiciones lo hizo.

Es un país cuya economía avanza tremendamente. Es curioso, Machadito mencionó la contribución que hicieron durante la crisis asiática. Hay algo más: la República Popular China le prestó un servicio extraordinario al mundo en los meses recientes, especialmente desde 1998, en aquella crisis que comenzó por el sudeste de Asia y que condujo a la segunda potencia mundial en el campo económico, que es Japón, también a una profundísima crisis, que después se extendió a Rusia, que ya estaba afectando seriamente los valores de las acciones de las bolsas de Estados Unidos y que amenazaba directamente con barrer la economía de América Latina.

Véase si el peligro fue grande que la América Latina en su conjunto crecerá en 1999, si crece, un 0.5 %; y si crece 0.5 % es porque uno de los países con un peso importante en el área aporta un crecimiento mayor, México, que estará alrededor del 4 % o el 5 %. Hay países que tienen el crecimiento por debajo de cero, negativo, varios países, varios importantes países. Fue una amenaza económica mundial muy seria, la cual no ha sido superada todavía, no se sabe con seguridad si será superada en breve tiempo, y se tiene la seguridad —al menos yo la tengo— de que cuando se recupere no será por mucho tiempo.

China tuvo que hacer un enorme sacrificio económico, sin el cual nada habría podido detener la crisis. Se le creó una situación complicada, porque sus exportaciones crecían año por año, pero cuando la crisis asiática devaluó las monedas de un gran número de países con cierto nivel de desarrollo —los llamados tigres asiáticos, orgullo de la economía neoliberal, orgullo del imperialismo como ejemplo de lo que podía lograrse a través de sus fatídicas recetas— y cuando aquello se hundió en cuestión de días, ya que una tras otra la economía de aquellos países se hundió, con tremendas consecuencias ya para la economía del

mundo, especialmente para los países del Tercer Mundo, que están desprotegidos totalmente en esas crisis, los chinos quedaron en desventaja, porque los precios de las mercancías de todos aquellos países se abarataron extraordinariamente, puesto que al devaluarse sus monedas podían exportar a bajos precios todo cuanto quisieran.

China pudo devaluar el yuan para protegerse de aquella competencia, para mantener el ritmo de incremento de las exportaciones y con ellas sus elevados crecimientos ininterrumpidos. El mundo temblaba, ¡el mundo!, y no solo el Tercer Mundo, sino también el mundo industrializado temblaba ante la idea de que China, con todo su derecho, y para proteger sus exportaciones y sus crecimientos económicos, devaluara el yuan. No lo hizo, y todavía no se ha escuchado mucho el reconocimiento que la República Popular China merece por ese servicio que le prestó al mundo, y a costa de su economía.

Es decir que actuó con un gran sentido de responsabilidad, el prestigio del país creció el pasado año más que el 7.8 % de que habló Machadito cuando se refería al crecimiento de la economía china. Debe haber crecido el prestigio de China con ese solo hecho, por lo menos, un 20 % o un 30 %; pero creo que su prestigio era acreedor a un crecimiento del 200 %, porque nadie es capaz de imaginar las consecuencias que habría tenido una medida de ese tipo en China; sin embargo, a China le están regateando el ingreso en la Organización Mundial del Comercio, y estamos todos librando una batalla por el ingreso de China en la OMC.

Europa y Estados Unidos se arrojan el derecho de decir si ingresa o no; se repite, en parte, la batalla aquella de las Naciones Unidas. Y la OMC es temible, porque puede ser un instrumento terrible contra los intereses del Tercer Mundo.

Al Tercer Mundo le interesa que China esté dentro de la Organización Mundial del Comercio, es la que regula

esta actividad; instrumento creado, sin duda —igual que otros instrumentos que ya existen, como FMI e instituciones similares que han impuesto el famoso neoliberalismo, cuyas consecuencias nuestros compatriotas conocen a través de los miles de visitantes que llegan de todas partes y de los cables de prensa relacionados con esa teoría económica cada vez más desprestigiada y más dañina—, como un instrumento de dominio. Todo lo que ha creado el imperialismo después del derrumbe del Campo Socialista son instrumentos para fortalecer su dominio en todos los terrenos. En el terreno económico goza de unos privilegios increíbles que no pueden seguir subsistiendo. Son los que imprimen la moneda de reserva del mundo, en la cual no invierten más que papeles. Los europeos tratan de crear otra, para protegerse de esos superprivilegios que existen a costa de los intereses del resto del mundo y beneficiarse de cierta forma al compartirlos.

Todos esos temas forman parte de las cuestiones que hay que discutir para cambiar el orden mundial existente, que se ha establecido para eso.

El *club* de los ricos, un grupo de países ricos —son alrededor de veintitantos, creo que 29 ahora— inventó un proyecto de acuerdo multilateral de inversiones, para convertirlo en tratado internacional. Hoy existen acuerdos bilaterales, pero los países miembros del club, conocido como la OCDE, inventaron un proyecto y en silencio, ocultamente lo estaban discutiendo y a punto ya de lanzar. Cuando algunas personas —creo que en Francia— descubrieron el texto, que aunque se sabía que se estaba discutiendo no se conocía su contenido, armaron el gran escándalo y tuvieron sus autores que pararlo.

Donde tenía que discutirse eso era en la OMC, porque ciento y tantos países están allí, y no entre los 30 países más ricos. No querían que se discutiera en la OMC a pesar de ser

la OMC un instrumento creado para fortalecer el hegemonismo económico, político y en todos los sentidos de Estados Unidos. Ellos impusieron las condiciones de esa organización, es un instrumento del imperialismo, para ello fue creado, aunque podría revertirse en un instrumento de los pueblos, donde los del Tercer Mundo somos amplia mayoría; pero los pueblos del Tercer Mundo están muy divididos porque, a causa de su pobreza, tienen una enorme dependencia de Estados Unidos y de las instituciones comerciales y los organismos financieros por él creados que muchas veces los desunen.

Actuando unidos los países del Tercer Mundo, con China dentro de la OMC, pudiera convertirse la OMC en un instrumento de justicia, en un instrumento de resistencia al hegemonismo de Estados Unidos, al nuevo orden económico, al orden económico actual que nos han impuesto, sumado, desde luego, al orden político que también han impuesto, por lo cual es tan importante, tan fundamental, una reforma de las Naciones Unidas. Todo esto está asociado. Podía ser la OMC un instrumento de justicia, somos mayoría, lo somos en Naciones Unidas, y ustedes ven algunas votaciones en la Asamblea General de las Naciones Unidas; por ejemplo, las votaciones contra el bloqueo.

La Asamblea General logró imponer un día aquello que mencionaba del reconocimiento de los derechos de China en el Consejo de Seguridad, de la China verdadera, de la única China que existe. ¡Ah!, por eso nosotros siempre reclamamos más facultades para la Asamblea General de las Naciones Unidas, esa institución debe cambiar.

El embajador chino explicó aquí con claridad y mencionó todos los conceptos de soberanía limitada, amenazas globales, derecho a intervenciones como las que tuvieron lugar en Yugoslavia, a lo cual se añade la nueva concepción estratégica de la OTAN, aprobada unos días antes de aquella

guerra genocida, que es un derecho que se autoasigna la OTAN de intervenir cuando le dé la gana en cualquier país.

Todos esos problemas, dije, están asociados, el intento de ignorar las Naciones Unidas, que es lo único que tenemos; una organización mundial que existe, surgió después de la Segunda Guerra Mundial. No se corresponde con la situación actual del mundo, que tiene casi 200 Estados independientes; surgió con la participación de unos 30 y tantos o 40 y tantos Estados dirigidos por las potencias victoriosas después de la Segunda Guerra Mundial. Es imprescindible reestructurarla, democratizarla, pero esto requiere tácticas y estrategias; al menos para mí está muy clara la importancia de los vínculos del Tercer Mundo con China y la necesidad del apoyo de China en esa impostergable reestructuración, porque es miembro permanente con derecho a veto.

Estados Unidos puede obstaculizar dentro de ciertos límites y lo va a obstaculizar durante mucho tiempo, pero tendrá que discutirlo, como ha tenido que discutir otras cosas que se negó a discutir durante muchos años, y no podrá impedir tampoco que se democratice las Naciones Unidas, a medida que se movilice la opinión pública mundial, que los pueblos se unan.

El mencionaba esos principios que el imperialismo quiere barrer; es muy importante escuchar aquí al embajador chino afirmar que hay que defender esos principios y que esa es parte esencial de la política exterior china.

Afortunadamente, ayer tuvimos oportunidad de escuchar del canciller de Rusia...^[444] Porque Rusia existe, no es una superpotencia, pero es todavía una gran potencia.

⁴⁴⁴ Ígor Serguéievich Ivanov (URSS, 1945). Ministro de Relaciones Exteriores de Rusia (1998-2004).

¿Cuál es, a mi juicio, la diferencia entre superpotencia y gran potencia? Que una puede tener poder para destruir la otra 15 veces, y a la otra puede quedarle poder para destruir a la otra tres o cuatro veces; pero con una sobra, ¡y ojalá eso no se produzca nunca!

Rusia es una gran potencia, China es una gran potencia en otro concepto, y en varios aspectos mucho más gran potencia que Rusia; pero Rusia es una gran potencia nuclear, posee un poderío militar nuclear que no tiene China, no posee todavía China y ojalá no necesite tener China.

Lo que obliga a China a mantener el desarrollo tecnológico en el campo militar es sencillamente la política agresiva contra el país, la injerencia en los asuntos internos del país, la negación de derechos elementales del país, las amenazas que significan todos los conceptos estratégicos; porque cualquier día se le ocurre también a la OTAN decir que hay una amenaza global en China, y que hay que intervenir en China porque hay un problema interno, un problema de cualquier tipo que pueda surgir. Es inconcebible, se arrojan ese derecho. Por eso digo, ¡ojalá no tengan necesidad de convertirse en gran potencia nuclear!

¿Pero qué hacen los otros? Invertir cada vez más y más en armas, cada vez más y más en desarrollo tecnológico militar. Recientemente leímos una declaración de uno de los importantes aspirantes a presidente en Estados Unidos, en la que se comprometía a invertir enormes sumas en investigaciones militares para perfeccionar, entre otros, el armamento convencional. ¿Para qué todo ese perfeccionamiento? ¿Por qué todos esos desarrollos tecnológicos, cuando la Guerra Fría se acabó hace rato? ¿Qué justifica ese armamentismo, como no sea la clara intención de dominar al mundo, no solo a través de instrumentos políticos y económicos sino también militares, mantener la disciplina en un mundo caótico, en este mundo caótico? Y nosotros

sabemos que es caótico, no voy a intentar explicar por qué, pero sabemos muy bien con todos los detalles y con 100 argumentos, por qué es caótico este mundo. Y eso no se puede resolver con armas nucleares ni convencionales; pero es la desesperación lo que los lleva a eso, a querer tener todos los resortes de poder en la mano: militar, político y económico.

La propia Europa se sintió humillada por el papelazo que hizo en la guerra contra Yugoslavia, ya que el ciento por ciento de las bombas se fabricaron en Estados Unidos y el 90 % de las operaciones fueron realizadas por la aviación y los misiles norteamericanos; tan humillada se sintió que ha tomado auge la idea de disponer de una fuerza propia de Europa, por la aplastante superioridad creada por su aliado. Qué difícil aliado tiene Europa, y qué peligroso aliado en todos los sentidos.

Ya les decía que fue agradable escuchar ayer por boca del canciller ruso —no dije soviético, ¿verdad?, dije ruso, porque a veces nos equivocamos por el viejo hábito; hoy no es soviético, hoy no es un país socialista, hoy no se cantaría «La Internacional»^[445] en un acto en que se conmemora algo relacionado con Rusia. Pero Rusia es un país amenazado por la OTAN, que avanza hacia sus fronteras; Rusia es un país amenazado, al que el imperialismo norteamericano quiere ver cada vez más debilitado, e incluso desintegrado, de cuyos enormes recursos naturales quisiera apoderarse. No se conforma el gran capital norteamericano con las inversiones que ha hecho en todos los países de la antigua URSS, sobre todo en el área del mar Caspio, donde se dice que existen enormes reservas petroleras y de gas, y en otras repúblicas que están más allá; no se conforma con su ambicioso pro-

⁴⁴⁵ Compuesto por Eugène Portier en 1871. Himno del proletariado mundial desde la II Internacional.

grama de apropiarse y controlar toda esa riqueza, quiere apoderarse también de los recursos naturales y de la riqueza de Rusia, imponerle condiciones, incluso regañños; hace unos días la regañaron en una reunión del Grupo de los 7, con motivo de un escándalo de orden financiero.

Ese país, que no es un país socialista, tiene intereses comunes, muchos intereses comunes con otros países; los tiene con Europa y Europa no está tranquila ni feliz. Sobre todo, a Europa no le gusta mucho que desde el otro lado del mar le impongan aventuras, como fue la aventura de Yugoslavia, u otras que se le puedan ocurrir a Estados Unidos.

A partir de la última experiencia de esa guerra genocida, más la proclamación de doctrinas nuevas de aspecto estratégico-militar y la defensa entusiasta de teorías políticas nuevas que tienden a barrer la Carta de las Naciones Unidas y a establecer el derecho de los poderosos a intervenir en cualquier parte del mundo, el mundo se siente amenazado, y lo sabemos bien.

Es muy bueno, leemos que las relaciones entre Rusia y China mejoran cada vez más, eso es muy bueno; leemos que han mantenido posiciones comunes a raíz de la guerra bárbara contra Yugoslavia, eso es muy bueno; sabemos que tienen posiciones comunes acerca de los supuestos derechos a desintegrar a los que quieran desintegrar, como desintegraron a Yugoslavia y lograron desintegrar la URSS.

Todos esos son temas que preocupan a muchos países en el mundo.

Y allá en Europa no solo se produjo la desintegración de la URSS, el capital norteamericano, como dije, se va apoderando de las economías de los antiguos países socialistas, de todo se quieren apoderar allí. ¡Ah!, pero estamos viviendo tiempos nuevos, un siglo que se inicia dentro de algo más de un año —porque el 2000 es el último año de este siglo, no nos olvidemos de eso—, hay grandes

desafíos y tareas para los países del Tercer Mundo, para países como China, para países como Rusia.

Sabemos que Rusia trata de desarrollar sus relaciones no solo con Europa, sino también con el Tercer Mundo, y palabras similares a las pronunciadas hoy por el embajador chino, escuchamos de boca del canciller ruso en lo que se refiere a esos principios que mencionaba anteriormente y que pretenden barrer los derechos de los pueblos que forman parte de las Naciones Unidas, y los principios que han sido garantía relativa, pero garantía, en determinada medida, de su soberanía y su independencia. Digo relativas porque sabemos que, a pesar de esos derechos, Estados Unidos ha intervenido en un grupo de países a lo largo de estas últimas décadas, sin permiso de nadie —ya lo sabemos—, pero siempre chocando con la ley internacional; y ahora quieren hacer lo que les dé la gana, sin chocar con ninguna ley internacional, con ningún principio establecido.

Hay que librar una batalla dura en las Naciones Unidas, como la que libró nuestra delegación. Es mucho lo que tenemos que luchar, y hay muchos intereses comunes entre algunos países que son miembros del Consejo de Seguridad y del resto del mundo.

Por unas razones o por otras el mundo está adquiriendo conciencia de estos problemas, y eso es visible. Hay fuerza suficiente para resistir, fuerza suficiente para avanzar, más aún ayudados por las leyes de la historia y la realidad de un sistema y un orden económico mundial que es insostenible, que se derrumba, y es capaz, incluso, de derrumbarse solo, aunque hay que ayudar a su derrumbe; y más que ayudar a su derrumbe, hay que formar la conciencia en el mundo de estas realidades, para que los pueblos resistan más firmemente ese orden y contribuyan a su desaparición progresiva. Aunque uno alberga la seguridad de que no va a ser muy progresiva esa desaparición, porque cuando se produzca

una catastrófica crisis económica, como la que ya estuvo a punto de producirse, y sea aún mayor, porque mientras más se dilate más fuerte será esa crisis, hay que levantar el espíritu de lucha de los pueblos, su voluntad de resistir; hay que hacerlos tomar conciencia de que tienen que irse preparando para nuevos conceptos, una nueva concepción del mundo, un nuevo orden económico mundial verdaderamente justo, que es lo que debe resultar de la lucha de los pueblos.

Los pueblos tienen que luchar para proteger no ya su economía, sus derechos; tienen que luchar para defender su propia supervivencia. Al medio ambiente lo barren, lo destruyen. Hace apenas un año pasó el [huracán] Mitch por Centroamérica con efectos devastadores, y ahora vemos las imágenes de inundaciones colosales, un cambio climático visible y que ya no niega nadie, ¿a quién golpea primero que a nadie? A los países más pobres, a los países del Tercer Mundo.

Es por eso que sentí una cierta necesidad de hacer estas reflexiones, porque me parecen cuestiones muy importantes, dignas de tenerse en cuenta un día como hoy. Pero, además, sentí deseos de expresar que en estos años difíciles, cuando perdimos de repente nuestros mercados, teníamos el mercado chino; cuando eran muy difíciles de adquirir determinados suministros, una parte de los suministros los adquiríamos en la República Popular China; nuestros barcos van y vienen, llevan y traen productos. Ellos tienen muy desarrollada la industria de medicamentos, muchas materias primas para nuestra industria farmacéutica, a veces difíciles de conseguir, las conseguimos en China y con buenos precios. Han sido cooperativos con nuestro país, han desarrollado los intercambios y las relaciones económicas con Cuba, han desarrollado también las relaciones políticas con Cuba en los años del Período Especial.

Casi la totalidad de sus principales dirigentes han visitado a nuestro país.

Tuvimos el honor de recibir aquí al presidente Jiang Zemin,^[446] y no nos equivocamos desde el primer contacto personal, en nuestra justa apreciación de su inteligencia, sus condiciones políticas y humanas, su capacidad de dirigente responsable y estadista, con sólidos principios.

Además vemos en China, porque leemos los cables todos los días, el otro país con el que la propaganda occidental se ensaña. No hay día en que no aparezcan varios cables internacionales hablando sobre cuestiones y asuntos internos de China: si en China arrestan a alguien porque viola la ley, el escándalo viene de inmediato; si en China prohíben un grupúsculo porque esté haciendo daño a la unión y la estabilidad del país o una política traicionera a los intereses de ese gran pueblo, allá va el escándalo. La propaganda hoy se concentra fundamentalmente contra Cuba; pero también hay fuerte propaganda contra China, propaganda diversionista utilizando todos los medios posibles, creando el imperialismo nuevas emisoras para que trasmitan a los 1 250 millones de chinos las ideas occidentales, los hábitos de consumo occidentales, las locuras occidentales, o principalmente las locuras norteamericanas; es un país al que se le combate ideológicamente todo lo posible.

Por eso hoy, conscientes de nuestras fuerzas, las fuerzas potenciales del mundo, los aliados potenciales del Tercer Mundo, las posibilidades de nuestros pueblos, pensando en eso, escuchando las palabras del embajador, sentí realmente profunda satisfacción y me alegré mucho de venir a este acto —aunque no tenía idea en absoluto de hablar; ya me extendí

⁴⁴⁶ Jiang Zemin (China, 1926-2022). Secretario general del Partido Comunista de China (1989-2002). Presidente de la República Popular China (1993-2003).

un poquito más de lo que les había prometido— y escuchar aquí en boca del embajador esa frase que mereció tanto aplauso, en español además —porque nos habló con precisión en español; conoce a Cuba, vivió y trabajó hace años en Cuba, por eso habla el español con tanta claridad como cualquiera de nosotros—, cuando dijo aquello de: «Socialismo o Muerte», y cuando añadió aquello de «Venceremos», dijo algo de lo cual estamos absolutamente convencidos.

Y por eso me emocionó también mucho escuchar aquí en este acto «La Internacional», avalada por lo que aquí se dijo, calzada con los datos exactos que aquí se informaron para demostrar que solo el socialismo puede resolver los problemas del mundo; solo el socialismo podía alimentar a 1 250 millones de chinos, y darle prácticamente una vivienda, un televisor a cada familia china, otros muchos utensilios del hogar y en especial los recursos esenciales para la vida. Es decir, en ese país se alimenta aproximadamente el 22 % de la población mundial con el 7 % de las tierras agrícolas.

Otro gran ejemplo, un país que pasó hambrunas y más hambrunas bajo el dominio de los señores feudales y el capitalismo, aliados siempre a las potencias coloniales y dominantes, cuando eran solo 400 o 500 millones, hoy, con el triple de población, ha erradicado para siempre el hambre. Y aquí mismo explicó el embajador que han sido capaces de producir el 40 % de los huevos que se producen en el mundo, 490 millones de toneladas de cereales y otras muchas cifras similares.

Y pudiéramos decir que China está empezando, ese 7.8 % fue a pulmón. ¿Cómo lo pudieron lograr si disminuyó considerablemente el ritmo de las exportaciones? ¡Ah!, por los recursos que han ido acumulando. Elevadas reservas en divisas convertibles les permitieron no solo hacer aquella contribución de que hablé con relación al yuan, sino mantener un ritmo de crecimiento que, si no iba a depender

tanto de las exportaciones, iba a depender del incremento del consumo interno y mantener el ritmo de desarrollo para buscar empleo, porque en todas sus tareas de reestructuración lógicamente tienen una necesidad imperiosa de crear empleo; deben enfrentarse también al movimiento del campo hacia la ciudad, a medida que aquel eleva la productividad y produce un excedente de mano de obra.

Pudieron mantener el yuan; habría sido mucho más fácil devaluando el yuan, no lo devaluaron, mantuvieron sus reservas, manejaron la economía con sabiduría y lograron el 7.8 % de crecimiento en estas condiciones. No solo soportaron la crisis del sudeste asiático en aquellos países donde los dueños del capital se llevaron el dinero, donde los amos de las finanzas mundiales saquearon hasta el último dólar de sus reservas, creándose las condiciones ideales para que las grandes transnacionales de Estados Unidos pudieran adquirir empresas y fábricas en cualquiera de esos países y a muy bajo precio; no solo resistieron la crisis, sino que no devaluaron el yuan, brindándole un extraordinario servicio al mundo, y a pesar de ello crecieron un 7.8 %. Están en condiciones de seguir librando la batalla, a pesar de las dificultades que hoy acosan al mundo.

Todo lo que se ha dicho de esa historia es fruto de algo que se llama socialismo, es fruto de una doctrina que surgió para conmover al mundo, la doctrina marxista, el socialismo científico, la revolución de los humildes, por los humildes y para los humildes, que ha hecho también posible nuestra increíblemente heroica proeza de resistir 40 años de bloqueo y casi 10 años de Período Especial.

Por eso repito aquí la consigna con que terminó el embajador:

¡Socialismo o Muerte!

¡Venceremos!

◀ *Comparecencia para tratar temas
de actualidad nacional*
noviembre 1.º, 1999

Héctor Rodríguez.^[447] Buenas noches. Como se ha venido informando, amigos televidentes, de inmediato el Comandante en Jefe Fidel Castro comparece ante un panel de periodistas de los medios cubanos de prensa para tratar temas de actualidad nacional. Esta comparecencia se transmite, además de por Cubavisión, por Radio Rebelde y las ondas internacionales de Radio Habana Cuba. Con ustedes, el Comandante.

Fidel Castro Ruz. Permítanme unas palabras:

La Proclama de la Asamblea Nacional y sus consecuencias jurídicas, las denuncias y los pronunciamientos de la delegación de Cuba en Naciones Unidas, las batallas en torno a las agresiones contra Cuba en la esfera deportiva internacional, nuestra victoria en Winnipeg a pesar de esas agresiones, las valientes posiciones de nuestro país en torno a la guerra genocida contra

⁴⁴⁷ Héctor Gregorio Rodríguez Alamaral (Cuba, 1946-2012). Periodista, narrador y comentarista deportivo. Premio Nacional de Periodismo (2003).

Yugoslavia, el crecimiento de nuestra economía en 1999 en contraste con una grave recesión en casi todos los países de nuestra región, el creciente movimiento contra el bloqueo en Estados Unidos y las iniciativas llevadas a cabo por hombres prominentes del Senado, la increíble proeza de nuestro pueblo al recuperarse con sus propios recursos en apenas 72 horas de las más dramáticas consecuencias del huracán que nos azotó hace apenas dos semanas, la visita del gobernador de Illinois,^[448] la inminencia de la IX Cumbre Iberoamericana^[449] y el fracaso de los intentos para sabotearla han desatado histeria y reacciones desesperadas en determinados sectores extremistas de Estados Unidos y en la mafia contrarrevolucionaria y terrorista de Miami.

He citado solo algunos de los elementos; podrían añadirse unos cuantos más como, por ejemplo, la presencia de Cuba en la Reunión Cumbre de Río de Janeiro, en la que participaron todos los países latinoamericanos y caribeños con los 15 países de la Comunidad Económica Europea; los contactos con los estudiantes de la universidad más importante de Venezuela, a raíz de la toma de posesión del presidente Chávez;^[450] o con los estudiantes de la Universidad Estadual de Río de Janeiro; o con el Congreso de la Unión Nacional de Estudiantes Brasileños, en el que participaron miles de delegados. Esto en la esfera internacional.

⁴⁴⁸ George H. Ryan (EE. UU., 1934-2025). Gobernador de Illinois (1999-2003).

⁴⁴⁹ IX Cumbre Iberoamericana (La Habana, 15-16 de noviembre de 1999).

⁴⁵⁰ Toma de posesión de Hugo Chávez Frías como presidente de Venezuela (2 de febrero de 1999).

El excelente Congreso de los escritores y artistas cubanos^[451] que tuvo lugar este año; el igualmente excelente Congreso de los periodistas cubanos,^[452] verdaderamente periodistas y verdaderamente revolucionarios, con relación al cual acabamos de tener un consejo ampliado, tan ampliado que estaban todos los delegados del Congreso, para hacer un análisis del trabajo realizado.

Reuniones como aquella sobre economía, en que participaron cientos de prestigiosos economistas, celebrada aquí en La Habana, y otras muchas cosas que pudieran enumerarse como hechos que incuestionablemente han ido llevando a la desesperación, a una verdadera histeria de los enemigos de nuestro país en Estados Unidos, son cosas muy evidentes que pueden presentarse con absoluta claridad. Por eso, alrededor de estos temas quisiera intercambiar con ustedes hoy; repito, intercambiar impresiones con ustedes. Por eso le pedí a la televisión que nos prestara un canal para esta reunión.

Tengo cosas que decir y procuraré decirlas intercaladas con las respuestas a las preguntas y a los comentarios de ustedes. Prefiero hacerlo así y no en forma de discurso.

Si me permiten, para comenzar, quiero darles una idea de la feroz campaña lanzada contra Cuba en este momento. Utilizaré con frecuencia despachos cablegráficos procedentes de Estados Unidos, aparte

⁴⁵¹ Unión de Escritores y Artistas de Cuba (Uneac), 1961. Organización social con fines culturales y artísticos. Agrupa con carácter voluntario y selectivo, según currículum literario o artístico, a los escritores y artistas cubanos.

⁴⁵² Unión de Periodistas de Cuba (UPEC), 1963. Organización social que agrupa a los profesionales y trabajadores de la prensa.

de informaciones precisas recopiladas mediante fuentes absolutamente seguras y de hechos irrefutables.

Voy a empezar por dos o tres cables, dos o tres despachos correspondientes al 29 de octubre de 1999. El día en que, alrededor de las 10:00 de la mañana, comenzaríamos la reunión del Consejo Ampliado de la UPEC, esa mañana, como de costumbre, me puse a leer algunos cables.

El primero de todos, aquí diré nada más que las cosas esenciales:

Miami (EE. UU), oct. 29 (EFE).- «El Departamento de Estado de Estados Unidos enviará próximamente una notificación a la cadena hotelera española Sol Meliá,^[453] en la que se le dará un plazo de 45 días para abandonar Cuba o indemnizar a los demandantes, para evitar sanciones administrativas previstas en la Ley Helms-Burton.

»El Departamento de Estado está muy cerca de enviar la segunda carta a Sol Meliá. Ya le enviaron la primera que decía: “Tenemos evidencias razonables de que están traficando propiedad confiscada de norteamericanos”. La segunda dirá “hemos determinado que están traficando”, dijo a EFE el abogado Nicholas Gutiérrez.

»Gutiérrez, representante legal de la familia Sánchez Hill,^[454] explicó que “cuando se emita la notificación, Sol Meliá tendrá 45 días para abandonar el país o llegar a un arreglo con la familia, esto último lo pueden hacer ahora, no tienen que esperar a la segunda carta”.

⁴⁵³ Sol Meliá (España, 1956).

⁴⁵⁴ Familia cubana radicada en EE. UU. que, basándose en el Título III de la Ley Helms-Burton, demandó a la cadena hotelera Meliá al argumentar que sus hoteles están contruidos en terrenos que eran de su propiedad antes del triunfo de la Revolución.

»Eso es después de un período extendido de intercambio de documentos, donde Sol Meliá ha suministrado todo tipo de documentos que han sido desconocidos por el Departamento de Estado como fehacientes en comprobar que no estaban traficando con propiedad privada, con conocimiento», agregó el abogado en una entrevista telefónica con EFE.

»Según Gutiérrez, el Comité de Relaciones Exteriores del Senado del Congreso norteamericano está presionando al Departamento de Estado para que agilice los trámites». El presidente de este Comité es el señor Helms.

Bien, vean qué arremetida contra la más importante empresa de turismo que tiene relaciones con nosotros.

Otro cable:

«El testimonio de un empresario español sobre una carga de cocaína incautada en 1998 en Colombia debe servir de base para incluir a Cuba en la lista de países-puente para el narcotráfico, afirmó hoy, viernes, un congresista estadounidense.

»Dan Burton —la otra pata de la famosa ley—, presidente del Comité de Reforma Gubernamental de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, dijo que investigadores de ese organismo entrevistaron al empresario español José Herrera el pasado día 16.

»Herrera dijo a los funcionarios del Congreso que a su entender el Gobierno de Cuba sabía del cargamento de 7.5 toneladas de cocaína decomisado el pasado diciembre, que la Policía cubana ha dicho que estaba destinado a la empresa Unión del Plástico, donde los españoles Herrera y José Royo tenían el 49 % de las acciones de esa empresa y el Gobierno cubano el 51 %, según el Comité Legislativo.

»Herrera dijo que su impresión es que sectores de los Servicios Secretos del Gobierno cubano utilizaron el

nombre de la empresa para transportar el cargamento, debido a que Unión del Plástico llevaba a Cuba cargamentos procedentes de Colombia.

»Según Burton, el testimonio de Herrera debe facilitar que el Departamento de Estado incluya a Cuba en la lista de naciones que sirven de tránsito para la droga que entra a Estados Unidos.

»El gobierno de Clinton ha dejado de lado la complicidad del Gobierno de Cuba en su intento de normalizar relaciones con ese país, sostuvo el legislador republicano».

Esta es la famosa historia de los dos empresarios españoles, nobilísimos, beatílicos, que propusieron la creación de una empresa mixta para producir unos artículos en que ellos ofrecían la tecnología, el mercado y una determinada cantidad de capital.

Hace muy poco tuve la curiosidad, por otras razones, para una entrevista que teníamos, de pedir ejemplares de aquel famoso producto —que, por cierto, lucen bastante interesantes, lamento no tener algunos aquí—, y con el cuento de hacer esos productos que tenían mercado, porque estoy seguro de que aquí se venden todos rápidamente, estos señores, con una empresa de 12 o 14 trabajadores, eran muy eficientes, muy consagrados a la cosa, de manera que cuando llegaba un contenedor iban a buscarlo, y cuando embarcaban un contenedor lo acompañaban hasta los muelles. La idea clarísima era, desde luego, idear un producto que necesitaba una materia prima, unos pellets de plástico —tiene un nombre, no recuerdo ahora exacto— que lo producen en Colombia; venían los contenedores con la materia prima y en esa planta, con su tecnología y los 12 trabajadores, se producían las figuras, y en los mismos contenedores las embarcaban a España, con

las características especiales de que esos contenedores tenían doble pared; parecían contenedores normales, pero tenían dos paredes. Ni un solo cómplice tenían, ni lo necesitaban, porque ellos montaron la empresa, ellos eran los que compraban la materia prima, se realizaba la producción aquí y la embarcaban a España. Afortunadamente se descubrió a tiempo eso, pero eran, realmente, intenciones ambiciosas las que tenían. Está por precisar todavía, y yo creo que se llegue a precisar un día, cuánta droga llegaron a embarcar. Pienso que tal vez con los primeros contenedores —y no fueron muchos los que sacaron— estarían haciendo pruebas.

Cuando hablamos el 5 de enero de este año, hice la denuncia de ese problema; protestamos, incluso, de que las autoridades colombianas, a pesar del convenio que teníamos, la colaboración que teníamos y tenemos, no nos hubieran dicho una sola palabra. Encontraron allí unos contenedores que inmediatamente asociaron con estos individuos, y de inmediato salió publicada la noticia que decía: «Tantas toneladas de cocaína con destino a Cuba».

Aquello, realmente, nos indignó y planteamos el problema públicamente. Esa fue una de las razones, ya que hemos hecho una apertura, y hay zonas francas, y vienen materias primas en contenedores, y estamos tan indignados, porque ya no se trataba de esos casos que han ido apareciendo, en menor escala, de que alguien trae una faja con un kilogramo, otro lo trae en unas maletas, en los percheros de los trajes; no, no era eso, era un intento de traficar con la droga en gran escala, pasando por nuestro país. De ahí nació la proposición de establecer la pena máxima para aquellos que intentasen traficar con drogas en gran escala por nuestro país. ¡Ah!, los individuos se aparecieron allá en Europa haciendo

declaraciones de que todo eso era falso, que era un invento cubano para confiscarles su negocio.

De ahí descubrimos una serie de cosas más que no voy a mencionar. De eso hablé el 26 de julio en Cienfuegos; de eso ya hemos hablado con unas cuantas gentes, incluso algunas personas españolas, preguntándonos por qué están sueltos aquellos caballeros, por qué están en completa libertad; preguntándonos por qué no nos avisaron a nosotros con un poquito de tiempo nada más y los habríamos podido capturar aquí con las manos en la masa. Realmente no se actuó bien ahí, quizás el interés de dar una noticia espectacular y nada más. Pero allí capturaron un centinela y los tipos están allá en Europa.

Nosotros vamos a seguir reclamando y vamos a seguir denunciando este problema, porque tenemos suficientes evidencias, suficientes pruebas para encausar a esos tipos, porque hemos capturado contenedores de estos donde está todo el sistema metálico, de esos que estaban aquí, había tres; cómo lo hicieron, todas las soldaduras, una investigación exhaustiva. Y hasta los perros especializados en esto descubrieron el olor de las drogas en esos contenedores.

Con los elementos de juicio que tienen los colombianos —que estamos recibiendo algunos, según tengo entendido—, tenemos las suficientes pruebas para encausar a estos señores. Lo que nosotros estamos reclamando es que se juzguen aquí, porque aquí es donde han cometido el delito más grave. Sí, que los envíen, y que envíen —como hemos dicho— todos los abogados que quieran a defenderlos. Al fin y al cabo, como estos hechos ocurrieron antes de la ley, promulgada después, en que se sancionaba el tráfico de drogas con mayor rigor, y la sanción por el tráfico en gran escala con la pena capital no estaba vigente en ese momento, por lo tanto

los individuos no corren ningún riesgo de que les apliquen la máxima pena.

Nosotros reclamamos que nos los envíen; somos nosotros los que estamos indignados con eso. ¡Ah!, es el colmo de la desvergüenza estar buscando a unos tipos, que debieran estar en la cárcel, para interrogarlos y, en virtud de su interrogatorio, aportar un elemento para que en el Congreso de Estados Unidos los que quieren destruir toda posibilidad de acuerdo para luchar verdaderamente contra el tráfico de drogas con el máximo de eficiencia consigan su propósito de llevar allí esos individuos casi como testigos, a dos bandidos, o a uno de los dos bandidos, estos dos señores: Herrera y José Royo. Que los manden aquí y que hagamos un juicio público por televisión; y que vengan todos los abogados que quieran, de donde quieran, a defender a los individuos. Pero es el colmo que anden libres a esta hora y además sean testigos.

Nosotros hemos insistido y ahora tendremos que proceder a establecer la causa por vía legal. Hasta ahora hemos estado esperando, ¿no? Vamos a establecer la acusación, y reclamarlos a la Interpol para que los traiga aquí a ser juzgados. No sé quién los va a defender, quién los podrá defender y con qué argumentos los podrá defender.

Todo esto ha sido en un solo día, lo de la cadena Meliá...

Aquí hay otro cable:

«El embajador cubano ante la ONU, Bruno Rodríguez Parrilla, ha protestado ante Naciones Unidas y el Gobierno de Estados Unidos por “la actitud injustificable y arbitraria” de Washington de continuar la imposición de restricciones de movimiento a los diplomáticos de ese país», etcétera.

Aquí hay otro de ese mismo día. Este también es de EFE, desde Washington:

«Líderes republicanos del Congreso de Estados Unidos han pedido al gobierno de Bill Clinton que reabra una investigación sobre la supuesta participación de tres militares cubanos en actos de tortura contra prisioneros de guerra en Vietnam.

»La congresista republicana Ileana Ros-Lehtinen, de origen cubano, ha pedido formalmente al presidente Clinton y al Pentágono que se reanude la investigación en torno a este caso, inicialmente examinado por el gobierno a principios de la década de los 70.

»“Los 19 hombres que fueron torturados por los agentes castristas merecen que su gobierno haga todo lo posible para identificar a estos criminales”, dijo Ros-Lehtinen —que no sé cómo se pronuncia bien, de verdad que no estoy pronunciándolo así intencionalmente, es tal como lo leo—, elegida por Florida y opositora del gobierno de Fidel Castro.

»El presidente del Comité de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, el también republicano Benjamín Gilman^[455] aplazó para el jueves próximo una audiencia prevista para hoy en la que se iban a examinar estas denuncias.

»Documentos de la Fuerza Aérea de Estados Unidos aluden a un “Programa a Cuba”, por el cual, según los informes, militares cubanos participaban en las torturas vietnamitas contra prisioneros de guerra de Estados Unidos, supuestamente ocurridas entre 1967 y 1968.

⁴⁵⁵ Benjamin Arthur Gilman (EE. UU., 1922-2016). Representante a la Cámara de EE. UU. (1973-2003).

»“Tenemos el deber de estudiar los hechos y hacer lo necesario para encontrar a los culpables”, sostuvo el congresista Gilman.

»Los congresistas republicanos pretenden que el Gobierno, por medio del Pentágono, la CIA y el FBI, ayude a identificar a los supuestos torturadores cubanos.

»“Estos cubanos fueron reclutados por Hanoi para utilizar todas las medidas necesarias para destruir física y psicológicamente a un grupo de 19 militares estadounidenses”, agregó Ros-Lehtinen, al indicar que debe buscarse la forma de que sean sancionados.

»Gilman dijo que los “delitos cometidos” por los supuestos torturadores cubanos no han prescrito, por lo que “tampoco debe haber un límite en el compromiso de descubrir la verdad en este caso”».

Este es el famoso caso en que acusan a Vecino,^[456] nuestro ministro de la Enseñanza Superior, de ser el jefe de los torturadores, y, además, hay uno de esos pilotos que asegura que ese es Vecino y fue uno de los que estuvo torturando a los pilotos allí, y resulta que Vecino nunca ha estado en Vietnam.

Pero es groseramente mentiroso y cínico afirmar semejante cosa, salirse ahora con eso, cuando todo el mundo conoce la historia de nuestros combatientes en todas partes.

Sí, en Vietnam hubo unos pocos compañeros que fueron a ver las experiencias de la guerra, e incluso alguno

⁴⁵⁶ Fernando Carlos Vecino Alegret (Cuba, 1938). Combatiente del Ejército Rebelde en el Tercer Frente Mario Muñoz. Tras el triunfo de la Revolución, director del Instituto Técnico Militar (1966-1973). General de brigada. Jefe de la Dirección Política de la Fuerzas Armadas Revolucionarias (1973-1976). Ministro de Educación Superior (1976-2005).

murió allí bajo los bombardeos. Y nos interesaban muchísimo las experiencias de Vietnam, y nos siguen interesando, ¿entienden?

Afirmar esto es ignorar algo que todos aquellos que han conocido a combatientes cubanos lo deben saber. Y, por ejemplo, soldados sudafricanos que estuvieron prisioneros de los cubanos, cómo se alegraban de caer prisioneros de los cubanos, porque en todas partes donde estuvieron —y estuvieron en unas cuantas partes—, los cubanos fueron, en todos los sitios, predicadores del ejemplo con que hicimos la guerra y promotores de la única política sabia e inteligente que se pueda hacer en cualquier guerra, que es la de respetar la integridad de los prisioneros.

Así ganamos nuestra guerra, miles de soldados hicimos prisioneros allí, como en Girón, como en otras partes; y nosotros no le pusimos un dedo encima a ninguno de los 1 200 mercenarios de Girón, nosotros que conservamos no se sabe cuántos años los cadáveres de pilotos norteamericanos que murieron en los combates cuando la invasión. Y ese ha sido nuestro mayor orgullo, nuestro tratamiento a los prisioneros.

Muéstrennos que un cubano haya torturado en Vietnam a un norteamericano, y nosotros estaríamos dispuestos a ser juzgados, ¡todos nosotros! Muestren uno solo, prueben que un cubano hizo eso en Vietnam.

Vean el colmo del descaro; y la misma gente, la misma mafia, la misma alianza extremista de la extrema derecha con esta mafia terrorista. Y todas estas cosas en un solo día.

Yo pensaba hablar de esto al final del encuentro con los periodistas, en el pleno de la UPEC pensaba que iba a ser posible el primer día; pero esa jornada se prolongó, y al otro día también se extendieron los debates, entonces dije: «Es mejor no abordar este tema en el encuentro»; porque allí

se habló mucho sobre los temas del Congreso de la UPEC, y preferí buscar una oportunidad de hacerlo. Es una de las causas de esto, y por lo tanto hago mi primer alto.

Nidia Díaz^[457] (*Granma*). Comandante, usted precisamente se ha referido a que por los propios triunfos de Cuba y la consolidación de Cuba en el escenario internacional, hay desesperación e histeria, no solamente entre la mafia anexionista de Miami, sino, incluso, entre algunos personeros del Gobierno de Estados Unidos. Incluso hace unos días el propio portavoz del Departamento de Estado, hablando en nombre de la Albright, dijo que ellos están instando a las personalidades políticas norteamericanas a que no se entrevisten con usted.

Nosotros quisiéramos que usted nos comentara un poco sobre la reciente visita que hizo a nuestro país el gobernador de Illinois, el señor Ryan, y la casi imposición por parte de Estados Unidos de algunas actividades paralelas a esta personalidad política norteamericana. Nos gustaría que nos hablara de esas actividades paralelas que la Oficina de Intereses casi le impuso al gobernador Ryan, y que forman parte también de esta histeria y de esta desesperación a las que usted hacía referencia.

Fidel Castro Ruz. Sí, yo tengo materiales sobre eso. Tengo materiales de todo tipo aquí, y de las principales locuras y las principales ridiculeces también.

Por ejemplo, debo decir que la visita del gobernador de Illinois tiene los antecedentes en la Resolución No. 547 de la Cámara de Representantes de Illinois. Aquella Cámara aprobó, y el gobernador suscribió, una resolución presentada por varios representantes: López,

⁴⁵⁷ Nidia Díaz (Cuba, 1947). Periodista.

Acevedo, Erwin, Rutherford, Currie, Howard, Johnson, siete de aquellos legisladores.

Aquí están los Por Cuanto, en el primer párrafo dice:

«Por cuanto: el embargo de Estados Unidos contra Cuba impuesto hace 35 años ha promovido penurias físicas cada vez mayores para el pueblo de Cuba, privándolo de medicinas y alimentos y exponiéndolo, incluidos los niños, a los efectos de la malnutrición y otros severos problemas de salud,

»Por cuanto: la reciente visita a Cuba del papa Juan Pablo II atrajo la atención del mundo hacia las necesidades del pueblo cubano y apeló a la reconciliación mutuamente beneficiosa y al levantamiento del embargo estadounidense contra Cuba,

»Por cuanto: muchos cubanoamericanos residentes en Estados Unidos como ciudadanos norteamericanos tienen familias sometidas a tales penurias que desearían ayudar sin violar las leyes de Estados Unidos,

»Por cuanto: el estado de Illinois, paladín de la educación, el comercio, la agricultura y la tecnología puede beneficiarse del desarrollo económico y el comercio potencial que podría establecerse con Cuba,

»Por cuanto: el Congreso de Estados Unidos examina en estos momentos la HR-1951 y la S-1391^[458] que favorecen el levantamiento del embargo contra Cuba con el propósito de hacer llegar a ese país ayuda humanitaria en forma de medicinas y alimentos, que así sea,

»Resuelvo: en nombre de la Cámara de Representantes en su Noventa Asamblea General del estado de Illinois, instar a que se aprueben y promulguen la HR-1951 y la S-1391 para el levantamiento del embargo

⁴⁵⁸ Proyectos de leyes.

estadounidense por razones humanitarias y que se permita la entrega de alimentos y medicinas al pueblo cubano; instamos así mismo que tales ajustes de nuestra política exterior reflejen el humanitarismo de Estados Unidos, más allá de ideologías políticas, y que este se amplíe.

»Resuelvo: que se envíen copias de esta Resolución al presidente de Estados Unidos, al presidente de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, al presidente protempore del Senado de Estados Unidos, y a todos los miembros de la delegación de Illinois.

»Adoptado por la Cámara de Representantes a los 21 días del mes de mayo de 1998.

»Firmado: Michael J. Madigan,^[459] presidente de la Cámara.

»Firmado: Anthony D. Rossi, secretario de Actas de la Cámara».

Tengo entendido que esto se aprobó de forma unánime por demócratas y republicanos, fue presentado por siete de los miembros, y con una resolución que se aprobó ya en mayo de 1998. Tiene una lógica que el gobernador recién electo —debe haber sido por aquellos días, creo que tiene un año de electo—, adopte la decisión de hacer el viaje con el consentimiento del Parlamento, con el consentimiento de todas las fuerzas que allí lo apoyan, cumpla todos los requisitos y solicite permiso. Primero consulta con nosotros, como es lógico. Nosotros de inmediato le extendimos una invitación y él cumplió todos los requisitos: solicitó permiso.

⁴⁵⁹ Michael J. Madigan (EE. UU., 1942). Presidente de la Cámara de Representantes del Illinois (1983-2021).

Pero desde el momento en que se habló de que el gobernador venía a hacer una visita a Cuba, se armó la guerra contra él por parte de la gente de extrema derecha y por parte de la mafia terrorista cubano-americana y comenzaron las declaraciones de todo tipo, con la insolencia con que suelen hablar ellos. El gobernador se mantuvo firme en su idea, o sea, una de sus características es la firmeza. Decidió venir, se organizó un programa, él envió su avanzada. Era, sin duda, la más alta autoridad en ese país que nos visitaría en estos 40 años.

Aquí han venido senadores a lo largo de estos años, y últimamente un número mayor; representantes han venido muchos; han venido todo tipo de personalidades, muchas personalidades académicas, dirigentes de iglesias de las más diversas denominaciones, de iglesias evangélicas. La presidenta del Consejo de Iglesias Evangélicas ha estado varias veces aquí, incluso habló en la Plaza de la Revolución; nos han visitado cardenales, obispos y líderes de otras religiones de Estados Unidos; aquí ha estado hasta Farrakhan^[460] que es islámico.

Recuerdo cuando vino Jackson,^[461] que también es un predicador de una Iglesia evangélica.

Pero el gobernador de Illinois es la personalidad, digamos, al nivel de un estado y de un importante estado norteamericano que posee creo que más de 20 votos electorales federales, y que, además, es republicano. Se trataba, incuestionablemente, de una visita importante, y nosotros, a los buenos gestos, siempre respondemos

⁴⁶⁰ Louis Farrakhan (EE. UU., 1933). Líder de la organización Nación del Islam (1930).

⁴⁶¹ Jesse Louis Jackson (EE. UU., 1941). Reverendo bautista. Activista por los derechos civiles en EE. UU. Senador (1991-1997).

con buenos gestos, y nos propusimos atenderlo con todas las consideraciones que merecía.

Envío una avanzada a concretar todo su programa en medio de la guerra allí en que se cuestionaba si se iba a reunir conmigo. Y el Departamento de Estado dándole instrucciones, yo diría que exigiendo. Bien, en esas condiciones se prepara y se produce la visita, que creo que empezó el 23. ¿Cuándo tuvimos nosotros el huracán? Fue unos días antes; sí estábamos todos ocupándonos de eso, había un grupo de compañeros atendiéndolo.

La visita tuvo una repercusión muy grande. Felipe, nuestro ministro de Relaciones Exteriores, me explicaba la connotación que tuvo en Europa, en Inglaterra —él estaba allí, había ido a Irlanda para establecer las relaciones—, dice que la noticia era noticia de primera página y también todas las actividades del gobernador. Todas sus solicitudes, todos sus intereses fueron atendidos y con plena libertad para actuar.

Él, desde luego, tuvo que librar una tremenda batalla, y a cada rato había que introducir algún cambio en el programa, porque eran presiones allá y presiones aquí por parte de la Oficina de Intereses. A lo mejor más adelante hay que hablar de este tema, pero el hecho es que ha sido en medio de una batalla campal el desarrollo de esta visita, y algunas cosas se proponían y después se cambiaban.

Había algunas cosas que realmente a mí me parecían correctas, de elemental cortesía hacia un gobernador norteamericano, a los representantes de un estado cuyo Parlamento adopta una Resolución como esta de que hablábamos.

Nosotros éramos, incluso, partidarios de realizar una pequeña ceremonia allí al recibirlo, ya que era no un jefe de Estado, pero sí el jefe de un estado,

¿comprenden? Hacer una ceremonia mínima, elemental, que consistiera en que una banda tocara los dos himnos, el himno de Estados Unidos y el himno de Cuba. Estoy seguro de que mucha gente no habría entendido de inmediato aquello; habría, incluso, que explicarlo no antes de poner el himno sino después, porque las personas no conocían estos antecedentes, los detalles, ni la actitud demostrada por él. Vimos la batalla que estaba librando por venir.

Este gobernador no es solo gobernador de allí, es presidente de una asociación que comprende no sé si ocho o diez estados, de los estados más importantes del centro de Estados Unidos. Él es presidente de esa asociación. Es un hombre influyente, puede influir y lo han nombrado en ese cargo, porque lo respetan.

Los gobernadores participan en una reunión de gobernadores que hay todos los años. Todo eso, a mi juicio, realzaba la importancia de la personalidad que podía venir.

Eso no está en ningún protocolo, pero, bueno, teníamos la idea de una mínima ceremonia que habría que hacer al recibirlo. No pudo ser, porque las presiones fueron tan grandes, que no pudo ser una cosa que beneficiaba más a Estados Unidos que a nosotros, en nada deshonraba a Estados Unidos que su himno se entonara aquí, en ese aeropuerto, a pesar de las cosas que han pasado, las diferencias y los problemas.

A mí me parece que ese hombre era acreedor de ese gesto, pero no pudo ser. Nosotros hubiéramos podido hacer todavía más, una pequeña ceremonia allí con las dos banderas y un himno en un recibimiento; pero el clima creado por los enemigos de la visita lo hacía muy difícil, y quedó limitado solo a la presencia en el aeropuerto del presidente de la Asamblea Nacional, el compañero Alarcón, y unas palabras de saludo por ambas partes.

Algunos no han entendido por qué se pronunció el discurso en inglés. Bueno, con razón. Sí, yo asumo la responsabilidad, porque Alarcón iba a hablar y me preguntó, y le dije: «Mira, Alarcón, tú no vas a hablar en ese momento para la población cubana». Cuando llegó, recuerdo que no había traductor, la traducción se improvisó, porque no sabíamos hasta último momento si era conveniente o no para él que el presidente de la Asamblea Nacional fuera a recibirlo. Él comprendía bien el gesto, no le desagradaba; al contrario, la primera expresión de él fue de satisfacción. Pero evidentemente no pudo ser por la guerra que le hicieron.

Entonces yo le digo a Alarcón: «Mira, ahí va a estar el gobernador, van a estar no sé cuántas cadenas de televisión norteamericanas, tú vas a hablarle a él, a su delegación, a los 40 periodistas que le acompañan y a los reporteros, y siempre es mejor dirigirse directamente a ese público en inglés». Esa es la razón por la que el discurso se pronunció en inglés. Me parece que fue absolutamente correcto.

Yo lo llamé cuando iba para allá, le digo: «Habla en inglés», aunque yo sabía que nadie podía comprender, porque es raro que esté hablando en inglés. Es una situación muy especial. Nuestra prensa podía tomar la traducción y 10 millones de cubanos lo habrían escuchado en español y no es un deshonor, ni una deshonra, ni un lacayismo, ni mucho menos. Los hombres que somos verdaderamente libres e independientes como somos los cubanos, los verdaderos revolucionarios no andan con esos prejuicios y esas cosas, hacen lo más correcto y lo más indicado.

Realmente si yo supiera chino, por ejemplo, y llega Jiang Zemin y le tengo que hacer un discurso en el recibimiento, en realidad si sé chino lo pronuncio en chino, porque le estoy hablando a él y en su idioma a 1250 millones

de chinos, al mismo tiempo que se hace una traducción al español para los cubanos.

Esa es la razón. Quiero explicarlo ya que todo está asociado, porque todo era una incertidumbre, nadie sabía si a última hora iban a presionar tanto que le impedirían el viaje.

Marina Menéndez^[462] (*Juventud Rebelde*). Ahora, Comandante, quería comentarle: en medio de estas presiones y estas reacciones adversas que despertó la visita de Ryan en determinados sectores norteamericanos y de la mafia cubana o mal llamada cubana, yo pienso que hay muchos sectores, sobre todo empresariales agrícolas, que vieron una esperanza con esta visita, porque ellos —lo han reconocido— también pierden mucho con la imposibilidad de comerciar con Cuba. ¿En qué medida estos sectores podrían quizás equiparar un poco la balanza?

Fidel Castro Ruz. Mira, hay unos cuantos estados. No hace muchos días yo recibí una delegación numerosa de Texas, de empresarios productores de arroz, que tenían plantaciones y exportaban arroz a nuestro país antes del triunfo de la Revolución. Ellos quieren más mercado. Conversé muchísimo sobre tecnología y todas esas cuestiones. Varios representantes y autoridades del estado de Texas, un grupo interesante, tienen un gran interés en reanudar sus exportaciones a Cuba, porque últimamente han tenido años de malos precios. Este ha sido un año de malos precios.

Los agricultores pasan trabajo. Yo les he preguntado a ellos y a los mismos de Illinois lo que les pagan por la tonelada de maíz y los costos que realmente tienen por

⁴⁶² Marina Menéndez Quintero (Cuba, 1957). Periodista. Directora de *Juventud Rebelde* (2013-2016). Premio Nacional de Periodismo José Martí (2023).

cada tonelada de maíz que venden a 60 dólares. Digo: ¿Quiénes obtienen la mayor ganancia? ¡Ah!, los que la compran y la exportan, ya esos reciben una cantidad mucho mayor y cuando salen al mercado, pues 100, 120, 130, a veces el precio está a 140 dólares la tonelada de maíz, y a ellos les pagan 60 dólares. Son los problemas que tienen y tienen preocupaciones, tienen angustias con todas esas cuestiones, y no solo estos dos estados, sino varios estados más tienen el mismo criterio.

Yo les explicaba aquel día que por lo menos los de Illinois en estos 40 años, con un cálculo muy conservador, han dejado de venderle a Cuba 20 000 millones de dólares, sí, 20 000 millones de dólares, y los de Texas deben haber dejado de venderle a Cuba unos cuantos miles de millones de dólares, solo por las importaciones agrícolas que nosotros hacíamos.

Eso es indiscutible. Pero también ya existe no solo el simple interés comercial, ya hay disgusto e inconformidad, y se preguntan por qué. Se abre paso el creciente movimiento de oposición al bloqueo en Estados Unidos, lo dije inicialmente. Es uno de los factores que está presente y crece, realmente crece ese movimiento.

Así que explico lo que tú me preguntaste sobre la cuestión de la visita, pero ahí había mucha gente. Tienen interés en intercambios científicos, deportivos, culturales.

Hay una cosa conocida públicamente: en el Departamento de Estado les prohibieron hablar de temas comerciales. En realidad una de las personas que se iba a reunir con el grupo de empresarios y con los periodistas era el compañero Cabrisas^[463] y les prohibieron eso.

⁴⁶³ Ricardo Cabrisas Ruiz (Cuba, 1937-2025). Ministro de Comercio Exterior (1980-2000). Vicepresidente del Consejo de Ministros (2008-2019). Ministro de Economía y Planificación (2016-2018).

Realmente hubo que sacar a Cabrisas de la delegación, porque les prohibieron hablar de comercio. Todas esas cosas son un poco absurdas, casi es manejar a un gobernador como un niño al prohibirle esas cosas.

En realidad, tenían gran preocupación de que el gobernador Ryan fuera a hablar conmigo. No estaba en el programa la conversación conmigo.

Nidia Díaz. Pero habló siete horas.

Fidel Castro Ruz. Sí, y después podría explicar un poco hasta por qué. Tuvimos varias horas de conversación y después lo invité a cenar; no con toda la delegación que traía, pero sí con el grupo principal del *staff* de ellos hablamos de muy diversos temas. Y después en la cena, fue una mesa así, cuadrada, con capacidad para un mayor número de personas. Estaban allí alrededor de 20 o más de ellos y un grupo de compañeros nuestros. Se conversó bastante, en un buen clima. Después, cuando se terminó esa cena, hubo que reunirse a la 1:00 de la mañana para analizar el caso de uno de los dos niños, que después explicaré.

Pero sobre lo que tú dices, de que no querían que se reuniera conmigo, ese es el ridículo de los ridículos, porque antes el Departamento de Estado, a cualquier delegación que venía la reunía para hablarle de que no se dejaran confundir por mí, que no se dejaran seducir. Realmente trataban de crear un antídoto para tratar de que fueran herméticos a los argumentos que yo pudiera utilizar. En realidad esperé, porque yo ni sabía siquiera si él consideraba necesario o conveniente hablar conmigo; no, yo no lo sabía, y realmente el penúltimo día, a las

Viceprimer ministro de la República de Cuba (2019). Ministro del Comercio Exterior y la Inversión Extranjera (2023).

4:00 de la tarde, después que hicieron todo el recorrido por La Habana, y conociendo por la avanzada y por el equipo de él, que consideraban que sí, que era imprescindible, y que, incluso, si no se producía... Hasta me di cuenta de que podía parecer una ofensa o un desaire no recibirlo. Entonces se lo informé a través del compañero Remírez,^[464] que Remírez tiene contactos con mucha de esa gente. Remírez fue trabajando, fue desarrollando estas relaciones, después de esta Resolución, trabajó mucho en eso, y, además, estaba una avanzada de ellos aquí.

Pero esto se había convertido en un tema delicado, porque tenía que ser cuidadoso y tenía que conocer la opinión de su equipo de si la reunión mía con él iba a perjudicarlo o no. Y así fue como se produjo la reunión con todo el equipo, estaban completamente de acuerdo y el gobernador se sentía satisfecho; él es franco. A esa hora lo teníamos todo preparado y todo listo, le explicamos: una reunión para hablar, y después la cena, organizada de forma que prosiguiera la reunión. ¿A qué hora fue? Empezó a las 6:30 de la tarde, fueron seis horas, y hasta un poquito más, porque vino el episodio final que les cuento.

Entonces, ¿qué aparecía en los cables de Estados Unidos? Esto es inusitado, esto es lo nunca visto:

Washington (EFE). «El Gobierno de Estados Unidos dijo hoy que prefiere que los líderes y funcionarios

⁴⁶⁴ Fernando Remírez de Estenoz Barciela (Cuba, 1951). Embajador de Cuba ante Naciones Unidas (1993-1995). Jefe de la Sección de Intereses de Cuba en Washington (1995-2001). Jefe del Departamento de Relaciones Internacionales del Partido Comunista de Cuba (2004-2009). Liberado por errores cometidos en el desempeño de sus responsabilidades.

estadounidenses que viajan a Cuba no se entrevisten con el presidente cubano, Fidel Castro». Vean qué democracia, vean qué ejemplo de democracia, que a un líder político de cualquier partido de allí, qué sé yo, demócrata, republicano, le digan que «el gobierno prefiere». ¡Caballeros!, eso de que le prohíban a un político reunirse y hablar con alguien...

»James Rubin, portavoz del Departamento de Estado sostuvo que si esos funcionarios deciden reunirse con el gobierno de Castro, también deben recordar al presidente cubano la situación de los derechos humanos en el país caribeño.

»«La secretaria de Estado ha pedido que no haya muchos contactos de alto nivel con Castro mientras mantenga su embargo contra el pueblo cubano. Pero, si van a ir gente allá, los alentamos a tratar el tema de los derechos humanos», sostuvo Rubin.

»Según Rubin, “es preferible” que se eviten reuniones con Castro o con el Gobierno de Cuba...».

Washington (NTX). «El Gobierno de Estados Unidos reiteró hoy que mantendrá la instrumentación de su política de aislar económicamente a Cuba, y rechazó que su política humanitaria signifique un cambio de posición con respecto a la Isla».

Vean, estos deben estar recordando todavía el discurso de Felipe en Naciones Unidas y la réplica del representante de Estados Unidos allí diciendo que no existe bloqueo, que cómo es eso de bloqueo. Claro, eso se desmintió a los pocos días, porque ya estaban discutiendo la Enmienda Ashcroft,^[465] que presentaron allí

⁴⁶⁵ Presentada por el senador republicano John Ashcroft con el propósito de eliminar las sanciones a Cuba. No fue aprobada por el Congreso de EE. UU.

en el Senado, y que obtuvo mayoría franca en el Senado nada menos.

Pero mire, esto es recordando las palabras de aquel hombre, al cual le replicó un joven dirigente universitario, con una excelente réplica, porque decir que no existe bloqueo es una mentira del tamaño, qué sé yo, del edificio de Naciones Unidas; tan tranquilamente dice que no, que no sé cuántos miles, o no sé qué cantidades de alimentos; que no, que el bloqueo no existía.

Aquí dice: «El vocero del Departamento de Estado, James Rubin, indicó que hasta que el presidente Fidel Castro, no abra (Mutilado)», así que no sé lo que dijo ahí.

»“Continuaremos cumpliendo con la instrumentación y reforzamiento de las leyes de Estados Unidos, las que incluyen el embargo económico, pero promoviendo la asistencia humanitaria para el pueblo cubano”, declaró el portavoz del Departamento de Estado». Son tan «nobles» que... no, cese del bloqueo, pero promoviendo «acciones humanitarias». Para que ustedes vean el valor de las palabras de ese sistema, de esa democracia.

»El gobernador del estado de Illinois, George Ryan, quien realizó una visita a Cuba, logró que Castro permitiera que el niño enfermo, de siete años de edad, Raudel Medina Alfonso y su madre viajen a este país, luego de que Estados Unidos les otorgó la visa». ¡Ah, qué nobles, han otorgado una visa!

»El niño cubano sufre de una enfermedad mortal en el hígado, cuyo tratamiento médico no existe en Cuba —¡mentira! ¡Mentira del tamaño del Capitolio ese que tenemos aquí! ¡Mentira del tamaño del edificio de Naciones Unidas!, sencillamente—, pero que en Estados Unidos está disponible a un costo de por lo menos 700 000 dólares, que esperan ser pagados con donaciones humanitarias». Vean. Me alegro, nos enteramos cuánto

cuesta el tratamiento de los niños que hemos salvado, porque hay seis casos iguales, que han sido atendidos y salvados por los médicos cubanos, que tienen cada vez más experiencia, y a esos no tenemos que enviarlos a ninguna parte.

Así que cuesta 700 000 dólares el tratamiento, a pagar por donaciones. ¡Ah!, muy bueno, qué posibilidad extraordinaria de presentarse como gente noble, y no nos permiten comprar un medicamento, no nos permiten comprar ni un alimento para niños, ¡muy noble! Entonces dan inmediatamente visa para un tratamiento que supuestamente no puede ser atendido en Cuba. En cualquier momento dicen que aquí, que fuimos de los primeros en hacer trasplantes del corazón, un país donde se está haciendo trasplante de hígado ya, con éxito, y que lleva un montón de años trasplantando riñones; que hace operaciones a corazón abierto a niños de meses, ahí en el centro de cardiología infantil,^[466] que ha salvado no sé cuántas vidas; que ha hecho complicadísimas operaciones del corazón, no se puede operar una apendicitis. Y no es del hígado el problema, es intestinal, del sistema gástrico. Es más, nuestros médicos recomiendan que no debe operarse ahora.

El niño está bien, el niño está en la escuela. Allá fue a retratarlo la CNN, el niño llegando, viniendo; había algunas vistas de otro muchacho descalzo —todos sabemos que los muchachos andan descalzos, porque les gusta andar descalzos—, algunos detallitos de estos. Al niño lo filmaron; una cosa correcta, yo no critico eso; pero fueron allá, a la escuela, yo lo vi por televisión, al niño hablando, y hablando de su problema. El niño está

⁴⁶⁶ Cardiocentro Pediátrico William Soler (La Habana, 1986).

mejorando visiblemente, respondiendo al tratamiento, y quizás no haya que operarlo nunca. ¿Y por qué lo van a operar a los 7 años, si quizás sea mejor esa operación a los 9, a los 10, a los 11, si está seguro y mejorando el niño?

La razón por la cual el niño iba a Estados Unidos era otra, ¿no? Y solicitado permiso, pero como era para llevarlo al estado del señor Helms —y ya estaba el señor Helms metido ahí en la politiquería de lleno, nada menos que ese brutal monstruo, «salvador de niños», un genocida—, entonces ya era esa la cuestión: llevarlo a un hospital de allí de Carolina del Norte, en algún lugar donde está Helms.

Entonces, todo se hacía en el plan de fastidiar al gobernador y hacer politiquería: «Oiga, mire, por favor, para salvar esas vidas usted influya, pídale a Castro que le dé permiso de salida». Ese niño y otro niño. Uno, interés del señor Helms; otro, interés del señor Díaz-Balart, como se verá después. ¡Qué casualidad!

El cable sigue diciendo que es una enfermedad del hígado.

»Rubin señaló que el visado que se le dio a Raudel y a su madre no significa que Estados Unidos quiera o esté iniciando un cambio de política respecto a la Isla, a la cual seguirá manteniendo con el embargo económico impuesto hace más de 40 años».

¿Por qué tiene que dar esa explicación al dar una visa para que un niño viaje a Estados Unidos? Si han ido otras veces niños por gestiones de Cuba, y nuestro país ha pagado todos los gastos de niños y adultos. No había ninguna necesidad de explicar que dar una visa a un niño —que supuestamente no podía ser tratado aquí— no significaba más que una cosa muy humanitaria, y no que Estados Unidos quiera o esté iniciando un cambio de política respecto a Cuba, la cual seguirá

manteniendo con el embargo económico impuesto hace más de 40 años. Hay que ser desvergonzado, casi para hacer alarde, casi para enorgullecerse, para mencionar 40 años de embargo y decir que lo va a seguir manteniendo. ¿Hay una muestra de desesperación, de histeria, o de qué? ¿Rabia, o qué?

«Si hay un cambio es humanitario, y no en la política...», sigue reiterando. »“Seguiremos promoviendo los intercambios entre gentes estadounidense y cubana, y respaldando a los que presionen para que se dé el respeto a los derechos humanos en Cuba”, añadió Rubin». ¡Mire que hablar de derechos humanos después de todo esto! Es una desvergüenza, realmente.

»Durante su estancia en Cuba, el gobernador de Illinois se declaró en contra de la política aislacionista de Estados Unidos, y señaló la necesidad de que Washington levante la sanción económica que le impuso a la Isla en 1962.

»En el Departamento de Estado las declaraciones de Ryan fueron totalmente descalificadas en lo que se refiere al embargo económico». Así fue, estaba él aquí, estaba el hombre aquí.

Otro cable:

«El Departamento de Estado dijo hoy que no accederá al pedido del gobernador de Illinois, George Ryan —quien retornaba esta noche de Cuba—, para que se levante el embargo comercial sobre la nación comunista». No sé qué dirán ahora cuando se vaya a discutir lo del bloqueo. Dirán que no hay bloqueo, que para qué hará falta esa resolución, si allí en Naciones Unidas el representante de Estados Unidos dijo que no existía el bloqueo, que eso era mentira.

»Ryan se refirió también reiteradamente al embargo comercial que Estados Unidos impuso a Cuba

hace 40 años, alegando que afecta a los habitantes de ambas naciones. Grupos agrícolas, de gran influencia en Illinois, han exigido abiertamente que se suspenda por lo menos parcialmente el embargo, para que tengan otro mercado para la venta de sus productos». Lo dijeron ellos.

»«El embargo es una ley inamovible y, por tanto, no hay fomento del comercio», destacó Rubin».

¿Esto no es histeria? ¿Esto no es desesperación? Hay, realmente, que buscarle una explicación a esto. Desde luego, está claro, es obvio.

Bien, otro alto, sobre el tema, ¿no?

Roberto Agudo^[467] (NTV).^[468] Comandante, yo quisiera preguntarle sobre un aspecto. Hablando de histeria, casualmente un cable dice que al no lograrse una declaración del gobernador Ryan de oposición a la Revolución, y su visita aquí, ya esos círculos conservadores lo acusan de haber sido manipulado por usted, dicen de los periodistas que informaron de la visita, y están informando en este momento, que aquí se les lavó el cerebro.

Fidel Castro Ruz. Es el colmo que aquí se le lave el cerebro a un gobernador de un estado que tiene un Producto Interno Bruto más grande que Argentina y casi la mitad del de Brasil, un Producto Interno Bruto equivalente al que hoy tiene Rusia, y que cuenta con 22 votos electorales federales en la elección presidencial, y tiene, además, esas relaciones de que yo hablaba, y esa jerarquía e influencia dentro de un conjunto de estados importantísimos en el centro de Estados Unidos. ¡Que le laven el

⁴⁶⁷ Roberto Agudo García (1936-2007). Periodista.

⁴⁶⁸ Noticiero Nacional de la Televisión Cubana (NTV), 1961.

cerebro aquí en unas horas! Yo creo que es un insulto realmente, un insulto grosero al gobernador.

El gobernador es un hombre de carácter, es firme. En la universidad hizo un excelente discurso, que no se parece en nada a los discursos que estamos acostumbrados a oír de ellos, porque no hubo ni arrogancia, ni prepotencia; actuó con mucho tacto allí, a tal extremo, que sin hacer concesiones, simplemente diciendo cosas racionales, recibió un gran aplauso de todos los que estábamos allí, y la gente es exigente.

Marina Menéndez. Hasta ahora, Comandante, a pesar de las presiones, el gobernador Ryan ha cumplido con lo que había anunciado, la idea de crear un Consejo entre Illinois y Cuba.

Fidel Castro Ruz. En uno o dos días, en el avión lo promulgó. Yo sí sé que él se llevó una buena impresión, porque estuvo en muchos lugares y habló con mucha gente. Él habló conmigo el último día; pero visitó instituciones hospitalarias, visitó escuelas, entre ellas la escuela Abraham Lincoln, visitó la Escuela Latinoamericana de Medicina, que tiene 2 000 alumnos, estuvo por La Habana Vieja, estuvo por distintos tipos de instituciones. Fue tenso, largo el programa, y tuvo actividades; desde luego, desde que él llegó aquí, empezó la señora Vicky Huddleston,^[469] la nueva jefa de la Oficina de Intereses de Estados Unidos de América en La Habana, que tiene más gente y más empleados que ninguna embajada, casi tantos como la soviética en sus buenos tiempos...

Después hay que hablar de eso. Si quieren hablamos ahora.

⁴⁶⁹ Vicky J. Huddleston (EE. UU., 1942). Jefa de la Sección de Intereses de EE. UU. en La Habana (1999-2002).

Y me gustaría, incluso, que se mencionara el problema de los niños, puesto que no ha sido tal vez suficientemente explicado, y yo puedo explicarlo, ¿comprenden?

Pero, como les dije, fue una guerra aquí con el gobernador, porque esa señora le quería trastocar el programa a toda costa, quería alterarlo, sabotearlo, reducirlo al mínimo, aunque debo confesar honestamente que ya no es la primera, ni es la única vez. Esa Oficina de Intereses, de la cual tengo que decir algunas cosas más después, viene manteniendo esa política de sabotear todas las visitas que vienen a Cuba, dondequiera que haya alguna gente, por ejemplo, cuando vienen legisladores, senadores, algún político, y este año han venido unos cuantos; pero es una guerra a cada delegación que viene, porque ella empieza a prepararles el programa.

Miren, les voy a decir, por ejemplo, una cosa inusual que ocurrió. Se suponía que Alarcón debía acompañarlo. Como se hace en todas partes del mundo, alguien del país visitado acompaña al visitante desde el aeropuerto hasta la residencia. Quien ha viajado a 20 lugares lo sabe, siempre, en las cumbres y en todas las visitas, hay un hombre que es el que lo espera en el aeropuerto y es quien lo acompaña —no crean que uno va con un compañero de la delegación—, eso es norma universal, y a este hombre, al gobernador Ryan, le han impedido prácticamente, a base de exigencias allá y exigencias aquí, que fuese acompañado por el compañero que lo recibiera.

He pensado que a lo mejor se asustaron con la idea de que yo lo fuera a recibir. Y gustosamente lo hubiera ido a recibir. Yo no ando con esos cuentos de jerarquía, ni esas cosas. He recibido a mucha gente: he recibido a cancilleres, he recibido a ministros. Al canciller Ivanov, de Rusia, lo fui a recibir allí en el aeropuerto, y lo acompañé,

y realmente tuve que ir a toda velocidad a llevarlo y volver corriendo porque quería recibir a nuestra delegación que fue a las Naciones Unidas. Lo recibí, conversé con él y fui hasta la casa de protocolo.

Ni siquiera lo propuse, porque me di cuenta de que en medio de esa guerra no era conveniente. A él se le consultó, no era cuestión de que al llegar aquí lo sorprendiéramos con una ceremonia de himnos y esas cosas. Se le consultó, y a él realmente le emocionó, él veía en eso una cortesía, veía un gesto que apreciaba, pero es que las presiones fueron tremendas. Se le dijo que un alto dirigente lo recibiría, y la cuestión de los dos himnos. Alarcón va y viene, Alarcón discute allí y aquí con las cuestiones migratorias, Alarcón se reúne con personalidades políticas destacadas, prominentes senadores, diputados y figuras de la prensa, editores, se reúne con mucha gente allí, incluso, cuando va a las reuniones migratorias.

Yo creo que la razón de llegar al absurdo y a la estupidez es esa especie de complejo que tienen, de miedo que tienen, de que yo converse con él; pero yo me puse a pensar también en el otro ángulo, y por eso consulté: no yo —dije—, sino un alto dirigente. No sugerí que fuera yo, e incluso al final tenía que tomar una decisión, de acuerdo con el análisis que hiciera, y aunque él hubiese estado de acuerdo con que yo lo recibiera, habría ido tal vez otro dirigente. Por la atmósfera creada habríamos hecho, a mi juicio, lo que había recomendado al principio, que fuera Alarcón, para no incendiar demasiado aquello y no perjudicarlo, porque lo que más nos preocupaba a nosotros era no perjudicarlo; puesto que es un gesto amistoso que él tiene, es un gesto razonable, un gesto decente, no íbamos a responder con trampas de sorpresa en el programa. Cualquier cosa siempre se le consultaba a él.

Entonces ya se dijo que con la misma avanzada se acordó, bueno, Alarcón lo iba a recibir, y ya conté que lo recibió y le habló en inglés; pero el colmo es que Alarcón no pudo acompañarlo al hotel, porque se empeñaron en que la señora jefa de la Oficina de Intereses era la que tenía que acompañarlo. ¡Lo inusitado, es el colmo ya de la anticortesía! Lo han obligado, a él tiene que haberle amargado eso, tanto el problema del himno como el problema de que no lo acompañara el presidente de nuestra Asamblea, que lo fue a recibir, y que lo recibió en inglés. ¡Tiene que haberle molestado! Y él compensó un poco la cosa, porque entonces a su señora, que también habíamos oído decir que iría aparte, el gobernador propuso que Alarcón la acompañara hasta el lugar donde iban a hospedarse. No quiero hablar mucho para no ser...

Las exigencias eran mayores, un acoso, una presión tremenda, la campaña por allá principalmente de la mafia y de la extrema derecha. Esos fueron los que orquestaron todo, no era la gente de Illinois ni de Estados Unidos; había otra percepción. Hasta eso pasó, y así fue la visita. Le dijimos que cualquier cambio que quisiera hacer que lo hiciera, libertad absoluta para todo, no se le puso condición alguna para nada. Todo se le consultó, así se organizó después.

Como les expliqué, cuando me cercioré de que, incluso, a juicio de todo el *staff* del propio gobernador, habría sido como un desdén, un insulto, un menosprecio, no reunirme con él, es que tomo la decisión de reunirme con él, y así se hizo todo.

Roberto Agudo. En ese mismo sentido, Comandante, la visita inesperada que organizó la Oficina de Intereses de los cabecillas contrarrevolucionarios, ¿está enmarcada en el programa?

Fidel Castro Ruz. ¿Cuál visita inesperada?

Roberto Agudo. La de los cabecillas contrarrevolucionarios que lo estaban esperando y se fueron a tratar de reunir o se reunieron con el gobernador.

Fidel Castro Ruz. ¿Dónde lo estaban esperando dices tú?

Roberto Agudo. En el patio del lugar donde él estaba almorzando.

Fidel Castro Ruz. No, no, no es así. A él no se le puso condición en su programa ni mucho menos; habría sido casi una ridiculez poner una condición, más a un hombre que estaba siendo atacado allá ferozmente.

Desde luego, ¿a qué se dedica esta Oficina de Intereses entre sus muchas artimañas? Cuanta gente viene aquí tiene que reunirse con los llamados grupos disidentes, con los llamados líderes de los disidentes. No tener un tipito de reunión al llegar aquí es pecado mortal. Esas presiones son tremendas. Hay algunos que no lo hacen.

Aquí vienen personalidades muy importantes, digamos, el presidente de la Cámara de Comercio de Estados Unidos,^[470] que es presidente de 3 millones de empresarios, que estuvo aquí de visita y con quien sostuvimos larga conversación. Es un hombre realmente independiente, que no depende de nada, no tiene que andar preocupado por los votos de la Florida, como andan otros, además, erróneamente equivocados, porque nosotros sabemos bien los que votan entre la gente que está allí, lo que piensan muchos de esos votantes, y cada vez más son los que están en contra del bloqueo.

Mucha gente ha vivido allí bajo el terror, porque los insultan, los calumnian, los quitan del empleo, es un

⁴⁷⁰ Thomas J. Donohue (EE. UU., 1938-2024). Presidente de la Cámara de Comercio de EE. UU. (1997-2019).

terror fascista el que tienen allí en relación con los cubanos, lo sabemos porque hemos hablado con muchos cubanos allí, no voy a entretenerme ahora en las cosas que les hacen.

Hay gente que no le da la gana y que son independientes, y viene mucha gente aquí a quienes no lo pueden prohibir. Ellos mismos hablan de este contacto pueblo a pueblo; ha venido bastante gente y cada vez vienen más. Esa es la verdad.

¿Había algo más por responderles sobre el tema este? Estaba explicándoles a dónde llegaron, a qué extremo de presiones han llegado. Tú me hiciste la pregunta, ¿no?

Roberto Agudo. Sí.

Fidel Castro Ruz. Estábamos hablando de la reunión. Yo no participé en el programa del gobernador. Yo estaba en el ciclón realmente, yo no estaba organizando eso; pero los compañeros que la organizaron sí tenían la tarea de atenderlo y no ponerle condición alguna. Si él quería reunirse, que se reuniera, y tengo entendido que la reunión se hizo de acuerdo con él, porque fue una de las exigencias que le hicieron allá y no solo que le hicieron los que estaban presionándolo, sino que la campaña que le hicieron prácticamente lo obligaba a ello.

Eso no tenía trascendencia ninguna. Era mejor, incluso, que hablara con ellos y bastante tiempo, para que los conociera un poquitico y pudiera distinguir entre una gente y otra; entre nosotros y los mercenarios asalariados de la Oficina de Intereses, pagados por Estados Unidos, traidores a este país, eso es lo que son, que se cobijan bajo el manto de esto y de lo otro. Nosotros sabemos quiénes son todos y qué pretexto buscan cada uno de ellos, hace mucho rato que sabemos bien de todo eso. Pero, bueno, eso no tenía trascendencia ninguna, y hasta incluso yo entiendo, en la situación en que él estaba,

que era correcto que se reuniera; era hasta conveniente que se reuniera con ellos. Esa es mi opinión, porque le crearon unas condiciones tales... Él es político, ¿no?, hay que tenerlo en cuenta, lo iban a empezar a bombardear con todo tipo de imputaciones, va y lo acusan hasta de comunista, a un hombre que es del Partido Republicano, con el extremismo ese estúpido de que hacen gala. Yo entiendo, mi opinión es que sí, que era conveniente.

Hay otros que lo hacen por tontería de moda, o porque allá se lo están pidiendo; porque a eso se dedica el Departamento de Estado, y no ya con funcionarios, pienso que con cuánta gente viene aquí. A cuanta gente viene aquí la llaman, o la presionan todo lo posible, de una forma o de otra. Los otros desatan una campaña descomunal contra todos, y esta es su gente, es la gente de ellos, es la gente de la mafia, es la gente de los que apoyan al bloqueo. Algunos de estos hipócritamente dicen que ellos están contra el bloqueo, eso es de los labios para afuera, todo lo que hacen es en contubernio con esos bandidos, con esa mafia y en apoyo de esa mafia, y en apoyo de la política de Estados Unidos contra Cuba; todo lo hacen por esto.

Alguno hasta a los visitantes les dicen: «No, nosotros no queremos bloqueo. ¡Ah!, no, no, pero a estos bandidos hay que asesinarlos», dicen, cuando se refieren a nosotros: «No, no, estamos contra el bloqueo, pero qué va, a esos...». Y empiezan a apoyar todas las tesis, uno tiene pruebas de esas cosas, ¡vaya que si tengo pruebas!, no estoy diciendo cosas aquí por decir.

Bueno, eso se lo imponen a todos. Él, como político, habría tenido que hacerlo. Y otros políticos tuvieron las instrucciones, incluso no norteamericanos, porque son amigos, o porque son aliados, enseguida les exigen algo. Es uno de los mecanismos que utilizan para tratar de

que la visita no le salga bien al visitante y para que nosotros nos disgustemos.

Otra cosa es que nos quieran poner condiciones a nosotros. El rey de reyes que nos diga: «Oye, para ir allí, digamos, yo pongo como condición que me dejes reunirme con los astros luminosos del patriotismo, de la libertad y de los derechos humanos». ¡Ah!, no, el rey de reyes viene y nos pone como condición eso, y tengan la seguridad de que el rey de reyes no consigue que nosotros aceptemos esa condición. Y ya ha habido algún casito con motivo de la Cumbre y bajo amenaza de «no voy», y aun deseando venir; es algo como *non queiro, non queiro*, algo de eso..., ustedes terminan el refrán.

Son cosas diferentes, a quien pretenda chantajearnos, a quien pretenda hacer demagogia con nuestro país o con la Revolución Cubana, nada va a conseguir, y lo que haga es una varita que sirve para medir el grado de libertad, independencia y dignidad de mucha gente, realmente; más bien es una varita para medir a cada cual. Pero nosotros sabemos atender a los visitantes y atender con respeto a los visitantes, como también tenemos derecho a hacernos ideas y juicios acerca del comportamiento que tiene cada persona de las que nosotros recibimos en este país: qué causas tienen, si son reales, si son objetivas, en fin, siempre analizamos cada uno de los casos, según su comportamiento.

Ahora, lo que sí es evidente —eso lo dijo el vocero— es que hubo un desayuno. No digo más detalles. Invitaron a unos cuantos embajadores de distintos países —no los voy a mencionar para que no se vayan a sentir aludidos. Por la mañana, correcto, fueron, conversaron. Terminaron con los embajadores y se produce la reunión allí con algunos cabecillas. Sabemos muy bien que el gobernador, cuando terminó la reunión —no voy a

mentcionar los que se reunieron allí, que son los que obtuvieron esos altísimos honores—, les aconsejó: «No vayan a reunirse con la prensa aquí, porque puede parecer una provocación —allí, en la casa, después de la reunión con él— y va a provocar un disgusto en las autoridades cubanas». Fue el consejo que les dio. Y él marchó para el restaurante La Pastora con su delegación a esa hora; terminaron relativamente tarde. Los visitantes fueron a distintos lugares, a distintos restaurantes.

Entonces, sí, el dato que sé con absoluta seguridad es que la SINA los llevó hasta allí; eso sí lo sé, sé quiénes los llevaron rápido para el mismo restaurante donde el gobernador estaba almorzando con su delegación. No se lo he preguntado, ni es una cuestión fundamental; pero yo dudo, al conocer su carácter, un hombre que hacía las cosas con discreción y que tiene una reunión allí discreta y hasta los aconseja que no hagan algo que puede lastimar, que puede parecer una provocación, eso está en contradicción con la idea de que les hubiera aconsejado o hubiese estado de acuerdo con que fueran a tener la entrevista con la prensa, en el mismo restaurante donde él iba a almorzar con su delegación.

Yo este tema ni lo hablé, ni lo mencioné, ni me voy a poner a preguntar ahora: oiga, ¿esto fue con su permiso, sin su permiso? ¿Fue idea suya o fue idea de otro? No. Lo que sí sé es lo que él aconsejó. Y no es porque tengamos un espía allí, sino porque hay con él todo un equipo de personas serias y honestas, y cuando había cualquier cosa de esas que estaba un poquito extraña nunca dejaron de explicar: mire, pasó esto, esta cosa, sentimos tal cosa. Sí, en el *staff* había gente que hablaba con los compañeros que estaban atendiéndolos, y sabemos cómo pensaban; y realmente la SINA los llevó al mismo restaurante, y él estaba con su delegación comiendo en un reservado.

Yo no sé cuántos habría de su delegación allí, ese dato no me he ocupado de investigarlo ni falta hace; pero los cabecillas estaban en el patio, y de eso se sabe hasta el menú: ron, cerveza —lo que dijo el vocero—, lasquitas de jamón y unas cuantas cosas más allí, que el vocero lo contó con su dosis de ironía. Se conocen los nombres de los que participaron en todas estas operaciones, en su logística, en su organización; son como siete funcionarios de la SINA: está el traductor que tradujo con los periodistas y posiblemente el que tradujo en la reunión de la mañana. Estaban los periodistas, el traductor —un español—, la esposa del traductor también, el segundo... Todo el mundo intervino, desde el jefe de la SINA, en todas estas operaciones, y más o menos nos contaron, vieron a este allí, vieron al otro allá. Todos esos detalles se conocen, porque allí había gente del personal de protocolo y todos los que estaban atendiendo la visita. La SINA completa se dedicó a eso. Es lo que puedo decirle.

Así que lo demás, ya le digo lo que sé y lo que no puedo afirmar; pero dudo mucho que él hubiera propuesto eso, es todo lo contrario del tacto y del comportamiento que ha tenido.

Pero no solo eso, la SINA hizo todo lo posible por obstaculizar la reunión mía con ellos, lo que pasa es que la misma SINA no sabía, ni nadie lo sabía hasta las 4:00 de la tarde de ese día, en un lugar exacto donde estaba, en que nuestro jefe de la Oficina de Intereses le informó que a tal hora íbamos a tener una reunión y que después habría una cena. Coordinaron quiénes iban a la reunión, los que ellos querían llevar, y cuántos podían llevar a la cena, los que quisieran, porque había un grupo invitado a la cena que no estaba en aquella reunión. Ellos decidieron quiénes iban a la cena y disponiendo de 16 puestos, «y los demás que estime conveniente llevar»,

entonces él escogió hasta 20 o 21 los que fueron; así que hubo gente que estuvo en la cena que no estuvo en la conversación.

Los funcionarios de la SINA no pudieron hacer muchas trampas, pero trataron de obstaculizar, y estaban obstaculizando todo lo posible la intervención del gobernador Ryan en la universidad, todo lo posible, trataron de hacerlo, lo sabemos bien, pero no podían impedirlo. Estaba en el programa, y yo apreciaba que quisiera ir a la universidad, y, como he hecho otras veces, fui también a escucharlo allí. Eso sí no lo consulté, porque eso lo he hecho con muchos visitantes, asistir a una conferencia; así que creo que no puedan culpar a nadie, echarle la culpa a nadie de que yo asista a una conferencia y me siente allí entre los alumnos. Yo no voy a sentarme allí en la mesa presidencial del acto, yo prefiero oír el discurso desde abajo.

No sabía de qué iba a hablar, y escuché bien hasta la última palabra. Me sorprendió el equilibrio de ese discurso, la seriedad del discurso, la falta de miedo y, a la vez, la capacidad de exponer, de una forma persuasiva y elocuente, las ideas.

Incluso, en un momento dado venía una sesión de preguntas y respuestas; el tiempo apremiaba, terminó su intervención con gran altura, y a mí me preocupó, porque, figúrate, con la historia de 40 años de problemas y como son muy inteligentes y cultos los profesores y los alumnos que suelen ir a estas conferencias, y hacen excelentes preguntas, a mí me parecía que era un riesgo prácticamente entrar en eso, podían producirse debates complicados y disminuir el buen efecto de la intervención, y digo: «Más vale que esto termine en su mejor momento». Y propuse, cuando iban a dar la palabra a alguien para las preguntas, que no se hiciera la sesión de preguntas, que estaba muy bien explicado y

era una situación compleja y delicada. Si empiezan allí a bombardearlo con unas cuantas preguntas, entonces había riesgo, realmente, de disminuir, digamos, la atmósfera creada y la recepción que tuvo su discurso.

Pensé que unas siete u ocho preguntas podrían, realmente, crearle complicaciones a él, y como para nosotros era muy importante que no corriera esos riesgos, yo planteé eso, tomé la iniciativa allí, me levanté cuando vi que iban a comenzar las preguntas. Es que no hacían falta preguntas realmente, porque se había producido un discurso, pronunciado por un gobernador norteamericano, en aquellos términos, que yo creo que no hacían falta preguntas. Ya él había dicho prácticamente el máximo que podía decir, había dicho allí lo que pensaba con una gran franqueza, con una gran sinceridad.

Yo he visto a otras personas pronunciar allí discursos, y créanme que en ocasiones es como caminar sobre espinas, y sin los problemas de él, que fue resuelto, lo que tenía que decir, lo dijo, anunció aquello. En la conversación lo había dicho, que tenía tales y más cuales ideas de crear ese consejo. Esa es la historia.

Nidia Díaz. Comandante, comentando, como usted dijo al principio, a mí me parece que fue muy bueno este encuentro del propio gobernador con estos representantes de los grupúsculos ahí, como se los pusieron, porque a estas alturas él mismo se debe estar burlando de los famosos patriotas que fabrica Estados Unidos y hasta de los premios que reciben algunos de ellos, ¿eh?

Fidel Castro Ruz. Yo no debo decir eso, porque estaría prejuzgando el pensamiento.

Nidia Díaz. No, yo digo que él mismo debe estar pensando...

Fidel Castro Ruz. Yo no digo que era bueno; no, yo no puedo decir eso, no puedo afirmarlo. Si lo afirmo estaría

metiéndome en un tema que a él no debe agradarle, de ninguna manera, que yo diga que tengo la opinión de que se ha dado cuenta de que estos son unos idiotas. Yo nada más me limito a decir que es bueno que pueda hacer comparaciones con la gente, su pensamiento hasta dónde llega, qué alcance tiene. Eso es lo único que puedo decir sobre eso.

Pero hay un tema importante que a ustedes se les ha olvidado. Como es un cambio de impresiones, yo sugiero que hablemos del tema de los niños.

Nidia Díaz. La pregunta de los niños, que ya se la había hecho Marina, pero yo quería precisar si ya usted conoce si las propias autoridades sanitarias norteamericanas han comprobado el diagnóstico que hicieron los médicos cubanos sobre el caso de este niño que no era necesario enviar allá.

Fidel Castro Ruz. Yo no tengo que comprobarlo allá, porque lo comprobé aquí, con relación a un caso.

Nidia Díaz. A ese caso.

Fidel Castro Ruz. Más bien a dos casos, porque eran dos: uno era el de Matanzas, que es el niño de siete años, al que se le dictamina con toda certeza el diagnóstico —que ese iba para Carolina, el estado de Helms—, y el otro es el caso del niño de dos años, de Marianao, que sufre un accidente tremendo, horrible.

¿Qué ocurrió con esos dos casos?, que ocurre a veces. Hay problemas que son insolubles muchas veces, pero cuando a cualquier familia, cualquier padre o madre le dicen: oye, hay una solución aquí o allá para un problema insoluble, entonces quisiera ir a cualquier lugar en que le dieran una solución. Sería algo prácticamente imposible. Además, todos los casos que necesitan atención en el exterior, siempre, y aun en estos difícilísimos tiempos del Período Especial, allí donde se puede salvar

una vida, allí donde se puede salvar una vista, porque no estemos en condiciones nosotros de hacerlo ahora, o no hayamos alcanzado en esa especialidad un nivel muy alto, se envía a cualquier ciudadano, sin preguntarle quién es la familia ni qué piensa, un niño, joven, adulto o anciano. Allí donde una vida se pueda salvar, la Revolución nunca se ha detenido en hacer el gasto, y a veces son decenas de miles de dólares. Y nosotros hemos tenido pacientes que han costado más de 100 000 dólares.

También hemos tenido la suerte de muchos amigos en muchas partes, muchos médicos que hacen la operación que tengan que hacer y no la cobran. Hay que hacer el gasto de los pasajes, el hospedaje y todas esas cosas; si es un niño, pues va la madre.

Ahora, lógicamente, muchas personas pueden haber tenido noticias de que hay una solución para su caso, pero sabiendo de manera absolutamente cabal que no hay una solución posible, el país no puede gastar el dinero para tratar de resolver el problema, cuando lo han visto no solo nuestros médicos, sino muchos de los médicos que nos visitan, o consultamos y han confirmado nuestro criterio. Si los compañeros a veces están haciendo una operación determinada y saben dónde hay un especialista, y están haciendo la operación en comunicación con el que más sepa de eso en España o en cualquier otro lugar del mundo, para un cierto asesoramiento.

Se hace, se toman las medidas, y cuando hay un caso que se sabe con rigor absoluto que no tiene una solución, entonces el país no gasta el dinero. Pero eso tiene que decidirlo, sencillamente, una comisión. Y por ahí nosotros entregamos por escrito el día de la conferencia de prensa, y a ellos, todos, les entregamos por escrito

cuánto gastamos por año. Antes eran cantidades más altas, ahora se ha reducido porque muchos problemas los estamos resolviendo aquí y, además, porque tenemos médicos amigos de los propios Estados Unidos o de otras partes que vienen aquí y permanecen una semana, o 10 días, o 15 días, y hacen operaciones. Igual que el avión que viene de cuando en cuando, del Proyecto Orbis,^[471] de una institución norteamericana, que llega aquí y se le dan todas las facilidades y atenciones, para atender casos con problemas en la vista.

Todo eso ahorra tener que enviar un número elevado de pacientes a otros países porque muchas de esas operaciones pueden hacerse aquí. Tenemos condiciones técnicas para ello, lo que pasa es que el médico calificado para atender esos casos debe venir del exterior, por supuesto resulta más conveniente que cuando esto suceda atienda varios casos que se puedan haber acumulado. Son médicos que muchas veces traen insumos y algunos instrumentos para realizar la operación, y no cobran nada al país por brindar ese tipo de atención especializada.

El país tiene muchos amigos, son mecanismos que nos permiten ahorrar recursos y atender a todos. Aquí no se escatima un centavo por salvar una vida, y no se le cobra un centavo, ni en dólares, ni en pesos.

En el caso del segundo niño, hubo cosas infames.

Hay un artículo del *Nuevo Herald*, de este órgano que ustedes saben que está por completo al servicio de la mafia y escribiendo todo tipo de horrores sobre la Revolución, un órgano de Miami que escribe de todo,

⁴⁷¹ Organización no gubernamental para el tratamiento de personas con enfermedades oftalmológicas (EE. UU., 1982).

que es insultante. Es un artículo sobre una carta que Díaz-Balart le escribe a la directora del hospital La Rábida, de Chicago, alguien que junto al ministro de Salud de Illinois vino con el gobernador, y son de su máxima confianza. En dicha carta dice que ha sabido que hay un niño cubano... y le pide que lo visite y se interese por él, porque ese niño necesita una atención en un hospital que es para turistas y para la alta jerarquía política del país — ¡para la alta jerarquía política del país! —, y él no tiene dólares para pagar eso. ¡Ah!, y porque requería un medicamento que no había y tenía que pagar en dólares.

Aquí — como ustedes saben — no se vende en dólares ningún medicamento. En algunos hospitales ha habido pisos en los que se autorizó dedicar un número de camas a turismo de salud, para destinar los ingresos que se obtengan por esa vía, ciento por ciento, a la adquisición de piezas y medicamentos de esos hospitales.

El Hermanos Ameijeiras^[472] tiene unas camas allá arriba, en un piso superior, y otros hospitales las tienen, para turismo de salud. Nosotros lo hemos planteado, para que los ingresos los dediquen a medicinas y equipos. Eso no es dinero para otras cosas del país, no sé si le entregan una pequeña cantidad a Salud Pública. En muchos casos está excluido incluso de la pequeña cantidad a entregar a Salud Pública, para los mismos objetivos; algunos hospitales, y algunos casi se desarrollaron, determinados hospitales de rehabilitación muy especializados.

¡Ah!, hasta en los policlínicos tenemos servicio de masajes y departamentos de rehabilitación. ¡Hasta en los policlínicos!, para que no tengan que ir, como tenían que ir antes, de Guanabacoa, por ejemplo, a Boyeros, donde

⁴⁷² Hospital Clínico Quirúrgico Hermanos Ameijeiras (La Habana, 1982).

estaba aquel hospital que era casi una barraca. Bueno, allí tenemos hoy un hospital que es una maravilla, se hizo con tecnología yugoslava, porque ese país tenía una gran experiencia en rehabilitación.

Ese hospital es una maravilla, y lo hemos terminado en Período Especial. Para problemas congénitos, niños que nacen con problemas, defectos, o resultado de accidentes, van para ese hospital. Tiene no sé cuántas camas y se destinaron millones de dólares para su construcción y equipamiento. Ese hospital es para el pueblo.

Hay más hospitales que rehabilitan pacientes, hospitales ortopédicos y otros centros de rehabilitación en todo el país. Entonces los casos más complicados acuden allí. Tenemos varios centros excelentes; pero hasta en los policlínicos tenemos servicios de rehabilitación, y a nadie se le cobra un centavo, ni un dólar por eso.

En los lugares donde se pueden atender los extranjeros, puede ser un embajador, un turista o cualquier otro tipo de visitante, en algunos de esos establecimientos se venden medicamentos. Lógicamente reciben una buena atención y tienen que pagarla. Si van los embajadores, o hay turistas que se enferman, hay que cobrarles, aquí no hay medicina gratuita para el turista, ni para el representante diplomático, ni para los representantes de empresas extranjeras. Todos ellos necesitan atención médica, y se les brinda a un costo menor que en otros países, pero tienen que pagarla.

Lógicamente tienen una atención especial. Sí, la tienen, y la pagan; pero esa misma atención, con las mismas facilidades materiales, desgraciadamente, no podemos brindarla a millones y millones de ciudadanos. Tratamos de darles la mejor, y en estos tiempos hemos tenido dificultades que vamos poquito a poco solucionando y vamos haciendo cosas, te lo puedo garantizar,

y hemos logrado reformulaciones, materias primas, reducir los costos de los medicamentos. Hemos dado la atención médica gratuita a 11 millones de ciudadanos, y hemos incorporado en estos diez años de Período Especial 30 000 médicos de la familia que además tienen su reserva en los hospitales, y los ciudadanos de este país tienen el médico, excepto en el campo, que están un poco más lejos, porque viven aislados, a 150, a 100, a 60, o a 30 metros de su casa, de noche, así, como les digo.

Esos son los servicios que le hemos dado a nuestro pueblo. Hemos creado controles para que nadie acapare medicamentos. Nunca pusimos obstáculos para que se enviaran medicamentos de otros lugares. Cuando iban y venían muchas personas entre Estados Unidos y Cuba, por ejemplo, se les autorizaban hasta 10 kilogramos de medicamentos que podían traer gratuitamente en el avión. Claro que cualquiera traía 10 kilogramos de medicamentos aquí, pero era preferible que entraran y los repartieran, o los vendieran, lo que se hiciera; pero no se puso el menor obstáculo.

Ese era el producto para el que más facilidades tenían los que viajaban a Estados Unidos, decíamos: tráiganlo para familiares. Nadie les preguntaba qué iban a hacer con ellos; pero veíamos una forma de alivio de necesidad de medicamentos, o se enviaban donaciones. Esto da lugar a que a veces un medicamento determinado, última cosa que apareció, que no lo tenemos en nuestro formulario, lo han traído familiares o visitantes, o lo han enviado como donaciones, hay ocasiones en que el médico lo recomienda, a veces por irresponsabilidad: «Mire a ver si se puede conseguir ese medicamento, si alguien lo tiene, algunas donaciones».

Aquí se sabe cómo es la cosa: las donaciones van directamente para los hospitales. El Estado tiene hasta su

reserva de productos esenciales vitales, existen dos reservas: primero se creó una en el Ministerio de Salud Pública y después otra en el Consejo de Estado. Cuando es vital, si falta algo... Bueno, no debiera faltar ninguna del formulario, y hay que controlarlas bien para que no las esté acaparando alguien, controlarlas bien para que no se produzcan hurtos de medicamentos. Algunas de esas están centralizadas y ahí no puede haber hurto, llama el hospital de donde sea, de Santiago de Cuba o de Baracoa: «Óigame, tal medicamento se me acabó, tal medicamento no aparece aquí», se saca de la reserva e inmediatamente que se emplean se renuevan. Ese es el método que seguimos.

A ese niño del accidente, se le entrega un medicamento que vale 22 dólares y se le vende a 22 pesos, porque ya ese no es para el tratamiento en el hospital. En el hospital los medicamentos no se cobran. La medicina para el tratamiento en la casa se debe comprar.

¿Qué precio tienen aquí los medicamentos? El precio que tenían hace 40 años rebajado casi a la mitad muchos de aquellos que se usaban. Eso es lo que se cobra en la farmacia. Pero estos muy estratégicos no se pueden llevar ni a la farmacia en estas actuales circunstancias. Hay que tener una reserva de ellos para garantizar que los que son vitales no falten. Luego a ese niño no le faltó nada. Ya después ellos mismos dijeron: «No, tal medicamento, yo tengo unos familiares que me lo mandan». Era uno de los medicamentos que necesitaba el niño.

¿Y qué ocurre? Pasa lo de siempre en este fenómeno: tienen familiares allá en Estados Unidos, algunos que tienen relaciones. A mí me contaba el padre de este muchacho, que era una hermana que vio nacer al niño, y está muy traumatizada con lo que le ocurrió en el accidente.

En los dos casos los familiares habían dicho que les podían resolver medicamentos, o que habían gestionado una atención para ambos niños. Fueron los dos casos por los que se interesó el gobernador, y existía el supuesto de que querían salir, que los padres querían salir.

Cuando yo hablo con el gobernador el penúltimo día, la noche aquella, el 26 por la noche, en la conversación me plantea el problema de los dos niños, y le digo: «No hay absolutamente ningún problema con esos dos niños». En estos casos se adopta lo que decidan los padres, aunque se trate de casos que puedan resolverse y que han recibido en nuestro país el tratamiento requerido.

Damos por seguro que van a salir, que las familias están de acuerdo con que envíen a los dos niños, uno para Carolina y otro para Chicago. Y él me pregunta en un momento: «¿Me los puedo llevar mañana en el avión?». Digo: «Sí. ¿Qué hora es?». «Ahora deben ser como las 9:00 de la noche, 9:30». Le digo: «Cómo no, de inmediato nos vamos a comunicar con las familias. No importa el pasaporte, con papel, o con certificado, lo que sea le damos», porque él se iba a ir a la 1:00 p. m.

Una familia está en Matanzas, hay que consultar a los padres. Se llamó a Matanzas desde allí mismo, un compañero llamó. Le pedí: «Comuníquese con los padres, con todos los que haya que comunicarse, para ver si tienen pasaporte, si no lo tienen». Incluso este que se fue con él ya tenía pensado en unos días más adelante hacerlo, y al vocero le habían preguntado cuál era la posición de Cuba, puesto que era un interés de Helms. El vocero le contestó muy correctamente: «Se hará lo que más convenga al niño». Es la cosa. Yo suponía eso.

Cuando terminamos la reunión, pasamos un momento por el despacho para conversar con él unos minutos

antes de ir a cenar, y entonces me dice Carlitos:^[473] «El padre del muchacho de Marianao no quiere que salga». Dicen que tuvo una larga conversación con el médico y no quiere que salga, le dijo: «No hace falta». Fíjense qué problema. Pienso: «Caramba, qué inventarán ahora: que lo presionaron, que lo amenazaron». En ese momento le digo al gobernador: «Mire, ha pasado esto con uno de los niños. Vamos a localizar al padre, vamos a localizar al médico que lo operó, vamos a localizar al director del hospital —a la una de la mañana le dije—, tenerlos aquí, que se reúnan ellos con la directora de su hospital de Chicago, y con el responsable de Salud del estado, un hombre capacitado, y discutan con ellos y que él explique las razones por las cuales decide permitir o no permitir el viaje, cuál es la voluntad de él». Ese es el niño que habían utilizado para una maniobra política desvergonzada, que fue lo que dijeron allí, y que le habían prohibido atenderse en el Cimeq.^[474] ¡Ah!, porque no tenía dólares, la tragedia, que para qué la voy a leer; es que hay tantas otras cosas que no voy a leer, todas del indecente artículo famoso que está por aquí.

Leo frases, ¿no?, ellos dicen «una modesta familia aguar-da impaciente por la llegada de esta “misión humanitaria” (...) Carlos Prieto e Ileana Sideris Borges, residentes de la barriada capitalina de Marianao confían en que la doctora Lisa Thornton, directora del hospital pediátrico de

⁴⁷³ Carlos Manuel Valenciaga Díaz (Cuba, 1972). Presidente de la Federación Estudiantil Universitaria (1997-1999). Jefe de despacho del Presidente del Consejo de Estado (1999-2009). Liberado de sus responsabilidades por errores cometidos en el desempeño de sus funciones.

⁴⁷⁴ Centro de Investigaciones Médico Quirúrgicas (1982). Institución científica y asistencial.

La Rábida, en Chicago, pueda escuchar el caso de su hijo Christian, de dos años, y ofrecerles alguna ayuda para su caso. El pasado 5 de junio Christian se cayó del balcón de su casa». Este era el que iba para Chicago, el otro iba para Carolina del Norte, el de Matanzas que ahora está allí, pero es posible que finalmente lo atiendan en Chicago.

La indecencia del artículo al que nos referimos es grande: «Los padres de Christian están esperanzados en que la doctora Thornton, con los ocho especialistas médicos que van en la delegación, atienda una petición del representante Lincoln Díaz-Balart, republicano de la Florida, para que visite al niño», no le escribe al gobernador, le escribe a esta doctora: «(...) Le pido que durante su visita, usted pregunte por la salud de Christian y que visite al niño y su familia, para así poder conocer de primera mano la realidad de la Cuba de hoy, donde los miembros de la jerarquía del régimen y los turistas con dólares tienen acceso a los mejores productos y servicios, mientras que el pueblo cubano sufre la discriminación y la miseria», etcétera.

Está la politiquería detrás de toda esta gente «tan humanitaria». Eso es muy lamentable.

El artículo habla de lo que había declarado Ryan: «(...) Mi esperanza es que esta misión abra una puerta, una Cuba aislada no va en interés de Illinois o Estados Unidos». Entonces dice que Díaz-Balart consideró: «(...) Muy lamentable el viaje de la delegación de Illinois. No se puede esperar nada bueno de una delegación en la que viajan poderosos hombres de negocios, afilándose los dientes con el futuro de Cuba». Casi casi un comunista, ¿no? Ese es el concepto que tienen de los hombres de empresa que venían con el gobernador, unos lobos afilándose los dientes para lucrar con el futuro de Cuba; casi casi para devorarse el futuro de Cuba. Era indignante.

Realmente en el hospital Cimeq no se atienden esos casos. Esos casos se atienden en el mejor hospital de rehabilitación que hay en América Latina y uno de los mejores del mundo, el Centro Internacional de Restauración Neurológica (Ciren),^[475] adonde ha llegado gente inválida por mucho tiempo y ha salido caminando de ese hospital, donde hay fisioterapeutas que se dedican ocho horas a un solo paciente. Tiene una fama y un prestigio tremendos. Se atienden en ese hospital casos de ciudadanos cubanos que no puedan tener solución en ningún otro centro, y allí fue el niño.

¿Y cuándo había ocurrido este accidente? Hacía casi cinco meses, fue el 5 de junio de este año. Y lo triste de esto es que esta patraña de Díaz-Balart aparece después que le han salvado la vida al niño los médicos del hospital Juan Manuel Márquez^[476] y los de este Centro Internacional de Restauración Neurológica, y, sobre todo, los del Juan Manuel Márquez.

Aquí está más completo el caso de Matanzas (MUESTRA DOCUMENTOS). Este es el resumen de las historias clínicas de los dos; el de Matanzas decía algo importante: «Este paciente no necesita ir a ningún otro centro en este momento, porque en nuestro país tiene garantizada la atención. El tratamiento quirúrgico no es necesario en la actualidad, por su evolución favorable y en una edad no recomendada». Estas son las consideraciones finales del servicio de Gastroenterología del Hospital Pediátrico

⁴⁷⁵ Centro Internacional de Restauración Neurológica (Ciren), La Habana, 1989. Institución científico-médica que investiga y desarrolla tecnologías de la Neurociencia.

⁴⁷⁶ Hospital Pediátrico Docente Juan Manuel Márquez (La Habana, 1989).

Juan Manuel Márquez; expresan su opinión sobre esto cuando se les pide: «en una edad no recomendada; no obstante, si fuera necesario, el hospital cuenta con todas las condiciones para realizarlo, lo cual ha tenido que hacer en seis pacientes con anterioridad».

Recomiendan no operarlo. Ya esto tiene otra connotación, ya es un tema más serio y yo se lo planteo al gobernador, le digo: «Mire, gobernador, esta es una responsabilidad que tenemos nosotros. Hay una recomendación de por medio de que no se haga, hay dos criterios, es algo que se va más allá, realmente, de lo que decidan los padres. Ya que usted ha pedido llevarse al niño, tengo que explicarle claramente lo que consideran sus médicos».

Todavía no nos hemos levantado de la mesa donde sosteníamos el encuentro inicial con el gobernador, todavía no conocemos la decisión del otro caso que yo estaba contando, con cuyo padre tuvimos que reunirnos a la una de la mañana...

Y prosigo: «Hay una responsabilidad: si se comete un error, si el niño muere, si usted se lo lleva mañana, y nosotros estamos de acuerdo con que usted se lo lleve, sin explicarle que existen dos criterios, ¿cuál sería nuestra culpa si le hacen una operación prematura y el niño fallece?». Además, ese niño está bien, le advertí eso, que nosotros no poníamos objeciones; pero que sí le pedíamos a él, como gobernador de Illinois, y les pedíamos a los médicos que venían con él que prestaran especial atención a este punto, que los médicos cubanos opinan que no se debe operar, que resulta prematuro hacerlo, que está evolucionando perfectamente bien, y que si ocurriera alguna cosa, ellos lo podrían resolver. Ese es el de Matanzas que estaba incluso asistiendo a la escuela.

El otro caso era el que cayó desde una segunda planta; cayó de cabeza, y el golpe le hizo unos estragos terribles, el niño hoy prácticamente no puede moverse. Lo primero que han hecho es salvarle la vida. Lo que han hecho con este niño para salvarle la vida es mucho más complejo que lo que tendrían que hacerle al de Matanzas; y si la atención al de Matanzas vale 700 000 dólares..., no, no, lo que ellos le hicieron a este niño debe valer —yo había dicho el otro día 100 000, pero cuando vi estos detalles y tuve más datos...— no se sabe, un millón, dos o tres, en dos palabras; nadie sabe, además, quién los va a pagar. ¿Por qué? Porque este niño necesita rehabilitación durante no se sabe cuántos años.

Veán el caso con el que se está haciendo politiquería, politiquería barata, los defensores del genocidio, aquellos que no quieren que le vendan alimentos al país ni para niños, ni para ancianos, ni que les vendan medicinas, y promueven el bloqueo para que no tengamos ni con qué comprarlas. Hay que decir que si un día nos dan permiso para comprar alimentos y medicinas hay que preguntarse con qué; porque si usted no puede comerciar no puede vender nada, no puede desarrollarse; si a usted lo someten a una guerra económica en todas partes, entonces, de nada vale; hay que agradecer el día que nos vendan alimentos, pero no podemos resolver nada. Y estos son partidarios, estos son los que defienden el bloqueo y vienen a decir esa cosa infame.

Al niño del accidente hay que hacerle una operación inicial porque prácticamente le estalla el cerebro, pierde el 25 % de la masa encefálica, y después hay que hacerle cinco operaciones más, ante cada problema que surgía, porque era un caso muy difícil; la gran operación inicial y cinco más. Yo hablé con los médicos después, con el que lo operó, y en detalle. Después que lo salvaron,

que ya estaba vivo, ni veía ni oía, ni tenía conciencia, ni lloraba, absolutamente nada, entonces empieza el programa de rehabilitación y es cuando lo mandan para el Ciren. Tres días en el Ciren, tres días en el Juan Manuel Márquez, de acuerdo con el tipo de rehabilitación. Después que le salvaron la vida y ya estaba en su casa, el problema de que se hablaba entonces era de qué recuperación podía tener ese niño. Lo estudiaron todo, y empezaron a rehabilitarlo. Resultado: ya el niño ve, ya el niño oye, ya el niño siente sensaciones, ya el niño llora, va realmente mejorando para iniciar un camino quién sabe de cuántos años. Estaba el padre cerca de allí, estoy hablando aparte con el cirujano y el director cubanos del hospital. ¿Alguno está aquí? (PREGUNTA). Los dos están aquí. Por favor, vengan y párense aquí, aunque sea un minuto; vengan aquí, yo quiero que los conozca el pueblo. No están todos los médicos, pero sí los dos que tuvieron la principal responsabilidad de salvarle la vida (PRESENTA ANTE LAS CÁMARAS A LOS MÉDICOS, AL CIRUJANO Y AL DIRECTOR DEL HOSPITAL).

Finalmente, aquella noche, ya conversando con el padre y los médicos nuestros, le pregunto al primero por qué ha cambiado de opinión, en ese momento ya le han dado unas copias de los papeles, diagnóstico y todo, y la carta también, el artículo del *Nuevo Herald* que dice que no lo han atendido en el Cimeq, y entonces le digo: «Bueno, aquí hay un artículo». Dice: «No, yo lo tengo por ahí». Le digo: «Te recomiendo que no lo leas, te va a ser desagradable», porque le están imputando a él haber dicho tal y más cual cosa. El hombre se pone a llorar y dice: «Lo único que yo he dicho es tal frase». Es lo que él dijo. «Si hay otras cosas las inventaron allá», toda la historia del Cimeq.

En el Cimeq no se tratan esos casos. Alguien le habló de un *jacuzzi*, que es como una bañera. Ese servicio

se presta en un número de policlínicos, ¿es un masaje de qué? (UNO DE LOS MÉDICOS DICE QUE ES UN TRATAMIENTO DE FISIOTERAPIA DE HIDROMASAJE). ¿Cuántos equipos de esos tenemos? (LE RESPONDE EL DIRECTOR DEL HOSPITAL QUE EN CASI TODOS LOS DEPARTAMENTOS IMPORTANTES DE FISIOTERAPIA EXISTEN). ¿Y los policlínicos qué tienen? (LE RESPONDE QUE NO SABE REALMENTE). ¿Tú sabes algo de los policlínicos?, le pregunta al otro (EL OTRO MÉDICO DICE QUE EXISTEN EN LOS POLICLÍNICOS QUE ATIENDEN A UNA GRAN PARTE DE LA POBLACIÓN, Y QUE TODO EL MUNDO TIENE ACCESO). Es decir, es lo más sencillo del mundo, ese tratamiento de aguas tibias e hidromasaje es realmente una bañera con algunos equipos. Este hospital los atiende, se le da la sesión allí en rehabilitación, y el hidromasaje es posible hacerlo incluso en el policlínico.

Ustedes lo tienen también. ¿Qué tratamiento le dan ustedes en el hospital? (EXPLICA EL NEUROCIRUJANO QUE EL TRATAMIENTO QUE SE REALIZA ES FISIOTERAPIA PASIVA, CON ALGUNOS ELEMENTOS DE FISIOTERAPIA ACTIVA, YA QUE ESTE NIÑO NECESITA EN ESTOS MOMENTOS LA COSA PASIVA, SOBRE TODO, LA AFECTIVIDAD, EL TRABAJO CONSECUTIVO DE LA MADRE CON EL NIÑO, QUE ES LO MÁS IMPORTANTE EN ESTOS MOMENTOS, Y ALGUNAS OTRAS ATENCIONES ESPECIALIZADAS).

Él está recibiendo seis tratamientos a la semana (PLANTEA QUE EN ESTOS MOMENTOS ESTÁ TRES VECES A LA SEMANA EN EL HOSPITAL JUAN MANUEL MÁRQUEZ EN FISIOTERAPIA Y TAMBIÉN TRES VECES EN LA SEMANA EN EL CIREN).

Iniciada ya la reunión, de pie, en un pequeño salón de Palacio, a la 1:00 a. m., es cuando me dirijo al padre, está allí, le pido que no lea el artículo, estaba contándoles —con nosotros están también el gobernador, la directora

del hospital de Chicago y el responsable de Salud del estado de Illinois—; el padre de todos modos, como ya dije, ve el artículo, y cuando lo ve casi no lo termina y se echa a llorar. Realmente, en ese momento yo pude percibir que el gobernador estaba indignado, se sentía como engañado en su buena fe por la carta que le hicieron a la directora del hospital de Chicago. Luego me quedo solo con los dos médicos, les digo: «Respóndanme una pregunta, ¿cuáles son las posibilidades de mejoría de ese niño? ¿Puede llegar a caminar?». Dicen: «Sí, puede llegar a caminar». Les digo: «¿Puede llegar a estudiar?». Dicen: «Sí, puede llegar a estudiar, porque en casos como este, a esa edad, aunque haya pérdida de un elevado porcentaje de masa encefálica, otras partes del cerebro desarrollan las funciones que ejercían aquellas que se perdieron y puede llegar a estudiar, siempre con algunas limitaciones, desde luego, pero puede llegar a estudiar».

Cuando yo escucho aquello, digo: bueno, ya es un respiro, y ya el padre había dicho que no quería que el niño viajara. Entonces al final despido a todos. El gobernador se tuvo que ir antes de que terminara esto, porque ya era tarde, eran como las 2:00 de la mañana, y él tenía un programa por la mañana, tenía que ir a unos cuantos lugares y tenía que dictar la conferencia en la universidad.

Se fue, lo despedimos ahí, y se quedaron allí los médicos cubanos y norteamericanos, el ministro de Salud y todos ellos discutiendo por lo menos otra hora más. Estaban discutiendo todavía cuando yo despedí al resto de la delegación norteamericana. Los despido y voy a conversar con el padre y los que aún se encuentran allí. Al padre ya le puedo dar la buena noticia: «Mire, mientras usted estaba apartado, los médicos me han dicho esto, me parece excelente, porque hay una posibilidad amplia, una posibilidad de mejoría magnífica».

Él me cuenta cómo surgió la idea de ir allá, una hermana que estaba en Miami llamó e hizo todas las gestiones. Le digo: «Ahora consúltalo con la madre del niño también, para ver cuál es su opinión». Yo estaba contento y él estaba feliz, por lo que le había comunicado. La verdad es que esa es una noticia buenísima. ¿Qué requería? Lo que ellos están haciendo ahora. Eso es lo que requería.

¿A qué conclusión llegan los dos médicos cubanos? Ellos le explican todo a la directora de aquel hospital, la doctora Thornton, que incluso es graduada de una especialidad relacionada con el problema que tiene este niño, y al especialista que viene de responsable de Salud de Illinois, y, al final, cuando terminan su conversación, acuerdan ir al hospital Juan Manuel Márquez a las 9:00 de la mañana de ese día y ver al niño, con los médicos del equipo que le atendió y con los padres. Entonces allí terminan, están como dos o tres horas. ¿Qué tiempo duró eso? (LE DICEN QUE COMO TRES HORAS).

Yo estoy en la universidad con el gobernador casi al mediodía y dicen: «Han terminado, ya vienen para acá». Me quedo esperando impacientemente para conocer a qué conclusión han llegado. La directora del hospital y el ministro de Salud de Illinois tardaron en aparecer un poco entre tanta gente, hasta que llegaron a la entrada del Aula Magna y hablamos con ellos, y nos dicen: «Lo hemos examinado, ese niño ha recibido todas las atenciones que pueda haber y le han salvado la vida. El tratamiento que se le ha aplicado es perfecto, no hace falta que ese niño viaje». Se lo comunican al gobernador. Correcto, es la opinión de su gente más calificada; tranquilo.

Después hay una confusión, porque había distintas instrucciones: Salud Pública tenía un hombre ocupándose del asunto; a aquellos había que irlos a buscar a Matanzas, traerlos y ubicarlos en un lugar; los médicos

tenían que estar a las 9:00 de la mañana en el hospital, y a los padres había que localizarlos. El gobernador se iba a la 1:00 p. m. y estaban pendientes visas o no sé qué detalles todavía. Se crea hasta cierto conflicto en el aeropuerto. ¿Y qué ocurre? El gobernador, después de la conferencia, se fue a almorzar antes de partir hacia el aeropuerto.

Yo di una conferencia de prensa y cuando termino allí y voy para mi despacho, me dice Carlitos [Valenciaga]: «Hay un problema allá en el aeropuerto, porque llevaron a los dos niños». ¿Y qué pasó? Tuvimos que averiguar eso después. El hombre de Salud Pública tenía instrucciones de que había que estar a las 12 con los dos niños, él no sabía el veredicto de los médicos, a él le habían dicho: llévase a los dos para allá, tienen que estar allí a las 11, él creía que se iban los dos... Es que el funcionario de Salud Pública encargado de esa gestión no estaba en esta discusión de la madrugada, ni estuvo en la discusión de la mañana, y él y el de protocolo se llevan a los niños, con los padres al aeropuerto. Se los llevan a las 11 y tanto. La conversación que yo sostengo a la entrada del Aula Magna es a las 12 o un poquito después de las 12, porque allí hubo varios discursos, no solo el de él, o el del rector, o el del profesor que toca la campana, ustedes saben cómo es todo eso allí. Hubo después algunos saludos, despedimos a alguna de la gente, y esperamos a que aparecieran los médicos.

Él estaba impaciente por salir, y le digo: «Vamos a esperar a que lleguen los médicos». Y llegaron los médicos, eso fue como a las 12 y tanto. Yo me voy a mi conferencia, él a su almuerzo, y se suponía que se iban a la una, y yo digo: «Esto no será a la una».

A los periodistas, impacientes, por otro lado, les dije: «No se impacienten». En una conferencia improvisada

allí, que apenas se oía, les digo: «No se preocupen, que yo les dije al gobernador y a la gente que no se pueden ir sin ustedes». Así que estuvieron allí y los despedí hasta en el ómnibus. En ese momento es que me dicen que hay un problema en el aeropuerto, que han llevado a los dos niños, que la jefa de la Oficina de Intereses está bravísima, «que cómo han llevado a esos niños para allá sin visa». Yo no sé lo que iba a hacer el hombre aquel que tenía la misión de recoger a los niños y a la familia y llevarla a tal hora, que eran las instrucciones que tenía, cuando todavía no habían tomado una decisión los médicos. Fue correcto, porque entonces si se toma la decisión, no iban a ir a buscarlos a la casa, dos horas más tarde, y en vez de a la una se iba qué sé yo a qué hora el gobernador. Al fin y al cabo, el gobernador se fue después de las 2:00 p. m., o bastante más tarde por todo esto.

La jefa de la SINA, furiosa y diciendo que era una barbaridad, porque los habían llevado sin visas, el gobernador había pedido una gestión urgente a la SINA, y se suponía que estuviese resuelto. Y me dicen todo eso, y a mí me da pena con el gobernador, y pregunto: «¿Dónde está el gobernador en este momento? Avísenle, llamen a Remírez por el telefonito ese y comuníquenle lo que ha pasado allí, que están aquella gente en el aeropuerto, que se quieren ir».

Como quedó pendiente que aquello lo comunicaran al gobernador y que él tomara la decisión, los médicos norteamericanos les dieron su opinión a los familiares del niño de Mariana, pero dijeron que no podían decidir, que hasta que no hablaran con el gobernador no podía tomarse una decisión final. Hablaron con el gobernador allí, a la hora que yo dije, al salir del Aula Magna. Cuando el gobernador marchaba para el aeropuerto, Barrios —un jefe del Departamento de

Relaciones Exteriores, que atiende relaciones con Estados Unidos, y que había estado todo el tiempo acompañando al gobernador, un compañero muy serio— se adelanta en un carro, y le doy unas instrucciones, llega rápido.

Cuando llega me dice: «Hay un problema aquí en el aeropuerto». Digo: «¿Llegó el gobernador?». Dice: «No, el gobernador está saliendo». Le digo: «Procura arreglar eso ahí, todos los problemas, explicar; espéralos allí». Y el gobernador llegó un poco más tarde.

¿Cuál fue la preocupación nuestra? Que el gobernador se extrañó. Dice: «¿Y cómo han podido pasar por Inmigración y todo?». Porque estaba la jefa de la SINA furiosa. Sí, habían pasado Inmigración y habían pasado todo, porque no sabían cuál era la decisión tomada por el gobernador, y estaban allí.

Hay otro incidente, después se va a ver.

A mí me daba pena, como dije, con el gobernador, pues como nos habíamos ajustado tan estrictamente a todo lo acordado, me preocupaba que por un momento tuviera la idea de que, habiendo acordado allá a las 12:15 que se iba uno, le hubieran llevado a los dos niños. Le dije a Barrios: «Explícale bien cómo ha sido todo, y que tome él la decisión, cualquiera, en un sentido o en otro». El planteó su opinión, y expresó que ese niño, de acuerdo con los criterios de sus especialistas, no tenía necesidad de viajar, no era necesario que viajara, y que si en alguna ocasión hiciera falta el hospital, entonces ellos lo recibirían. Fue así todo.

Muy bien, regresan los padres a la casa, y al otro día, el 29, se presentan en Inmigración solicitando salida del país. Digo: ¿pero, qué pasó?, ¿una vez más? Primero se iban, después no se iban. Dan el veredicto los médicos allí, no se iban. Regresan tranquilos y al otro día, noticia de Inmigración: permiso para salir. Pregunto: «¿Qué ha

ocurrido?». Dicen: «De allá de Miami llamaron que le van a conseguir un hospital no sé dónde, y que vaya para allá». La SINA había dado de inmediato las visas.

Entonces, bueno, tenían que llenar los formularios, los requisitos para la salida en Inmigración. Nosotros queríamos hacer algunas gestiones más y obtener alguna información adicional, y la opinión, realmente, que había del hospital aquel, porque nos entra otra inquietud seria: estaba realmente este señor Díaz-Balart jugando con el niño y la tragedia de los padres.

Yo tengo la convicción más absoluta de que es un inconveniente llevarse a ese niño, de que no le podrán dar en ningún lugar ese tratamiento de años que tiene garantizado aquí, que eso cuesta millones de dólares. Y la vida del niño está salvada, y está la promesa que hizo el gobernador de Illinois: «si un día hiciera falta, ellos, en Illinois, lo recibirían».

¿Cuál va a ser la suerte de ese niño al que la Medicina y los especialistas cubanos le han salvado la vida? ¿Cuánto habrían costado estas operaciones y todo el tratamiento en más de cuatro meses, si dicen ellos que cuesta 700 000 dólares el otro caso? Hay que multiplicarlo por lo menos por cinco. ¡Son años con tratamiento!, hasta el día en que pueda hacer eso: ir a la escuela, o aprender, que es la esperanza que tienen los médicos. Y ha mejorado, y existen pruebas, y lo comprobaron los médicos norteamericanos. Esa es la situación en este momento, y he querido explicarlo todo en detalles porque es un problema serio.

A nosotros hay que darnos garantías, hay que darnos garantías de que si los padres desean llevarlo, tiene que ser atendido en un hospital de óptima calidad, y, por supuesto, no en un hospital de Miami, en dos palabras, porque esto ha sido una ofensa, un insulto para

todo el mundo, un truco; un crimen politiquero, en dos palabras.

Ese fue el problema, los presionaron. Al otro día, enseguida los presionaron otra vez, los de allá de Miami, y para Miami. *Show* y más *show*.

Nosotros ahora, en esta situación, autorizaríamos al niño, y tiene que darnos la garantía el Gobierno de Estados Unidos, no un mafioso miserable, la garantía de que este niño va a ser llevado al mejor hospital de Estados Unidos, y de inmediato le damos autorización a la madre para que viaje con el niño; de inmediato, puede ser pasado mañana, si hay que decidir, y garantizar lo que el niño tiene garantizado aquí.

Ahora debe ser el Gobierno de Estados Unidos el que se pronuncie, y cuanto antes mejor, y que nos diga cuál es el mejor hospital allí en Estados Unidos para atender este caso, al que le han salvado la vida los médicos cubanos. Es casi un ultraje al hospital que los atendió, a los esfuerzos que hicieron todos ellos, reconocidos por una especialista destacadísima de uno de los mejores hospitales de Estados Unidos, que es ese de Chicago. Pero ahora no le podemos exigir al gobernador de Illinois que lleve al niño; ya debe ser el Gobierno de Estados Unidos.

Nosotros le hemos dedicado un montón de horas a esto, tiempo perdido, que alguien allí en Estados Unidos se moleste ahora en cumplir este requisito y sale de inmediato, cuando den la garantía para una atención óptima, y que esto no va a ser objeto de politiquería barata, como está siendo objeto este hecho.

Esa es nuestra posición, y la digo aquí de una vez. Yo creo que de esto no hay que hablar nada más. Me refiero al caso de los dos niños.

Así que vamos a pasar a otro tema.

No me quedó más remedio que explicar esto, porque usted comprenderá que esto es serio.

Marina Menéndez. Usted decía en el preámbulo que entre los motivos que determinaban este momento de histeria en Estados Unidos contra Cuba, además de la visita del gobernador Ryan, estaba la cercanía de la Cumbre Iberoamericana, y habló del fracaso de intentos de sabotaje. Me gustaría que ampliara un poco más sobre ese aspecto.

Fidel Castro Ruz. Correcto.

Ya hay materiales por aquí que están hablando de sabotear la Cumbre, allá en la mafia están inventando cosas. Hay un montón de datos aquí, no los voy a leer, no hace falta, ¿comprende? Los intentos de sabotear la Cumbre vienen desde hace meses, desde julio, sí, incluso desde mucho antes.

Entonces voy a leer aquí. Tú te refieres a la Cumbre, no al sabotaje a las relaciones, porque son dos temas.

Marina Menéndez. No, no, a la Cumbre Iberoamericana.

Fidel Castro Ruz. Ha sido la función de esta Oficina de Intereses.

Yo preferiría mencionar algunos antecedentes, y te voy a leer desde atrás.

Aquí había un señor que se llama Kozak,^[477] que era jefe de la Oficina de Intereses. Había un señor en el Departamento de Estado que se llama Hamilton^[478] y que desempeñaba la responsabilidad de subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, aquel era un

⁴⁷⁷ Michael G. Kozak (EE. UU., 1946). Subdirector de la Oficina del Asesor Legal del Departamento de Estado (1982-1988). Jefe de la Sección de Intereses de EE. UU. en La Habana (1996-1999).

⁴⁷⁸ Jonh Randle Hamilton (EE. UU., 1944). Asistente adjunto para Centroamérica, el Caribe y Cuba (1996-1998).

hombre más razonable, más decente. Lo puedo decir porque, por ejemplo, estando él allí, se presentaron distintos problemas cuando la guerra de Kosovo,^[479] informaciones que enviaron sobre Guantánamo para recibir refugiados de Kosovo, hubo intercambios en todos esos temas; yo me ocupé personalmente cuando iban a ver esos puntos, porque era una situación muy seria. No es que ellos nos consultaran, sino que tuvieron por primera vez la amabilidad de informarnos previamente de esas decisiones. La posición nuestra sobre eso se conoce.

Hubo lo del famosísimo juego de pelota de Baltimore, y un rollo tremendo porque había gente queriendo sabotear de todas formas el juego de pelota allí en Estados Unidos. Entonces el tema: las visas no aparecían, esas se tardaron en darlas y las dieron a una parte, pero no todas las que nosotros habíamos pedido. Cuando el juego de los Orioles, aquí les dimos todas las visas que pidieron, y hubo aviones que pidieron el permiso dos horas antes de venir para acá, y visas, y les dijimos: vengan. Les dimos todas las facilidades. Y vino mucha gente de Estados Unidos.

Lo acordado era que nuestros atletas irían en aviones cubanos, igual que ellos vinieron en avión norteamericano. Íbamos a enviar en el avión a todos los que cupieran. Entonces plantean su preocupación de que el avión corría el riesgo de que lo embargaran. Nos dicen: «Es casi seguro que lo embarguen», por el mismo rollo en virtud del cual nos han embargado allí los fondos de la empresa telefónica, de Etecsa. Bueno, estaban realmente preocupados. Es decir, a nosotros nos costaba mucho trabajo renunciar a aquel acuerdo y a aquel

⁴⁷⁹ Guerra de Kosovo (28 de febrero de 1998-10 de junio de 1999).

derecho de llevar a nuestros atletas en nuestro avión. Estábamos ahí en una posición, planteando que no era correcto viajar en otra línea.

Este hombre, Hamilton, respondía, explicaba, él dio una explicación bien razonable de los riesgos. Se veía que no estaba en él la intención de obstaculizar. Entonces, estaban preocupados de verdad, y era casi seguro que embargaran el avión allí. Yo pensé: si nos empeñamos en que vaya el avión de todas formas, se va a echar a perder el partido, y todo el esfuerzo que ha hecho mucha gente del lado de allá, de Baltimore, y otras gentes relacionadas con el deporte de Estados Unidos, y va a parecer un capricho nuestro. Y ante las realidades de que son impotentes para impedir que embarguen el avión, va a parecer que nosotros lo que queremos es realmente un gran rollo allí; porque allí se hubiera podido armar un gran rollo si a todo nuestro equipo y a los más de 250 ciudadanos que iban allí con el equipo y los técnicos, les embargan el avión. Fueron 300, porque como hubo que contratar otro avión, ese otro avión tenía capacidad para 300 y entonces aumentamos el número, días antes, con tiempo suficiente para conceder las visas.

¡Ah!, pero empezaron a fastidiar, y las visas no llegaban. Estaba Kozak fastidiando de lo lindo aquí, y tenía gente allá que lo apoyaba. Después supimos que estaban todas las visas en Cuba y nada, fue un intento de quitar una parte de los que iban, limitar a 200 su número, y estaban ya con pasaportes y en La Habana los 300. ¡Ah!, bien selectivo. ¿Quién no iba? Ordaz no iba. Mandan a decir eso, que la visa..., que si no podía ir. Cuando veo que se trataba de Ordaz me acuerdo de inmediato de las asquerosas calumnias que le han hecho a Ordaz, un hombre que había ido el año anterior a Washington, a recibir un premio de la Organización Panamericana de

la Salud. ¡Ah!, me acordé, porque la gusanera, los repugnantes sujetos estos, ha inventado la calumnia —ya no en Vietnam— de que ese hospital que dirige hace muchos años, del cual se puede decir de verdad que es uno de los mejores del mundo, que ha tenido un éxito colosal, reconocido internacionalmente, era un centro donde les aplicaban torturas a los presos políticos, a los «presos de conciencia», esas cosas; que allí había un departamento de torturas en ese hospital.

Les cuento, me reuní con los 300 que iban, incluido todo el equipo, en horas de la tarde, la víspera de la salida, y les dije: «Si impugnan a uno solo de los que están aquí, de los que conocemos aquí, compañeros que no han cometido delitos, ni tienen antecedentes penales, no va ninguno». El encuentro fue allí, donde mismo fue el juicio por la demanda, en el salón aquel; y la gente empezó a aplaudir y reaccionaron todos unánimemente apoyando la decisión: si no va uno, no va nadie.

Ya les habíamos dicho a los norteamericanos que si ese problema no se resolvía no íbamos. Incluso, cambiamos la hora de salida, porque tenían que hacer un entrenamiento allá por la tarde y a lo mejor se ponían a fastidiar hasta el mediodía, y les dijimos: «Entrénense por la mañana, para esperar hasta la tarde».

¡Ah!, desde luego, se le avisó allá a todo el mundo: a los de los Orioles, a todos los que se habían interesado por eso, a un número de altas personalidades y con autoridad en aquel país, partidarias del encuentro deportivo, que se movieron e hicieron gestiones, incluso, con el presidente. Casi no había terminado la reunión de la que estoy hablando, cuando llega ya la noticia anunciando la solución del problema. Porque nosotros razonamos, enviamos una respuesta bien razonada, cuando lo del avión les dijimos: miren, en esto estamos dispuestos a

ceder, sí, por esto y por esto; pero en esto no. Hemos renunciado a aquel derecho, pero a este no renunciamos, porque es injusto, arbitrario. Nosotros les dimos las visas con tanto tiempo, hasta con dos horas de antelación, como ya dije, y ahora están diciendo en la Oficina de Intereses que no es posible. Después que habían dicho que sí, ahora decían que no.

No nos dijeron realmente que no; lo que dijeron es que 100 no iban, y en la lista de los que no iban, además de Ordaz, ¿a quiénes sacaron?, ¡ah!, a los campesinos, a la gente de las organizaciones de masa, a estudiantes, a esos los sacaron. Y nosotros dijimos: «Si no van, no hay juego».

La bronca se la buscaban con los de allá que habían gastado muchísimo dinero, casi un millón de dólares estaban vendidos ya en entradas, y por una cosa tan absurda, tan estúpida, todo estuvo a punto de fracasar. Nosotros preferíamos en ese caso que no hubiera juego.

Al terminar la reunión, ya estaba la noticia desde Washington en que Remírez nos comunicaba que sí, que estaban autorizados todos sin excepción. Así fue como se viajó a Estados Unidos.

Pero, bueno, esa es la táctica contra nosotros: método de hostigamiento, de fastidiar incluso. Ese es el estado en que están las dificultades para resolver cualquier cosa, era la tarea a la que se dedicaba la gente de la SINA. Ya dieron toda esa guerra hasta que fueron y vinieron los atletas, todos, menos Betancourt,^[480] un exatleta que se quedó por allá, un pichercito zurdo —no voy a decir nada malo de él—; aquí iba con nosotros a ver las prácticas como

⁴⁸⁰ Alberto Castillo Betancourt (Cuba, 1975).

muchos otros aficionados. Él se quedó, no voy a decir nada de eso. No tenía pensado quedarse, se le ocurrió allí.

El 16 de julio de este año 1999 se efectuó un coctel en la residencia del entonces jefe de la Sección de Intereses Norteamericana, Michael Kozak, al cual estaban invitados 6 cabecillas y 33 elementos contrarrevolucionarios, entre ellos integrantes de la llamada prensa independiente. Las invitaciones se estaban realizando por la oficina de prensa y cultura de la citada sede, a solicitud del jefe de la SINA. El propósito de la referida actividad fue despedir a Michael Kozak y que este pronunciara una encendida arenga antes de marcharse. Es decir, recibirlos allí, ya que estos no habían podido participar en la recepción que organizó por el 4 de julio. Organizó una el día 2 para los ciudadanos norteamericanos, y en vísperas de su partida realiza una actividad exclusiva para los contrarrevolucionarios. ¿Qué discurso pronuncia?

Texto del discurso pronunciado el 16 de julio de 1999. Voy a leer también párrafos esenciales:

«Bienvenidos a nuestra celebración del 4 de julio. Deseo compartir con ustedes las observaciones que hice a los ciudadanos estadounidenses durante nuestra conmemoración el 2 de julio. Creo importante que ustedes conozcan lo que nosotros creemos que es nuestra misión en vuestro país. Algunos colegas y yo nos vamos de Cuba en breve. Es en este contexto que ustedes deben comprender este discurso:

»Este no es solo el último 4 de julio del siglo xx. Este es, probablemente, el último 4 de julio que algunos de nosotros pasaremos en Cuba —al menos bajo el actual Gobierno.

»Nuestros colegas que se quedan aquí continuarán el esfuerzo para ayudar al pueblo cubano a llevar a cabo

una transición pacífica a la democracia. Esta sigue siendo la esencia de nuestra misión. Pero en lo que entregamos las riendas a un nuevo equipo, es útil reflexionar sobre nuestros propósitos. (...)

»Queremos democracia en Cuba para que nuestros cónsules no tengan que actuar bajo la premisa de que la mayor parte de los cubanos en sus cabales no desean otra cosa mejor que escapar de su propio país.

»Queremos democracia en Cuba porque no queremos ver a nuestros guardacostas emplear mangueras y gas contra personas cuyo único delito es tratar de edificar para sí mismas una vida mejor en libertad.

»Queremos democracia en Cuba porque no deseamos ver una situación caótica aquí —esa que ellos quieren provocar— que nos coloque ante una serie de alternativas sociales y militares.

»Queremos democracia en Cuba porque simplemente este pueblo ha sufrido ya bastante. (...)

»Corresponde a los cubanos resolver su propia situación. Pero así como nuestros antepasados necesitaron ayuda desde el exterior cuando estaban luchando para ganar el derecho democrático a tomar sus propias decisiones, el pueblo cubano necesita nuestra ayuda y la de otros para recobrar ese derecho fundamental. (...)

»Así que para celebrar el advenimiento de la democracia en nuestro país, redediquémonos a ayudar a nuestros colegas cubanos a recobrar la suya.

»Puedo asegurarles a ustedes aquí esta noche que aunque esta es mi última celebración del 4 de julio antes de finalizar mi misión en Cuba, los que me siguen continuarán sus esfuerzos al respecto por los derechos humanos fundamentales en este hermoso país.

»Muchas gracias».

Ese es el discurso.

Bien, les acabo de leer la arenga del mariscal de campo Michael Kozak a sus tropas en el momento de la despedida y asegurándoles que todo sería igual, que los que venían detrás iban a hacer lo mismo, y es exactamente todo lo que está ocurriendo.

Ahora, ¿quiénes estaban en ese coctel? Bien, había un cierto coctel: cabecillas contrarrevolucionarios —voy a decir nombres—: Elizardo Sánchez Santacruz-Pacheco,^[481] Odilia Collazo,^[482] Lázaro Cuesta Morúa, Mario Julio Viera,^[483] Lázaro Cabrera,^[484] Gustavo Arcos Bergnes,^[485] y, además, Néstor Baguer, Raúl Rivero, Marvin Hernández,^[486] Ricardo González, Tania Quintero, Juan A. Sánchez, Jorge Olivera,^[487] Lázaro Rodríguez, María del Carmen Carro, Jesús Zúñiga,^[488] Manuel David Orrio,^[489] Oswaldo de Céspedes, Aurora del Busto,^[490]

⁴⁸¹ Elizardo Sánchez Santacruz-Pacheco (Cuba, 1944).

⁴⁸² Odilia Collazo Valdés (Cuba, 1951). Agente Tania de los Órganos de la Seguridad del Estado.

⁴⁸³ Mario Julio Viera González (Cuba, 1939).

⁴⁸⁴ Lázaro Cabrera Puente (Cuba, 1961).

⁴⁸⁵ Gustavo Arcos Bergnes (Cuba, 1926-2006). Asaltante al cuartel Moncada. Tras el triunfo de la Revolución, funcionario del Servicio Exterior. Asumió una posición contrarrevolucionaria.

⁴⁸⁶ Marvin Calixta Hernández Monzón (Cuba, 1956).

⁴⁸⁷ Jorge Olivera Castillo (Cuba, 1961).

⁴⁸⁸ Jesús Zúñiga (Cuba, 1960-Francia, 2021).

⁴⁸⁹ Manuel David Orrio del Rosario (Cuba, 1954). Agente de los Órganos de la Seguridad del Estado.

⁴⁹⁰ Aurora García del Busto (Cuba, 1942).

Luis García, Manuel Vázquez Portal,^[491] Armando Añel Guerrero, Claudia Vázquez, María de los Ángeles González, Gilberto Figueredo, Manuel Brito, Mercedes Moreno, Omar Rodríguez Saludes, Mario Julio Viera, Carmelo Díaz,^[492] Pedro Pablo Ramos, Ramón Alberto Cruz, Adolfo Fernández,^[493] Juan Carlos González Leyva,^[494] acompañado de Maritza Calderón, Gustavo Rafael Rodríguez, Edel García^[495] —de Caibarién—, Ramón Humberto Colás,^[496] Berta Mexidor,^[497] Santiago Santana —de Santiago de Cuba—; es decir, recogió en la invitación a su gente más predilecta.

Además, fueron invitadas 16 agencias extranjeras de prensa: CNN, AP, AP-TN,^[498] ABC,^[499] NBC,^[500] el *Clarín*,^[501] AFP, BBC,^[502] Reuters, Notimex, ANSA,^[503] EFE, *El País*,^[504]

⁴⁹¹ Manuel Vázquez Portal (Cuba, 1951).

⁴⁹² Carmelo Díaz Fernández (Cuba, 1936-EE. UU., 2021).

⁴⁹³ Juan Adolfo Fernández Saínz (Cuba, 1947).

⁴⁹⁴ Juan Carlos González Leyva (Cuba, 1965).

⁴⁹⁵ Edel José García Díaz (Cuba, 1945).

⁴⁹⁶ Ramón Humberto Colás (Cuba, 1961).

⁴⁹⁷ Berta Mexidor Velázquez (Cuba, 1971).

⁴⁹⁸ Associated Press Television News (Reino Unido, 1994).

⁴⁹⁹ ABC (España, 1882).

⁵⁰⁰ National Broadcasting Company (EE. UU., 1926).

⁵⁰¹ *Clarín* (Argentina, 1945).

⁵⁰² BBC News Mundo (Reino Unido, 1999).

⁵⁰³ Agenzia Nazionale Stampa Associata (Italia, 1945).

⁵⁰⁴ *El País* (España, 1976).

Financial Times,^[505] *Proceso*,^[506] TVE.^[507] Las invitaron, no las estoy culpando de nada; pero sí, uno conoce bien las tácticas y las combinaciones, porque casi casi implica cierta forma ofensiva para los corresponsales de prensa. No diré, con toda franqueza, que unos pocos no lo hicieran con gran gusto, no quiero mencionar nombres de ninguno; incluso algunos de esos pocos que trabajaban estrechamente vinculados a la SINA y dentro de sus planes de subversión y desestabilización, no están ya en Cuba. Los *shows* veremos un poco más adelante cómo se iban organizando.

Representantes de tres agencias de prensa, ANSA, Reuters y Notimex, afirmaron que no estuvieron presentes en esa reunión, incluso puede haber otros. Se trata de la lista de las agencias invitadas. No se mencionan nombres de reporteros. No se deseaba lastimar o culpar a ninguno.

Esto era en la despedida de sus tropas, con cabecillas y todo, aunque no estaban todos los cabecillas. Creo que aparecen los cabecillas también en otros lugares por ahí. No hay problemas, ellos reparten dulces, bastante, el contacto con ellos es constante.

Ustedes verán algunas cosas que pueden hasta dar ganas de reír.

Bien, estoy hablando del 16 de julio.

El hombre aquel que habíamos conocido —yo dije que había un hombre allí en el Departamento de Estado, casi por excepción apareció un hombre que, por lo menos, razonaba y al menos nos convenció de que el

⁵⁰⁵ *Financial Times* (Reino Unido, 1888).

⁵⁰⁶ *Proceso* (México, 1976).

⁵⁰⁷ TVE (España, 1956).

peligro de embargo del avión era real—, tenía una forma de plantear las cosas con respeto y con un poco de talento diplomático, por lo cual había cosas que se resolvían. Sí, se resolvió, aquello fue complicado, lo del viaje allá; ya no está ahí, pusieron a otro. Ya también se sabía quién venía para acá y ya se conocían las características de la que venía, porque en fecha tan temprana como en 1992 ya estaba fastidiando, venía aquí de visita, ya se le conocía y algunos decían que era peor que el que se iba.

Desde luego, en materia de Oficina de Intereses no hay *agreement* (acuerdo); ese famoso *agreement* no se usa, sino sencillamente el país nombra. Si hubiera *agreement*, por todas las informaciones que teníamos, le habríamos dicho: por favor, propongan a otro o a otra. Bueno, a lo mejor ponen 10 y los 10 son cortados con la misma tijera y con la misma idea. Está bien, así que eso no lo discutimos. Yo creo que sí tenemos derecho a decir las cosas tranquilamente, y no quiere decir que vayamos a declarar non grata a la señora, sería perder el tiempo y no se gana nada con eso; pero sí es bueno que nuestro pueblo conozca cuáles son las misiones. O sea, aquí no están solo para dar visas, están para hacer guerra, conspirar contra el país incesantemente y de manera abierta, no lo disimulan.

Entonces, pronto habrían de cambiar al jefe de la SINA ya habían nombrado otro jefe del Buró de Asuntos Cubanos en sustitución del señor Ranneberger^[508] y había concluido su misión el señor Hamilton. Si el nuevo jefe del Buró llega a estar allí no se solucionan aquellos problemas de Baltimore, se fastidian, y hubo algunas otras

⁵⁰⁸ Michael Edward Ranneberger (EE. UU., 1949).

cosas que resolver, muchas cosas que discutir, asuntos prácticos.

Del 3 al 9 de agosto de 1999 visitó nuestro país el nuevo jefe del Buró Cuba del Departamento de Estado norteamericano, Charles Shapiro.^[509] Ya viene aquí como jefe del Buró, todavía está Kozak en la SINA, él no se fue enseguida. No estaba todavía la nueva jefa.

El 5 de agosto a las 15:30 horas —había pasado solo dos días en Cuba—, Shapiro sostuvo un encuentro con algunos cabecillas de grupúsculos contrarrevolucionarios en la residencia del jefe de la Sección de Intereses Norteamericana, Michael Kozak, donde participaron, además, Lawrence Corwin, Víctor Vockerodt^[510] y Mark Shaheen —estoy pronunciándolo con mi estilo inglés—, secretario de Prensa y Cultura, segundo secretario de la Oficina de Asuntos Políticos y Económicos, segundo secretario y vicecónsul de la citada sede, respectivamente.

Los cabecillas contrarrevolucionarios asistentes fueron Elizardo Sánchez Santacruz Pacheco —que estaba allá también—, Oswaldo Payá Sardiñas,^[511] Odilia Collazo Valdés, Jesús Yánez Pelletier,^[512] Leonel Morejón Almagro,^[513] Lucas Gálvez, Manuel David Orrio y Jesús Zúñiga. Hay algunos repetidos por allá, que aparecen

⁵⁰⁹ Charles Samuel Shapiro (EE. UU., 1949). Embajador de EE. UU. en Venezuela (2002-2004).

⁵¹⁰ Victor Vockerodt (EE. UU., 1943).

⁵¹¹ Oswaldo Payá Sardiñas (Cuba, 1952-2012).

⁵¹² Jesús Yánez Pelletier (Cuba, 1926-2019).

⁵¹³ Leonel Morejón Almagro (Cuba, 1964).

por acá, ¿no? Ocho cabecillas, están un poquitico más seleccionados.

Durante la reunión Shapiro se interesó en los siguientes aspectos:

Situación actual de la represión y la violación de los derechos humanos en Cuba;

Situación económica de nuestro país;

Beneficios que traería para Cuba la celebración de la Cumbre Iberoamericana en la Isla;

Criterio de los contrarrevolucionarios en relación con las inversiones extranjeras, fundamentalmente las norteamericanas;

Situación de los presos contrarrevolucionarios en las cárceles;

Influencia de la radio y TV subversivas en la población;

Funcionamiento de los trabajadores por cuenta propia.

El funcionario del Departamento de Estado instó directamente a los cabecillas a organizar una cumbre paralela a la Iberoamericana, sugiriéndoles utilizar como mediador entre ellos y los presidentes visitantes a José Miguel Vivanco,^[514] director regional para las Américas, de la organización Humans Right Watch.^[515] Eso es el 5 de agosto.

Con posterioridad, el 10 de agosto, apareció publicado en una página de Internet, un artículo firmado por el «periodista independiente» Manuel David Orrio, participante en la citada reunión —y en la anterior también,

⁵¹⁴ José Miguel Vivanco Inostroza (Chile, 1961).

⁵¹⁵ Organización no gubernamental para los derechos humanos (EE. UU., 1978).

que no fue como jefe, porque tiene su categoría profesional.

En el artículo, titulado «Un encuentro con Charles Shapiro», se divulga una reseña de algunos aspectos abordados en el encuentro, con énfasis en los planteamientos efectuados por los contrarrevolucionarios, destacándose en concreto el criterio prevaleciente en estos, y presuntamente trasladados a los estadounidenses, acerca de la conveniencia de eliminar por parte del Gobierno norteamericano las restricciones a los envíos de remesas de dinero y viajes, como forma de influir en la evolución de nuestra sociedad. En esta posición sobre remesas se apartaban de la tradicional mantenida por la mafia de Miami y las de Vladimiro Roca Antúnez^[516] y sus compinches dos años antes. Ponían ahora sus esperanzas en los efectos políticos de tales remesas en medio del Período Especial.

Respecto a la cumbre paralela, el referido artículo se limitó a señalar textualmente: «Varios disidentes opinaron sobre la celebración de la Cumbre Iberoamericana como oportunidad para llamar la atención sobre la situación de los derechos humanos en Cuba. En este sentido se analizó la posibilidad de celebrar una cumbre alternativa de derechos humanos». Discutido ya entre todos los cabecillas y el jefe de Asuntos Cubanos del Departamento de Estado.

Ahora, yo dije que con anterioridad la señora Vicky Huddleston, en ocasión de la visita que realizó en septiembre de 1992, la cual tuvo como propósito tratar de eliminar la ayuda humanitaria en medicamentos que llevan a cabo las instituciones religiosas norteamericanas,

⁵¹⁶ Vladimiro Roca Antúnez (Cuba, 1942-2023).

se entrevistó en la SINA con varios cabecillas contrarrevolucionarios, entre los que se encontraban Elizardo Sánchez Santacruz y Gustavo Arcos Bergnes, a quienes sondeó respecto a su posición ante la aprobación de la Ley Torricelli. Miren qué tiempo hace, ¡siete años! Ya estaba en estas andanzas.

Después que llega a Cuba el 30 de septiembre de este año, realiza algunas actividades iniciales, se reúne con la gente, explora, y ya el 4 de octubre realizó una visita de cortesía al director de América del Norte del Ministerio de Relaciones Exteriores, Dagoberto Rodríguez Barrera,^[517] acompañada por el también recién nombrado primer secretario para Asuntos Políticos y Económicos de la SINA, Jeffrey D'Laurentis.^[518]

Durante el encuentro, la jefa de la SINA tuvo la osadía —se puede decir así— de referirse a su reciente visita a Miami, donde, según expresó, diferentes sectores de la comunidad cubana en el exterior insisten en que deben realizarse cambios en la Isla —viene aquí casi dando órdenes—, sin la presencia de nuestro Comandante en Jefe, cuestión que le fue rebatida por el funcionario del Minrex.

Bien, dijo eso, no llevaba muchos días aquí; después hizo todo lo que les conté. Y, como cosa importante, después de la gran batalla alrededor del gobernador, en horas de la mañana del 25 de octubre efectuó en su

⁵¹⁷ Dagoberto Rodríguez Barrera (Cuba, 1955). Funcionario del Servicio Exterior. Jefe de la Sección de Intereses de Cuba en EE. UU. (2001-2007).

⁵¹⁸ Jeffrey DeLaurentis (EE. UU., 1954). Jefe de la División Económica y Política de la Sección de Intereses de Washington en La Habana (1992-2002). Jefe de la Sección de Intereses de EE. UU. en La Habana (2014-2015). Encargado de negocios de EE. UU. en Cuba (2015-2017).

residencia un desayuno en honor del gobernador invitando... Ya dije eso, bien.

El gobernador llegó el 23. El 25 —el mismo día en que se reúnen allí con los cabecillas— desarrollaron el encuentro con los cabecillas contrarrevolucionarios Elizardo Sánchez Santacruz —ese está a pupilo en todas las cosas—, Oswaldo Payá Sardiñas, Vicente Escobar, Gustavo Arcos Bergnes, Odilia Collazo, Jesús Yánez Pelletier, Mercedes Moreno y Manuel David Orrio. Algunos se van repitiendo.

Otra cosa rara. El 28 de octubre de 1999, realizó viaje de monitoreo a balseros de la provincia de Matanzas. Saben que en virtud de conversaciones ulteriores a los acuerdos migratorios, y a fin de cumplimentar lo mejor posible las medidas acordadas, la parte cubana concedió a los funcionarios de la SINA algo que no forma parte de los acuerdos suscritos: facilidades para comprobar la forma con que Cuba cumplía la política trazada con relación a los emigrantes ilegales que eran devueltos al país. Ese privilegio que, de buena fe y con carácter transitorio hasta crear un clima de confianza, se concedió a la SINA, sirvió también para contactos y actividades de otro carácter: monitoreo y patente de corso para conspirar y hacer contactos con otros propósitos. Ahora es cuando más tendremos que asegurarnos de que haya monitoreo y solo monitoreo, y si Alarcón estuviera aquí pudiera explicar mejor esa cuestión, que no está en los convenios; porque ya se ha probado y requeteprobado que nosotros cumplimos los acuerdos, y que aquellas cosas a las que nos comprometimos en los convenios se cumplen rigurosamente, y eso no puede ser un eterno monitoreo, sobre todo, si lo que hay es una eterna conspiración.

Así que el 28 la jefa realiza viaje de monitoreo a balseros de la provincia de Matanzas, acompañada por

Patricia Murphy y Jaime González. Esta actividad no tiene precedentes en otros jefes de la SINA. Es nuevo.

El 29 de octubre de 1999, Vicky Huddleston fue citada por Dagoberto Rodríguez, director de América del Norte de nuestro Minrex, para expresarle el malestar de las autoridades cubanas por la actitud asumida por ella durante la despedida en el aeropuerto al gobernador de Illinois. La jefa de la SINA acudió a la entrevista acompañada del segundo jefe de esa sede, John Boardman.

El funcionario del Minrex expuso a la jefa de la SINA que su irrupción intempestiva en la sala donde se encontraba el presidente del Parlamento cubano despidiendo al gobernador —irrumpió intempestivamente—, fue considerada por las autoridades cubanas como inapropiada, irrespetuosa, ofensiva e inaceptable, no solo hacia el compañero Ricardo Alarcón de Quesada, sino también hacia todas las autoridades cubanas; entró allí por la fuerza, empujando.

Le puntualizó que hay reglas de protocolo que son iguales para todas las misiones diplomáticas, y que siempre han sido respetadas por estas, incluso por la propia SINA en el caso de los jefes de misiones anteriores, así como que no estamos dispuestos a permitir la repetición de tales actitudes, sugiriéndole regresar a la relación profesional que existe entre la SINA y el Minrex, y entender que en Cuba las reglas las establecen nuestras autoridades, como sucede en cualquier parte del mundo.

Vicky Huddleston trató de justificarse planteando que el gobernador de Illinois le había pedido conversar con ella, y que tenía la información de que a su llegada al aeropuerto iría directamente al avión. Agregó que el tema de conversación sería el relacionado con las visas de los dos niños que debían viajar con él.

Alegó que no conocía nada acerca de la despedida y que los compañeros de la Seguridad le impidieron la entrada, por lo que ella forzó la situación para llegar hasta el gobernador, sin saber que se encontraba con el presidente del Parlamento. Afirmó que su conducta fue la correcta, y que quienes actuaron de manera incorrecta fueron los compañeros de la Seguridad que le impedían llegar hasta el gobernador.

A continuación expuso que no hubo cooperación de las autoridades cubanas con la SINA durante la visita del gobernador, y que no acepta nuestro criterio de que su conducta fue inadecuada.

También dijo que el gobernador no cumplió con lo que declaró como objetivo de su viaje cuando solicitó la licencia del Gobierno norteamericano, pues no se limitó a la labor humanitaria, sino que habló de negocios.

Agregó que en el futuro, si se efectuaban nuevas visitas, lo que puso en duda, tendrá que asegurarse de que se cumplan los objetivos declarados en la solicitud de licencia. Arremete contra el gobernador.

En relación con ese asunto, el funcionario del Minrex cubano le planteó que no tenemos interés en interferir en las decisiones del Gobierno norteamericano, ni tampoco en sus maniobras para restringir el derecho de esos ciudadanos a visitar a Cuba y reunirse con quienes deseen, y que si tenían queja de la actuación del gobernador, debían exigirle a él, pues se trataría de un problema entre el Gobierno de Estados Unidos y un ciudadano de ese país, aclarándole que no impusimos a la delegación nuestros intereses, sino les proporcionamos ver y hacer lo que ellos plantearon que deseaban hacer.

Respecto a su comentario acerca de la necesidad de cooperación en posibles futuras visitas, el funcionario del Minrex le señaló que tal cooperación solo será posible

cuando ellos cambien la política y tengan la intención de que estos cambios contribuyan a mejorar las relaciones; pero que mientras mantengan su actual posición de entorpecer y condicionar todos los contactos, no podremos cooperar con la SINA, pues sería estúpido colaborar con una política que va contra los intereses de Cuba.

De forma sarcástica Vicky Huddleston manifestó que esperaba una excusa de nuestra parte por la forma en que habíamos entorpecido el contacto de la SINA con el gobernador, y en cambio recibía una disertación sobre su actitud.

Además entregó una nota donde expone su versión del incidente de los niños que debían viajar con el gobernador y sus visas, así como del supuesto tratamiento indelicado que recibió en el aeropuerto de parte de funcionarios cubanos.

El compañero Dagoberto Rodríguez le reiteró que se había actuado en concordancia con el hecho de que existía la decisión de las autoridades norteamericanas de recibir a los niños, así como que la brevedad del tiempo desde que se les pudo confeccionar los pasaportes hasta la salida del avión fue lo que pudo provocar que se presentaran en el aeropuerto sin las visas, no existiendo objetivo alguno de crearle dificultades a la SINA, cuestión que consideraba había quedado clara en una anterior conversación con la jefa de la SINA, aunque se percataba, por la insistencia de la diplomática en el asunto de su intencionalidad de hacer de esto un problema mayor cuando ella sabía que constantemente llegaban a territorio norteamericano, sin visas y sin pasaportes, asesinos, delincuentes y secuestradores de naves, y ellos los reciben con los brazos abiertos. Merece una felicitación el compañero Dagoberto, realmente, por la franqueza con que le respondió a la dama.

¿Quieren decir algo?

Hemos hablado del comportamiento.

Nidia Díaz. Sí, de cómo están tratando de sabotear con la cumbre esta paralela, y todo lo que están tratando de hacer.

Fidel Castro Ruz. Es que hay aquí otro papel interesante, voy a tratar de ir rápido.

Bien, ahora la guerra allí es contra el gobernador.

Les voy a leer algo que les va a interesar, tal vez estoy hablando de la injerencia. Como les decía, ellos no hacen más que conspirar y tratar de crear problemas de todas clases, es casi ya una tradición.

Voy a poner otro ejemplo de cómo trabajan en la constante provocación. Hay un señor bastante provocador él,^[519] y, a mi juicio, creo que medio trastornado, lo digo francamente, por las cosas que hace, por los rollos que arma, por las broncas que tiene con su propia gente, que tal vez lo que necesite es una atención psiquiátrica; no lo digo por ofender, estoy hablando francamente, no lo digo por ofenderlo. Este señor es de los que trabajan en línea con la SINA, desde luego, tiene muy buenas relaciones, y los hechos lo demuestran.

A este señor se le ocurrió, en combinación con otros —este es un individuo que está constantemente provocando—, organizar un «ayuno», ese «ayuno» muy publicitado, pensaban incluso extenderlo, y lo iniciaba a las 10:15 del 7 de junio de 1999; se encontraban en una casa por ahí por Lawton —eso está relacionado con el letrerito que sacó aquel provocador en el juego de Winnipeg, en que apareció con un letrero de Lawton—, entonces de todo esto ustedes verán, desde luego, mucha publicidad, y nosotros observando qué

⁵¹⁹ Óscar Elías Biscet González (Cuba, 1961).

se traía el tipo, qué planes tenía, ¿y por qué iban algunas gentes por allí? Porque era una provocación franca para ver si nosotros caíamos en la provocación, esa especie de trampita que estaban haciendo, con varios más, en la casa de Migdalia Rosado Hernández,^[520] por Lawton.

Entre las 10:15 y 12:00 horas acuden al lugar varios corresponsales de la prensa extranjera acreditada. No estoy criticando, repito otra vez en este caso; pero ellos trabajan así, surge una información: «Hay cosa gorda, tremenda, se va a acabar el mundo, mire, vayan a la casa tal, los invitamos». Estaban allí.

La agencia Notimex hizo referencia a la realización del ayuno; Ángel Pablo Polanco Terrejón,^[521] de la llamada Cooperativa de Periodistas Independientes —no sé si este estará por la lista de ellos—, se ha encargado de divulgar en las diferentes agencias de prensa extranjera la realización del ayuno.

Esa noche, Elsa Morejón Hernández, esposa de Biscet, dio a los ayunantes leche, chocolate, refresco instantáneo, frutas y caldosa con 20 pastillas de caldo de pollo concentrado. Ese fue el día que se inicia el ayuno.

Roberto Rodríguez Aragón,^[522] cabecilla —este es el 8.6.99; todo coordinado por allá— de la Junta Patriótica en Miami, aseguró que en unión de otros miembros de esa organización iniciarán un ayuno por 40 días, como muestra de apoyo a Biscet González.

Debe haber sido un ayuno, me imagino, con *bistec* filete y no sé cuántas cosas, porque eso era allá en Miami.

⁵²⁰ Migdalia Rosado Hernández (Cuba, 1943-EE. UU., 2024).

⁵²¹ Ángel Pablo Polanco Terrejón (EE. UU., 1942).

⁵²² Roberto Rodríguez Aragón (Cuba, 1927-EE. UU., 2012).

Ya empiezan entonces visitas de distintas agencias, distinta gente. Ese fue el día 8.

Ese día no han ingerido alimentos sólidos, pero sí han consumido caldo de carne de res concentrada, leche en polvo con chocolate, helado, yogur y refresco instantáneo; también piensan consumir más tarde naranjas y otras frutas. Ese es el segundo día del ayuno.

El 9: durante los tres días transcurridos han ingerido refresco instantáneo, helado, leche en polvo con chocolate, yogur, naranjas y mangos.

El 10: desayunaron leche con chocolate y con posterioridad se han mantenido ingiriendo cada dos horas, indistintamente, refrescos, helados y jugos. Es cada dos horas, se puede leer hasta el horario (RISAS).

Desde que se inició el ayuno, las agencias que han dado cobertura son equis, equis, equis y no las voy a mencionar. Esta no es una guerra contra las agencias, más bien estamos informando algunos datos que tal vez ellos ignoren y nosotros sabemos desde el primer día el menú completo.

Una agencia, en este caso sí la menciono porque es una noticia internacional: EFE informó que los congresistas Ileana Ros y Lincoln Díaz-Balart realizaron en el pleno de la Cámara Baja planteamientos de apoyo a los «ayunantes» e instaron al Congreso a enviarles un mensaje de solidaridad.

El día 11: desayunaron leche con chocolate, y se han mantenido tomando jugos, refrescos y helados cada dos horas. Sigue por el estilo el recuento.

El día 14: a las 05:00 horas desayunaron bien temprano para evitar que la prensa los vea comiendo. Después continuaron ingiriendo alimentos cada dos horas. Así sigue, sería interminable.

El día 16: una agencia amistosa, no de nosotros, sino de los amigos de la SINA, refiriéndose a la conferencia de

prensa ofrecida por los «ayunantes» el 14 de junio, comentó que «fue un acto poco común, de abierto desafío por parte de los disidentes cubanos; denunciaron al gobierno de Castro como una dictadura totalitaria, responsable de un genocidio planeado contra los presos políticos e interesados en convertir al país en un campamento de concentración para todos los cubanos». Han dado la noticia. Así sigue ese día.

Se mantuvieron ingiriendo caldos de pollo concentrado, leche vitaminada y yogur. A las 21:00 horas tomaron caldosa de sustancia.

Otro día: se mantuvieron ingiriendo leche vitaminada, yogur, caldo de pollo concentrado, refresco y jugo con espirulina en polvo. Saben que la espirulina es un producto que tiene mucha proteína, como 70 %.

El día 18: conferencia de prensa. Alrededor de 26 personas, entre ellos el segundo secretario y vicedónsul de la SINA, Mark Shaheen.

Algo de interés: durante el día 27 ingirieron leche de vaca con vitaminas, jugo y caldo.

Un vinculado a Horacio Salvador García Cordero, directivo de la Fundación famosa, entregó 500 dólares a Elsa Morejón, esposa de Biscet, destinados a los ayunantes. Eso fue el 27. Ellos recibieron distintos regalos, distintas cosas, distintos productos que traían algunos que venían de Miami y algún dinerito tambi entregó a Biscet 140 dólares, que fueron enviados por la también miembro de la FNCA, Alina Garrido.^[523] En este abastecimiento se incluyeron varias latas de refresco vitaminado.

Visitas de distintos cabecillas que iban y venían, y el pueblo observando.

⁵²³ Alina Aurora Garrido (Cuba, 1950).

El 30 sigue la cosa todo por el estilo, no les voy a decir día por día, hasta el día 17 de julio en que concluyó el ayuno. A las 05:15 horas llegó allí un auto trasladando los ayunantes sus pertenencias hacia el vehículo, entre ellas tres catres y tres almohadas.

A esa hora, 06:00, Biscet leyó algunos salmos y dijo que Migdalia Rosado, Ohalys Vítores y Rolando Muñoz Yyobre ya no son más miembros de la Fundación Lawton de Derechos Humanos, por indisciplinas cometidas y por tratar mal a los visitantes, y en el orden personal no quieren nada con ellos. Acto seguido abandonó el lugar en el auto, mientras que Lázaro Torres León y Joaquín Rafael Martínez Rodríguez se retiraron caminando. No hubo presencia de la prensa extranjera. Estaban ya hastiados.

En el interior de la vivienda quedaron Migdalia Rosado^[524] y Muñoz Yyobre.

Se retira de la casa Rolando Muñoz Yyobre a las 06:20 horas.

Bien, son interesantes los datos, ¿no? Correcto.

En esos 40 días visitaron a los ayunantes 54 corresponsales de 21 agencias extranjeras —diferentes corresponsales, y algunos más de una vez— y 5 miembros de la Oficina de Intereses de Estados Unidos. Estos fueron:

El 8.6.99, es decir, el día siguiente de iniciada la huelga, visitó la vivienda Timothy Zúñiga Brown, en aquel momento primer secretario de la SINA.

El 18.6.99 participó en conferencia de prensa Mark Shaheen, segundo secretario y vicecónsul de la SINA.

El 24.6.99 visitan el lugar Michael Kozak, entonces jefe de la SINA, y Mark Shaheen, segundo secretario y vicecónsul de la SINA.

⁵²⁴ Migdalia Rosado (Cuba, 1942).

El 30.6.99 visitó el lugar Marisela Kramer, funcionaria de la SINA en aquel momento.

El 15.7.99 —es decir, ya próximo a terminarse eso— concurrieron al lugar Michael Kozak, jefe de la SINA, y Víctor Vockerodt, segundo secretario de la Oficina de Asuntos Económicos y Políticos. Fueron los visitantes principales, no he querido mencionar más nombres. Pero vean qué número de gente estuvo haciéndole creer al mundo —involuntariamente, porque no sabían cuál era la dieta— que había una gente ayunando. Y, desde luego, ya ustedes ven quiénes son sus visitantes.

Un datico que falta, interesante: calorías diarias ingeridas por los ayunantes: 4 017.18 kilocalorías. Yo creo que los levantadores de pesas no consumen tanto, aunque ellos estaban incansables, infatigables, en un ajetreo tremendo.

Proteínas: 262.27 gramos. Se calcula que es más que suficiente 80 gramos de proteínas.

Grasas: 111.82 gramos.

Carbohidratos: 597.93 gramos.

Aquí está el menú con los contenidos de calorías —no me voy a extender mucho en eso—, lo que tiene cada una de las cosas que consumían y las cantidades que consumían.

Aquí está igualmente el aproximado del contenido energético ingerido por los ayunantes, la relación de los alimentos, los parámetros de salud están todos aquí, los horarios —si quieren—, es lo último que les voy a hablar de esto:

6:00 a. m.: leche con chocolate

9:00 a. m.: yogur

10:00 a. m.: caldo de pollo en pastilla

12:00 m: jugo de mango

15:00: jugo de mango
17:00: refresco instantáneo
17:30: caldo de pescado
19:00: jugo de mango
20:00: caldo reforzado (esto es caldosa)
23:30: caldo reforzado.

Aquí está hasta por nombre lo que cada uno consumía.

La presión arterial excelente: 120 y 80, 110 y 70, más o menos. Bueno, la de cada uno de ellos está aquí. Había uno que estaba en 100 y 60, y otro más en 110 y 70.

Faltaba decir en qué consistía el caldo reforzado: era caldosa: caldosa n.º 1 y caldosa n.º 2. Una era a las 20:00 y otra a las 23:00. La de las 20:00 tenía carne de cerdo, de res, pollo y algo más; la otra era un poquito más ligera, porque era más tarde; no tenía pollo, lo demás sí.

El mundo se debe haber creído lo de los ayunantes. Y así el engaño, la mentira, la intriga.

Ya me van quedando menos cosas, pero algunas valen la pena.

Bien, estábamos hablando de todos los planes, ¿no? Ahora mismo, con relación a la Cumbre, hemos conocido de fuente fidedigna que directivos de la Fundación Nacional Cubano Americana aseguraron que esa organización está dispuesta a gastar millones de dólares en un plan dirigido a potenciar la «disidencia interna» y a la Iglesia católica cubana, precisando que centrarían el énfasis de su trabajo en el arzobispo de Santiago de Cuba, Pedro Meurice Estiú^[525] y en los cabecillas contrarrevolucionarios Oswaldo Payá Sardiñas y Elizardo

⁵²⁵ Pedro Claro Meurice Estiú (Cuba, 1932-EE. UU., 2011). Arzobispo de Santiago de Cuba (1968-2002).

Sánchez Santacruz Pacheco, con el propósito de unirlos en un bloque capaz de formular una petición o realizar una provocación que llegue al conocimiento de los mandatarios asistentes a la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno.

No estamos acusando a Maurice ni a la Iglesia católica, estamos denunciando las ideas y los planes de la mafia terrorista cubano americana concebidos desde hace meses. Hemos comprobado ya gestiones del señor Elizardo con distintas embajadas y con vistas a la Cumbre.

La idea es solicitar a todos y presionar allá, por el Departamento de Estado, aquí, por la SINA, secundados por esta gente, a los presidentes que asistan a la Cumbre, a fin de aplicarles la receta de Ryan: reunión con estos «extraordinarios patriotas e insuperables defensores de la democracia y de los derechos humanos».

Con relación a esto, vale la pena señalar que están usando una táctica —ya esta no es de la Fundación, ya esta es del Gobierno norteamericano— poniendo de moda el procedimiento de conceder premios, algunos de ellos gordo, algunos de ellos tanto como la Lotería Nacional, el billete completo, cuando aquí había lotería, ¡ah!, por sus escritos. Desde luego, no habrá un escritor cubano, un periodista verdadero, un patriota, como esos con los cuales nos reunimos nosotros ayer, o como los que andan recorriendo Centroamérica, Haití, y todas esas regiones, o cualquier lugar del mundo visitando a los médicos cubanos, a esos no les dará un premio ni la SIP^[526] ni nadie; ahora son los premios, un nuevo método de entregar dinerito.

⁵²⁶ Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), 1943.

Nueva York, sept. 28 (AFP). «El periodista cubano Raúl Rivero, que iba a ser honrado el miércoles por la Universidad de Columbia, durante la ceremonia de entrega de los prestigiosos premios María Moors Cabot,^[527] no podrá estar presente porque Cuba le denegó el permiso de salida, se anunció el martes en Nueva York».

¿Qué querían, que nos chupáramos el dedito, que lo aplaudiéramos y hasta le pagáramos el pasaje?

«(...) Fue galardonado con una mención especial por la universidad en reconocimiento de “reportajes independientes, en un clima de acoso, detenciones y amenazas por parte del gobierno”, indicó un comunicado.

»El decano de la Facultad de Periodismo de Columbia, Tom Goldstein, expresó su “decepción” por la negativa del Gobierno cubano a permitir que Rivero viajase a Nueva York». Un premio, y luego cables, y varios cables, mucha divulgación a todo eso, elogios alrededor de todo eso.

«El Gobierno de Cuba mantiene una estrecha vigilancia sobre unos 100 periodistas independientes que trabajan en forma semiclandestina y, muy a menudo, les corta el servicio telefónico como represalia», denunció hoy la Sociedad Interamericana de Prensa con sede en Miami.

Apareció de nuevo la famosa SIP, la organización de propietarios, de los patronos, de los dueños de los órganos de prensa —de nuevo—, que tanta guerra dio a la Revolución con sus campañas reaccionarias y sus tenebrosas mentiras, desde los primeros momentos del triunfo, con un tal Dubois,^[528] que era entonces el magnate de

⁵²⁷ Premio María Moors Cabot (EE. UU., 1938). Premio internacional de periodismo otorgado por la Universidad de Columbia.

⁵²⁸ Jules Dubois (EE. UU., 1910-Colombia, 1966).

aquella institución. Esta tiene la sede en Miami. Nunca protestó, jamás, por el criminal bloqueo contra Cuba; nunca denunció ningún crimen cometido contra nuestros pueblos.

El 13 de octubre, otra noticia: «Magaly de Armas, esposa de Vladimiro Roca, detenido hace dos años acusado de sedición, viajará mañana jueves a Estados Unidos para recibir un premio que le otorgó la Sociedad Interamericana de Prensa a su cónyuge», se informó hoy aquí.

«Ileana Someillán, vocero del llamado “grupo de los cuatro”,^[529] comentó que Chuny Montaner, representante en el extranjero de Martha Beatriz, René Gómez y Félix Bonne, compañeros de Roca, será quien reciba el galardón de la SIP a nombre de estos tres opositores.

»Dijo que según el programa de la entrega de premios, del 15 al 20 de este mes, en el marco de la reunión de la SIP, el presidente de Estados Unidos, William Clinton, entregará las estatuillas como un reconocimiento a la labor desempeñada por “los luchadores sociales” en la Isla.

»Recordó que hace tres meses el jurado de la SIP concedió el premio “Libertad de expresión” al “grupo de trabajo de la disidencia interna” en Cuba.

»Este es el segundo premio que recibe el llamado “grupo de los cuatro”, ya que la Fundación Nacional Cubano Americana le otorgó uno durante el primer semestre de este año, el mismo que recibió José Ángel Izquierdo a nombre de estos opositores». Dos, uno de la Fundación y otro de la SIP. Ya tres premios aparecen. Todo eso, ahora en septiembre, en octubre, todo en vísperas de la Cumbre lo tienen montado.

⁵²⁹ Grupo de Trabajo para la Disidencia Interna (1997).

Más adelante añade:

«El permiso otorgado por el Gobierno a la esposa de Roca para que permanezca más de un mes en Estados Unidos fue interpretado por la oposición como “una maniobra para sacarla del país” antes de la IX Cumbre Iberoamericana que se realizará en noviembre próximo aquí». No se le otorgó permiso, desde luego, pero cuando creían que se lo habían otorgado, lo atribuían al propósito de sacarla del país antes de la Cumbre. Aquí, en general, se da permiso y permiso. Y se lo han dado otras veces, es que normalmente se lo daban. Correcto; pero esta vez era todo un gran *show* organizado, con estatuilla y todo del honorable señor presidente de Estados Unidos. Y, sencillamente, cuando se vio con claridad todo eso, se le denegó el permiso. Así: se le denegó».

El 13 de octubre, otro cable: «(...) Las autoridades cubanas negaron a Elizardo Sánchez, presidente de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional,^[530] un permiso de salida para viajar esta semana a Praga, a donde fue invitado por el presidente checo Václav Havel.^[531]

»Sánchez indicó que la negativa de las autoridades cubanas violaba “de manera deliberada” la Declaración Universal de los Derechos Humanos».

¡Mentira!, tan grande como el Capitolio. Se retrasó aquello, estaban no sé cuántos problemas por el medio; y, realmente, hicieron una consulta. Él ha salido varias veces. ¿Así que lo quiere recibir el señor Václav Havel? Ah, muy bien, sí, concédanle el permiso. Esa consulta me la hicieron a mí, sí, y dije: «Sí, que vaya».

⁵³⁰ Organización contrarrevolucionaria (Cuba, 1987).

⁵³¹ Václav Havel (Checoslovaquia, 1936-República Checa, 2011).

Normalmente sale y vuelve, y esta vez se le dio permiso, tenía que estar allí un martes. En horas de la madrugada del sábado al domingo veo ese papel, casi por casualidad, porque no era hora para papeles de esos; era domingo, al amanecer, llamo a una compañera de nuestra oficina, que estaba en su casa, y le digo: «Mira, ahora es que veo esto, y va a parecer que se ha hecho deliberadamente lo de no darle el permiso. Trata de ver qué pueden hacer ustedes, a ver cómo pueden resolver los problemas de pasaje, de avión y todo eso». Y a los compañeros que estaban haciendo la consulta, eran los compañeros del Ministerio del Interior, qué podían hacer, cómo podían localizarlo, para hacer todo en cuestión de dos horas casi. Y los compañeros del Ministerio resolvieron el pasaje para las cinco de la tarde, y lo citaron para hablar con él. Entonces dijo: «No, ahora no, porque ya se me hace un poco tarde, yo prefiero no hacerlo, porque tengo que hacer no sé qué otra cosa», explicó. Podía haber estado el lunes en Praga con tiempo para iniciar la reunión, hablar, y después hacer lo que le diera la gana, volver cuando quisiera; lo ha hecho varias veces el famoso personaje.

Sin embargo, a los dos días aparece un cable donde este señor le ha dicho al corresponsal que no ha ido porque el Gobierno no lo autorizó a ir. Ha dicho una mentira colosal; tenía el pasaje, el permiso.

Yo creo que esa carta solicitando salida a última hora me la envió a mí. ¿No me hicieron esa carta? ¿No la entregaron allí en Palacio?, y la vi como tres o cuatro días después; no sé, pasaron unos días, fue la madrugada del sábado para el domingo, y me ocupé de que se resolviera el problema; después dijo la grandísima mentira. Así son estos caballeros.

Aquí en el mismo cable vuelven a decir que Rivero no fue autorizado. Se habla otra vez del premio que les iban

a dar a los cuatro. Está lo de la estatuilla. Hay un montón de cables sobre el tema.

¿Qué dicen de estos señores? ¡Ah!, que son «presos de conciencia». En cada uno de estos cables dice «presos de conciencia», «disidentes». «Presos de conciencia», sí, tranquilamente, unos «presos de conciencia» muy *sui generis*.

Con relación a esto ustedes recordarán el Editorial del periódico *Granma*, donde se explicó quiénes son los «disidentes» y los «presos de conciencia» en Cuba; se habló ampliamente, con todos los argumentos, sobre el tema. No hacen más que repetir y repetir y repetir que son «presos de conciencia». Estos son unos «presos de conciencia» muy peculiares, son unos «presos de conciencia» que les escribieron a todos los empresarios que invertían en Cuba, amenazándolos y diciéndoles lo que les iba a pasar. Ya antes los de la Fundación y un grupo de organizaciones terroristas trazaron la pauta.

En una carta fechada el 10 de abril de 1997, en Ciudad de La Habana, suscrita por los cuatro y enviada a todos los empresarios extranjeros que invierten en Cuba, se les comunica: «En un plazo que cada vez se hace más corto, ocurrirá una transición hacia la democracia en nuestro país y esto aconseja que se adopten medidas que eviten que la inversión actual de capitales pueda ser valorada, en ese futuro cercano, como una forma de complicidad en el ocasionamiento de los males que padece la sufrida población cubana».

El país doblemente bloqueado y en pleno período especial, y estos «presos de conciencia» escriben amenazando a los industriales para que no inviertan en Cuba, en medio del doble bloqueo, para que el país no pudiera salir: doble delito, la amenaza y el delito de traición. Este es un delito de traición, en realidad, al pueblo y al país.

Ahora viene otro ataque contra las remesas familiares y además el insulto y el chantaje contra los que las reciben. El propio día 10, en un «Llamamiento a los compatriotas del exilio», suscrito por los cuatro, en la Ciudad de La Habana, se dice:

«(...) Está latente el debate acerca de si es conveniente o no enviar ayuda a los familiares y amigos dentro de la Isla (...) Pretendemos pronunciarnos sobre la incidencia que esas remesas puedan tener en el acallamiento en las voces de muchos que dentro de la Patria están en desacuerdo con el régimen comunista», etcétera.

Y luego más adelante:

«(...) Llamamos su atención sobre el hecho de que, si junto con el dinero enviaran firmes exhortaciones a que los destinatarios se incorporen a la lucha pacífica por el cambio, ello se traduciría en un aumento dramático de los que en Cuba han emprendido ese camino.

»Si una parte de esos receptores de la ayuda saliese de las llamadas “organizaciones de masas”, dejase de fingir un apoyo al régimen que no siente, cesase de asistir a los actos políticos convocados por el Gobierno y se negase a participar en “las elecciones a la comunista”, en las que nada se elige, aunque no es obligatorio votar, ello representaría un apoyo inapreciable a la lucha pacífica que se viene librando dentro de nuestra Patria por el logro del cambio».

Y entonces exigen:

«Corresponde justamente a los hermanos exilados que envían esa ayuda influir sobre sus parientes y amigos para que estos comprendan esa simple realidad y actúen en consecuencia». Están planteando que tienen que actuar así, a los que reciban dinero hay que exigirles todo lo demás:

«Buscar formas de ayuda a la “disidencia” interna.

»No continuar haciéndole el juego al Gobierno.

»Tratar de lograr un buen nivel de abstencionismo en las elecciones».

Ahora, eso no es delito, nada de eso.

El 5 de mayo en la primera conferencia de prensa convocada por el mismo grupo, se produce el diálogo, se conoce en esencia lo que dicen: «Uno de los primeros trabajos de la convocatoria, que fue el “Llamamiento a los Hermanos del Exilio” para que la gente que envía remesas a los cubanos que están aquí, les pidan favor utilicen la abstención para poder acelerar un poco más la democratización, es decir que los presionen con el problema ese del envío de remesas (...)». Presión para todos los familiares que están allá. Eso es muy humano y muy fácil, dicho por unos señores que reciben cantidades de dinero, todas las que quieran de Estados Unidos y de la Oficina de Intereses, «(...) es decir que los presionen con el problema ese del envío de remesas, si yo te estoy enviando dinero, tú estás mejor que los demás, ¡haz algo porque esto cambie! Y es una cosa muy fácil, que es abstenerse, no ir a votar».

Y no solo eso: el 3 de junio de 1997 llega a Cuba el jefe de la Oficina de Asuntos Cubanos del Departamento de Estado, Michael Ranneberger —dos Michael hay aquí. Después de solicitar autorización para «trabajos internos en la Sección de Intereses», solicitó contactos con autoridades del Partido y del Gobierno cubanos que le fueron concedidos. De inmediato, realmente su conducta se apartó de los asuntos internos de la Sección de Intereses, para dedicarse por entero a los asuntos internos de Cuba. Ello dio lugar a que el 17 de junio de 1997 el Ministerio de Relaciones Exteriores presentara una enérgica protesta oficial, algunos de cuyos párrafos transcribimos:

«El Sr. Ranneberger, en franca actividad injerencista, sostuvo varias reuniones con cabecillas de grupos contrarrevolucionarios ilegales, en las que exhortó a la subversión interna y a atentar contra el orden constitucional de la República de Cuba. Prometió ayuda económica y apoyo material y logístico para tales fines, en cifra superior a la de un millón de dólares estadounidenses, e incitó a actos de desobediencia civil, abstencionismo político y mediación foránea en los procesos electorales de Cuba.

»(...) El Ministerio ha conocido también que el señor Ranneberger sostuvo encuentros o reuniones con representantes de empresas extranjeras radicadas en el país, a los que pretendió presionar y dictarles las prácticas que debían observar en sus negocios con Cuba». Ahí está trabajando en las dos vertientes: en la subversión y en el sabotaje a la inversión.

El 9 de junio, cuando todavía no había concluido la visita de Ranneberger, el señor Vladimiro Roca se comunicó... Bueno, con tal estímulo de promesas y las cosas que le dijeron —es que yo no leo más cosas aquí—, después de estar dos horas con ellos, y apenas terminado eso, junto con los otros tres y otros cabecillas, Oswaldo Payá y Odilia Collazo —estoy hablando de 1997—, contacta con Radio Martí, que transmitió algo de considerable gravedad: su apoyo a la internacionalización del bloqueo a Cuba.

¿Estos son presos de conciencia? ¿Eso no es un delito ni es una traición?, ya no pedir que nos bloquee Estados Unidos, sino que se internacionalice, y le dice babosamente a la radio subversiva del Gobierno de Estados Unidos:

«Te puedo decir que fue una reunión para mí muy buena, porque se desarrolló en un clima muy caluroso realmente... A mí lo que más me impactó fue la forma

en que el Sr. Ranneberger nos informó de la política del Gobierno de Estados Unidos hacia Cuba y los esfuerzos que estaba haciendo por tratar de conciliar una política común con los países de Europa y de América, en lo cual nosotros le manifestamos nuestro apoyo, ya que es necesario acabar de sacar el problema de Cuba».

¿Son presos de conciencia? Hay que tener desvergüenza para sostener tales tesis. Y les van a entregar una estatuilla. Claro, debieran entregarles la Estatua de la Libertad, es muy chiquita una estatuilla para el tamaño de la traición de estos «caballeros» que van a recibir un premio de la SIP, y creo que tiene muchísimo dinero el gran premio, el número uno. Sí, y lo citan en el primer lugar, es el gran premio.

Ahora bien, no es el único: «Gran premio a la libertad de prensa a cuatro disidentes cubanos presos —fulano, fulano y fulano—, por sus actividades en favor de la libertad de expresión». Esto sí ya es concertado directamente por el Gobierno de Estados Unidos.

Otra acción concertada: «Reporteros sin Fronteras^[532] pidió a los 22 jefes de Estado y de Gobierno de los países que participarán en la Cumbre Iberoamericana en La Habana, se dirijan al presidente cubano “para pedirle la liberación de cuatro periodistas”, indica la organización este jueves en comunicado enviado a la AFP en París».

Hay otros premios andando, uno de ellos muy reciente, del que no quiero hablar ahora, y que alcanza la suma de 100 000 dólares. Eso es tema para algún otro momento, no para este momento.

⁵³² Reporteros sin Fronteras (Francia, 1985). Organización no gubernamental.

Ya dije todas las visitas y recorreo en que ha andado la SINA en los últimos días. Elizardo recorriendo embajadas por instrucciones suyas para solicitar reuniones con personalidades de la Cumbre. Sí, eso es lo que tenía que hacer, y por lo cual no fue a la República Checa, a él, que le gusta tanto hacer los viajecitos esos. Era esto lo que tenía que hacer más urgente, para sabotear la Cumbre, y otros planes que están por ahí, lo sabemos, ya les leí lo que dicen los dirigentes de la Fundación, los planes que se proponían.

Por ahí hay otro montón de datos, que no hace falta usarlos, todos con el mismo fin. Parece que van a someter a un acoso a los jefes de Gobierno aquí. Andan en eso.

¿Y ellos cómo están? ¿Cómo anda la Fundación en este momento, después del viaje del gobernador y todas las cosas que han ocurrido? ¿Cómo les va?

Pues aquí, tal vez lo último, por ahora solamente; tal vez lo último, sí:

Circular de prensa pagada por la Fundación Nacional Cubano Americana en que se hace referencia a la carta enviada por dicha organización a Jim Nicholson,^[533] presidente del Partido Republicano, con relación a la visita del gobernador George Ryan a nuestro país.

«En una carta dirigida hoy al presidente del Partido Republicano Jim Nicholson, la FNCA denunció el reciente viaje del gobernador republicano de Illinois, George Ryan, y afirmaron que “aventuras mal orientadas como estas amenazan con tener serias repercusiones políticas para el Partido Republicano”.

⁵³³ Robert James Nicholson (EE. UU., 1938). Presidente del Partido Republicano de EE. UU. (1997-2001).

»La Fundación dijo al presidente Nicholson que “la tradicional y firme posición anticomunista, pro libertad del Partido Republicano a nivel internacional” estaba siendo socavada por “unos pocos, pero importantes, republicanos” y lo llamaron a “reafirmar cada vez que fuera posible la posición oficial del Partido Republicano de dar su apoyo a la libertad del pueblo cubano y manifestar su repudio a la tiranía comunista de Fidel Castro en Cuba”.

»La carta firmada por el presidente de la Fundación, Jorge Mas, señalaba que por las payasadas del gobernador en Cuba, calificadas por la FNCA “como un claro ejemplo de bufonería” la Administración Clinton puede ahora asumir la posición de línea dura contra Castro, “al hacerlo se reflejarían entonces las opiniones de la gran mayoría de la comunidad de exiliados cubanos, en clara contraposición con la sostenida posición en contra del embargo y a favor de la distensión del mal informado gobernador”.

»Al describir las acciones del gobernador en Cuba, la FNCA hizo referencia a un artículo de prensa que calificaba la actuación de su delegación “como un aula de escolares” que se agrupaban para que les tomaran su foto junto al dictador cubano y le suplicaban autógrafos. Además, durante su estancia en Cuba, el gobernador difamó al senador Jesse Helms, afirmando erróneamente que el senador estaba obstruyendo el viaje a los Estados Unidos de un niño cubano enfermo, cuando de hecho la oficina del senador trabajaba tranquilamente detrás del telón para facilitar su viaje y atención médica en Carolina del Norte.

»La carta añade: “señor presidente, como usted es un combatiente veterano con altas condecoraciones, creemos que usted también se horrorizará al leer esto... especialmente, sabiendo que la próxima semana la Cámara de Representantes desarrollará audiencias sobre

las torturas de prisioneros de guerra estadounidenses en Vietnam a manos de agentes cubanos”.

»La Fundación concluye la carta apelando al líder republicano a que recordara a republicanos de todo el país que fue precisamente la posición anticomunista, prolibertad de Ronald Reagan, la que sirvió de pilar al fortalecimiento del Partido Republicano que condujo al “gran éxito de hoy”».

Calculen el nivel de desesperación en medio de su arrogancia, su malacrianza, acostumbrados a hacer todo lo que les da la gana, que han amenazado al Partido Republicano. Así. Esa fue la última noticia que recibí al salir para acá.

Para concluir esta historia, debo añadir que el Cimeq no es hospital de «la jerarquía cubana». Faltó decir eso en su momento, cuando abordé el tema del niño accidentado cuya vida fue salvada por eminentes y consagrados médicos cubanos; explicar, sencillamente, que la dirección de este país fue atendida durante un montón de años en una antigua casa que creo fue de Menocal^[534] —ahora se perderá, ¿no?, por la Helms-Burton y todas esas cosas—; en una casa se ha atendido la dirección de este país durante muchos años.

Recuerdo la muerte de Lázaro Peña,^[535] en un pasillo estrecho, donde había modestísimos cuartos; en uno de ellos murió Lázaro Peña. Y he visto a compañeros opera-

⁵³⁴ Mario García Menocal Deop (Cuba, 1866-1941). Mayor General del Ejército Libertador en la guerra de 1895. Presidente de la República (1913-1921). Su gobierno se caracterizó por el servilismo a los intereses estadounidenses.

⁵³⁵ Lázaro Peña González (Cuba, 1911-1974). Dirigente obrero comunista. Secretario general del sindicato de tabaqueros y miembro del Comité Ejecutivo de la Confederación Nacional Obrera de

dos allí en ese lugar. Un día planteé: bueno, señores —ya habíamos terminado el [hospital] Ameijeiras, el mejor equipado y más moderno del país con alrededor de 1 000 camas, era uno de los mejores momentos en la construcción de hospitales—, ¿por qué no hacer un pequeño hospital para atender a la dirección?, me pregunté. La instalación que teníamos era una vergüenza. Recuerdo que una vez vi a Osmany^[536] allí operado de vesícula, con un gran tajo, porque no existía entonces la microcirugía. ¿Por qué no hacemos algo mejor?, y se lo planteé al Ministerio del Interior. En aquella época estaba el compañero Abrahantes^[537] de ministro. Dije: «Busquen un diseño, hagan una cosa adecuada, pero pequeña».

Hicieron el proyecto. Empezaron a construirlo, se tardó, por cierto, varios años. Cuando ya estaba casi terminado y por inaugurar, visité el lugar y vi que tenía pasillos interiores tan anchos que por ellos podía viajar un ómnibus; visité algunas habitaciones y en algunas de ellas se podía jugar pelota. Digo: «¿Cómo ustedes han hecho esta locura?». Vaya usted a saber lo que les dijeron. Es como en todo, los médicos empiezan a pedir;

Cuba. Tras el triunfo la Revolución, elegido secretario general de la Central de Trabajadores de Cuba.

⁵³⁶ Osmany Cienfuegos Gorriarán (Cuba, 1931-2025). Miembro del M-26-7. Capitán del Ejército Rebelde. Tras el triunfo de la Revolución, ministro de Obras Públicas (1959-1963) y de Construcción (1963-1966). Secretario de la Organización de Solidaridad de los Pueblos de África, Asia y América Latina (1966). Secretario del Consejo de Ministros (1980-1986). Ministro del Turismo (1994-1999).

⁵³⁷ José Abrahantes Fernández (Cuba, 1933-1991). Miembro del Directorio Revolucionario 13 de Marzo. Después del triunfo de la Revolución, ministro del Interior (1985-1989). Juzgado y condenado a 20 años de prisión por sus vínculos con la Causa 1/1989.

pero no tengo que echarles la culpa a los médicos, a los técnicos y a todo el mundo. Tardó un montón de años y ni terminado estaba, se terminó recientemente para el Centro Internacional de Restauración Neurológica. Cuando propuse construir un hospitalito decente, pedí que se conservara la vieja casa. Porque a mí nunca me gustó cerrar nada, ya había un salón de operaciones, tenía equipos de Rayos X y otros, más solo unas pocas camas. Dije: «Amplíenlo un poquito», y se inició una ampliación para disponer de 30 o 40 camas. Ni se sabe los años que estuvieron haciéndolo, fue un desastre colosal de la construcción aquella sencilla ampliación.

Cuando el nuevo se terminó y lo visité, y antes de que se inaugurara, me reuní con el Buró Político y le expliqué que bajo ningún concepto los dirigentes podían ir a ese hospital, que no podía ser el hospital de los dirigentes, y que el hospital de los dirigentes tenía que seguir siendo aquella casa, y ampliada con un pequeño número de habitaciones. Esa es la verdad, nunca he contado esto; pero como ahora han dicho una miserable calumnia, tengo que esclarecerlo, y lo esclarezco.

Yo lo que quería era algo más decentico que una casa, y que tuviera algunas decenas de camas para que los equipos se pudieran utilizar racionalmente. Se equivocaron al hacer un lujoso hospital, pero nosotros no aceptamos. Allí se atienden algunos oficiales del Ministerio del Interior que administra esa instalación. Allí son atendidos viejos y destacados combatientes.

López Cuba,^[538] ese compañero que enterramos hace unos días y que fue el que llegó con el primer tanque a

⁵³⁸ Néstor Demetrio Calixto López Cuba (Cuba, 1938-1999). Miembro del M-26-7. Combatiente del Ejército Rebelde. Tras el triunfo de la

Playa Larga, murió en ese hospital. Pero quedó establecido que el hospital de los principales dirigentes seguiría siendo la vieja casa con una pequeña ampliación, y no tiene ni mucho menos los equipos del Cimeq. Y dijimos: solo cuando se produzca una necesidad imperiosa, por algún equipo que no haya en el antiguo hospitalito o una enfermedad complicada, atienden en el Cimeq a un miembro del Buró Político o a un alto dirigente del Estado.

Hubo unos cables en que a mí me mataron, o dijeron que yo había sido atendido en el Cimeq debido a no sé qué terrible enfermedad —otra de las grandísimas mentiras—, por la loca aquella que en Costa Rica dijo que había sido médico de aquella instalación; han pasado dos años. ¡Nunca me he puesto ni una inyección allí!

En ese hospital se atienden importantes personalidades de América Latina o de otros continentes cuando lo solicitan, allí se atienden jefes de Gobierno, y este país tiene muchos amigos y políticos importantes. El 70 % de los servicios de ese hospital se dedican a la atención de los héroes del trabajo, de constructores destacados, miles de obreros del contingente Blas Roca.^[539] En ese hospital se atienden destacados científicos del Polo del oeste de la capital, que laboran no muy lejos de allí. En ese hospital se atiende cualquier caso complicado de cualquier provincia del país, que pueda requerir sus servicios; no es que allí se resuelvan todos. En aquel hospital se atienden vecinos de la zona donde está ubicado. Se realizan

Revolución desempeñó funciones en las Fuerzas Armadas Revolucionarias. General de división.

⁵³⁹ Contingente Blas Roca Calderío (1987). Creado para la construcción civil y el montaje de obras de amplio impacto social.

chequeos médicos a un número de cuadros civiles. Esos son los que se atienden allí, y por excepción se atiende un alto dirigente del Partido o del Estado, esa es la verdad.

Quiero que ustedes sepan que el elevador del viejo hospitalito donde se atienden los principales dirigentes fue un desastre cuando lo compraron, muchas veces no funcionaba o funcionaba con poca seguridad. Tuve que librar serias batallas para que aquella modesta construcción se terminara un día, porque ya la obra estaba casi concluida, estaba en uso y había una escalera hasta el tercer piso todavía en construcción, sin terminar y con real peligro para los pacientes.

Allí hay una casa anexa al hospital para rehabilitación; una casita al lado que tiene algunos servicios de rehabilitación, y nada más. Ese es el hospital de los dirigentes y lo digo aquí por eso, me habría preocupado no haberlo dicho.

Yo llamé, incluso, al director y le pedí datos: «Dime todos los que se están atendiendo ahí». He protestado mucho realmente con relación a ese hospital, la concepción con que lo hicieron la cambié también, luchando contra el exceso de plantilla. Es en la actualidad un buen hospital, sin duda que es hoy un buen hospital, uno de los mejores del país y realiza importantes investigaciones clínico quirúrgicas.

Y para turismo solo tiene 12 camas, y casi con esas 12 camas se pagan los gastos en medicamentos del hospital, los gastos en piezas de repuesto, los gastos en material, ¡con 12 camas!, para servicios especiales que prestan allí. Y no se les cobra a las personalidades de que hablé, no se les cobra a esos amigos de nuestro país.

Tiene el Centro Internacional de Restauración Neurológica al lado; aunque no pertenece a él están juntos y se apoyan mutuamente. Ese es otro excelente hospital

de gran prestigio internacional. Tiene clientes de todas partes. Recauda importantes sumas en divisas que se dedican enteramente a medicamentos y equipos para los servicios nacionales de Salud. No por ello deja de atender a pacientes cubanos a los que jamás se les cobra un centavo.

En el Cimeq ya están haciendo trasplante de hígado, y ningún dirigente aquí se ha hecho trasplante de hígado; los trasplantes de hígado aquí, como los del corazón y riñón, se realizan a las personas que necesitan un trasplante para salvarse. Están avanzando rápidamente en eso, están avanzando en muchas cosas en ese hospital, y no lo queremos para nosotros; pero si un compatriota, sea quien sea, un hombre del pueblo lo necesita, lo tiene. Si lo necesita cualquier dirigente de la Revolución, como caso complicado o como caso difícil, igual que cualquier ciudadano de los 11 millones de habitantes de este país, también puede contar con él. Incluso el hospital fue diseñado para solo 64 camas por los proyectistas con el apoyo de especialistas médicos, y lo primero que hice fue pedirles que, aprovechando bien el espacio disponible, elevaran su capacidad. Les dije: hay que duplicarlo de inmediato. Si se añaden las camas del Ciren, ya terminadas y ampliadas las edificaciones, el centro original se ha convertido en sede de dos instituciones prestigiosas, cuenta con más de 200 camas, un cuerpo de especialistas de altísimo nivel y un centro de investigaciones médicas que prestan servicios nacionales e internacionales, que constituye un motivo de orgullo para Cuba.

Esta es la historia.

◀ *Discurso de inauguración de la Escuela
Latinoamericana de Medicina
La Habana, noviembre 15, 1999*

Majestad;^[540] Excelencias;
Profesores y alumnos de Medicina;
Invitados:

La idea de un Programa Integral de Salud y una Escuela Latinoamericana de Ciencias Médicas nació de dos terribles huracanes [Micht y Georges] que azotaron al Caribe y Centroamérica causando un impresionante número de víctimas mortales e incalculable daño material. Entre las naciones afectadas se encontraban las dos más pobres del hemisferio.

Las imágenes televisivas de miles de cadáveres flotando sobre las aguas o envueltos en el lodo conmueven al mundo. Son los días de las ofertas generosas y las cifras millonarias. El impacto desaparece en pocas semanas. Pronto todo se olvida. Las grandes promesas jamás se cumplen. La

⁵⁴⁰ Juan Carlos Alfonso Victor María de Borbón y Borbón, *Juan Carlos I* (Italia, 1938). Rey de España (1975-2014).

muerte sistemática continúa arrancando silenciosamente más vidas cada año que las que matan todos los desastres naturales juntos.

Esta institución que hoy inauguramos, como sencillo símbolo de lo que unidos podemos alcanzar, pretende ser una modesta contribución de Cuba a la unidad e integración de los pueblos que aquí representamos. Concebida hace menos de un año, cuenta ya con 1 929 alumnos procedentes de apartados rincones de 18 países, adonde habrán de regresar con tanta ciencia como conciencia. Veintisiete etnias están representadas en ella. Cada año ingresarán 1 500 nuevos estudiantes. De cada cien, esperamos graduar no menos de 80, si somos capaces de elevar al máximo en esta institución su rendimiento académico.

La Escuela Latinoamericana de Ciencias Médicas llegará a contar con una matrícula de 8 000 alumnos que comenzarán realizando sus estudios premédicos y primero y segundo años de la carrera, que son los más duros, en esta instalación que inauguramos hoy, con una capacidad de 3 500 alumnos aproximadamente, y cursarán tercero, cuarto, quinto y sexto años en 20 facultades de Medicina con que contamos en todo el país. Todo el tiempo, desde el primer año, acumulando conocimientos teóricos y prácticos. Es una institución única de su tipo en el mundo.

No se incluye en las cifras mencionadas a los becarios de los países caribeños de habla inglesa o de otro idioma; ellos tienen un crédito no limitado para estudiar también gratuitamente cualquier carrera universitaria en nuestros centros de Enseñanza Superior.

En la Escuela Latinoamericana de Medicina no se imparten materias de carácter político, como se hace con los jóvenes cubanos en todos nuestros centros universitarios. Aprenderán la historia de nuestro hemisferio, en especial la de América Latina y el Caribe.

En la Escuela Latinoamericana de Ciencias Médicas, cada cual es libre de profesar su religión, sea cual fuere. En transportes propios de la escuela, los que desean hacerlo, acuden cada semana a los templos y cultos de su preferencia. La salud de los alumnos es atendida con esmero en eficientes y cercanos hospitales de la capital. Su alimentación es razonablemente buena y adaptada en lo posible a sus costumbres. Cuentan con su propia organización estudiantil universitaria. Intercambian conocimientos y actividades culturales con todos los demás. Sus cantos, danzas y costumbres nacionales enriquecen el acervo cultural de todos los alumnos. Su espíritu de solidaridad e integración será tan profundo que no se borrará jamás. Será un ejemplo de la unidad más profunda en la diversidad más rica, estampa del mundo futuro que soñamos. Estarán preparados para el próximo siglo, y albergamos la seguridad de que un día no lejano, como eminentes profesionales, con sus computadoras personales no cesarán de intercambiar entre ellos conocimientos, experiencias e iniciativas creadoras.

Lo más importante habrá de ser su consagración total al más noble y humano de los oficios: salvar vidas y preservar salud. Más que médicos, serán celosos guardianes de lo más preciado del ser humano; apóstoles y creadores de un mundo más humano.

Confiamos en ellos y en la convicción de que serán mejores que sus predecesores y actuales maestros, los médicos que hoy les inculcan los conocimientos científicos y las experiencias adquiridas durante 40 años, tanto en Cuba como en heroicos servicios desinteresados que prestaron a países del Tercer Mundo en todos los continentes; médicos dispuestos a trabajar allí donde se les necesite, en los más remotos rincones del mundo donde otros no están dispuestos a marchar. Es el médico que se formará en esta escuela.

En reunión reciente de los ministros de Salud de Iberoamérica^[541] se analizaron métodos novedosos y creativos para formar después especialistas en todas las ramas de la Medicina que necesiten en cada una de sus comunidades de origen. Y mientras ellos estudien aquí, y se conviertan más tarde en especialistas prestando ya servicios a sus propias comunidades, miles de médicos nacidos y formados en nuestra Patria estarán dispuestos a cooperar con sus países por el tiempo que sea necesario.

En los sectores con más carencia de médicos de América Latina y el Caribe están muriendo cada año más de un millón de personas, de ellos 500 000 niños, por enfermedades previsibles y curables. Decenas de millones de latinoamericanos no tienen acceso alguno a los servicios de Salud. Esto ocurre incluso en un país tan inmensamente rico como Estados Unidos. Los que van a morir no pueden esperar.

El ejemplo de ustedes, jóvenes entrañables que ya estudian en esta Escuela, despertará conciencias y será seguido por los profesionales que, en número elevado y con excelente calidad, han formado las universidades de América Latina. Salvar millones de vidas, brindar salud segura y óptima a los 511 millones de habitantes de América Latina y el Caribe, solo puede ser tarea de cientos de miles de médicos que en su inmensa mayoría ya están técnicamente preparados para ello.

Acepten, distinguidos participantes en la importante reunión que mañana comienza, el homenaje de este modesto esfuerzo con que nuestro pueblo ha querido rendir honor a esta IX Cumbre Iberoamericana.

Muchas gracias (APLAUSOS).

⁵⁴¹ Primera Reunión de Ministros de Salud de Iberoamérica (Cuba, 18-19 de octubre de 1999).

◀ *Discurso de clausura
de la IX Cumbre Iberoamericana
Palacio de Convenciones, La Habana,
noviembre 16, 1999*

Me habría gustado hacerlo desde aquí (SEÑALA LA PRESIDENCIA), porque me parece que se escucha mejor —al menos yo escucho mejor— este micrófono por el eco de las palabras; pero como ya comprometí a todo el mundo, no me queda más remedio que ir allí a ese podio, así que marchó hacia allá (APLAUSOS).

No asustarse, seré lo más breve posible (RISAS). Voy a comenzar diciendo estimados amigos, porque más que majestades, como nuestro amigo y admirado rey Juan Carlos y la reina Sofía;^[542] más que distinguidos jefes de Estado y de Gobierno, y más que ilustres invitados, tengo la impresión de que hoy, en este momento de clausura, somos todos amigos:

Si mal no recuerdo —más bien no recuerdo su autor—, se hizo famosa una novela inglesa llamada *Cumbres borrascosas*,^[543] y muchos auguraron que esta IX Cumbre sería una

⁵⁴² Sofía Margarita Victoria Federica (Grecia, 1938). Reina de España (1975-2014).

⁵⁴³ Emily Brontë, *Cumbres borrascosas*, 1847.

cumbre borrascosa; sin embargo, con gran satisfacción puedo afirmar que esta ha sido, a mi modesto juicio, una de las más sosegadas cumbres que he visto en mi vida (APLAUSOS). Ha sido fructífera, ha sido fecunda, y no porque haya sido la IX Cumbre en La Habana, sino porque todos hemos adquirido mucha experiencia, y porque todos hemos ido experimentando la sensación y la impresión de la enorme importancia que han ido adquiriendo estas cumbres. Se discutió con una enorme seriedad. La reunión de la mañana duró algo más de cuatro horas y se trabajó intensamente. Tratamos de abordar allí el mayor número de problemas posibles, reservando la tarde para una reunión en que estarían presentes únicamente los jefes de Estado y de Gobierno; pero se trabajó, a mi juicio, con tal seriedad y tal productividad durante la mañana, que en esa sesión prácticamente quedaron abordados y resueltos los problemas fundamentales.

En primer lugar, hablaron todos los jefes de Estado y de Gobierno; hablaron, además, representantes de importantes y decisivos organismos internacionales, cuya tarea estaba asociada con los temas que discutíamos; hablaron todos los cancilleres que estaban presentes, en representación de los jefes de Estado que por una razón u otra no pudieron participar o no participaron en la Cumbre. Los argumentos fueron francos, profundos y serios.

Realmente, en mi caso, puedo hablar solo por mi propia experiencia, muy pocas veces, tal vez nunca, presencié una reunión con aquellas características, con aquella franqueza, con aquella sinceridad con que se expresaron los puntos de vista de todos los presentes.

Como ustedes vieron, por un detalle técnico, por una pequeña confusión, no había hecho uso de la palabra alguien que deseaba hacerlo, que representaba nada menos que a los países del Caricom, y ahora en este acto de clausura pudimos resolver ese problema ofreciéndole la

oportunidad de hacerlo. No ha quedado nadie absolutamente que deseando expresarse no se haya expresado.

Se acordó la Declaración de La Habana^[544] propuesta por los cancilleres. No se puede esperar nunca de una declaración que hay que consensuar recogiendo todos los criterios, un documento extraordinario que dé respuesta a todos los problemas; pero fue un documento constructivo, positivo y, sobre todo, consensuado, fruto del trabajo de meses que precedieron a la Cumbre.

Así se aprobó la declaración propuesta por los cancilleres; mas no solo eso, sino un conjunto de declaraciones especiales relacionadas con importantísimos problemas y que dan fe de cómo vamos avanzando, de cómo vamos poco a poco construyendo.

El trabajo de las cumbres no es trabajo de un año ni de dos, sino un trabajo de tiempo, y sus frutos no son los que se ven de inmediato, sino los que se verán en el futuro como consecuencia de este gran esfuerzo de unidad y de integración que vamos haciendo, y sin desanimarnos, porque la Europa unida o integrada, o en la primera fase de la unión y la integración de hoy, comenzó hace más de 40 años, aunque ellos tuvieron la posibilidad de disponer de más tiempo.

Nosotros estamos más urgidos, pero importantes problemas se han resuelto en este período desde la Cumbre de Oporto^[545] hasta la de La Habana. Así, por ejemplo, se hicieron declaraciones especiales sobre importantes temas: la primera, sobre la proclamación de Guayasamín como el Pintor de

⁵⁴⁴ Declaración de La Habana (15-16 de noviembre de 1999).

⁵⁴⁵ VIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Portugal, 17-18 de octubre de 1998).

Iberoamérica;^[546] es un acuerdo histórico, en el año en que tuvimos el infortunio de perder tan extraordinaria figura.

Declaración sobre el Canal de Panamá,^[547] en el año en que una gran reivindicación histórica de nuestro hemisferio se cumple con el apoyo de todos y la felicidad de todos.

Declaración sobre la reconstrucción y transformación de Centroamérica,^[548] algo vital para decenas de millones de hermanos en esa región de nuestro hemisferio, tan necesitada de apoyo, y tan necesitada de que se cumplan los compromisos y promesas. Me refiero a las grandes promesas, porque sé que algunos países, como la propia España y otros, han cumplido sus promesas, que fueron generosas pero limitadas a sus posibilidades. Por eso ayer hablé de las grandes promesas que jamás se cumplen.

Declaración sobre las Islas Malvinas,^[549] importantísimo tema que ha dado lugar a guerras sangrientas, y algo que debe resolverse pacíficamente y no mediante la fuerza de las armas, sino mediante la fuerza de la moral y del derecho.

Declaración sobre el proceso de paz en Colombia,^[550] uno de los temas que más nos inquietan, que más nos

⁵⁴⁶ Declaración de los Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Iberoamericanos sobre la Proclamación de Guayasamín como Pintor de Iberoamérica (La Habana, 16 de noviembre de 1999).

⁵⁴⁷ Declaración de los Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Iberoamericanos sobre el Canal de Panamá.

⁵⁴⁸ Declaración de los Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Iberoamericanos sobre la Reconstrucción y Transformación de Centroamérica.

⁵⁴⁹ Declaración de los Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Iberoamericanos sobre las Islas Malvinas.

⁵⁵⁰ Declaración de los Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Iberoamericanos sobre el Proceso de Paz en Colombia.

preocupan y cuya solución tendrá enorme trascendencia en nuestros sueños de unión e integración, con la urgencia con que lo necesitamos.

Declaración sobre los acuerdos de paz entre Ecuador y Perú,^[551] un extraordinario acontecimiento histórico, relacionado con un problema centenario, que ha tenido lugar este año, y gracias a la iniciativa de los líderes latinoamericanos, y de los propios líderes de ambos países que valientemente desafiaron los obstáculos que la solución de tan largo litigio requería.

Declaración sobre el seguimiento de la Cumbre Unión Europea-América Latina y el Caribe,^[552] asunto de extraordinaria importancia estratégica.

Declaración sobre la consolidación de la amistad e integración entre Chile y Perú,^[553] algo inédito y tan reciente, de lo cual nos enteramos hace apenas unas horas o, si acaso, unos días.

Ocho cuestiones importantes, exitosamente resueltas o, con toda justicia, apoyadas por todos nosotros. ¿Podría afirmarse o no que ha sido fecundo este año transcurrido?

En los debates, desde luego, cada cual expuso sus puntos de vista, como era obvio, con entera libertad. Cada cual reflejó sus experiencias particulares, ya que hay diferencias muy variadas ante la situación de cada país, sus renglones principales de producción, sus posibilidades en un sentido o en otro; pero todas marchaban en la misma

⁵⁵¹ Acta de Brasilia (26 de octubre de 1998).

⁵⁵² Declaración sobre Seguimiento de la Cumbre Unión Europea-América Latina y El Caribe (Brasil, 23-28 de junio de 1999).

⁵⁵³ Declaración de los Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Iberoamericanos sobre la Consolidación de la Amistad e Integración entre Chile y Perú. Reafirma el Acta De Ejecución, firmada el 13 de noviembre de 1999 por ambos gobiernos.

dirección, en la búsqueda de solución de los problemas más cruciales de nuestros países, de nuestro mundo iberoamericano, y también de problemas cruciales del mundo que están por resolver.

Se manifestó un espíritu de unidad y de gran conciencia. De modo que al llegar la tarde, que —como dijimos antes— estaba reservada para resolver aquellas cosas más complicadas, nos encontramos con que no había ninguna cosa complicada que discutir, y entonces dedicamos el tiempo no a estos temas, sino a hablar amistosamente, fraternalmente, familiarmente de diversos temas de todo tipo, desde cuestiones históricas hasta cuestiones filosóficas, y lamentando no disponer de más tiempo para seguir discutiendo. Allí quedó demostrado la importancia del diálogo franco, familiar, en que pudimos observarnos y conocernos mejor cada uno de nosotros.

Así transcurrió la tarde.

Me parece que tenemos derecho a afirmar que ha sido una excelente cumbre. Y no lo decimos con orgullo nacional por el hecho de que haya tenido lugar aquí, sino porque —como dije— hemos acumulado experiencia y tenemos la esperanza de que cada cumbre sea cada vez mejor.

Es lo que debo decir. Como me comprometí a ser breve, tengo la obligación de cumplir.

Me despido de ustedes optimista, confiado en nuestro futuro, a pesar de que el camino será arduo. Las luchas futuras serán más duras que las luchas pasadas; pero confío en el porvenir.

¡Hasta la victoria siempre!
(OVACIÓN).

◀ *Encuentro con pioneros de la Escuela
Primaria Marcelo Salado, con motivo del sexto
cumpleaños de Elián González Brotons^[554]
Matanzas, diciembre 6, 1999*

Queridos compañeritos
de Eliancito:

Voy a hablar muy poquito, y les voy a hacer un
cuento.

Hace un rato estaba en Ciudad de La Habana, y desde ayer me preguntaba si podría estar con ustedes unos minutos, porque sabía que ustedes iban a celebrar un cumpleaños colectivo hoy 6 de diciembre, cuando precisamente Eliancito cumple seis años. Me preguntaba si podría venir, incluso cuánto tiempo podía estar en la escuela; pero no lo pensé más, tomé un carro y vine a toda velocidad para acá.

No me pregunten cómo era el camino, porque no he visto ni un árbol, ni una casa, ¡nada he visto por todo el

⁵⁵⁴ Elián González Brotons (Cuba, 1993). Víctima de la política migratoria del Gobierno de EE. UU. contra Cuba. Tras siete meses de retención en territorio estadounidense y un amañado proceso legal, regresó a Cuba, acompañado de su padre, el 28 de junio de 2000, como resultado del reclamo del pueblo cubano y la solidaridad internacional.

camino!, estaba leyendo unos papeles relacionados con este problema, que nos ocupa a todos. Llegué. Ni sé cómo estaba la entrada de Cárdenas; no levanté los ojos hasta que me encontré frente a la escuela, así, como de repente: muchas personas allí, a la entrada. Y, al llegar, la emoción de poder saludar, primero al padre, a los tres abuelos, y algo que no conocía: una bisabuela de Eliancito.

Bueno, tengo que contarles que hay mucha gente en todo el país, muchos niños, muchos jóvenes indignados, como están ustedes, protestando de ese gran abuso que se ha cometido con ese niño y reclamando que sea devuelto de inmediato a nuestro país.

Allá en la capital hay muchos jóvenes moviéndose, y a las 5:00 de la tarde van a reunirse muy cerca de la Oficina de Intereses de Estados Unidos, para protestar, como ustedes, y reclamar, como ustedes, el inmediato regreso de Eliancito.

Es por eso que tenemos mucho trabajo, porque tenemos que observar, seguir, escuchar todo lo que dicen nuestros niños, nuestros jóvenes y nuestro pueblo. Es por eso que tengo que marcharme tan rápido como vine; ¡no!, creo que más rápido de lo que vine. Por ello voy a estar muy poquito tiempo aquí.

Quiero ver el pupitre vacío de Eliancito. Ustedes están seguros de que va a regresar Eliancito, ¿verdad? (EXCLAMACIONES DE: «¡Sí!»). ¿Absolutamente seguros? (EXCLAMACIONES DE: «¡Sí!»).

Dicen que sí, pero si les pregunto por qué, ¿sabrían dar una respuesta? (EXCLAMACIONES DE: «¡Sí!»). ¿Ustedes también? (SEÑALA PARA ALGUNOS PIONEROS).^[555] ¿De qué grado tú eres? (LE RESPONDE QUE DE SEGUNDO GRADO). Tú de se-

⁵⁵⁵ En Cuba, estudiantes de la Enseñanza Primaria y Secundaria, miembros de la Organización de Pioneros José Martí.

gundo. ¿Y tú? ¿Todos ustedes son de segundo? (LE RESPON-
DEN QUE NO).

¿Y dónde está el compañerito de Eliancito, el que sale en la foto? ¿Cómo se llama? (LE DICEN QUE ESTÁ AHÍ Y QUE SE LLAMA HANSER). Yo lo conozco, pero por la foto nada más. Déjenme verlo bien.

Les preguntaba si ustedes sabían, los de segundo grado, por qué están seguros de que Eliancito regresará. (UNA PIONERA LE RESPONDE QUE PORQUE ES CUBANO Y PORQUE ESA ES SU ESCUELA; QUE AHÍ ESTÁN SUS COMPAÑEROS Y TAMBIÉN SU PATRIA). Muy bien.

¿Quién más quiere dar una respuesta? ¿Tú? Ven.

Pionero. Porque tiene que venir a su escuela, a estudiar con nosotros, y que venga a jugar con nosotros cuando quiera jugar.

Fidel Castro Ruz. ¿Y tú jugaste con él?

Pionero. Sí.

Fidel Castro Ruz. ¿De qué grado tú eres?

Pionero. De tercero.

Fidel Castro Ruz. ¿Y tú? ¿Qué tú quieres decir?

Pionera. Que venga, porque esta es su escuela y sus amiguitos lo esperan, y todo el pueblo de Cuba lo está esperando, junto a Fidel (APLAUSOS).

Fidel Castro Ruz. Uno de primer grado quiere decir algo.

Pionero. Yo quiero decir que Elián vuelva a su Patria, porque aquí es donde él nació, esta es su Patria, y yo estoy seguro de que él va a volver a nuestro país (APLAUSOS).

Fidel Castro Ruz. ¡Qué bien!

Pionera. Yo quiero decir que Elián debe estar aquí, esta es su Patria, aquí está su papá, sus abuelos, sus abuelas; aquí está su maestra, sus amiguitos, y aquí él puede jugar con sus amiguitos, estudiar, y aprender un poco más (APLAUSOS).

Fidel Castro Ruz. Oye, y que le falta bastante todavía.

¿Tú también? Ven.

Pionero. Yo pienso que Elián debe volver, porque aquí tiene algo que es muy importante, que no lo tiene allá, que es su padre y el calor de padre no se lo van a dar unos juguetes plásticos o un nintendo, sino su padre, que es quien lo crió junto a su madre, y yo pienso que él debería volver (APLAUSOS).

Pionero. Yo quisiera decir que aquí Elián tiene una cosa muy importante, que es su Patria, su Comandante, nuestro amigo Fidel (APLAUSOS), su padre, sus maestros, sus amigos y su escuela (APLAUSOS).

Pionero. Es muy disciplinado, es muy bueno con todos los niños. También debe aprender todos los sonidos que da la maestra. Quiere mucho a los niños, juega mucho con los niños. Se sabe las vocales, los números. También que los niños sean muy buenos con él. También que quiere mucho a su familia, a su padre, que no quiere olvidar a su mamá ni a su papá. Quiere mucho mucho a su papá, a su mamá y a su abuela (APLAUSOS).

Pionera. Yo quiero decir que esta es su Patria, aquí nació y, además, aquí tiene a sus amiguitos, y que su Patria lo está esperando, que cuando venga será bienvenido (APLAUSOS).

Pionera. Yo pienso que él va a venir porque él nació aquí y él también quiere jugar con sus amigos. La maestra lo extraña, toda nuestra Patria lo extraña; sin embargo, el pueblo de Estados Unidos le está dando juguetes, pero él no se conforma con eso, porque él quiere venir a su Patria, él quiere estudiar para aprender. Allá él no tiene escuela, a él allá no lo dejan salir, y allí él no tiene escuela; sin embargo nosotros aquí lo estamos esperando con mucho orgullo (APLAUSOS).

Fidel Castro Ruz. ¿Tú eres de su aula? (LE DICEN QUE DEL AULA DE ELIANCITO).

Pionera. Que Elián tiene que volver aquí, porque esta es su Patria, y nunca lo van a querer allá, aquí es donde él puede aprender bien y donde la maestra lo quiere, allá nadie lo quiere (APLAUSOS).

Yunier Díaz (pionero). Elián tiene que virar a Cuba, porque Cuba es el pueblo de él, no Estados Unidos; Cuba lo reclama a él y la escuela Marcelo Salado se une a sus abuelos y a su padre para reclamarlo, porque Estados Unidos está haciendo todo esto para que todos los países del mundo crean que los cubanos no quieren a su Patria, que no quieren a Cuba, que no quieren su Revolución; pero lo que ellos no saben es que todos los cubanos queremos a Cuba, porque aquí tenemos escuelas, hospitales, centros públicos, podemos ir al cine todas las noches, los jóvenes pueden salir e ir a diferentes lugares, que allá, si tú sales por la noche, pueden asaltarte o hacerte cualquier cosa. Aquí las escuelas son gratis, todos los libros te los dan, no tienes que comprar ninguno; puedes ir a todos los hospitales sin que tengas un centavo, que ahí siempre te van a atender, a cualquier hora tú puedes ir a un hospital para atenderte, por cualquier enfermedad tú puedes venir aquí. Pero ellos saben bien que vienen turistas, como nosotros le decimos, de allá de su país ¿para qué?, para operarse aquí; pero ellos no dicen eso, ellos dicen lo único que les conviene, porque ellos vienen de allá para acá a operarse aquí, y los cubanos no tienen que ir a ningún lado a operarse, nada más tienen que ir a los hospitales de Cuba.

Aquí los niños pueden estar seguros y las madres de traerlos a la escuela, que ningún otro niño los va a matar con una pistola ni les va a vender drogas.

Los cubanos queremos mucho a nuestra Patria, respetamos la bandera y los símbolos patrios. Aquí en las escuelas vacunan a los niños; están haciendo las

vacunaciones en primer grado, que se vacuna, y en quinto grado, que también se vacuna, como cuarto también se vacuna, y nosotros sabemos que Cuba siempre va a ser un país socialista y antimperialista.

Cuba quiere mucho a nuestro Comandante porque él nos quiere a nosotros y siempre está ayudando a la Revolución para que nosotros podamos estudiar y tener todos los materiales de estudio, y aquí saben todos los pioneros que cada un mes nos dan un lápiz para que podamos escribir, y nos cuidan los libros, y podemos venir a la escuela siempre (APLAUSOS).

Nosotros podemos estar seguros de que podemos vivir en este país tranquilamente, allá no se puede vivir tranquilamente. Nosotros podemos vivir en este país porque aquí tenemos la Revolución, tenemos nuestra Patria, nacimos aquí, somos cubanos y no norteamericanos.

Yo quiero decirle a Elián que regrese, que esta es su Patria, que él nació aquí, y aquí tiene a su padre, a sus abuelos, a su Revolución y a su Comandante (APLAUSOS).

Fidel Castro Ruz. Dime una cosa, espérate, ¿cómo tú te llamas?

Yunier Díaz. Yunier Díaz González.

Fidel Castro Ruz. Oye, Yunier, ¿cómo tú sabes tantas cosas?

Yunier Díaz. Porque aquí en la escuela siempre pasan por todas las aulas, en los matutinos que se hacen por la mañana preguntan, cuando tú entras a las 8:00 de la mañana hacen el matutino grande en el patio, cantamos el himno de Bayamo, el himno de la escuela, saludamos la bandera, se dice la asistencia y la puntualidad, cómo están los pioneros, y tenemos los jefes de colectivo. Aquí tengo a la jefa de escuela, que siempre pasan la emulación, la limpieza y todo eso, y nosotros tenemos todo eso controlado. Y sabemos, porque cuando entramos

al aula tenemos siempre diez minutos para hablar de lo acontecido, de lo que hablan en el noticiero y todo eso.

Fidel Castro Ruz. Ven acá, ¿y tú no lees el periódico?

Yunier Díaz. Yo leo el periódico, sí, pero no lo leo entero porque es mucho para mí (RISAS Y APLAUSOS).

Fidel Castro Ruz. Dime una cosa: tú escuchas la radio también.

Yunier Díaz. Claro.

Fidel Castro Ruz. ¿Y la televisión?

Yunier Díaz. Sí.

Fidel Castro Ruz. ¿Todo eso?

Yunier Díaz. Sí.

Fidel Castro Ruz. ¿Y tienes buenas notas?

Yunier Díaz. No, buenas notas... 100 no, pero las notas que puedo obtener.

Fidel Castro Ruz. ¿Cuánto tienes?

Yunier Díaz. Ochenta y pico por ahí.

Fidel Castro Ruz. ¡Oye, con lo inteligente que tú eres!

Dime una cosa, cuéntame, ¿qué tú quieres estudiar cuando crezcas?

Yunier Díaz. Yo quiero ser médico.

Fidel Castro Ruz. ¡Ah!, quieres ser médico. ¿Por qué?

Yunier Díaz. Bueno, Comandante, quiero ser médico porque el día del monitor me puse una bata blanca y me gustó, y quiero ser médico para ayudar a los demás países del mundo que no tienen médico. Hay muchos lugares lejanos del mundo que hay mucha gente que no tienen donde curarse y se muere mucha gente y se infectan muchos niños del sida.

Fidel Castro Ruz. ¡Qué bien! Ahora, para ser un buen médico hay que estudiar mucho.

Yunier Díaz. Claro, ir a la universidad y todo eso.

Fidel Castro Ruz. ¿Qué deporte te gusta a ti?

Yunier Díaz. El kárate do, yo estoy apuntado.

Fidel Castro Ruz. ¿Qué más? ¿El voleibol te gusta?

Yunier Díaz. Claro, yo lo veo. La pelota, el boxeo. Cada vez que va a competir un cubano, siempre estoy delante del televisor para verlo.

Fidel Castro Ruz. ¿Y te pones muy contento?

Yunier Díaz. Claro, cuando ganan.

Fidel Castro Ruz. ¿Por qué?

Yunier Díaz. Porque están luchando por una medalla para mi Patria, para mi Revolución.

Fidel Castro Ruz. ¡Ah! ¿Y tú viste el juego de pelota allá en Winnipeg, lo viste?

Yunier Díaz. Sí, cuando se tiró el gusano ese al estadio con ese cartel. Yo no lo entendí porque era en inglés (RISAS); pero, bueno, yo sé que decía algo malo seguro, porque si los cubanos le dieron esa paliza que le dieron, no fue por gusto (APLAUSOS).

Fidel Castro Ruz. ¿Tú querías decir algo?

Pionera (jefa de escuela). Bueno, Comandante, yo quisiera que usted se llevara un mensaje de nuestra escuela, que es que todos los pioneros de la escuela estamos seguros de que pronto vamos a tener a Elián aquí, y para que usted sepa que nosotros nos unimos a usted, y pronto nosotros queremos tener a Elián aquí.

Fidel Castro Ruz. Bueno, me han dicho que tengo que salir antes de diez minutos si quiero estar a las 5:00 allá donde debo estar.

Estoy realmente maravillado, directora y maestros, de lo bien educados que están estos niños, de lo espontáneamente que han venido aquí a hablar, a expresar sus sentimientos, y decir lo que han dicho.

Me falta saber qué van a hacer ustedes el día que Eliancito regrese, cómo y dónde lo van a recibir.

Pionero. Aquí en el patio de la escuela. Vamos a hablar con él y decirle todo lo que hicimos aquí, le vamos a contar

cómo celebramos su cumpleaños y cómo se preocupó nuestro Comandante por él haciendo todas estas cosas y dando todos esos discursos para que él pueda volver aquí a Cuba (RISAS Y APLAUSOS).

Fidel Castro Ruz. Realmente hay otra cosa: Eliancito va a regresar por otras muchas razones, porque muchas personas, amigas de Cuba...

Yunier Díaz. Él va a regresar también por los acuerdos migratorios que ha hecho Cuba con Estados Unidos...

Fidel Castro Ruz. No, no, por eso no, yo te lo voy a explicar, porque esos no se están cumpliendo.

Yunier Díaz. Pero él tiene que regresar.

Fidel Castro Ruz. Va a regresar por el respeto que todo el mundo le tiene a Cuba (APLAUSOS), por la simpatía que todas las personas honestas en este mundo sienten por Cuba, por la amistad de muchos pueblos del mundo con Cuba, e incluso por el apoyo de muchas personas en Estados Unidos que ya han organizado el primer comité por el regreso de Eliancito a Cuba, y dicen en una declaración que van a organizar muchos comités, porque los jóvenes y los niños de todo el mundo lo van a apoyar. Todos los pueblos del mundo lo van a apoyar, no solo ustedes, sus compañeritos, sino todos los niños de Cuba, todos los estudiantes, todos los jóvenes, todos los trabajadores.

Once millones de cubanos están apoyando y luchando por Eliancito, y podemos decir que no solo es Cuba. El mundo está luchando por Eliancito, y Eliancito regresará firme, patriótico, y será un héroe para todos los niños de Cuba, un niño héroe de Cuba, porque pasará a la historia como un símbolo de la justicia, como un símbolo de todos los niños cubanos.

Los futuros alumnos de esta escuela y de todas las escuelas del país conocerán esta historia, conocerán lo que ustedes hicieron y conocerán que, como fruto de

la valentía y la lucha de nuestro pueblo y de todos los demás pueblos del mundo, Eliancito recuperará su Patria, recuperará a su familia, recuperará su escuela, sus compañeros, sus maestros, y su pupitre (APLAUSOS). Ustedes cuidarán el pupitre de Eliancito, vendrá, y vendrá —como dijo un gran patriota latinoamericano— más temprano que tarde.

Ya no está aislado totalmente. No querían permitirle que hablara con el papá y con la abuela. Ya no se atreven a mantenerlo incomunicado. Ya el padre, la abuela y demás familiares pueden hablar todos los días con él.

Pionero. Hoy por la noche van a volver a hablar con él.

Fidel Castro Ruz. Ustedes también pueden hablar con él.

Creo que él pregunta por los amiguitos.

Pionero. Quería hablar con un amiguito de él.

Fidel Castro Ruz. ¿No está aquí?

Pionero. Con Hanser habló hoy.

Fidel Castro Ruz. Habló ya con un compañerito. Así que ustedes todos los días pueden hablar con él, los días antes de que regrese. Seguro eso le va a dar mucho ánimo a él.

¿Si tú estuvieras allí en el lugar de él, si a ti te hubieran hecho lo que le hicieron a él, qué tú harías?

Yunier Díaz. Bueno, como soy un pionero más grande —él está en primer grado, y como es un pionero chiquito no sabe—, yo rechazaría todo eso y estuviera triste, ¿por qué? Porque yo sé lo que es la muerte, sé lo que es que se muera una persona, y como él vio a su madre morir, ahogarse allí... Yo cogería y me pusiera a llorar y a hablar con mi papá, y no quisiera jugar con ninguno de esos juguetes. No me llamaría la atención nada, nada más que mi pensamiento, pensando que mi mamá se ahogó.

Fidel Castro Ruz. Está muy bien.

¿Y alguno del aula de él, de los que habló aquí, alguien del aula...?

Pionero. El que se sienta al lado de él.

Fidel Castro Ruz. Sí, pero él ahora no quiere hablar.

Tú, ¿en qué grado tú estás?

Pionera. En tercero.

Fidel Castro Ruz. Tercero.

¿Tú eres valiente, verdad? Seguro. ¿Cómo tú te portarías si te hacen una injusticia de esas?

Pionera. Bueno, si a mí me hicieran eso, no jugaría con nada, y lloraría porque mi Patria es Cuba y a mí me gusta jugar con los niños de mi aula, con los de mi cuadra, y con todos los niños de aquí de Cuba.

Fidel Castro Ruz. Veo que ninguno de ustedes cambiaría a su Patria, cambiaría a sus familiares, cambiaría a sus compañeros, a sus maestros, por unos juguetes de pacotilla. ¿Qué vale más que esos juguetes de pacotilla? ¿Me pueden decir ustedes qué vale mucho más que eso? (UN PIONERO LE DICE QUE LA PATRIA).

¿Cambiarían ustedes a su padre por todos los juguetes del mundo? (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»). ¿Cambiarían a sus abuelos (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»); a sus hermanos, (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»); a sus primos (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»); a sus compañeros de escuela (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»); a sus maestros por todos los juguetes del mundo? (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»). Yo estoy seguro de que ustedes no los cambiarían.

Por eso es que en un momento como este nos sentimos todos, los maestros, los familiares, los adultos, todos, orgullosos de que nuestra Patria cuente con niños como ustedes, educados, inteligentes, que están aprendiendo a conocer la verdad y aprendiendo a conocer el mundo, porque lo que ese niño dijo y respondió, y esta niña, no lo escucharon en ningún matutino, sino que nació de los sentimientos de ustedes, del corazón de ustedes. Y es por eso, porque tenemos la razón, porque

nuestra Patria es justa, porque nuestro pueblo es respetado y admirado en el mundo, que, repito, más temprano que tarde tendrán a Eliancito con ustedes. No se lo prometo yo, no se lo prometo yo, se lo promete nuestro pueblo (APLAUSOS), se lo promete nuestra Patria, se lo prometen todos los niños de todas las edades, todos los ciudadanos de todas las edades.

Me siento realmente emocionado de este encuentro que para mí será inolvidable, y espero que todo lo que ustedes dijeron aquí hoy mismo lo conozca todo el pueblo de Cuba. Aquí está presente la prensa nacional y extranjera. Estamos seguros, y he visto los rostros emocionados de algunos de ellos, de que también le contarán al mundo lo que ustedes han dicho hoy. Y es por eso que hace rato, luchando contra un gran gigante, hemos lanzado la consigna de:

¡Patria o Muerte!

¡Venceremos!

(OVACIÓN Y EXCLAMACIONES DE: «¡Fidel, Fidel, Fidel!» Y «¡Elián, amigo, el pueblo está contigo!»).

◀ *Discurso ante los niños que custodiaron
la Sección de Intereses de Estados Unidos
en La Habana, con motivo de la marcha
en reclamo del niño Elián González Brotons
Círculo social José Antonio Echeverría,
La Habana, diciembre 23, 1999*

Queridos pioneros:

No quisiera hablar mucho, pero algunas cosas
quiero decirles; aunque no hay mucho tiempo en estos días,
debemos trabajar y luchar continuamente.

Ustedes saben por qué están aquí, ¿verdad? (EXCLAMA-
CIONES DE: «¡Sí!»). Lo saben.

Ustedes saben que un niño como ustedes, más pequeño
que ustedes, porque acaba de cumplir seis años y ustedes,
que son de cuarto, de quinto y de sexto grados, tienen
más edad que Eliancito, está secuestrado allá en Estados
Unidos.

Ustedes han oído muchos pronunciamientos, les han ex-
plicado lo que ha ocurrido y yo no tengo que repetirlo aquí;
pero imagínense por un segundo que a cualquiera de us-
tedes se lo lleven, que tengan una desgracia, una tragedia
como la que tuvo ese niño que perdió a la madre,^[556] como

⁵⁵⁶ Elizabeth Brotons Rodríguez (Cuba, 1969-EE. UU., 1999).

consecuencia de la hostilidad de esa nación, del Gobierno de ese país poderoso que estimula los viajes ilegales, sin importarle que mueran niños, mueran madres, mueran mujeres.

Nuestro país no les pone límites a aquellas familias que quieran emigrar. Ellos conceden un número de visas todos los años, porque siempre hay personas que sueñan con mudarse para otro país, y como ese es un país que ha saqueado al mundo, sigue saqueando al mundo, explota al mundo, posee muchas riquezas y puede tener mucha gente pobre allí trabajando para ellos, millones de mexicanos, de haitianos, de dominicanos y de otras muchas naciones haciendo los trabajos más duros; si hay que cortar caña, o recoger tomates, o frutas, ellos utilizan inmigrantes de esos países para que realicen las actividades físicas más difíciles y sacrificadas.

Ustedes saben que nuestro país y cualquier país justo distribuye la riqueza entre todos. En un país justo no existe el egoísmo, y ellos se aprovechan de que hay unos muy pobres para que esos pobres acepten los peores trabajos, y no reciben ningún beneficio social, no reciben atención médica, educación; lo que reciben es explotación, los obligan a trabajar para los ricos.

Cuando ustedes los niños van un día a realizar alguna actividad, o un estudiante de secundaria va al campo y recogen tomates, vegetales, no es para él, no es para ganar dinero, es para que vaya a los hospitales, para que vaya a las casas, para que vaya al pueblo, y, además, para que ustedes aprendan, como quería Martí, combinando el estudio y el trabajo.

Por eso ustedes los pioneros ven que nuestra juventud es capaz de grandes proezas, porque no se asusta si tiene que poner un ladrillo, o si tiene que arrancar hierba, o tiene que trabajar al sol dos o tres horas. Por eso Martí decía que el trabajo y el estudio tenían que combinarse como la mejor forma de educación.

Eso solo puede ocurrir aquí en nuestro país, porque allá los trabajos duros son para los inmigrantes que vienen de los países pobres. Ningún trabajo de esos lo hacen aquellos que son ricos, esos nunca en su vida han recogido un tomate.

Es por ello que muchas veces hay personas y familias de los países pobres, a veces influidos por la propaganda de las sociedades llamadas de consumo —esto quiere decir las sociedades de la pacotilla—, que aspiran a ir a ese país rico para hacer cualquier trabajo.

La política de la Revolución, si alguien quiere salir de nuestro país para otro país, si le dan permiso de entrada en ese otro país, es autorizarlo a que salga. Nuestro país no prohíbe que ninguna familia emigre, porque construir una sociedad revolucionaria y justa como el socialismo es una decisión voluntaria y libre.

Claro, los niños no tienen ninguna culpa de ese tipo de problema. Los niños son niños, están formándose, están aprendiendo, no son adultos, y nosotros respetamos el derecho de la familia a decidir por ellos. Si una familia quiere viajar a otra parte del mundo, viaja con sus hijos; no se le prohíbe a nadie.

Nuestro país no tiene tampoco culpa de que haya gente que se marche ilegalmente y es peligroso marcharse ilegalmente. ¿Por qué se marcha ilegalmente? ¡Ah!, porque no le dan visa en la Oficina de Intereses, esa que ustedes custodiaron. Dan un número limitado y si otros que no reciben permiso quieren marcharse por vías ilegales, se marchan y entonces no le ponen obstáculo alguno.

Hay muchos que por vías legales no les dan visa, porque no tienen un nivel cultural alto, porque no tienen conocimientos profesionales, o porque mucha gente también que no les gusta trabajar, no tienen hábitos de hacerlo o son elementos antisociales, muchos con antecedentes

penales, entonces lo hacen por vías ilegales, sin visa alguna, y son bienvenidos en Estados Unidos. Les aplican una ley, que ustedes han oído mencionar en estos días, que les da derecho a residencia a los que viajan ilegales, y tan pronto llegan, reciben de inmediato permiso incluso para trabajar, si hay ocupación. Y a pesar de que hemos suscrito un acuerdo que concede 20 000 visas por año para que las familias que quieran emigrar emigren legalmente con seguridad, sin peligro alguno, que es el objetivo de los acuerdos, los que quedan excluidos de la cuota anual porque no califican, o no desean esperar, ¿qué hacen? Se roban una lancha, o la fabrican, o se montan en embarcaciones rápidas que vienen de Estados Unidos, y al precio de miles de dólares, que pagan familiares residentes en aquel país, tratan de viajar a Estados Unidos. Donde caben 6 montan a 15. Muchas veces se hunden las embarcaciones por el camino y se ahogan.

Es decir que ellos a los que no les dan visas les permiten que viajen de cualquier forma, lo cual trae como consecuencia personas que se ahogan, familias que llevan niños en condiciones riesgosas —y digo, ciertamente, que eso no se debe hacer jamás, porque no hay derecho a exponer la vida de un niño; nadie tiene derecho, ni sus propios padres, a arriesgar sus vidas.

A las autoridades de Estados Unidos no les importa lo que ocurra. Existe la ley, existe una forma normal de viajar con toda seguridad. ¿Sería justo que a cualquiera de ustedes lo monten en una balsa, en una lancha de esas que puede hundirse en el camino? (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»). No sería justo, sería prácticamente la única vez en que un niño —y si yo fuera niño lo haría—, me opondría a que me montaran en una de esas lanchas, o en una balsa, o en algo que se desarma por el camino. Es muy triste cuando eso ocurre.

Hemos insistido en que no estimulen las salidas ilegales. Esa ley de que les hablaba la tienen solo para Cuba y no para cualquier otro país del mundo; eso sirve para hacer propaganda, decir mentiras y así mucha gente ha arriesgado o perdido la vida.

Cuando suscribimos los acuerdos migratorios, ellos se comprometieron a que no estimularían las salidas ilegales y no lo han cumplido, como han explicado numerosos compañeros, como explicó Alarcón, que ha estado discutiendo todos esos acuerdos, y no han cumplido porque siguen estimulando las salidas ilegales; mueren personas, mueren madres, mueren hijos, mueren jóvenes, mueren ancianos por culpa de esa ley, por culpa de ese estímulo a las salidas ilegales y es por esa razón que se dan casos dramáticos como el que estamos enfrentando.

En este caso, cuya historia no se conoce toda, ese barco en que se llevaron a Eliancito, en un viaje aventurero, lo preparó un delincuente, un individuo violento y agresivo, que nunca trabajó en toda su vida. Había hecho un viaje ilegal a Estados Unidos, estuvo como tres meses o cuatro allí, volvió también ilegalmente, lo descubrieron, estuvo un tiempo en prisión, tal vez tres o cuatro meses. Una cosa rarísima: se va ilegal, regresa ilegal, ¿quién será este hombre? Dijo que él había ido, que se había aburrido, que estaba arrepentido y lo pusieron en libertad, lo llevaron para el lugar de residencia en Cárdenas, para que trabajara, si quería trabajar, aunque ese individuo no trabajó nunca en su vida.

Ese hombre es el que tiene la responsabilidad principal de esa tragedia. ¿Por qué?, se lo debo decir para que comprendan. Se convirtió en padrastro,^[557] y hay padrastros que son muy buenos y se ocupan de los niños con res-

⁵⁵⁷ Lázaro Rafael Munero García (Cuba, 1975-EE. UU., 1999).

ponsabilidad; ese niño de menos de seis años no sabía lo que estaba pasando, y ese bandido del que les estoy hablando, es el responsable fundamental de esa aventura: fabricaron un barco por ahí, con la complicidad de alguno que otro sinvergüenza que se presta para esas cosas, con material robado por aquí y por allá, una embarcación endeble, y entonces este señor, que fungía como padrastro del niño, no su padre, y no un padrastro que actuara como un verdadero padre, sino un sujeto perverso, fue el que influyó decisivamente en que Eliancito viajara, porque compulsó e intimidó a la madre, y de esa forma, con otras personas que pagaron 1 000 dólares, se lanzaron al mar en esa embarcación endeble llevando a la madre y al niño.

Había otros niños, no podría decir exactamente cuántos; por lo menos, uno más que se ahogó. Hay una niña que se salva de casualidad. Estaba malo el tiempo, volvió el barco que ya había partido a la orilla para buscar una pieza, el padre o la madre la dejaron en la orilla, no se la llevaron. Pero Eliancito no tuvo esa suerte. El niño lloraba fuertemente en ese momento y el padrastro, en forma drástica, le ordenó a la madre que lo callara o si no lo callaría él. Hay personas que vieron la dramática escena y están en nuestro país. Ese día, de hecho, fueron llevados a la fuerza en esa endeble embarcación, dos indefensos pasajeros: la madre y el niño.

Partió el 22 por la mañana, una patrullera los descubre, trata de persuadirlos de que no realicen tal viaje, es lo que se hace siempre; no se usa la fuerza para interceptar un barco, porque usando la fuerza puede dar lugar a un accidente y allí hay mujeres, hay niños y entonces lo que hacen nuestras patrulleras, dentro de las 12 millas de aguas cubanas, es tratar de persuadirlos, explicarles los peligros, pero sin usar la fuerza, porque una embarcación con 14 personas no se puede agarrar con una mano, no se le puede tirar un lazo como se enlaza un caballo, siempre es peligroso.

Lo que finalmente hacen nuestras patrulleras cuando no logran persuadirlos es avisar a los guardacostas norteamericanos que va una nave en esas condiciones, se lo avisan por correo electrónico y por fax inmediatamente para que le den apoyo, la acompañen, ya que marchan hacia territorio de Estados Unidos.

Y así ocurrió esta vez, se les informó de inmediato. Dicen ellos que salieron a buscar el barco para localizarlo y que no lo encontraron, que enviaron dos helicópteros y no dieron con él.

No se vuelve a tener noticias desde el mediodía del 22 de noviembre, en que la patrullera lo acompañó hasta los límites de las 12 millas, hasta el 25. No se sabe qué pasó el 22 por la tarde, ni el 23, ni el 24, ni el 25 en la mañana. Llega la noticia el 25 por la tarde —han pasado más de tres días—, y la misma informaba que un barco con 14 personas había naufragado, que dos personas adultas habían sobrevivido, y que unos pescadores habían encontrado a un niño aferrado a una cámara de automóvil. Esa fue una de las tragedias, de los traumas. Imagínense un niño, imagínense uno de ustedes naufragando en uno de esos barcos, y que sobrevive porque estaba aferrado a una goma.

¿Cuánto tiempo pasó allí? No se sabe. Porque hay dos adultos que sobrevivieron, ¡ah!, pero a esos no los interroga nadie, ningún reportero los ha interrogado allí, ni el Gobierno de Estados Unidos nos ha querido informar la forma en que se hundió el barco, el día en que se hundió el barco, aunque solo sea para saber cuántas horas estuvo ese niño allí aferrado, de noche y de día, a una cámara.

Pero ese niño es tan fuerte, ese niño tiene tales condiciones, tal tesón, que resistió, no murió. Si hubiera muerto, tal vez no se habría oído hablar más de él; pero la casualidad quiso que unos pescadores lo encontraran y lo llevaran a darle el tratamiento correcto de inmediato a un hospital.

Las autoridades norteamericanas de la Florida tienen que saber muy bien qué día se hundió el barco, quién y cómo organizó la aventura, porque cuentan con el testimonio de dos adultos sobrevivientes. Incluso un periódico de Miami habló de contrabando de personas, antes de que supiéramos algunos detalles. Aquel bandido que organizó la expedición, y cuyo expediente es abundante en hechos delictivos comunes, de modo que estuvo por ello más de una vez en prisión, según nuestros archivos, era un tipo agresivo que más de una vez usó la violencia contra la madre del niño que trabajaba honradamente y era el único sostén del núcleo. La explotaba y de ella vivía descaradamente. Es muy posible y algunas personas muy cercanas a ella están completamente seguras de que haya usado su violencia habitual y haya intimidado a la madre de ese niño a fin de que realizara aquel viaje. Las personas que sobrevivieron y que deben conocer molestos detalles sobre todo lo ocurrido, no aparecen. ¿Dónde las tienen? No se sabe. Pero es evidente que hablaron con las autoridades y algo contaron; un periódico que no es, por cierto, amigo de Cuba, informó que las demás personas que viajaron en esa embarcación habían pagado cada una alrededor de 1 000 dólares.

Luego, no se trataba solo de una salida ilegal organizada por un delincuente común que jamás trabajó en su vida, sino que era, además, una operación de contrabando de personas que está sancionada por las leyes internacionales, incluidas las de Estados Unidos —no sé si ustedes están entendiendo bien—, ¿están entendiendo? (LOS NIÑOS RESPONDEN QUE SÍ).

Ustedes realmente son los primeros a los que les cuento esta parte de la historia que no se ha mencionado todavía, y se trataba de no mencionar para no herir en lo más mínimo la sensibilidad de nadie. Hay una madre muerta que fue víctima de este bandido. Nosotros hemos tratado de

conocer si la madre quería salir del país y, por lo que hemos investigado, la madre no había solicitado nunca salida legal, permiso para salir del país, y habría podido obtener la visa de Estados Unidos porque tenía familiares allí, era una trabajadora que sostenía su hogar, y habría cumplido todos los requisitos requeridos. Pero no, no hay la menor prueba de que la madre haya expresado el deseo de viajar a ese país, y habría podido hacerlo legalmente, en compañía del niño, si el padre lo autorizaba; porque para que viaje una madre con el niño, es necesario que el padre lo autorice. Quien no habría podido obtener visa por sus antecedentes penales era el que ejercía el papel de padrastro.

Siempre es duro que un niño se marche; pero respetamos el derecho de los padres, lo que no hacen las autoridades de Estados Unidos con los hijos de los cubanos. Nosotros, aunque nos duela mucho, respetamos ese derecho del padre o la madre, no ponemos obstáculo alguno al derecho de la familia de llevarse legalmente a sus hijos, porque es el derecho de la patria potestad, mientras estos no sean mayores de edad. Y nosotros damos pruebas del respeto a ese derecho todos los días, todos los meses, todos los años, porque todos los días, todos los meses, todos los años viaja legalmente y por vía segura algún padre, alguna familia con algún menor de edad hacia Estados Unidos. Nos duele porque es un niño que está estudiando aquí y nadie sabe lo que le espera allá, esas cosas que ustedes han denunciado. Nos duele porque es un pionero menos en una escuela; nos duele porque es un pupitre vacío en una escuela.

Cuba respeta, como cosa sagrada, ese derecho de los padres, por mucho que nos duela que un niño, nacido en esta tierra, sea desarraigado de su Patria. Y no nos arrepentimos, no nos concierne lo que decida la familia sobre el destino futuro de su hijo, o lo que haga este de adulto, nosotros lo protegemos con las 13 vacunas para que no muera de

enfermedad previsible, para que tenga posibilidad de vivir sano, saludable e inteligente como ustedes, y procuramos que esté bien alimentado, que no le falten medicamentos, que no le falte la leche de todos los días.

Este es el único país del mundo en que cada niño hasta una edad determinada tenga asegurado, sin excepción, un litro de leche diario. Es por eso que ustedes ven saludable a nuestra juventud, lo que se observa en el rostro, en el físico, en la dentadura, en todo, por los esmerados cuidados que nuestra sociedad ofrece a los niños. Se ve cuando ya son adolescentes, cuando ya son universitarios. Hay que ver nada más esos rostros: al que tiene un defecto físico, se lo quitan; si tiene algún problema, si no puede caminar bien va a los hospitales ortopédicos, lo arreglan, le ponen algunas cosas que son molestas, pero lo arreglan; le arreglan cualquier defecto físico que diferencia a un niño de los demás; le arreglan los dientes, le arreglan todo y hacen todo lo posible para que los niños crezcan no solo cultos, instruidos, saludables, sino también bellos, lo mismo las niñas que los niños.

Esa es una cosa que asombra a los visitantes en este país, el rostro, la belleza generalizada de nuestros estudiantes y de nuestros jóvenes. Cumplimos ese deber. Si el joven, de adulto, quiere marcharse a otro lugar, porque le metieron en la cabeza cualquiera de los montones de cuentos de camino con que engañan a mucha gente a través de la publicidad comercial de las sociedades de consumo, eso nos duele, pero respetamos ese derecho a emigrar, respetamos el derecho de los padres.

En cambio, allá, sin ninguna razón, sencillamente porque les da la gana, retienen al niño y no respetan el derecho de patria potestad del padre, del único antecesor sobreviviente; el niño que perdió a la madre y tiene solo al padre, que ha sido un padre cariñoso, que se ha ocupado

de verdad de su hijo siempre, está probado en todos los documentos, lo sabe todo el pueblo de Cárdenas, lo saben todos los alumnos de la escuela de su hijo, lo saben todos los maestros, lo saben todos los vecinos. Entonces, a ese padre no le devuelven al niño, se lo entregan a un pariente lejano que ha visto al niño solo una vez, se apodera de él toda la pandilla de enemigos que tiene Cuba allí, los peores bandidos de ese país, el autor de esa Ley Torricelli para tratar de matarnos de hambre a todos, incluidos los niños, los promotores, autores y defensores intransigentes del cruel bloqueo que obliga a nuestro pueblo a tantos sacrificios.

Sí, hablan de un niño que llegó y quieren su felicidad, ¡cuánta hipocresía!, cuando por otro lado nos hacen una implacable guerra económica para tratar de matar de hambre a nuestro pueblo, sin exceptuar a los niños.

Qué trabajo nos cuesta a veces obtener un medicamento, obtener los alimentos, tenemos que buscarlos en lugares distantes donde cuestan mucho más caro. Y si a pesar de todo no se ha cerrado una escuela, si a pesar de todo somos el país que tiene mayor número de maestros per cápita en el mundo, entre todos los países del mundo, es porque la Revolución se consagró primero que nada a apoyar a los niños y a apoyar a las madres, a apoyar a la familia.

Ustedes han escuchado en estos días la historia de cómo una vez mediante engaños, mentiras y viles procedimientos se llevaron ilegalmente a 14 000 niños de Cuba. En ese caso, con permiso de los padres, a los cuales engañaron y les dieron los mercenarios al servicio de una potencia extranjera, que la Revolución les iba a quitar la patria potestad, como si un niño fuera un latifundio o fuera un central azucarero, una mina. ¡No, la mentira!, porque trabajan a base de mentiras, toda su propaganda es a base de mentiras, se las introducen en la cabeza a la gente a fuerza de repetírsela mil veces, un millón de veces. ¡Ah!, pero fue ilegal, y ahora ya

son hace rato adultos y han escrito historias, historias muy dolorosas, porque después Estados Unidos suspendió los viajes y miles de niños se quedaron allá sin sus padres, en orfanatos, sufrieron un trauma del cual hablan o escriben, y muchos de ellos, incluso, con críticas a sus padres porque hicieron eso con ellos, los separaron y los enviaron a vivir una aventura terrible. Algunos han aparecido por televisión en un documental, hace unos días, contando esa triste historia.

En el caso de Elián, no hay solo una injusticia, hay por lo menos tres hechos graves: el viaje era ilegal, la operación era una operación de contrabando y fue organizada por un delincuente que nunca trabajó en toda su vida, culpable de que murieran 11 personas, entre ellos niños, ocasionando la tragedia de esa criatura, que no había cumplido seis años, y la pérdida de su madre.

¿Qué derecho tenían las autoridades de Estados Unidos de tomar a ese niño y entregárselo a un pariente que lo había visto una sola vez y que lo ha convertido en una mercancía y en un vulgar y grosero negocio haciéndolo retratar allí rodeado de los peores enemigos de nuestra Patria, de los que quieren que muramos de hambre con una ley tras otra, que impide el comercio, que impide la importación de alimentos, de tecnologías y maquinarias, que obstaculiza al máximo el desarrollo económico y social del país? Y ni siquiera eso han logrado. Somos el país que, en muchas cosas, ocupa el primer lugar del mundo, en aquellas que dependen de nuestra voluntad; no ya de grandes riquezas, sino de grandes deseos de ayudar al pueblo, porque por eso es que existe la Revolución y para nada más, para que haya escuelas y atención médica, para que haya recreación, para que haya lo que necesitan los niños, los adolescentes, los jóvenes, los adultos y los ancianos. En todas las edades hay necesidades que son diferentes y que la Revolución trata de satisfacer.

Esa es la historia. Al pariente lejano se lo entregan sin pedirle un solo papel. Al padre,^[558] conocido por todos, le piden que pruebe, y, efectivamente, vinieron dos funcionarios a recoger todos los documentos que demostraban de manera absoluta e irrefutable quién es el padre y su conducta moral.

A él le piden, al padre verdadero. A aquellos que se han robado al niño no les piden absolutamente ni un papel, y ahora no hallan qué hacer, dando vueltas, divididos allí, no acaban de tomar una decisión, y así lo retienen, a pesar de lo que dijeron los médicos, a pesar de lo que dijeron los psicólogos viendo el rostro de ese niño, con el cual se han hecho tantas groserías: tratar de comprarle su alma inocente con juguetes de esos sofisticados, pacotillas; llevándolo para Disneyworld.^[559]

No lo dejan ni hablar con su padre muchas veces, y lo denuncio aquí una vez más, que constantemente se queja el padre y se quejan los abuelos paternos y maternos de que no los dejan hablar con el niño, con el que tan cariñosas e íntimas relaciones tenían. Inventan un pretexto, otro pretexto, o lo sacan, y así a veces han estado dos o tres días sin poder hablar con él. Lo único que puede contrarrestar en el estado de ánimo terrible en que está ese niño, es una comunicación con el padre, con los familiares más cercanos, conocidos e íntimos, y hasta eso le prohíben. ¡Es una monstruosidad! ¡Vean si son bandidos los que integran aquella canalla!

Todos esos que están en la foto rodeando al niño son bandidos de los peores enemigos de Cuba, y quieren de

⁵⁵⁸ Juan Miguel González Quintana (Cuba, 1967). Padre de Elián González Brotons.

⁵⁵⁹ Parque temático de diversiones.

todas formas quedarse con el niño y no se van a poder quedar con el niño, porque nuestra causa es muy justa, todas las leyes y todos los argumentos están a nuestro favor.

¡Les exigimos respeten la patria potestad del padre de ese niño, como nosotros hemos respetado la patria potestad de miles, decenas de miles, y tal vez, a lo largo de 40 años, de cientos de miles de padres!

¡Lo que pedimos ahora es que se respete la patria potestad de una familia cubana! Es lo que estamos pidiendo (APLAUSOS) y no son capaces siquiera de hacer eso.

Yo no tenía la intención, al venir hoy, de explicarles esto. Aprovecho la oportunidad y les cuento esto a ustedes, les cuento a la vez esto a través de estos medios de comunicación a todos los ciudadanos de nuestro país. Es necesario que lo conozcan.

He mencionado un personaje y tenemos todos los papeles con relación a ese personaje, que hasta este momento no habíamos querido mencionar siquiera, pero hay que demostrarle al mundo cuánto descaro y desvergüenza hay en esto: cómo se origina el viaje y quién lo organiza después de residir varios meses en Estados Unidos.

Ha pasado un mes y hemos dicho que vamos a luchar sin descanso, más, más y más. Bien, muy bien.

Ahora un funcionario ha hecho declaraciones de que esto no se arregla de inmediato, que esto se pospone para el 21 de enero, y así inventando cosas nuevas cada día, todo por temor a la gusanera aquella. Y cuando digo gusanera no me estoy refiriendo a todos los cubanos que residen en Estados Unidos, porque hay muchos cubanos allí, miembros de la comunidad, que apoyan el regreso del niño y se oponen al bloqueo; me refiero únicamente a la gusanera mercenaria que está al servicio de una mafia antipatriótica y probadamente terrorista, y de la gente más cínica, prepotente y reaccionaria de Estados Unidos.

Por miedo a esa gente no resuelven y al parecer nos están retando a una lucha larga. Si es una lucha larga, ellos deben saber bien qué precio tendrán que pagar por una lucha larga; qué precio tendrán que pagar a medida que el mundo vea lo que es este pueblo y lo conozca, en la medida en que le demostremos nuestra moral, nuestra conciencia, nuestra razón y nuestra fuerza, porque la mayoría de los ciudadanos norteamericanos en este momento, y a pesar de la abundante basura de propaganda reaccionaria y de todas las mentiras que allí dicen, apoyan el regreso del niño, porque en Estados Unidos las familias, como en todas partes, aprecian mucho ese derecho que se llama patria potestad y ven claramente que allí se están violando los derechos de ese niño y de su padre (APLAUSOS).

Así que esta lucha, ¿cuánto va a durar? Hay que prepararse; pero, por lo pronto, quiero decirles una cosa: ya la Tribuna Abierta^[560] no estará únicamente allí, aquella es su sede oficial, el lugar donde está instalada hace casi tres semanas.

Escuchen esto: ya esta tribuna se puede trasladar a cualquier parte del país: un día puede ir a Cárdenas, por ejemplo, y dirigirse al país desde Cárdenas; otro día puede ir a la Plaza Cadenas de la Universidad de La Habana y hacer lo mismo.

Ya expliqué que si esta lucha se prolonga, lo cual es muy posible, no podemos desgastarnos, hay que acumular energía y fuerza para una lucha larga. Ustedes lo saben bien: si van a caminar tres días como exploradores, como niños exploradores que son ustedes, llevan agua para la marcha y no la toman toda durante la primera media hora. Si

⁵⁶⁰ Acto político de participación popular.

van a estar seis horas, la deben empezar a tomar cuando han pasado por lo menos dos o tres horas.

Yo adquirí el hábito, cuando hacía largas caminatas, de no probar el agua hasta que no llegaba al punto donde podía reabastecerla otra vez. ¿Saben por qué? Porque se sufre más cuando hay sed con la cantimplora vacía que si la cantimplora tiene agua. Uno soporta más la sed —es un secretico que les estoy revelando a ustedes— cuando, aunque se sufra el rigor del deseo del agua, sabe que tiene consigo una cantimplora llena. ¡Ah!, cuando está vacía, aquello es el doble o el triple de ansiedad y sufrimiento.

De ahí saqué la lección. Cuando caminaba mucho usé ese método. Nosotros debemos tener la cantimplora llena para esta larga lucha, y cuando tomamos un poco tratar de reponerla cuanto antes. Y aumentar la cantidad de agua, usar una cantimplora más grande, o podemos, si es muy largo este camino, usar dos cantimploras: acumular fuerza y energía para irla empleando en esta lucha en que tenemos toda la razón, toda la moral, absoluta razón, absoluta moral, en que ellos han caído en una trampa que se armaron ellos mismos, porque tenían que haber resuelto esto de inmediato. Cada día que pasa tienen que pagarlo con tiras de la piel de su prestigio, y, por ese camino, al final de esta larga lucha, pueden terminar absolutamente despellejados. Así, como les digo. Es por eso que nosotros tenemos que administrar bien nuestra colosal fuerza.

Para la marcha de ayer,^[561] los organizadores convocaron 70 000 —siempre, por si alguno se enferma y no pueda participar por otra importante causa, contar con una reserva—, se anunciaron 50 000; realmente desfilaron

⁵⁶¹ Marcha del Pueblo Combatiente (La Habana, 22 de diciembre de 1999).

100 000. Todo el que tenía una camiseta de esas con la figura de Elián y muchos que no la tenían y ordenadamente se presentaron en los bloques donde había una cantidad de pulóveres de reserva; se los fueron entregando a los que allí les expresaron que querían participar de todas formas, por eso ayer fueron no menos de 100 000, aunque la idea era 50 000. ¿Por qué?, por la idea de preservar fuerzas y energía.

¿Cuántas marchas nos faltan todavía si esta lucha es larga? Y tenemos clases, tenemos exámenes, hay vacaciones, todo eso hay que calcularlo y por ello no es correcto, ni mucho menos, lanzar todas las fuerzas. Estamos dispuestos a emplearlas en la medida en que sea realmente necesario. Las cantimploras llenas —quizás sirva esta imagen—, preparados para una larga marcha. Ellos son los que no están preparados para una larga marcha, nosotros sí estamos preparados para una larga marcha.

Desde luego que hacemos todo lo posible para que la marcha sea mínima, porque lo que nos interesa, por encima de todo, es que regrese el niño, que deje de sufrir el niño.

¿Quiénes son los culpables de que ese niño sufra ahora, un día más, una semana más, un mes más? No somos nosotros. Incluso propusimos alguna fórmula honorable, dijimos que no queríamos humillar a nadie. Sabemos, además, que en Estados Unidos están divididos y bien divididos en torno a este problema, y que mucha gente ecuaníme, inteligente y serena es partidaria de que el niño regrese. Si la liberación de ese niño se retrasa y se le hace sufrir un minuto más, un día más, una semana más o un mes más, no será jamás por culpa de nosotros. Pero mientras más tiempo lo retengan, con más ahínco, con más decisión estaremos librando esa lucha todo el tiempo que sea necesario. Y vamos a ver quién gana esta batalla, si ellos o nosotros (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES); vamos a ver quién puede más, si la

fuerza y la prepotencia, o la razón y los sentimientos de un pueblo entero que no estará solo en el mundo.

Y lo que dijimos hace algunas semanas: ¡removeremos cielo y tierra! (APLAUSOS). Y la responsabilidad total por cada átomo de sufrimiento del niño, y no solo del niño, del padre que sufre terriblemente, en especial cuando no lo dejan ni hablar por teléfono, y los abuelos que sufren terriblemente, y los compañeritos de escuela, que son 900 y sufren terriblemente, como sé que sufren los millones de pioneros que hay en nuestro país, es de las autoridades de Estados Unidos.

Ahora, cuando me parece que ustedes tienen ya una explicación que son capaces de entender, porque escuchando a los niños que hablan por televisión y a los que hablaron allá en la escuela de Eliancito, aprecio cada vez más la inteligencia de nuestros niños, los conocimientos de nuestros niños, los sentimientos de nuestros niños, y sé por ello que ustedes comprenden lo que les estoy diciendo. Si fueran pioneros de primero, segundo, o tercer grado, no les hablaría así; pero a ustedes, de cuarto, quinto y sexto, sí creo que les puedo hablar así.

¿Por qué estamos aquí esta noche y por qué nos hemos reunido con ustedes? Sencillamente porque ayer ustedes escribieron una página en la historia. ¿Lo sabían? (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»). No lo sabían. Es correcto, no tienen por qué saberlo, hay que decírselo y explicárselo (APLAUSOS), y se lo estoy diciendo, les estoy tratando de explicar, porque ustedes hicieron ayer algo que no ha ocurrido jamás en ningún país del mundo. Ustedes, que cuidan nuestros colegios electorales aquí, donde no se compra un solo voto y donde los ciudadanos de verdad votan y no votan por el que tenga más dinero, más pasquines o más propaganda, sino porque los vecinos saben que es el que tiene más mérito y es más capaz, algo conocido por nuestros niños; si esos colegios

electorales, que en todas partes del mundo los cuidan con soldados armados hasta los dientes, y aquí no, aquí son los pioneros, ustedes constituían una excepcional fuerza moral, social y humana capaz de mucho más. Comprendimos una realidad, que cada vez que había una marcha del pueblo combatiente, como medidas especiales de seguridad y, aunque fuese para tranquilizar más a los inquilinos del edificio delante del cual se desfile, se adoptara el procedimiento de ubicar dos hileras de combatientes de fuerzas especiales, pero sin armas, ¡sin armas!, de modo tal que en la última marcha no tenían ni pistola, por supuesto, ni bastón siquiera, en adición a la custodia normal que realiza el personal que protege las embajadas.

Nos hicimos una pregunta: ¿dónde radica realmente la garantía de cualquiera de esas embajadas en tales circunstancias? Radica, fundamentalmente, en la elevada cultura de nuestro pueblo, en la educación de nuestro pueblo, en la unidad de nuestro pueblo. Puede presentarse algún individuo aislado por ahí, enfurecido, que quiera tirar una piedra, y esas medidas siempre se tomaron desde que comenzó este problema, para que no surgieran espontáneos queriendo hacer cosas. Pero nosotros tenemos una confianza absoluta en nuestro pueblo, en nuestros estudiantes, en nuestros jóvenes, en nuestros trabajadores, en su conciencia, en su serenidad, sabiduría y cultura política.

Ellos saben que las misiones diplomáticas tienen que respetarse, es un deber internacional, y nosotros sabemos cumplir ese deber ejemplarmente, y sabemos ofrecer esa seguridad. Claro que la fundamental, lo sabemos nosotros bien, radica, repito, en la educación de nuestro pueblo, y puede desfilarse por ahí un millón de ciudadanos y ninguno lanza una piedra, porque sabe que eso no es lo que debe hacerse. Lanza algo que es mucho más poderoso que una piedra, lanza una idea, lanza un mensaje, en

breves palabras: «Liberen a Elián», por ejemplo: «Salvemos a Elián» (APLAUSOS). No son piedras, no son insultos. Ninguna batalla de opinión se gana con insultos; tales batallas se ganan con razones, con argumentos, con ideas.

Tengan la seguridad de que cada una de las frases que ustedes proclaman allá, cada consigna, digamos, cada exclamación lleva un mensaje, lleva una idea, son armas inteligentes. Y ustedes han oído hablar de las armas inteligentes, que son las que se lanzan y a miles de kilómetros dan en el puntico exacto, casi del tamaño de este patio, donde apuntaron.

Nosotros tenemos que usar armas inteligentes, y las armas inteligentes son nuestras ideas; nuestras armas inteligentes son nuestros argumentos; nuestras armas inteligentes están constituidas por principios, por nuestro pensamiento revolucionario y nuestro arsenal de armas inteligentes es infinito, porque cada uno de ustedes, cuando desfila o cuando va allí a una concentración y grita: «Devuelvan a Elián», «Que Elián regrese», «Salvemos a Elián», «Liberen a Elián», está usando armas inteligentes contra las cuales no hay defensa posible (APLAUSOS) y esas armas inteligentes son la moral, la razón, el ejemplo, la imagen de un pueblo unido y de un pueblo defendiendo una causa justa con una entereza impresionante; un pueblo que no se rinde y que no se desalienta jamás, ni sus ancianos, ni sus adultos, ni sus pioneros; con esas armas nuestro pueblo es invencible, porque las podemos hacer llegar a cualquier rincón del mundo.

Esos casetes con la marcha, esos actos, aunque ellos sean dueños de no se sabe cuántas cadenas mundiales de televisión y otros medios de divulgación masiva, nosotros tenemos muchos amigos y muchas formas de hacerles llegar el mensaje escrito, el mensaje filmico, el mensaje hablado a cualquier rincón del mundo.

Es por ello que sería ridículo, de género tonto y primitivo, además, lanzar una piedra y romper un cristal de una embajada, en este caso, de la Oficina de Intereses de Estados Unidos. Sin embargo, lo que en el mundo se ve todos los días, y casi a todas horas, son manifestaciones frente a las embajadas norteamericanas, cada vez que hacen alguna brutalidad o cometen algún crimen, lanzando piedras, rompiendo cristales, quemando banderas, o figuras, muñecos con la figura del Tío Sam^[562] —todo eso lo ven ustedes a cada rato—, y unas broncas tremendas con la Policía en todas partes. No los critico, es muchas veces el único recurso con que cuentan para expresar su indignación y su repulsa en este mundo lleno de abusos e injusticias. Ellos no tienen las posibilidades de lucha política de que dispone todo un pueblo unido y libre, como dispone Cuba. Muchas veces son 500, 1 000, 2 000, 3 000 personas que se reúnen para hacerse oír y reclamar justicia en medio de una atmósfera hostil y represiva.

Nosotros, antes de la Revolución, que no teníamos esta fuerza, que no teníamos un pueblo unido, también íbamos y pasábamos frente a un consulado o una embajada, la propia norteamericana cuando éramos estudiantes, a lanzar piedras y a pintarraजार paredes y hacer cosas similares.

Recuerdo cuando se encaramaron unos marines sobre la estatua de Martí en el Parque Central,^[563] lo que produjo gran furor, los estudiantes bajamos y llegamos hasta la embajada que estaba por allá,^[564] muy cerca del museo de

⁵⁶² Personificación del Gobierno de EE. UU.

⁵⁶³ Ultraje a la estatua de José Martí por marines yanquis en el Parque Central de La Habana (11 de marzo de 1949).

⁵⁶⁴ La embajada de EE. UU. tuvo su sede en Calle Obispo n.º 59 entre Oficios y Baratillo en La Habana (1923-1953).

Leal,^[565] en La Habana Vieja, y la Policía a golpe, con gomas y garrotes sobre nosotros, para impedir que hiciéramos esas cosas.

¡Qué diferente hoy, qué diferentes armas podemos utilizar! Lo hacemos como les expliqué en detalle, con argumentos, con ideas, y sé que ustedes (APLAUSOS).

¿Por qué escribieron una página en la historia? Porque por primera vez en nuestro país, o en cualquier lugar del mundo, en vez de tropas especializadas y soldados reforzando la custodia de la Oficina de Intereses de Estados Unidos, 2 000 pioneros, ¡2 000 pioneros!, se encargaron de la custodia de esa Oficina de Intereses a lo largo de la marcha.

Esa Oficina de Intereses tiene su protección normal, un número de postas, esas postas se refuerzan cuando hay situaciones de tensión, precisamente para evitar que algún individuo aislado, de buena fe, o algún provocador quiera lanzar una piedra, romper aunque fuese el cristal de una ventana, manchando el honor de nuestro país. Se armaría de inmediato una gran campaña publicitaria y el escándalo de que está siendo agredida la sede diplomática de Estados Unidos en Cuba. Y nosotros tenemos el deber ineludible de proteger la inmunidad e integridad de todas las representaciones diplomáticas, y entre ellas a esa Oficina de Intereses.

Por eso consideramos un momento histórico el instante de ayer en que quince minutos antes de iniciarse el desfile formaron ustedes una especie de muralla reforzando la custodia. ¿Estuvo alguna vez más reforzada esa protección? (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»). ¡No!, y les voy a explicar por qué: la refuerza una conciencia

⁵⁶⁵ Se refiere al Museo de la Ciudad, cuya sede es el Palacio de los Capitanes Generales, donde radicaba la Oficina del Historiador de la Ciudad, Dr. Eusebio Leal Spengler.

creciente de nuestro pueblo, una cultura que crece cada día, y la refuerza el hecho de que este pueblo a nadie respeta ni protege tanto como a los niños. Tres hileras de niños son la protección más grande que jamás ha tenido esa Oficina de Intereses en este país (APLAUSOS). Toda la vida ustedes recordarán ese día, y los padres de ustedes estarán siempre orgullosos de ustedes.

Nosotros sabíamos, como se comprenderá, que ustedes no corrían el menor riesgo físico, por las razones que les expliqué: porque ahí estaban los demás pioneros desfilando, ahí estaban los pioneros de Secundaria; ahí estaban los estudiantes de Nivel Medio y Superior, hermanos entrañables de ustedes, desfilando; ahí estaban los jóvenes, que tanto los protegen a ustedes, desfilando; ahí estaba el pueblo patriótico y revolucionario, que tanto ama a sus niños, porque tienen hijos, porque son padres, marchando (APLAUSOS). ¿Quién los iba a proteger a ustedes mejor que ellos?

Esa tropa de pioneros exploradores fue la custodia durante la marcha de ayer, y créannos, compañeritos, que escribieron en ese momento una página de gloria (APLAUSOS). Y cuando crezcan estarán orgullosos, y sus padres lo estarán más que ustedes.

Fueron los primeros, y todos de aquí del municipio Plaza. Por eso pudimos dar este acto hoy, en esta instalación de la juventud, sin caminar mucho, porque fueron 17 escuelas de Plaza las que enviaron allí la tropa pioneril que custodiaría ese edificio (APLAUSOS). ¿Lo hacían acaso por defender al imperialismo? (EXCLAMACIONES DE: «¡No!»). Lo hacían por defender la Revolución, lo hacían para darle un ejemplo al mundo de lo que es este país, para demostrarle al mundo que únicamente este país puede hoy hacer eso (APLAUSOS), custodiar no solo elecciones, custodiar embajadas, custodiar lo que sea necesario y pueda ser custodiado por nuestros pioneros.

Es por ello que ayer mismo, en reunión sostenida con la dirección de la Juventud,^[566] los estudiantes [FEEM] y los pioneros,^[567] tomamos el acuerdo de entregarles esta tarde a ustedes un diploma de reconocimiento para que lo guarden por toda la vida (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: «¡Viva Fidel, Viva Fidel!»). No, no, no, ¡vivan ustedes y vivan mucho tiempo para disfrutar el orgullo de llevar este diploma! ¡Consérvenlo y trasmítanselo a sus hijos cuando tengan hijos y a los nietos cuando tengan nietos! Esperamos que lo coloquen en algún lugar que lo proteja, y si por alguna razón se pierde, como tenemos el registro de los que lo recibieron, le volvemos a dar el diploma. Pero consérvenlo, porque este es el de este día (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES).

Ayer mismo allí en la reunión redactamos el texto. Escuchen bien lo que dice:

«Reconocimiento a: y aquí viene el nombre del pionero, eso sí que no hubo tiempo de ponerlo y queríamos hacerlo con letra bonita, de modo que las 17 escuelas de ustedes serán visitadas para escribir allí, con una letra clara, bella si es posible, el nombre correspondiente al diploma de cada uno de ustedes (APLAUSOS).

«Reconocimiento a: (SEÑALA A UNA NIÑA DE PRIMERA FILA). ¿Cómo tú te llamas? Dilo alto, ven, dilo, corre. ¿Cómo te llamas? (LA PIONERA SE ACERCA Y LE DICE SU NOMBRE).

Elizabeth Gálvez Soler. Entonces aquí dirá: «Reconocimiento a: Elizabeth Gálvez Soler», y después viene el

⁵⁶⁶ Unión de Jóvenes Comunistas (UJC), 4 de abril de 1962. Organización juvenil voluntaria y selectiva de la vanguardia revolucionaria.

⁵⁶⁷ Organización de Pioneros José Martí (OPJM), 4 de abril de 1961. Desarrolla en los niños y adolescentes el interés por el estudio, el trabajo y el amor a la Patria.

texto: «Pionero —aquí no sé si podrán llevar el perfeccionismo a poner pionero o pionera, sería lo mejor, ya que tenemos que hacer un arreglito, al texto, para que a las hembras les pongan pionera, aunque por el nombre general se dice aquí pionero, no se dice pionero o pionera; pero siendo individual el diploma, decir: «A pionera o pionero exploradora o explorador —no nos cuesta ningún trabajo hacerlo así— que llevó a cabo la misión encomendada por la Revolución al cumplir esta —es decir, la Revolución— su deber de custodiar la oficina diplomática de Estados Unidos durante la histórica Marcha de pioneros, estudiantes y jóvenes trabajadores por la liberación de Elián» (APLAUSOS).

Aparece mi firma abajo, no podía, desde luego, firmar 2 000 —y habrá que repartir muchos—, pero escribí una especial para ustedes, yo quería que me saliera lo mejor posible, y aquí está la firma (LA MUESTRA). Y, claro, ya cuando usted escribe de puño y letra una, aparece impresa en todos los demás diplomas, aunque sean 100 000. Yo no los voy a engañar, no les voy a decir que pasé un mes firmando, hay que hacer muchas cosas; pero hice una para este diploma de reconocimiento.

Hoy se había pensado entregarlo simbólicamente a uno por escuela, y lo que vamos a hacer es enviar todos los correspondientes a los alumnos de cada escuela. Como les dije, hay que corregir un pequeño error: hay que decir: «cumplir esta», es decir, la Revolución, y no como está: «cumplir este». No es un deber del pionero explorador proteger la sede, ustedes cumplieron una tarea encomendada por la Revolución, y en buena gramática, aquí debe haber un «esta» y no «este»; porque es la Revolución la que tiene el deber de custodiar la Oficina de Intereses, y el pionero lo que ha hecho es cumplir la misión que le encomendara la Revolución de hacer lo que ustedes hicieron ayer. ¿Está claro? (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: «¡Sí!»).

Muy bien, pues ya saben, a la escuela todo el mundo mañana, a ver si la FEEM y la UJC cumplen su promesa esta noche de tener los 2 000 diplomas con una corrección para distinguir la hembra del varón, sí, y poner «esta» en lugar de «este». Fue un simple error que ha venido bien, porque, incluso, nos permitió perfeccionar el diploma.

Todo esto se ha hecho en horas, ellos en horas organizaron la marcha. No, ¿marcha?, quién sabe cuántas cosas van a preparar ellos. Es infinito el caudal de recursos para esta lucha, se lo digo a ustedes los pioneritos. Es infinito el caudal de recursos y de ideas (APLAUSOS), que no se basan en la violencia, se basan en las ideas. No olviden algo que dijo Martí, y tal vez lo hayan escuchado ya algunas veces: «Trincheras de ideas valen más que trincheras de piedras», lo vamos a demostrar de manera irrefutable. Y ahorraremos fuerzas, preservaremos la producción en la economía y los servicios, buenas notas en las escuelas, programa escolar, haremos todo sin afectar nada.

A ustedes, en todo caso, estudiantes de Primaria, de Secundaria, de Nivel Medio, universitario, a maestros y a todos, les pedimos solo un pequeño esfuerzo adicional para que no dejemos de hacer lo más mínimo de lo que debemos hacer: producir y a la vez sembrar lo que debemos sembrar en la inteligencia y en los corazones de ese enorme tesoro que es nuestra niñez y nuestra juventud.

Se les pide a todos un poco más de esfuerzo, y sé que ustedes tienen energía de sobra, y hasta tiempo de sobra, quizás con dejar de oír un día algún programita que nos guste mucho. Por lo pronto, esos espectáculos extraordinarios de la Tribuna Abierta no deben perderselos, porque se adquiere cultura general y cultura política, que es la más importante de todas las culturas y de la que más carece el mundo actual.

Ya les decía: el sábado la Tribuna Abierta se traslada a la sala del Teatro Nacional (LE DICEN QUE A LA SALA AVELLANEDA DEL TEATRO NACIONAL). ¿Las dos veces? (LE RESPONDEN QUE SÍ). En un programa especial para los niños, en que actúan los niños, de apoyo a la lucha por la liberación de Elián (APLAUSOS). Así que Tribuna Abierta, con sus locutores, sus personajes y sus dirigentes que estén allí, a las 5:00 de la tarde en el teatro Nacional, y podrá ser visto este acto por ambos canales de televisión en todo el país, aspiramos a que sean ambos. Los actos en la Tribuna Abierta en las proximidades de la SINA sí van a ser transmitidos siempre por ambos, en este caso veremos. Pero hasta los niños de Baracoa van a verlo por televisión, y yo propongo a la organización de pioneros que un número de entradas se les entregue como premio a estos custodios que ayer escribieron una página en la historia (APLAUSOS). Sábado y domingo allí, el lunes será en otro lado.

Puesto que un señor funcionario dijo que la solución se pospone para no sé qué mes y qué fecha, y andan con rejugos y ardides, quiero expresarles una idea que vamos a poner en práctica de inmediato, o lo más rápidamente posible, de establecer allí, donde está la Tribuna Abierta, una tribuna abierta permanente (APLAUSOS), ¡una Tribuna Abierta permanente!, mejor diseñada, más fuerte; pero que sepan que esa tribuna será la sede por excelencia de este programa y que estará allí para quedarse (APLAUSOS). Lo más que haremos, cuando devuelvan al niño, es quitar los altoparlantes que apuntan hacia el edificio de la Oficina de Intereses, para no molestarla lo más mínimo con el eco de nuestras actividades no lejos de esa sede; pero nuestra gloriosa juventud necesita una tribuna permanente; una escuela permanente de educación cultural, una escuela permanente, digamos, de cultura general y cultura política (APLAUSOS). Esa tribuna, nacida al calor de

esta batalla que ustedes están librando, estará allí para quedarse.

Puede ser que un día ahí habrá conferencias históricas, económicas, políticas, temas variados del mundo actual, habrá de todo, de todo, tendrá un repertorio muy rico; pero su fin esencial tendrá la educación cultural y política de nuestros niños, de nuestra juventud y de todo nuestro pueblo (APLAUSOS).

Aprovecho este minuto para comunicarles esa noticia: frente a la táctica de prolongar hasta las calendas griegas el caso del niño secuestrado y prosiga su cruel e incesante hostilidad contra nuestro pueblo, que dura ya casi medio siglo, la respuesta de Cuba es Tribuna Abierta permanente donde hoy reclama el regreso de Elián (APLAUSOS).

Muchísimas gracias, queridísimos compañeritos. Ustedes se han portado bien, los seguiremos recordando siempre, los tendremos siempre como ejemplo. Y me marchó con la satisfacción de la atención que ustedes han prestado, la disciplina con que ustedes se han comportado, y voy a usar hoy una frase, no definitiva, porque nosotros no debemos renunciar a la idea de Patria o Muerte, ni a la idea de Socialismo o Muerte, y voy a decir como dijo una joven diputada en la Asamblea Nacional: ¡Patria y Vida! ¡Vida para ustedes es la que queremos! (APLAUSOS). No tendrán que morir nuestros pioneros.

Tal vez en la larga e histórica lucha de nuestro pueblo, que nadie podría precisar con exactitud cuándo concluirá, a nuestros pioneros, a ustedes, convertidos ya en jóvenes y en hombres y mujeres, alguna vez la Patria les exija el sacrificio de la vida; pero siendo hoy más poderosos que nunca, y contando con tantas armas inteligentes, ganaremos esta batalla por la vida, y no solo por la vida de ustedes, sino por la vida de todos los niños del mundo.

Lo que nosotros hagamos servirá a cientos de millones. Por la brecha que nosotros abrimos hoy, marcharán

mañana millones, cientos de millones de niños que en el mundo actual no tienen todavía la escuela, ni el médico, ni la educación patriótica, revolucionaria, socialista e internacionalista que tiene nuestro pueblo (APLAUSOS).

¡Hasta la próxima victoria! (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: «¡Fidel, Fidel, Fidel!»).

Hay una carta también para los guías de pioneros que estuvieron con ustedes allí ese día. Ellos van a recibir también su merecido reconocimiento. Había olvidado decirlo (APLAUSOS).

ÍNDICE ANALÍTICO



ÍNDICE ONOMÁSTICO



ÍNDICE TOPONÍMICO



ÍNDICE ANALÍTICO

NÚMEROS

- I Congreso Internacional de Cultura y Desarrollo (1999) **224**
- I Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (1991) **101**
- II Cumbre de la Asociación de Estados del Caribe (1999) **99**
- II Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (1992) **243**
- VII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (1997) **152**
- VIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (1998) **586**
- IX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (1999) **224, 474, 536, 548-549, 565, 571, 583, 586-587**

A

- ABC (periódico) **544**
- acciones del 26 de julio de 1953 **12, 115, 117, 130, 132, 327, 415**

- Acta de Brasilia **588**
- Acuerdos de Bretton Woods **70, 335**
- Agencia Central de Inteligencia (CIA) **250, 316, 320-321, 382-383, 390-391, 483**
- Agencia de Prensa Nacional Asociada (ANSA) **544-545**
- Agencia Francesa de Prensa (AFP) **300, 364, 371, 379, 408, 544, 563, 571**
- Alpha 66 **386**
- América Latina **18, 38, 53, 56, 64, 77, 91-92, 98, 100-101, 103, 106, 124-125, 135, 139, 141, 150, 156-157, 161, 183, 217, 224, 231, 237, 241-242, 245-247, 258, 261-262, 269, 303-304, 310, 333-335, 342, 382, 447, 458, 460, 474, 524, 577, 581, 583, 588**
- apartheid* **44, 88, 161, 250, 255**
- AP-TN (cadena de TV) **544**
- Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) **97, 149, 154, 258**
- Asamblea General de Naciones Unidas **463**

Asamblea Nacional del Poder Popular **137, 193, 197, 473, 490-491, 552- 553, 629**
Asociación de Estados del Caribe **99, 102**
Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (Asean) **95**
Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi) **102**
Associated Press (AP) **366, 544**
ataque nuclear de EE. UU. a Hiroshima y Nagasaki **254**

B

Banco Interamericano de Desarrollo **103, 154**
Banco Mundial **18, 103, 154-156**
Base Naval de EE. UU. en la bahía de Guantánamo **213, 315, 322, 352, 371, 537**
batalla de Ayacucho **97**
batalla de Guisa **4-5, 9**
Batalla de Ideas **25-26, 627-629**
batalla de Jigüe **9**
batalla de Maffo **10**
batalla de Palma Soriano **4, 10**
batalla por la liberación de Elián González **591, 598-602, 615-621, 623**
BBC News Mundo (canal de tv) **544**
bloqueo económico, comercial y financiero de EE. UU. contra Cuba **14, 34, 41-42, 84, 90, 101, 103-105, 129, 177, 186-187, 233,**

267, 274, 305, 348-350, 370, 380, 445, 448, 451, 472, 474, 493, 496-497, 500, 508, 526, 564, 567, 570, 612, 615

bombardeo a la base aérea de San Antonio de los Baños y aeropuertos de Ciudad Libertad y Santiago de Cuba **318**
Buró Federal de Investigaciones (FBI) **378**

C

Cable News Network (CNN) **205, 362-363, 367, 498, 544**
Cámara de Comercio de EE. UU. **506**
capitalismo **53, 58, 60, 66-69, 73-74, 81, 114, 120, 142, 184, 197, 227, 252, 277, 280, 335, 471-472, 478**
Carta de Naciones Unidas **242, 248, 255, 260, 306, 317, 443, 451, 467**
Casas de Cambio (Cadeca) **237**
Central de Trabajadores de Cuba (CTC) **137, 198, 200, 219, 598, 620, 626**
Centro de Investigaciones Médico Quirúrgicas (Cimeq) **522, 524, 527, 574, 577, 579**
Centro Internacional de Restauración Neurológica (Ciren) **524, 527-528, 579**
círculos infantiles (instituciones educativas) **236**

Comandancia General del Ejército Rebelde en La Plata **5, 9-10**
 combate de Alegría de Pío **2, 28**
 combate de Baire **9**
 combate de Jiguaní **10**
 combate de Uvero **28**
 Comité Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja **7, 291**
 Comité Olímpico Cubano **423, 429**
 Comités de Acción Política **384**
 Comunidad de Estados del Caribe (Caricom) **77, 103, 334, 585**
 Comunidad de San Egidio **214-215**
 Congreso Anfictiónico de Panamá **95**
 Congreso de EE. UU. **72, 341, 347-349, 357, 360, 375, 382, 387, 390-392, 477, 481-482, 486, 557**
 Congreso de la Unión Nacional de Estudiantes Brasileños **474**
 Congreso Nacional Africano (ANC) **251**
 Contingente Blas Roca **577**
 contrarrevolución **129, 171, 189, 339, 344, 346, 372, 387, 391, 474, 50-506, 541, 543, 547-551, 561, 565, 570**
 Convención de Lomé **78, 101, 103, 149-151, 159**
 Crisis de Octubre **35, 325, 390**

Cuerpos de Paz **88**
 Cumbre América Latina, el Caribe y la Unión Europea **99, 103, 226, 474**
 Cumbre de las Américas **154**
 Cumbre del Milenio de Naciones Unidas **443**
 Cumbre Sur **437, 443**

D

Declaración de Independencia de EE. UU. **67**
 Demanda del pueblo de Cuba al Gobierno de Estados Unidos por Daños Humanos **317-318, 389**
 Departamento de Defensa de EE. UU. (Pentágono) **482-483**
 Departamento de Estado de EE. UU. **360, 363, 365-366, 376, 378, 476-478, 485, 489, 493-494, 496-497, 500, 508, 536, 545, 547-549, 562, 569**
 derechos humanos **93, 249, 254-255, 264-265, 370, 496, 500, 509, 542, 548-549, 559, 562, 565**
 derrumbe del Campo Socialista **34, 36, 84, 186, 230, 305, 348, 462**
 desintegración de la URSS **34, 66, 84, 125, 186, 230, 303, 348, 467**
Diario de Las Américas **374, 376**
 dictadura de Fulgencio Batista **1-2, 120, 338, 388**

Documentos de Santa Fe **380-381, 387**

E

EFE (agencia de prensa) **358, 364-365, 367-368, 370, 378, 476-477, 482, 495, 544, 557**

Ejército de EE. UU. **389-391**

Ejército de la dictadura de Fulgencio Batista **4-7, 9, 28, 132, 292, 326**

Ejército Rebelde **2-11, 27-28, 112**

El Clarín (periódico) **544**

El Nuevo Herald (periódico) **359, 361, 363-365, 373, 375-376, 516, 527**

El País (periódico) **544**

emigración **137, 337-383, 606**

Enmienda Ashcroft **496**

Enmienda Clark **387**

escuadrones de la muerte **93**

Escuela de Reclutas del Ejército Rebelde **7**

Escuela Latinoamericana de Medicina (ELAM) **163, 217, 444, 502, 581**

Esquire (revista) **382**

explosión del *Maine* **322**

F

fascismo **184, 254**

Federación Cubana de Boxeo **395**

Federación de Estudiantes de la Enseñanza Media **625, 627**

Financial Times (periódico) **545**

Fondo Monetario Internacional (FMI) **18, 48, 59, 62-63, 71, 74, 79, 103, 154, 156-157, 234, 257, 303-304, 462**

Foro Económico Mundial de Davos **144**

Fuerza de Kosovo **296**

Fundación Nacional Cubano Americana **191, 349, 353, 357, 367-369, 371-373, 375, 377, 379, 383-388, 390-392, 558, 561-562, 564, 567, 572-574**

G

Girón **321, 325-326, 331, 390, 484**

Globalización neoliberal **16, 27, 40, 46-47, 57, 62-63, 74, 136, 144-146, 439**

Gobierno de Cuba **364-365, 366-367, 370-371, 374, 377-378, 406, 423, 477-478, 496, 563**

Gobierno de EE. UU. **18, 23, 26, 37, 41-42, 50, 60-61, 63-64, 69, 71-73, 75, 77-78, 84, 89-90, 98-100, 102-104, 112, 117, 120-122, 137, 150, 156, 171, 187, 190-193, 210, 213, 216, 229, 248, 251-255, 258, 264, 267, 275, 289, 299-300, 303, 306, 315, 318-319, 322-323, 325, 330, 337-339, 343-348, 361, 364-368, 370-378, 379-384, 387,**

390-393, 447-448, 450-451, 456, 459, 461, 463-464, 467-468, 481, 485-487, 495-497, 500, 507-508, 513, 523, 533, 535-536, 553, 565, 570-571, 594, 598, 605, 608, 610, 613, 619

Gobierno de Rusia 18, 64, 155, 262, 284, 293, 298, 303-304, 307, 333, 460, 466, 468, 501

golpe de Estado de Fulgencio Batista (10 de marzo de 1952) 117

golpe de Estado en Guatemala (1954) 93

Granma (desembarco) 5, 115, 327

Granma (periódico) 485, 567

Grupo de los 7 (G-7) 63, 284, 306, 467

Grupo de los 77 (G-77) 101, 103, 437, 440, 442-443

Grupo de los Ocho (G-8) 275, 280, 284-285, 289, 292-293, 296-299, 302-303, 306-307

Guerra de Corea 263, 451, 456

Guerra de Kosovo 537

Guerra de Liberación Nacional (1952-1958) 3-12, 28, 291, 327

Guerra del Opio 252

Guerra de los Cien Años 247

Guerra de Vietnam 71, 212, 249, 254, 328, 450-451, 482-484

Guerra Fría 102, 159, 247, 338, 465

H

Hospital Clínico Quirúrgico
Hermanos Ameijeiras 517, 575

Hospital Nacional de Rehabilitación Julio Díaz González 518

Hospital Pediátrico Juan Manuel Márquez 524-525, 527-528, 530

Hospital Psiquiátrico de La Habana Comandante Doctor Eduardo Bernabé Ordaz Ducungé (Mazorra) 197, 539

I

Imperio austrohúngaro 276

Imperio británico 252, 457

Imperio otomano 276

Imperio romano 248

Iniciativa de la Cuenca del Caribe 149

Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos (Icaic) 232

Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT) 221, 232, 396, 473

Instituto de Medicina Deportiva 408, 414, 423, 426-427

Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación (Inder) 395, 406-407, 421-423, 427, 433-434

integración latinoamericana 65, 77, 85, 92, 96, 98, 101-103, 135, 149-151, 217, 225-226, 241, 245-247, 333, 458, 581-583, 586, 588

internacionalismo **36, 43, 89, 91, 129, 133, 287, 443**

Invasión de Oriente a Occidente (1958) **8**

invasión nazi a Yugoslavia (1941) **212**

J

Juegos Olímpicos de Barcelona (1992) **168, 427**

Juegos Olímpicos de Sidney (2000) **170, 182, 410**

Juventud Rebelde (periódico) **492**

L

La historia me absolverá (alegato de autodefensa) **119**

levantamiento armado del 24 de febrero de 1868 (Guerra de los Diez Años) **94**

Ley de Ajuste Cubano **341, 347, 349, 353, 355, 373**

Ley de Comercio Humanitario con Cuba (HR-1951) **486**

Ley Helms-Burton **79, 188, 191, 349, 380, 476, 574**

Ley Torricelli **349, 380, 550, 612**

Lucha Contra Bandidos **129**

M

Marcha del Pueblo Combatiente **617-627**

marxismo-leninismo **68, 113, 116-118, 142, 148, 309, 453-454, 472**

medio ambiente **15, 55, 75, 80, 115, 441, 469**

Mercado Común del Sur (Mercosur) **98, 101-102, 152**

Mesa Redonda (programa de tv) **394-395, 401, 405, 434-435**

Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (Minfar) **425**

Ministerio del Interior (Minint) **52, 566, 575-576**

Ministerio de Relaciones Exteriores (Minrex) **550, 552-553, 569**

Ministerio de Salud Pública (Minsap) **520**

Movimiento de Países No Alineados (MNOAL) **101, 103**

Movimiento Revolucionario 26 de Julio (M-26-7) **117**

N

National Journal (revista) **382**

nazismo **314**

NBC (cadena tv) **544**

neoliberalismo **46, 48, 56-57, 148, 237, 280, 304, 462**

Notimex (agencia de noticias) **361, 366, 377, 544-545, 556**

O

Oficina de Intereses de EE. UU. en La Habana **267, 352-353, 378, 485, 489, 502-503, 505- 507, 510-512, 532-534, 536, 540-541, 545-**

- 547, 550-555, 557-560, 562, 569,
572, 591, 604, 622-624, 626, 628
- Omega 7 (grupo terrorista) 386
- Operación Mangosta 325
- Operación Nortwoods 322
- Operación Peter Pan 122, 339,
612
- Operación Santiago 11
- Orden Económico Internacional 20, 58, 71, 468-469
- Organización de Estados Americanos (OEA) 153
- Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) 209-210,
213-215, 243-244, 248, 253, 260-
262, 266, 275, 280-285, 288-289,
292-300, 302, 306-307, 463-466
- Organización de Naciones Unidas (ONU) 24, 25, 99-101, 103,
211, 228, 230, 242, 248, 255, 260,
262, 275-276, 281, 286, 288, 292,
296-297, 306-307, 310, 312, 314-
315, 317-318, 386, 443, 448, 451,
461, 463-464, 467-468, 473, 481,
496-497, 500, 504
- Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) 124
- Organización de Pioneros José Martí (OPJM) 591, 595, 597, 602-
603, 619-621, 623-626, 628-630
- Organización Deportiva Panamericana (Odepa) 409, 413-
414, 416-417, 429-430, 432
- Organización Mundial de la Salud (OMS) 269, 302
- Organización Mundial del Comercio 47, 78-80, 103, 150-151,
157, 159, 461-463
- Organización Panamericana de la Salud 200, 538-539
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico 79, 439, 462
- Orioles de Baltimore 164, 174,
180, 185-187, 202, 206-208, 537,
539
- P**
- Pacto Andino 152-153
- Pacto de San José 161
- Partido Comunista de China 454
- Partido Comunista de Cuba (PCC) 219, 569, 578
- Partido del Pueblo Cubano (Ortodoxos) 116-117
- Partido Demócrata (EE. UU.) 372-373, 375, 384
- Partido Republicano (EE. UU.) 373, 384, 508, 572-574
- Partido Socialista Popular (PSP) 116
- Perestroika 279
- Período Especial en Tiempo de Paz 14, 27, 36, 84, 90, 132, 186,
218, 235-236, 419, 469, 472, 514,
518-519, 549, 567

Plaza de la Revolución José Martí
221, 488
plaza El Silencio (Venezuela) 38,
111
Policía Nacional Revolucionaria
(PNR) 477
Premio María Moors Cabot 563
Premio Príncipe de Asturias 419
Primera Guerra Mundial 68
Primer Mundo 90
Proceso (revista) 545
Proceso de paz en Colombia 587
Producto Interno Bruto (PIB)
18, 75, 233, 242, 277, 281, 306,
501
Proyecto Orbis 516

R

Radio Martí (emisora contra-
revolucionaria) 345, 354, 570
Radio Rebelde 396, 473
Reforma Agraria (Ley) 32, 119,
128, 318
Reporteros sin Fronteras 571
República Federativa de Yugos-
lavia 214-215, 230, 272, 274-279,
283-284, 286, 289, 293-294, 296-
297, 299-300, 307, 309, 313, 463,
466-467, 474
Reserva Federal de EE. UU. 22,
233, 235, 242
Reuters (agencia de prensa) 367,
544-545
Revolución China 446-447

Revolución Cubana 1, 9, 11-15,
27, 29, 31, 34, 43, 84, 112-113,
115, 121, 125, 128, 132-133, 137-
139, 166, 168, 188-189, 196, 216,
267, 271, 274, 305, 321, 327-328,
338-340, 342, 352, 386, 390, 392,
397, 447-449, 453, 492, 501, 509,
515-516, 563, 579, 595, 604, 612-
613, 622, 624, 626
Revolución Francesa 16, 106

S

sabotaje a *La Coubre* 321, 325
Segunda Guerra Mundial 70,
100, 128, 212, 214, 254, 308, 337,
448, 455, 458, 464
Segundo Frente Oriental Frank
País García 6
Senado de EE. UU. 23, 61-62, 341,
474, 477, 487, 497
Sistema Económico Latinoame-
ricano y del Caribe (SELA) 102
socialismo 27, 33, 41, 112, 223,
318, 339-340, 471-472, 604, 629
Sociedad Interamericana de
Prensa (SIP) 562-564, 571
solidaridad 43, 89, 132, 226-227,
325, 329, 336, 445, 451, 557, 582
sucesos del 5 de agosto de 1994
138

T

Telemundo (cadena de televi-
sión) 359

Tercer Mundo **13, 20, 24-25, 47-50, 56, 80-81, 91, 100, 104, 150, 152, 168, 209, 248, 253, 306, 333-334, 404, 439-441, 443-444, 448-449, 461, 463-464, 468-470, 582**

The Economist (revista) **73**

The New York Times (periódico) **389, 391**

The Star Ledger (periódico) **386**

Tratado de Libre Comercio (TLC) **149**

Tribunas Abiertas **616, 627-629**

TVE (cadena de televisión) **545**

U

Unión de Escritores y Artistas de Cuba (Uneac) **475**

Unión de Jóvenes Comunistas (UJC) **625, 627**

Unión de Periodistas de Cuba (Upec) **475-476, 484-485**

Unión Europea (UE) **96, 99, 103, 160, 226, 241, 245, 278, 288, 333-334, 588**

Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (Unita) **250, 387**

Unión Soviética **113, 329, 448-449, 451, 459**

Universidad Central de Venezuela **111**

Universidad de Columbia **563**

Universidad de La Habana **115-116, 221-222, 512, 529-530, 616**

Universidad Estadual de Río de Janeiro **474**

Univisión (cadena de televisión) **359**

ÍNDICE ONOMÁSTICO

A

Abrahantes Fernández, José 575
Agudo García, Roberto 501, 505-507
Alarcón de Quesada, Ricardo 188, 193, 197-198, 449, 490-491, 503-505, 551-552, 606
Albright, Madeleine 314, 485
Alighier, Dante 59
Allen, Richard 382
Almánzar, Fernando 376
Almeida Bosque, Juan 6
Álvarez Cambras, Rodrigo 408, 414
Anderson, Robert 319
Angelos, Peter 202, 207
Añel Guerrero, Armando 544
Árbenz Guzmán, Juan 326
Arcos Bergnes, Gustavo 543, 550-551
Aristóteles 146
Armas, Magaly de 564
Arrendel, Juana 409
Ayotte, Christianne 430

B

Baguer, Néstor 543

Balzac, Honoré de 114
Bardach, Ann Louise 391
Baré Maïnassara, Ibrahim 158
Batista Zaldívar, Fulgencio 1, 120, 292, 326, 338
Biscet González, Óscar 555-556, 558-559
Bisell, Richard 320
Boardman, John 552
Bolaños, Rolando 364
Bonne Carcassés, Félix 564
Borbón, Luis Diosdado de (Luis XIV) 21
Borbón y Borbón, Juan Carlos (Juan Carlos I) 580
Bosch Ávila, Orlando 389
Brito, Manuel 544
Brotons Rodríguez, Elizabeth 602
Broz, Josip (Tito) 277-278, 313
Burke, Arleigh 320
Burleigh, Albert Peter 228
Burton, Danny Lee 385, 477-478
Bush, George 347, 349, 383
Bush, John Ellis 379

C

Cabrera Puente, Lázaro 543

Cabrisas Ruíz, Ricardo 493-494
 Calderón, Maritza 544
 Calderón Sol, Armando 162
 Carollo, Joe 364
 Carro, María del Carmen 543
 Carter, James 317
 Castañón Escarano, Gonzalo 95
 Castilla Mas, Belarmino 11
 Castillo Betancourt, Alberto 540
 Castro Argiz, Ángel 141-142
 Castro Ruz, Raúl 6, 291, 329
 Céspedes, Oswaldo de 543
 Chávez Frías, Hugo 109, 111, 153,
 160-163, 474
 Chengjia, Wang 447, 452-453,
 457-458, 463-464, 468, 470-472
 Chernomyrdin, Viktor 294, 297-
 298
 Chiang Kai-Shek 455
 Chibás Ribas, Eduardo 116
 Cienfuegos Gorriarán, Camilo
 6, 8, 27
 Cienfuegos Gorriarán, Osmany
 575
 Clark, Wesley Kanne 244
 Clinton, William 63, 157, 301,
 346, 348-349, 360, 366, 371-372,
 375-377, 379, 478, 482, 564, 573
 Colás, Ramón Humberto 544
 Collazo Valdés, Odilia 543, 547,
 551, 570
 Colón, Cristóbal 61, 142
 Concepción Castillo, Francisco
 de la 89

Contreras Camejo, José 178-180
 Corwin, Lawrence 547
 Cruz, Ramón 544
 Cuesta Morúa, Lázaro 543

D

DeLaurentis, Jeffrey 550
 Delgado Núñez, Rolando 406, 422
 Deng Xiaoping 454
 Díaz, Nidia 485, 494, 513-514, 555
 Díaz-Balart Caballero, Lincoln
 360-361, 368, 370, 375, 377, 385,
 499, 517, 523-524, 534, 557
 Díaz Fernández, Carmelo 544
 Díaz González, Yunier 594-599
 Donohue, Thomas 506
 Dubois, Jules 563
 Dulles, Allen 320
 Duvalier, Jean Claude 255
 Dzhugashvili, Iósif Vissarióno-
 vich (Stalin) 330

E

Echeverría Bianchi, José Antonio
 222
 Eisenhower, Dwight 320-321
 Engels, Friedrich 54, 113-114,
 117, 327
 Enríquez Tamayo, Michel 181
 Escobar, Vicente 551

F

Fanjul Gómez-Mena, Alfonso
 372-373, 385

Fanjul Gómez-Mena, José **373**
Farrakhan, Louis **488**
Fernández, Adolfo **544**
Fernández Álvarez, José Ramón
167, 197-198, 418-419, 423
Fernández Reyna, Leonel **152,**
156-157, 159-160
Ferretti, Mariela **368**
Figueredo, Gilberto **544**
Foley, James **365**
Fontaine, Roger **382**
Font Quintero, Waldemar **398**
Fonzi, Gaeton **382**
Fowler, Jorge **388**
Friedman, Milton **74, 143**

G

Gálvez, Lucas **547**
Gálvez Soler, Elizabeth **625**
García, Luis **544**
García Cordero, Horacio **558**
García del Busto, Aurora **543**
García Díaz, Edel **544**
García Márquez, Gabriel **239,**
431
García Menocal, Mario **574**
Garrido, Alina **558**
Gates, William **61, 88**
Geoghegan, Daniel **365**
Gilman Benjamín, Arthur **482-**
483
Goldstein, Tom **563**
Gómez Manzano, René **564**
González, Jaime **552**

González, María de los Ángeles
544

González, Ricardo **543**
González Brotons, Elián **590-**
595, 597-599, 601-602, 606-607,
613, 618-619, 621, 626, 628-629

González Leyva, Juan **544**

González Quintana, Juan Miguel
614

Goodpaster, Andrew **320**

Gore, Albert Arnold **373**

Granda Fraga, Mario **408, 414,**
423, 427

Gray, Gordon **320**

Greenspan, Alan **23, 73-74**

Guayasamín Calero, Oswaldo
240, 586

Guevara de la Serna, Ernesto (Che)
5, 8, 27, 143, 329

Gutiérrez, Nicholas **476-477**

Gutiérrez Espinosa, Jorge **400-**
401, 403

H

Hamilton, Jonh **536, 538, 546**

Havel, Václav **565**

Helms, Jesse **385, 477, 499, 514,**
521, 573

Henrique Cardoso, Fernando
153

Hernández, Carlos **412**

Hernández, Francisco **388**

Hernández Leyva, Francisco **388**

Hernández Monzón, Marvin **543**

Hernández Sierra, Juan 401-403
Herrera, José 477-478, 481
Herter, Christian 319
Hitler, Adolf 276, 284, 307, 312-313
Holbrooke, Richard 292
Huddleston, Vicky 502, 549, 552,
554

I

Iglesias García, Enrique 154
Irwin, John 319
Ivanov, Ígor 464, 466, 468, 503
Izquierdo, José Ángel 564

J

Jackson, Jesse 488
Jiang Zemin 470, 491
Jiménez Molina, Julio 407, 416-417,
421, 427-428, 431, 433-435, 523
Johnson, Lyndon 342
Jrushchov, Nikita 325, 330

K

Kahn, Benjamín 300
Kalevi Ahtisaari, Martti 294, 297-
298
Kane, Daniel 373, 377-379
Kennedy, John 321, 324-326, 330,
340-341, 389
Keynes, John 69, 74
Kindelán Mesa, Mario 400-401
King, James 189
King, Joseph Caldwell 320
Kohl, Helmut 162

Kozak, Michael 536, 538, 541,
543, 547, 559-560
Kramer, Marisela 560
Kucan, Milan 278

L

Larrazábal Ugueto, Wolfgang 10,
111
Lazo Hernández, Juan Esteban
220-222
Leal Spengler, Eusebio 139, 623
Linares Izquierdo, Omar 169,
180-181, 197
López Cuba, Néstor Demetrio 576

M

MacArthur, Douglas 263, 360,
450
Maceo Grajales, Antonio
402
Machado Ventura, José Ramón
457, 460-461
Madigan, Michael 487
Magallanes, Fernando de 229
Malthus, Thomas 115
Mantilla, Manuel 398
Mao Zedong 454
Martínez, Raúl 363-364
Martínez Rodríguez, Joaquín
559
Martín Pérez, Lutgardo 388
Martín Pérez, Roberto 388
Martin Sánchez, Antonio 395-
396, 402

Martí Pérez, José 37-38, 94-95,
107, 115, 147, 161, 225, 245, 345,
603, 622, 627

Marx, Karl 41, 68-69, 113-117,
157, 226

Mas Canosa, Jorge 372, 385, 387-
391

Mas Santos, Jorge 371-372, 375,
385, 388

Medina Alfonso, Raudel 497-499

Mella, Julio Antonio 27, 222

Menéndez, Robert 370, 377, 385-
386

Menéndez Quintero, Marina
492, 502, 514, 536

Merchant, Livingston 319

Merton, Robert 22

Meurice Estiú, Pedro Claro 561

Mexidor Velázquez, Berta 544

Milošević, Slobodan 294

Miranda, Francisco de 106

Montaner, Chuny 564

Monzón Plasencia, Arnaldo 386

Morales Reina, Águedo 89

Morejón Almagro, Leonel 547

Morejón Hernández, Elsa 556

Moreno, Mercedes 544, 551

Munero García, Lázaro 606

Muñoz Yyobre, Rolando 559

Murphy, Patricia 552

Mussolini, Benito 314

N

Nicholson, Robert 572-573

Nixon, Richard 69, 71-72, 319, 321

O

Olivera Castillo, Jorge 543

Ordaz Ducungé, Eduardo 196-
197, 200, 538, 540

Orgeck, Jim 362

Orrio del Rosario, Manuel David
543, 547-548, 551

P

Pacheco Massó, Antonio 197

Palacios Solís, Miguel H. 427-
429, 431-435

Palau Balletbò, Josep 309, 311-
312

Pastrana Arango, Andrés 153

Patterson Percival, James 154,
162-163

Pavelic, Ante 308

Pávlov, Iván 112

Payá Sardiñas, Oswaldo 547,
551, 561, 570

Penelas, Alexander 373-374

Peña González, Lázaro 574

Pérez Castellón, Ninoska 388

Pérez Chaumont, Andrés 132

Pérez González, Francisco 388

Pérez Roque, Felipe 227, 489,
496

Pericles 146

Pierre Lazo, Gabriel 181

Platón 146

Polanco Terrejón, Ángel 556

Posada Carriles, Luis 191, 386,
388, 390-391

Prieto, Carlos 522

Prieto Jiménez, Abel 229

Q

Quevedo Pérez, José 9

Quintero, Tania 543

R

Ramonet, Ignacio 231, 249

Ramos, Pedro 544

Ranneberger, Michael 546, 569-
571

Reagan, Ronald 343, 345, 347,
380-383, 387-388, 574

Remírez de Estenoz, Fernando
495, 532, 540

Reno, Janet 379

Rivera Cué, Pedro 89

Rivero, Raúl 543, 563, 566

Roberts, Keith 362

Roca Antúnez, Vladimiro 549,
564-565, 570

Rodríguez, Gustavo 544

Rodríguez, Lázaro 543

Rodríguez Alamaral, Héctor 473

Rodríguez Aragón, Roberto 556

Rodríguez Barrera, Dagoberto
550, 552, 554

Rodríguez Echeverría, Miguel
Ángel 156

Rodríguez González, Humberto
407, 423, 429

Rodríguez Hernández, Bárbaro
89

Rodríguez Parrilla, Bruno 228,
307, 481

Rodríguez Saludes, Omar 544

Rojas, Fernando 371

Romero Esquirol, Maikro 399,
401

Roosevelt, Franklin Delano 69,
184

Roque Cabello, Martha 564

Rosado Hernández, Migdalia
556, 559

Rose, Eduardo Henrique de
414-415, 430-432

Ros-Lehtinen, Ileana 360, 370,
377, 385, 482-483

Rossi, Anthony 487

Rother, Larry 391

Royo, José 477, 481

Rubalcaba Polledo, Alexis
398

Rubin, James 376, 496-497, 499-501

Rubottom, Roy 319

Ryan, George 474, 485, 487-492,
494-495, 497, 499-503, 505-507,
509-510, 512-513, 517, 521-523, 525,
528-536, 550-555, 562, 572-573

S

Sagarra Carón, Alcides 398-400,
402-403, 405

Sánchez, Juan 543

Sánchez Sánchez, Modesto 429

Sánchez Santacruz-Pacheco, Elizardo **543, 547, 550-551, 561-562, 565, 572**

Santana, Santiago **544**

Sarría Tartabull, Pedro **130-132, 140**

Savimbi, Jonas **250, 387**

Savón Fabr  , Félix **400-403**

Schmoke, Kurt **202**

Scholes, Myron **22**

Sese Seko, Mobutu **251**

Shaheen, Mark **547, 558-559**

Shapiro, Charles **547-549**

Sideris Borges, Ileana **522**

Simón Bolívar **37, 76, 95, 106-107, 111, 143, 245-246**

Smith, Adam **67, 73**

Sofía Margarita Victoria Federica **584**

Solanade Madariaga, Francisco **243, 261, 283-284, 297**

Someill  n, Ileana **564**

Soros, George **26, 58, 60, 144**

Sotomayor Sanabria, Javier **407-417, 419-422, 425, 432**

Spellman, Kelly **365**

Stepashin, Serguéi Vad  imovich **287**

Stevenson, Adlai **318**

Stevenson Lawrence, Teófilo **170**

Strobridge, Nelson Talbott **298**

Sucre y Alcalá, Antonio José Francisco de **96**

T

Taylor, Maxwell **324**

Thatcher, Margaret **162**

Thornton, Lisa **522-523, 530**

Tobin, James **20**

Torres León, Lázaro **559**

Torres Torres, Armando (Armandito El Tintorero) **203**

Torricelli, Robert **349, 360, 385**

Torrijos Herrera, Omar **77**

Trujillo Molina, Rafael **38**

U

Ulianov, Vladimir Ilich (Lenin) **113, 117-119**

Urquiola Crespo, Alfonso **174, 180**

Urrutia Lleó, Manuel **132**

V

Valdés Menéndez, Ramiro **6**

Valenciaga Díaz, Carlos **522, 531**

Vargas Trujillo, William **406, 421, 431**

Vázquez, Claudia **544**

Vázquez Portal, Manuel **544**

Vázquez Raña, Mario **409**

Vecino Alegret, Fernando **483**

Vela Valdés, Juan **221**

Vera, Norge **180**

V  ctores, Ohalys **559**

Viera González, Mario **543**

Vivanco Inostroza, José **548**

Vockerodt, Víctor **547, 560**

W

Wojtyła, Karol Józef (papa Juan
Pablo II) **105, 226, 486**

Y

Yáñez Pelletier, Jesús **547, 551**

Z

Zúñiga, Jesús **543, 547**

Zúñiga Brown, Timothy **559**

ÍNDICE TOPONÍMICO

A

África 24, 44, 51, 56, 100, 103, 150-151, 157-158, 216, 251-252, 269, 273, 443-444, 448

Albania 216, 315

Alemania 275, 278, 303, 314

Berlín 252

Alpes 458-459

América 34, 37, 76, 94, 108, 111, 135, 225-226, 345, 571

América del Sur 63, 65, 97-98, 135, 153, 159-160, 258, 458

Angola 250, 387, 392

Arabia Saudita 23

Argentina 51, 95, 242, 245, 253, 258, 501

Asia 100, 103, 303, 449, 460

Austria 275, 278

Azerbaiyán 248

B

Bangladesh 53

Barbados 389, 391

Bélgica 325-326, 427

Bolivia 50

Bosnia y Herzegovina 298, 307-308, 310, 312

Brasil 50-51, 63-65, 98, 102, 153, 156, 242, 245, 253, 381, 429, 501

Amazonas 91

Porto Alegre 429

Río de Janeiro 99, 103, 226, 474

C

Canadá 91, 184, 226, 229, 270, 412, 415-416, 442

Montreal 408-409, 411, 425, 429, 432

Winnipeg 170, 182, 394, 406-408, 410, 412, 414-417, 421-423, 426, 431-432, 473, 555, 597

Caribe 77-78, 91, 97-100, 102-103, 135, 145, 149-153, 159-160, 163, 170, 208, 226, 241, 333-335, 342, 449, 458, 580-581, 583

Centroamérica 55, 78, 86-87, 91-93, 97-98, 133, 135, 151-153, 159-160, 208, 216, 218, 253, 258, 301, 386, 443, 458, 469, 562, 580, 587

Checoslovaquia 314, 326

Praga 565-566

Chile 588

China 53, 77, 143, 229, 252, 263-
265, 437, 446-453, 455-461, 463-
465, 468-471
Macao 457-458
Pekín 252, 457
Taiwán 265, 448, 455-457, 459
Colombia 245, 253, 255-261, 265,
477-478, 587
Corea del Sur 156
Costa Rica 153, 156, 577
Croacia 276-278, 307-308, 310, 312
Cuba 1, 26, 31, 41-42, 48, 52, 59, 77,
80, 82-84, 86, 88-89, 93-96, 101,
106, 110, 113, 116-117, 123-124,
129, 141-143, 153-154, 158, 161,
163, 169-170, 173, 184-185, 187-
189, 191-194, 199, 201, 209-211,
221, 229, 237-238, 245, 255, 267-
268, 270, 305, 310, 318-320, 322,
324, 329, 334, 337-339, 342-349,
351, 357, 359, 361, 363-366, 368-
369, 372-373, 375, 377, 379-381,
383, 386-391, 401-404, 413, 416,
418, 420, 424, 426, 429-430, 433,
435, 437, 443, 445, 447-449, 451-
452, 454-455, 470-471, 473, 475-
476, 479, 485, 488, 490, 492, 497-
498, 500, 503, 519, 523, 538, 541,
545, 547-550, 553, 564, 567, 569,
582, 594, 598, 600-601, 606
Baracoa 520, 628
Bayamo 4
Boyeros 517
Caibarién 359, 363, 544

Caimito 42
Camarioca 340, 343
Cienfuegos 337, 480
Cinco Palmas 28
Guanabacoa 517
Guantánamo 213, 322-323,
352, 371, 537
Habana Vieja 502, 623
Holguín 423
Isla de la Juventud 455
La Habana 83, 121, 138-139,
150, 174, 178-180, 185, 196,
202-203, 221, 229, 236, 323,
338, 356, 378, 388-389, 412,
415-416, 421-423, 429, 437,
441, 443-445, 475, 495, 502,
538, 567-568, 571, 577, 582,
585-586, 590-591
Lawton 555-556
Marianao 514, 522, 532
Mariel 343-344
Matanzas 337, 340, 415, 514,
521, 523, 524-526, 530, 551
Mayarí 11
Miramar 338
Pinar del Río 422
Playa 416
Plaza de la Revolución 624
Santa Clara 388
Santiago de Cuba 1, 4, 31, 34,
130, 520, 544, 561
Sierra del Escambray 8, 27
Sierra Maestra 5, 8, 27, 327
Tarará 338

Vedado 338, 429
Villa Clara 236

D

Dinamarca 229, 270

E

Ecuador 150, 245, 588
Egipto 252
El Salvador 391
Eslovenia 275-279
España 141-142, 190, 235, 243,
254, 432, 478-479, 515, 587
Barcelona 168, 427-429, 433
Madrid 427-428, 432-435
Sevilla 410, 427, 432
Estados Unidos 14, 17, 22-23, 49,
61-65, 69-70, 72-73, 82-83, 91,
98, 106, 113, 155, 158-159, 165,
168, 170, 173, 177-178, 184, 188,
190-191, 193, 195, 197, 204, 208,
226, 232-233, 235-236, 240, 242,
245-246, 252-253, 258, 270, 281-
282, 292, 299, 321, 323-324, 339-
344, 346-358, 362-369, 379, 383,
388, 391, 420, 440, 442, 450,
460, 465-466, 472, 474-475, 478,
488, 490, 493, 495, 497, 499, 501,
505, 516, 519, 520, 536-538, 540,
573, 583, 593, 602, 606, 608-609,
615-616, 618
Baltimore 171, 173, 196, 199-
200, 202, 207, 210, 219, 238,
537, 538, 546

Bronx 82-83, 236
California 157
Carolina del Norte 499, 523,
573
Cayo Hueso 189
Chicago 517, 521-523, 529, 535
Florida 189, 323, 354-357, 359-
362, 365, 367, 370-371, 374-
379, 393, 482, 506, 523, 609
Hillsbrough 366
Houston 434
Illinois 474, 485-488, 492-493,
497, 500-502, 505, 517, 523,
525, 529-530, 534-535, 552,
572
Key Biscayne 368
Los Ángeles 157
Manhattan 157
Miami 323, 354, 358-368, 371,
373-374, 377, 379, 474, 476,
485, 516, 530, 534-535, 549-
550, 556, 558, 563-564, 609
Nueva Jersey 360, 371, 377
Nueva York 18, 62-63, 82-83,
156, 238, 264, 312, 350, 563
San Francisco 157
Texas 434, 492-493
Washington 63, 83, 189, 200,
236, 300-301, 323, 355, 366,
373, 375-378, 382-384, 495-
496, 538, 540
Etiopía 252
Europa 26, 51, 59, 67, 75, 93, 95-96,
138, 162, 184, 208, 210, 231-233,

237, 239, 241, 244, 252-253, 272,
276, 278, 282, 288, 297-298, 303,
311, 333-334, 336, 467, 479-480,
489, 571

F

Filipinas 245

Finlandia 294

Francia 79, 82, 231, 235, 258, 275, 462

París 252, 327, 571

G

Gabón 275

Gran Bretaña 26, 275, 315

Grecia 168, 287

Guatemala 51, 150, 324, 326, 430

H

Haití 86-87, 91-92, 163, 216, 245,
255, 268, 301, 443, 562

Honduras 150

Mosquitia 92

Hungría 294

I

India 53, 263, 266, 448, 458

Cachemira 266

Indonesia 53, 245, 255, 448

Iraq 299-300

Irlanda 489

Italia 190, 208, 275, 328

J

Jamaica 151, 324

Japón 64, 77, 208, 229, 252, 284,
303, 306, 449, 460

K

Kosovo 213-215, 217, 219, 278-279,
285-288, 293, 295-298, 307, 314,
316, 537

M

Macedonia 216, 276, 279-280,
296

Malasia 156, 245

Mar Caspio 466

México 77, 95, 102, 148, 150, 155,
242, 245, 253-254, 258, 381, 460

Montenegro 279-280, 289

N

Nicaragua 89, 133, 217, 391-392

Níger 158

O

Océano Pacífico 306

P

Países Bajos 208, 275

Panamá 324, 587

Paquistán 53, 263, 266

Paraguay 253

Perú 245, 588

Lima 76

Portugal 190, 427

Lisboa 427-428

Puerto Rico 153, 229, 356

R

Reino Unido de Gran Bretaña e
Irlanda del Norte 275
República Dominicana 99, 152,
245
Santo Domingo 155, 310
Río Bravo 226
Rusia 18, 62, 64-65, 155, 213, 262,
266, 284, 293, 303-304, 306, 333,
460, 464, 466-468, 501, 503
Chechenia 262
Siberia 305

S

Serbia 211, 213-214, 230, 254, 260,
268, 278-281, 284, 289-290, 292,
294, 298, 306, 311, 393
Suecia 160, 270
Suiza 160, 458
Surinam 91

T

Tailandia 156
Turkmenistán 248
Turquía 328

U

Ucrania 284, 288
Unión Soviética 59, 128, 248, 265,
284, 314, 325, 448-450, 459, 466
Siberia 123
Uruguay 253
Uzbekistán 248

V

Venezuela 10-11, 51, 76, 96-97,
106, 108-109, 111-112, 122, 127,
134-135, 140-141, 160-161, 163,
245-246, 261, 324, 474
Caracas 53, 76
Vietnam 71, 212, 229, 254, 259, 328,
450-451, 482, 483-484, 539, 574

Y

Yugoslavia 212, 214-215, 230, 272,
274-279, 284, 286, 289, 293-294,
296-297, 299-300, 308-309, 313,
463, 466-467, 474
Belgrado 211, 282, 284, 294, 297-
298, 307, 311
Voivodina 307, 312

Fidel Castro Ruz. Obras Escogidas

se terminó de editar en 2026.

Compuesta en las tipografías Andralis Plus,

Andralis Plus Subrayada y Andralis ND SC,

del diseñador argentino

Rubén Fontana.

